LUZ EN EL SENDERO

SIKHISMO:

LA ULTIMA DISPENSACION DIVINA



Bhai Ji Hari Bajan Singh
Sikh Drama Bhaibandi
Tahim 964 – Montevideo – 11700 – Uruguay
sikhdharma@montevideo.com.uy
BLOG . http://sikhdharmabhaibandi.blogspot.com

TEMA I : INTRODUCCION

Creencias y filosofía

Existe un solo Dios, que es el mismo de todas las personas de todas las religiones. Los Sikhs deben recordar a Dios en todo momento y practicar una vida en la verdad y virtuosa manteniendo un balance entre sus obligaciones espirituales y sus obligaciones "temporales" (Vida diaria). En la creencia de los Sikhs el alma pasa a través de ciclos de nacimientos y muertes antes de alcanzar la forma humana, la meta de nuestra vida es llevar una existencia ejemplar para que podamos sumergirnos en Dios. El verdadero camino para la salvación y sumersión con Dios no requiere de renunciar al mundo material o el celibato, sino vivir la vida como un sostenedor del hogar, viviendo honestamente y evadiendo las tentaciones del mundo.

El Sikh Dharma no sigue rituales vacíos, visitas a sitios de peregrinación, supersticiones, veneración de los muertos, veneración de ídolos, etc. El sikh Dharma predica que todas las personas de diferentes razas, sexo y religiones son iguales ante los ojos de Dios; enseña la completa igualdad entre hombres y mujeres; las mujeres pueden participar en cualquier actividad religiosa o dirigir cualquier ceremonia Sikh u oración. En la Tradición Sikh no existen sacerdotes o jerarquías que sustenten el poder doctrinal u obliguen de alguna manera a sus miembros.

El sikhismo es una religión de origen indio que se desarrolló en el contexto del conflicto entre las doctrinas del hinduismo y el islam. A los seguidores del sikhismo se les llama sikhs. En español, es frecuente la transcripción sij y su derivado sijismo. Estas formas, sin embargo, se basan en una malinterpretación del valor de la secuencia consonántica "kh", que no corresponde a una "j" castellana, sino a una "k" seguida de una leve aspiración. El término *sikh* significa en panyabí "discípulo fuerte y tenaz". La doctrina básica del sikhismo consiste en la creencia en un único dios y en las enseñanzas de los Diez Gurúes del sikhismo, recogidas en el libro sagrado de los sikhs, el Guru Granth Sahib. El sikhismo combina el monoteísmo estricto, de origen musulmán, con tradiciones hindúes.

El número de sikhs en el mundo se estima en unos 23 millones, lo cual hace del sikhismo la quinta religión mundial. Unos 19 millones viven en India, y la mayor parte de éstos, en el estado de Panyab. La región de Panyab incluye también una parte de Pakistán, pero la mayor parte de los sikhs que vivían en el territorio actual de Pakistán emigraron a India tras la partición de la India británica en 1947 para evitar las persecuciones religiosas. Existen numerosas comunidades sikhs en el Reino Unido, en Estados Unidos, en Canadá y Surinam. También son una minoría importante en Malasia y Singapur. La forma literaria de la lengua panyabí, escrita en alfabeto gurmukhi, está muy ligada a la religión sikh. De hecho, los hablantes de panyabí hindúes o musulmanes utilizan por lo general el hindi y el urdu, respectivamente, como lenguas escritas. Son principalmente los sikhs quienes escriben en panyabí.

Tras las elecciones indias de 2004, el Dr. Manmohan Singh se ha convertido en el primer sikh que ocupa el puesto de Primer Ministro de India. Es también el primer no hindú en ocupar el cargo.


Sikh frente al Templo del Oro

Historia

El fundador del sikhismo, Guru Nanak, nació en 1469 en el seno de una familia hindú en el Nordeste de la India. Tras cuatro largos viajes en direcciones opuestas a Tíbet, Sri Lanka, Bengala, y a La Meca y Bagdad, Guru Nanak predicó a hindúes y musulmanes, captando así a un grupo numeroso de discípulos (*sikhs*). Según sus enseñanzas, la religión debería ser un medio de unión entre los seres humanos, pero, en la práctica, ésta parecía enfrentar a las personas. En este sentido, lamentaba de forma especial el enfrentamiento entre hindúes y musulmanes, así como las prácticas de carácter ritual que apartaban al ser humano de la búsqueda de Dios. Su intención era llegar a una realidad más allá de las diferencias superficiales entre las dos religiones. De ahí su famosa máxima "No hay hindúes, no hay musulmanes".
La posición doctrinal de Guru Nanak se apoya en un hecho básico: la autoridad del Dios único, el Creador. Guru Nanak llamó a Dios el "Nombre Verdadero" porque quería evitar el uso de un nombre concreto. Guru Nanak enseñó que el Nombre Verdadero, aunque pueda recibir numerosos nombres en diferentes lugares es, esencialmente, el Dios único, soberano y omnipotente.
Guru Nanak introdujo el concepto de *maya* ("ilusión"). El mundo se nos manifiesta como si fuera real, pero la auténtica realidad es sólo la de Dios. El mundo material es una ilusión que impide a muchos seres humanos, abandonados a los placeres materiales, ver la realidad auténtica y única de Dios. La fe sikh conserva la creencia hindú en la reencarnación, pero considera que el ser humano puede liberarse del ciclo de reencarnaciones mediante la virtud, que le permite alcanzar la morada del amor de Dios.
Guru Nanak se opuso al sistema de castas. Sus seguidores le llamaban el "gurú" ("profesor"). Antes de su muerte, designó a un nuevo gurú como sucesor, encomendándole el liderazgo de la comunidad sikh. Este procedimiento de designación de un sucesor fue continuado hasta que el décimo gurú, Guru Gobind (muerto en 1708), instituyó el culto sikh en el año 1699, dotando a los sikhs de una identidad como religión independiente y designó al libro sagrado ***Guru Granth Sahib como undécimo y definitivo gurú a perpetuidad.*** La autoría del texto sagrado sikh corresponde a los gurúes empezando por el quinto, Guru Arjan, que en 1604 comenzó la redacción del texto sagrado. El libro sagrado de los sikhs tiene la particularidad de haber sido escrito por los propios fundadores de la religión, a diferencia de los libros sagrados de otras grandes religiones. El libro está escrito íntegramente en alfabeto gurmukhi, pero en varias lenguas: panyabí, sánscrito, boipurí y persa.

Las cinco K o artículos de fe

Los sikhs practicantes deben llevar siempre estos artículos, que son:

- Kesh: pelo largo sin cortar
- Khanga: un pequeño peine para recogerse el pelo

- Karra: un brazalete metálico
- Kacha: ropa interior larga
- Kirpan: en sus orígenes era una espada ceremonial, pero actualmente no es más que una pequeña daga. Simboliza poder y libertad de espíritu, autorrespeto, la lucha constante del bien y la moralidad sobre la injusticia. El kirpan nunca debe desenvainarse para atacar, pero puede usarse para la autodefensa o para proteger a un tercero.



Khanda, símbolo sikh formado por tres armas

Khanda, el emblema sikh

Este símbolo está formado por tres armas, el khanda, situado entre dos espadas curvas llamadas kirpans y un chakkar, arma con forma de disco. Cada arma tiene un significado diferente:

- Khanda: espada recta que simboliza el conocimiento de Dios
- Kirpans: espadas curvas que representan la soberanía política y espiritual.
- Chakkar: arma en forma de disco que simboliza la unicidad de Dios.

Templos

Los templos sikhs reciben el nombre de gurdwaras. En ellos ocupa un lugar de privilegio el libro sagrado, el Guru Grant Sahib. El principal templo sikh es el Templo Dorado, en la ciudad de Amritsar.

Nombres sikhs

Los hombres sikhs utilizan un segundo nombre Singh, que significa león, tras su nombre de pila. Las mujeres utilizan Kaur, significa princesa, como segundo nombre. El rechazo de los sikhs al sistema de castas se refleja en que muchos sikhs prefieren evitar el uso del apellido, muy ligado a la identificación de las castas, utilizando sólo su nombre de pila seguido de Singh o Kaur.

Discriminación contra los sikhs

En la India, los sikhs fueron blanco de ataques tras el asesinato de Indira Gandhi, acto de venganza llevado a cabo por sus propios guardaespaldas sikhs. El motivo de la venganza había sido la decisión de Indira Gandhi de mandar al ejército a ocupar el Templo de Oro de Amritsar, un lugar sagrado de los sikhs. La intervención del ejército para desalojar a un grupo de militantes nacionalistas sikhs que se habían refugiado en el templo provocó más de 500 muertos. Esa actuación del ejército indio, entrando en un

lugar sagrado sikh, fue considerada un ultraje por muchos sikhs. Tras el asesinato de Indira Gandhi, los ataques contra los sikhs se cobraron varios miles de muertos.
Ya en el siglo XXI, tras los atentados del 11 de septiembre de 2001, se produjeron en Estados Unidos ataques contra sikhs, erróneamente tomados por musulmanes. Estos ataques y amenazas contra sikhs llevaron al Senado de Estados Unidos a hacer una declaración de condena contra la discriminación hacia los sikhs ([1]).
En Francia, la ley que, desde septiembre de 2003, prohíbe el uso de símbolos religiosos en las escuelas públicas, aunque ideada para evitar el uso del velo islámico, ha implicado la prohibición del turbante sikh, lo cual ha provocado protestas de la pequeña comunidad sikh francesa.

Guru Nanak Dev, 15 de abril de 1469 - 7 de septiembre de 1539), fue el fundador del Sikhismo y el primero de los diez Gurus de los Sikhs. No solo es reverenciado por los Sikhs, sino también por los Hindúes y los Musulmanes en Punjab y por todo el Subcontinente Indio.

Leyendas de la vida de Nanak

Las hazañas de la vida de Nanak están escritas en lo que se conoce como los Janamsakhis. Es importante tener en cuenta que los Janamsakhis estaban todas escritas después de la muerte de Nanak y muy a menudo dan diferentes y contradictorios detalles sobre su vida.
Bhai Gurdas también escribió sobre la vida de Nanak en sus vārs. Pero estos también fueron compilados después de la muerte del Guru. Los Sikhs tienden a guardar la versión de Bhai Gurdas con más prestigio por la confianza ciega de honestidad percibida por el.

Biografía

En los Janamsākhīs se cuenta detalle a detalle el nacimiento del Guru. En ella esta escrito que cuando nació, el astrólogo que vino a escribir su horóscopo insistió en ver al niño. Al ver al niño, fue dicho que lo había visto venerado con manos agarradas. El astrólogo dijo haber observado que lamentó que él nunca debe vivir para ver la eminencia joven de Nanak, venerado como él debe ser semejante por hindúes y musulmanes, y no meramente por hindúes. [7] A los cinco años se dice que Nanak empezó a hablar sobre temas divinos y que entendía perfectamente su lenguaje. A los siete años su padre le mando al colegio local del pueblo. Nanak dejo el colegio pronto ya que enseño su pericia escolástica. Luego empezó a ir a clases privadas y meditación.

Nanak nació en el pueblo de Rāi Bhōi dī Talvaī, hoy en día conocido como el Nankana Sahib, cerca de Lahore (en el presente Pakistan). Su padre, Mehta Kalu era un Patwari - un contable de gran respeto en el gobierno. Trabajaba para el propietario Musulmán del pueblo, Rai Bullar. La madre de Nanak era Tripta Devi y también tenía una hermana mayor llamada Nanaki. Sus padres Mehta Kalu y Tripta Devi eran Hindúes Khatri del clan Bedi. De joven , Nanak estaba fascinado por la Religión, y su deseo de explorar los misterios de la vida le llevaron a dejar su casa. Fue durante este tiempo que se dice que Nanak se encontró con Kabir (1440- 1518), un santo venerado por gente de diferentes religiones.

Todos los Janamsakhis son unánimes en decir que Nanak ordenó el retiro del bosque local y a las sociedad religiosa de hombres que iban allí frecuentemente. Algunos de ellos estaban bien establecidos en la literatura religiosa Hindu de aquel momento. Habían recorrido casi todo la India antigua y conocieron los famosos diferentes profesores religiosos. Nanak después fue informado sobre las ultimas enseñanzas de los profesores y reformadores Hindues.
La tradición Sikh nos dice que cuando Nanak tenía treinta años desapareció y se presumió que se ahogo en el río después de unos de sus baños de mañana en la corriente de Kali Bein. Tres días después reapareció y cada una de las preguntas planteadas hacia el tenía la misma respuesta : "No hay Hindú, No hay Musulmán" (en Punjabi, "nā kō hindū nā kō musalmān"). Era a partir de aquí que Guru Nanak empezó a distribuir sus enseñanzas en lo que era el principio del Sikhismo. Aunque la cuenta exacta de su itinerario se dispute, es reconocido por hacer cuatro viajes importantes, atravesando miles de kilómetros. Su primer tour fue desde el este hacia Bengal y Assam, el segundo desde el sur hacia Ceylon pasando por Tamil Nadu, el tercero Norte hacia Kashmir , Ladakh y Tibet, y su ultimo tour siendo de oeste hacia Baghdad y Mecca.
Nanak estaba casado con Sulakhni, la hija de Moolchand Chon, un comerciante de arroz del pueblo de Batala. Tuvieron dos hijos. El mayor, Sri Chand era un ascético y llego a tener un número de seguidores considerable, conocidos como los Udasis. El hijo pequeño, Lakshmi Das, por contrario tenía una vida normal y corriente como otro ser humano de ese tiempo. Para Nanak, quién creía en el ideal de rāj maim jōg, (la separación en la vida cívica), sus dos hijos eran incapaces de llevar y continuar el Guruship.

Los Tres Pilares del Sikhismo

Era aquí en Sultanpur que Guru Nanak formalizaría los tres importantes pilares del Sikhismo.
1. Guru ji dirigió a los sikhs para practicar directamente **Simran y Naam Japna** – la meditación en Dios recitando y cantar del Nombre de Dios - Waheguru.
2. Les pidió a los Sikhs que sean amos de casas y que practicaran **Kirat Karni** - que ganaran dinero honestamente de esos que estén bien mental y físicamente y aceptar las bendiciones y regalos de Dios.
3. A los Sikhs se les pidió que compartieran su dinero dentro de la comunidad a través del **Wand Kay Shako**, " compartir y consumir juntos"
Durante una de sus aventuras, Guru Nanak llego a Eminabad un pueblo donde tenía que pasar la noche. En el pueblo residían dos hombres, uno muy rico y otro un carpintero muy pobre. El Guru decidió pasar la noche en la casa del granjero porque disfrutaba de su comida simple y encantadora. Tanto se asombró el Guru del recibimiento y del cariño del granjero que decidió quedarse un par de días mas. El hombre rico quería enseñar su potencial económico y decidió invitar a todo el pueblo para una cena. Guru Nanak también estaba invitado. Pero como igualmente rechazo quedarse en la casa del rico igualmente rechazo ir a su cena. El hombre rico le pregunto, " O Nanak,¿Porque no deseáis venir a mi cena? ¿No soy yo mejor que un carpintero pobre?
Al final el Guru decidió ir a la cena. Se llevó con sigo un trozo de comida de la casa del carpintero pobre. Cuando la comida se sirvió Guru Nanak también se sentó entre los demás. Antes de que alguien empezara a comer Guru Nanak se levantó y llamo la atención a todo el mundo. El gurú saco un trozo de la comida del carpintero pobre y con la otra mano tenía un trozo de la comida de la cena del hombre rico. Todo el mundo le miro con cara de sorpresa. De repente apretó los dos trozos de comida y se vio que de la

comida del pobre salía gotas de leche fresca y de la comida del rico salía gotas de sangre. Todo el mundo estaba asombrado.
El hombre rico estaba muy enfadado con el Gurú. Se sentía inferior. Enfadado le pregunto al Gurú porque había hecho este truco de magia. El Gurú le respondió diciéndole que no era ningún truco de magia sino que nada más que la verdad. Le explico que la comida del hombre pobre era limpia. Que el hombre pobre trabajaba duro y honestamente para sus ganancias. Por eso salen gotas de leche de su comida. También le explico al hombre rico que su comida no era limpia porque sus ganancias no eran gracias al trabajo honesto, que la forma que el trataba a sus trabajadores no era justo y que exprimía su sangre. Por eso mismo salía sangre de su comida. El hombre rico no tenía respuesta. Le prometió al Guru que nunca jamás iba a maltratar a sus trabajadores y que trabajaría honestamente con sus propias manos.

Otras Creencias y Contribuciones

Guru Nanak fue venerado por los Hindúes y los Musulmanes Guru Nanak tenía muchas creencias que no eran tan populares en aquel tiempo pero son bien reconocidas ahora.
Igualdad entre los Humanos. Cuando todavía existía la esclavitud Occidental y la discriminación racial imperaba, el respeto entre las diferentes clases sociales y la casta estaba en su punto más alto, Gurú Nanak predicó contra la discriminación y predispoción debido a la competencia, la casta, la posición social, etc. El Guru dijo: " Mirad a la fraternidad de toda la humanidad como el orden más alto designado por los Yogis; conquistad vuestra mente y conquistad el mundo." (SGGS pagina 6); también "Hay un conocimiento entre todos los seres creados" (página 24) y ultimo " Uno que reconoce el Uno Dios entre todos los seres humanos nunca habla de ego" ||4||" (página 432). El impulsa a la gente del mundo para que "conquisten" su mente frente a la practica del mal. Todo los seres humanos tenían la luz de Dios - sólo dominando el orgullo de uno y el ego puede uno ver esta luz en todos
La igualdad de las Mujeres en 1499 cuando el mundo no ofrecía ninguna posición ni respecto hacia la mujer, Guru Nanak elevo la posición de la mujer distribuyendo este mensaje: " De la mujer, nace el hombre; dentro de la mujer, el hombre es concebido; con ella el hombre se compromete y se casa; La mujer se hace su amiga; a través de la mujer, las futura generaciones nacen; Cuando su mujer se muere, el busca a otra; a la mujer él es atado. Pues para que llamarla mala? De ella nacen Reyes. De la mujer, nacen mujeres; sin la mujer no habría nadie. O Nanak, solo el Señor Verdadero no tiene mujer" (Página 473). En este camino, El promocionó la igualdad de la mujer en el Siglo 15.
El mensaje universal para todos los seres humanos había sido una costumbre para todos los líderes religiosos de ese tiempo de solo dirigirse a aquellos que solo sigan su religión - pero Guru Nanak rompió esta tradición y en vez de eso se dirigía a todos los seres humanos. A un Musulmán le decía: "Y cuando él es misericordioso con todos seres, sólo entonces irá él a ser llamado un musulmán. ||1|| (página 141) Y a un Hindú le decía: "¿O Nanak, sin el Nombre Verdadero, de qué vale es la marca frontal de los hindúes, o de su hilo sagrado? "|1||" (Página 467) Y a todos le decía: "Tomar lo que no nos pertenece indebidamente de otro es como un musulmán comiendo puerco, o un hindú comiendo la carne de vaca." (Página 141).

TEMA II : CREENCIAS

LAS CREENCIAS

El Guru Nanak predicó el sijismo como una religión estrictamente monoteísta que requiere la creencia en nada excepto un Único Dios Supremo.
El sijismo rechaza todo ayuno, todo rito y todo ritual. Rechaza los reclamos del yoga, la mortificación del cuerpo, la auto - tortura, la penitencia y la renuncia de la vida terrenal. Existe un Único Dios para glorificar. El sijismo reconoce la existencia de la misma luz celestial en cada ser humano, rico o pobre, independientemente de la casta alta o baja, el credo, el color, la raza, el sexo, la religión o la nacionalidad. Por lo tanto, las puertas del templo sij, llamado un gurdwara, están abiertas a todos y a todas en este mundo - sin ningún prejuicio o discriminación social.

LAS ENSEÑANZAS ETICAS Y MORALES

Un sij vive constantemente con angustia ante Dios. Aquí angustia no significa precisamente sentir miedo o el apartarse instintivamente de los peligros cotidianos. Se trata de sentir uno un temblor en el alma bajo pena de cometer una falta en palabra, hecho o pensamiento contra la Voluntad de Dios. Es una angustia ante Dios producida por el amor y la necesidad de honrarlo a Él. El Guru Nanak decretó tres principios para la conducta diaria:

1. Naam Japo: Invocar o meditar constantemente en Dios, pues un cuerpo yace muerto sin la vida y la vida misma yace muerta sin Naam - el Nombre de Dios.
2. Kirat Karo: Ganarse el sustento por medios honrados.
3. Vand Chhako: En su Nombre, compartir el futuro de tu labor como expresión de tu amor y tu compasión para con la humanidad.

Asimismo, se da énfasis a:

1. El vivir como ser honesto: la base entera de la religión sij se funda en el vivir de manera honesta. El Gurú dice, "La verdad es valiosa, pero todavía más valioso es el vivir honestamente".
2. la castidad moral: el adulterio se prohíbe de manera absoluta en la religión sij.
3. No fumar y no consumir drogas.
4. No disfrutar la calumnia: la falsedad o la falsificación de los hechos.

EL PROPÓSITO DE LA VIDA

Por su carácter esencial, la Iglesia Sij labora para liberar al ser humano de las cadenas del materialismo. Tiene como metas el vivir una vida llena de virtud y el llegar al nivel espiritual más elevado, lo cual conduce a la realización de la Beatitud Suprema, es decir, el lograr la emancipación sobre la vida terrenal. La vida humana es una oportunidad para lograr esas metas. Si una persona se aleja de ellas, caerá una vez más en el ciclo de la muerte y el renacer - la transmigración.

Existen cinco vicios que corrompen la mente humana: la lujuria, la cólera, la codicia, la opulencia, y el orgullo o ego. Mientras que la mente permanezca impura bajo esos vicios, No podrá encontrar la Beatitud Absoluta. Por tanto, el Guru señaló el camino y dejo de garantía a la humanidad de que sea quien sea:

Conocerá la pureza todo aquel y aquella Que repita su Nombre con devoción, afecto y Un amor sincero. - El Guru Nanak

El cantar la Gloria del Omnipotente, ayudará a la mente a deshacerse de tales impurezas. Por medio de glorificar al Divino, la mente humana asume cualidades divinas durante el proceso. Como resultado, cuando todas las impurezas se hayan ido, Naam - el Nombre de Dios - forjará un templo para la mente pura. Esto lleva a la Beatitud Celestial. Como el agua se mezcla con el agua, las almas humanas se mezclan con el Alma Suprema.

LAS DOS INSTITUCIONES SIJS: LA SANGAT Y LA PANGAT



La Pangat: la Asamblea de la Langar - la Cocina Gratuita del Gurú - fue iniciada por el primer Gurú y fortalecida por los siguientes Gurús. Las reglas de la Langar requieren que todos se sienten a comer lado a lado en la misma fila y compartan de la misma comida sin practicar ningún tipo de discriminación basada en la clase alta o baja, el ser rico o pobre, príncipe o campesino. La Asamblea de la Langar, o la Pangat, se transforma así en un principio de igualdad en la práctica. Fue el mandato del tercer Gurú que ninguna persona tendría una audiencia con él a menos que primero hubiera comido en la Langar. Hasta el Emperador de la India, Akbar, tuvo que sentarse con la gente común y convivir ellos antes de que pudiera ver al Gurú y así poder liberar a las personas tanto del egoísmo como de las malas pasiones y, como meta final, para salvarlos y unirlos a Dios:

La Sat Sangat es la tesorería Donde se almacena el Nombre Divino:

Allí nos encontramos con Dios;

Valiéndose de la Gracia del Gurú,

Dentro de la Sat Sangat uno recibe la Luz

Y toda la oscuridad se dispersa,
- El Gurú Nanak

LA CONDICIÓN DE LA MUJER

Por dar luz a los héroes poderosos, a los reyes y a los hombres sagrados, a la mujer se le mantiene en un estima elevado en la Iglesia Sij. Como los dos platillos iguales de una balanza, una mujer tiene los mismos derechos que un hombre. En el gurdwara o templo, los hombres se sientan a un lado mientras las mujeres ocupan exactamente el lado opuesto. En lo absoluto, ellas tienen los mismos derechos iguales y el mismo estado de derecho.

LA HERMANDAD UNIVERSAL

De manera total, la Iglesia Sij cree en la hermandad universal no únicamente como un ideal pero en la palabra, el hecho y el espíritu. Hombre o mujer, cada sij termina sus oraciones de la mañana o de la noche con estas palabras:

Por Vuestra Gracias, oh Dios, Que todos y todas en el mundo Sean bendecidas y bendecidos

CINCO PALABRAS CON K: CINCO REGLAS DE LA KHALSA

El Gurú Gobind Singh, el Décimo Maestro, creó la Khalsa: los Cinco Amados, conocidos como Panj Payaras, a quienes se le confía la responsabilidad de la iniciación a la religión sij.

La Khalsa se creó como una orden militar y guerrera. Bajo la orden del Gurú, a cada sij bautizado o bautizada se le requiere seguir las cinco reglas codificadas en cinco palabras iniciadas con la letra K:



1. Kes: Pelo intenso o sin cortar. Ésta es la primera seña de la fe sij.
2. Kanga: Peine para limpiarse el pelo.
3. Kachha: Ropa interior. Pantalón corto de un guerrero.
4. Kara: Pulsera de acero en la muñeca para recordarle al creyente de las enseñanzas del Gurú.
5. Kirpan: Espada para la autodefensa y un símbolo de la dignidad, el poder y el espíritu invencible.

EL CONCEPTO DE DIOS



Dios ha sido definido, como se menciona anteriormente, en la invocación y la explicación repetida en los himnos. Dios es el creador, quien se desarrolla fuera de su Absoluto Ser (Sin forma) y se manifiesta en la creación. (Nota: Los Sikhs no creen que Dios sea femenino o masculino; pero en nuestro limitado lenguaje humano usamos siempre un género. En el Guru Granth Sahib, Dios es referido en ambos sexos).

En el principio, no había nadie más que Él en la absoluta y no manifiesta forma. No existía la creación, ni el mundo, ni los humanos, por lo tanto, no había pecados, ni tampoco virtudes; cuando Dios lo dispuso, se manifestó, creó el Universo, en donde tiene Su aposento, y desde donde se desprende hacia todo lugar y hacia todas direcciones en forma del amor.

Dios, no es una idea abstracta, como tampoco es una fuerza moral, pero sí es el Uno con quien se puede establecer una relación personal. Nadie más que Él, Dios en sí mismo, es el Generador (Aspecto Creativo), el Operador (Aspecto que nutre), y el Destructor (Aspecto que da fin). Además de estar inmanente en el mundo, Él es el océano de virtudes; Él es de atributos.

Respecto a la definición fundamental de la naturaleza de Dios, el Guru dice:

“Amigos me preguntan ¿cuál es la seña particular del Señor? Él es todo Amor. ¿por lo demás? Él es inefable (incapaz de ser expresado en palabras).”

De esta manera, la clave para entender a Dios, es que Él es Amor, y este Amor está compuesto de 4 facetas:

1.-Es dinámico

2.-Es la Madre de todas las virtudes y valores

3.- Es directivo, es decir, tiene voluntad

4.- Es benevolente hacia la vida, en la cual es inmanente.

Esto, no genera ni un movimiento dialéctico, ni una guerra de clases, mucho menos una competencia suicida ni lucha alguna.

Dios, conforme el Gurbani, es tanto inmanente como trascendente, por lo tanto, la gente que viene con ciertas nociones preconcebidas a estudiar el Sikhismo, generalmente yerran al ofrecer su interpretación. Si de cualquier modo, pretendiéramos estudiar el Sikhismo como una forma de conocer las necesidades de una humanidad en desarrollo, no nos sería difícil reconocer el sikhismo como una revelación, como un sistema de pensamiento distintivamente original.

Guru Nanak, describe a Dios como "Morador de sí en la Naturaleza misma". Él no es la materia en forma mecánica y pre existente del universo, sin embargo, no excluye a la misma; la integra y la trasciende. Al igual que el Universo, tampoco es una ilusión; estar anclado a Dios, Quien es real, es una realidad; no una realidad última, más es una realidad que da cuenta a la presencia misma de Dios en ella.

Su Voluntad está por encima de la naturaleza, aunque trabaja con ella. A pesar de su inmanencia, no actúa como una fuerza arbitraria, sino como una presencia personal supra inteligente. Dios es el Más Alto Ser Moral, Quien ha inscrito en todos los seres Su Nombre o su Presencia Moral. Él no es exclusivo de algún sector (Sihk, Cristiano, Musulmán, Hindú o cualquier otro), tanto creyentes como no creyentes, más es el dispensador de la vida en el Universo. La forma de realizarnos en Él, no es a través del conocimiento, ni de formalismos, ni haciendo méritos, ni nada que repercuta en recibir algo a cambio, sino, simplemente a través del Amor y de la Fe, metas esenciales para obtener la Gracia de Dios. La única forma de Adorarlo es cantando Sus alabanzas y meditando en Sus virtudes. En la vida terrenal, Adorarlo es actuar de acuerdo a Su voluntad: practicando el amor, la justicia y la igualdad en toda la Creación.

Dios, Alma y Materia

Los filósofos, difieren entre lo que es Realidad y Verdad – algo que es permanente, sin principio ni fin - debe dar pie a creer en una, dos o hasta tres realidades:

1.- Dios (Parmatma)

2.- Alma (Atma)

3.- Materia (Prakriti)

De acuerdo con el Gurbani, no ha habido más que Uno en su absoluta forma en el principio. Cuando fue Su voluntad, Él se manifestó en la creación de lo que llamamos universo. Está constantemente sufriendo cambios conforme a Su voluntad, así mismo se desvanecerá también conforme a Su voluntad. La creación y la materia no son en sí una realidad, sólo UNO, quien ha estado antes de la creación, es Realidad ó Verdad. Él solo, no ha nacido, ni envejecerá, ni se morirá. No hay nada más que Él, en su (absoluta) forma visible o invisible.

El alma (atma) en nosotros, es el reflejo de la Spura-alma, Dios (Parmatma). El Gurbani describe el alma como una pequeña molécula de “agua” del mar (Dios). Esto ha sido incluso explicado usando la analogía de las múltiples imágenes de una misma persona en distintos espejos. Cada espejo (el ser humano) lleva consigo un reflejo de la Persona, Dios. El alma está ahí a causa de Dios, ya que no es una realidad independiente sin Él.

Dios y Satán

El Gurbani no da fe a la existencia de dioses buenos y malos (Satán, quien mal encamina a la gente). Dios por sí mismo es la única causa de todo lo que sucede, aparentando que sea “bueno” o “malo”. Esto puede ser sencillamente explicado con la analogía del calor y la luz, dos formas naturales de energía.

El frío y el calor, aparecen como dos condiciones opuestas; sin embargo, son expresiones de dos aspectos de la misma “fuerza”, la temperatura. Cuando ésta excede lo que podemos aguantar lo llamamos “caliente”; cuando es menos (más baja) de lo que nos agrada, lo llamamos “frío”. De esta misma forma, cuando disfrutamos de Sus virtudes, nos regocijamos en felicidad. Cuando ignoramos estas virtudes y caemos en vicios (ego, lujuria, ira y gula) devenimos en tristeza; esto no es causado por Satán, sino por la ausencia del amor hacia Dios.

Otro ejemplo se puede tomar de nuestra experiencia cotidiana; el conocimiento de la luz lo tenemos sólo porque podemos experimentar la oscuridad. En otras palabras, la luz y la oscuridad, condiciones aparentemente opuestas, siempre van juntas. Así mismo, la tristeza y la alegría (placer y sufrimiento) son los extremos de una sola emoción. Una persona no puede tener la percepción de una sin la otra. La fuente demoníaca no es Satán, es el propio ego, que está presente en todos nosotros y nos desvía del camino de Dios (La Virtud) hacia la tristeza y el tormento.

Alabanza Sikh

Un devoto es encausado a alabar sólo al Creador y no a la creación. El sol, la luna, montañas, ríos, animales, árboles, etc., son creaciones y

no son adoradas. Más allá, Gurbani, no acepta la santidad de ninguna fecha en particular, sea lunar o solar. Tampoco considera un día en especial de la semana más adecuado para orar o para realizar un ritual. Dios simplemente creó los días y fechas, pero ninguno es bueno o malo para determinada actividad. Todos los días, son un buen día cuando uno ama y recuerda a Dios. Es un mal día por ejemplo si uno se olvida de Él, quien nos ama a todos. Los Sikhs, son encausados a recitar los himnos del Gurbani regularmente cada día, todo el año y a lo largo de la vida para regocijarse de su unión con Dios.

En los himnos del Gurbani, muchos nombres, teniendo su origen en las diferentes fés (islam, hindú, Yoga, vedanta, entre otras) se han usado para Dios con la misma santidad. No hay una palabra (nombre) que haya sido descrita como superior o inferior, ya que todas ellas apuntan hacia el mismo Padre, Dios, cuyas virtudes y miles de nombres son innumerables.

Dios nos ama a todos, sin excepción, sin importar el nombre que usemos para amarlo. El Guru Granth Sahib, ha hecho una única contribución en este aspecto, promoviendo el amor mutuo entre personas de diferente fe, dándoles un nuevo significado, en un sentido más amplio de la terminología tradicional usada por ellos. Uno debe amar (dirigirse) a Dios con todos y cada uno de sus nombres, por ejemplo, los hindúes consideran que Rama es el nombre de su Dios, mientras que los musulmanes lo llaman Alá. El Guru dice que ambos nombres, Rama y Alá son el mismo Dios, así como papá y papi, son dos formas distintas de llamar a nuestro mismo padre.

TEMA III : LOS GURUS SIKH

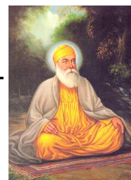
La palabra "Guru" es una palabra Sanscrita, la cual significa maestro, persona honorable, persona religiosa o santo. El pensamiento Sikh tiene una definición específica de esta palabra. Guru es la persona que provee la guia espiritual a los seres humanos a través de los diez maestros iluminados. El honor de ser llamado Guru Sikh aplica solamente a los diez Gurus quienes fundaron la religión, comenzando con Guru Nanak en 1469 y terminando con Guru Gobind Singh en 1708; a partir de ahí la palabra Guru es solo para referirse a las Sagradas escrituras Sikhs el Siri Guru Granth Sahib.

Pinturas de los Gurus

En el Sikh Dharma, no venera ningún tipo de esculturas incluyendo pinturas o retratos, lo cual incluye las pinturas de los Gurus; algunos de ellos posaron para artistas, pero ninguna de esas pinturas han sobrevivido. Los retratos artísticos tienen solamente propósitos inspiracionales y no deben considerarse como objetos para alabanza.

Los Grandes maestros del Sikh Dharma

El primer maestro: Guru Nanak Dev (1469 - 1539)



El segundo maestro: Guru Angad Dev (1504 - 1552)



El tercer maestro: Guru Amar Das (1479 - 1574)



El cuarto maestro: Guru Ram Das (1534 - 1581)



El quinto maestro: Guru Arjan Dev (1563 - 1606)



El sexto maestro: Guru Hargobind (1595 - 1644)



El séptimo maestro: Guru Har Rai (1630 - 1661)



El octavo maestro: Guru Harkrishan (1656 - 1664)



El noveno maestro: Guru Tegh Bahadur (1621 - 1675)



El décimo maestro: Guru Gobind Singh (1666 - 1708)



Guru Nanak Dev Ji

(1469 - 1539)



El fundador de la religión Sikh, Guru Nanak, nació el 15 de Abril de 1469 en la villa de Talwandi al Oeste del Punjab. Nació en una familia Hindú común; su padre Mehta Kalian Das fue contador empleado por las autoridades musulmanas locales. Desde una edad temprana Guru Nanak hizo amigos tanto hindúes como musulmanes y era muy curioso acerca del propósito de la vida. A la edad de seis años, lo enviaron a la escuela de la aldea para que aprendiera la escritura en Hindi y matemáticas. Fue instruido en la literatura musulmana y aprendió persa y árabe.

El fue un niño fuera de lo común que aprendió rápido y cuestionaba mucho a sus maestros. A los 13 años, de acuerdo con la tradición hindú, fue requerido para que realizara el sagrado hilado del algodón. Ante la decepción de sus familiares, Guru Nanak rehusó el sagrado

algodón de manos del sacerdote y cantó el siguiente poema:

"Deja que la misericordia sea el algodón, que la satisfacción sea el hilado, la continencia el nudo y la verdad el trenzado. ¡Oh sacerdote! si tienes un hilado así, entonces dámelo. Este hilado no se ha usado, ni manchado, ni quemado, ni perdido. Nanak dice, benditos son aquellos que van por el mundo usando un hilado así" (Rag Asa)

Mientras cuidaba del ganado familiar, Guru Nanak pasaba largas horas absorbido en meditación y en discusiones religiosas con hombres santos hindúes y musulmanes quienes vivían en el bosque del rededor de la aldea. Su familia pensó que si Guru Nanak se casaba, tal vez comenzaría a poner interés en las tareas del hogar, entonces encontraron una candidata para él. A los 16 lo casaron con Sulakhani, hija de un comerciante. Guru Nanak, demostró que la vida en el matrimonio no entraba en conflicto con la vida espiritual. Guru Nanak estuvo felizmente casado, amó a su esposa y eventualmente tuvo dos hijos: Sri Chand en 1494 y Lakshmi Chand tres años después.

Ahora que tenía familia propia, Guru Nanak fue persuadido por sus padres para que consiguiera un empleo como contador en las cargas de la tiendas del gobernador musulman de Sultanpur, Daulat Khan Lodi. Guru Nanak accedió gracias a su familia y a un viejo amigo de la infancia, Mardana, un musicó de profesión. Guru Nanak trabajó durante el día, pero en las mañanas y en las noches, él meditaba y cantaba himnos acompañado de Mardana con el rabab (un instrumento de cuerdas). Aquellas sesiones atrajeron la atención de muchas personas y éstas empezaron a unirse a ellos.

Una mañana acompañado de Mardana, Guru Nanak fue al río Bain para su baño diario. Después de entrar al río, Guru Nanak no salió y fue reportado como ahogado. Los aldeanos buscaron por todas partes, pero no lo encontraron. Guru Nanak estaba en sagrada comunión con Dios. El señor Dios se le reveló a Guru Nanak y lo iluminó. En las frases del Señor, Guru Nanak dijo. "Solo hay un dios, su nombre es verdadero, él es el creador, él no teme a nada, él no tiene odio, él nunca muere, el está más allá del ciclo de los nacimientos y las muertes, él es auto iluminado, él es mostrado por la gracia del verdadero Guru. Él fue verdad en el principio, él fue verdad cuando las eras comenzaron, el es verdad también ahora" (Japji) Esas palabras están escritas al principio de las sagradas escrituras, El Guru Granth Sahib. Guru Nanak no creyó en una trinidad de Dioses, o que Dios puede nacer en forma humana. Después de tres días Guru Nanak apareció en el mismo río del cual desapareció. El no era la misma persona que había sido, tenía una luz divina en sus ojos y su cara estaba resplandeciente. Estaba en trance y no dijo nada. El cedió su empleo y distribuyó todas sus pertenencias a los pobres. Cuando finalmente rompió el silencio dijo: "No hay hindúes, no hay musulmanes". Daulat Khan dijo a Guru Nanak, "Tal vez los hindúes ya no sean hindúes, pero los musulmanes seguirán devotos a su fé" Guru Nanak dijo:

"Permite que la gracia de Dios sea la mezquita, y la devoción su oración. Deja que el Corán sea la conducta de Dios. Deja que la modestia sea la compasión, los buenos modales sean tu ayuno, debes ser un musulmán como estos. Deja que los buenos deseos sean tu Kaaba y que la verdad sea tu mentora. Tu Kalma sea tu credo y oración, Dios entonces reivindicará tu honor" (Majh)

Guru Nanak tenía 30 años en ese tiempo, era 1499. La siguiente etapa de su vida empezó con sus extensos viajes para esparcir el mensaje de Dios. Acompañado de su músico musulmán Mardana, Guru Nanak tomó largas jornadas para repartir su mensaje a las personas en forma de himnos musicales. Guru Nanak escogió este medio de propagar su mensaje porque era más entendible por la gente de aquel tiempo. A cualquier lugar que viajaba usaba el lenguaje local para dar su mensaje a la gente. Viajó por toda la India y más allá hacia el este, oeste y norte para cumplir su misión. A donde quiera que él iba organizaba pequeños templos llamados manjis, en donde sus seguidores podían reunirse para recitar himnos y meditar. En una ocasión cuando Guru Nanak visitó el pequeño pueblo de Saidpur en el este del Punjab, escogió permanecer con Lalo, un carpintero de casta baja. Al mismo tiempo el jefe local del pueblo Malik Bhago, quien era bastante rico y orgulloso, organizó una comida en donde todos los hombres santos fueron invitados. Cuando Malik Bhago se dio cuenta de que Guru Nanak no asistió a su comida, sino que comió con su anfitrión Lalo, enfureció e hizo traer al Guru para interrogarlo. Cuando le preguntó porque no se había unido al festín, el Guru tomó un poco de comida de la que Malik Bhago había servido y un poco de comida de la que Lalo había servido. Sosteniendo ésta en manos separadas las apretó, de la comida de Malik Bhago escurrió sangre, mientras que de la comida de Lalo escurrió leche. Malik Bhago fue puesto en vergüenza y se dio cuenta que sus riquezas habían sido amazadas explotando a los pobres, mientras que Lalo tomaba lecha gracias a su trabajo honesto.

En otra ocasión, mientras acampaba en las afueras de un pueblo durante la temporada de lluvias, muchos devotos fueron a donde el Guru. Uno de ellos mientras caminaba, pasó por donde estaba una prostituta y fue seducido por ésta. Después él se iba de su casa con el pretexto de ir a ver al Guru, pero en lugar de eso visitaba a la prostituta. Algunos días después su amigo, quien diariamente iba a ver al Guru fue sorprendido por una tormenta, mientras su vecino visitaba a la prostituta encontró una cadena de oro en la calle. El incidente sorprendió al devoto del Guru quien religiosamente venía todos los días. El mencionó esto en el rezo de la mañana distrayendo a Guru Nanak y dijo esto al Sikh:

"Tu amigo fue destinado a encontrarse un tesoro pero es un tesoro que pertenece al demonio; éste tesoro ha sido reducido a una simple moneda. Tu tienes un Karma pasado en donde debiste haber sido atravesado con una estaca, pero como te has reformado, has sido liberado con mero el pinchazo de una tormenta." (Janamsakhi)

Cuando Guru Nanak se detuvo en Hardwar había un centro de peregrinación en el centro del río Ganges, encontró un gran número de devotos tomando baños rituales en el río y ofreciendo agua al sol. Cuando el Guru les preguntó porque arrojaban agua de esa forma, los peregrinos dijeron que estaban ofreciendo agua a sus ancestros. Guru Nanak después de escuchar esto comenzó a arrojar agua hacia la dirección contraria. Cuando los peregrinos le preguntaron que qué estaba haciendo, Guru Nanak dijo "Estoy enviando agua a mi granja la cual está seca". Ellos preguntaron. ¿Cómo crees que el agua llegará tan lejos?. Guru Nanak dijo: "Si su agua puede alcanzar a sus ancestros en la región del sol, porque la mía no puede llegar a mis campos que está mucho más cerca? Los peregrinos se dieron cuenta de la tontería que estaban haciendo y calleron a los pies del Guru.

Guru Nanak regresó a casa después de doce años de propagar su mensaje. Entonces realizó un segundo viaje en el cual llegó hasta Sri Lanka. A su regreso fundó un asentamiento que llamo Kartharpur (La morada de Dios) al oeste del río Ravi. Guru Nanak alguna vez se quedaría aquí en sus años de vejez. Aquí también fue a donde conoció a un joven devoto quien serviría a los cinco Gurus siguientes, Baba Buddha (El anciano reverente). En su tercer gran viaje Guru Nanak viajó hasta el norte del Tibet. A donde quiera que Guru Nanak se dirigía siempre se vestía usando una combinación de estilos usados por los santos hindúes y musulmanes y siempre le preguntaban si él era hindú o musulmán Guru Nanak visitó a Sheik Ibrahim, el sucesor musulmán de Baba Farid el gran Sufí. Cuando éste le preguntó cual de las dos religiones era la verdadera para llegar a Dios, Guru Nanak dijo; "Si hay un solo Dios, entonces solo siguiendo su camino se podrá llegar a Él, ningún otro. Uno puede seguir ese camino y no seguir el otro. No se debe adorar aquellos que han nacido para morir, sino a Él quien es eterno y está contenido en la totalidad del universo".

En su cuarto gran viaje en vida Guru Nanak se vistió de azul, como un peregrino musulmán y visitó la Mecca, Medina y Baghdad. Al llegar a la Mecca, Guru Nanak sintió sueño y se acostó con sus pies apuntando hacia la sagrada Kabba. Cuando el vigilante hacía sus rondas nocturnas se dio cuenta de esto y despertó al Gur diciendo: "¡¿Cómo te atreves a acostarte con los pies apuntando hacia la casa de Dios?! Entonces Guru Nanak se despertó y dijo: "Buen hombre, estoy muy cansado después de un largo viaje. ¿Podrías hacerme el favor de poner mis pies hacia donde Dios no está?" Cuando los peregrinos y el hombre santo del templo se reunieron para oir a Guru Nanak él cantó en persa:

"Te suplico, ¡Oh Señor! Me concedas ser escuchado. Tu eres el verdadero, el grandioso, el misericordioso, y el Creador sin fallas. Se perfectamente que este mundo perecerá y la muerte vendrá, es lo único que sé. Ni mi esposa, ni mi hijo, ni mi padre, ni mis hermanos pueden ayudarme. Debo ir hacia el final, nadie puede quitarme mi fe. He pasado días y noches en vano contemplando al demonio. Nunca he pensado en el bien; esto es lo que soy. Yo soy mísero, descortés y no tengo cuidado. Pero Nanak dice; Yo soy tuyo, el polvo de los pies de tus sirvientes". (Tilang)

En 1916 una tabla con la siguiente inscripción fue expuesta en Baghdad, "En memoria del Guru, el Santo Baba Nanak, Rey de los hombres santos, este monumento ha sido levantado con la ayuda de siete hombres santos". La fecha en la tabla es "927 Hijri" la cual corresponde al 1520-1521 D.C. En su viaje de regreso a casa paró en Saidpur, en el oeste del Punjab durante la invasión del primer emperador Mongol Babar. Al ver la extensa masacre hecha por los invasores, Mardana le preguntó a Guru Nanak que porqué tanta gente inocente había sido asesinada por culpa de unos cuantos culpables. Guru Nanak le dijo a Mardana que esperara bajo un Banyan (árbol de la región) y después de un rato él regresaría a contestar su pregunta. Mientras estaba esperando en el árbol, Mardana fue repentinamente picado por una hormiga. Enojado, Mardana mató tantas hormigas como pudo con sus pies. Guru Nanak le dijo; "Mardana, ahora ya sabes porqué los inocentes sufren junto con el culpable".

Guru Nanak y Mardana fueron hechos prisioneros por los mongoles. Mientras estaban presos, él cantó un himno divino acerca del sufrimiento de los inocentes a causa de los invasores mongoles. Al oír esto, el carcelero lo reportó de inmediato con su rey. Babar, mando llamar al Guru y después de oirlo se dio cuenta de que Guru Nanak era una gran

figura religiosa. Él le pidió perdón al Guru y lo liberó ofreciéndole una botella de hashish (licor). Guru Nanak la rehusó diciendo que él ya estaba intoxicado con el amor y el nombre de Dios.

Después de pasar su vida viajando y estableciendo misiones, Guru Nanak , ya viejo, regresó a casa en el Punjab. Se estableció en kartharpur con su esposa e hijos. Mucha gente venía de cerca y lejos a escuchar los himnos y las enseñanzas del maestro. Aquí, sus seguidores se reunían en la mañanas y en las tardes para hacer servicios religiosos. Él no creía en la sociedad de castas ni en ningún tipo de distinción basada en derechos por nacimiento, religíon o sexo. Estableció el comedor público llamado Langar dentro de la religión Sikh. Ahí todos se pueden sentar juntos y compartir alimentos con otros, sean reyes o peones. Uni día de 1532 mientras Guru Nanak trabajaba en los campos, llegó un nuevo devoto que dijo: "Yo soy Lehna," Guru Nanak lo vio y respondió, "Así que ya has llegado Lehna. Te he estado esperando todos estos años. Debo pagar tu deuda" (lehna en punjabí significa "el acreedor"). Lehna era un gran devoto del Dios hindú Durga. Un día escuchó acerca de Guru Nanak y sus enseñanzas y decidió visitarlo ver al Guru por sí mismo. Una vez que Lehna conoció a Guru Nanak dejó sus creencias previas y se convirtió en un ferviente discípulo del Guru. La devoción de Lehna para el Guru era absoluta, cuando no trabajaba en la granja, pasaba su tiempo libre contemplando a Dios.

Conforme pasó el tiempo, él se convirtió en el más ferviente discípulo. Guru Nanak puso a sus discípulos muchas pruebas para ver quien era el que era más creyente. Una vez, mientras Guru Nanak estaba acompañado por Lehna y sus dos hijos, caminaron hasta donde había un objeto que parecía un cadáver cubierto por una sábana, preguntó: "¿Quién comería esto?". Sus hijos se rehusaron, pensando que su padre había perdido el sentido. Lehna accedió y cuando quitó la cubierta encontró que lo que había dentro era un trozo de comida sagrada. Lehna ofreció el alimento a Guru Nanak y a sus hijos y después comió el resto para él. Guru Nanak al ver esto dijo:

"Lehna, tu has sido bendito con la comida sagrada porque tu la compartes con otros. Si la gente usa las riquezas y a Dios para ellos mismos, es como si fuera un cadáver. Pero si ellos deciden compartirla con otros, se convierte en comida sagrada. Tu has descubierto el secreto. Tu eres mi imagen". (Janamsakhi)

Entonces Guru Nanak bendijo a Lehna con su mano y le dio un nuevo nombre, Angad, diciendo "Tu eres parte de mi cuerpo". Guru Nanak puso cinco monedas y un coco frente a Guru Angad y se postró anate él. Él entonces le pidió a Bhai Budha que pusiera una marca en su entrecejo. Cuando Guru Nanak juntó a sus seguidores para los rezos invitó a Angad a ocupar el asiento del Guru. Entonces, Guru Angad fue nombrado el sucesor de Guru Nanak.

Sintiendo que el final estaba cerca, los hindúes dijeron, "debemos quemar tu cuerpo al morir", mientras que los musulmanes dijeron "debemos enterrarlo". Guru Nanak dijo; "Pongan flores a mi lado, hindúes a la derecha, musulmanes a la izquierda. Las flores que estén frescas mañana serán las que decidan como se dispondrá de mi cuerpo". Entonces él les pidió que rezaran, se acostó y se cubrió con una sábana. El 22 de Septiembre de 1539 en las primeras horas de la mañana, Guru Nanak se integró con la luz eterna del Creador. Cuando sus seguidores quitaron la sabana, no encontraron nada

excepto las flores, ambos lados estaban igual de frescas. Los hindúes tomaron sus flores y las cremaron, mientras que los musulmanes tomaron las suyas y las enterraron.

Después de esparcir palabras de verdar durante su vida, Guru Nanak, con éxito, cambió, cuestionó la validez religiosa y estableció las bases del Sikh Dharma.

Guru Angad Dev Ji

(1504 - 1552)



Hijo de un próspero comerciante hindú, Bhai Pheru, Guru Angad fue un ardiente devoto de la diosa hindú Durga. Lehna, como era conocido antes de ser Guru, nació el 31 de Marzo de 1504 en la aldea de Matte-di-Sari, pero eventualmente su familia se mudó a Khadur. Se casó con Khivi y tuvo dos hijos, Datu y Dasu, también tuvo una hija llamada Amor. Lehna anualmente guiaba grupos de peregrinos para visitar el templo de Durga en Jwalamukhi para ofrecer oración y baile. En este lugar, las flamas emitidas por el volcán son adoradas por los devotos hindús. Un día Lehna oyó a un sikh llamado Bhai Jodha recitar el Jap Ji, el rezo de la mañana compuesto por Guru Nanak.

Después de preguntarle a Bhai Jodha como encontrar a Guru Nanak, decidió ir a visitarlo y presentarle su respeto. Después de conocer a Guru Nanak, a la edad de 27 años, Lehna se convirtió en un ferviente discípulo de él y renunció a sus antiguas prácticas.

Guru Nanak instruyó a Lehna para que regresara a Khadur a enseñar el mensaje del Sikh Dharma a las personas. Aquí, Lehna pasó la mayor parte del tiempo en meditación y sirviendo a las personas. Distribuyó comida a los pobres diariamente. Deseando estar con Guru Nanak, regresó a Kartharpur en donde sirvió a Guru Nanak totalmente. Después de pasar por numerosas pruebas, Guru Nanak nombró a Guru Angad como su sucesor el 14 de Julio de 1539.

Después de la muerte de Guru Nanak, Guru Angad regresó a Khadur en donde estuvo en retiro y meditación por seis meses. Eventualmente, un grupo de sikhs, guiados por Baba Buddha convencieron al Guru de que lo necesitaban. Guru Angad era la reencarnación de la humildad, tal como lo fue Guru Nanak antes de él.

El famoso Yogui Daya Nath visitó a Guru Angad para tratar de convertirlo, Daya Nath creía que la pureza mental solamente podía ser obtenida a través de renunciar al mundo y de los rituales. Guru Angad entró en una discusión diciendo que solamente a través de vivir una vida simple y verdadera como la de Guru Nanak Dios puede ser alcanzado, recordando a la pureza en vez de la impureza. Poco a poco el Yogui fue cediendo ante la pureza e inocencia de Guru Angad y le preguntó si había algo que pudiera hacer por él.

Humildemente, el Guru contestó que solo buscó las bendiciones de las enseñanzas de los yoguis. Guru Angad siguió la rutina diaria que Guru Nanak tenía, se levantaba muy temprano y recitaba el Jap Ji (rezo de la mañana) y también cantaba el Asa di var con la congregación, trabajaba durante el día y después rezaba por las tardes.

Guru Angad también mantenía el langar, en donde todas las personas de todas las razas, castas y religiones se reunían para tener alimentos gratuitos. Guru Angad también adquirió un agudo interés en la condición física y motivó a sus devotos a que se involucraran en los deportes después de los rezos de las mañanas.

Después de la muerte del emperador mughal Babur, su hijo, Hymayun fue su sucesor. Rapidamente fue vencido por Shen Shah y en su retirada de la India se detuvo en Khadur para buscar las bendiciones del Guru; cuando llegó, Guru Angad y la congregación estaban absortos en el canto de himnos religiosos. Después de un rato, Hymayun se impacientó y se enojó porque estaba siendo ignorado. Puso su mano en el mango de su espada para atacar al Guru. Guru Angad no se inmutó por esto y le dijo: "Cuando debiste haber usado la espada no lo hiciste, en lugar de eso huiste del campo de batalla como un cobarde. Aquí pretendes atacar a devotos desarmados quienes están absortos por los rezos" Humayan se arrepintió y pidió al Guru perdón y bendiciones. Guru Angad lo bendijo y eventualmente recuperó su trono.

Guru Angad era muy tierno con los niños y tomó un gran interés en su educación, él dijo que todos ellos debían de aprender a leer y escribir punjabi. Los origines del Gurmukhi no son muy claros, pero sí es claro que Guru Angad popularizó el uso de esta escritura simple entre los Sikhs alrededor de 1541.

Siendo el sucesor de Guru Nanak él también obtuvo la primera biografía autorizada de Guru Nanak, escrita en 1544, tambíen obtuvo copias de los himnos de Guru Nanak escritos en la nueva escritura Gurmukhi. Guru Angad expandió un gran número de centros religiosos Sikh.

Había un devoto hindú de Vaishanavite llamado Amar Das, él regularmente hacía peregrinaciones hacia el río Ganges para hacer baños rituales; hacía esto desde 20 años atrás. Mientras regresaba de su doceava peregrinación un monje le preguntó que quién era su Guru. Amar Das se sintió frustrado de que no pudo contestar esta pregunta habiendo buscado toda su vida sin adquirir la paz mental que había estado buscando. Un día escuchó a Bibi Amro, la hija de Guru Angad quien recientemente se había casado con el sobrino de Amar Das, cantando los himnos de Guru Nanak. Amar Das comenzó a escucharlos todos los días hasta que quedó encantado por ellos. Bibi Amor le contó a Amar Das acerca de la misión de Guru Nanak y prometió presentarle a su padre, Guru Angad. Cuando finalmente se conocieron, Guru Angad se levantó de su asiento para abrazar a Amar Das ya que ellos eran parientes políticos y también Amar Das era mucho mayor que él; en cambio Amar Das cayó ante los pies del Guru en signo de respeto y humildad olvidando su edad y su estatus familiar.

Uno de los más ricos discípulos de Guru Angad llamado Gobind, decidió construir un nuevo pueblo en el río Beas en honor de Guru Angad; el Guru envió a Amar Das a supervisar la construcción de su nuevo pueblo el cual sería conocido como Goindwal. Cuando estuvo terminado, Guru Angad ordenó a Amar Das y a su familia que se mudaran ahí. Todos los días, Amar Das se levantaba temprano y llevaba agua del río

para el Guru y permanecía en su compañía todo el día antes de regresar a Goindwal en las tardes.

Cada año, Guru Angad presentaba un turbante como símbolo de honor a sus seguidores devotos. Tal era la devoción de Amar Das que usaba uno encima de otro, rehusándose a desechar el anterior. La gente ridiculizaba a Amar Das por su fe ciega, pero a él no le afectaba. La popularidad de Guru Angad continúo esparciéndose entre la gente y esto causó muchos celos de parte de la mayoría de las castas hidúes, ya que estaba ganando mucha gente con sus predicamentos acerca de la sociedad de castas. Ellos conspiraron para alejar a la gente del Guru.

Durante un año de sequía, un recluso hindú les dijo a los habintantes: "Ustedes van a ver a Guru Angad día y noche para que les de guía espiritual, ¿por qué no él hace que llueva para que sus plantíos no se mueran?" El recluso dijo que no habría lluvia hasta que Guru Angad dejara la aldea. Cuando los granjeros confrontaron al Guru, éste dijo: "La naturaleza no puede acceder a sus deseos con un simple sacrificio a los dioses, o insultando el corazón de alguien. Pero si su dios de la lluvia va a estar satisfecho con que yo deje la aldea, lo haré sin titubear ni un segundo" Cuando el Guru dejó la aldea fue privado de techo en las aldeas vecinas y finalmente se asentó en un bosque al sur de Khadur.

Cuando la lluvia no llegó como le habían prometido a los aldeanos, la ira creció hacia el recluso hindú y quisieron matarlo. Amar Das estaba decepcionado con la forma en que los aldeanos habían tratado a Guru Angad, y el sugirión que en lugar de matar al recluso lo ataran a un arado y lo conducieran para regar sus campos.

Las lluvias finalmente llegaron. Los aldeanos finalmente imploraron al Guru que regresara a la aldea. Cuando Guru Angad oyó el castigo impuesto al recluso hindú le dijo a Amar Das: "Debiste haber mostrado resistencia en la cara de la adversidad, como la tierra, consistencia como una montaña y compasión como un río. Para los sabios y para los santos, esto es imperdonable si no practican la humildad y no lo recuerdan aún en tiempos difíciles". Amar Das pidió perdón y le fue concedido.

Guru Angad no creía en realizar milagros innecesariamente. Cuando Amar Das bendijo a un devoto con un hijo, Guru Angad le advirtió: "No vayas por ahí gastando tus bendiciones y blasfemias sin deliberación. Dios es misericordioso con todos los hombres en oración y buenas intenciones, y uno no necesita exhibir sus poderes espirituales como un hombre espectáculo".

Una mujer de la aldea se burló de Amar Das por su devoción diciendo que era "un hombre sin hogar quien acarreaba agua para el Guru". Cuando Guru Angad oyó esto abrazó a Amar Das y le dijo a su congregación: "Amar Das no es un viejo sin hogar, él es el techo de los que no tienen techo, es la fuerza de los débiles y la liberación de los esclavos" Viendo que Amar Das era su más ferviente discípulo y sintiendo cerca su final, Guru Angad anunció que Amar Das debía ser su sucesor.

Los dos hijos de Guru Angad estuvieron en descontento con la decisión de su padre pero el Guru les dijo que el honor sería de Amar Das porque él era el más ferviente y humilde. Guru Angad enlazó a Guru Amar Das poniendo cinco monedas de cobre y un coco ante él tal como lo hizo Guru Nanak con él. Guru Angad entonces le dijo a Baba

Buddha que le pusiera una marca de azafrán en su frente. Poco tiempo después de esto, Guru Angad dejó este mundo el 28 de Marzo de 1552.



Guru Amar Das Ji

(1479 - 1574)

Guru Amar Das nació en la aldea de Basarke el 5 de Mayo de 1479, era el hijo mayor de un granjero llamado Tej Bhan. Guru Amar Das creció y se casó con Mansa Devi, tuvo dos hijos, Mohri y Mohan y dos hijas Dani y Bhani. Era un fiel religioso de Vaishanavite quien pasaba la mayoría de su vida realizando los peregrinajes rituales de un devoto de la religión hindú. No fue hasta su edad mayor que conoció a Guru Angad y se convirtió al camino Sikh. Eventualmente se convirtió en Guru a la edad de 73 años como sucesor de Guru Angad.

Pronto, un gran número de Sikhs llegaron a Goindwal para ver al nuevo Guru. Datu, uno de los hijos de Guru Angad se proclamó él mismo como Guru en Khadur después de la muerte de su padre; estaba tan celoso de Guru Amar Das que fue a Goindwal a confrontar al Guru. Al ver a Guru Amar Das sentado en su trono rodeado por de sus seguidores le dijo: "Tu eras tan solo un sirviente de mi casa hasta ayer, ¿cómo te atreves a decirte maestro?" entonces pateó al viejo Guru y lo echó de su trono. Guru Amar Das en su infinita humildad empezo a tallar los pies de Datu diciendo "Yo soy viejo, mis huesos están duros; tal vez se lastimó". Tal como lo ordenó Datu, Guru Amar Das dejó Goindwal, y esa misma tarde regresó a su aldea de origen, Basarke. Aquí, Guru Amar Das se refugió en una pequeña casa para meditar en solitario, en la puerta del frente colgó un recado que decía: "Quien abra esta puerta no es mi Sikh, ni yo soy su Guru."

Una delegación de sikhs fieles dirijidos por Baba Buddha encontraron la casa y al ver el recado en la puerta del frente atravesaron los muros para poder ver al Guru. Baba Buddha dijo: "El Guru, al ser un yogui supremo, no busca nada en el mundo, ni fama, ni riquezas, ni seguidores. Pero no podemos vivir sin su guía. Guru Nanak nos ha atado a Usted, ¿a dónde iremos ahora si Usted no nos enseña el camino?" Ante las lágrimas y la devoción de los sikhs, Guru Amar Das se sobrecogió y regresó a Goindwal.

Datu al no poder reunir a ningún seguidor tuvo que regresar a Khadur. Guru Amar Das formalizó la cocina comunitaria gratuita llamada langar por los sikhs, el langar estaba abierto para servir todo el día y toda la noche; aunque se servían alimentos elaborados, Guru Amar Das era muy simple y siempre comía alimentos sencillos. El Guru pasaba su tiempo cuidando y sanando personalmente a los viejos y a los enfermos; él hizo obligatorio que cualquier persona que buscara su audiencia primero debía de comer en el langar.

Cuando el Rajá de Haripur fue a ver al Guru, Guru Amar Das insistió en que primero comiera en el langar con el resto de las personas de castas más bajas; el Rajá no tuvo

otra opción y lo hizo, pero una de sus reinas se rehusó a quitarse el velo de su rostro y el Guru se rehusó a tener una audiencia con ella. Guru Amar Das no solo predicó la igualdad de las personas independientemente de su casta sino que también trato fervientemente de predicar la igualdad de hombres y mujeres; trató de liberarlas de las prácticas del purdah (uso del velo en su rostro) y también predicó fuertemente en contra del sati (cuando una viuda de religión hindú tiene que arrojarse a la pira funeraria de su esposo). Guru Amar Das también reprobó el hecho de que una viuda permaneciera sin volverse a casar por el resto de su vida.

Goindwal continuó creciendo a medida que sikhs llegaban ahí para recibir guía espiritual. Peregrinos se mudaban ahí en gran número para estar junto al Guru. Musulmanes e hindúes también se mudaban a este próspero pueblo. Cuando había una pelea racial o llamados de venganza, Guru Angad instruyo a sus sikhs diciendo: " En la casa de Dios la justicia es segura. Es solo cuestión de tiempo. La flecha de la humildad y paciencia de parte de los inocentes y pacíficos nunca falla en su intento". Con la visión de proveer a los sikhs un lugar en donde pudieran meditar mientras visitaban Goindwal, el Guru construyó un tipo de reserva de agua profunda al aire libre llamada baoli. Como los hindúes creían en 84 millones de reencarnaciones, Guru Amar Das construyó la reserva de agua con 84 escalones exactamente para simbolizar que Dios puede ser alcanzado a través de su remembranza en lugar de ser alcanzado con un simple ciclo de reencarnaciones; declaró que quien fuera que descendiera los 84 escalones para un baño y en cada escalón recitara el Japji de Guru Nanak sería liberado de los ciclos de nacimiento. y muertes.

Cuando se acercó el momento de que la hija más pequeña del Guru, Bibi Bani, se casara, Guru Amar Das seleccionó a un ferviente y diligente joven seguidor de él llamado Jetha originario de Lahore. Jetha había venido a visitar al Guru con un grupo de peregrinos y quedó tan encantado con las enseñanzas del Guru que decidió acentarse en Goindwal. Aquí, el se ganaba la vida vendiendo trigo cocido y en su tiempo libre atendía los servicios de Guru Amar Das.

En 1567 el emperador Akbar viajó a Lahore, él decidió detenerse en Goindwal para ver y escuchar por él mismo al Guru del que tanto había oído hablar. Guru Amar Das accedió a recibir al emperador pero no sin que antes comiera en el langar. Akbar estuvo de acuerdo y comió en compañía de los más pobres de los pobres; Akbar quedó tan impresionado por Guru Amar Das que quiso dar al Guru una parte de los obsequios que había recolectado de diferentes pueblos para mantener la cocina del langar. Guru Amar Das se rehusó diciendo que el langar debía ser mantenido por quienes comieran en él y solo dependería de las pequeñas ofrendas ofrecidas por los devotos.

Los celos de las altas castas de Khatris y Brahamanes hacia las enseñanzas de los Gurus continuaron creciendo y planearon llevar el asunto a la corte real de Akbar diciendo que esas enseñanzas estaban provocando desordenes porque iban en contra de las enseñanzas de los hindúes y musulmanes. Akbar requirió a Guru Amar Das en su corte para que le diera una explicación. Guru Amar Das de manera cortés se disculpó con el emperador diciendo que debido a su edad no podía viajar más, pero en su lugar enviaba a Jetha para contestar los cargos levantados en contra de los Sikhs. En la corte real, Jetha explicó las enseñanzas del Sikh Dharma. Akbar tenía una mentalidad abierta y quedó profundamente impresionado por la doctrina religiosa de los sikhs, así que decidió que no se necesitaban más acciones.

Guru Amar Das continuó un plan sistematizado para la expansión de las enseñanzas. Entrenó un grupo de 146 apóstoles (52 eran mujeres) llamados Masands y los envió a diferentes partes del país. También preparó 22 diosesis llamadas manjis alrededor del país. Esas 22 diosesis ayudaron a esparcir el Sikh Dharma a la población mientras se recolectaban fondos para mantener a esta joven religión. Guru Amar Das además declaró los días de Baisakhi (Abril 13), Maghi (Primer día de Magha, a mitades de enero) y Diwali (Festival de las luces entre octubre y noviembre) como tres días especiales en que todos los sikhs se debían reunir para escuchar las palabras del Guru.

A pesar de su edad, Guru Amar Das hizo un viaje a diferentes lugares de peregrinación hindú a lo largo de los ríos Yamuna y Ganga, también a Kurukshetra; en estos lugares el Guru realizó servicios religiosos y un gran número de personas se acercó para escuchar sus palabras. Para sus escrituras religiosas, Guru Amar Das compiló una antología de escritos en donde incluyó los himnos de Guru Nanak, Guru Angad y los suyos propios, también algunos de otros santos hindúes cuyos poemas concordaban con las enseñanzas del Sikh Dharma. Todos esos escritos estaban en el lenguaje punjabi y eran facilmete comprendidos entre la gente común. Cuando un Brahaman bien instruido cuestionó al acerca de porqué no impartía sus enseñanzas en sánscrito, el lenguaje de los dioses con el cual todas las enseñanzas hindúes estaban escritas, sino en la lengua madre de las masas ignorantes; Guru Amar Das le dijo: "El sánscrito es perfectamente profundo e inaccesible, solo algunos pueden entenderlo, pero el lenguaje de las demás personas es como el agua de lluvia, siempre fresco, abundante y accesible para todos; quiero que mis doctrinas sean propagadas en cualquier lenguaje que cualquier persona pueda hablar y para esto no es el lenguaje lo sagrado, sino el contenido de las enseñanzas."

Viendo la rápida expansión del sikhismo, Guru Amar Das pidió a su yerno que fundara otra ciudad, le dijo que quería que construyera un tanque ahí y que se levantara una casa para él. Jetha compró los terrenos al precio de 700 rubíes akbari. Entonces él comenzó a escarbar el tanque, esta nueva población se llamó Ramdaspur, misma que con el tiempo se convirtió en la actual Amritsar, la ciudad más sagrada de los sikhs.

El primero de septiembre de 1574, sintiendo que su final estaba cerca, Guru Amar Das mandó a llamar a Baba Buddha, a otros sikhs fervientes incluyendo a sus dos hijos Mohan y Mohri. Dijo: "De acuerdo con la tradición establecida por Guru nanak, el liderazgo de los Sikhs deberá ir a quien más lo merezca, así que otorgó este honor a mi yerno Jetha". Guru Amar Das entonces dio entonces un nuevo nombre a Jetha: Guru Ram Das, lo que significa el sirviente de Dios. Como era costumbre, se le pidió a Baba Buddha que pusiera la tradicional marca de azafrán en la frente de Guru Ram Das. Todos los presentes presentaron sus respetos a Guru Ram Das con excepción de Mohan, el hijo mayor de Guru Amar Das.

Poco tiempo después Guru Amar Das respiró por última vez en la luna llena de Bhadon en 1574 a la edad de 95 años.

Guru Ram Das Ji

(1534 - 1581)



Guru Ram Das nació el 24 de septiembre de 1534 en Lahore, sus padres Hari Das y Anup Devi eran devotos de Dios. Era conocido como Jetha, lo cual significa el primogénito, era un hombre apuesto; cuando creció siempre era encontrado en compañía de hombres religiosos. Un día Jetha vio a un grupo de sikhs quienes se encontraban camino a Goindwal para presentar sus respetos a Guru Amar Das. Jetha decidió unírseles y viajar también a Goindwal. Al momento de llegar y conocer al Guru, Guru Amar Das de inmediato notó que el joven Jetha era muy amable y tenía un gran sentido de la devoción. Cuando sus compañeros de viaje regresaron al Lahore, Jetha decidió quedarse y convertirse en un discípulo del Guru.

Su arduo trabajo y su devoción eventualmente ganaron la mano de la hija menor de Guru Amar Das, Bibi Bani; ellos tuvieron tres hijos, Prithi Chand, Mahadev y Arjan Dev.

Jetha se convirtió en un discípulo confiable de Guru Amar Das; como se describió anteriormente, representó exitosamente a Guru Amar Das ante la corte Mughal para defender los cargos impuestos por los celosos hindúes quienes alegaban que el Sikh Dharma era maligno para las religiones hidnú e islam.

"Nacimiento y casta no valen ante Dios, son los hechos los que hacen o deshacen a un hombre. Explotar a la gente ignorante con supersticiones y llamar a esto religión es un sacrilegio contra Dios y contra el hombre. Adorar al infinito Dios absoluto en forma de un totem, de una imagen o un insignificante objeto nacido de la naturaleza o lavar los pecados de uno, no a través de la compasión y arrepentimiento sino a través de absoluciones, dietas especiales, lenguajes y vestidos; condenar a las masas de seres humanos, rebajar a la mujer al estatus de sub humanos y negarles la lectura de escrituras y aún el trabajo es apartar al hombre del hombre. Eso no es religión, no es religión negar el mundo a través del cual el hombre puede alcanzar sus posibilidades espirituales."

El emperador Akbar estuvo enormemente impresionado por las explicaciones del Sikh Dharma que ofreció Jetha y deshizo todos los cargos. Gradualmente Jetha se convirtió en el sucesor de Guru Amar Das y fue llamado Guru Ram Das como se mencionó anteriormente. Cuando el anciano asceta hijo de Guru Nanak, Baba Siri Chand vino a visitar a Guru Ram Das le preguntó: "¿Por qué mantienes una Barba tan larga?" Guru Ram Das contestó: "Para limpiar el polvo de los pies de los hombres santos como tú", después de esto procedió a realizar este acto de suprema humildad. Siri Chand tomó inmediatamente la mano de Guru Ram Das diciendo "Suficiente, esta es la clase de

carácter por la cual ustedes me privaron de mi herencia ancestral. Ahora, que mas me queda que pueda ofrecerle si usted tiene toda la piedad y a Dios en su corazón?"

Guru Ram Das continuó la construcción de la ciudad de Ramdaspur escarbando la segunda piscina como le había instruido Guru Amar Das. Muchos peregrinos llegaban para escuchar al Guru y para ayudar en la construcción del tanque. El sagrado tanque debería ser llamado Amritsar (Piscina de néctar). Hoy esa ciudad es el centro más sagrado para los Sikhs.

Guru Ram Das explico a sus sikhs que uno puede llenar su vida no con únicamente meditación, sino participando activamente en las alegrías y tristezas de otros, así es como uno puede vencer al ego primordial y terminar la soledad espiritual. Una de las personas que entró al Sikh Dharma en ese tiempo fue Bhai Gurdas Bhalla, el hijo del hermano menor de Guru Amar Das. Bhai Gurdas era un excelente poeta y estudioso de la religión quien después se estaría a cargo de la impresión de la primera edición del Guru Granth Sahib.

Guru Amar Das envió a Bhai Gurdas a esparcir las enseñanzas a Agra y antes de irse Guru Amar Das le dictó la siguiente rutina para los sikhs: "Aquel que se llame a sí mismo un Sikh del verdadero Guru, debe levantarse en la madrugada, tomar un baño en el sagrado tanque y decir sus oraciones; debe meditar en Dios como lo ha indicado el Guru. Debe superar él mismo las aflicciones de los pecados. Conforme el día pasa, debe recitar las escrituras y repetir el nombre de Dios en cada actividad. Él a quien le fue revelado amablemente el camino. ¡Nanak! Yo busco el polvo de los pies de los Gurus Sikh quienes recuerdan a Dios y hacer que otros lo recuerden." (Gauri).

El estándar de el matrimonio sikh conocido como el Anand Karaj está centrado alrededor de el Lawan, un himno de cuatro párrafos compuesto por Guru Ram Das. La pareja de novios caminan alrededor del Siri Guru Granth Sahib cuando cada párrafo es leído; la primera vuelta significa el compromiso que la pareja adquiere para llevar una vida de sostenedores de hogares a través del matrimonio. La segunda vuelta significa que la unión de la pareja la ha traído Dios. En la tercera vuelta la pareja es descrita como la más afortunada porque han cantado los himnos del Señor en la compañía de los santos. En la cuarta y última vuelta se describe el sentimiento de la pareja de haber obtenido el deseo de su corazón y cómo se regocijan.

El primer sobrino de Guru Ram Das fue a invitar al Guru a visitar Lahore para el matrimonio de su hijo. El Guru estaba muy ocupado con su trabajo pero prometió mandar a uno de sus hijos en su representación. Guru Ram Das pidió a su hijo mayor Prithi Chand que asistiera en su lugar, pero el se rehusó. Prithi Chand temió que su padre tal vez estaba tratando de eliminarlo para poder instalar a su hijo menor Arjan en el trono del Guru. Arjan era un hijo favorito de su padre. Mahadev, el hijo de en medio del Guru se recluyó él mismo porque no estaba interesado en los asuntos del mundo. Entonces el Guru pidió a su hijo menor Arjan Dev que asistiera, al lo cual él accedió gustoso con tal gracia y humildad que Guru Ram Das estuvo muy complacido.

Arjan Dev se dirigió a Lahore, en donde debía, por mandato de su padre, atender los asuntos de educación y demás necesidades de los Sikhs, en su casa ancestral. Después de dos años de extrañar intensamente su casa y a su padre, Arjan Dev compuso un poema de amor y devoción, mismo que envió a Guru Ram Das. Ese poema, junto con

otro, fuero interceptados por el celoso hijo mayor, Prithi Chand, quien se encargó de que su padre nunca los recibiera. Finalmente Arjan escribió un tercer poema numerado con el número tres y dio instrucciones estrictas al mensajero para que únicamente se lo entregaran al Guru en persona.

"Unos momentos de separación y ha sido como una era. ¿Cuándo podré verte mi amado Señor? Mis noches no pasan ni puedo dormir sin ver el darbar del Guru. Soy un sacrificio, soy un sacrificio para el darbar del Guru. 3" (Majh)

Cuando finalmente recibió este poema, Guru Ram Das sintió lo que les había pasado a los dos primeros, así que confrontó a su hijo mayor, Prithi Chand. Primero, Prithi Chand negó todo, pero viendo la insistencia del Guru y las consecuencias de rehusarse a obedecerlo, confesó finalmente su engaño y entregó las otras dos cartas. Cuando Guru Ram Das las leyó lo conmovieron sobremanera a tal grado que derramó lagrimas debido a la humildad y sinceridad de las composiciones de su hijo Arjan.

Guru Ram Das de inmediato envió por Baba Buddha para que fuera a Lahore y trajera a casa a su hijo Arjan Dev con todos los honores. El Guru entonces pidió a Bhai Budhha que aplicara la marca de azafrán en la frente de Arjan Dev y lo declaró su sucesor. Prithi Chand no aceptó los deseos de su padre y continuó desobedeciendo y abusando de Guru Arjan Dev. Guru Ram Das entonces tuvo que condenar públicamente a su hijo Prithi Chand por sus acciones.

Poco tiempo después Guru Ram Das respiró por ultima vez en Septiembre 1 de 1581.

Guru Arjan Dev Ji

(1563 - 1606)



Guru Arjan Dev era el hijo más jóven de Guru Ram Das y Mata Bhani, nació en Goindwal el 15 de Abril de 1563. En 1579 Guru Arjan se casó con Ganga Devi, hija de Krishan Chand en 1579.

Eventualmente Arjan Dev fue nombrado sucesor de su padre Guru Ram Das en 1581 como se ha narrado previamente. Guru Arjan se fue de Goindwal hacia Ramdaspur (Amritsar) para terminar el trabajo comenzado por su padre y para alejarse de su celoso hermano Prithi Chand. Guru Arjan Dev terminó los dos tanques de Santoksar y Amritsar y comenzó la expansión de Ramdaspur.

El Guru ordenó que el Harimandir Sahib (Templo Dorado) se construyera en medio del tanque de Amritsar. Todos los Sikhs quisieron que esa construcción fuera la más alta del nuevo pueblo. Guru Arjan, sin embargo sintió que debía ser de otra manera. El recordó

a sus seguidores que la humildad es una gran virtud y el templo se construyó lo más bajo posible.

Al contrario de la creencia musulmana de que la casa de Dios está en el oeste y la creencia hindú en donde la creencia es que está en el este por donde se levanta el sol, el Harimandir Sahib tiene entradas en los cuatro lados. Guru Arjan Dev exlamó; "Mi fe es para la gente de todas las castas y credos, por lo tanto desde cualquier dirección que vengan ellos podrán entrar." Para ayudarse a colectar dinero para esos proyectos públicos monumentales, el Guru declaró que todos los Sikhs deberían donar el 10% de sus ganancias para caridad.

Alrededor del año 1590 Guru Arjan Dev decidió hacer un extenso viaje al Punjab acompañado de sus más confiables Sikhs como Bhai Gurdas y Bidhi Chand. Él visitó Khadur, Goindwal, Sarhali, Bhaini, Khanpur, Taran Taran, Lahore, Dera Baba Nanak, y también Barath en donde conoció al asceta hijo de Guru Nanak, Baba Siri Chand. Guru Arjan Dev también compró algunas tierras cerca de Jullundur y estableció las bases de un nuevo pueblo llamado Kartarpur en donde también se construiría un tanque.

Al regresar a Amritsar el Guru encontró a su hermano mayor igual de celoso que siempre. Ya que el Guru no había tenido hijos todavía, Prithi Chand tuvo la esperanza de que su propio hijo Mehrban estaría disponible para ser el siguiente Guru. Guru Arjan en su humildad le pidió a su esposa Ganga Devi; "Si necesitas una bendición para tener un hijo, no me la pidas a mí, sino a un piadoso Sikh como Baba Buddha, el viejo seguidor y devoto discípulo de Guru Nanak". Ella procedió a visitar a Baba Buddha quien vivía en una jungla cercana a Amritsar. Ahí ella se presentó a él con muchas delicias para comer. Baba Buddha rechazó esto y se rehusó a dar ninguna bendición.

Al oír lo que pasó, Guru Arjan Dev le pidió a su esposa que regresara, pero esta vez a pie y con una comida simple preparada por ella misma. Esta vez Baba Buddha estuvo encantado en compartir los sencillos alimentos, y profesó: " Un hijo nacerá de Usted y será quien aplaste a los enemigos de la casa de Nanak tal y como yo he aplaztado este pedazo de cebolla con mi mano."

Poco tiempo después Ganga Devi se embarazó. Prithi Chand mientras tanto hacía amistad con Suhi Khan, un nuevo oficial de la corte mughal, él lo invitó a quedarse en Amritsar con el pretexto de colectar un tributo. Guru Arjan Dev al ver esto, dejó Amritsar con su familia y se estableció en Wadali, una aldea que estaba a pocos kilometros de ahí. Fue ahí en donde el 14 de Junio de 1595 el Guru fue agraciado con un hijo, Hargobind. El amor de un padre hacia su hijo puede ser visto en las siguientes líneas: "Mi verdadero Guru es mi salvador y protector. Mostrándonos con su misericordia y gracia que Dios extendió su mano, y salvó a Hargobind, quien ahora está a salvo y seguro. La fiebre se ha retirado, Dios Mismo la ha erradicado y ha preservado el honor de su sirviente. He obtenido todas las bendiciones de la Saadh Sangat, la compañía de los Santos; Yo soy un sacrificio para el verdadero Guru." (Sorath de Guru Arjan Dev, pag. 620)

Mientras tanto Sulhi Khan, al oir que Guru Arjan Dev y su tesoro no estaban más en Amritsar atacó la ciudad. En Amritsar Prithi Chand trató de convencer a los Sikhs de que él era el verdadero Guru y no Arjan Dev. Lo único que consiguió fue una severa decepción, ya que los sikhs continuaron al lado de Guru Arjan Dev. Prithi Chand

entonces trazó un plan para asesinar al único hijo del Guru, Hargobind. Él envió un cesto con una serpiente venenosa dentro para que fuera soltada cerca de Hargobind, y en otro intento mandó a un sirviente con leche envenenada. Todos esos intentos fallaron ya que los perpetradores confesaron públicamente que Prithi Chand los había enviado. "El único efecto dañino del veneno es que el Brahaman mal intencionado muere en dolor. El Señor Supremo, Dios Mismo, ha salvado a su humilde servidor. El pecador murió a través del poder del Guru." (Bhairon de Guru Arjan Dev pag. 1137)

Guru Arjan empezó a entrenar a su hijo para la responsabilidad que tendría que encarar algún día. No solo entrenó al joven Hargobind en lenguajes y filosofía religiosa, sino también en montar a caballo, uso de las armas, astronomía, medicina, agricultura, administración pública y ciencias. Baba Buddha estuvo a cargo de la educación religiosa del joven Hargobind, mientras que un equipo de expertos estuvieron encargados de las demás áreas.

Guru Arjan Dev mientras tanto se mantenía muy ocupado atendiendo las necesidades espirituales de las grandes masas de Sikhs, quienes venían a visitarlo diariamente. Diariamente cantaba música devocional en el Harimandir Sahib, ya que era un gran instruentista y vocalista.

Se presentó una situación muy complicada que requería la total atención del Guru. Llegaron reportes de que Prithi Chand estaba componiendo sus propios himnos y los estaba repartiendo entre la gente que visitaba al Guru diciendo que eran composiciones de Guru Nanak y de otros Gurus. Guru Arjan Dev se dio cuenta de que si esta situación continuaba la religión sikh estaría saliendo de su fin principal. Habiendo dado a los Sikhs un sitio central para sus oraciones, ahora necesitaban una compilación auténtica de los himnos de los Gururs. Sabiendo que Guru Amar Das comenzó la compilación de los escritos originales de todos los Gurus, envió a sus sikhs más confiables como Bhai Piara, Bhai Gurdas y Baba Buddha por todo el país en busca de los manuscritos originales.

Guru Arjan Dev hizo viajes a Goindwal, Khadur y Kartarpur para visitar a las familias de los Gurus previos. Guru Arjan colectó los manuscritos originales de Mohan (Hijo de Guru Amar Das). Datu (Hijo de Guru Angad) y de Siri Chand (Hijo de Guru Nanak). Puso a Baba Buddha a cargo de las necesidades espirituales de la gran cantidad de peregrinos que visitaban el Harimandir Sahib, Guru Arjan se dirigió a Ramsar y empezó un arduo trabajo de compilación de la primera edición del sagrado Guru Granth Sahib.

Se confió a Bhai Gurdas la escritura de la copia maestra. Al contrario de cualquier otro libro religioso en la historia, Guru Arjan Dev decidió incluir las composiciones de santos hindúes y musulmanes que concordaban con las enseñanzas del Sikh Dharma y los Gurus. Guru Arjan Dev incluyó trabajos de hindúes como Bhaktas, Jaidev, Namdev, Dahnna, Ravidas, Pipa y Ramanand. El Guru también incluyó los trabajos de musulmanes como Farid, Mardana, Sata y Balwand. El Guru invitó a Bhai Gurdas para que incluyera sus propios versos, pero se rehusó por modestia.

La misión estaba finalmente completa. La primera edición del Guru Granth Sahib, conocida en aquel entonces como Pothi Sahib, fue instalada en un pedestal alto dentro del Harimandir Sahib en Agosto de 1604. Guru Arjan Dev se sentó en un nivel más bajo e instruyó a todos los sikhs para que se postraran ante el libro, no como un ídolo, sino

como el libro en donde estaba plasmada la inspiración que instruía a los hombres vivos en los caminos de Dios y a una vida secular. Baba Buddha fue nombrado el primer Granthi (Guardian) del libro. Guru Arjan Dev indicó que, al contrario de las escrituras hindúes, el Pothi Sahib podía ser abierto y leído por cualquier persona de cualquier casta creencia, credo o sexo. La copia original de este libro aún existe.

Un arrogante banquero hindú de Delhi llamado Chandu Shah trató de casar a su hija con Hargobind. Pero debido a su arrogancia, Guru Arjan se rehusó a esto. Prithi Chand se enteró de que Chandu Shan tenía cierta influencia con la corte imperial, así que usó la ira de éste para causar más problemas. Prithi Chand y Chandu Shah se quejaron con el emperador Akbar de que el Guru había preparadu un libro el cual derogaba la naturaleza de los libros hindúes y musulmanes. Al oír esto, Akbar ordenó que se trajera al Guru ante su presencia, Guru Arjan Dev envió al reverente Baba Buddha y a Bhai Gurdas a la corte Mughal con una copia del sagrado Granth. Akbar abrió el Sagrado Libro y el primer himno que leyó fue:

"Mi Dios ha respirado su luz y la ha vuelto polvo, y también trajo vida al mundo. Él es quien creó el cielo, la tierra, las aguas y toda la vegetación, Hombre, cualquier cosa que veas, se termina excepto el Dios perdonador. Es el mundo de los animales, de los fantasmas. Come la fruta prohibida, usurpando lo que corresponde a otros. Sostén ese pensamiento, oh hombre, o Dios te quemará en el fuego del infierno. Tus benefactores, tus hermanos, tus cortes y reinos y tus hogares, no estarán para ti cuando llegue el ángel de la muerte. Mi Señor, puro de los puros, conoces todo lo que esta en ti. Nanak te reza para lo guies por el verdadero sendero." (Tilang)

Al oír esto Akbar estuvo satisfecho, ya que siempre había visto a los Gurus Sikh como reformadores sociales y creía en la unidad de Dios y en la hermandad de los hombres. Sin embargo Chandu Shah acusó a Bhai Gurdas de no haber leído, sino de recitar un himno de memoria; entonces Akbar mandó a traer a un Sahib Dyal que pudiera leer Gurmukhi para que apareciera en la corte y abriera una página al azar y leyera para él, lo que leyó fue lo siguiente:

"Tú no vez a Dios, quien vive en tu corazón, y traes un ídolo alrededor de tu cuello. Un no creyente, y te preguntas acerca del porqué y mueres en desilusión. El ídolo que tú llamas Dios se caerá contigo, el pecador; el bote no te llevará a ti. Nanak dice, he conocido al Guru que me guiará a Dios. Él quien vive en el agua, tierra, en cualquier región y en el firmamento." (Sulhi)

El emperador exclamó: "No veo nada excepto amor y devoción a Dios, no he encontrado ninguna frase que culpe a nadie en este Granth. Es un volumen digno de reverencia." No solo esto, sino que Akbar quiso ofrecer a Guru Arjan un presente. Guru Arjan, en lugar de esto, pidió al emperador que eximiera a la gente del Punjab de pagar su impuesto anual sobre las tierras ese año. Akbar cumplió graciosamente los deseos del Guru, esta acción ocasionó que la popularidad del Guru aumentara.

El 17 de Octubre de 1605, Akbar murió y lo sucedió Jahangir. Jahangir era una persona de poca moral, amante de los placeres y de la bebida. Él dejó mucho de la administración en tareas que corrían su reino a otros. Debido a su poca moral, Jahangir para complacer a los musulmanes ortodoxos no aprobaría ninguna acción tolerante hacia otras religiones, contrario a la actitud de su padre. Jahangir escribió lo siguiente en

sus memorias: "En Goindwal, a las orillas del río Beas, vivía un hindú de nombre Arjan. Muchos hindúes e incluso musulmanes inocentes fueron atraídos por él y por su propia religión. Él era llamado Guru. De todas partes llegaban peregrinos para ofrecer sus respetos y para poner su total confianza en su palabra. Por tres o cuatro generaciones ellos han alarmado este reino. Por mucho tiempo yo he abrazado el deseo de deshacer ese reinado de falsedad o bien traerlo a él a los brazos del islam."

Más adelante Jahangir escribió la manera en que Guru Arjan debía ser presentado ante Mortaza Khan para que éste aplicara la ley que correspondiera. Cuando Guru Arjan recibió los rumores de que debía aparecer ante Jahangir, el supo que no era una buena señal; así que declaró a su hijo Hargobind como su sucesor para que fuera instalado como Guru. Sikhs prominentes se reunieron y Baba Buddha aplicó la marca de azafrán en la frente de Hargobid y desde entonces fue reconocido como Guru Hargobind.

Al llegar a Lahore, Jahangir ordenó que Guru Arjan removiera del Sagrado Granth todas las referencias hechas del islam y del hiduismo, a lo cual por supuesto el Guru se rehusó. Así que pidió a Murtaza Khan que manejara la situación. Murtaza Khan inmediatamente encarceló al Guru y ordeno que fuera torturado hasta la muerte si no accedía a quitar del Granth esas referencias.

El Guru fue cruelmente torturado, hicieron que se sentara en una plancha de acero caliente y pusieron arena caliente sobre su cuerpo. Fue bañado en agua hirviendo. Guru Arjan tomó todas esas brutalidades con sorprendente calma y serenidad, fue torturado de esta forma por cinco días. Los torturadores al ver que el Guru no respondía a esas brutalidades, no supieron que hacer.

El 30 de Mayo de 1606 ordenaron al Guru que tomara un baño en el río Ravi junto al fuerte Mughal. Miles de sus seguidores miraron al Guru que apenas y podía caminar hacer el recorrido hasta el río con lagrimas en sus ojos. Su cuerpo desnudo, estaba cubierto de ampollas. Guru Arjan repetía una y otra vez; "Dulce es tu voluntad, oh Dios; el regalo de tu nombre es todo lo que busco". Entonces el Guru con suprema calma entró al río despidiéndose de todos sus seguidores y entonces se fue para siempre.

Este acto de brutalidad dando fin a un hombre cuya vida fue dedicada a Dios, fue tan cruel que cambió para siempre el curso del Sikh Dharma.

Shaheed Gurú Arjan Dev Ji

Traducción por: Bhai Ji Hari Bhajan Singh

El 16 de Junio de cada año desde 1606, los sikh han conmemorado el martirio de su primer mártir, el quinto gurú, Guru Arjan Dev. La historia sikh hasta entonces había sido tranquila y no violenta. Todos los gurúes sikhs habían enseñado el mensaje de la compasión, el amor, la dedicación, el trabajo duro, la adoración de un Dios y la compromiso para la paz y la armonía para todos los pueblos del mundo



En Shabad Hazaare, Guru Arjan nos instruye **, Bhaag hoaa gur sant milaa-i-aa, Prabh abinaasee ghar meh paa-i-aa.** “ me siento bendecido porque he conocido el Gurú Santo, por su Gracia, he encontrado el Señor dentro de mi propio hogar”.

Gurú Arjan Dev era el quinto gurú de los Sikhs.Fue el primer mártir sij. Un mártir es una persona que es castigada con la muerte por negarse a dejar su fe. Una persona que sufre o sacrifica su vida, para la gran causa también es llamado un mártir. Gurú Arjan Dev es llamado un mártir porque, sufrió los sufrimientos corporales por la causa noble de la libertad de la fe y la adoración; porque condenó a los gobernantes y a los ricos por su tiranía sobre las personas; porque despertó un sentido de la dignidad y la dignidad en los corazones de las personas, y porque se negó a dejar su fe y aceptar el Islam. Debido a todo estot, fue ordenado que fuera llevado a la muerte por la tortura. Gurú Arjan se dedicó a sus servicios como el quinto gurú en abril 1563 A.D.. En ese momento Akbar era el Emperador de India. Era un hombre piadoso y bondadoso y liberal . No era un fanático Musulmán. Trató todas sus actividades en la misma manera. Quería que todos sus sujetos, Musulmánes tanto como no- Musulmanes, fueran ciudadanos iguales de su imperio. Su objetivo era hacer su imperio un estado secular. Todas las religiones serían tratadas igual.El Islam era solamente una de las religiones en el imperio. La ley de Islam no era la ley de la región. Akbar tenía una opinión muy favorable y alta de los Sikhs y sus gurúes. Se tomó trabajo especiales para conocerse y hacerse amigo de ellos.

Akbar fue sucedido por su hijo, Jahangir, en octubre 1605 A.D.. Era totalmente diferente de su padre. No era piadoso, bondadoso, o liberal. Cambió la política religiosa del imperio. Hizo del Islam la ley de la región. Los Qazis eran los dadores de ley. Eran fanáticos e intolerantes. Creyeron que su propia religión era la única religión verdadera. En su opinión todas las otras religiones eran falsas. Todas las religiones, para ellos, eran formas de la mentira o kufar. Sus seguidores fueron llamados "Kafirs" o infieles, fieles de la mentira. Los Qazis creyeron que los kafirs no tenía derecho de vivir en un estado musulmán. En su opinión, la ley del Islam requirió que todas las actividades de los no-Musulmánes debieran ser cambiadas por el Islam o acabadas. Aquellos que aceptaron el Islam le fueron dados favores especiales y concesiones. Aquellos que no dejaron su

fe fueron sujetos a toda clase de privaciones. El martirio de gurú Arjan Dev era resultado de esta política religiosa de Jahangir.

Gurú Arjan Dev se dedicó a sus servicios en 1581. Era un fenomenal organizador y un administrador capaz. Empezó a organizar y unir a los Sikhs, incrementar sus números y mejorar su puesto. Sus actividades múltiples infundieron el espíritu público en la comunidad sij. De la época de Guru Nanak, Hindúes tanto como Musulmanes, había estado aceptando la fe sij de propio acuerdo y propia voluntad. Habían integrado el grupo sij encantados por la vida y las enseñanzas de los gurúes. A los gobernantes musulmanes y a los Qazis no les gustaba la conversión de Musulmánes para el Sikhismo. Bajo la influencia de Guru Arjan Dev también tantos Hindúes como Musulmánes en largo número se hicieron Sikhs. El desarrollo rápido de los Sikhs esta vez, y la influencia siempre - en crecimiento de Guru Arjan Dev, molestó a Jahangir y los Qazis. Su fastidio era solamente natural. Tuvieron por objetivo convertir a todos los no- Musulmanes al Islam. Pero descubrieron que bajo la influencia de Guru Arjan Dev, los Musulmanes estaban dejando su propia fe y abarcando Sikhismo. Esto ellos nunca podían tolerar esto. Tuvo que ser verificado. Un final tuvo que ser puesto a las vida y actividades de Guru Arjan Dev.

El emperador Jahangir vino al trono en octubre de 1605. Gurú Arjan Dev estaba en su trabajo desde septiembre 1581, es decir durante más de veinticuatro años. Había conseguido un éxito brillante. Los Qazis y otros fanáticos Musulmanes estaban furiosos. A veces, conocerían al Emperador y se quejaban contra el gurú. Dijeron que en Goindwal, que está sobre el banco del río Beas en la Punjab, hay un profesor religioso llamado (gurú) Arjan." Es visto como un santo sagrado. Tiene un número fenomenal de seguidores. Predica una religión que el Islam se opone. Es llamado Sikhismo. Se ha puesto muy popular. No sólo Hindúes sino también Musulmánes ecuánimes, están encantados y capturados por sus maneras, vida y enseñanzas. De toda la multitud de personas Hindúes y Musulmánes acuden en bandada. Expresan dedicación para él y fe en él. Dejan su propia religión y aceptan la religión predicada por él. Los Musulmánes se han hecho sus seguidores o Sikhs. Más y más están lo haciendo todos los días. Todo esto esta ocurriendo está ocurriendo en el imperio de un Emperador musulmán. Esto es muy triste y entristece. Es su deber parar esto. Le exigimos hacer su deber hacia Islam. "

Jahangir, en realidad, compartia el mismo punto de vista. Cuando dice en sus recuerdos llamados Tuzuk - i - Jahangiri, había estado teniendo las mismas ideas por años. Por años, escribe, las ideas habían estado entrando en mi opinión que debo poner fin al gurú Arjan a su vida y actividades, o traer a él al Islam. Aseguró a los qazis y a los otros que haría esto a la primera oportunidad apropriada. Emperador Jahangir había por lo tanto, evidentemente y definitivamente hecho que su mente convierta o matar a Guru Arjan Dev. Estaba de vigilancia para una oportunidad apropriada y justificación de llevar esa resolución. Esa oportunidad le vino aproximadamente seis mes después de haber ocupado el trono. Obtuvo la oportunidad buscada por mucho tiempo en la rebelión de su hijo mayor, Khusrau. No quería extrañarlo. Aceptó en el acto en él. Principe Khusrau había sido el favorito de Akbar. Akbar había deseado que Khusrau deba ser el Emperador después de él. Pero Jahangir se las arregló para embargar el trono. Principe Khusrau se puso de pie en la rebelión contra su padre pero estaba derrotado. Huyó hacia Lahore perseguido por Jahangir mismo. Durante su marcha de Agra a Lahore, Jahangir hizo las investigaciones de quién había ayudado o se compadecido de su rebelde hijo. Castigó a todos aquellos que fueron informados haber mostrado cualquier interés en Khusrau. Por ejemplo, sheikh Nazam de Thanesar fue

informado haber rezado por el bienestar social de éxito de Khusrau. Fue exiliado y enviado a la Meca.

El emperador Jahangir pasó por la zona del Majha. Se detuvo en Goindwal , donde se suponía el gurú estaba residiendo todo eltiempo Pasó por Taran de montaña, donde Guru Arjan Dev Ji estaba entonces quedando en realidad. Pero ninguna queja alcanzaba sus orejas en estos lugares sobre el gurú haber ayudado a Khusrau de alguna manera. Si el gurú hubiera conocido al rebelde príncipe , el hecho habría sido conocido por los funcionarios del emperador, qazis y otros. No habrían dejado de traer el tema a su notificación. Además, el gurú tenía varios enemigos. Se habrían apurado a conocer al emperador para presentar un informe contra el gurú Arjan ansiosamente. Pero el Emperador no recibió ningún informe contra Guru Arjan Dev de ningún lugar, de orígenes oficiales o no. Todo esto muestra que Guru Arjan Dev Ji no había se conocido o ayudado a Khusrau evidentemente. El emperador llegó a Lahore sin haber recibido cualquier informe o queja contra Guru Arjan Dev. Khusrau fue capturado en los bancos del Chenab. Fue traído a Lahore. Sus ayudantes y compañeros fueron llevados al cadalzo. Sus ojos fueron cosidos y fue encarcelado de por vida. Un mes aproximadamente pasó de este modo. Incluso durante este período, ningún informe o queja fueron recibido contra Guru Arjan Dev Ji.

Después de haber castigado a Khusrau y sus amigos, Jahangir se puso listo para dejar Lahore. Fue en ese momento que el informe fue hecho contra el gurú. Fue informado que ese gurú se había hecho amigo del rebelde príncipe. He aquí el lo que el Emperador escribió sobre él en sus memorias: "En ese momento Khusrau cruzó el río y pasó así (es decir por Goindwal). Ese tipo tonto resolvió asegurar los servicios del gurú. Acampó en donde el gurú residió. Lo conoció y habló de los asuntos anteriores con él. Con su dedo él (gurú Arjan) hizo una marca de color azafrán llamada tilak sobre la frente del Príncipe. Esta marca es considerada por los Hindúes ser una señal de buena suerte. Oía hablar de su kufar o creencias falsas y propaganda falsa completamente. Cuando este tema fue me informado sobre, ordené que debiera ser traido a mi presencia, que sus casas y niños deben ser llevados a Murtza Khan, que su propiedad debe ser confiscado, y debe ser llevado a la muerte con la tortura.'

De conformidad con estas órdenes del emperador, sus hombres fueron a Amritsar para arrestar al gurú y llevarlo a Lahore. Al ver a los hombres de Jahangir , los Sikhs se pusieron asustados y tristes. Se acercaron al gurú y dijeron, "O verdadero Rey, cuando Sulhi Khan vino para atacarlo, usted rezó a Dios. Su oración fue aceptada. Sulhi Khan se cayó de caballo y estaba reducido a las cenizas en un horno. Haga lo mismo ahora, O verdadero Rey. Rece a Dios. Aceptará su oración. Castigará a sus enemigos. Lo salvará.' El gurú respondió, "No, mis Sikhs queridos. Las circunstancias son diferentes ahora. Mi deber es diferente ahora. Mi oración también debe ser diferente. Baba Nanak ha dicho, "Aquellos que persiguen mi sendero del amor, deben ser siempre preparadospara morir más fácilmente y con gran júbilo. Deben poner sus manos sobre sus palmas primero, y luego entrar en el carril que conduce a mi morada. Solamente aquellos deben entrar en este sendero que puede deshacerse de sus cabezas sin titubeo mínimo o l miedo." 'Entré en el sendero de Baba Nanak sabiendo perfectamente qué fue esperado de mí. No debo temer morirme. Además, no he hecho ninguna injusticia a nadie. Jahangir no tiene ningún argumento en contra de mí. Nunca he "Convertido" ningun musulmán o hindú. Nunca he preguntado o convencido a alguien de que ingrese al skhismo. Las personas vinieron, vienen y escuchan, y aceptan la fe. ¿Por qué debe oponerse el emperador? ¿Por qué debe estar enfadado? Las personas deben ser libres de escoger su fe y su forma de adoración. Las religiones diferentes son senderos muy diferentes que conducen a la morada de Dios. Pero el Emperador niega la libertad de la fe y ir al

templo que uno prefiera. Eso no es correcto. Me gustaría cambiar esto. Me dejaré ser torturado y matado. La historia de mi tortura y de la manera en la que lo soporto tendrá un efecto sano sobre el emperador. Cambiará para bien, espero.'

'Además, he estado distinguiendo que las personas aceptan incluso lo más amargo con el júbilo. Debo practicar lo que enseño y predico. Me alegro de que Dios me está consintiendo una oportunidad de hacer eso. Debo aclamar y aceptarlel. El relato de mis torturas excitará a las personas. Sentirán y instarán un cambio al efecto. Los llenará con una resolución firme de terminar la regla bajo la que tales cosas ocurren. Se pondrán de pie para hacer valer sus derechos. Mi hijo, Guru Har Gobind, los armará y entrenará a que ellos peleen y mueran por su fe. No me moriré en vano. La tortura afectará mi cuerpo no mí alma. No lo sentiré. Estaré en su vuelta constantemente. Mis queridos, Dios ha organizado todas las cosas bien y sabiamente, y para el mejor beneficio de sus personas. ¿Por qué debo rezar para cambiar su plan de cosas a él? Todo será por el bien de mi persona. Avanzaresobre el papel verjurado del sendero anotadas en ellos por Baba Nanak. Mi muerte moverá el primer clavo en el ataúd de los Mughals crueles. Mayor cantidad, muchos más, seguirán. Así que déjenme ir. Pónganse listos para hacerse los guerreros de Dios, campeones de la verdad y la libertad, amigos de hombres y enemigos de todos los tiranos. Esté listo para luchar a favor de su fe y principios bajo el dominio de Guru Har Gobind. Ha sido entrenado para ser un soldado especialmente. Lo llevará a la victoria. Aclámen siempre, y déjeme ir.'

Los Sikhs hicieron una reverencia y dijeron que no más. El gurú ofreció las oraciones entonces en Har Mandir, el templo de Dios. Rezó por la fuerza de llevar todo sin un quejido o queja. Se ofreció por el arresto entonces. Los hombres de Jahangir lo arrestaron y lo llevaron a Lahore. Cinco Sikhs fueron con él. Prohibió que todos los otros lo acompañaran. Así que, Jahangir dio las órdenes de que Guru Arjan Dev debía ser arrestado y torturado en su presencia. Pero, no esperó la producción del gurú antes de él. Habiendo enseñado a sus oficiales en Lahore cómo tratar al gurú, salió para Delhi. Un funcionario llamdo Chandu asumió el trabajo de matar al gurú por la tortura. Este Chandu era un Khatri de Lahore, sujetando una oficina en el tribunal de Jahangir en Delhi. Había querido casar con su hija al hijo de Guru Arjan Dev, a Sri Guru Har Gobind Sahib, pero había usado palabras ofensivas contra el gurú. Los Sikhs de Delhi habían escuchado estas palabras. Habían pedido al gurú que no acepte la propuesta de Chandu. El gurú había concedido a su pedido. Sobre esta cuenta Chandu se había hecho un enemigo acérrimo del gurú. Fue para esta razón que empezó a poner al gurú a la muerte por la tortura.

Chandu llevó al gurú a su casa. Allí empezó a torturarlo. Durante el primer día y noche, el gurú fue retenido sin comida y bebida. No fue permitido dormir. Tenemos que recordar que todo esto estaba teniendo lugar en el mediados de verano en Lahore, que era un lugar muy caluroso. El gurú se quedaba absorto en la meditación. Guardó repetir el nombre de Dios constantemente. Sobre el segundo día, fue sentado en una nave grande de agua calentada de abajo. El agua fue hecha hervir. El gurú se sentaba en el agua hirviendo, meditando sobre Dios tranquilamente. Entonces arena al rojo vivo fue vertida sobre la cabeza y el cuerpo de Guru. En el tercer día, fue sentado sobre un plato de hierro extremadamente caliente que estaba calentado más y más con el fuego bajo él. Y, otra vez la arena caliente fue vertida sobre su cabeza y cuerpo descubierto. Estas torturas siguieron durante cuatro días. Algunos yoguis y hombres religiosos, que habían conocido y admirado al gurú, fueron hacia él para expresar su compasión y horror. Hazrat Mian Mir, el santo musulmán renombrado de Lahore, también fue hacia ese propósito. Estaba impresionado con el horror de ver qué habían hecho al gurú. Lloró en voz alta y derramó lágrimas amargas de angustia. Entonces dijo al gurú, "Usted es

talentoso con los poderes espirituales inmensos. Usted es un verdadero devoto de Dios todopoderoso. Los verdaderos devotos de Dios son tan fuertes como él. Usted posee el poder de destruir a aquellos que lo están poniendo a estas torturas. ¿Por qué no usa esos poderes? ¿Por qué produce estas torturas pesadas impotentemente usted? Si usted fuera deseado, vendría seguramente, destruye a las personas perversas, y termina sus sufrimientos. Si usted no quiere usar sus poderes, si usted no quiere llamar a Dios a venir y salvarlo, entonces permita que yo lo haga.Estoy seguro que vendrá, ¿o no?"

Gurú Arjan Dev respondió, "Mi amigo querido, lo que usted dice es correcto. Pero no recurriría a milagros para salvarme a mismo del sufrimiento o la muerte. Los hombres de Dios nunca usan sus poderes dados por Dios para tales propósitos. Quiero dejar las cosas ocurrir cuando sea que ellas ocurran. No deseo entrometer en el trabajar de su voluntad. He estado diciendo a mis Sikhs, "Recuérdeloe la congoja, en el placer y en el dolor. Acepte como melodioso y agradable incluso su voluntad más amarga y dolorosa. Mire todo placer y dolor, todos placeres y penas, como sus obsequios melodiosos." Soy suertudo, efectivamente, ese Dios me ha consentido una oportunidad de demostrar la verdad de mis palabras. En mi corazón de corazones he rezado por tal oportunidad. Esta me ha sido dada

En segundo lugar, un hombre realmente religioso debe tener la fuerza de sufrir cada forma de tortura por el bien de su fe. Debe confesarlo abiertamente, declarar él, y mantener él, venga lo que venga. Dios me ha dado esa fuente de fortaleza. Debo usarlo, los más débiles pueden tomar el corazón y seguir mi ejemplo. En el tercer lugar, el cuerpo está sujeto al placer y a dolor. El espíritu está encima de estas cosas. Por lo tanto, con su gracia, puedo superar la tortura impuesta sobre mi cuerpo. Mi espíritu está concentrado meditando sobre Dios. El cadáver tiene que fallecer un día. No pondría esta ley de la naturaleza. Deje su testamento ser hecho. Deje el cuerpo fallecer en la manera en quiera. Su voluntad es melodiosa. Estoy contento y ent paz. No se preocupe mi amigo. Todo está bien. Ruegue para mí que puedo poder tener paciencia con calma y el placer de que todos a los que podría estar contento me hacen soportar.' Mian Mir se sometió al gurú y tomó su permiso. El cuerpo del gurú estaba lleno de las ampollas. Estaba blando de la misma manera que la carne hervida. Se puso sumamente débil. Por fin fue hecho caminar al Ravi de río. Sus cinco Sikhs fueron permitidos ir con él en el camino ayudarlo y respaldarlo. Para añadir a sus torturas, el cuerpo ampollado de Guru fue lanzado en el agua fría del río Ravi . El cuerpo de gurú era demasiado débil para estar en contra de la fuerza de la corriente del arroyo . Fue se llevado a su morada final. El alma del gurú voló al seno del Padre de todos.

Las órdenes de emperor Jahangir fueron llevadasa cabo,. Gurú Arjan Dev fue "Muerto por tortura". A pesar de todo, Guru Arjan Dev no estaba muerto. Vive en los corazones de millones de sus seguidores fieles y admiradores. Vive en cientos de las canciones sagradas que compuso y expresaba en el Sagrado Guru Granth Sahib. Vivirá mientras los principios elevados y los ideales predicados y practicados por él son valorados por la humanidad. Era uno con Dios sobre tierra; es uno con Dios en cielo ahora. Vivirá mientras Dios vive en los corazones de los hombres. Su muerte lo hizo inmortal. Se quedará como inspiración para todos los que sienten e impulsan para una vida del espíritu; a tosos a l quién anhelan la tal orden como fue descrita y predicada por Guru Arjan Dev, llamen a eso, "La enemistad con nada y la amistad para todos". Gurú Arjan Dev fue martirizado en mayo 1606, es decir siete mes después de que Jahangir vino al trono. Sus palabras sobre el gurú dadas arriba fueron escritas por el 16 de Junio de 1606, es decir, una quincena después del martirio del gurú. En el sitio donde el cuerpo del gurú fue lanzado en el río después se levanto a un Gurdwara. Es

llamado Dehra Sahib. Antes de la "División" una exposición grande llamada Jor Mela, fue considerada allí para celebrar el martirio del gurú anualmente.

Pasajes tomados de estos libros:

Libro 5 de historia sikh por Kartar Singh ji.
Publicado por prensa de Hemkunt, Nueva Delhi
2004 SearchSikhism.com de © de derecho de autor

TEMA IV: HISTORIA

LA INDIA ANTES DE GURU NANAK

Divididos en necias y personales disputas dinásticas, el pueblo de la India ofreció una pobre defensa contra los rudos y enérgicos invasores musulmanes del Medio Oriente. En cada provincia unas pocas batallas, unas cuantas traiciones e intrigas y todo fue perdido; los gobernantes nativos fueron reemplazados por musulmanes, los templos por mezquitas y los Puranas por el Corán. Esto sucedió a escala nacional. Desde luego, millones de hindúes conservaron su propia religión, aunque pagando un precio muy alto y llevando una vida de esclavitud.

Practicaban sus ritos y sus costumbres sociales bajo la amenaza de que en cualquier momento fueran interrumpidos y castigados con la tortura o la muerte. Muchos perecieron antes de abdicar de sus creencias; otros, en cambio, no sintieron en su corazón la religión como algo tan pesado, y abrazaron el Islam.

El hinduismo, como era entendido entonces, predicaba la no resistencia y dirigía los ojos de sus creyentes hacia un futuro mejor en el Swarga (paraíso), haciendo así al pueblo indiferente a las miserias de la vida en la Tierra. Sólo los brahmines tenían permitido estudiar los libros sagrados escritos en sánscrito. La religión para ellos se había convertido en un modo especial de comer, beber, bañarse, pintarse la frente con las marcas de la casta, casarse y oficiar los entierros. La experiencia directa de Dios -,e había perdido por completo y las masas se hallaban inmersas en el más penoso materialismo y superstición.

Socialmente la condición del pueblo era miserable. El emperador de Delhi les ignoraba completamente; la mayoría de los musulmanes sostenía que los hindúes habían sido creados para ser esclavos de los creyentes del Islam. Nanak mismo dice que en esos días "los reyes se habían vuelto carniceros y caníbales"; no había nadie que defendiera el honor del débil.

Tampoco los musulmanes eran muy felices. Excesivamente intolerantes y fanáticos en su mayoría ignoraban su propia religión, sus mul`las (sacerdotes) no eran en modo alguno más espirituales que los brahmines, siendo frecuente que desconocieran no sólo los principios del Corán, sino las más esenciales leyes del Shari'at. Consideraban a las mujeres poco más que juguetes o animales y las confinaban a sus habitaciones. Cuando una hija venía al mundo era considerado como una calamidad, y en consecuencia el infanticidio, estrictamente prohibido por el Corán, era una práctica frecuente.

Incluso en esos días de oscuridad hubo unos pocos hombres que abandonaron la sociedad y se establecieron en bosques y desiertos viviendo una vida de dedicación y entrega al Señor.

Así por ejemplo, en Maharashtra, los santos de Vitthal, seguidores de Jnanadeva, Namdev y Ekanath; en Gularat Narasingh Mehta; en Bengala, Chaitanya y en las planicies del Ganges, Kabir comenzó a agitar las multitudes con un nuevo sentimiento de devoción.
Así, pues, una atmósfera de esperanza se fue consolidando ante la esperada venida del Guru. Advaitachanya en la lejana comarca de Navadwip pasaba los días rezando por un avatar de Dios que salvase a la gente de su vacía vanidad, de sus dioses y filosofías y de la tiranía de los gobernantes. Aquí y allá, en las intrincadas junglas, en las agrestes montañas y en los valles perdidos, grupos de eremitas y buscadores de Dios animaron al pueblo con sones devocionales y con sus peculiares medios yóguicos para alcanzar la verdad. La hora estaba cercana.
Guru Nanak empezó su misión ridiculizando las falsas creencias y las demostraciones y enseñando una vida de absoluta hermandad.
El sacó a la gente de sus sueños supersticiosos y dándoles el conocimiento de su verdadero ser, de su esencia divina, les abrió la puerta a una nueva vida en la que el hombre vivía en meditación en un estado de continua experiencia de paz, dicha y amor, dedicado a su. servicio no como al Dios abstracto y lejano de las religiones sino como a un amigo personal.
En casi todos sus versos y canciones Guru Nanak nos habla y ensalza las glorias del Nombre, de la Palabra, Es sólo en el momento que el devoto recibía el Pahul (conocimiento), el día de la iniciación, que le era revelado este Nombre Supremo. Este Nombre no era una mera repetición de uno de esos "nombres" de Dios que cantaban y recitaban con los labios aquellos que Guru Nanak llamaba hipócritas. Este Nombre sagrado no podía ser pronunciado con la lengua ni tampoco pensado con la mente.
¿Cuál era pues este Nombre, esta Palabra impartida por Guru Nanak a sus devotos ?
Esta vibración primordial es el nexo, el eslabón que le falta al hombre finito para comunicarse con su padre infinito.
Nanak nos dice en sus poemas que cuando este Nombre se manifiesta en el hombre, éste obtiene un sentimiento de éxtasis y unidad con todo el universo, del cual él es una parte y le lleva a la realización de Dios en su propio cuerpo.

LA COMPOSICION DEL ADI GRANTH

El Adi Granth o libro santo de los Sikhs, de donde principalmente ha sido extraída esta obra, fue recopilado por Guru Arjuna, que recogió los escritos de sus cuatro predecesores, de los antiguos y famosos Bhagats, de los Bhatts y de sus propias creaciones poéticas, Después de Arjuna fueron añadidos los versos de Teg Bahadur y un solo poema de su hijo Guru Govind Singh.
Casi todos los panegíricos de los Bhagats y los Bhatts carecen realmente de interés poético a excepción quizá de Kabir; tampoco las creaciones de los Gurus Sikhs son extraordinarias y no dejan de ser meras repeticiones de la obra de Nanak. En este libro me he limitado a ceñirme a los poemas del Baba que son la esencia del Granth, pues aproximadamente las tres cuartas partes de él están compuestas por Nanak.
De cualquier modo, y para los estudiosos y amantes de los datos, los autores del Granth son los siguientes:
GURUS SIKR: Baba Nanak; Guru Angad; Amar Das; Ram Das; Guru Arjuna; Teg Bahadur; Guru Govind Singh.
BHAGATS: Beni, Bhikan; Dhanna; Farid (sheikh); Jayadeva; Kabir; Namdev; Pipa; Ramanand; Ravidas; Sadhana; Samu; Surdas; Trilocan.
BHATTS: Bhalhan; Bhika; Das; Ganga; Haribans; Jalan; Jalep; Kal; Kalasu; Kalasahar; Kiratu; Mathura; Nal; Rad; Sal.

Los Bhatts eran devotos de diferentes Gurus Sikhs y en sus poemas se dedican a ensalzar y glorificar a sus respectivos Maestros.

El Adi Granth en sí mismo consiste de las siguientes partes:

I. El Jap-ji, o la oración de la mañana.

II. El So-Daru consistente en extractos de las Ragas Asa y Gauri. Usado por los Sikhs como oración vespertina.

III. El So Purkhu consistente en extractos del Raga Asa.

IV. El Sohila consistente en extractos de las Ragas Asa, Gauri y Dhanarasi. Usado como oración antes de ir a descansar.
Estos extractos fueron recogidos para uso devocional y colocados por tanto al principio del Granth. Luego siguen:

V. Las Ragas que forman el cuerpo del Granth, que suman 31 en total y son las siguientes:

1)	Shri Raga	17)	RagaGaud
2)	Raga Majh	18)	Raga Ramkali
3)	Raga Gauri	19)	Raga Natnarain
4)	Raga Asa	20)	Raga Maligaura
5)	Raga Gu jri	21)	Raga Maru
6)	Raga Devgandhari	22)	Raga Tukhari
7)	Raga Bihagra	23)	Raga Kedara
8)	Raga Vadhansu	24)	Raga Bhairan
9)	Raga Sorathi	25)	Raga Basantu
10)	Raga Dhanasari	26)	Raga Sarang
11)	Raga J aitsiri	27)	Raga Malar
12)	Raga Todi	28)	Raga Kanara
13)	Raga Bairari	29)	Raga Kalian
14)	RagaTilang	30)	RagaPrabhata
15)	Raga Suni	31)	Raga Jaijavanti
16)	Raga Bilavalu		

VI. La llamada Bhog o conclusión del Granth, la cual está formada por diferentes Slokas de Nanak, los Guru Sikhs, los Bhagatts y los Bhatts.

Los versos de los diferentes Gurus han sido distribuidos en las arriba mencionadas Rapas sin ningún motivo aparente, ya que parece no existir ninguna conexión interna entre ellos.
El Nombre de la Raga en consecuencia no sirve de referencia a su contenido. Igualmente al final de cada Raga son añadidos frecuentemente los dichos de uno o más Bhagats que de la misma manera parecen haber sido seleccionados de idéntico modo arbitrario.
No hay sistema ni orden en ninguna de las Ragas. En conclusión todo parece señalar que este monumental libro gira alrededor de la figura de Nanak y sus cuatro Ragas, que encierran lo más importante de su mensaje y son comparativamente de compases más

largos y majestuosos; las siguientes Ragas menores tal como muchos eruditos Sikhs me afirmaron, corresponden a una segunda recolección de material que sin ningún valor intrínseco sirvió para dar al Granth un volumen y una apariencia de peso. En consecuencia, el Granth es un libro inconexo, repetitivo en ideas, pues exceptuando las geniales creaciones del Baba, el resto de las Ragas no hace sino repetir hasta la saciedad entre variaciones sin fin una mera mescolanza de versos.
Es por esta razón que al traducir el Adi Granth he querido ofrecer al lector de habla hispana la quintaesencia misma de él, contenida en el Jap-ji y sus cuatro Ragas maestras: Sri Raga, Raga Gauri, Raga Majh y Raga Asa. De especial interés son sus dos bellísimos poemas devocionales, los poemas de las estaciones y los poemas de los días lunares; y sus grandiosas y profundas Estaciones de la vida. Tanto aquellos como estos últimos han sido entresacados de las Ragas Shri Raga y Gauri respectivamente.
El idioma que es empleado a través de esta obra varía ostensiblemente de acuerdo a la región en que cada autor vivió. Lingüísticamente es apreciado como un tesoro de los viejos dialectos hindi y considerado como la compilación más importante del lenguaje medieval en India. El Granth está escrito en punjabi mezclado con un hindi obsoleto e imposible de hallar en ninguna otra obra, que viene a ser un idioma intermedio entre los antiguos dialectos prakrit y los lenguajes modernos del grupo ario.
Nanak y sus sucesores fueron todos panjabis, pero el idioma que emplearon no difiere tanto del hindi de la época como el moderno punjabi lo hace del hindi actual. Este idioma resulta por tanto una curiosa amalgama en la que frecuentemente se entremezcla el uso de provincialismos que dan un color particular a su dicción, al mismo tiempo que llega más al entendimiento de los devotos sikhs, punjabis en su mayoría.
En lo que concierne a las formas gramaticales, podemos apreciar que se hallan poco asentadas, señalando más bien un estado de transición o innovación en el cual se puede apreciar el genio de un nuevo lenguaje, que partiendo de las ruinas del prakrit (ya casi extinguido) tiende a construir nuevas estructuras.
Todo el Granth está compuesto por versos, ya que los hindúes son poco amigos de las composiciones en prosa. Los metros artificiales de la poesía sánscrita han sido totalmente descartados. Los metros utilizados en el Granth son, o bien viejos metros Prakrit o nuevas invenciones.
En la poesía hindú podemos observar dos principios fundamentales: 1. Los versos son medidos sólo por la cantidad, es decir , por el número de moras o tiempos y no por el número de sílabas. 2. Todos deben rimar; los metros son por esto llamados matra chandas y son pensados para ser cantados o recitados rítmicamente. La mayor atención se le concede a la rima; y si el poeta no puede hacerla del todo perfecta, la última palabra es torturada hasta casi desfigurarla de su forma original y hecha rimar satisfactoriamente.
De cualquier manera no tiene mucho objeto, salvo para los estudiosos de las formas externas, profundizar en estos aspectos de esta obra ya que los Sikhs mismos parecen haber perdido todo conocimiento de las leyes métricas del Granth, pues nunca encontré una persona que pudiera darme la más mínima pista sobre ellos.

BREVE HISTORIA DE LA VIDA DE LOS BHAGATS

BENI. Nada se sabe sobre él excepto que vivió alrededor del siglo XII. Sus escritos tienen un lenguaje arcaico y son difíciles de comprender .

BHIKHAN. Fue discípulo de Kabir, vivió en Kakori y falleció en 1573.

FARID. Fariduddin Mas'ud, hijo de Jamaluddin Sulaiman (hijo mayor de Sheikh Shu'ib) y Bibi Mariam, nació en 1173 cerca de Dipalpur ya la edad de cinco años se dice que conocía el Corán de memoria. A los 16 hizo un peregrinaje a la Meca donde tuvo una visión del Profeta. Estudió luego teología en Kabul bajo el santo Khwaja Qutubuddin Bakhtiar, después de lo cual partió con unos compañeros hasta la lejana Bukhara para encontrarse con santos. Allí fue donde trabó amistad con Shahabuddin Suhrawadi.

Volvió luego con su Guru donde fue condiscípulo del Sultán Shamsuddin Altamish (discípulo a su vez éste del famoso santo sufi Hasan Chishti). Cuando su Guru murió, Farid se convirtió en un gran santo. Se casó con la hija del emperador Nasiruddin y tuvo seis hijos y dos hijas. Su hijo mayor Sheikh Badruddin Sulaiman le sucedió cuando murió de neumonía en 1266 a la avanzada edad de 93 años. Su tumba en Pakapattan, donde vivió después de la muerte de Su Guru (1235), es un gran lugar de peregrinación islámica.

Un segundo y posterior Sheikh Farid, compañero y devoto de Nanak reinó como Pir en la onceava generación desde la muerte del primero (1510-1552). Su nombre personal era Ibrahim y era un remoto descendiente del Califa 'Umar y de

Farrukh Shah, el rey de Kabul. Fue un maestro de persa y árabe y cuando conoció a Nanak se convirtió en su discípulo alcanzando la verdadera realización.

DHANNA. Vivió en los albores de la centuria 16. Hijo de un granjero Jat, nació en Dhuan en el estado de Tonk cerca de Deoli. Desde muy pequeño su corazón estaba lleno de amor al Señor y amaba quedarse en las conversaciones que su padre mantenía con los numerosos sadhus que le visitaban con frecuencia. A los cinco años se dice que vio a un Brahmin adorando una piedra de saligram y le persuadió para que le dejara repetir su acto con una piedra común, en la cual el niño vio la imagen de Dios.

El pequeño Dhanna creció en devoción al Señor y dedicando todo su tiempo a adorarle ya incrementar su intimidad con El. Cuentan que no comía ningún alimento sin ofrecérselo antes a Dios. En ocasiones pasaba días enteros sin comer hasta que el Señor probaba un poco de sus chapattis ante sus ojos. Se dice que Krishna solía acompañarle a los campos, ordeñar las vacas a su lado y jugar con él.

Cuando el brahmin pasó de nuevo por su casa quedó sorprendido de ver el simple amor del pequeño muchacho. En cierta ocasión donó unas semillas a unos sadhus y luego aró el campo; y dícese que Dios, incluso sin haber sido puesta ninguna semilla, hizo que aquel campo diera una cosecha más abundante que ninguna otra en el poblado.

Dhanna conoció a Ramananda (maestro perfecto de la época) y siendo iniciado por él se convirtió en un devoto.

JAYADEVA. Hijo de Bhojadeva y Radhadevi nació en Kindubilva (la actual aldea de Kenduli) en el distrito de Birbham, en la región de Bengala.

Fue poeta de la corte de Lakshman Sen, el cual reinó en Bengala oriental en el siglo XII d.c.

Se dice que en un principio rehusó casarse con Padmavati y persistiendo en su vida ascética se retiró a una pequeña choza donde escribió su inmortal obra, el Gita Govinda, en la que mediante dulcísimas y musicales palabras narra el amor divino entre Radha y Krishna, el alma y Dios.

Jayadeva se trasladó a Vindraban y posteriormente a Jaipur donde fue asaltado por los thags y mutilado. Karaunch, rey de Utkala le salvó y cuando los thags fueron capturados, Jayadeva les llamó hermanos y les defendió ante todos.

KABIR. Discípulo de Ramananda (a su vez discípulo de Ramanuja), considerado como el Maestro Perfecto de su época; nació en Benarés y fue un simple tejedor. Vivió bajo el reinado del Shah Sikandar Lodi (1488-1512). Queriendo unir el hinduismo con la religión de los conquistadores islámicos, compuso estrofas que combinan -en hindú- las ideas de una filosofía vishnuita popular con ideas súficas.
Se le considera el autor del movimiento de reforma que tuvo lugar en India durante la Edad Media.
Numerosos poemas suyos (prácticamente Kabir comparte una buena extensión de cada Raga) fueron incorporados al Granth por Guru Arjuna.

NAMDEV. Famoso devoto conocido como el primer poeta de Maharashtra (centro India). Era compañero y amigo personal de Jhaneswara. Nació en Pandharpur y ya cuando era tan sólo un niño gustaba de pasar sus horas en el templo de Vitthal; a los siete años se deleitaba cantando a Dios como su amigo de juegos. Descuidó sus estudios, su comida y su sueño en aras de su devoción al Señor y tuvo muchas y maravillosas aventuras en las que Dios mismo le ayudó y salvó de las iras de su severo y colérico padre. Conoció a Jnanadeva cuando contaba 20 años de edad, y fue persuadido de acompañarle en una peregrinación alrededor de India durante cinco años.
La historia nos dice que al fin encontró al Satguru de la época (Visoba Khechar) y recibió el Conocimiento Supremo. Namdev dejó una extensa obra de más de 4.000 poemas.

PIPA RAJA. Nació en 1425 y era el rey de Gagaraungarh. Devoto en un principio de la diosa Durga fue enviado por ésta a Ramananda, quien rehusó ver a un rey; así, pues, Pipa volvió a casa y vendió y repartió todo entre los pobres, y retornó como un faquir. Fue aceptado tras numerosas pruebas y se le ordenó que regresara a casa durante un año en el cual debía servir a los santos. Pasado este tiempo Ramananda envió a Kabir ya Ravidas a verle. Dejó su trono y partió con su esposa hacia Dwarka. Luego viajaron a la región fronteriza del noroeste donde convirtió al rey Sursen quien dejando su reino se convirtió en un eremita.

RAMANAND. (1360-1450). Seguidor de la secta de los Ramanujiyas fundada por Ramanuja; nació en Mailkot. Hijo de Punyasadan y Susila. Fue enviado a Benarés para su educación, donde encontró a su Guru Swarni Raghavananda, quien le inició revelándole el Conocimiento Supremo.
Posteriormente hizo un largo viaje por toda India y a su vuelta predicó la inutilidad de los prejuicios de los costumbristas Vaishnavas. Esto le trajo la enemistad de los ortodoxos brahmines y Ramananda se separó de la sociedad de la época formando su propio grupo de devotos, abandonando la exclusividad de la casta y reconociendo la igualdad humana; este verso nos muestra su enseñanza:

Jati panthi pucchai nahi koi
Hari ko bhaje so hari ka hoi.

La casta y la secta no preguntarás
Quien a Hari adora, a Hari pertenece.

Ramananda declaró que el Conocimiento que él revelaba hacía a los hombres libres de toda atadura social. Pronto alcanzó gran renombre por su amor a Dios y su bondad para

con los hombres, abriendo el camino al Señor mediante el uso del Nombre Supremo. Tuvo doce discípulos que transformaron la faz de la religión hindú y que son frecuentemente mencionados, entre ellos Kabir , Ravidas, Pipa, Dhanna, etcétera. Ramananda dejó su cuerpo físico en Benarés.

RAVIDAS. Uno de los discípulos de Ramanand. Vivió en Benarés poco después de Kabir , al cual menciona en sus escritos.
Era un trabajador del cuero que solía regalar zapatos a todos los amantes del Señor que pasaban por su pequeño taller. En cierta ocasión, habiendo hallado cinco monedas de oro, las empleó en la construcción de un templo y un hostal para los pobres. El mismo solía curar a los leprosos y desahuciados y pronto incluso los brahmines acudían a verle. Se dice que alcanzó la longeva edad de 120 años. Ravidas nos dejó numerosos poemas de devoción y existe en la actualidad una secta de vaishnavas que lleva su nombre, los Ravidasis.

SADHNA. Vivió aproximadamente en las postrimerías del siglo XIII. Era carnicero en la ciudad de Sehwan en Sindy. Dice la leyenda que acostumbraba a vender la carne pesándola con su piedra de saligram. Un brahmin rescató la sagrada piedra de tan innoble tarea, pero ésta rehusó ser adorada y pidió ser devuelta a la tienda del carnicero. Sufrió grandemente a causa de la acusación de su mujer. Le cortaron las manos y finalmente fue emparedado vivo. Su tumba se encuentra en Sarhind al este del Punjab.

SAINU. (1390-1440). De él sólo se conoce que vivía en Rewa, desempeñando los oficios más diversos: barbero, cirujano, organizador de competiciones deportivas y narrador de historias. Fue uno de los doce discípulos de Ramananda.

SURDAS. Nació en 1528 y era un brahmín llamado Madan Mohan, a quien el emperador Akbar hizo gobernador de Sandila, cerca de Hardoi en Awadh; cuentan de él que dejando su vida disoluta se arrancó los ojos y se retiró a los bosques de Vindraban.

TRILOCAN. Nació en 1267, de familia de brahmines y procedía del estado de Dakhan. Se trasladó a vivir a Pandharpur donde se entregó a servir a los sadhus; en cierta ocasión dicen que viéndose agobiado ante la gran cantidad de sadhus que con motivo de un festival tradicional se habían congregado en la ciudad, pidió ayuda al Señor.y Krishna en persona vino en el nombre de Antarjami y le ayudó a socorrer la necesidad de los sadhus. Parece ser que durante trece meses el Señor permaneció en su casa ayudándole en su trabajo cotidiano hasta que un día la mujer de Trilocan quejóse de tener que cuidar a un huésped durante tan largo tiempo y Krishna se desvaneció en el aire ante sus propios ojos.

TEMA V: DE LOS GURUS SIKH A LOS TIEMPOS ACTUALES

Durante la ceremonia en donde Guru Arjan pasó su luz a Guru Hargobind, éste último respetuosamente se rehusó a usar el Seli (Un cordón de lana que se usa en la cabeza) que había sido pasado de Guru a Guru sucesivamente desde Guru Nanak. En lugar de eso, Guru Hargobind pidió una espada; Baba Buddha nunca había usado una y la situó



Guru Hargobind Ji

(1595 - 1644)

Guru Hargobind nació en la aldea de Wadali en Junio de 1595 y fue el único hijo de Guru Arjan Dev. El fue nombrado Guru el 25 de Mayo de 1606 unos días antes del martirio de su padre. Desde una edad temprana él fue educado en las ciencias, deportes y religión, tal como su padre había ordenado. Baba Buddha fue el responsable de enseñar las enseñanzas de los Gurus a Hargobind.

del lado equivocado del Guru. Guru Hargobind al notar esto, pidió otra espada diciendo: "Usaré dos espadas, una espada de Shakti (Poder) y una espada de Bhakti (Meditación):" Desde entonces el Guru usaría dos espadas para simbolizar su doble rol de sostenedor de poder secular (Miri) y de autoridad espiritual (Piri).

Pronto, después de ascender a Guru en 1606, Guru Hargobind fundo un nuevo templo en Amritsar, el Akal Takht. Este templo fue construido frente al Harimandir Sahib (El Templo Dorado) y desde ahí atendería los asuntos de los sikhs. La naturaleza temporal del Akal Takht balancea la naturaleza espiritual del Templo Dorado enfatizando los conceptos de Miri y Piri introducidos por el Guru.

Guru Hargobind sabía que los Sikhs no cederían su libertad, así que animó a sus sikhs en contra de la tiranía y la opresión. El Guru giro instrucciones a los Masands y a todos los otros Sikhs para que en el futuro hicieran ofrendas no solo de dinero, sino de caballos y de armas. Los hindúes se habían vuelto tan débiles que no podían poner ninguna resistencia a los gobernantes de la época.

Los Sikhs no creen en la auto degradación, al contrario, ellos luchan por el auto crecimiento. Pronto empezaron a manejar armas y a vivir una vida activa; criar caballos y montarlos pronto se convirtieron en actividades propias. Guru Hargobind alentó a sus Sikhs a practicar entrenamiento en armas y a orar. Pronto un ejército de mil caballos fue levantado. El lado espiritual no fue hecho a un lado; Guru Hargobind meditaba después de su baño en las mañanas, y en las tardes, el Guru se reunía con sus Sikhs para hacer rezos. Guru Hargobind no quería que su énfasis en los asuntos terrenales causara una postura de retracción de sus seguidores debido a los ideales de Sikh Dharma.

Las actividades militares del Guru fueron rápidamente reportadas al emperador Jehangir por el siempre celoso Chandu Shah, quien aún tenía una hija sin casarse en sus manos y un recuerdo constante de la indignación por el rechazo que lo hirió. Guru Hargobind fue llamado a la presencia del Jehangir, a lo cual el Guru decidió ir. Muchos Sikhs estaban muy temerosos por el asunto ya que temían por la vida del Guru. Antes de salir de Delhi, Guru Hargobind asignó las actividades seculares del Templo dorado al honorable BabaBuddha y las instrucciones espirituales escolares y de escrituras del Guru Granth Sahib a Bhai Gurdas. Guru Hargobind entonces salió de Delhi acompañado por trescientos caballos.

Cuando Jehangir conoció a Guru Hargobind, fue rápidamente abordado por la juventud encanto y santidad del Guru. El Guru tuvo un sin número de discursos religiosos con el Emperador quien quería estar seguro de que no se le haría daño al islam con la propagación del Sikhismo. Cuando Jehangir preguntó al Guru cual religión era mejor, el hinduismo o el islam, Guru Hargobind contestó la pregunta citando a kabir:

"Dios primero creó la luz, todos los hombres nacieron de esto. El mundo entero se creó con un simple chasquido; ¿Quién es bueno y quien es malo? El creador está en la creación, y la creación en el creador, Él está en todas partes. El barro es el mismo, la vasija de varios modelos; no hay nada malo en el barro o en la vasija. Dios verdadero reside en todo, cualquier cosa que pasa es por su obra. Aquél que se rinde a Él llegará a conocerlo. Es su esclavo. Dios es invisible, no puede ser visto. El Guru me ha regalado este dulce obsequio. Dice Kabir, mis dudas están dispersas; he visto la pureza con mis propios ojos:" (Parbhati)

Cuando Jehangir se dio cuenta de que Guru Hargobind era gran amante de los deportes, invitó al Guru para que lo acompañara a cazar tigres; durante la cacería el emperador fue atacado por un feroz tigre. Los asistentes del emperador cayeron en pánico y sus elefantes y caballos se asustaron. Guru Hargobind corrió en su caballo y puso a un lado su espada, él terminó con la vida del tigre con una sola mano. Jehangir estaba enteramente agradecido, ya que el Guru había arriesgado su vida para salvar la de él. Jehangir se convirtió en un admirador del Guru y le pidió que lo acompañara a sus numerosas visitas.

Una vez mientras visitaban Agra, un jardinero pobre seguidor del Guru trató de visitarlo. El jardinero, lloraba porque quería ver la visión del verdadero Rey, así que fue conducido por los guardias a la casa de campaña del emperador. El jardinero puso una moneda frente a él y extendió sus manos, rezando, con sus ojos llenos de lágrimas y de emoción. El emperador fue totalmente conmovido por la devoción de un súbdito leal y le ofreció un gran regalo. El Sikh respondió, "O verdadero Rey, eres tan generoso, bendíceme con la gloria del nombre de Dios para que sea extasiado." Cuando el devoto se dio cuenta de que lo habían llevado a la casa de campaña equivocada y que en donde debía pedir la redención era en la casa opuesta, inmediatamente se fue de la presencia del emperador recogiendo su moneda diciendo "Entonces esto también es para él, no para su majestad".

Jehangir de repente se sintió enfermo en Agra. El mentiroso de Chandu Shah conspiró con unos astrólogos para decirle al emperador que solo se curaría si un hombre santo era mandado al Fuerte Gwailor y permanecía ahí al lado del emperador. Se le pidió a Guru Hargobind que fuera al fuerte Gwalior, el Guru accedió debido a las mentiras de

Chandu Shah y se hizo acompañar por cinco Sikhs. Guru Hargobind pasó muchos meses dentro del fuerte entre los años de 1617 y 1619 como un prisionero virtual. Aquí él se impresionó mucho, ya que un gran número de princesas vivían ahí en deplorables condiciones. Guru Hargobind levantaba sus espíritus con oraciones diarias y distribuía una gran parte de sus raciones entre ellas. Chandu Shah trató sin éxito de envenenar al Guru. Eventualmente muchos meses después, Jehangir se recuperó finalmente y fue convencido por Wazir Khan, un admirador del Guru en la corte mughal, de que liberaran al Guru y lo invitara de regreso a Delhi. Guru Hargobind se rehusó a dejar el fuerte a menos de que liberaran a las princesas, quienes eran prisioneras políticas. Jehangir accedió después de que Wazir Khan le recordó que el Guru había salvado su vida.

A su regreso a Delhi, Guru Hargobind le dijo al emperador acerca de las intrigas de Chandu Shah. Jehangir culpó a Chandu Shah de la muerte de su padre Guru Arjan y lo entregó a Guru Hargobind. Guru Hargobind entregó a Chandu Shah a sus Sikhs para que lo llevaran a Lahore, ahí lo mató un Sikh indignado, quien había visto a Guru Arjan ser torturado brutalmente con sus propios ojos. Al enterarse de esto, Guru Hargobind rezó y pidió a Dios que los pecados de Chandu Shah fueran perdonados.

El Guru se dirigió a Lahore. Un Sikh devoto proveniente de Kabul llevó un hermoso caballo como regalo al Guru. Un musulmán llamado Qazi soltó al caballo y él mismo lo capturó; después se rehusó a entregarlo a menos que recibiera una recompensa. Guru Hargobind dijo que el caballo deberá llegar a él ya que había sido un regalo suyo. Muy pronto el caballo dejó de comer y su salud se deterioró, Qazi vendió el caballo al Guru por una suma mínima creyendo que de todas formas moriría. El caballo se recobró rápidamente y Guru Hargobind lo montaba regularmente. Qazi se llenó de ira y sintió que había sido engañado y se fue a quejar con las autoridades. Las autoridades no tomaron ninguna acción contra el Guru. Mientras tanto la hija de Qazi huyó de la tiranía de sus padres y buscó refugio en Amritsar. Ahí, ella vivió su vida entera como un Sikh devoto y Guru Hargobind construyó un poso llamado Kaulsar en su memoria.

Guru Hargobind entonces, realizó extensos viajes. El Guru fundó la torre Kiratpúr en 1626 en donde una princesas le había regalado la tierra, esa princesa era una de las que el Guru había liberado del fuerte Gwailor.

Mientras visitaba Srinagar, el Guru mantuvo una discusión con Swami Ramdas Samrath, un gran maestro espiritual quien después instruiría a Shivaji, el fundador del imperio Maratha. Swami Ramdas preguntó al Guru. "Estas en el trono espiritual de Guru Nanak, un gran Santo. Usas armas y mentienes tropas y caballos, y te haces llamar tu mismo el Verdadero Rey. ¿Qué clase de santo eres?" Guru Hargobind contestó: "Reino solo desde el lado de afuera; desde el exterior, y estoy desapegado como un hermitaño. Guru Nanak nunca renunció al mundo. Él solo renunció a la maya (ilusión y ego)." Swami gracias a esto cambió sus enseñanzas acerca de la renunciación hindú.

Mientras visitaba el santuario de Guru Nanak, Guru Hargobind conoció y recibió las bendiciones de Baba Siri Chand, hijo de Guru Nanak. Poco tiempo después, en 1613 nació un hijo llamado Gurditta. En 1617 otro hijo nació, Suraj Mal. En 1618 un tercer hijo, Ani Rai, nació y en 1620 nació Atal Rai. Finalmente en 1622 el último y quinto hijo, Tegh Bahadur nació.

Durante la vida de Guru Hargobind muchos de los Sikhs más honorables murieron. Baba Buddha en 1631 en Ramdas, Bhai Gurdas en 1636 en Goidwal y Baba Siri Chand en Kiratpur en 1629.

En octubre de 1627 el emperador Jehangir murió y Shah Jahan ascendió al trono en Delhi. Una vez el emperador mughal estaba casando en las afueras de Amritsar. Uno de los halcones favoritos del emperador voló hacia el campo de Guru Hargobind quien también estaba cazando. Cuando los soldados del emperador entraron a reclamar al halcon discutieron y no regresaron al halcon. Jahangir estaba tan molesto que mandó a un ejército de 7000 hombres bajo el mando del general Mukhlis Khan para recuperar al halcon y capturar al Guru por su insolencia. En la batalla las fuerzas del Guru resultaron victoriosas después de que el Guru mató a Mukhlis Khan en un combate personal con la espada. Esta batalla se llevó a cabo en 1634 y marcó un punto de giro, ya que ahora los sikhs serían persequidos militarmente por el ejército mughal.

Después de la batalla Guru Hargobind se fue de Amritsar y nunca regresó. El Guru se dirigió a Kartarpur y después fue a construir la ciudad de Hargobindpur en las orillas del río Beas. Los habitantes locales, quienes eran miembros de la tribu Gherar estaban muy emocionados, pero el jefe de la tribu, Bhagwan Das, no quería que el Guru se asentara ahí. Bhagwan Das, que era amigo cercano de las autoridades mughal, levantó cargos en contra del Guru; los Sikhs perdieron su temperamento y en una pelea mataron a Bhagwan Das. Su hijo, Ratan Chand fue donde Abdullah Khan el gobernante de Jullundur y lo convenció de atacar al Guru con un ejército de 10,000 tropas.

El Guru sintió que estaba siendo orillado a un combate siendo que todo lo que quería era que no persiguieran sus creencias religiosas. El dijo: "Peleamos por una causa justa, para vivir con honor y en paz; no peleamos por alcanzar alguna gloría personal o para gobernar a otros."

Una fiera batalla se llevó a cabo en donde las fuerzas del Guru eran tan solo la mitad de las furezas mughales. Karam Chand el hijo de Chandu Shah se unió a Rattan Chand, el hijo de Bhagwan Das para vengarse. En la batalla, ambos, el gobernador Subedar Abdullah Khan y sus dos hijos fueron muertos. Rattan Chand también fue muerto mientras que Karam Chand fue capturado por un Sikh llamado Bidhi Chand. Guru Hargobind ordenó que liberaran a Karam Chand, pero él en lugar de irse volvió a unirse a la batalla. Guru Hargobind encaró a Karam Chand en un combate mano a mano y sin armas en donde el Guru salió victorioso. Las fuerzas mughales fueron totalmente derrotadas y obligadas a retirarse. Después de la batalla el Guru ordenó construir un Gurdwara en Harigobindpur así como una mezquita para los musulmanes.

La fricción con las autoridades mughales continuó. Un grupo de devotos sikhs de Afghanistan se encaminaron a donde el Guru para obsequiarle dos caballos extraordinarios. Los caballos fueron confiscados por las autoridades musulmanas en Lahore y los llevaron con Shah Jahan, quien estaba de visita ahí. Cuando los Sikhs oyeron esto, Bidhi Chand decidió ir a rescatar a los caballos para el Guru. Él se ganó la confianza de un sirviente del establo real y primero se disfrazó de jardinero y después de un mago y recuperó a los caballos. El hecho de que los musulmanes se vengarían obligó al Guru a tomar una desición, él estableció su base en medio del bosque en el distrito de Nabha.

Aquí un gran contingente de tropas mughales estaban asentadas, habían sido enviadas por el emperador bajo el control de Lala Beg y encontraron su escondite. Una sangrienta batalla de 18 horas se originó en donde los Sikhs sufrieron 1,200 bajas, pero aún así pudieron causar severas pérdidas para el ejército mughal obligándolos a retirarse. Esta batalla se llevó a cabo en 1631.

Antes de la muerte de Baba Siri Chand, el hijo de Guru Nanak, él preguntó a Guru Hargobind si podía adoptar a uno de los hijos del Guru porque él no tenía propios. Con mucho respeto, Guru Hargobind ofreció la opción de adoptar a su hijo mayor, Baba Gurditta. Baba Siri Chand entonces, escogió a Baba Gurditta como su sucesor. Baba Gurditta, quien estaba casado con Natti, tuvo un hijo llamado Dhir Mal, este hijo causaría muchos problemas al Guru y a su familia. En 1630 Baba Gurditta tuvo otro hijo llamado Har Rai quien iba a probar ser una bendición.

El hijo de Guru Hargobind, Atal Rai empezó a usar sus poderes sobrenaturales llevando acabo milagros, él revivió de la muerte a su compañero de juegos. Cuando Guru Hargobind oyó esto reprendió a su hijo diciendo: "Mi hijo a comenzado a usar sus poderes espirituales sin discriminación. Nuestra ocupación no es revivir a los muertos e interferir con la voluntad de Dios, nosotros debemos aceptar cualquier cosa, buena o mala, tal como Dios lo quiere." Atal Rai tomó la reprenda del Guru tan en serio que poco tiempo después murió. Su muerte causó mucha tristeza al Guru y mandó a construir una torre de nueve pisos llamada la Bunga de Baba Atal en Amritsar para conmemorar los nueve años de vida de su hijo.

Pronto muchos problemas envolvieron a algunas tropas del Guru. Uno de los soldados favoritos del Guru, Painda Khan, dejó que los regalos que le dio el Guru se le subieran a la cabeza; él regaló esos selectos presentes a su yerno, Asman Khan, quien también capturó uno de los halcones de caza favoritos del Guru y se rehusó a devolverlo. Cuando Guru Hargobind pidió una explicación a Painda Khan, el contestó de una manera ruda e insultante. El Guru muy decepcionado terminó con los servicios de Painda Khan. Molesto, Painda Khan con 500 tropas que lo apoyaban, se unió al emperador en Lahore y le ofrecieron apoyo incondicional para combatir al Guru. El emperador estuvo muy complacido al tener a un ex confidente del Guru entre sus tropas. Painda Khan le dijo al emperador que el ejército del Guru estaba compuesto por simples campesinos.

En el año de 1634, cincuenta mil tropas bajo el comando de Kale Khan y apoyadas por Painda Khan salieron para atacar a los Sikhs en Kartarpur. Cuando las fuerzas del Guru oyeron sobre el sorpresivo ataque, Dhir Mal, el nieto del Guru envió una carta secreta a Painda Khan ofreciéndole su apoyo total. La batalla fue extrema, los hijos del Guru Gurditta y Tegh Bahadur también pelearon junto a su padre. Muchos grandes soldados cayeron en el campo de batalla incluyendo Kale Khan. Las fuerzas mughales se diezmaron hasta que quedó Painda Khan enfrentando a Guru Hargobind en batalla. Guru Hargobind había criado a Painda Khan desde que corta edad y lo amó como si fuera un hijo propio, así que él se rehusó a herirlo. Painda Khan atacó dos veces sin éxito al Guru fallando en ambas ocasiones; él continuó atacando e insultando al Guru hasta que finalmente Guru Hargobind terminó con su vida utilizando su espada. Viendo su cuerpo en el polvo, Guru Hargobind lo tomó en sus brazos y colocó su escudo para tapar el sol a la cara de Painda Khan; entonces el Guru lloró sobre él a quien había querido como su propio hijo y rezó para que Dios perdonara a Painda Khan y lo

colocara en el cielo. En otra parte del campo de batalla Baba Gurditta también lloró al matar a otro general mughal, Asman Khan, quien había sido su mejor amigo en la infancia. Las fuerzas mughales fueron exitosamente echadas de ahí y obligadas a retirarse con pesadas bajas, sin embargo los Sikhs también sufrieron con más de 700 muertos.

Inmediatamente después de la batalla, Guru Hargobind y su familia dejaron Kartarpur para evitar más derramamientos de sangre y se dirigieron a Kiratpur; ahí el Guru prometió visitar a un musulmán devoto de él quien estaba cercano a la muerte y había conocido previamente a Guru Nanak. El nieto del Guru, Dhir Mal se rehusó a mudarse, prefirió quedarse en Kartarpur y con la copia original del Granth Sahib, el cual no quiso entregarlo. Dhir Mal tenía aspiraciones para ser el sucesor de Guru Hargobind porque él tenía el sagrado Granth.

Guru Hargobind pasó el resto de su vida en Kiratpur viviendo pacíficamente; mantuvo un pequeño ejército de hombres y 900 soldados para su protección. El Guru continuó recibiendo incontables devotos quienes llegaban a Kiratpur para oirlo y verlo; el Sikhismo continuó creciendo a través de la India. Uno de los testigos oculares de la vida de Guru Hargobind aparece en el Dabistan-i-Mazahib, escrito por el musulmán Mohsin Fani. Aquí él escribe sobre los Sikhs: "El Guru cree en un solo Dios, sus seguidores no ponen su fe en ídolos de piedra. Nunca predican o practican austeridades como los hindúes. Ellos no creen en sitios de peregrinación ni en el lenguaje sánscrito el cual los hindúes creen que es el lenguaje de los dioses. Ellos creen que todos los Gurus son el mismo Nanak. Los Sikhs no tienen restricciones en su manera de comer o beber".

Pronto el Guru recibió la terrible noticia de la muerte de su hijo mayor Baba Gurditta, quien murió a la edad de 24 años, él murió casi de la misma manera que Atal Rai, ya que fue reprendido por el Guru por revivir a una vaca que había matado por accidente mientras cazaba. Guru Hargobind entristeció mucho por la muerte de su hijo, así que pidió a su nieto Dhir Mal que se presentara para los servicios funerarios y recibiera el turbante de su padre. Dhir Mal se rehusó a ir, incluso siendo una ocasión tan solemne, todo lo que le importaba era prepararse para ser el siguiente Guru, especialmente ahora que su padre había muerto.

Guru Hargobind entonces, empezó a entrenar a su nieto Har Rai, el otro hijo de Baba Gurditta como su sucesor natural, ya que Baba Gurditta había muerto, Suraj Mal y Ani Rai eran muy mundanos, mientras que Tegh Bahadur prefería la soledad y la meditación. Har Rai era un jóven muy devoto y Guru Hargobind procedió a entrenarlo en el uso de las armas y en los asuntos espirituales.

A la edad de catorce años Har Rai se convirtió en el séptimo Guru Sikh. Guru Hargobind nombró a Guru Har Rai su sucesor, poco tiempo después Guru Hargobid dejó su cuerpo en 1644 habiendo transformado en el transcurso de su vida a los Sikhs en santos soldados.

Guru Har Rai Ji

(1630 - 1661)



Guru Har Rai nació el 16 de enero de 1630 en Kiratpur, hijo de Baba Gurditta el hijo mayor de Guru Hargobind. Desde una edad temprana él mostro una gran sensitividad a las cosas vivientes y un gran afecto a su abuelo, Guru Hargobind. Un día mientras el joven Har Rai regresaba a casa, se bajó del su caballo para ver a Guru Hargobind y en su afán de llegar rápido su kurta se atoró en un jardín y algunas flores se rompieron; se dice que esto entristeció el corazón de Har Rai tanto que comenzó a llorar. A la edad de 14 años después de haber recibido un arduo entrenamiento se convirtió en Guru obteniendo la luz de Guru Hargobind, su abuelo, quien murió en marzo de 1644.

Como Guru Hargobind, Guru Har Rai mantuvo un contingente de 2,200 caballos para su guardia personal. Después de las numerosas batallas de Guru Hargobind, los tiempos de Guru Har Rai fueron tiempos de consolidación para la comunidad Sikh sin mayores batallas en el transcurso de la vida del Guru.

El Guru era aficionado a cazar pero debido a su gran sensibilidad hacia la naturaleza no mataba animales, sino que los mantenía como mascotas en su zoológico. Una vez mientras estaba en el bosque, el Guru se encontró una serpiente, señalándola dijo: "Esta serpiente fue un pandit en su vida previa, hermosa en su vestido pero el conocimiento que tiene es el de morder. Los hombres también muerden a otros a través de sus celos; incluso cuando ellos enseñan acerca de Dios, no a través del amor o la auto rendición sino a través de filosos comentarios y puntos de vista y argumentos venenosos".

Guru Har Rai pasó su vida en su lugar de nacimiento, pasaba las mañanas y tardes escuchando música devocional y dando lectutas de los escritos de los Gurus. El Guru también comía comida sencilla, la cual ganaba con la labor de sus propias manos. Muchos seguidores venían a Kiratpur desde muy lejos para buscar las bendiciones de Guru Har Rai. El Guru continuó esparciendo el mensaje del Sikhismo, él mandó a Bhagwan Gir a la India del este para enseñar el Sikh Dharma. Otro discípulo, Bhai Pheru fue enviado a Rajasthan y Suthre Shah fue enviado a Delhi.

Cuando el hijo mayor del emperador mughal Shah Jehan se enfermó seriamente, Guru Har Rai envió medicina herbal la cual lo curó, esas relaciones con los mughal proporcionaron buenos frutos por corto tiempo. Eventualmente se fueron presentando inestabilidades en la corte real cuando Shah Jehan se enfermó y su segundo hijo Aurangzeb se unió con su hermano menor Murad contra su hermano mayor Dara Shikoh, el sucesor elegido de Shah Jehan. Aurangzeb capturó a su padre y a sus soldados en Agra, tambíen capturó a los de su hermano menor Murad; las fuerzas de Dara Shikoh avanzaron hacia el Punjab para ocultarse.

Guru Har Rai estaba visitando Goindwal en junio de 1558 y ahí se encontró con Dara Shikoh, quien había ido a recibir sus bendiciones. Dara Shikoh recordó que el Guru había salvado su vida cuando había estado enfermo. Dara Shikoh era tanto intelectual como liberalmente tolerante hacia otras religiones; era un gran admirador del Santo Sufí Mian Mir, quien a su vez era gran admirador de los Gurus. Guru Har Rai concedió a Dara Shikoh una audiencia y recibió al príncipe con su corte. Después de un tiempo Dara Shikoh fue capturado por las fuerzas de Aurangzeb. Aurangzeb ejecutó a Dara Shikoh y después traicionó y mató a su hermano menor Murad. Se auto nombró emperador.

Con una persona tan despiadada en el trono en Delhi, las relaciones con los Sikhs nunca volvieron a ser las mismas durante el largo reinado. Una vez instalado en el trono, Aurangzeb trasladó su atención a la nueva fe, el Sikh Dharma. Fue reportado al emperador que Guru Har Rai había dado la bendición a Dara Shikoh y ayudado en su escape. Aurangzeb ordenó que el Guru se presentara en la corte real en Delhi. Guru Har Rai no fue él mismo, sino que envió a su hijo Ram Rai en su lugar para entrevistarse con el emperador. Antes de irse, Ram Rai recibió instrucciones de su padre para que no realizara ningún milagro y para que no permitiera que las enseñanzas de los Sikhs estuvieran comprometidas de ninguna manera.

Cuando Ram Rai se presentó ante la corte real, estaba listo para convencer a Aurangzeb con su intelecto y su encanto de que el Sikhismo no presentaba ninguna amenaza para los mughales. Aurangzeb enfatizó en un verso en el Guru Granth Sahib: "Solo Dios sabe quien arderá en el infierno (Los hindúes o los musulmanes). Para (los hindúes, quienes su fuego se consume aquí), la tierra de las tumbas musulmanas también sufren siendo quemadas por el artesano quien da forma a los ladrillos y vasijas de esa arcilla." (Guru Nanak, Asa Var)

Ram Rai explicó a Aurangzeb que las palabras de Guru Nanak habían sido escritas incorrectamente y que la palabra no era "musulmanes" sino "Baimanes" (Cuyo significado es "sin fe"). Al intencionalemente cambiar las palabras de Guru Nanak, Ram Rai se había ganado la amistad del emperador.

Cuando se le reportó a Guru Har Rai lo que su hijo había hecho, el se sintió profundamente herido. El Guru exclamó: "Ram Rai era un candidato genuino para mi trono. Pero el Guruato es como la leche de una tigresa, la cual solo puede ser contenida en una copa de oro. Ahora Ram Rai nunca más deberá ver mi cara." Ram Rai nunca volvió a ver a su padre a cambio de la amistad de Aurangzeb. Ya que Ram Rai había decepcionado a su padre, Guru Har Rai nombró a su hijo menor, Har Krishan como el siguiente Guru, poco tiempo después murió el 6 de Octubre de 1661.

Guru Har Krishan Ji

(1656 - 1664)



Guru Harkrishan nació el 7 de julio de 1656, hijo de Guru Har Rai y Krishan Kaur. Guru Har Rai antes de morir en Octubre de 1661, nombró como su sucesor a su hijo menor, Harkrishan, ya que su hijo mayor Ram Rai estaba, en conclusión, con los mughales. Guru Harkrishan tenía únicamente cinco años cuando recibió la luz de los Gurus.

El hermano mayor del Guru, Ram Rai se quejó con el emperador Aurangzeb en Delhi de que había sido discriminado debido a su lealtad al emperador y no había recibido lo que, según él, le pertenecía. Ram Rai supo que antes de su muerte, Guru Har Rai había dado instrucciones a Guru Harkrishan para que nunca se presentara ante Aurangzeb. Ram Rai sabía que si Guru Harkrishan se presentaba ante el emperador, desobedecería los designios de su padre y los Sikhs se separarían del Guru. Por otro lado, si Guru Harkrishan se rehusaba a ir a Delhi, entonces sería atacado por las fuerzas del emperador.

Ya que Aurangzeb era muy amigo de Ram Rai, pidió que Guru Harkrishan apareciera ante él en Delhi. Los Sikhs estaban muy temerosos acerca de permitir al joven Guru Harkrishan ir a Delhi. Aurangzeb envió a Raja Jai Singh, un oficial de corte alta conocido por su devoción hacia los Gurus para escoltar al Guru a Delhi. Raja Jai Singh le aseguró al Guru que no tenía que encontrarse con el emperador personalmente en Delhi mientras estaba ahí, y que ahí había un gran número de devotos que estaban anciosos de ver y oir a su Guru.

Guru Harkrishan convenció a los Sikhs en Kiratpur de que debía ir a Delhi. Como resultado, Guru Harkrishan junto con su madre y un grupo de devotos salieron hacia Delhi. En su viaje, el Guru fue visitado por grandes cantidades de devotos.

En Panjolhara un celoso Brahaman dijo al Guru. "Tú, Guru te haces llamar Hari Krishna, ¡un simple niño de ocho años! Krishna, la encarnación de Vishnu, pronunció el Gita que es la verdad de las eternas verdades, si tú, Guru, también te llamas Krishna, ¿porque no nos dices las verdades del Gita"

Al oír esto, un pobre cargador de agua llamado Chhajju se levantó y dijo que cualquiera podría decir el Gita si tan solo recibiera la bendición del Guru. Guru Harkrishan tocó a Chhajju con su bastón y Chhajju inmediatamente comenzó a explicar la filosofía del

Gita*. El Brahaman se sintió tan humilde ante el espectáculo que cayó a los pies del Guru y pidió perdón por su arrogancia.

Al llegar a Delhi, el Guru y su grupo fueron los invitados de Raja Jai Singh quien había prometido mantener la seguridad del Guru. Todos los días numerosos grupos de devotos llegaban a visitar al Guru, en este tiempo una epidemia de viruela se encontraba en Delhi. El Guru ayudó a sanar a muchas personas enfermas, naturalmente, al entrar en contacto con tantas personas cada día, también se infectó y se enfermó seriamente.

El 30 de Marzó de 1664, Guru Harkrishan decidió anunciar a su sucesor, El Guru pidió cinco monedas y un coco, las tomó y como estaba muy débil para moverse agitó su mano tres veces en el aire y dijo "Baba Bakala"; de pronto Guru Harkrishan murió a la tierna edad de ocho años.

*El Gita son una enseñanzas hindúes exclusivas de ciertas castas altas, es imposible que un cargador de agua tuviera acceso a esas enseñanzas, por otro lado, para que pudiera explicarlas, hubiera necesitado años de estudio sobre el tema; siendo de una casta baja, jamás le hubieran permitido tener esos estudios.



Guru Teg Bahadur Ji

(1621 - 1675)

Guru Tegh Bahadur era el hijo menor de Guru Hargobind y Bibi Nanki, nació en Amritsar el 1 de Abril de 1621. Desde una edad temprana, Tegh Bahadur fue entrenado en las artes marciales de la espada, caballería y por supuesto en la parte religiosa, en donde el sabio Baba Buddha y Bhai Gurdas estuvieron encargados.

En febrero de 1633 Tegh Bahadur se casó con Gujari, hija de Lal Chand y Bishan Kaur. Durante sus años de juventud, Tegh Bahadur luchó al lado de su padre Guru hargobind, pero después de la fiera y sangrienta batalla de 1634 en Kartarpur, el decidió involucrarse en el camino de la renunciación y meditación.

Cuando Guru Hargobind se acentó en Kiratpur para vivir el resto de su vida en paz, Tegh Bahadur pasó nueve años con su padre antes de mudarse en la casi inhabitada villa de Bakala en 1656 y se retirara a la contemplación. Se hizo conocido como "Tyag Mal" lo cual significa "El maestro de la renunciación" Aquí Tegh Bahadur pasó largos años

en meditación y oración. Guru Hargobind no escogió a Tegh Bahadur como su sucesor, porque los Sikhs en ese entonces nececitaban un líder, debido a que su hijo menor había escogido el camino de la renunciación, escogió entonces a Guru Har Rai, su nieto. Guru Har Rai pasó su luz a Guru Harkrishan para que fuera su sucesor, pero como Guru Harkrishan murió de repente en Delhi en el año de 1664 antes de morir, al no poder hablar o moverse por la debilidad, lo que dijo fue que su sucesor sería "Baba Bakala".

Siguiendo la ultima voluntad de Guru Harkrishan, un gran número de Sikhs arrivaron a la villa de Bakala para buscar a su nuevo Guru. Cuando los Sikhs llegaron en grandes grupos a Bakala para encontrar al Guru, fueron confrontados por 22 miembros de la familia Sodhi y cada uno de ellos reclamaba ser el Guru y sucesor de Guru Harkrishan. Los Sikhs entraron en una seria confusión, pues no sabían quie era el verdadero Guru.

Mientras tanto un rico comerciante llamado Makhan Shah se encontraba en sus barcos llevando un valioso cargamento, una fiera tormenta los atrapó en medio del mar. El comerciante prometió en su mente, dar quinientas monedas de oro al Guru si sus bienes llegaban con bien a casa. Su deseo fue cumplido y su mercancía llegó sin rasguño alguno al puerto. Makhan Shah inmediatamente partió a Delhi en donde recibió la tragica noticia de que Guru Harkrishan había muerto y que su sucesor estaba en Bakala. Makhan Shah entonces fue a Bakala para pagar su promesa al Guru. Cuando finalmente llegó ahí se topó con la misma confusión que el resto de los Sikhs: ¿Quién era el verdadero Guru?

Siendo un hombre de negocios, Makhan Shah decició que pagaría tributo a todos los veintidos y que pondría dos monedas de oro ante cada uno. Cuando terminó de visitar a todos los reclamantes, un niño le dijo que un hombre Santo vivia atravesando la calle; así que decidió que debía pagarle tributo a él también. Cuando Makhan Shah entró en la casa encontró a Guru Tegh Bahadur meditando, le habían informado que a Tegh Bahadur no le gustaba recibir visitas sino que le gustaba pasar su tiempo en meditación; así que decidió esperar hasta que terminara de meditar, cuando terminó situó dos monedas de oro ante él. Ante esto, Guru Tegh Bahadur sonrió y le dijo a Makhan Shah, "Pensé que habías dicho quinientas monedas". Makhan Shah se emocionó tanto que besó los pies del Guru y empezó a gritar desde el techo "¡He encontrado al Guru, encontré al Guru!". Todos los Sikhs se apresuraron a la casa de Tegh Bahadur y cuando oyeron la historia hubo mucho regocijo durante varios días. Así fue como el Santo Guru Tegh Bahadur fue aclamado el verdadero Guru de los Sikhs y sucesor natural de Guru harkrishan.

Los Sikhs empesaron a llegar para ver al Guru y a ofrecerle y presentarle muchos obsequios y ofrendas. Quien no estaba muy contento con todo este asunto era Dhir Mal, nieto de Guru Hargobind, quien deseaba ser aclamado como el Guru porque tenía en su posesión el Guru Granth Sahib escrito por Guru Arjan Dev. Dhir Mal se enojó tanto que planeó un intento de asesinato; él mandó a Shihan, un masand (sacerdote) leal a él y a algunos hombres a atacar al Guru mientras dormía. Los hombres de Dhir Mal atacaron la casa de Guru Tegh Bahadur, dispararon al Guru y saquearon sus pertenencias. Afortunadamente Guru Tegh Bahadur no estaba herido de seriedad.

Algunos Sikhs leales entraron a la casa de Dhir mal y la vaciaron incluyendo la copia original del Guru Granth Sahib; todo esto se lo presentaron al Guru en forma de venganza. Guru Tegh Bahadur creía en el perdón y ordenó que todas esas cosas se

devolvieran, incluyendo el original del Guru Granth Sahib. Guru Tegh Bahadur aceptó el rol de ser líder de los Sikhs y organizó muchos viajes misioneros, él visitó Kiratpur y de ahí visitó otros grandes centros del Sikhismo, Tarn Taran, Khadur Sahib, Goindwal y Amritsar. En Amritsar Guru Tegh Bahadur tomó un baño en la sagrada piscina pero se rehusó a entrar al Templo Dorado, el cual estaba bajo el control de Harji, nieto del famoso creador de problemas de los Gurus, Prithi Chand.

Guru Tegh Bahadur regresó a Kiratpur y ahí encontro que algunos mienbros de la familia Sodhi estaban celosos y decidió fundar un nuevo pueblo. El Guru adquirió un pedazo de tierra del rajá de Kahlur y fundó el pueblo de Chak Nanaki en 1665, llamado así en honor de su madre (más tarde este lugar se conocería como Anandpur Sahib). El Guru continuó sus viajes para esparcir el mensaje y enseñanzas del Sikhismo a las masas. Acompañado por su esposa y su madre, Guru Tegh Bahadur viajó por todo el país. El Guru viajó por todo el Punjab, en donde quiera que paraba, el Guru recibía bienes y construía para la gente cocinas comunitarias.

Guru Tegh Bahadur continuó su viaje a través de Haryana y llegó a Delhi. Aquí el Guru conocío a las congregaciones de Delhi quienes venían en grandes números para verlo. El emperador Aurangzeb estaba lejos de Delhi en ese entonces. Guru Tegh Bahadur continuó su misión de esparcir las enseñanzas a las masas, visitó Kurekshetra, Agra, Ittawa y Allahabad. En cualquier lugar que se detuviera enseñaba sobre trabajo honesto y caridad. El Guru también regalaba los obequios que recibía para los devotos. En Priyag, la esposa del Guru, Gujri se embarazó.

Guru Tegh Bahadur viajó a la ciudad sagrada hindú de Banaras y luego a Gaya y Patna; muchos custodios de templos en esas ciudades invitaban al Guru para que realizara rituales y ceremonias para él mismo y sus ancestros, pero el Guru se rehusaba diciendo; "Aquel que confía en Dios y lleba una vida honesta compartiendo con los otros y sin herir a nadie, no necesita realizar rituales. Su alma siempre estará saludable, y en cuanto a los ancestros, ellos reciben la recompensa de lo que vivieron por ellos mismos y nadie puede bendecirlos o maldecirlos despues de que ya se han ido," Guru Tegh Bahadur llegó a Patna en donde permaneció por algún tiempo. El Guru dejó a su familia aquí mientras su esposa esperaba a su hijo y continuó su viaje a Dacca y a la mayor parte del este de la India que no se visitaban desde el tiempo de Guru Nanak. Las congregaciones de Sikhs estaban jubilosas de ver a su Guru.

En Diciembre de 1666 mientras el Guru se encontraba en el este, recibió la noticia de que había sido bendecido con un bebé, un hijo llamado Gobind Rai. En este viaje que duró tres años, Guru Tegh Bahadur visitó a tantas personas como pudo. Mientras, en Assam en 1668, Guru Tegh Bahadur pudo conseguir un tratado de paz entre el gobernante de Ahom y las numerosas fuerzas enviadas por Aurangzeb bajo el comando de Raja Ram Singh de Amber. En 1669 y 1670 el Guru emprendió el viaje de regreso a Patna para ver a su joven hijo Gobind Rai por primera vez. Aquí, Guru Tegh Bahadur pasó más de un año con su familia entrenando a su hijo en las escrituras sagradas, montar a caballo y espada.

Guru Tegh Bahadur mandó a su familia al Punjab meintras continuaba su trabajo misionero. El Guru finalmente regresó a Anandpur Sahib entre 1672 y 1673. Aquí miles de Sikhs devotos llegaron para verlo y escucharlo. Mientras el Guru atendía a sus devotos en Anandpur, las cosas en el país se iban deteriorando rápidamente bajo el

mando del tirano Aurangzeb. Desde que subió al poder capturando a su padre y mantando a sus dos hermanos, Aurangzeb se estaba volviendo cada vez más poderoso. Después de diez años, ya estaba en posibilidad de empezar a aplicar su poder por todo el país. Aurangzeb era un musulmán ortodoxo quien estaba empeñado en limpiar a la India de todos los "Infieles" y convertirlos al Islam. Aurangzeb no tenía nada de tolerancia hacia las otras religiones y empezó una brutal campaña de represión. Muchos famosos templos hindúes en el país fueron demolidos y se construyeron mezquitas en su lugar. Los ídolos hindúes eran puestos en las escaleras de las mezquitas para que los peregrinos musulmanes los pisaran al pasar.

Aurangzeb impuso un gran número de decretos. En 1665 prohibió a los hindúes realizar el festival de Diwali. En 1668 prohibió a los Jatras hindúes, en 1671 ordenó que solo los musulmanes podían poseer tierras, e hizo un llamado para que los cleros hindúes fueran destruidos. En 1669 ordenó a todos los gobernadores que destruyeran todos los templos y escuelas de los "Infieles", y ordenó también que las enseñanzas y las práctias de idolatría u otra forma de beneración fueran detenidas. En 1674 se confiscaron las tierras que poseían los hindúes en Gujarat para fines religiosos.

En este clima de total intolerancia, el gobernador de Kashmir, Iftikhar Khan tomó el objetivo de convertir a la población hindú al Islam con la fuerza de la espada. Los Brahamanes de Kashmir eran total y altamente ortodoxos y eran líderes de la religión; así que Aurangzeb tomó la desición de que si convertían primero a esos Brahamanes al Islam, el resto de la población facilmente los seguiría. Aurangzeb no quería ver en su reinado ningún talik (Marca sagrada en la frente) o janaeu (Sagrado hilado) o ningún objeto de este tipo.

Dando Aurangzeb un ultimantum, una gran delegación de 500 Brahamanes de Kashmir decidieron viajar a Anandpur Sahib para buscar la ayuda de Guru Tegh Bahadur. Esta delegación era guiada por Pandit Kirpa Ram Datt (Quien más adelante se convertiría en el maestro de Sánscrito de Guru Gobind Singh y posteriormente se covirtiera en Khalsa y muriera en la batalla de Chamkaur). Los Brahamanes le explicaron al Guru la situación y le pidieron interceder en este asunto.

Mientras el Guru meditaba en este asunto, su hijo de nueve años Gobind Rai entró al salón y notó la seriedad y el triste humor que reinaba, el joven Gobind Rai preguntó a su padre lo que estaba pasando. Guru Tegh Bahadur le dijo "A menos de que un hombre santo ofrezca su cabeza por el bien de estos pobres Brahamanes, no hay esperanza para que escapen de la tiranía imperial". Gobind Rai contestó, "Reveredo padre, ¿quién estaría mejor equipado para esto que tú? Guru Tegh Bahadur abrazó a su hijo y lloró de alegría. "Yo solo estaba preocupado por el futuro, porque tú todavía estas muy jóven." "Dejame con Dios…" dijo Gobind "… y acepta el reto de los mughals".

Aunque Guru Nanak se había rehusado a usar el hilado sagrado cuando era joven, los Gurus seguían creyendo en la libertad religiosa y el derecho de los Hindúes, Musulmanes y Sikhs de vivir en paz y practicar sus propias religiones. Con esto, Guru Tegh Bahadur se puso el guante para luchar por la libertad religiosa y les dijo a los Brahames que informaran a Aurangzeb que los Brahamanes aceptarían jubilosos al Islam si Guru Tegh Bahadur podía ser convencido de convertirse.

Guru Tegh Bahadur hizo preparativos para irse a Delhi, dijo adiós a su familia y a sus seguidores y dijo que su hijo Gobind Rai sería el siguiente Guru. Acompañaron al Guru en su viaje y también se prepararon para aceptar las consecuencias de cualquier cosa que pudiera pasar los Sikhs Bhai Mati Das, Bhai Dyala y Bhai Sati Das. Tan pronto como Aurangzeb escuchó la noticia ordenó que de inmediato arrestaran al Guru. Guru Tegh Bahadur y sus acompañantes fueron arrestados poco tiempo después de que dejaron Anandpur Sahib y los llevaron encadenados a Delhi.

Cuando lo llevaron ante Aurangzeb, éste le preguntó que porqué se hacia llamar Guru o profeta o "Sacha Padsah"(El verdadero Rey) y que si realmente creía en eso que decía entonces debería realizar un milagro antes sus ojos para justificar sus díceres. Guru Tegh Bahadur reprendió al emperador por su ciego y ortodoxo y por su persecución hacia otras fes, "El hinduísmo tal vez no sea mi fe, y tal ves no crea en la supremacía de los vedas o en los Brahamanes ni en ídolos o sistemas de castas o lugares de peregrinaciones ni en ningún otro ritual, pero yo pelearía por el derecho de todos los hindúes de vivir con honor y practicar su fe de acuerdo con sus propios ritos." "Cada gobernante en el mundo morirá algún día, pero no la palabra de Dios o sus Santos. Es por eso que la gente no solo me llama su Rey Verdadero sino que lo han hecho dos siglos antes de mi en respeto a mi Casa y también en respeto a los otros que los precedieron y se identificaron ellos mismos, no con el contingente temporal, sino con lo eterno y lo no eterno."

El Guru se rehusó a realizar algún milagro diciendo, "Ese es el trabajo de charlatanes para enganchar a la gente. Los hombres de Dios dejan todo a la voluntad de Dios." Guru Tegh Bahadur se rehusó a abrazar al islam diciendo: "Para mi solo hay una religión, la de Dios y todo lo que pertenece al Él, sea hindú o sea musulman yo le pertenesco a Él y Él me pertenece a mi. Yo tampoco convierto a otros por la fuerza aunque a mí me sometan a la fuerza para cambier mi fe".

Aurangzeb enfureció tanto que ordenó que torturaran a Guru Tegh Bahadur hasta que aceptara al Islam y si no lo aceptaba que lo asesinaran. Guru Tegh Bahadur fue objeto de muchas crueldades, lo mantuvieron en una jaula de acero y no lo alimentaron por muchos días; lo obligaron a ver como cortaban vivo a su fiel devoto Sikh Bhai Mati Das en dos partes con unos pilares. Bhai Dyala fue hervido vivo con agua hirviendo y Bhat Sati Das fue envuelto en algodón y fue quemado vivo. El Guru vió esas crueldades con tal fuerza que no mostró ningún incomodo o enojo.

Finalmente el 11 de Noviembre de 1675 Guru Tegh Bahadur, mientras rezaba, fue públicamente decapitado con la espada de un verdugo.

El cuerpo del Guru fue dejado en el polvo y nadie se atrevía a recogerlo por miedo a las represalias del emperador. Una tormenta enorme barrió con la ciudad y bajo la cubierta de la noche un Sikh llamado Bhai Jaita recogió la sagrada cabeza del Guru y la llevó a Anandpur Sahib para entregarla al hijo de Guru Tegh Bahadur. Otro Sikh llamado Bhai Lakhi Shah que tenía una carreta, pudo recoger el cuerpo sin cabeza del Guru y llevarlo a su casa. Ya que un funeral público sería muy peligroso, Bhai Lakhi Shah cremó el cuerpo incendiando su propia casa. Mientras tanto la cabeza fue entregada al joven Guru gobind Singh y a la viuda Mata Gujari.

El 16 de Noviembre de 1675 se contruyó una pira de sándalo salpicada con rosas y la cabeza de Guru Tegh Bahadur fue cremada por el joven Guru Gobind Rai.

Con el final del reino terrenal del noveno Nanak, Guru Tegh Bahadur; nunca ninguna persona y mucho menos un líder religioso en los anales de la historia se ha sacrificado para salvar la libertad religiosa de otra fe diferente a la suya.



Guru Gobind Singh Ji

(1666 - 1708)

Raramente en los anales de la historia humana aparece un personaje capaz de despertar las virtudes más nobles del corazón humano a tal magnitud que una nación entera expresa sus cualidades inherentes más finas. Hijo de Guru Tegh Bahadur y GujriGuru, Gobind Singh nació el 26 de Diciembre de 1666 en el poblado de Patna, ahí pasó algún tiempo para después trasladarse junto con su padre y madre a Anandpur Sahib.

Guru Tegh Bahadur estaba conciente de que su sucesor tenía que ser un alma verdaderamente exaltada para que fuera capaz de enfrentar la crisis de violencia e intolerancia religiosa que enfrentaba la India, así que dedicó 27 años de su vida a la meditación de 18 horas diarias. Su concentración y rezos lograron mover la voluntad divina para atraer un alma especial.

Las circusntancias sociales en la India empeoraban, pues como se ha descrito previamente, el emperador Aurangzeb Alamgir conducía una de las más crueles conversiones al Islam que se han vivido. Ciudades enteras eran masacradas, templos de la religión hidnú eran arrasados y sustituidos por mezquitas. Todo el que no aceptaba la conversión al Islam era sometido al filo de la espada. La oscuridad y la miseria se extendían por todo el reino. El asesinar a un infiel (un no musulmán) era el sagrado deber de todo musulmán.

Desde una edad temprana, Guru Gobind Rai demostró una personalidad sin comparación. En un más detallado relato de lo ocurrido, los Brahamanes (Sacerdotes de la religión hindú) de Kashmir huyeron desesperados hacia Anandpur Sahib en donde se encontraba Guru Tegh Bahadur, ahí ellos imploraron al Guru que hiciera algo para terminar la masacre. El Guru escuchaba profundamente meditativo y silencioso cuando su hijo Gobind Rai entró al recinto y preguntó "¿Porque estás tan callado hoy padre?" El Guru respondió "Los gobernantes son unos lobos y no hay fin a la pena y la miseria" "¿Cual es el remedio padre ?" preguntó Gobind Rai. El Guru le explicó "Solamente el sacrificio de un hombre de Dios puede parar esta miseria." Gobin Rai con confianza

respondió: "Ofrecete tú, Oh Padre, y salva a la gente. La sangre de un hombre de Dios debería derramarse para despertar a la nación. Esta es la antigua mística ley de la vida."

Como ya es sabido Guru Tegh Bahadur se dirigió a Delhi para inspirar a sus discípulos y confrontar a Aurangzeb. Ahí él fue torturado como se describió previamente, los esfuerzos de los torturadores fueron tan inútiles como tirar una piedra contra el Himalaya pues el Guru estaba imbuído con la Realidad Suprema. Un verdugo cortó la cabeza del Guru mientras éste recitaba el Jap Ji.

La cabeza de Guru Tegh Bahadur regresó a Anandpur Sahib con una nota escrita por él: "Di mi cabeza pero no mi fe".

Gobind Rai se convirtió en Guru Gobind Rai a los nueve años de edad, él pasó sus años juveniles terminando de entrenarse arduamente en la meditación, cacería, poesía y estudios religiosos; desde muy pequeño estudió profundamente los escritos del Guru Granth Sahib para enfrentar su destino.

Sin comparación en carácter y atributos, Guru Gobind Rai , fue una figura con conducta divina, un santo soldado. Sin comparación en batalla y de sublime compasión. Su presencia inspiraba asombro, devoción y valor. Poeta, visionario, sabio, guerrero y líder, condujo a las fuerzas de la rectitud que yacían durmientes en los agobiados corazones de su gente. La fortaleza de su fibra moral y su convicción a los ideales espirituales y sociales inspiraron a su nación a lograr su noble destino, elevándolo con propósito singular.

La vida de Guru Gobind Singh estaba rodeada de innumerables obstáculos por vencer. La nación de la India había caido en un abatimiento pasivo causado por la incapacidad individual de ación, y la mentalidad del oprimido se impuso sobre la tendencia natural de sobresalir. Los mughales y musulmanes habían conquistado todo el norte de la India, habían convertido a su religión a grandes números de personas económica y socialmente desprotegidas. Cuando estos problemas permearon la organización social de la India, ésta se volvió incapaz de defenderse y por lo tanto la cultura hindú se volvió presa fácil. Este predicamento era multifacétido. Primero, era el resultado de innumerables castas, subcastas y parias que habían fragmentado a la sociedad hindú en segmentos pequeños. Segundo, la multiplicidad de templos con numerosos dioses y rituales vacíos y rígidos dispararon la fortaleza de la sociedad pues no se unían bajo un mismo techo. Tercero, la sociedad estaba dividida en cientos de pequeños estados feudales y no existía comunicación y cohesión entre ellos. Por lo tanto la unidad nacional era muy difícil de obtener. Así, los mughales fueron exitosos invadiendo a la India volviéndose los amos.

Solo un líder de proporciones heróicas sería capaz de enfrentar el trabajo arduo impuesto por el destino. La misión divina recayó sobre los hombros capaces de Guru Gobind Rai. El nació para esta misión, siendo el décimo y último Guru viviente de la tradición Sikh que habían nacido y prosperado durante los siglos XVI y XVII. Era el heredero de la casa de Siri Guru Nanak Dev, el fundador del Sikh Dharma y su filosofía. Guru Gobind Rai logró exitosamente inculcar a su gente confianza en si mismos. Su amor al conocimiento era profundo y su intelecto era penetrante y agudo. Siendo un estudiante dedicado a las grandes tradiciones de las corrientes filosóficas de la Indiay su literatura espiritual se aseguró de preservarlas con traducciones y bibliotecas. Encontraba paz profunda en la belleza de la naturaleza buscando retiros en sitios

solitarios para reaprovisionar su espíritu y comulgar con la sabiduría melódica de los arroyos. El escribir poesía era su pasión sagrada, y su rango de expresión amplio. Mostraba maestría con el compás poético en muchos idiomas.

A pesar de su brillante capacidad militar, era un amante entrañable de la paz que seguía un estrícto código ético. Nunca en su vida fue el primero en iniciar una batalla, nunca atacó al enemigo y nunca tomó territorio. Siempre perdonaba a sus enemigos y siempre mantuvo su palabra. Su devoción profunda al Señor Universal y su compasión a la humanidad fueron evidentes durante su vida, pues sabía desde temprana edad que dedicaría cada aliento de su existencia a la protección de la virtud, la verdadera exhaltación de la conciencia humana.

Guió a su comunidad espiritual con convicción y compasión ganando su dedicación devota. Construyó su corte, su ejército y elevó los espíritus de la gente con sus poemas heróicos y espirituales. Instaló en Anandpur un tambor gigantesco que mandaba a tocar diariamente para inspirar a su gente al valor y recordarles que no deberían aceptar ser esclavos de nadie. Anandpur se volvió una ciudad modelo llena de fervor que vivía un propósito compartido.

Sin embargo, había en las montañas cercanas gobernantes llenos de envidia que intrigaban constantemente contra el Guru. Para apaciguarlos, Guru Gobind Singh se retiró de Anandpur aceptando la invitación de un gobernante amigable vecino. Decidió fundar una nueva ciudad a las orillas del río Jamuna y la llamó Paonta. Ahí resumió sus prácticas espirituales, su entrenamiento marcial y su pasión literaria. En Paonta su genio poético floreció expresando todas las facetas de su naturaleza gloriosa. Su éxtasis era sublime; al dictar un poema, se transportó a un éxtasis que duró 16 horas simplemente repitiendo la palabra "Tu eres". Su poesía de valor resonaba con valentía y devoción y se refería a Dios como la espada de la protección. Honraba la muerte valiente en la batalla santa como un fin noble. Durante tres años Paonta se volvió un centro prominente para la cultura y espiritualidad Sikh.

A la edad de 23 años la rueda del espacio y tiempo arrastro al Guru Gobin Rai a confrontar la maldad. Algunos gobernantes seguían enfurecidos por la presencia noble del Guru y se volvieron antagónicos. Idearon complots contra él y se organizaron para atacarlo a 8 kilómentros de Paonta. El ejército del Guru inspirado con devoción venció al enemigo en una batalla feroz. Los agresores rápidamente aprendieron a respetar la espada y el corazón Sikh. El Guru no deseaba mal a nadie y no tenía ambiciones territoriales, sin embargo estaba rodeado de prejuicios y enemigos. Dijo:

No tengo animosidad hacia nadie. Quiero que nos dejen en paz para propagar la causa del Dharma. Mi padre dio su cabeza para proteger al Dharma y yo vivo para la misma causa. Pero aquí estoy tratando de infundir un nuevo espíritu a una civilización herida y rehusan la cooperación.

El 13 de Abril de 1699, Guru Gobind Rai se convirtió en Guru Gobind Singh al fundar la orden Khalsa, que marca la culminación de doscientos años de despertar espiritual inspirado por los Gurus Sikh. La gente desamparada y desanimada había sido transformada en una comunidad dispuesta a luchar por sus ideales espirituales.

Aurangzeb, entonces estaba ocupado en una campaña militar al sur de la India, pero alarmado por las calumnias y complots de los gobernantes tomó la desición de deshacerse del Guru. Los mughales empezaron a atacar a los Sikhs, quienes respondieron enérgicamente causando severas bajas a los mughales. Pero la paz no duró y durante los próximos cinco años Anandpur fue atacada esporádicamente por los mughales y sus gobernantes vecinos aliados. Los Sikhs respondieron a las agreciones con bravura y talento.

Finalmente en 1705 el enemigo sitió la ciudad determinado a cortar todas las provisiones de la ciudad y forzar a que los Sikhs se sujetaran en su sumisión. El infortunio sobre los Sikhs fue severo; todas las noches un grupo de Sikhs salía fuera de la ciudad para lograr abastecimientos de víveres y otro grupo salía con ellos para defenderlos con su vida si fuera necesario y para asegurarse que las provisiones llegaran a la ciudad. Pero a medida que transcurría el tiempo y más tropas enemigas rodeaban a la ciudad aún eso era imposible. La privación era intensa y la hambruna que imperaba era severa. La ciudad llevaba cinco meses sitiada.

El emperador Aurangzeb ofreció salvoconducto con tal de que los Sikhs evacuaran la ciudad, a lo cual el Guru aceptó evacuando junto con su ejército y su familia. Como medida preventiva, el Guru envió primero un cargamento de cajas llenas de basura, al cual, los mughales cayeron entusiasmados creyendo que eran tesoros y joyas. Ya seguro de que las intenciones del ejército eran de atacar, el Guru sacó a su madre y sus dos hijos menores en la oscuridad de la noche. Al día siguiente, con 500 hombres, sus hijos dos hijos mayores y los cinco bienamados salieron de Anandpur. De esta forma salió el gran Santo guerrero humanitario de su ciudad querida para nunca verla jamás.

En cuanto dejaron la ciudad, el enemigo se apresuró a rodearlos haciendo a un lado las promesas de salvoconducto. La mayoría de la poesía escrita durante años por el Guru se perdió en el caudal del río. Muchos Sikhs valientes murieron esa noche y todo el grupo se esparció. El Guru con sus dos hijos y 40 Sikhs lograron llegar a un fuerte de lodo en un sitio llamado Chamkur. La masiva horda enemiga de cerca de un millón de hombres, como enjambre de moscas rodeó el fuerte que protegía a los Sikhs y así una épica batalla dio comienzo. Los 40 Sikhs y su maestro lograron mantener el fuerte con hazañas y proezas durante varios días. En este lugar sus dos hijos mayores Ajeet Singh y Jujhar Singh murieron en batalla. En el último momento, cuando quedaban solamente 5 Sikhs, éstos votaron para que el Guru escapara durante la noche y ellos se quedarían a confrontar al enemigo. El Guru no quería irse, pero los Sikhs le dijeron: *"Somos Khalsa, y cinco Khalsa son el Guru. Te damos como esto la orden de irte."* Así el Guru se volvió un figitivo de su propia tierra pero se salvó para reinstalar la Khalsa.

La madre del Guru y sus dos hijos menores de 7 y 9 años de edad, fueron traicionados y entregados al gobernante mughal de Sarhind. Ellos fueron ejecutados al no aceptar al Islam.

Después de incontables aventuras el Guru encontró refugio temporal en la aldea de un discípulo devoto. Escuchó el trágico fin de sus hijos menores en perfecta serenidad y rezó para que Dios los haya recibido en su abrazo divino. Aquí él escribió la "Epístola de la Victoria", una carta al emperador Aurangzeb en donde lo condenaba por la falta de su palabra en la evacuación de Anandpur y por el cruel fin de sus hijos.

El Guru reunió más tropas, incluyendo miles de nuevos iniciados. En Muktsar se llevó a cabo otra batalla en donde el ejército Sikh se mantuvo firme ante la embestida del ejército mughal forzandolo a la retirada. Gran valor y sacrificio se requirió para lograr esa victoria y casi todos los guerreros Sikhs perecieron.

El Guru viajó ampliamente para esparcir las enseñanzas de Guru Nanak Dev. Aquellos que escucharon el mensaje libertador se inspiraron a seguir sus enseñanzas dinámicas. El Guru se estableció en el sur del Punjab y fundó una nueva ciudad llamada Damdama. Aquí el Guru gozó de paz y dictó el Siri Guru Granth Sahib entero y de memoria a su discípulo Bhai Mani Singh.

Durante este tiempo Aurangzeb enfermó gravemente; sintiendo culpabilidad frente a la muerte y temiendo las consecuencias de haber torturado a un hombre santo, respondió a la carta que le había mandado el Guru solicitándole una reunión de reconciliación. Pero esta nunca se dio. A su muerte, los tres hijos de Aurangzeb se peleaban por el trono coom era costumbre en las sucesiones mughales. El hijo mayor, Muazama, era el mejor preparado y era un hombre de critarios mucho más amplios y liberales que los de su padre. Para lograr ascenso al trono buscó al Guru para lograr su apoyo. El Guru honró la petición mandando tropas para ayudarlo en la batalla. Muazam logró el título.

A pesar de los términos amistosos en los que se encontraban ahora sus líderes algunos mughales y Sikhs no podían olvidar su animosidad previa y ocurrieron varios insidentes de violencia. El nuevo emperador, aunque agradecido por el apoyo del Guru y respetuoso de él, no honró la petición del Guru para que parara la tiranía del fanático Wazir Khan de Sarhid quien había ejecutado a sus hijos menores. Su relación dio término.

Fue en esta época, 1708 que el Guru fue a Nander, en las orillas del río Godavari. Ahí fue a visitar a un monje asceta llamado Bairagi Mandho Das. El Guru encontro la choza vacía y se quedó dentro descansando en el catre del monje; cuando el monje lo vió, entró determinado a sacarlo, pero al verle los ojos cayó a los pies del Guru y se autoproclamó su discípulo. El asceta había sido un guerrero y sus proezas militares eran bien conocidas. El sería el resposable de continuar con la misión de Guru Gobind Singh. El Guru lo inició y lo llamó Banda Singh Bahadur. Guru Gobind Singh entrenó a su nuevo discípulo cuidadosamente y la habilidad de Banda satisfacía al Guru con esperanzas de establecer la libertad y la justicia.

Wazir Khan, preocupado de la buena relación entre el Guru y el nuevo emperador, creyó que el Guru podría convencer al emperador de atacarlo y decidió enviar a dos asesinos para matar a Guru Gobind Singh. Una mañana, justo después de la meditación de la madrugada, los asesinos recibiendo prasad de manos del propio Guru se pararon y atacaron brutalmente al Guru clavandole una daga que casi toca su corazón. El Guru siendo hábil guerrero se defendió. Los Sikhs inmediatamente respondieron terminando con los asesinos e inmediatamente atendieron al Guru. Un cirujano experto logró coser las heridas del Guru y empezó a curarse. La vida sedentaria y convaleciente de un paciente en recuperación era foránea a la naturaleza del Guru. Trató de establecer su ritmo normal de vida. Un día al estirar un arco la herida se abrió y sangró.

El cuerpo del Guru, veterano de batallas incontables, se debilitó. Sabía que su fin mortal estaba cerca. Se preparó para su fin instruyendo a sus Sikhs, inspirandolos para que

siempre fueran joviales y no permitieran sentirse tristes. Sabiendo que era tiempo de era tiempo de nombrar a su sucesor pidió que trajeran al Siri Guru Granth Sahib y declaró: *"Este es mi mandamiento: Instalo al Siri Guru Granth Sahib en mi lugar. Quien lo reconozca obtendrá su recompensa. El Guru lo rescatará. Esta es la Verdad."*

Así el linaje de generaciones la continuó con el Siri Guru Granth asegurando que la insondeable sabiduría de los Gurus perteneciera a incontables generaciones futuras de Sikhs. Declarando al Siri Guru Granth Sahib como el Guru, aseguró que la palabra sobreviviera y la Khalsa siguiera su mensaje.

El Guru vistió su uniforme completo de batalla, valientemente montó su caballo favorito de ojos azules, y despidiéndose de sus discípulos cabalgó hasta una tienda de campaña donde en soledad gozó de una tarde pacífica y meditativa antes de desvestirse de su cuerpo mortal y merger en el Eterno Señor.

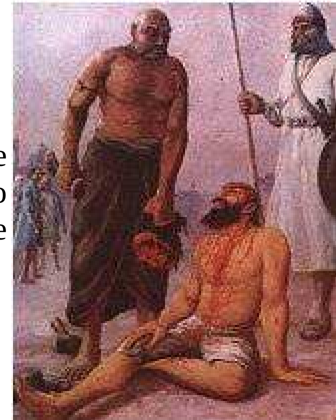
Desarrollo despues de los Gurus

Guru Gobind Singh había inspirado a sus Sikhs exitosamente para que fueran autónomos, cada Sikh sabía leer, escribir y sabía desenvolverse de manera brillante en batalla; sin embargo, a su muerte, tanto hindúes como musulmanes trataron de sorprender a la comunidad en momentos de confusión.

Banda Singh Bahadur había sido preparado por Guru Gobind Singh para que a su muerte se hiciera cargo de los asuntos terrenales de la comunidad y había llegado el momento de hacerlo; fue obligado a la batalla en multiples ocasiones saliendo victorioso de ella e incluso aboliendo el feudalismo en el Punjab; pero gracias a trampas puestas por el imperio, fue capturado junto con miles de sus bravos soldados. Al capturarlo a él, también capturaron a su hijo (Ajai Singh) de cuatro años de edad, a quien torturaron en su presencia sacándole el corazón, mismo que fue situado en la boca de Banda Singh. En febrero de 1716 las calles de Delhi fueron testigas de una horrible prseción en donde las cabezas de dos mil de sus soldados, lucían ensartadas en lanzas mostradas por soldados del Imperio Mughal como muestra de que ningún Sikh debería estar vivo. Más tarde Banda Singh fue torturado hasta la muerte.

Junto con este hecho, la persecución anti Sikhs iniciada por Akbar tiempo antes reiniciaba con mayor fuerza; por ordenes de Farukh Siyar, cien Sikhs eran ejecutados diariamente, obligando a las comunidades a huir hacia las selvas.

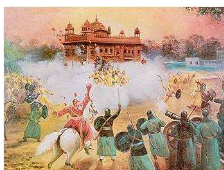
Espontaneamente los Sikhs apartados elegían a un líder de buen corazón para que replegara las atrocidades de las cuales eran objeto no solo por parte del Imperio, sino de hindúes y musulmanes por igual. Gracias a algunas personas clave, las comunidades escondidas subsistían.



Tal es el caso de Bhai Taru Singh quien los proveía de alimentos; sin embargo fue descubierto y trataron de obligarlo a pedir perdón al Imperio, pero prefirión morir antes de pedirlo; así que le fue quitado el cuero cabelludo.

Durante años, los Sikhs siguieron siendo replegados a las montañas y selvas, lograban reagruparse y volvían para salvar a sus familias y a muchas otras personas no Sikh; cualquier persona que se hiciera llamar Sikh era asesinada sin importar edad o sexo; un ejemplo de esto fue en 1753 que fue cuando atraparon a cientos de mujeres y las obligaron a observar cómo cortaban a sus hijos pedazo por pedazo, los trozos arrebatados de los cuerpos de los niños eran colgados en los cuellos de sus madres a manera de collares.

Ante tales atrocidades la comunidad nuevamente comenzó a reagruparse en las selvas para tratar de impedir esos actos, un nuevo ejército se formó con miles de voluntarios Sikhs, al escuchar la noticia, el Imperio Mughal ofreció el estado de Jagir a los Sikhs, quienes nombrarona a Nawab Kapoor Singh duke de esas tierras; Nawab Kapoor Singh sólo acepto el título cuando tocó los pies de los cinco bienamados. Bajo el liderazgo de Nawab Kapoor S., los Sikhs comenzaron a tomar fuerza nuevamente; Sardar Jassa Singh Ahluwalia fue nombrado por Nawab Kapoor S. líder del ejército; con Sardar Jassa al frente, los Sikhs lograron repeler los ataques de algunos gobernantes Mughales, sin embargo esos gobernantes después de muchos intentos lograron tomar Amritsar y ocuparon el Templo Dorado y destruyeron el tanque Sarovar; con esto miles de Sikhs fueron obligados a abandonar la ciudad y marcharon hacia el desierto de Bikaner.



Bajo el dominio del Khan Zakaraya, se ogreció una recompensa de cincuenta rupias por cada cuero cabelludo Sikh entregado y era lícito saquear las casas Sikhs. A pesar de esa persecución, los Sikhs se mantuvieron a sí mismos como una comunidad distinta y con fe.



Durante los años siguientes, la comunidad fue objeto de innumerables ataques mermando cada vez más al Dal Khalsa, ejército Sikh, pero eso no fue motivo para que les impidiera tomar la ciudad de Delhi en repetidas ocasiones, una de ellas fue en 1781; en esa ocasión los Sikhs lograron establecer su supremacía, pero acordaron dejar esa importante ciudad si les permitían construir templos y monumentos a los Gurus, ya que su deseo de serviri a los Gurus era mayour que el deseo de gobernanr Delhi.



Después de grantes luchas con el Imperio Mughal y debido a sus incontables sacrificios, los Sikhs obtuvieron su propia nación y la libertad de vivir abiertamente el Dharma. Mahara Rangint Singh entró triunfante a las puertas de Lahore, y el sueño de una nación Sikh Independiente llegó con complacencia.

En el siglo XIX, los británicos conquistaron la India. La muerte de Mahara Rangint Singh en 1839, fue seguida por la disolución de la nación Sikh y pasados diez años, después de varios tratados rotos y las guerras Anglo-Sikhs; la nación Sikh no existía más. En su lugar ondeaba la bandera del Raj Británico.

Bajo el gobierno británico, muchas familias Sikh se dieron por vencidas ante las presiones de la sociedad y el Sikh Dharma parecía estar en decadencia. De ahí sobrevino la degradación y el desvanecimiento de los valores Khalsa. La enseñanza original de Guru Nanak se fue diluyendo y se comprometió con la influencia del hinduísmo y aún con el cristianismo. Los templos Sikh fueron contaminados con imágenes e ídolos de piedra y eran administrados por Brahamanes (sacerdotes) corruptos que eran apoyados por el Imperio Británico.

En la segunda mitad del siglo XIX brotaron varios movimientos de predicadores tratando de despertar la fe siendo el más importante el movimiento Singh Sabha. En 1873, este movimiento se estableción con el objetivo de lograr una evolución moral, espiritual y educativa del pueblo Sikh; el objetivo principal era educar a las generaciones jóvenes de manera que pudieran convertirse en los mejores modelos de la comunidad y alertar al pueblo Sikh de la corrupción de los valores y las prácticas Sikh. Gracias a los arduos trabajos del movmimiento, en donde incluso miles de devotos Sikhs fueron masacrados en manifestaciones no violentas; lograron que los administradores británicos dejaran de protejer a los sacerdotes corruptos y ganaron derechos políticos; pelearon por el derecho de usar su lengua materna, el derecho de vivir su código de conducta. También lograron el derecho de usar el Kirpan (espada) de cualquier largo. El movimiento Singh Sabha alejó al Sikh Dharma de la corrupción y la ignorancia de ser absorbida por el hinduísmo.

A pesar de haber logrado cosas que parecían imposibles, la comunidad siguió siendo blanco de ataques esporádicos por parte de algunos fanáticos que cargaban con corajes y viejos resentimientos; sobre todo con la partición de la India, en donde muchos lugares históricos se perdieron para siempre y miles de familias tuvieron que abandonar sus hogares.

El último ataque masivo que recibió la comunidad Sikh fue en 1984.





Gurdwaras en America latina

Las imagenes de arriba muestran algunos gurdwaras en la India; en America latina tambien existen Gurdwaras, sin embargo, debido a la visible minoría de seguidores del Sikh Dharma, estos no son diseñados como los del oriente, de hecho, la mayoría son montados en salones donde se llevan a cabo estas ceremonias. Para una mejor comprensión de lo antes mencionado te invito a ver estas bonitas fotos:

En Montevideo se asienta el Gurdwara al que asiste la comunidad Sikh de Uruguay.



Lectura del Hukam (izq.) Momento en que se lleva al Guru al lugar en donde permanece (der.)

Los servicios religiosos se llevan a cabo el cuarto sabado de cada mes, pero el Siri Guru Granth Sahib puede ser consultado por los miembros de esa comunidad cualquier día a cualquier hora. Este Gurdwara además del servicio religioso, también ofrece langar a los asistentes del Gurdwara.



Los asistentes reciben Guru Prasad

Además del Langar que se ofrece en el Gurdwara, la comunidad Sikh, ofrece de ciento cincuenta a doscientas comidas gratuitas (Langar) para personas de escasos recursos económicos del lugar. Este servicio se da cada









Langar del Gurdwara,Comunidad,a la derecha Sarabjeet Kaur, ***Bhai Ji*** *y Hari Nam Singh*

Ek Ong Kar (Hay un solo Dios)

GURWARA SIGNIFICA "LA PUERTA AL GURU" O "LA ENTRADA AL GURU"



Cuando entramos al Gurdwara estamos en la real Presencia de nuestro Guru viviente, el Siri Guru Granth Sahib. Siri Guru Granth Sahib es la corporización de la Palabra y los Shabads son los Cantos de veneración y oración de los Gurus. Guru Nanak, el primero de los Gurus Sikh, recibió el Guruato de la Palabra de Dios y la transmitió a toda la humanidad. El Manto del Guruato pasó a través de diez cuerpos, hasta que Guru Gobind Singh, el Décimo Maestro, compiló estas sagradas enseñanzas en su forma actual y

regresó el Guruato a la palabra de Dios, donde ahora reside y residirá por todos los tiempos.

Cuando entramos a la Presencia del guru, fundamentalmente lo hacemos con respeto y humildad. Todo lo que pensamos, decimos y hacemos en presencia del Guru debe reflejar una actitud de gratitud y humildad.
La clave de toda conducta en el Gurdwara es la gracia. Mantenga su gracia en cualquier cosa que haga. El gurdwara es una meditación de grupo, así es que estamos obligados a respetar la devoción y el amor de los otros miembros de la Sadh Sangat, la Compañía de los Santos. En el Gurdwara hay que experimentar al Guru, recibir su Bendición y crecer en conciencia.



PREPARACION PERSONAL PARA EL GURDWARA



Prepárese usted mismo para el Gurdwara tal y como lo haría si fuera a encontrarse con Guru Ram Das o Guru Gobind Singh, en persona. Prepárese a sí mismo mentalmente, centre su mente en la meditación, deje ir sus distracciones mentales y prepárese para recibir las bendiciones del Guru. En adición a la preparación mental, hay detalles que atender respecto a la preparación física:

ASEO: durante las últimas 24 horas antes de entrar al Gurdwara, deberá uno haberse bañado o tomado una ducha. En la mayoría de los Gurdwaras hay lavabos a la entrada, para lavarse manos y pies; en algunos gurdwaras se colocan palanganas con el mismo fin. (Deberán estar separadas las de las manos de las de los pies). Obviamente, para lavar los propios pies, deberán quitarse calcetines y medias. Muchos Sikhs aceptan que el mandato de prohibir el uso de zapatos durante el gurdwara incluye quitar también calcetines y medias. Esto tiene un gran sentido por dos razones: por limpieza y por las terminaciones nerviosas, como se describe en la siguiente sección.

ZAPATOS: siempre se quitan los zapatos antes de entrar al gurdwara. Esto tiene dos propósito: primero, mantiene el piso del gurdwara limpio y, segundo, permite que las 72.000 terminales nerviosas de los pies reciban libremente la energía. Para facilitarlo más, se aconseja que entre uno al Gurdwara descalzo, sin calcetines o medias que cubran los pies.

VESTIMENTA: es tradicional entrar a la Corte del Guru ataviado con sus mejores ropas. Guru Gobind Singh nos dio la bana como un medio para elevar nuestra conciencia por ello para nosotros es apropiado usar la bana completa cuando entramos al Gurdwara, si ello es posible. La kurta, las churidas y el cummerbund son vestimentas tradicionales. Se prefieren las ropas blancas a las de color. Si uno usa la ropa de trabajo, es conveniente que al acudir al Gurdwara dicha ropa de trabajo se encuentre limpia.

CUBRIMIENTO DE CABEZA: en el gurdwara es obligatorio cubrir nuestra cabeza. No existen excepciones para ello. Lo más apropiado es un turbante completo para los hombres y un turbante cubierto con un chuni para las mujeres. También se permite usar turbantes de casa o de trabajo, no siendo requerido el chuni. Los visitantes del Gurdwara que normalmente no usan turbante, pueden cubrir sus cabezas completamente con cualquier cosa. En el caso de los adultos no se considera adecuado cubrir la cabeza solo con el nudo del rishi. La cabeza de los bebés también deberá cubrirse; si en el gurdwara hay un bebé con la cabeza descubierta, será conveniente acercase a los padres graciosamente y ofrecerles una tela para cubrirle la cabeza. De esta forma, el niño desarrollará el respeto a la presencia del Guru desde su vida temprana.

EL POLVO DE LOS SANTOS: muchos Sikhs al entrar al Gurdwara, se inclinan y tocan el polvo dejado por los pies de otros Sikhs cuando entraron al Gurdwara. Se aplican este polvo en la frene para recordarse a sí mismos el sacrificio y la humildad sin egoísmo que son necesarios para vivir las enseñanzas del Guru. Esto no deberá convertirse en un ritual vacío.

QUE NO LLEVAR AL GURDWARA: al Gurdwara nunca deberá llevarse tabaco, alcohol o tóxicos de cualquier clase. A cualquiera que se rehúse a obrar de acuerdo con este mandato, deberá impedírsele la entrada a la presencia del Guru. Desde luego esto se aplica también a cualquier persona que esté visiblemente intoxicada.
Es mejor evitar que los niños traigan al Gurdwara juguetes para su entretenimiento. Mejor enséñelos como sentarse, meditar y escuchar el kirtan. Este entretenimiento desarrollará sus bases Dhármicas.

DENTRO DEL GURDWARA: si usted entra al Gurdwara cuando se está leyendo el Hukam, no perturbe a la Sangat aproximándose al Guru, hágalo hasta que la lectura del Hukam haya terminado. Puede usted hacer una reverencia donde esté y sentarse hasta que el Hukam se complete y entonces ir al frente e inclinarse ante el Guru. Si llegara durante el Ardas, antes de aproximarse quédese de pie, comparta la oración de frente al Guru y espere hasta que acabe el Ardas.

INCLINACIÓN ANTE EL GURU:



El primer acto en el Gurdwara consiste en hacer una reverencia al Guru. Aproxímese al Guru graciosa y conscientemente, y espere hasta que cada persona delante suyo haya terminado de hacer su saludo y ofrenda. Una técnica efectiva para centrarse, es presionar nuestras palmas juntas, mientras se sostiene una respiración larga y profunda. Cuando hacemos la reverencia, llevamos nuestra frente al piso a los Pies del Guru. No es suficiente con tocar con el turbante o la nariz, el meridiano del tercer ojo debe tocar el piso. La bendición de poder inclinarse ante el Guru, la Palabra de Dios, es algo que llega sólo por bendición del destino. Cuando tocamos con nuestra frente el piso a los Pies del Guru se activa nuestro destino.

Una vez un Sikh le preguntó a Guru Gobind Singh cómo era que El podía cambiar el destino de una persona, sí eso había sido previamente decretado por Dios desde el principio de los tiempos. El Guru le mostró un anillo usado para sellar ciertos documentos. También mostró al Sikh que el anillo tenía el dibujo al revés, de manera que cuando se presionaba sobre la cera caliente, el dibujo aparecía correctamente. El Guru le explicó que el destino de cada uno está escrito en nuestra frente, pero está latente, esperando ser activado, esto es lo que ocurre cuando uno se inclina y toca con la frente los Pies del Guru. Tener esta oportunidad es nuestra grandiosa bendición.
Una vez el Siri Singh Sahib dijo: "… un hombre que no tiene un altar donde pueda inclinar su frente, es un humano que no pude tener ninguna otra tecnología para cambiar el destino escrito sobre su frente".

OFRENDA:



Llevamos una ofrenda y la colocamos a los Pies del Guru. Así como nos ofrecemos espiritualmente, llevamos también una ofrenda material para completar el intercambio de energía. Esta ofrenda es para nuestro propio beneficio. El Guru no necesita nada, nosotros necesitamos ofrecer algo de lo que hemos ganado en el mundo material, de manera que podamos participar y apoyar las actividades de la Sadh Sangat. Tales ofrendas pueden ser monetarias o de materiales útiles para el mantenimiento y embellecimiento del Gurdwara, u otras actividades relacionadas con ellos, tales como la

preparación del Guru – parshad, el Guru-ka-Lungar, las ramalas, las casas de descanso, las cocinas gratuitas, etc. Tanto como de, así recibirá. Si tiene poco que ofrecer, aunque solo sea una flor, ofrézcala con sinceridad y el guru la aceptará con igual sinceridad. Las ofrendas deberán ser colocadas graciosamente a los Pies del Guru y no simplemente arrojadas.

Generalmente, algunos Sikhs después de hacer una ofrenda realizan un Parkarmas, un paseo alrededor del Guru. Esto deberá hacerse siempre en el sentido de las manecillas del reloj, acercándose al Guru por el lado izquierdo del Gurdwara, para que siga fluyendo la cantidad correcta de energía. Siempre que sea posible, deberá aproximarse al Guru desde este lado, por ejemplo, cuando va usted a servir como Granthi, sentándose atrás del Guru. Cuando se levante para reunirse con la Sangat, también deberá salir en el sentido de las manecillas del reloj.

EN LA SADH SANGAT

El guru habla repetidas veces de la bendición suprema de la Sadh Sangat, la Compañía de los Santos, los Santos Disciplinados por Sí Mismos. Cualquier limitación que podamos tener queda cubierta cuando llegamos a los Pies del Guru, pues somos elevados. Guru Gobind Singh ha dicho que cuando cinco Sikhs se reúnan juntos en su nombre, El estará con nosotros. Nuestra graciosa conducta nos permite, así como a otros, experimentar la meditación en grupo de la Sadh Sangat.

FORMA DE SENTARSE: la manera de sentarse en el Gurdwara está diseñada para balancear la polaridad de los sexos: los hombres se sientan al lado izquierdo (de frente al Guru) y las mujeres del alado opuesto. El Guru por supuesto ocupa el centro, para balancear esta polaridad. Si bien es mejor para los niños pequeños tener la oportunidad de experimentar esta polaridad y formar parte de este modelo, ello no es obligatorio. Los bebés y niñitos pequeños, independientemente de su sexo, a menudo se sentarán con su madre o padre. Cuando los niños crezcan serán alentados a sentarse en el lado que les corresponda.

Personas de todas las razas, colores, nacionalidades y religiones son bienvenidas en el Gurdwara. En la Corte del Guru todos son iguales y no se harán concesiones especiales basadas en la posición social, etc. No se traerán al Gurdwara camas, sillas o cojines a menos que sean realmente necesarios debido a impedimentos físicos o enfermedades.

No son apropiadas las zaleas u otros artículos para sentarse en la Corte del Guru y no deberán usarse nunca en el Gurdwara cuando el Guru está en Prakash. La única excepción es cuando el Gurdwara se coloca al aire libre (por ejemplo en los solsticios), donde cada uno lleva su propio medio para sentarse.

No es conveniente comer o beber en el gurdwara, exceptuando el Prasaad que ha sido bendecido y ofrecido en el Nombre del Guru. Deberá disuadiese a las madres de dar a sus bebés biberón, etc. Ellas pueden salir del Gurdwara para alimentar a sus bebés.

Se considera irrespetuoso dirigir nuestros pies hacia el Guru; una de las razones para esto es que energía fluye de las plantas de los pies hacia fuera, siendo que estamos en el Gurdwara para recibir energía. Los niños deberán ser advertidos y educados amablemente sobre el particular. Cuando los niños se cansen, podrán acostarse y tomar una siesta, asegurándose de que su postura sea la correcta.

La atención en el Gurdwara está por supuesto en el Guru, en el Rehit Namas se evitarán vigorosamente actividades tales como hablar, murmurar, planear, contar chistes, etc. Se debe hablar el mínimo y permitir a nuestra propia mente y a la de los demás, experimentar la presencia del Guru y los Shabads. Se permite leer el Gurbani, el Nit Nem, libros de Shabads, etc. Pero no deberán leerse otro tipo de libros en el Gurdwara.

INTERRUPCIONES: la Sadh Sangat es una meditación compartida, cualquier otra actividad que perturbe la meditación de los otros, debe evitarse. No son apropiadas para la meditación compartida del Gurdwara las conversaciones ajenas o discusiones, respiración de fuego o pranayamas ruidosos, posturas de yoga o kriyas inusuales. Si alguien actúa de manera irrespetuosa o interrumpe, es conveniente que cualquier otro Sikh lo instruya a él o ella sobre la conducta apropiada, solicitando a esa persona, se corrija inmediatamente. Si no sucede así se le pedirá cortésmente salir del lugar, de manera que la discusión pueda continuar fuera del Gurdwara. Si la conducta irrespetuosa o perturbadora continuara y la persona se rehusara a salir, sería apropiado que varios sevadares la sacaran tan rápido y silenciosamente como fuera posible. Dentro del Gurdwara cuídese tanto como le sea posible de hacer una escena.

SALIDA DEL GURDWARA: las entradas y salidas excesivas del Gurdwara distraen a los demás, por lo que deberán evitarse. No se debe salir, entrar o hablar durante el Hukam o el Ardas. Durante estos eventos entre y haga una reverencia en su lugar. Espere para presentarse a sí mismo y su ofrenda hasta que el Ardas y el Hukam hayan terminado. Si debe salir antes haga una reverencia al Guru desde el lugar donde está sentado y salga en silencio. A su regreso, siéntese en su lugar y haga una reverencia.

CEREMONIA DEL GURDWARA

La secuencia común de eventos en el Gurdwara es como sigue:

• Gurbani Kirtan, los cantos de Shabads y cantos inspiradores.
• Katha: una plática instructiva o aspiradora que ilumine las enseñanzas del Guru (opcional).
• Honrar a las personas con siropa (opcional)
• Anand Sahib, los cinco primeros Pauris y el Slok del Japji.
• La Sangat se pone de pie y junta recita del Sukhmani Sahib “Too Thaakur tum peh Ardas…”
• Se ofrece el Ardas, la Oración Tradicional Sikh. (si hay un tambor ngara disponible, se pude tocar cada vez que la sangat exclama ¡Wahe Guru!)
• La Sangat se inclina y luego se pone de pie otra vez para recitar las palabras de Guru Gobind Singh: “Aagee-aa bha-ee akaal kee”.
• La persona que recita el Ardas hace el llamado: “Bole so nihal”. La sangat responde “Sat Siree Akaal”.
• Entonces la Sangat hace una reverencia y se sienta y el Granthi, sentándose detrás del Guru, abrirá y leerá el Hukam, el mensaje del Guru para la Sangat.
• Si el Hukam se lee en el Gurmukhi lo ideal es leer inmediatamente después una traducción al idioma local.
• Explicación del Hukam (opcional)
• La Sangat canta: “Sabh Sikkan ko hukam hai… guru maanee-o granth”.
• Se distribuye el Guruparshad a todos los miembros de la Sangat (se pueden distribuir servilletas)
• En este momento se pueden hacer los anuncios
• Entonces se ofrece y comparte el Guru ka Lungar.

ARDAS



La palabra "Ardas" significa literalmente "oración". Pero el Ardas Sikh tradicional ha venido a representar una forma específica de oración, recitada en cada programa del Gurdwara. Se recita antes de que el guru se transporte o se lleve en Prakash, exactamente antes de tomar el hukam y otra, cuando el Guru se coloque en Sukhaasan. También puede recitarse antes de emprender cualquier actividad significativa, antes de partir en un viaje, para dar gracias o como una forma de recordar diariamente al Creador.

La esencia del Ardas es una invocación que Guru Gobind Singh recitó al principio de su poema épico Chandi di Vaar. En él, invoca el poder del Adi Shakti en la forma de Pritham Bhagauti. Entonces él llama al espíritu del Guru, elaborado sobre las nueve manifestaciones, desde Guru Nanak hasta Guru Teg Bahadur. Esta parte del Ardas es inalterable y debe recitarse, si es posible, en el Gurmukhi original. Los ministros Sikh, deberán ser capaces de recitar esta corta oración de memoria y deberán prepararse para ofrecer el Ardas en cualquier momento, a petición de la Sangat.

La parte restante del Ardas honra la memoria de Guru Gobind Singh, a sus cuatro hijos y a los Sikhs que se han sacrificado y se mantuvieron firmes en la adversidad. Como esta parte del Ardas no fue compuesta por los Gurus, lo más adecuado es recitarla en el idioma de los asistentes al Gurdwara. Muchos ministros lo recitan de memoria y muchos otros prefieren leerlo. En cualquier caso esto no deberá convertirse en un ritual vacío, sino traer a la Sangat este recuerdo crucial de sacrificio y entrega. Recuérdese que no se está leyendo el Ardas, simplemente se está dirigiendo la Sangat, canalizando la energía del grupo hacia la manifestación creativa y la rememoración.

Cualquiera de la Sadh Sangat puede ofrecer el Ardas. Dicha persona deberá tener alguna familiaridad con la referida historia Sikh y deberá tener una comprensión de los conceptos involucrados, de manera que la oración pueda ofrecerse con conocimiento y no como un ritual. Puede usarse cualquier discurso para invocar las bendiciones del Guru, pero no deberá usarse como una oportunidad para predicar o sermonear a la sangat. El Ardas deberá tener un ritmo fluido. La persona que ofrezca el Ardas, él o ella, se quitará sus calcetines y lavará sus manos.

Ardas Corto: bajo ciertas circunstancias (por ejemplo: después del Kirtan Sohila y el Sukhaasan, es propio recitar un Ardas abreviado. Este deberá incluir la Invocación hasta Sabh thaee hoee saha-ee y terminar con "Nanak naam chardee kala, tere bhaane sarbat daa bbalaa", con la adición personal en la parte de en medio.

JAIKARA

Jaikara significa "clamor de victoria". La Jaikara más común es "Bole So Nihal", (El que habla será bendecido), el cual es contestado con "Sat Siri Akal" (¡La Grandiosa Verdad es Eterna!). Este clamor es hecho por la persona que recita el Ardas al final y la Sadh Sangat contesta el llamado con una oración vivaz al Creador de que la verdad puede prevalecer a través de sus servidores. La jaikara se eleva también en otras ocasiones, cuando se desea una afirmación unificadora por parte de la Sadh Sangat. El grito "Bole So Nihal" puede elevarse varias veces enserie. Si se ofrece más de una vez, entonces es usual repetirla cinco veces (representando el Panj Piaray).

HUKAM

El hukam del Guru mensaje u orden a la Sadh Sangat), se toma y lee en voz alta a la congregación. Cualquier persona pude servir como Guru Granthi y tomar el Hukam. Después de Aagi-aa Bha-ee Akaal Kee, y Bole so Nihal, él o ella (habiéndose quitado los calcetines y lavado recientemente sus manos) se sienta detrás del Palki y aparta cuidadosamente las ramalas que cubren al Guru. El Granthi meditativamente abre una página al azar y encuentra el Hukam. El Hukam tradicionalmente incluye el primer Shabad en la página de la izquierda, de manera que el principio del Hukam empieza usualmente en la página precedente.
A través del Hukam, nuestro Guru Viviente nos habla.

El Bani del Guru es una vibración viva, una corriente de sonido Infinita que transforma al oyente. El Bani del Guru es una realidad, no un ritual. Debemos aceptar el Hukam que el Guru nos da, sin hacer caso de su duración. Esto puede significar algunas veces, leer un Hukam muy largo. Las dos primeras líneas se repiten. También se repiten las dos últimas oraciones

La voz del lector deberá ser fuerte, clara y pausada, de manera que todos en el Gurdwara puedan oír el Hukam. Algunas secciones del Guru están seriadas con Shloks y Pauris y tomar de un Hukam una de estas secciones es bastante específico. Una forma sencilla de recordar es "S.G.P.C", si hay un Shlok, es ahí donde empieza el Hukam. Si una sección se titula Mehlaa Pehilaa, Quinto Mehl, Primer Mehl, también traducido como Quinto guru o Primer Guru), también se lee esta sección. Después de esto frecuentemente hay un Pauri, el cual se lee para completar el hukam.

El hukam del Guru deberá leerse, de ser posible, en el Gumukhi original. Inmediatamente después también deberá leerse en el idioma común de la gente. En algunos Gurdwaras, esto significa Panjabi además del inglés.

En muchos Gurdwaras después de tomar el hukam y cubrir al Guru otra vez, la Sangat canta:
Sabb Sikkan ko hukam hai, Guru manio Granth.
Entonces los ragis pueden dirigir a la sangat cantando algunas palabras de alabanza al Infinito, (por ejemplo Sat Nam Wahe Guru, Dhan Siri Guru Granth, Sahib Ji, kal Akal Siri Akal Maha Akal) mientras se sirve el Guruparshad.

GURUPARSHAD



Podemos referimos al “Karah Prassad” como “Guruprassad”. Esto aclara que nos estamos refiriendo al Prassad Vegetariano del Guru que está hecho de mantequilla, harina, miel o azúcar, agua y nada más.

Tradicionalmente, Guruparssad se distribuye a la Sadh Sangat al final de cada programa o ceremonia del Gurdwara. Se da a la Sangat después de leerse el Hukam. Simboliza la abundancia y sustento que recibimos del Guru y que todo lo que nos llega en la vida es un regalo del Guru (prassad) por lo tanto, es dulce.

Debe cantarse el Anand Sahib cuando el Guruprassad va a ser distribuido. Si no hay Guruprassad (por ejemplo solo si se sirven nueces o pasitas), no se canta el Anand Sahib. La persona que esté supervisando la distribución del Guruparssad está de pie enfrente de él con el kirpan desenfundado durante el Ardas. Cuando se bendice el Guruprassad durante el Ardas, el Guruprassad se corta con el kirpan limpio. Después de leer el Hukam primero se sirve simbólicamente el Guruprassad al Panj Piaray en este caso, el servidor puede colocar meditativamente cinco porciones del Guruprassad en un plato aparte y luego mezclarlo de vuelta en el tazón original. O bien puede hacerse sirviéndolo realmente a cinco personas. Como en el Gurdwara todos los miembros de la Sangat son iguales, a esas personas se les sirve otra vez cuando se sirve a la Sangat en general. Después la persona que actúa como Guru Granthi coloca en un tazón pequeño de aluminio una cantidad pequeña del Guruprassad. Es ese momento pude servirse a toda la sangat.

Aquellos que sirvan el prassad deberán lavar muy bien sus manos, inmediatamente antes de servirlo. No es apropiado servirlo si se tienen las manos lastimadas o si se padece un resfrío o alguna otra enfermedad. Cuando se sirve el Guruprassad hay que evitar que caiga algo de él, servirlo tan compacto como se pueda y evitar tocas las manos de aquellos a quienes se le sirve.
El Guruprassad se recibe con las manos en forma de copa como recibiendo las bendiciones del Guru. Es aceptable solicitar una cantidad demuestra si la necesita, o puede recibirlo y luego compartirlo con otro. Pero nunca rechazarlo completamente. Después de terminar el prassad, asegúrese de lavar sus manos antes de realizar cualquier deber en el Gurdwara.

¡Wahe Guru Ji Ka Khalsa, Wahe Guru Ji Ki Fateb!
¡Los puros pertenecen a Dios, Toda la Victoria es de Dios!



ARDAS
(Gurmukhi transliterado al español)

Ek ong Siri Waje Guru Ji ki Fateh
Hay un solo Dios, Toda la Victoria es de El.

Que su palabra sea nuestra protección
Esta es la canción de la Suprema
Espada Divina compuesta
Por el Décimo Maestro.

Después de alabar el Adi Shakti,
El poder primordial
Medita en Guru Nanak, en Guru Angad,
En Guru Amar Das y en Guru Ram Das
Que ellos nos otorguen su protección.

Alaba a Guru Arjun, después a
Guru Har Gobind y a Siri Har Rai.
Medita en Siri Har Krishan, si uno lo ve,
Todo sufrimiento se desvanece.
Medita en Guru Teg Bahadur
Y los nueve tesoros vendrán hacia ti.

Grande, grande es Guru Gobind Singh, el gran Rey,
Protector de la fe, maestro de la unidad.
Que él nos proteja en todas partes.

La luz de diez Gurus, el Guru viviente, la palabra de Dios y la verdad
De las verdades,
El Siri Granth Sahib
Meditando en sus palabras
Todo sufrimiento se desvanece.
Medita Oh Khalsa Ji, Bolo Ji, Sat Nam:
Siri Waje Guru.

Los cuatro hijos del Décimo Maestro, los cinco adordos, los cuarenta liberados, los cuatro tronos santos, tolos los lugares en donde reside el Guru.
Medita Oh! Khalsa Ji Bolo Ji, Sat Nam:
Siri Waje Guru

Los que fueron verdaderos al Guru, lo que meditaron en el Nam, los que practicaron Sadhana constantemente, los que compartieron sus ganancias, los que se sacrificaron por la rectitud, y los vieron las faltas en otros y decidieron cubrirlas.
Medita Oh! Khalsa Ji Bolo Ji, Sat Nam:
Siri Waje Guru

Aquellos que fueron rotos por la rueda, los que fueron cortados pedazo por pedazo, quienes dieron su cuero cabelludo, pero no su cabello, y esas mujeres quienes por sacrificio a la verdad, dieron a sus queridos hijos y sufrieron hambre y pena en manos del enemigo, pero nunca cedieron en su determinación de vivir de acuerdo al Sikh, con todo su cabello hasta el último aliento.
Medita Oh! Khalsa Ji Bolo Ji, Sat Nam:
Siri Waje Guru

Ahora deja que toda la Khalsa ofrezca su oración (Pausa) que la primera oración de la Khalsa sea Wajeguru, Wajeguru.
… Así como pensemos en el Nombre de Dios, así seremos bendecidos.
Que la gracia de Dios nos proteja y se extienda a todos los cuerpos de la Khalsa donde sea que ellos se encuentren. Y la gloria de Dios se realice y su voluntad prevalezca.
Que podamos recibir la victoria de la espada de la rectitud, la caridad de la hermandad y la Santa Espada de Dios nos asista Degh Tegh Fateb.
Que las almas puras prevalezcan, que el reino de la justicia venga que nos podamos unir en el amor, que podamos ser humildes, pero que nuestra sabiduría sea exaltada en mantener al Señor.
Oh! Khalsa Ji, di que Dios es grande
Bolo Ji, Sat Nam: Siri Waje Guru

Bendícenos para que siempre vivamos en la rectitud de los verdaderos discípulos.
Danos la vida del principio viviente de la disciplina del Guru.
Danos el regalo de leer y entender la palabra divina del Guru.
Danos la fe, la vista, la confianza en Vos, y la bendición de las bendiciones, el Nombre, la vista y la inmersión en el tanque del néctar del Siri Harimander Sahin, el templo Dorado.
Que los coros, los estandartes y las mansiones perduren por siempre y nuestras banderas, asientos de autoridad religiosa, los fuertes, las casas, los ashrams y Gurdwaras prevalezcan a través de los tiempos.
Entonces llama a Dios,
Medita Oh! Khalsa Ji Bolo Ji, Sat Nam:
Siri Waje Guru
Sálvanos, Señor de los 5 obstáculos:
Lujuria, enojo, acaricia, orgullo y apego; mantennos apegados al loto de vuestros pies.
Oh! Honor de los deshonrados, hogar de los desamparados, fuerza de los débiles, esperanza de los desesperados. Oh verdadero Guru, cobijo de los pobres estamos frente a ti y te ofrecemos nuestra oración.

ORACION ABIERTA

1. Pedimos por la paz mundial.
2. Por todos los niños, en especial los niños de la Khalsa.
3. Por la empresas y los empleos de la Khalsa.
4. Por los que cumplen años en este día.

5. Por los que sufren física, mental o espiritualmente en especial por…
6. Te pedimos por todos aquellos que no mencionamos en este Ardas, pero que de alguna manera, se encuentran en nuestros corazones, para sientan una especial ayuda Vuestra en este día.

Bendice este (Guru) Prashad, que ha sido ofrecido a Vos.
Que su dulzura nos recuerde de la dulzura de vuestro nombre.
Danos luz y entendimiento, para que podamos saber lo que os place.
Oh! Rey Verdadero, amado Padre, por Vuestra Gracia hemos cantado vuestros dulces himnos, hemos oído palabra que da vida, y hemos hablado de Vuestras muchas bendiciones. Que estas cosas se encuentren en un lugar amado en nuestros corazones y sirve para acercar nuestras almas hacia Vos.
Perdona nuestros pecados, ayúdanos a mantenernos puros.
Déjanos estar en la compañía de hombres y mujeres de amor, para que así recordemos vuestro nombre en su presencia.
A través de Guru Nanak, que vuestro nombre sea por siempre incrementado, y el espíritu exaltado y que todos los hombres prosperen por Vuestra Gracia en la práctica del Nam.
Guru Nanak Naam Charhdi kala, Tere bane Sarbat da bhala
Waje Guru Ji Ka Khalsa, Waje Guru Ji ki Fateh.

EL LANGAR DEL GURU



Una parte esencial de cualquier Gurdwara es el Langar, o cocina gratuita. Aquí el alimento es cocinado por sevadares y servido sin discriminación de ninguna clase. Después de que la Sadh Sangat ha participado en alguna ceremonia, se sirve el Langar del Guru.

La tradición del Langar expresa los ideales de igualdad, compartimiento y unidad de toda la humildad. Fue inspirado por el acto de Guru Nanak de servir alimentos a los santos errantes, cuando su padre le daba dinero para hacer una buena compra. La práctica de servir alimentos a todos, comenzó con los Sikhs de Guru Nanak en Kartarpur.

Guru Angad Dev Ji continuó con el Langar en Khadoor Sahib y fue organizado por su esposa, Mata Kivi.
En Goindwal, durante la época de Guru Amar Das Ji, se instituyó la regla de que quien quisiera tener una entrevista con el Guru (recibir su Dashan), tenía que comer del Langar. Aun cuando el Emperador de la India viniera a ver a Guru Amar Das, se le hacía sentarse en pungat (donde se servía el Langar), antes de su encuentro con el Guru.

De ahí en adelante, Goindwal, el Langar se sirve 24 horas al día.
El Langar del Guru es siempre vegetariano y tradicionalmente se hace de alimentos nutritivos sencillos.
Cuando se prepara el Langar son importantes las estrictas reglas de higiene y limpieza (por ejemplo: lavarse las manos, no probar mientras se está cocinando). Los individuos con enfermedades contagiosas no deben participar en la preparación del Langar.
También se sugiere que se recite el Gurbani durante la preparación.

Cuando el Langar está listo, una pequeña porción de cada uno de los guisos se coloca en una charola de acero o en tazones, que se ubican enfrente del Siri Guru Granth Sahib. El Ardas incluye la bendición del Langar y un kirpan se pasa por cada porción de comida, después de que el Guruprassad ha sido bendecido. La bendición del Langar con el Ardas puede hacerse en cualquier lugar; en caso de que el Langar necesite ser servido antes de que concluya la Ceremonia del Gurdwara. El Langar no debe ser comido hasta que el Ardas haya sido recitado sobre él. Después de terminado el Ardas, cada porción de alimento se regresa a su olla original y las bendiciones pasan por todo el Langar.
Al servir el Langar, los servidores deben de observar estrictamente las reglas de limpieza e higiene. Los servidores no deben tocar con los utensilios que sirven, los platos de aquellos a quienes sirven. Cuando se sirven los alimentos con las manos, tales como chapatis o fruta, las manos de los servidores no deben tocar la mano o plato de aquellos a quienes sirven. Los que ya han sido servidos deberán esperar a que los demás sean igualmente servidos para sentarse a comer ellos también.





A 23 años del atentado

por Satguru Singh

Imagina que estás sentado en medio de un hermoso templo, el ambiente ahí es enteramente inspirado y muy cerca de ti escuchas una música que automáticamente te transporta hacia la meditación, hacia tu corazón. Haz esperado mucho tiempo para estar en ese lugar, en ese momento; y finalmente te encuentras ahí. Sin presiones, en contacto contigo mismo, con el presente. Tu corazón, tu alma y tu mente son capaces de percibir una inmensa felicidad.

Inesperadamente escuchas un estruendo que te hace salir de la meditación, abres tus ojos y justo frente a ti hay una mujer que yace inmóvil en el piso; un pequeño charco de sangre que brota desde su espalda toca tus ropas tiñéndolas de rojo. En cuestión de segundos se escuchan cientos de disparos y gente gritando aterrada.

Instintivamente te levantas para saber qué es lo que está pasando y al hacerlo te encuentras con un panorama aterrador, pues al igual que la mujer que recién viste, hay decenas de personas tiradas en el piso (hombres, mujeres y niños). Algunas de ellas, aún con vida, levantan sus manos con la poca fuerza que les queda para pedir auxilio, pero la ayuda nunca llegará...

Lo anterior no ha sido un extracto de alguna novela o película de terror. Ha sido la vivencia común de muchas personas que sobrevivieron la invasión al Templo Dorado en Junio de 1984; invasión que organizó el gobierno de la India bajo el título de "Operación Estrella Azul" (Operation Blue Star), y en la que murieron (según reportes de los diarios "Times" e "India Express") 400 personas. 100 de ellas eran mujeres y 20 eran niños menores de cinco años de edad. Entre las víctimas también había un bebé de dos meses de vida.

Las fuerzas del ejército de la India atacaron el más sagrado sitio de oración Sikh con el pretexto de expulsar a un grupo de terroristas. Según el Gobierno, la decisión del ataque fue tomada horas antes como última alternativa. Esa versión es la que conoce el mundo hasta hoy...

Como muchas otras injusticias que se presentan en nuestro mundo, ésta ha quedado oculta y archivada en los cajones de las corruptas autoridades que en aquel entonces, brindaron a los medios únicamente la información que ajustaba a sus intereses.

Pero la verdad es una espada que nunca pierde su filo, y lentamente ha comenzado a surgir para esclarecer los acontecimientos que por 20 años han permanecido ocultos para el mundo.

El ataque no fue una última alternativa, fue perfectamente planeado con mucho tiempo de anticipación. En octubre de 1983 el ejército de la India seleccionó a 600 soldados de diferentes unidades para llevar a cabo la operación. El asalto fue practicado en repetidas ocasiones para que fuera preciso y sin errores en una réplica del Templo Dorado que se construyó en un campo de entrenamiento secreto ubicado en las montañas Chakrata, a

150 millas de Delhi. Como puede constatarse en el reporte elaborado por Mary Anne Weaver (Sunday Times, 1984), dos oficiales del RAW (servicio secreto de la India) fueron enviados a Londres para buscar apoyo intelectual.Además, el asalto fue alevosamente planeado para que coincidiera con los festejos de aniversario del Martirio de Guru Arjan Dev, quien construyó el Templo Dorado y compiló el libro sagrado de los Sikhs, el Guru Granth Sahib. Las autoridades sabían que ese día habría miles de peregrinos de distintos lugares de la India y el mundo. Sin embargo, a ninguno de ellos se le dio advertencia alguna. El gobierno de la India reportó que solamente habían asesinado a los "extremistas".

Los suministros de agua, electricidad y alimento fueron suprimidos no solo en el Templo Dorado, sino en el estado de Punjab por varios días, mucha gente murió de sed. Cuando el ejército y sus tanques entraron al Complejo, la gente les solicitó agua; como respuesta escucharon que bebieran la mezcla de sangre y orina que cubría el suelo. El equipo de primeros auxilios que llegó más tarde fue amenazado de muerte si brindaban comida o agua a cualquier peregrino, incuso aquellos que yacían heridos en los hospitales (Christian Science Monitor 18/jun/84).

El 18 de junio de 1984 el Christian Science Monitor reportó: "Durante 5 días el Punjab ha sido aislado del mundo. Todas las líneas telefónicas y de telex han sido cortadas. No se le permite la entrada a ningún extranjero y el martes expulsaron a todos los periodistas. No hay periódicos, no hay trenes ni autobuses, ni siquiera puede circular un auto pequeño."

El ejército utilizó fuerza en exceso; muchas construcciones alrededor del Templo fueron reducidas a polvo. En el asalto se ocuparon tanques, ametralladoras, lanza misiles y helicópteros. Se usó indiscriminadamente fuerza militar hacia un objetivo no-militar. Entre 150,000 y 200,000 soldados participaron en la operación para expulsar a los "terroristas".

Muchos actos de barbarismo que cometió el ejército fueron reportados por periodistas. Un doctor que condujo exámenes post mortem dijo a The Guardian (13/06/84) que había encontrado varios cuerpos de jóvenes quienes habían recibido disparos a quema ropa con ametralladoras mientras sus manos estaban atadas a las espaldas con sus turbantes.

También reportaron haber visto a una docena de jóvenes Sikhs arrestados dentro del Templo, éstos habían sido obligados a bajar sus pantalones y a caminar de rodillas en el pavimento caliente mientras los soldados les golpeaban y pateaban repetidamente.

El periodista que reportó lo anterior (Brahma Chellaney) fue acusado por las autoridades de "falsear algunos hechos del comportamiento del ejército". Se levantaron cargos criminales en su contra pero no procedieron pues fue imposible comprobar la invalidez de sus testimonios.

Los familiares de las víctimas nunca tuvieron oportunidad de reconocer los cadáveres, les fue prohibido ejercer ese derecho. Un oficial de la policía declaró a la prensa que un camión lleno de Sikhs de edad mayor, quienes se habían rendido desde el primer día de la operación, arribó a la estación de policía para ser torturados. "Los soldados les quitaron sus turbantes, amarraron sus largos cabellos a sus cuellos y lanzaron arena a

sus rostros. Mientras ellos lloraban yo observaba desde la ventana de mi oficina sin poder hacer nada". (The Times y The Guardian 14/06/84).

Otros testigos declararon haber visto cómo sacaban a unos 50 jóvenes de 8 años fuera de un templo Sikh cercano para matarlos con granadas. Otros más dijeron que también habían sacado a un grupo de hombres, mujeres y niños de sus casas a la mitad de la calle para dispararles.

Las atrocidades continuaron por varios días más, no solo en Amritsar sino en varias regiones del estado de Punjab. ¿Quiénes eran los "terroristas" que estaban en el Templo Dorado? ¿Cuáles eran los motivos que orillaban a pensar al gobierno de la India que había un grupo terrorista oculto en el Templo? ¿Quién planeó el asalto? ¿Porqué dispararon indiscriminadamente sin ninguna advertencia? ¿Porqué el mundo solo se enteró parcialmente de este acto?

Durante los siguientes números podremos encontrar las respuestas a esta y En la edición anterior hablamos de la manera en que el gobierno de la India atacó el Templo Dorado y varios Templos Sikh en junio de 1984; utilizando fuerza excesiva y cometiendo abusos imperdonables, las autoridades de entonces, encabezadas por la primera ministro Indira Gandhi, alegaron que el ataque había sido utilizado como último recurso.

Pero entender los verdaderos motivos por los que el Templo Dorado fue atacado puede ser algo complicado, pues eso significa olvidarse de la historia que sabemos. Las raíces de tal acto pueden localizarse desde mucho antes de que iniciara el movimiento de Independencia de la India, más de cincuenta años antes del atentado que nos ocupa en este suplemento.

Los Sikhs siempre fueron reconocidos como una entidad distinta por todos los acuerdos y reportes elaborados por el Imperio Británico y sus autoridades. Decenas de documentos avalan la activa participación de la comunidad Sikh dentro de los asuntos del territorio del norte. Es por eso que al igual que los Hindúes y los Musulmanes, los Sikhs formaban parte de la Mesa Redonda de Conferencias de 1931 y de otros planes y Gabinetes posteriores. Incluso tenían un electorado separado como en el caso de los Musulmanes.

Antes de que la India obtuviera su independencia, el Congreso, en su sesión de Lahore (1929) hizo una resolución en donde afirmaba que ningún arreglo constitucional sería elaborado sin el consentimiento de los Sikhs. "Ninguna constitución será aceptable para el Congreso si no contiene la plena satisfacción de los Sikhs" (Minutes of the All India Congress Committee, Calcuta, 1946).



Lo anterior fue reafirmado por Jawaharlal Nehru (íntimo seguidor de Mohandas Gandhi) en 1946, en donde con sus propias palabras dijo que "Los valientes Sikhs del Punjab están tomados en cuenta con consideraciones especiales. No veo nada malo con un área en el norte donde también los Sikhs puedan experimentar el brillo de la libertad".(The Statesman, Calcutta, 7 Julio ,1946).

Sin embargo, los Sikhs se oponían a capa y espada a una India dividida, pues eso traería

para ellos consecuencias catastróficas; habían jugado un papel muy importante en la liberación de su patria como para enfrentar una división.

Al contrario de lo que sabemos, el movimiento de independencia de la India no fue iniciado por Mohandas Gandhi, él llegó mucho tiempo después. La desobediencia civil y la no violencia fueron pregonadas y esparcidas por los Sikhs en el norte de la India desde mucho antes de que Gandhi hiciera su aparición.

Nosotros sabemos de una retirada pacífica del Imperio Británico producto del activismo de Gandhi, pero nunca han mencionado las fuertes bajas que sufrió su ejército tras las revueltas que se desataron en prácticamente todo el territorio de la India desde mucho antes de que Gandhi siquiera regresara a la India proveniente de Inglaterra; pues irónicamente, los historiadores que escribieron y aprobaron los textos en donde se compilaron los sucesos de la independencia de la India fueron los Británicos.

El Imperio necesitaban retirarse con una imagen digna, una imagen en donde pudieran verse como aquellos quienes "otorgan" la Independencia y no como aquellos que salen humillados perdiendo valiosos recursos de exportación. Mohandas Gandhi era el candidato perfecto para llevar a cabo su plan.

"Mahatma", como es conocido hoy día, es considerado por muchos historiadores como un traidor de la verdadera Independencia de la India. Con un gran complejo de inferioridad, como puede constatarse en su auto-biografía, Gandhi resultó ser lo que el Imperio Británico buscaba.

Fue educado desde pequeño en Inglaterra, pero las condiciones bajo las cuales se educó no fueron optimas para él. En ese entonces, un gran racismo predominaba en el país. Las repercusiones son lógicas, si toda tu niñez y juventud te dicen que eres inferior, lo crees.



Gandhi también creía que la libertad no es un derecho, sentía que la gente en la India no merecía su independencia, en repetidas ocasiones dijo que el pueblo Indio tenía que civilizarse antes (como los Británicos) y después hablar de libertad.

Uno de los más grandes movimientos que Gandhi realizó fue el de reclutar voluntarios Indios para el ejército Británico, había que defender al Imperio durante la Segunda Guerra Mundial.

Es decir, un día estaba pregonando la no violencia y al otro, repentinamente cambió su filosofía y comenzó a reclutar jóvenes para la guerra. "Yo daría a los más finos hijos de la India para salvar a los Británicos en su hora de muerte" "... apoyen a los Británicos, peleen con su vida..." (Según su autobiografía).

Es como si alguien llegase a tu casa, rompiera la puerta, entrara y después de violar a las mujeres, se llevara todo lo que tienes. Pasado un tiempo, tu agresor, tu captor, tu violador te pide que des la vida por él, que lo defiendas. Eso es lo que pedía Gandhi, defender a quienes habían hecho tanto daño a la India.

En el norte de la India es completamente reconocido que Bhagat Singh fue quien inició

el movimiento de no-violencia y desobediencia civil que tiempo después Gandhi tomaría como suyo; aún así, Gandhi nunca mostró ninguna tolerancia hacia los habitantes del Punjab, especialmente hacia los Sikhs. En repetidas ocasiones les insultaba públicamente llamándoles, por ejemplo, locos bárbaros. Siempre mostró una gran falta de respeto hacia la religión Sikh y hacia los Gurus. Continuamente se refería a ellos como una secta del Hinduismo y como una comunidad carente de historia propia.

Mientras el Imperio Británico preparaba lo que sería la entrega del país al Congreso de la India, un movimiento separatista encontró la oportunidad de presentar una serie de demandas, entre las cuales, se encontraba la separar de la India gran parte de su territorio del norte para formar un nuevo país, Pakistán.

Los Sikhs sintieron que esa demanda de partición, si se autorizaba, sería completamente injusta para ellos pues pondría en peligro todo lo que ellos valoraban: sus lugares sagrados, sus intereses políticos, sus tierras y su herencia. Sin embargo, al Congreso no le importó y los intereses de los Sikhs fueron puestos en riesgo.

Gandhi calmó a la población prometiendo que no habría partición, jamás permitiría que su patria fuese dividida. "Si el Congreso desea aceptar la partición será sobre mi cadáver. Mientras yo viva nunca accederé a la partición de India". (Según su autobiografía).

Pero los planes de Gandhi eran muy distintos a sus palabras, tres años atrás había aceptado ya los términos en que la partición se llevaría a cabo, las demandas de la Liga Musulmana fueron aceptadas por él y por el entonces nuevo Congreso.

Después de la partición, el Congreso prometió tomar en cuenta a los Sikhs como partícipes del destino político de la nueva India libre. Pero una vez que los nuevos líderes adquirieron poder, no solo olvidaron sus promesas, sino que bajo el disfraz de un falso nacionalismo democrático y secular, comenzaron a usurpar los derechos políticos de las minorías. La nueva Constitución se aprobó sin el acuerdo de los Sikhs, iniciando con esto una serie de hechos trágicos que tendrían por objetivo eliminar de la India la historia, herencia y forma de vida Sikh.

muchas otras incógnitas que han permanecido ocultas. Junto con la independencia de la India también vino la partición de territorio, las promesas de Gandhi y del Congreso resultaron ser solo mentiras. A pesar de que los Sikhs siempre habían sido reconocidos como una entidad distinta y de que Jawaharlal Nehru, el entonces nuevo Primer Ministro e íntimo seguidor de Gandhi, también había prometido un territorio propio en donde los Sikhs pudiesen "disfrutar de la gloria de la libertad", fueron totalmente ignorados.

Ahora los Musulmanes tenían un país propio, los Hindúes también tenían un país propio y libre del yugo inglés. A los Sikhs no les quedó otro remedio más que confiar su suerte en el nuevo Congreso de la India, después de todo, ellos habían tenido la participación más activa en el proceso de desestabilización del Imperio Británico, no podían dejarlos de lado.

Equivocados estaban, pues lejos de ayudarles, el nuevo gobierno de la India se las arregló para intentar, a partir de ese momento y durante los años subsecuentes, destruir

su religión, historia, comunidad y herencia. Muchos eventos se dieron en el terreno político que lo demuestran. Por ejemplo:

1) Imposición oficial del idioma Hindi, a pesar de que el Punjabi era el idioma visiblemente más hablado en la región (1951)
2) División del estado de Punjab de acuerdo al idioma hablado (1956)
3) Reorganización del estado del Punjab, en donde se delimitaron fronteras dejando al hogar de los Sikhs como un sub-estado permanentemente inefectivo (1966)
4) El poder de control, administración, mantenimiento y desarrollo de las aguas del estado pasó a manos del Gobierno Central ocasionando muchos años de conflicto (1966)
5) Nueva reorganización del Punjab, en donde ignoraron las peticiones de los Sikhs para que les regresaran el control de las aguas (1978)
6) Indira Gandhi, con gran mayoría en el Congreso, despide al Ministro electo por los Sikhs para buscar una solución constitucional a los problemas en el Punjab (1978)
7) Bajo el mando de Indira Gandhi, el ministro del Punjab Sardar Darbara Singh, es obligado a firmar un tratado que frustraba cualquier intento de solución constitucional a los múltiples conflictos.

Pero no solo en el terreno político se dieron ese tipo de hechos, en el terreno espiritual, y con el afán de desvirtuar la enseñanza de los Gurus Sikh, el gobierno del Punjab, visiblemente influenciado por el gobierno Central, comenzó brindar apoyo moral y económico a una secta religiosa encargada de infiltrar alcohol, tabaco, drogas y estupefacientes a los Gurdwaras y hogares Sikh. La secta alentaba a los jóvenes Sikh y a otras minorías religiosas a consumir este tipo de productos; miles de ellos se encontraron de pronto, presas de la adicción.



Jarnail Singh Bhindranwale, un carismático, diplomático y devoto Sikh, con el apoyo de algunas organizaciones religiosas, inició un movimiento que buscaba inspirar a los Sikhs para que retomaran su camino espiritual verdadero y se alejaran por completo de las peligrosas adicciones.

Muy pronto el movimiento se hizo famoso; cientos de Sikhs comenzaron a retomar el bautizo Khalsa y a participar activamente en la lucha contra las drogas en todo el estado del Punjab. Las fotografías de Bhindranwale comenzaron a llenar las primeras planas de todos los periódicos y revistas no solo del Punjab sino de la India entera.

La popularidad de Bhindranwale iba viento en popa incomodando los intereses políticos de aquellos quienes se encontraban en el poder; no podían darse el lujo de perder la privilegiada posición que tenían y mucho menos el de permitir que un Sikh se convirtiera en alguien con demasiado poder social y quizás, político. La oportunidad de deshacerse de él llegó pronto.

En 1980, durante una manifestación pacífica conducida por Bhindranwale para protestar en contra del gobierno y de su poca disponibilidad para poner tras las rejas a aquellos líderes de las sectas que distribuían drogas y estupefacientes en el estado del Punjab, un grupo de personas dispararon directamente a la manifestación logrando asesinar a 13 Sikhs y herir de gravedad a otros 80. Los responsables de tales disturbios de inmediato

se identificaron como miembros de la secta por la cual Bhindranwale y sus seguidores se estaban manifestando en contra. El gobierno, dueño de la prensa y de los medios de comunicación, se encargó de voltear las cosas y de acusar a los seguidores de Bhindranwale de ser los responsables de los disparos.

La fotografía de Bhindranwale inundó nuevamente las primeras planas de los periódicos y demás medios impresos de comunicación, pero esta vez lo acusaban de asesinato y de encabezar un movimiento político separatista y terrorista que pretendía dividir el territorio de la India a favor de los Sikhs. Bhindranwale se entregó a las autoridades, quienes a pesar de sus fervientes deseos de verlo tras las rejas de por vida, no encontraron suficientes elementos para retenerlo ahí.

Con el transcurso del tiempo y gracias a las múltiples amenazas de muerte que recibía, Bhindranwale se vio obligado a contratar guardaespaldas y escoltas que salvaguardaran su integridad física. Sin embargo, su activismo social no cesó y abiertamente se siguió manifestando en contra de las corruptas autoridades gubernamentales. Poco después él y sus seguidores tuvieron que buscar refugio en el Templo Dorado, pues ya no había lugar en donde no corrieran peligro.



Los planes del gobierno para eliminar a Bhindranwale (los cuales incluían actos de terrorismo que intentaban achacarlos a él y a sus seguidores), lejos de tener éxito, fracasaban una y otra vez convirtiéndolo en un reconocido y popular líder que estaba trascendiendo incluso el plano internacional. Múltiples medios de comunicación del mundo buscaban entrevistarlo para conocer su versión de la historia.

En muchas de esas entrevistas, filmadas, grabadas, fotografiadas y plasmadas en texto, Bhindranwale proclamó una y otra vez que no quería dividir el territorio de la India, sus intenciones estaban muy lejos de ello; además, se rehusaba de manera vehemente a adjudicarse ningún acto de terrorismo. Su movimiento era enteramente religioso, social y pacifista.

La Primera Ministro Indira Gandhi estaba perdiendo popularidad, la figura de Bhindranwale tenía ya demasiado peso y algo radical tenía que hacerse; en sus palabras, prefería un mártir que un fuerte adversario político. Además, si los incómodos vecinos Sikhs despertaban, podría significar el inicio del fin de su carrera...

Después de meses de rehusarse a dialogar con Bhindranwale, Indira Gandhi aprobó lo que sería la "Operación Estrella Azul". Todo estaba listo, el estado del Punjab cerró sus fronteras negando la entrada o salida de personas incluyendo a la prensa internacional, además, los suministros de energía, fueron totalmente cortados. Solo aquellos que no fueran Sikh tendrían derecho a agua y alimento.

Un impresionante despliegue militar arribó al Templo Dorado la madrugada del 6 de Junio de 1984, justo cuando se llevaba a cabo la celebración del martirio del Quinto Guru Sikh; cientos de Sikhs (hombres, mujeres y niños) fueron masacrados. Invaluables textos y reliquias históricas se perdieron durante la operación.

La prensa tuvo acceso hasta cinco días después, los reporteros, totalmente vigilados por

oficiales del ejército, solo pudieron verificar ciertas zonas que no estaban prohibidas. Los daños reales pudieron evaluarse hasta semanas después. Cientos de Sikhs hasta el día de hoy continúan desaparecidos.

TEMA VI: CREENCIAS COMPARADAS



La palabra "Guru" es una palabra Sanscrita, la cual significa maestro, persona honorable, persona religiosa o santo. El pensamiento Sikh tiene una definición específica de esta palabra. Guru es la persona que provee la guia espiritual a los seres humanos a través de los diez maestros iluminados. El honor de ser llamado Guru Sikh aplica solamente a los diez Gurus quienes fundaron la religión, comenzando con Guru Nanak en 1469 y terminando con Guru Gobind Singh en 1708; a partir de ahí la palabra Guru es solo para referirse a las Sagradas escrituras Sikhs el Siri Guru Granth Sahib.

Guru Nanak (El primer Guru de las enseñanzas Sikh) estableció un modo de vida basado en:

Nam Japna: Un Sikh deberá levantarse cada día antes de que salga el sol, bañarse, limpiar su cuerpo y entonces meditar en el nombre de Dios y recitar los himnos del Guru, en compañía de otras personas del mismo parecer. Deberá continuar repitiendo el Nombre de Dios con cada aliento durante el día.

Daram di Kirat Karni: Un Sikh deberá trabajar duro y ganar la vida con el sudor de su frente. Debe llevar una vida familiar, practicando la honestidad en todas sus relaciones.

Van Ke Chakna: Habiendo trabajado duro honestamente, un Sikh debe compartir los frutos de su labor con otros, aún antes de pensar en sí mismo. Así, el verdadero Sikh, vive como inspiración y apoyo de la comunidad entera.

Codigo de Conducta Sikh

1) Un Sikh reverencía sólo la Identidad de Dios, y no consiente ninguna forma de idolatría. *Explicación:* Los sikhs reverencian al Creador de toda la creación, Infinito y sin Forma; Dios es conocido por muchos nombres, pero es Uno finalmente. Los Sikhs no se involucran en algo que los distraiga del reconocimiento de ese Uno. Por lo tanto, ellos nunca reverencian a alguna persona o ídolo. Esta instrucción también ayuda a la gente a renunciar a creencias supersticiosas y prácticas rituales.

2) Un Sikh vive una vida basada en las Enseñanzas de los Diez Gurus y el Siri Guru Granth Sahib. *Explicación:* Los Sikhs estudian e investigan a través de las palabras dejadas a ellos por los Gurus, de manera que puedan lograr el Estado Supremo del Bani del Guru, y sean inspirados a vivir la vida pura del Sikh y de la Khalsa. Aunque el Sikh respeta todos los caminos a la conciencia de Dios, las Enseñanzas del Guru no estan comprometidas con otras prácticas o filosofías.

3) Los Sikhs creen en la Unidad de los Diez Gurus. *Explicación:* La conciencia, el espíritu puro y la esencia de Guru Nanak fueron transferidos y prevalecieron a través de todos los Diez Gurus y fue envestida finalmente en el Siri Guru Granth Sahib. Este espíritu intacto, es el Guru, la Sabiduría Divina, el Infinito prevaleciente a través de la forma finita. Finalmente no hay diferencia entre algunos de los Gurus, excepto en sus manifestaciones físicas. El precepto de la Unidad de los Gurus como manifestaciones de Nanak impide mucho la disección intelectual de su Unión, la cual podría dirigir a la creación de facciones que muestren preferencias hacia aspectos aislados del Dharma.

4) El Gurdwara sirve como el lugar central de adoración Sikh. *Explicación:* El Sikh realiza culto devocionario en la Presencia del Guru. El se postra y busca la guía del Guru, la Palabra de Dios en su forma manifestada. Para un Sikh, el guru es la fuente de Sabiduría Divina, la Palabra viviente de Dios y es en la Sadh Sangat, la congregación, que esta guía se amplifica.

5) Un Sikh no acepta tratos con distición de casta, magia negra o prácticas supersticiosas. *Explicación:* Un Sikh pone su fe en Dios, solamente se resigna a la voluntad de Dios. El Sikh ejecuta todos los deberes como fueron prescritos por el Guru y deja los resultados de sus acciones a Dios. Esta instrucción ayuda al Sikh a alejarse de las prácticas prevalecientes que mantienen a la gente viviendo con miedo en inseguridad en sus relaciones con Dios.

6) Los Sikhs no participan de alcohol, tabaco, drogas u otros tóxicos. *Explicación:* Los Sikhs mantienen el templo del cuerpo puro y limpio como Dios se los dio. La palabra del Guru, el seva y el simran elevan y estimulan la conciencia.

7) Los Sikhs no comen carne, pescado, ave o huevos. *Explicación:* Los Sikhs no comen o introducen en su cuerpo algo que se a dañino o produzca efectos nocivos en el cuerpo o la mente. La carne es un estimulante de las bajas pasiones de la mente y el cuerpo y es dañina también físicamente. Junto con las consecuencias kármicas de matar a otros animales innecesariamente, un Sikh no toma otras vidas para poder vivir.

8) Los Sikhs no juegan o cometen robos.

9) Los Sikhs no cometen adulterio o tienen alguna relación sexual fuera de matrimonio.

10) Un Sikh debe vivir la vida de él o ella desde el nacimiento hasta la muerte de acuerdo a los principios de su fe.

11) Un Sikh enseña a los hijos de él o ella el idioma Gurmukhi y todos los aspectos del Sikh Dharma e historia.

12) Un Sikh no corta el pelo de los hijos de él o ella. A los niños se les da el nombre Singh (León) y a las niñas el nombre de Kaur (princesa).

El código de conducta de los Sikhs que se han bautizado en la Khalsa .

Además de lo anterior, los Sikhs que se han bautizado en la Khalsa deben seguir el siguiente código:

1) Uso de las cinco "K"

2) Recitación diaria de los cinco Banis (oraciones) de la mañana y dos oraciones nocturnas: Japji Sahib, (con Shabad Hazare), Jap Sahib, Tev Prasaad Swaiyaas, Anand Sahib y Benati Chaupai, son recitados en las primeras horas de la mañana. Ellos recuerdan a los Sikhs la Naturaleza de Dios y el Universo, como pensamiento sobre el cual comenzar las actividades del día. Rehiras y Kirtan Sohila con cantados en la noche. El Rehiras se lleva a cabo al atardecer, la hora de transición entre el día y la noche. Es una oración pacífica y absorbente que lleva al Sikh a través de este significante cambio de energías de la tierra, abstrayendo la mente en pensamientos del Creador. El Kirtan Sohila es recitado exactamente antes de dormir. Pone la mente a descansar y la llena con pensamientos jubilosos de unión con Dios, el Amado, y el reconocimiento de Su Naturaleza llena Todo.

3) Un Khalsa toma a Guru Gobind Singh como su padre, a Mata Sahib como su madre y a Anandpur Sahib como su hogar espiritual. *Explicación:* Mediante la toma del Amrit, un Khalsa se converte en hermano o hermana de cada uno de los otros Khalsa, compartiendo un padre, una madre y un lugar de nacimiento común. El individuo entiende el significado de haber nacido dentro de la Khalsa, que es un ser espiritual enteramente nuevo, libre de toda identificación con el pasado. Esta conciencia, renacimiento espiritual es total y la identidad completa de uno ahora es Khalsa.

4) Los Khalsa se saludan unos a otros con la expresión: ¡Wahe Guru Lli Ka Khalsa, Wahe Guru Lli Ki Fateh! (¡Los puros pertenecen a Dios; la Victoria pertenece a Dios!). Este saludo recuerda a todos los Khalsa que su primera responsabilidad y deber es para el Creador único, que no pertenecen a nadie más y que la Khalsa busca alcanzar la Victoria de Dios y de la justicia en cada situación en la cual se encuentren. La segunda mitad de este saludo significa que cualquier cosa que se complete realmente es completada sólo por Dios, y que la Khalsa sólo es el humilde canal de ese Uno Infinito.

Siri Guru Granth Sahib



El SiriGuru Granth Sahib, también conocido como Adi Granth, es verdaderamente único sobre todas las escrituras religiosas del mundo. Es considerada la suprema autoridad espiritual y cabeza de la religión Sikh, en lugar de cualquier persona viva. Es también la única escritura en su género la cual no solamente contiene los trabajos de los fundadores de la religión, sino también escritos de personas de otras religiones.

El Guru viviente de los Sikhs, el libro, es tratado con gran reverencia y con el más extremo respeto por lo Sikhs. La religión Sikh no alberga la adoración de ídolos, así que el Siri Guru Granth Sahib no es tratado como ídolo, sino que se pone énfasis en el respeto a los escritos que aparecen en él. El Siri Guru Granth Sahib es una compilación de himnos y poesías que proclaman a Dios, establece la meditación en el verdadero Guru (Dios) y establece las relgas morales y éticas para el desarrollo del alma, la salvación espiritual y unidad con Dios.



Imágenes de copias ilustradas del Siri Guru Grant Sahib, invaluable e irremplasable. Se conservan cuidadosamente en los archivos del Sikh Dharma.

Mujeres Sikh



En tiempo de los Gurus, las mujeres eran consideradas lo más bajo de la sociedad, tanto hindúes como musulmanes relegaban a la mujer como algo inferior y como la propiedad de un hombre, eran tratadas como mera propiedad cuyo único valore era la de un sirviente para el hombre; eran consideradas seductoras y una distracción para el camino espiritual. A los hombres se les permitia la poligamia, pero las viudas no podían volver a casarse, al contrario, eran motivadas a saltar a la pira funeraria de sus esposos muertos ara que se quemaran ellas mismas.



El matrimonio infantil en mujeres era algo muy común y lo mismo el infanticidio femenino. Las mujeres no debían poseer nada y eran capturadas para ser vendidas como esclavas en los países islámicos.



Viviendo en una sociedad así, Guru Nanak, el fundador de la religión Sikh, hizo que la sociedad entera de la India cayera en un tremendo shock al predicar que las mujeres eran muy valiosas espiritualmente y que eran iguales a los hombres (500 años después, el género masculino esta empezando a darse cuenta de esta verdad fundamental).

Los Gurus motivaban a que las mujeres tuvieran una participación activa en el trabajo, en la sociedad e incluso en el campo de batalla (ya que mensajes como la igualdad entre hombres y mujeres, y muchos otros, costaron la persecusion de los Sikhs por siglos); motivaron la libertad de expresión para las mujeres y se les permitió que participaran en todas las acitividades religiosas incluyendo la lectura del Siri Guru Granth Sahib

Puntos de vista de los Gurus

Guru Nanak Dev, rompió las cadenas de las mujeres, al admitirlas en la Sangat (Congregación) sin ninguna restricción o reserva. Guru Nanak sintió que su mensaje era dirigido tanto para hombres como para mujeres.

Guru Angad Dev, motivó la educación de todos los Sikhs, hombres y mujeres.

Guru Amar Das, condenó la cruel práctica del Sati (infanticidio del sexo femenino) y permitió que las viudas volvieran a casarse. También consideró que el uso del velo para cubrirse el rostro era denigrante, él se negó a que las mujeres usaran velo.

Guru Hargobind, respetó a la mujer y declaró, "La mujer es la conciencia del hombre".

Guru Gobind Singh, hizo que la ceremonia de bautizo a la Khalsa fuera igual para hombres que para mujeres, la mujer es igual de valiosa. Cuando es tomado el Amrit a los hombres les es dado el nombre de Singh (león) y a las mujeres el nombre de (Kaur) princesa. Una mujer Sikh es individual y tiene el derecho a no tomar el nombre de su marido, es Kaur hasta el día de su muerte. Guru Gobind Sinhg no hizo ninguna distinción entre hombres y mujeres para ser Khalsa, ambos deben usar las cinco K´s . Guru Gobind Singh dictó ordenes prohibiendo a los Khalsa tener algún tipo de asociación con aquellos que practican el infanticidio femenino; también prohibió a los Sikhs ejercitar alguna propiedad o derecho sobre las mujeres capturadas en batalla, no se les podía mantener como esclavas o esposas, al contrario, se les debía tratar con el mayor de los respetos.

Análisis comparativo entre el Sikh Dharma y otras religiones



Lugar	Religión	Seguidores
1	Cristianismo	1,830 millones
2	Islam	971 millones
3	Hinduismo	732 millones
4	Budhismo	314 millones
5	Sikh Dharma	19 millones
6	Judaismo	18 millones

Fuente: Almanaque mundial 1994 y revista Muy Interesante.

Declaración: Esta sección se limita a ser unicamente un análisis comparativo desde el punto de vista Sikh; no pretende de ninguna manera criticar, afectar ni insultar a ninguna religión ni a sus seguidores.

Erroneamente se ha dicho que el Sikh Dharma es una mezcla entre el Hinduísmo y el Islam, sin embargo, existen muchos aspectos que demuestran lo contrario:

Cristianismo (Similitudes):

Sumisión a la voluntad de Dios (Hukam)

Hermandad de los hombres

Paternidad de dios y salvación por su gracia

(Diferencias):

"La salvación es únicamente para los seguidores de Cristo" El Sikh Dharma cree que cualquier persona puede ser salvada independientemente de la religión o creencia que siga si lleva a Dios en su corazón y en sus acciones diarias.

"Jesús el el hijo de Dios" El Sikh Dharma predica que todos somos hijos de Dios. "Bautismo infantil" El Sikh Dharma cree que no se debe ser bautizado en la Khalsa hasta que se sea lo suficientemente maduro para conocer las responsabilidades que esto implica.

"Cielo e infierno como identidades físicas" En las enseñanzas del Sikh Dharma no existen tales lugares físicos; el infierno es equivalente a los ciclos de nacimiento y muerte, y el cielo equivale a la sumersión con Dios.

"Sacerdotes" En el Sikh Dharma no hay sacerdotes, el único sacerdote es el Siri Guru Granth Sahib

Islam (Similitudes):

Paternidad de Dios. El Sikh Dharma predica que Dios es nuestro padre, sino nuestra madre, hermano, esposo(a) y amigo.El Bismillah del Corán y el Mul Mantrea del Siri Guru Granth Sahib estan dedicados a un solo Dios misericordioso y están situados al inicio de cada capítulo.El énfasis a la voluntad de Dios en el Corán es similar a la idea del hukam en el Siri Guru Granth Sahib.Teoría de la creación del mundo por la voluntad de Dios.Invitación para ayudar a los pobres y necesitados.Condenación por adorar imágenes.Codenación por la práctica del acetismo.Concepto de guerra sagrada, pero en el Sikh Dharma ésta solo se limita para combatir la injusticia (Ver vida de los Gurus).

(Diferencias)

"El Corán está por encima de todos los libros sagrados y Muhammad es el último profeta de Dios" El Sikh Dharma no cree que algún libro esté por encima de otros ni que ningún hombre sea el mensajero final de Dios.

"Solo los seguidores del Islam o "la gente del libro"* pueden obtener la salvación" El Sikh Dharma cree que cualquier persona puede ser salvada independientemente de la religión o creencia que siga si lleva a Dios en su corazón y en sus acciones diarias.

"Temer a Dios y los terrores del juicio final para comportarse debidamente" El Siri Guru Granth Sahib pone especial énfasis en el amor que Dios tiene a su creación, este el el principal motivante del hombre en lugar del miedo."Dios tiene un solo nombre propio autorizado por esta religión" El Sikh Dharma no cree que Dios tenga el nombre que se autoriza en una religión."Solo los creyentes pueden entrar a la Sagrada Meca" En el Sikh Dharma, cualquier persona de cualquier religió y creencia puede entrar en el principal templo Sikh, el Templo Dorado."Las mujeres no tienen los mismos derechos religiosos que los hombres" El Sikh Dharma predica la igualdad entre hombres y mujeres. Las mujeres tienen los mismos derechos y pueden participar en las ceremonias religiosas."Deben hacerse peregrinajes" El Sikh Dharma cree que no es necesario visitar sitios de peregrinaje."Los niños deben ser circundados" En la religión Sikh, los niños no son circundados.

Hinduismo (Similitudes):

Reencarnación. Al igual que los hindúes en el Sikh Dharma se cree en la migración del alma. Hay ciclos incontables de nacimiento y muerte y solo se puede romper este ciclo cuando se obtiene mukhti (unión con Dios).*Karma*. Que es lo que regula la migración del alma.*Maya*. El mundo es una ilusión y algunos quedan encantados con esta ilusión y olvidan a Dios.

(Diferencias)

"Los hindúes son politeístas" El Sikh Dharma cree que hay un solo Dios."Lo escrito en los Vedas es la verdad absoluta y solo aquellos que tienen acceso a ellos pueden obtener la perfección" La perfección puede ser obtenida de distintas formas, además de que Sikh Dharma no acepta a los Vedas como verdad absoluta.
"Existen clases para los sacerdotes" Sikh Dharma no acepta sacerdotes."Los humanos deben ser divididos en castas" Todos los humanos son iguales y tienen los mismos derechos."Los Dioses pueden encarnar en animales o seres humanos" Sikh Dharma no acepta que Dios (único) encarne.
"Adoración de ídolos e imágenes" Sikh Dharma no limita a Dios a una piedra o pintura.
"Una vez que se obtiene la perfección no se debe vivir con la comunidad" Los Sikhs, al convertirse en Khalsa viven para salvar a otros."El lenguaje Sánskrito es sagrado" Ningún lenguaje es sagrado, solo Dios es Sagrado.

Budismo (Similitudes)

Buddha trató de abolir el sistema de castas y creyó en la hermandad de los hombres y mujeres.
Completo desacuerdo en los rituales vacíos, énfasis en la pureza del corazón y sinceridad en el trato con los demásBuddha predicó en el lenguaje que hablaba la gente común y no creía en la santidad de ninguna lengua.

(Diferencias)

"No se debe tener apego a Dios" Sikh Dharma motiva a que el hombre repita el nombre de Dios día y noche. No se debe tener a pego a nada excepto a Dios."Vivir es sufrir" *"Hay regocijo, bendiciones y felicidad en mi hogar. Canto las frases del Nombre, me reflejo en el Nombre y el Nombre es el soporte de mi respiración vital." (Guru Arjan Dev)*"El fin de la vida es Nirvana, lo cual es extinción" La idea de Nirvana de los Gurus es una bendición eterna porque es cuando el alma se une a Dios.
El Sikh Dharma no tiene ninguna orden de monjas o monjes.

Judaismo (Similitudes)

Sumisión a la voluntad de Dios (Hukam)Hermandad de los hombresPaternidad de Dios y salvación por su gracia Enfasis en el "Nombre"

(Diferencias)

"La salvación es solo para los escogidos" El Sikh Dharma no acepta ese término, cualquier persona puede ser salvada."Día especial religioso y oración" No hay día especial para rezar, cualquier día es perfecto para ese fin."Cielo e infierno como identidades físicas" En las enseñanzas del Sikh Dharma no existen tales lugares físicos; el infierno es equivalente a los ciclos de nacimiento y muerte, y el cielo equivale a la sumersión con Dios."Sacerdotes" En el Sikh Dharma no hay sacerdotes, el único sacerdote es el Siri Guru Granth Sahib

“Todas las religiones son regalos del mismo Dador de la Vida”

Bhai Ji Hari Bajan Singh

TEMA VII: VIDA Y CEREMONIAS SIKH

Gurdwaras



¿Que es un Gurdwara? En tiempos de los primeros Gurus, los lugares en donde los Sikhs se reunían a meditar y orar se llamaban Dharamsalas, en esos lugares, las congregaciones escuchaban hablar al Guru o cantaban himnos; a medida que la población Sikh iba creciendo, estos lugares cambiaron su nombre por Gurdwaras gracias a los designios de Guru Hargobind. El significado de la palabra Gurdwara es "La puerta a



través de la cual el Guru puede ser alcanzado", y son conocidos por ese nombre a partir de que Guru Hargobind lo introdujo.

Cualquier lugar en donde el Siri Guru Granth Sahib es instalado y tratado con respeto puede ser llamado Gurdwara ya sea la habitación de una casa o una construcción especial.

En los Gurdwaras públicos deben existir tres funciones fundamentales: 1) Kirtan (Canto de los himnos del Siri Guru Granth Sahib), 2) Katha (Lectura y explicación del Siri Guru Granth Sahib) y 3) Langar (Alimentos gratuitos para todos los visitantes de todas las religiones).



Además de esas funciones principales muchos Gurdwaras alrededor del mundo ofrecen servicios a la comunidad Sikh que van desde bibliotecas de literatura Sikh, escuelas para niños en donde aprenden Gurmuki, escritos Sikh y hasta trabajo caritativo en la comunidad.

¿Cómo comportarse en un Gurdwara?

Cuando una persona se dispone a entrar a un Gurdwara es necesario que se descalze y se cubra la cabeza como una muestra de respeto a la soberanía del Siri Guru Granth Sahib; las manos y los pies deben ser lavados (a la entrada del Gurdwara existen unso recipientes destinados para este fin). Al aproximarse al Siri Guru Granth Sahib es necesario postrarse y tocar con la frente el piso como signo de alto respeto hacia el Guru Sikh Eterno. En ese momento es usual dar una ofrenda de efectivo para la ayuda de los gastos de sostenimiento y la comunidad que se sostiene del Gurdwara, esas ofrendas son totalmente voluntarias. Todas las personas, sin importar estatus y/o clase social se sientan en el piso como símbolo de igualdad, solamente el Siri Guru Granth Sahib es colocado en un nivel más alto.

Cualquier persona puede irse o entrar cuando lo deseen; hombres y mujeres se sientan juntos pero en lugares separados del salón, ambos a igual distancia del Siri Guru Granth Sahib. Todas las personas deben sentarse viendo hacia el Siri Guru Granth Sahib cuando el Ardas es leído.

Los Gurdwaras están abiertos para todas las personas de todas las religiones y generalmente permanecen así las 24 horas del día; algunos incluso ofrecen hospedaje temporal para visitantes o peregrinos.



En el langar todos se sientan en el piso y la comida es vegetariana para que ninguna persona se sienta ofendida y cualquier persona de cualquier religión pueda sentarse junto a otra para compartir alimentos sin agredir ninguna restricción alimenticia.

Ceremonias y festivales

NAM KARAN, Nombrando a un bebé

Tan pronto como la madre y el bebé pueden viajar, la familia visita el Gurdwara para celebrar, ahí ellos recitan himnos de alegría del Siri Guru Granth Sahib. El Kara Prashad (Pudín sagrado) y el Amrit (Néctar dulce) es preparado por miembros de la familia y se les da al bebé y a la madre. El nombre del bebé es elegido tomando el Hukam, se abre el Guru Granth Sahib al azar y se lee el himno de la página que se abrió. La primera letra de la primera palabra del himno es escogida y el nombre del pequeño comenzará con esa letra, la cual es anunciada a la congregación.

En América el nombre del bebé es solicitado al Siri Singh Sahib Bhai Ji vía correo, ya que tenemos la oportunidad de que el nombre sea elegido por el guía espiritual en occidente, lo cual es muy valioso ya que el nombre es elegido de acuerdo al destino que tiene que vivir el bebé.

Para solicitar un nombre espiritual: sikhdharma@montevideo.com.uy

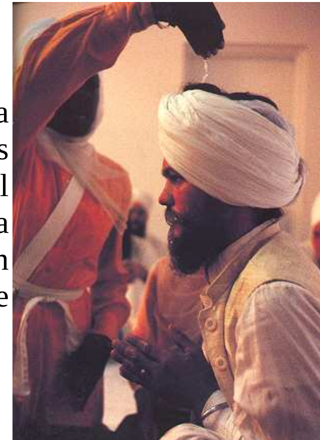
ANAND KARAJ, Boda Sikh

El matrimonio es una identidad espiritual, no solamente un amorío entre dos personas. El hombre y la mujer sikh se casan para ayudarse uno a otro en el camino espiritual. El matrimonio es también un refugio acogedor de amor y alegría en este mundo. Sin embargo, el principal apoyo de uno es Dios y la habilidad de uno para acceder haia esa Fuente de Vida. El regalo del Sikh es el Siri Guru Granth Sahib. Parte de la ceremonia Sikh consite en que la pareja da cuatro vueltas alrededor del Siri Guru Granth Sahib. ¿Por qué hacen esto? No es solamente un ritual. Están haciendo un compromiso con el Guru como testigo. Y cuando das vueltas al Siri Guru Granth Sahib están recordando que el Guru es el centro de sus vidas, desde el cual brota su vida y la comprensión del viaje del alma cruzando este océano del mundo. El Siri Guru Grant Sahib representa su centro. La Sadh Sangat (comunidad) es su sistema de apoyo.



El centro del matrimonio no es el amor romántico o el enclace físico, a pesar de que esos aspectos del matrimonio traen naturalmente su propio encanto. El matrimonio Sikh es todo acerca del amor, pero ¿que clase de amor? Es el Amor del Alma-novia para Dios, anhelando fundirse en el Infinito. Una boda Sikh son dos personas tratando de ayudarse una a la otra en esta fusión. El amor más alto es asistir a otro en la fusión del alma con el infinito, ayudando al Amado a encontrar el propósito verdadero de su vida. Las cuatro rondas nupciales fueron escritas por Guru Ram Das para su propia boda. En ellas, él nos dice que el primer compromiso para uno es ser auténtico con nuestra propia alma a través de la práctica espiritual personal. Entonces él dice a la pareja que han conocido al verdadero Guru, que ellos pueden salvarse de su identificación con el ego y sacrificarse por la unión, para fundirse y elevarse or encima de sus personalidades y juicios. Compromiso con la institución del matrimoio como parte de nuestro camino espiritual. A continuación, le dice a la pareja, que han sido bendecidos para se parte de la Sadh Sangat y que sus vidas deberán ser un ejemplo de servicio y divinidad par alos que los rodeen, para cumplir el grandioso destino que les ha sido dado. Finalmente, el Guru les dice que la fusión con el Infinito ha tenido lugar, porque uno ha seguido su consejo. Uno ha inspirado al otro hacia esa fusión.

AMRIT SANSKAR, Bautismo Khalsa



Esta es la ceremonia sagrada para formar parte de la hermandad Khalsa. Debe ser tomada solo por aquellos quienes son lo suficientemente maduros para que tengan conciencia del compromiso requerido y su alcance. Quien toma la ceremonia puede ser un hombre o una mujer de cualqiuer casta o religión previa. Generalmente son motivados a que primero se comporten y se vistan como Sikhs antes de ser bautizados.

El bautizo se lleva a cabo en un lugar tranquilo lejos de cualquier distracción en donde el Siri Guru Granth Sahib ha sido instalado. El candidato de e lavar su cabello, cubra su cabeza, utilize ropas limpias y las cinco K´s antes de presentarse ante los sesi Sikhs Amritdhari (Aquellos quienes ya han sido bautizados), cinco de los Amritdhari conducen la ceremonia mientras uno le el Siri Guru Granth Sahib.

Los aspectos principales de la religión Sikh son explicados al bautizado, acto seguido se dice el Ardas y se toma el Hukam, se prepara el Amrit en un tazpon de acero y es removido con un Kirpan por los cinco bienamados mientras son recitados los cinco Banis, después se dice el Ardas y el iniciado bebe el Amrit con sus manos cinco veces con sus manos en forma de copa diciendo Wahe Guru Ji Ka Khalsa, Wahe Guru Ji Ki Fathe, despues el Amrit es salpicado en el cabello y ojos del bautizado y el sobrante es bebido por todos los presentes.

Acto seguido se da una explicación del codigo de conducta requerido por un Khalsa: Se requiere que el Khalsa use los cinco K´s y se abstenga de: 1) Cortarse el cabello, 2) Comer carnes, 3) Cohabitar con una persona que no sea su esposa (o) y4) No utilizar tabaco o algún otro intoxicante. Otras violaciones al código de conducta son explicadas antes de que se lea una vez más el Ardas. Después se toma el Hukam y se come el Kara Prashad (Pudín Sagrado). Si la persona no tiene un nombre Sikh, toma un nuevo nombre en esta ceremonia.

CEREMONIA FUNERAL

En la religión Sikh, la muerte es considerada un proceso natura y la voluntad de Dios, cualquier exhibición pública de dolor o aflicción en el funeral tales como lamentos o llorar fuerte no son permitidos. La cremación es el método preferente de tratar el cuerpo, sin embargo, si esto no es posible, cualquier método como entierro o sumersión en el mar es aceptable. Adorar a un muerto, a una lápida, etc. no es permitido, porque el cuerpo es considerado solamente el caparazón, el alma de la persona es la escencia real. El cuerpo usualmente es bañado y vestido por miembros de la familia y se lleva al campo de cremación. Se cantan y recitan himnos, lo cual induce a un sentimiento de desapego, y son cantados por la congregación. Cuando el cuerpo está siendo cremado el

Kirtan Sohila, el rezo de la noche, es recitado y es ofrecido un Ardas, las cenizas se dispersan en el río más cercano y se hace una lectura continua del Siri Guru Granth Sahib al concluir el décimo día (se puede leer en casa o en el Gurdwara). La conclusión de esta ceremonia marca el final del periodo de luto.

AKHAND PATH (Lectura continua del Siri Guru Granth Sahib)

Esta ceremonia es la lectura continua y sin parar del Siri Guru Granth Sahib, la cual es tomada para celebrar una ocasión de felicidad o en momentos difíciles, tales como nacimiento, matrimonio, muerte, mudarse a una casa nueva y Gurpubs. La lectura completa toma aproximadamente 48 horas y la realizan miembros de la familia o lectores profesionales en presencia de la familia. La lectura debe ser clara y correcta para que pueda ser entendida por todos los presentes. Después de la lectura completa, la ceremonia Bhog se lleva a cabo; se toma un Hukam al azar abriendo en cualquier página el Guru Granth Sahib y se lee el himno. Se distribuye Kara Prashad a todos los presentes.



Esta ceremonía evolucionó en la mitad del siglo 18 cuando había mu pocas copias a mano del Siri Guru Granth Sahib. En ese tiempo los Sikhs peleaban por sus vidas y se escondían en las selvas; se reunían aunque sea para escuchar una pequeña porción de la lectura mientras podían antes de que el Guru Granth Sahib fuera llevado a otra locación para otro auditorio. El Akhand Path tomado a la ligera o como un ritual ciego, es altamente irrespetuoso para el Siri Guru Granth Sahib y contrario a las enseñanzas de los Gurus.

GURPUBS (Aniversarios importantes)

A los aniversarios importantes asociados con la vida de los Gurus se les conoce como Gurpubs. Generalmente se marcan con Gurdwaras y con Ahand Path, concluyendo el día en específico. También hay Kirtan (Recitación musical de los himnos del Siri Guru Granth Sahib) y también Katha (Lecturas sobre religión Sikh). En algunos lugares también tienen Nagar Kirtan, en donde hay una procesión con el Siri Guru Granth Sahib lidereada por cinco Sikhs quienes llevan Nishan Sahibs (Banderas Sikhs). Se ofrecen gratuitamente dulces y langar al público en general fuera de algunos Gurdwaras.

Algunas de las celebraciones de Gurpubs más largas son:

La primera instalación del Siri Guru Granth Sahib en el Templo Dorado por Guru Arjan Dev.

Nacimiento de Guru Nanak Dev, tradicionalmente celebrada en noviembre.

Nacimiento de Guru Gobind Singh

Martirio de Guru Arjan Dev

Martirio de Guru Tegh Bahadur

Martirio de los Sahibzadas (Hijos de Guru Gobind Singh)

BAISAKHI

Guru Amar Das fue quien inicialmente hizo oficial esta fecha como días especiales cuando todos los Sikhs se reunían para recibir la bendición del Guru en Goindwal en 1567. En 1699 Guru Gobind Singh reunió a miles en Anandpur Sahib y fundó la orden Khalsa cuando bautizó a cinco valientes Sikhs quienes fueron retados a dar su vida por el Guru, los cinco bienamados al ser bautizados se convirtieron en la hermandad Khalsa.

Este día se celebra el 13 de Abril y se considera la fecha en que nació la orden Khalsa, los Sikhs visitan los Gurdwaras y hay muchos paseos. Muchos Sikhs eligen ser bautizados como Khalsa en esta día y los Gurdwaras se decoran con Nishan Sahibs, banderas Sikhs en Baisakhi.

DIWALI

Diwali es el mes en que se lleva a cabo el festival de luces, se realiza alrededor del 25 de Octubre. En Diwali de 1577 fue puesta la primera piedra en el Templo Dorado. En Diwali de 1619 el Templo Dorado fue iluminado con muchas luces para darle la bienvenida de regreso a casa a Guru Hargobind, quien fue liberado de un campo de prisioneros.

Los Sikhs han seguido esta celebración anual con lámparas que alumbran los exteriores de los Gurdwaras y se regalan dulces a todos. Es la reunión más grande en el Templo Dorado, el cual es alumbrado con miles de luces.

MAGHI

Los Sikhs visitan los Gurdwaras y escuchan kirtan en este día para comnemorar el martirio de los 40 Inmortales. La reunión más grande es en Muktsar en donde una procesi´n anual se lleva a cabo. Esto ocurre el primer día de Maghar Sangrat, alrededor de enero 14. Cuarenta seguidores de Guru Gobind Singh quienes previamente habían desertado, pelearon valientemente contra fuerzas extremadamente aguerridas del ejército mongol y fueron martirizados. Guru Gobind Singh los bendijo personalmente y obtuvieron Mukti (la liberación) y fueron cremados en Muktsar.

HOLA MOHALLA





Un festival anual con miles de asistentes en Anand Pur Sahib, se inició por Guru Gobind Singh con una reunión de sikhs para ejercicios militares y simulacros de batallas en el día siguiente al festival hindú de Holi. Los simulacros de batallas fueron seguidas por música y competencias de poesía.



La tradición de artes marciales con simulacros de batallas, exhibiciones de espada y ecuestres se siguen haciendo. También hay algunos festivales en donde el Siri Guru Granth Sahib está presente y se hacen lecturas religiosas y Kirtan.



El festival culmina con una larga proseción lidereada por Nishan Sahibs en los Gurdwaras de la región. Este festival es alrededor del primero de marzo.

SANGRAD

Este es el periodo en que el sol pasa de un signo zodiacal a otro, es el principio del nuevo mes en el calendario indio. El principio del nuevo mes es anunciado en los Gurdwaras con la lectura de varias porciones del Bara Maha, melodía de los 12 meses compuesta por Guru Arjan Dev o algunas veces el Bara Maha de Guru Nanak. Este día solo marca el principio del nuevo mes y no se da trato como si fuera un mejor día que otro.



Situaciones comunes

Es conocido por todos que en la mayoría de los países de Latino América se vive un ambiente muy conservador especialmente en cuanto a la religión, eso, aunado a la

ignorancia de las personas en cuanto a la diversidad de creencias del mundo y a la visible minoría religiosa que conformamos, se puede llegar a convertir en un momento o en una situación que en ocasiones puede ser graciosa, pero que a veces incluso afectan el desarrollo social de las familias Sikh en América Latina.



En este espacio nosotros podemos expresar nuestras experiencias, las situaciones que hemos vivido y cómo las hemos resuelto; de tal forma que otros Sikhs puedan tener un apoyo y una idea de como enfrentar las suyas.

TEMA VIII: *LA IMPORTANCIA DE LOS TURBANTES*

Para los Sijes, el Turbante es sagrado y no solo un gorro. Sus Garúes les instruyeron a llevarlo, y algunos han sacrificado sus vidas para proteger este honor. Los Sijes no atribuya ningún significado particular al color del Turbante y la forma puede depender en la moda de la región.

FUNCIONES PRÁCTICAS DEL TURBANTE

1) Guarda el pelo limpio.
Ayuda mantener el pelo largo (otro atributo físico de los Sikhs)
2) El respeto a Dios
Cubrir la cabeza de uno es una manera de demostrar el respeto a Dios y los Garúes. Por eso, aun que no usan un Turbante, aun tienen que cubrir la cabeza con un Gurudwara.
3) El símbolo de Realeza
El Turbante era el símbolo de la realeza y lo usaban en ver de la corona.
4) Símbolo de Dignidad y respecto propio.
Durante los años bíblicos, como eran los Indios y Árabes que lo usaban, era un símbolo de dignidad, respecto propio y autoridad. Una mancha en el Turbante era como una mancha en el carácter de uno. Un insulto dirigido al Turbante era como un insulto insoportable a la personalidad de uno. Quitarle el Turbante a uno era humillar a esa persona. Durante el movimiento de libertad prisioneros Sijes estaban forzados a usar gorros, pero rechazaron esta obligación.
5) Símbolo de Puridad.

Por mucho tiempo el Turbante ha sido considerado como la corona de espiritualidad. Es esencial para Sikh Drama y tiene un significado especial para religiones como el Hinduismo, Judaísmo, cristianismo, e Islam.
UN SIKH USA EL TURBANTE PORQUE ESTA ORGULLOSO DE SER UN SIKH Y ORGULLOSO DE LOS VALORES QUE SIENDO SIKH REPRESENTA –

INCLUYENDO DEFENSA DE INOCENSIA, IGUALDAD DE GÉNERO, RAZA, NIVEL SOCIAL Y RELIGION, Y TRABAJO COMUNITARIO.
NB. Solo usando un Turbante no te hace un buen Sikh. Siendo un Sikh se trata del amor por Dios en tu corazón y haciendo buenas obras. Sin estas cualidades lo superficial no vale para nada. Un uniforme real tiene que tener acciones reales.

El Turbante de los Sikhs

Antecedentes históricos
El turbante es y ha sido siempre parte inseparable de la vida de los Sikhs. Desde Guru Nanak Dev, el fundador del Sikh Dharma, todos los Sikhs han estado usando turbantes.
Como dice la biografía de "Guru Nanak Dev" del Dr. Trilochan Singh, todos los Sikh del Guru usaron turbantes.
El Rehat Maryada Sikh (Código de Conducta Sikh) dice específicamente que todos los Sikhs deben usar un turbante.

Algunos de los diferentes tipos de turbantes



De acuerdo con el Rehatnama de Bhai Chaupa Singh, quien era un contemporáneo de Guru Gobind Singh Ji, las cinco K´s del Sikh Dharma eran Kachera (ropa interior de algodón) Karha (brazalete de acero), Kirpan (espada pequeña), Kangha (peine de madera) y Kesh/Keski (cabello sin cortar y turbante)

Guru Gobind Singh dijo: "Peina tu cabello dos veces al día y ponte tu turbante cuidadosamente, parte por parte."

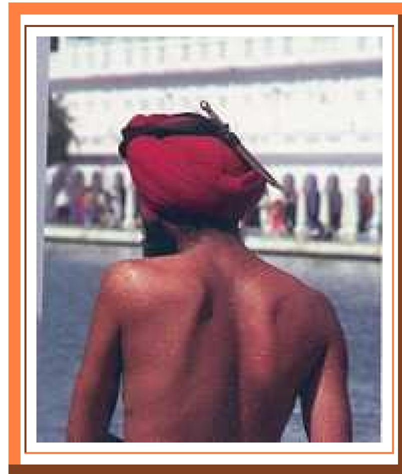


Bhai Chaupa Singh dijo: Las cinco K´s del Sikh Dharma son Kachera (ropa interior de algodón) Karha (brazalete de acero), Kirpan (espada pequeña), Kangha (peine de madera) y Kesh/Keski (cabello sin cortar y turbante). Una persona que utiliza esos símbolos puede ser considerado un Sikh.

Muchos documentos Sikh ancestrales hablan de la orden de Guru Gobind Singh sobre utilizar las cinco K´s. Bhai Rattan Singh Bhangu es uno de los más famosos historiadores Sikh; es el autor del "Siri Guru Panth Parkash" el cual escribió hace casi dos siglos: "Pon tu turbante dos veces al día y cuidadosamente usa armas las 24 horas del día". "Cuida bien tu cabello. No te lo cortes". ("Sri Gur Granth Parkash" por Bhai Rattan Singh Bhangu, página 78)

La siguiente información describe la importancia del turbante

Espiritualidad



En el Sikh Dharma,el turbante es un símbolo de espiritualidad. Cuando Guru Ram Das Ji murió, su hijo mayor Pirthi Chand usó un turbante, el cual normalmente es utilizado por el hijo mayor cuando muere el padre. (De la misma forma) Guru Arjan Dev fue honrado con el turbante del Guru.
Guru Angad Dev honró a Guru Amar Das Ji con un turbante cuando fue convertido en Guru.
La ceremonia de bautismo es una de las ceremonias más importantes en la vida del Sikh; esa ceremonia no puede ser completada sin que se use un turbante.
El más reverenciado de los símbolos Sikh es el cabello. Es necesario que cualquier Sikh utilice el turbante para cubrirse su cabello; es por eso que el peine de madera (kangha) es uno de los cinco requerimientos en la forma de vida Sikh.

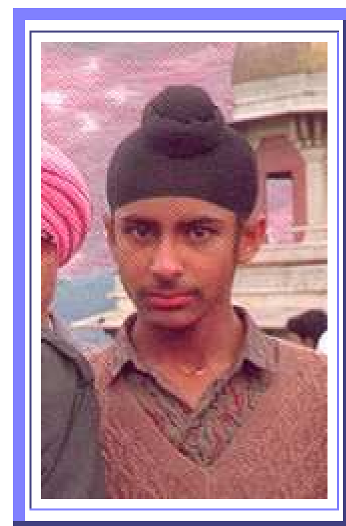


Todos los Gurus Sikh usaron turbante; a través de nuestra corta historia, todos los Sikhs lo han usado. El turbante es un sinónimo del Sikh Dharma. Aunque otras religiones como el Hinduismo, Islam e incluso el Cristianismo tienen principios similares:
Una vez que traspasen las puertas de la Corte interna, ellos deberán llevar vestiduras de lino, deberán llevar turbantes de lino, y cajones de lino en sus espaldas.

(Viejo Testamento: Ezekiel 44:18-19)

El Turbante como honor

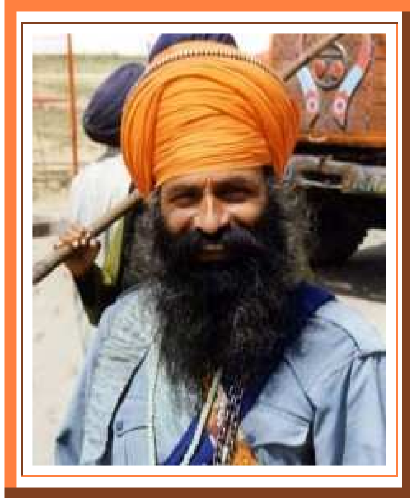
El más alto honor que una organización religiosa Sikh puede otorgar a un individuo es una Saropa (Turbante); es una bendición del Guru la cual es otorgada a una persona quien ha dedicado gran parte de su vida al bienestar de los Sikhs o de la humanidad en general. Algunas veces se entrega una Saropa a los familiares de mártires Sikh.



El Turbante en la sociedad

Los hombres y mujeres musulmanes en muchos países aún utilizan turbantes. Se dice que los egipcios se quitaban el turbante cuando se lamentaban por algo. Incluso en el Punjab, el quitar un turbante de la cabeza de una persona era considerado un signo de lamentación.
Bhai Gurdas, un Sikh que fue contemporáneo de varios Gurus escribió en sus memorias:

Una persona después de haber tomado un baño, olvidó su turbante y se fue a su casa con la cabeza descubierta. Cuando su esposa lo vio sin su turbante, creyó que alguien había muerto y comenzó a llorar. Hay muchos proverbios y dichos del Punjab que describen la importancia del turbante en la vida.



.

Secuencia de cómo ponerse un turbante

Secuencia en fotos

Secuencia en video

Pag Vatauni (Cambio de Turbantes)

Muchas personas en el Punjab han cambiado (y lo siguen haciendo) turbantes con sus amigos más cercanos. Una vez que cambian turbantes se convierten en amigos para toda la vida y forjan una relación permanente. Ellos comparten sus alegrías y dolores bajo cualquier circunstancia. El cambiar un turbante es como un pegamento que puede mantener a individuos o familias juntas por generaciones.

El Turbante como símbolo de responsabilidad Las personas que han vivido en India saben que hay una ceremonia que se llama Rasam Pagri (Ceremonia de puesta de turbante). Esta ceremonia se lleva a cabo cuando un hombre muere y el hijo mayor toma la responsabilidad de la familia cuando se le pone el turbante del padre, esta ceremonia se hace en una reunión familiar y significa que ahora él debe tomar la responsabilidad del padre y convertirse en la cabeza de la familia.

El Turbante y la vida militar Sikh

El turbante es un símbolo de honor y auto respeto. El ejército Sikh luchó su última gran batalla contra los británicos en 1845. Todos los generales y soldados Sikh usaban turbantes entonces. Shah Muhammad, un gran poeta Punjabí e historiador que presenció esa guerra escribió:

"Los Jefes Sikh tomaron una decisión religiosa, firme y unánime (Gurmatta); que ellos deberán tener el sentido suficiente como para juzgar el tenor de los atacantes británicos. Dijeron que habían estado enfrentando a un enemigo muy fuerte y que ya era tiempo de salvar su honor ya que habían estado usando turbantes y barba (ambos símbolo de auto respeto). Los soldados Sikh se rehusaron a usar cascos durante la primera y segunda guerra mundial; lucharon con turbantes sobre sus cabezas. Se supone que un Sikh (Khalsa) no debe tener miedo alguno; y utilizar cascos sería admitir que tienen miedo a la muerte. Muchos Sikhs obtuvieron la Cruz de

la Victoria, la cual, es uno de los más prestigiados galardones en el ejército británico. Los Sikhs se rehusaron a quitarse los turbantes incluso en las cárceles. Bhai Randhir Singh, un predicador respetado ampliamente, estudioso y luchador de la libertado tuvo que sufrir un largo ayuno para ganar su derecho a usar su turbante en prisión".

Altos valores morales

La historia Sikh está llena de hechos en los cuales hombres y mujeres de otras religiones, tales como Islam e Hindú se sintieron a salvo cuando había un Sikh cerca de ellos. Se sintieron seguros y a salvo de los invasores y otras personas cuando los Khalsa estaban cerca. Las mujeres o los oprimidos se sintieron a sanos y salvos bajo la protección de la Khalsa. Este es un dicho comú en el Punjab:
Los Nihangs (Sikhs) están en la puerta, ¡Vamos mujer, ábrela sin ningún miedo

.
En los tiempos antiguos, los hombres Sikh tuvieron que pelear difíciles batallas contra los gobernantes. Se movían de aldea en aldea durante la noche. Algunas veces tuvieron que ocultarse. Las mujeres tenían absoluta confianza en los Nihangs (Sikhs), quienes eran claramente identificados por el turbante y la barba; ellas sabían que los Sikhs tenían un gran carácter moral y nunca maltrataban o molestaban a las mujeres. Así que ellos (los Sikhs) las alimentaban y las ayudaban en cualquier cosa que podían.

El Turbante como símbolo de coraje

Hay muchas referencias en la historia Sikh que describen cómo Guru Gobind Singh personalmente confeccionó en la cabeza de sus hijos mayores (Baba Ajit Singh y Baba Jujhar Singh) hermosos turbantes y cómo personalmente les dio armas decoradas; arreglándolos cómo si fueran a su boda y los mandó al campo de batalla en Chamkaur Sahib, en donde ambos fueron martirizados.
Cuando los Sikhs van a una marcha, usualmente utilizan turbantes color azafrán como símbolo de sacrificio y martirio.

Belleza

En la antigua civilización egipcia el turbante era una vestidura ornamental para la cabeza. Ellos lo llamaban pjr, por lo cual tal vez se derivó la palabra "pugree" comúnmente usada para dirigirse a los turbantes en India y otros países asiáticos.

El Turbante como signo de la realeza

Antiguamente solo los reyes tenían derecho a usar turbante, éste estaba prohibido para las minorías.

Identidad
El turbante le da al Sikh una personalidad única. Si los Sikhs se quieren volver uno con el Guru, entonces deben verse como un Guru (usar turbante).

Guru Gobind Singh dijo: "Khalsa mero roop hai khaas. Khalse me hau karo niwas."Traducción: Un Khalsa (Sikh) es una genuina imagen mía. Yo vivo en la Khalsa. De acuerdo a los hechos históricos, Guru Gobind Singh uso un turbante de casi 18 pulgadas de alto justo antes de dejar su cuerpo para radicar en su morada celestial.

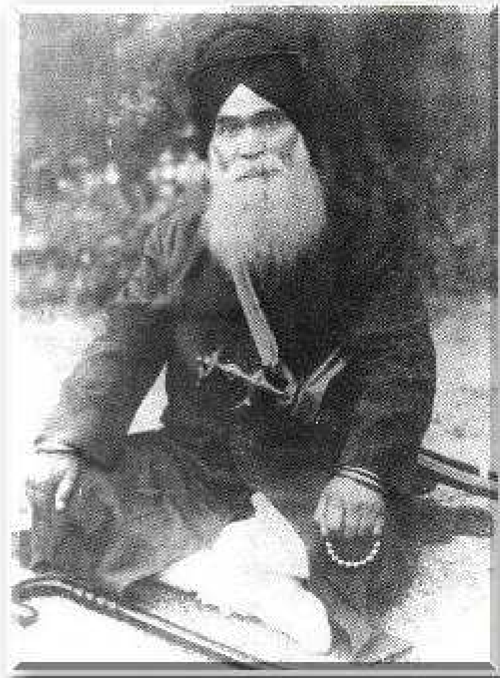
[Cortesía de: Bhai Surinder Singh Ji y Bhai Tarlochan Singh Ji] Traducción de: Satguru Singh

Introducción

Los cinco símbolos esenciales Sikh (5 K´s) son un auténtico regalo del gran Guru Gobind Singh Sahib para un Sikh, y un Sikh Amritdhari (Sikh que ha sido bautizado en la Khalsa), bajo ninguna circunstancia debe deshacerse de ellos.

Dentro de las cuatro prohibiciones (Kureht), deshacerse del Kesh (el cortarse el cabello) es la más significativa de ellas. El mantener el cabello intacto es el primer y el más obligatorio deber de un Sikh.
El Guru dio superior importancia al Kesh, ya que nombro "Kesh Garh" al lugar en donde se llevó a cabo la primera ceremonia de Bautismo Khalsa.

El camino Sikh está orgulloso de uno de sus grandes hijos, Bhai Sahib Randhir Singh Ji, quien vivió una vida de verdadero Sikh y sufrió cada una de las penalidades que se presentan al Sikh completamente dedicado y con determinación de los tiempos modernos y que caminan por el camino enseñado por los Gurus.



Cantó Akhand Kirtan y amó el Gurbani desde lo más profundo de su corazón. Su punto de vista sobre la básica y fundamental interrogante del Kesh está mejor descrita en el diálogo que sostuvo con el Supervisor de la prisión de Nagpur, ahí pasó 7 ½ años de su vida porque tomó parte activa en el Movimiento de Liberación Nacional durante el primer cuarto del siglo 20. El diálogo muestra un interesante y riguroso punto de vista religioso; revela la profunda fe y voluntad que Bhai Sahib mantenía y sostenía hacia con Dios y la aceptación del regalo del Kesh, sin medida y bajo cualquier circunstancia.

Lo que yo he hecho al respecto, es intentar traducir al inglés el escrito de Bhai Sahib sobre este tema, mismo que se encuentra en el libro titulado "Cartas desde la prisión", tengo la profunda esperanza de que nuestro corazón Sikh adquiera fuerza en su fe y en el más prominente símbolo del Sikh Dharma. Este folleto fue impreso bajo la supervisión de la Oficina Central del Akhand Kirtani Jatha.

Kirpal Singh M.A.

Kent, Reino Unido

7 de Septiembre de 1979.

¿Es necesario mantener el cabello largo intacto?

(Diálogo entre Bhai Sahib Randhir Singh Ji y el Supervisor de la prisión de Nagpur, el Señor Gupta)

Un día, el Oficial de la prisión trajo un aceite para el cabello barato y de mala calidad para nuestro uso. Yo me negué a aceptarlo y le pedí que lo cambiara por un aceite de mejor calidad. Me había lavado el cabello con un jabón fuerte y me lo había puesto muy áspero y seco. Para no dañarlo, solo podía peinarlo si antes lo suavizaba con un poco de aceite. Si no podía peinar mi cabello, entonces no comería mis alimentos. El Oficial y algunos trabajadores de la prisión, con excepción del nuevo supervisor, sabían bien de mi problema.
Lavé mi cabello por la mañana, el mediodía pasó y llegó la tarde, nadie se molestó en

conseguirme el aceite para cabello. Gracias a su negligencia, tuve que pasarme el día sin comida y sin cena. El siguiente día era domingo y el Oficial de la prisión no fue a trabajar, y el supervisor normalmente no se acercaba los domingos. Al tercer día, el supervisor de la prisión se mantuvo ocupado inspeccionando otra sección de la prisión y nadie se molestó siquiera en mirarme. Tal vez todo el mundo había tomado ese asunto como sin no tuviera importancia y nadie me trajo aceite de buena calidad. El Supervisor no sabía nada de eso. Al cuarto día, cuando el supervisor estaba cerca de mi celda, el Oficial de la prisión y otros, unieron fuerzas en contra mía y se quejaron diciéndole que había estado teniendo un ataque de enojo los últimos cuatro días. El ya alertado Supervisor vino a verme y comenzó el siguiente diálogo entre nosotros:

Supervisor: Bueno, Randhir Singh, desde que he estado viniendo a esta prisión, es la primera vez que me molestan y me atormentan diciéndome que alguien tiene un ataque de enojo. ¿Porqué no has tomado nada por tantos días y porqué me haces llevar la carga de todo esto?

Yo: Estimado Señor, no he hecho nada para hacerle sentir la carga de que no he comido nada por cuatro días, ni lo estoy atormentando de ninguna manera. Simplemente sucedió que lavé mi cabello hace cuatro días y no me han podido dar el aceite de cabello apropiado para mí. Si yo hubiera sabido que no lo obtendría, no me hubiera lavado el cabello con ese jabón cáustico aquel día. Después de lavar un cabello con ese tipo de jabón, se pone áspero, seco y enredado; y a menos que se aplique un buen aceite de cabello, el peinarse se hace imposible. El aceite suaviza el cabello y no se cae o rompe durante el peinado. Nosotros, los Sikhs, tenemos una estricta orden religiosa de peinar nuestros cabellos dos veces al día y tenemos prohibido comer sin antes tener nuestro cabello peinado; así que no puedo comer nada debido a mis mandamientos religiosos. No es correcto decir que estoy haciendo esto para desobedecer su ordenes.

Al oír esto, el Supervisor se conmovió un poco, miró con desagrado al personal de la prisión y les preguntó que porqué nadie le había informado de este problema antes. Inmediatamente ordenó un aceite de cabello de buena calidad. Media hora después el aceite de buena calidad llegaba en manos del mismo Supervisor y mientras me lo entregaba me dijo de manera humilde, "Por favor perdóneme, ha tenido que sufrir innecesariamente debido a mi ausencia. Yo debo respetar sus sentimientos religiosos. Siento mucho lo que ha pasado y prometo que no sucederá de nuevo."

Yo: Muchas gracias. El hecho es que el sentido de la responsabilidad que deben tener los departamentos de prisión y gobierno se ha dañado y los empleados en general se han vuelto deshonestos y envidiosos. Los encargados de hacer las compras de la prisión adquieren los artículos más baratos para los prisioneros y cargan el precio más alto al gobierno. Nadie se molesta en investigar, especialmente en una prisión. Los pobres prisioneros no pueden atreverse a quejarse, e incluso si lo hacen, nadie los escucha. Yo he adquirido un poco más de experiencia durante mi sentencia. Hay muchas irregularidades aquí. Hay ocho prisioneros políticos Sikh en esta prisión. Ellos también necesitarán una botella grande de aceite de coco para su uso del mes, pero esa gente no les da importancia y traen aceite de la más baja calidad, engañan al gobierno y explotan a los prisioneros.

El Supervisor de la prisión escuchó esto y aceptó la crítica hacia los encargados de la prisión y me aseguró que había estado tomando acciones para remediar esos

inconvenientes. Entonces, de repente, me hizo una pregunta "¿ES NECESARIO MANTENER EL CABELLO LARGO?

Yo: ¿Es necesario mantener la cabeza en el cuerpo humano?

Supervisor: El cuerpo no puede sobrevivir sin la cabeza.

Yo: Pero, si pudiera sobrevivir, ¿estaría dispuesto a deshacerse de su cabeza? (Si el cuerpo pudiera sobrevivir sin la cabeza, se la cortaría?)

Supervisor: La cabeza es más importante y es una parte integral del cuerpo. Con la cabeza, el cuerpo está completo y sin ella, el cuerpo no puede sobrevivir.

Yo: ¿Acaso usted puso su cabeza sobre su cuerpo?

Supervisor: No, dios lo hizo.

Yo: Sin duda alguna, Dios la puso en su cuerpo. Pero, si hubiera sido puesta por usted, entonces tal vez se podría dar el lujo de deshacerse de ella como si su peso fuera indeseable.
Supervisor: Por supuesto, pero ¿cómo podríamos darnos el lujo de quitarnos algo que Dios nos dio?
Yo: Bueno, suponga que alguien le quita a alguien esa cabeza que nos dio Dios ¿Cómo llamarían a esa persona?
Supervisor: Sin duda, él sería llamado tirano, opresor y asesino.

Yo: Si alguien llegara y le preguntara el porqué mantiene su cabeza en su cuerpo ¿qué pensaría de él?
Supervisor: Pues pensaría que es un estúpido.

Yo: Del mismo modo en que nuestras cabezas fueron puestas en nuestros cuerpos por manos del Creador, igualmente el cabello sobre mi cabeza y el suyo también, ha estado creciendo gracias al mismo Dios, el Creador. De ahí que su pregunta acerca de mantener el cabello largo sea irrelevante en sí, porque no soy yo quien hace que crezca el cabello de mi cabeza, sino que es un regalo de Dios. Así como la cabeza es un regalo de Dios, también lo es el cabello. Es nuestro deber cuidar el cabello (regalo de Dios) por encima de todo, igual que cuidamos de nuestra cabeza. Aquellos quienes no mantienen ese regalo dado por Dios en su cabeza (se cortan o se afeitan por completo su cabello), son, en mi bien considerado punto de vista, desagradecidos y desleales a la suprema voluntad de Dios. Yo los considero asesinos.
Supervisor: No, ellos no pueden ser llamados así, puedes llamarlos de otra manera, porque al cortarse el cabello no se derrama sangre.

Yo: Usted está diciendo que solamente si se derrama sangre se puede llamar asesinato. ¿Y si alguien es estrangulado? ¿Seguiría diciendo que eso no es un asesinato porque no se derramó sangre? Eso no estriba en argumentos verbales. Usted sabe perfectamente que en ciertos métodos de asesinato, no se derrama ni siquiera una gota de sangre. ¿No llamaría a los autores de esos crímenes asesinos? Si no ¿De qué otra forma los llamaría?

Supervisor: Discúlpeme, pero una vez que la cabeza es separada del cuerpo éste muere y la cabeza no crece de nuevo. Pero por otro lado, el cabello afeitado o corto, comienza a crecer de nuevo. Hay todo un mundo de diferencia entre esos dos hechos.

Yo: ¿Usted cree en la reencarnación del alma?

Supervisor: Sí.

Yo: Nadie muere después de la muerte, porque el alma emigra. Aquellos quienes mataron a otros, no pudieron matar su alma. El alma no muere y continúa naciendo nuevamente. El tratar de matar un alma es en vano, no puede haber éxito al tratar de hacerlo. Del mismo modo, el esfuerzo de aquellos quienes cortan o afeitan su cabello una y otra vez, es inútil porque el cabello afeitado o cortado crece una y otra vez. La diferencia, sin embargo, es que el alma se mueve de una vida a otra y el asesino no se da cuenta de eso, pero el cabello continúa creciendo hasta que la persona muere. El crecimiento persistente del cabello actúa como un desaire a los esfuerzos de quien lo corta. De la misma forma en que la chispa de la vida del alma vive en la chispa de la vida de Dios, la chispa de vida del cabello continúa existiendo en la chispa de vida del cuerpo humano hasta que éste es destruido completamente. Es muy importante que cada cabello en la cabeza humana y en el cuerpo humano se mantenga intacto, porque ellos fueron puestos ahí por Dios, nuestro Creador. El cabello en la cabeza y en el cuerpo crece de acuerdo al largo que, de acuerdo a la fisiología y biología, necesita cada individuo de acuerdo a los planes de Dios. El cabello crece determinado largo y después deja de crecer naturalmente. Cualquier intento de detener el trabajo del Creador, ya sea cortar o hacer crecer más el cabello, es un intento tonto que va en contra de la Ley de Dios. La mujer no tiene cabello en la cara; cualquier intento humano de hacer crecer cabello ahí no funcionará. Igualmente el tratar de detener el crecimiento del cabello también es tonto. Dios, el Creador, le ha dado al hombre barbas, pero ellos se afeitan todos los días y tratan de verse como mujeres. Pero la naturaleza no los deja hacerlo; se afeitan, pero la naturaleza impulsa al cabello para que crezca nuevamente. Quienes se afeitan reciben un doble golpe, uno de la hoja de afeitar y el otro de la naturaleza cuando cada mañana nueva barba se asoma para hacerlos desistir de sus intentos; pero no se despiertan ante la última realidad.

Las mujeres también sufren humillación cuando tratan de cortar su cabello y tratan de verse como hombres imitando este loco intento. Ambos, hombres y mujeres, no han podido obtener nada de esos intentos. La pregunta ha sido ¿Porqué el regalo de la naturaleza no habría de mantenerse intacto en la cabeza y porque habría de ser cegado? Pero sorprendentemente, las preguntas son preguntadas al revés. La severa realidad es que hay una gran mayoría de personas quienes desafían al Divino debido a sus hábitos heredados por otros a través de siglos y se equivocaron al afeitarse la barba y cortar sus cabellos como si así fuera la forma natural. La razón es que, en el mundo, hay muy pocas y raras personas quienes se apegan y son consistentes con la Eterna Ley de la Naturaleza.

Cuando una persona de las grandes naciones del mundo tiene la oportunidad de mirar a un Sikh en su forma natural, se pregunta y pregunta al ver esa cara: ¿Es necesario mantener el cabello intacto? En su ignorancia, olvida que el cabello, al igual que otras partes del cuerpo, es algo que viene junto con todo cuerpo humano. Un Sikh nunca

permite que ni siquiera un cabello sea removido de su cuerpo porque él se inclina a la Ley de Dios, él entiende que el cabello crece porque hay un propósito detrás y cree que es un pecado actuar de otra manera; tal como si un doctor aconsejara cerrar los poros de un cuerpo. La pregunta que hizo es un asunto muy complejo. Se podrían escribir volúmenes sobre este asunto y no tenemos suficiente tiempo para discutir completamente sobre la santidad de nuestro cabello. Aquellos quienes haces tales preguntas son usualmente Arya Samajists. ¿No esta usted perjudicado como ellos? Supervisor: (Sonriendo) No, no soy tanto como un Arya Samajist, aunque, estoy inclinado a algunas creencias y practicas de Arya Samaj. Pero le hice esta pregunta a usted de manera espontánea. Incluso, aunque uso algunas palabras fuertes, de igual modo me gustaron algunas líneas de sus argumentos. Muchas de mis sospechas y conceptos están borrados ahora. Cuando usted salga de la cárcel, me gustaría que escribiera un libro detallado sobre la filosofía del cabello y lo propagara por todo el mundo en los diferentes lenguajes. Sus argumentos acerca de que las personas que se cortan el cabello y afeitan la barba solo siguen las herencias como si fueran ovejas siguiendo a una manada me han impresionado. Todos nuestros rishis, sabios y profetas en tiempos ancestrales, eran keshbandaris (Con cabello al natural) lo cual significa que mantenían su cabello intacto.

Hay evidencia de que en los tiempos de Maha Bharata todos los Khatries, Brahmanes y líderes religiosos solían tener cabellos largos e intactos. En los viejos libros hindúes y escrituras está descrito cómo era innoble el hecho de cortarse el cabello y era, de hecho, uno de los siete castigos que se aplicaban bajo esa ley. El señor Krishna, nuestro avatar, sustituyó el cortar el pelo del hermano de Rukmani, Rukman por la pena de muerte para salvar su vida. Rukman se enojó tanto con esto. Estaba tan enojado que llamó a su hermana su enemigo porque ella fue la que recomendó que se le cortara el cabello. El mismo Rukman creyó que ese castigo era peor que la pena de muerte.

Valoro su punto de vista, es usted un verdadero Singh con altos ideales, ¡Sardar Randhir Singh! Ningún otro Singh me había convencido de esta forma. Un grano de argumento poderoso es más que suficiente para un buscador después de la verdad. Bueno, el tiempo ha pasado tan rápido, tenemos que dejar el asunto ahí. Namaste. Nos veremos pronto para seguir con esto.

Yo: ¡Sat Siri Akal! Hasta luego, seguramente no será pronto.

Para ser honesto, la ocasión para seguir con ese diálogo nunca se presentó de nuevo, pero ese Supervisor de la prisión me pareció una persona amable y pensativa.

El cabello humano, una necesidad biológica

Por la Dra. Birendra Kaur

El cabello es un rasgo característico de los mamíferos, comúnmente conocidos como "los cuadrúpedos con pelo", un grupo de animales que marcan el climax de la evolución. Los mamíferos son también los animales dominantes en el mundo de hoy, debido en parte a su habilidad para regular la temperatura corporal y para enfrentar las variaciones de la temperatura ambiente. Esto requiere de una regulación de la producción de calor y pérdida de calor del cuerpo. El cabello juega un papel importante

en la regulación del calor del cuerpo. Algunos impulsos del cerebro (hipotálamo) causan que el cabello se levante en los extremos, lo cual provoca que se adjunte una capa aislante que protege a la piel del aire externo. Esta capa reduce la pérdida de calor por radiación.

El hombre marca el climax de la evolución, incluso por sobre los mamíferos, y tiene el más desarrollado y complejo de los cerebros, así como el cabello más largo de todos en la cabeza. No puede ser que este rasgo no tenga una razón. No puede ser un asunto de azar o de error por parte de la naturaleza, porque si se han perdido las colas, también se habría perdido el cabello.

Por el contrario, el cabello en la cabeza humana se ha incrementado enormemente en comparación con otros mamíferos.

Ese denso y largo crecimiento del cabello en la cabeza muestra que el cuerpo está tratando de incrementar el área superficial para alguna función en particular. Semejante tendencia a incrementar ciertas áreas se puede ver en cada sistema del cuerpo; por ejemplo los largos intestinos, quienes cuentan con pequeños bellos en sus partes interiores para absorber la comida digerida; o los alveólos en los pulmones para intercambio de O_2 y CO_2; capilares en forma de montones de tubos enrollados en los riñones en donde se forma la orina. Los sistemas circulatorio y nervioso muestran su extenso crecimiento para alcanzar cada rincón del cuerpo. Incluso la superficie del cerebro humano tiene las hendiduras máximas (pliegues) a las cuales corresponde incrementar sus habilidades. ¡Los resultados que se producirán al disminuir el área de la superficie de estos puntos son fáciles para todos de imaginar!

FUNCIONES DEL CABELLO: El cabello tiene varias funciones. Algunas están listadas a continuación:

- Forma una capa aislante en el cuerpo.
- Atrapa una capa de aire fuera de la piel, lo cual evita la pérdida de calor por radiación.
- Absorbe radiación dañina del sol. Mantiene fuera las grandes partículas de polvo, como en las pestañas, bellos en las cámaras nasales y canales del oído.
- Las cejas previenen que caiga agua o transpiración a los ojos, esto puede verse por la dirección que siguen.
- El pelo de las axilas y púbico disminuye la fricción entre los miembros durante el movimiento.
- El pelo axilar provee una gran área para la evaporación del sudor.
- Embellece al cuerpo (si no es así, entonces ¿porque la gente no se afeita la cabeza? los hombres calvos están desesperados y pagarían cualquier precio para que el cabello volviera a sus cabezas)
- La barba y el bigote sirven para diferenciar los sexos. La mayoría de los machos están decorados con algo similar, por ejemplo, el león, el pavo real y



otras aves, el ciervo, etc.

- Proteje del sol y la lluvia.
- Previene que el agua entre a la piel.
- Añaden color al cuerpo.
- El pelo es sensorial, es el tacto de la naturaleza en madrigueras oscuras.
- Defiende al cuerpo en situaciones de peligro al levantarse en los extremos y haciendo ver al cuerpo más grande.
- Ayuda a disfrazar o camuflar al mezclarse con los colores del rededor y escapar a la vista de los enemigos naturales.

¿NO TIENE VIDA EL CABELLO?

Erróneamente se ha considerado que el cabello no tiene vida debido a que no tiene conexión visible con el cerebro; pero el cuerpo no solamente está controlado/comunicado por únicamente nervios. Las hormonas, quienes son mediadores químicos, también regulan varias funciones del cuerpo. El sistema inmunológico del cuerpo ataca las infecciones con una ayuda bien coordinada de células, las cuales no tienen conexión visible unas con otras, o con el cerebro. Así que la presencia o ausencia de nervios no determina la conexión de una parte particular del cuerpo con el cerebro. Si el cabello estuviera realmente muerto o no tuviera conexión con el cerebro ¿cómo es que llega a saber que ha sido cortado y responde al crecer nuevamente hasta el largo específico? Una vez que el cabello ha alcanzado un largo específico el crecimiento cesa. Sin duda alguna, el cerebro está bien informado de la condición del cabello. Ese es un signo muy claro de vida. También el cabello, al igual que cualquier otro órgano viviente del cuerpo, responde al envejecimiento, en su longitud, espesor, y poniéndose gris. La condición de salud de una persona se refleja también en el cabello, su lustre, brillo, etc.

La falta de sensación en el cabello no es un indicativo de que el cabello esté muerto, incluso el cerebro no muestra tal sensación. Hay también algunos animales (Porifera) quienes no poseen un sistema nervioso. Un soplo, o toque a cualquier parte de su cuerpo no produce respuesta alguna, y sin embargo, ¿decimos que esos animales están muertos? La mayoría de las plantas tampoco muestran ninguna sensación.

Mas allá, una parte de eso que llamamos "muerto" puede ser que no tenga sensación, pero definitivamente no podemos decir que no tenga función. De hecho, su función es tan importante como la de cualquier parte del cuerpo. Por ejemplo:

- ¿Cuál sería el destino de un huevo sin su cascarón?
- ¿Cuál sería la condición de las células vivientes sin la protección de las células vivas, por ejemplo las capas superiores de la piel?
- ¿Cómo podrían los dientes cumplir su función sin el esmalte?
- ¿Qué tipo de vida llevarían las aves sin las plumas?

- ¿Cómo es que muchos animales se sobrepusieron a condiciones desfavorables y no se extinguieron gracias a las protuberancias que desarrollaron?
- ¿Cómo podrían dispersarse las plantas y reproducirse sin la formación de semillas?

De hecho, diferentes partes del cuerpo o diferentes células no pueden clasificarse como útiles o no útiles. Cada una esta especialmente modificada para beneficio del mismo individuo. Lo que hacen las células del riñón no lo pueden hacer las células del pancreas. Eso no significa que el anterior no sea más importante que el último o viceversa.

CABELLO VS. UÑAS

Frecuentemente se argumenta que el cabello es similar a las uñas, y esta pregunta se hace frecuentemente "Si tenemos que dejar nuestro cabello largo, entonces ¿porqué sí nos cortamos las uñas? Pero incluso un estudio muy superficial muestra que ambos son extremadamente diferentes uno del otro.

Considere que el cabello crece desde un hueco tubular, el folículo del pelo, formado por el hundimiento en la división más activa de la capa de piel, hasta la dermis más baja. Las uñas son únicamente modificaciones de las capas superiores de la piel muerta. La base de cada folículo se pandea para formar una taza invertida, la cual recibe sangre de los capilares para la nutrición de las fibras que hacen al pelo sensible al contacto. Una glándula aceitosa, conocida como glándula sebácea, se abre en cada folículo del cabello, esa secreción lubrica al cabello. También existe un músculo en la base de cada cabello para proveerlo de movimiento. Se añaden pigmentos al cabello conforme crece. Ninguno de esos elementos está asociados con las uñas.

Estructuralmente, el cabello también es extremadamente fuerte y resiste el rompimiento a través de la elasticidad y flexibilidad. El cabello es tan fuerte como el acero, si comparamos una tira de acero del mismo diámetro. Las uñas, por otra parte, son muy rígidas y quebradizas. El cabello crece por miles incrementando el área superficial, como si cumplieran con un requerimiento específico. Solo hay veinte uñas.

La diferencia entre ambos, uñas y cabellos, no termina con lo estructural. Incluso la respuesta del cuerpo hacia ambas es totalmente diferente. Nuestro cuerpo, durante la vida, trata de mantener un largo particular de cabello y si se corta cualquier parte, éste responde creciendo de nuevo hasta su longitud específica. Esto claramente indica el enlace del cuerpo con el cabello y su longitud.

El cuerpo no muestra tal respuesta con las uñas, las cuales crecen desde el nacimiento hasta la muerte con el mismo rango, independientemente de que se corte o no. Como se ha mencionado antes, incluso las raíces del cabello, al igual que cualquier otro órgano viviente del cuerpo, responden al envejecimiento (en su longitud, densidad de crecimiento, canas, etc.) y la condición de salud está reflejada en el cabello de la persona (en su lustre, brillo, etc.) de cualquier forma, de la parte muerta de la uña no puede inferir tales cosas.

Prácticamente el cabello no interfiere en ninguna actividad diaria, sin embargo, esto es imposible del todo con uñas largas. E incluso si no se cortan, las uñas generalmente se caen por sí mismas fácilmente, se necesita un gran esfuerzo para mantenerlas, incluso de una longitud corta.

En contraste con la larga lista de las funciones del cabello, solo se le puede atribuir una función a las uñas, la cual es protección para la punta de los dedos.

CONCLUSION

Para resumir, si hay algo en la cabeza que puede ser comparado con las uñas, es la caspa. También se argumenta que el cabello se ha perdido del cuerpo del hombre porque el cuerpo se mantiene cubierto. Si ese es el caso, entonces el cabello axilar y púbico hubieran sido los primeros en perderse. También el cabello en la cara, cuello y manos hubiera permanecido.

La naturaleza conoce bien qué desechar y qué mantener. Cualquier cosa que se mantiene no es sin un propósito. Si no somos capaces de explicar algo, no significa que no tenga significado. Debemos buscar una explicación en lugar de negar el papel o la existencia de algo que no vemos.

Hay frecuencias de sonido que no podemos escuchar; ondas de luz que hacen que podamos ver las cosas que no podríamos; olores que no olemos; hay animales que no ven la misma cantidad de colores que nosotros; algunas cosas no podemos ver o negar, tales como emociones, el lazo entre madre e hijo, la fuerza de gravedad, etc. Así que, si hay cosas que no vemos, u oímos u olemos no implica que estén ausentes. De igual forma que una hormiga no puede apreciar el tamaño y forma de un elefante, la vida y sus procesos, están más allá de la apreciación humana en el presente estado de conocimiento. Nuestro vasto sistema solar, el cual está muy lejos de ser alcanzado incluso hoy, ¡es solo una mínima parte del universo! ¡Incluso nuestra pequeñez está mucho más allá de nuestra apreciación!

El cabello es un regalo de Dios, no una carga. Guru Gobind Singh, en su sabiduría infinita, nos ordeno respetarlo y abstenernos de jugar con él. Esa es la prueba de su afecto por nosotros, y de nuestra fe hacia él. Si tenemos fe en nuestro Guru quien estuvo en comunión con Dios, entonces ¿Qué otra cosa podemos hacer, sino seguir su consejo?



Como dice el Prof. Puran Singh:

"Déjanos cantar en gratitud La canción de los Sikhs".

"¡Ah! Bueno, dejé mi cabello largo...

No puedo olvidar el nudo que él amarró en mi cabeza;

Es sagrado, es su marca de remembranza.

El Maestro me ha bañado en la luz del sol que aún no veo;

Hay límite en la eternidad de este tierno y frágil nudo.

Yo toco el cielo cuando toco mi cabello, y un millar de estrellas centellean a través de la noche."

Entendiendo los turbantes



Los hombres Sikh comunmente utilizan un turbante con un pico que sirve, en parte, para cubrir su largo cabello, el cual nunca es cortado como un signo de respeto a la creación de Dios. Los Sikhs nunca cortan sus barba. El Sikhismo se originó entre el norte de la India y Pakistan en el siglo XV y es una de las religiones monoteístas más jóvenes. Hay aproximadamente 22 millones de Sikhs en el mundo de los cuales 2 millones están esparcidos en América del Norte, Europa y en las colonias Británicas.

Los viejos religiosos Musulmanes, como este hombre de Yemen, comunmente usan un turbante enredado sobre un gorro conocido en arabe como Kalansuwa. Esos gorros pueden ser esféricos, cónicos, de colores o blancos y sus estilos varían de región en región. De la misma forma el color varía. Los Musulmanes creen que el color más sagrado para un turbante es el blanco, lo cual está basado en las leyendas del profeta Mohammed quien se supone usaba un turbante blanco. El verde, es el color del paraíso y algunos también lo adoptan. No todos los Musulmanes usan turbantes, de hecho, muy pocos lo usan en occidente y en la mayor parte de los centros más visitados por los musulmanes, los turbantes son vistos por algunos como passé.





Los hombres Afganos usan una gran variedad de turbantes e incluso dentro del Taliban, el gobierno Islámico fundamentalista que controla gran parte del país, hay diferencias en la manera en que los hombres cubren sus cabezas. Este miembro del Talibán, por ejemplo, está usando un turbante muy largo - tal vez dos turbantes pequeños unidos- con el último de ellos colgando sobre su hombro. El embajador del Talibán en Afganistan, al contrario, usa un turbante negro atado hasta la altura de la frente. Algunos hombres en Afganistán no usan ningún tipo de Turbante, sino un distintivo gorro Afgano.

Los líderes Iraníes usan turbantes blancos o negros en un estilo circular, como se puede apreciar en la imágen del supremo líder Iraní Ayatollah Ali Khamenei. Se cree que la palabra turbante tiene orígnenes persas en el area que ahora se conoce como Irán, quienes llamaban a la prenda dulband.





Los hombres de la India algunas veces usan turbante para mostrar su clase social, casta, profesión o afiliación religiosa y, como muestra este hombre, los turbantes en la India suelen ser muy elaborados. Sin embargo, los turbantes ataviados con joyas y hechos de telas finas no son limitativos de la India. En Turquía, algunos hombres usan turbantes así para demostrar su riqueza y poder.

La ceremonia del matrimonio



EL MATRIMONIO ES UNA IDENTIDAD ESPIRITUAL

El hombre y la mujer Sikh se casan para ayudarse uno a otro en el camino espiritual, ciertamente. El matrimonio es también un refugio acogedor de amor y alegría en este mundo. Sin embargo, el principal apoyo de uno es Dios y la habilidad de uno para acceder hacia esa Fuente de Vida. El regalo del Sikh es el Siri Guru Granth Sahib. ¿Por qué la pareja da de vueltas al Siri Guru Granth Sahib? están recordando que el Guru es el centro de sus vidas, desde el cual brota su vida y la comprensión del viaje del alma cruzando este océano del mundo. El Siri Guru Granth Sahib representa su centro. La Sadh Sangat es su sistema de apoyo.

El matrimonio es una identidad espiritual, no solo un amorío entre dos personas. El centro del matrimonio no es el amor romántico o el enlace físico, a pesar de que esos aspectos del matrimonio Sikh es todo acerca del amor, pero ¿qué clase de amor? Es el Amor del Alma-novia para Dios, anhelando fundirse en el Infinito. Una boda Sikh son dos personas tratando de ayudarse una a la otra en esta fusión. El amor más alto es asistir a otro en la fusión del alma con el infinito, ayudando al Amado a encontrar el propósito verdadero de su vida.

Las cuatro rondas nupciales fueron escritas por Guru Ram Das para su propia boda. En ellas, él nos dice que el primer compromiso para uno es ser auténtico con nuestra propia alma, estar comprometidos con la rectitud, estar en el camino espiritual y comunicarse con el alma a través de la práctica espiritual personal.

Entonces él dice a la pareja que han conocido al Verdadero Guru, que ellos pueden salvarse de su identificación con el ego y sacrificarse por la unión, para fundirse y elevarse por encima de sus personalidades y juicios. Compromiso con la institución del matrimonio como parte de nuestro camino espiritual.

A continuación, le dice a la pareja, él o ella, que han sido bendecidos para ser parte de la Sadh Sangat y que sus vidas deberán ser un ejemplo de servicio y divinidad para los que los rodeen, para cumplir el grandioso destino que les ha sido dado. Finalmente, el Guru les dice que la fusión con el Infinito ha tenido lugar, porque uno ha seguido su consejo. Uno ha inspirado al otro hacia esa fusión.

LA CEREMONIA DE BODA
Un Hermano Sikh lleva a cabo el Anand Karaj como fue dado por Guru Ram Das Ji

1. Coloque el Gurdwara como de de costumbre, asegurándose de que haya suficiente espacio para que la pareja contrayente camine alrededor del Siri Guru Granth Sahib. Se usa un volumen completo, Gurmukhi Bir del Siri Guru Granth Sahib.

2. Antes de empezar el Laavan se presenta el Guruprassad.

3. Empezar la boda con el Kirtan, el cual pude ser de cualquier duración dependiendo de los deseos de las partes involucradas y del tiempo disponible. La (s) pareja (s) contrayentes se sientan como parte de la Sadh Sangat.

4. El Hermano se dirige a la sangat y a la pareja para que se siente enfrente del Siri Guru Granth Sahib, con la novia del lado izquierdo del novio.

5. El Hermano explica el concepto Sikh del matrimonio enfatizando que la pareja está cerca de comprometerse. Este es el momento adecuado para describir el significado de las cuatro rondas. (El Hermano es disuadido de interrumpir el Laava (n), una vez que ha empezado). El Hermano puede solicitar a la pareja que afirme que están entendiendo y están listos para proceder.

6. La Ceremonia del Matrimonio empieza en este momento, cuando los ragis recitan Keetaa loree-ai kam. Este Shabad expresa que un Sikh empezará siempre una empresa, de cualquier clase, con el Ardas. No deberá ser demasiado largo, es preferible cantarlo como parte de la ceremonia, no como un Shabad prolongado.

7. El Ardas es recitado en orden por la familia, para pedir las bendiciones para la pareja. Para este Ardas, solo el que recita el Ardas, la pareja y los padres, o los que actúan como guardianes, permanecen de pie. Dar sus hijos al Guru es un momento especial para la familia; y los amigos cercanos, otros miembros de la familia y la Sangat deberá respetar este acto. Este Ardas deberá solicitar claramente bendiciones para esta pareja y no incluir muchas otras peticiones. Agia bha akai ki no se recita después del Ardas. Se dice Bole So Nihal Sat Siri Akal.

8. Hukam. El Granthi toma un Hukam del Siri Guru Granth Sahib, el cual debe ser grabado para información de la pareja.

9. Palaa. El Palaa es el chal doblado a lo largo que une a la pareja desde el principio hasta el fin de la ceremonia matrimonial. Los ragis cantan el Palai tendai lagee cuando la palaa se está colocando sobre el hombro del novio. El padre de ella, o el que actúe en esa calidad, coloca el extremo derecho en las manos de él y el extremo izquierdo se lo da a la novia para sostenerlo.

10. El Granthi lee la primera ronda en Gurmukhi. En ese momento se puede recitar la traducción al inglés. Ahora los ragis cantan el Primer Laava (n) mientras la pareja se levanta y lenta y meditativamente camina en el sentido de las manecillas del reloj alrededor del Siri Guru Granth. El hombre dirige a la mujer, sosteniendo ambos por sus

extremos la palaa. Después de completar la ronda, simultáneamente con el final del primer Lavaa (n), la pareja se postra y se sienta, esperando la segunda vuelta.

Una práctica común de los miembros cercanos de la familia y amigos, es pararse atrás del Guru como muestra apoyo y amor por la pareja. Estodebe hacerse conscientemente. No deberá haber tantas personas que los ragis o el Ministro o el Guru, estén obstruyendo la vista de la Sadh Sangat.

Un toque gentil en la espalda o una sonrisa pueden demostrarse, pero en ese momento, es inapropiado que hablen a la pareja, murmuren en sus oídos, hagan bromas, los jalen, o los abracen. La pareja está participando en una de las ceremonias más sagradas de sus vidas y esto deberá
respetarse.

11. La Segunda ronda se hace igual a la primera.

12. La Tercera ronda se hace igual a la primera.

13. La Cuarta ronda se hace igual a la primera. Cuando la pareja termina de dar la vuelta al Siri Guru Granth Sahib por cuarta y última vez, la Sadh Sangat puede lanzar a la pareja pétalos de flores en alegre exaltación y felicitación, mientras cantan los ragis Via hoa mere baabolaa. Los pétalos de flores han sido distribuidos a las personas durante la tercera vuelta, explicando a los invitados cuando arrojar los pétalos. De acuerdo con los códigos de conducta Sikh, en este punto la pareja ha quedado casada oficialmente por el Guru.

14. El Hermano puede cerrar con unas breves palabras y hacer un pronunciamiento legal del casamiento.

15. En este momento, como el primer acto del casamiento la pareja pude alimentarse simultáneamente uno al otro, con fruta.

16. Si tienen anillos, pueden intercambiarlos en este momento. (esto no es parte de las tradiciones Sikh, pero no está contraindicado tampoco).

17. Canción de la Khalsa

18. Ardas para toda la Sadh Sangat.

19. Hukam (una traducción al idioma del lugar)

20. Distribución del Guruprassad.

RECUERDE QUE…

• Una ceremonia de bodas está abierta a todos y nadie pude ser excluido. Puede servirse un Lungar sencillo, si se desea, puede tenerse una recepción más formal en algún otro lugar, son invitaciones limitadas de acuerdo con su presupuesto y su selección personal.

• Si un invitado está incapacitado para sentarse en el piso, puede tener una silla, y lo mejor es que esté en la parte posterior del Gurdwara, o en los lados.

• Deberá instruirse a los fotógrafos de ser tan conscientes como sea posible, sabedores de lo sagrado de la Corte del Guru.

• Un Hermano oficiante Sikh deberá acatar las leyes del país y asegúrese de que la pareja haya obtenido la licencia requerida, previamente a la ceremonia de la boda.

• Los que estén preparándose para servir como ragis deberán asegurarse de que la pronunciación y el ritmo sean tan precisos como sea posible.

• El Hermano pude hacer saber a la pareja, él y ella, que está disponible para que le hagan preguntas, los aconseje y los apoye durante su matrimonio.

LAVAN – CANCION DE BODA

Durante esta primera ronda nupcial, el Señor te muestras sus enseñanzas para los diarios deberes de la vida conyugal:

Mejor que los Vedas o Brama, recita los himnos del Guru y sé constante en el desempeño de tus obligaciones.

Los errores del pasado deberán ser eliminados.

Sé firme en la rectitud y repite el Nombre del Señor.

La práctica del Nombre ha sido recomendada en los Smirtis también.

Reflexiona acerca del Verdadero Guru, quien es siempre perfecto, y todos tus pecados y errores se alejarán de ti.

Por más grande bienaventuranza, la mente es llenada de felicidad y los pensamientos del Señor son confortantes a la mente.

El esclavo Nanak anuncia que en esta primera ronda la ceremonia nupcial ha comenzado.

Llega la segunda ronda nupcial

Y el señor ha hecho que encuentres al verdadero Guru.

Con tu corazón atado por el miedo al Dios sin temor, todo sentido de soberbia ha sido borrado de tu mente.

Entendiendo el temor de Dios y cantando sus alabanzas, contempla su presencia delante de ti.

Dios Maestro Supremo es el alma de la creación; El penetra dondequiera y llena todo con su Ser.

Sabe pues que solo existe un Dios, dentro y fuera de nosotros y que sus cantos de regocijo son escuchados en compañía de sus ciervos.

Nanak proclama que esta segunda ronda nupcial la música divina es escuchada.

En la tercera ronda las alabanzas del Señor llenan mi mente.

Por más grande bienaventuranza has venido a conocer al Señor Dios en compañía de los santos.

Cantando sus alabanzas y repitiendo la Palabra Divina, está el Señor inmaculado.

Es por una gran bienaventuranza que el piadoso alcanzas al Señor y cuenta aquella historia que nunca será contada.

La música de Dios resuena dentro de ti y nosotros contemplamos al Señor Dios; porque hemos sido bendecidos con un gran destino escrito sobe nuestras frentes.

El esclavo Nanak proclama que en esta tercera ronda el Amor de Dios ha despertado en el corazón.

En esta cuarta ronda la mente toma el conocimiento de lo Divino, y Dios es realizado dentro de nosotros. Por la gracia del Guru hemos alcanzado al Señor con facilidad; nuestros cuerpos y nuestras almas están llenas con el suave deleite del Amado.

Soy un sacrificio a mi Señor.

Dios aparece dulce ante mí y yo me vuelvo grato a mi Maestro.

El llena mis pensamientos de noche y de día.

He alcanzado el objetivo que mi corazón deseaba – Mi Señor. Alabando Su Nombre he obtenido la más grande alabanza.

El Señor Mismo se hace Uno con Su Santa Novia, mientras al corazón de la novia ostenta lozanía y florece con Su Santo Nombre.

El esclavo Nanak proclama que en esta cuarta ronda hemos encontrado al Señor Eterno.

Laavan

pa-orhee sireeraag kee vaar

keetaa lorhee-ai kamm so har peh aakhee-ai.

kaaraj day-ay savaar satgur sach saakhee-ai.

santaa sang niDhaan amrit chaakhee-ai.

bhai bhanjan miharvaan daas kee raakhee-ai.
naanak har gun gaa-ay alakh parabh laakhee-ai. ||20||

salok mehlaa 5.

ustat nindaa naanak jee mai habh vanjaa-ee chhorhi-aa habh kijh ti-aagee.

habhay saak koorhaavay dithay ta-o palai taidai laagee. ||1||

soohee mehlaa 4.

har pahilarhee laav parvirtee karam drirh-aa-i-aa bal raam jee-o.

banee barahmaa vayd Dharam darirhHu paap tajaa-i-aa bal raam jee-o.

Dharam darirhHu har naam Dhi-aavahu simrit naam drirh-aa-i-aa.

satgur gur pooraa aaraaDhahu sabh kilvikh paap gavaa-i-aa.

sahj anand ho-aa vadbhaagee man har har meethaa laa-i-aa.

jan kahai naanak laav pahilee aarambh kaaj rachaa-i-aa. ||1||

har doojrhee laav satgur purakh milaa-i-aa bal raam jee-o.

nirbha-o bhai man ho-ay ha-umai mail gavaa-i-aa bal raam jee-o.

nirmal bha-o paa-i-aa har gun gaa-i-aa har vaykhai raam hadooray.

har aatam raam pasaari-aa su-aamee sarab rahi-aa bharpooray.

antar baahar har parabh ayko mil har jan mangal gaa-ay.

jan naanak doojee laav chalaa-ee anhad sabad vajaa-ay. ||2||

har teejrhee laav man chaa-o bha-i-aa bairaagee-aa bal raam jee-o.

sant janaa har mayl har paa-i-aa vadbhaagee-aa bal raam jee-o.

nirmal har paa-i-aa har gun gaa-i-aa mukh bolee har banee.

sant janaa vadbhaagee paa-i-aa har kathee-ai akath kahaanee.

hirdai har har har Dhun upjee har japee-ai mastak bhaag jee-o.

jan naanak bolay teejee laavai har upjai man bairaag jee-o. ||3||

har cha-utharhee laav man sahj bha-i-aa har paa-i-aa bal raam jee-o.

gurmukh mili-aa subhaa-ay har man tan meethaa laa-i-aa bal raam jee-o.

har meethaa laa-i-aa mayray parabh bhaa-i-aa an-din har liv laa-ee.

man chindi-aa fal paa-i-aa su-aamee har naam vajee vaaDhaa-ee.

har parabh thaakur kaaj rachaa-i-aa Dhan hirdai naam vigaasee.

jan naanak bolay cha-uthee laavai har paa-i-aa parabh avinaasee. ||4||2||

sireeraag mehlaa 4 ghar 2 chhant

vee-aahu ho-aa mayray babulaa gurmukhay har paa-i-aa.

agi-aan anDhayraa kati-aa gur gi-aan parchand balaa-i-aa.

bali-aa gur gi-aan anDhayraa binsi-aa har ratan padaarath laaDhaa.

ha-umai rog ga-i-aa dukh laathaa aap aapai gurmat khaaDhaa.

akaal moorat var paa-i-aa abhinaasee naa kaday marai na jaa-i-aa.

vee-aahu ho-aa mayray baabolaa gurmukhay har paa-i-aa. ||2||

Cómo pueden enteder el Kirpan los no-Sikh

Por Sandeep Singh Brar

El Kirpan (espada ceremonial) que usan los seguidores de la religión Sikh a veces ocasiona preguntas o preocupación entre las personas quienes no están familiarizadas con la religión o sus prácticas. El Kirpan forma parte adjunta de la religión Sikh y de muchas maneras, su símbolismo religioso es similar a la Cruz en el Cristianismo. Tal como los seguidores devotos del Cristianismo usan una Cruz, los Sikhs bautizados tienen que utilizar el Kirpan. El Kirpan no simboliza un arma, de igual forma que la Cruz no simboliza un instrumento de tortura.



El Sikh Dharma es una religión con 500 años de edad con más de 20 millones de seguidores en todo el mundo. Está situada como una de las religiones mayores con más seguidores inclusive, por ejemplo, que el Judaismo . Guru Nanak (1469-1539) quien predicó un mensaje de Un solo Dios para toda la humanidad fue quien la fundó. Él enfatizo una amorosa devoción a Dios y principios universales de moralidad, verdad, vida honesta y total igualdad de la humanidad independientemente de su raza, casta, credo o sexo. Nueve profetas fueron los sucesores de Guru Nanak, esa línea terminó con con Guru Gobind Singh en 1708. El Sikh Dharma no es un movimiento new-age, culto o secta, sino una bien establecida y respetada religión mayor con sus propias prácticasy creencias distintivas.

El Kirpan ha sido una parte integral de la religión Sikh desde sus tempranos inicios y tiene un simbolizmo religioso muy sagrado para los Sikhs. El sugerir que es una "daga", "arma" o un mero símbolo cultural es desencaminado y ofensivo para los Sikhs.

Para los Sikhs, el Kirpan es un símbolo religioso de su espiritualidad y del constante forcejeo del bien y la moralidad sobre las fuerzas del mal y la injusticia, ambos aplican tanto a nivel individual como social. El uso del Kirpan como contexto religioso está claramente indicado en las sagradas escrituras Sikh (Siri Guru Granth Sahib) y su uso está destinado para inspirar al Sikh en su vida diaria:

"Destruir orgullo, apego emocional y el sentido de "mio y tuyo"; es el camino de la espada de doble filo." (Guru Arjan Dev, Devgandhari, pg. 534)

" He obtenido del Guru la suprema y poderosa espada de la sabiduría espiritual. He cortado la fortaleza de la dualidad y la duda, el apego, la codicia y el egoísmo. El Nombre del Señor mora dentro de mi mente; contemplo la Palabra de los himnos del Guru." (Guru Ram Das, Maru, pg. 1087)

Guru Gobind Singh introdujo la metáfora del Kirpan para referirse a Dios y sus cualidades:

"O Espada, O conquistadora de continentes, O Dominadora de los mensajeros del mal, O Embellecedora de los balientes en el campo de batalla. Vuestros brazos son irrompibles, Vuestra Luz refulgente, Vuestra Gloria y Esplendor es deslumbrante como el sol. O Felicidad de los santos, O aplastadora del intento del mal, O destructora del pecado, Yo busco Vuestro refugio." (Guru Gobind Singh, Vachitra Natak, Capítulo I)

La práctica de los Sikhs de llevar el Kirpan como símbolo religioso proviene del tiempo en que el sexto profeta Sikh, Guru Hargobind, vivió (1595-1644). Guru Hargobind, regularmente llevaba dos espadas, enseñando a los Sikhs sus obligaciones tanto espirituales como temporales. Guru Hargobind introdujo en los Sikhs el concepto de ser Sant-Siphani (Santo-Soldado). Un Sikh debe ser un Santo meditando y recordado a Dios. Al mismo tiempo se espera que un Sikh sea un soldado, una persona que tome parte en sus responsabilidades sociales hacia su familia y su comunidad. Siguiendo el camino de la ley, el orden y la moralidad tal como lo hicieron los Gurus Sikh.

Fue Guru Gobind Singh, el último profeta Sikh viviente, quien formalmente institucionalizó el requerimiento obligatorio de que todos los Sikhs bautizados usaran siempre el Kirpan. El fundó en 1699 la actual ceremonia Sikh de bautizmo, la cual es conocida como "el bautizmo de la espada" (Khanda di pahul). Durante la ceremonia, se revuelven agua y azúcar en un recipiente de acero utilizando un Kirpan para este fin, posteriormente el iniciado bebe la mezcla. Durante la ceremonia de bautizmo, se intruye al iniciado sobre los deberes y obligaciones que adquiere al convertirse en Khalsa (Quien pertenece al Divino). Se espera que el Khasa viva en los más altos estándares morales de los Gurus Sikh todo el tiempo, lo cual incluye cosas como abstenerse de fumar, beber y de consumir cualquier intoxicante; debe realizar oraciones diarias y siempre mantener sus símbolos físicos distintivos en su persona. Los más notables de ellos son el cabello sin cortar y el uso del Kirpan.

Esta orden aparece en el Rehit Maryada (El Códogo Oficial de Conducta Sikh); "Tener en su persona, durante todo el tiempo, las cinco Kas (K´s): Kesh (Cabello sin cortar), Kirpan (Espada envainada), Kachera (calzones largos), Kanga (peine), Khara (brazalete de acero)". (Rehit Maryada, Ceremonia de Bautizmo o Iniciación, Sección 6, Capítulo XIII, Artículo XXIV).

El Rehit Maryada no especifica el largo del Kirpan o cómo debe usarlo el devoto. Pueden encontrarse Kirpanes desde un metro, usados por los Sikhs en festivales religiosos, matrimonios y desfiles; hasta de pocos centímetros de largo. Pueden ser usados encima de la ropa o debajo de ella. El Kirpan usualmente se mantiene envainado excepto cuando se hace la consagración del pudín ceremonial durante las ceremonias religiosas.

El sugerir que el Kirpan es un arma es incorrecto y ofensivo. Si hubiera sido instituida como un arma entonces ¿No creen que los Sikhs podrían usar pistolas hoy? Las pistolas eran de uso común en los tiempos de Guru Gobind Singh. Si el Kirpan fuera meramente un arma para soldados Sikh, entonces ¿porqué no traen también escudos u otro tipo de armadura? ¿Porqué los ejércitos y los soldados utilizan

espadas en ocasiones especiales? Porque simboliza su tradición y herencia militar. De la misma forma, los Sikhs llevan el Kirpan todo el tiempo porque simboliza su herencia y tradición religiosa.

Traducido por Satguru Singh

KHALSA PANTH



Khalsa que significa "Puro" es el nombre dado por Guru Gobind Singh a todos los Sikhs que han sido bautizados o iniciados, tomando Amrit en una ceremonia llamada Amrit Sanchar. Por primera vez esta ceremonia tuvo lugar en Baisakhi, 30 marzo 1699 en Anandpur Sahib en India. Los Sikhs celebraron el 300 aniversario de la misma en 1999 con miles de reuniones religiosas en todo el mundo.

La palabra "Khalsa" proviene de khalis en árabe (significa "Puro" literalmente) khalisah en persa - árabe (literalmente pura; la oficina de departamento de ingreso; directamente bajo la dirección del gobierno), es usado colectivamente para la comunidad de Sikhs bautizados. El termino khalisah fue usado durante la invasión Musulmana en la India para oficinas para administradas directamente por el rey sin la mediación de jagirdars o mansabdars.

En la tradición sij, el período en quer aparece por primjera vez es en uno de los hukamnamas (orden literalmente escrita o epístola) de Guru Hargobind (1595-1644) donde un sangat de la región oriental ha sido descrito como "Gurú ka Khalsa " (el precio especial de una propiedad del Gurú). También se ha usado en el mismo juicio en una de las cartas de Guru Tegh Bahadur (1621-75) dirigidas al sangat de Patna. La palabra en la escritura sij, el Gurú Granth Sahib, aparece una vez, pero allí lleva el sentido del período khalis, puro

El termino "Khalsa", sin embargo, adquirió una connotación específica después de que Guru Gobind Singh (1666-1708) lanzó la nueva forma de los ritos de iniciación - khande, el 30 marzo 1699 , di pahul (los ritos por khanda o la espada de doble filo). Los Sikhs admitidos en ese día de Baisakhi fueron designados como Khalsa - Khalsa que

pertenecía a Vahiguru, al Señor supremo colectivamente. La frase Vahiguru ji ka Khalsa se hizo parte del saludo sij: Vahiguru ji ka Khalsa, Vahiguru ji ki Fateh (El Khalsa pertenece al Señor Dios! Aclame al Señor Dios para quien pertenecer la victoria!!)

Es importante que antes de que la ceremonia de toma de posesión del Khalsa, Guru Gobind Singh hubiera abolido la institución de masands, los agentes o intermediarios asignados al sangat del gurú, de regiones diferentes, y sus hukamnamas del período confirman la destitución de masands, estableciendo una relación directa entre los sangats y el gurú. Sainapati, un poeta que disfruta el patronicio de Guru Gobind Singh, en su "Sri Gur Sobha" relata cómo, cuando preguntaron sobre cómo se habían hecho Khalsa porque khalsa era uno termino relacionado con el rey de Delhi, respondieron que su gurú retirando sus ex naibs o asistentes llamados masands habían hecho a todos los Sikhs su Khalsa. Gurú Gobind Singh, en la época de su partida de este mundo mortal, otorgó guruship por sí mismo, el Khalsa ,al mismo tiempo que sobre el Gurú Granth Sahib. Durante el siglo XVIII la fuerza voluntaria organizada por los Sikhs era conocida como Dal Khalsa (literalmente el ejército de Khalsa). Cuando el gobierno de Maharaja Ranjit Singh (1780-1839) fue llamada Sarkar-i-Khalsa. En Dasam Granth de Guru Gobind Singh, y en muchos textos sijs religiosos e históricos, como Sarbloh Granth, Prem Sumarg Granth, Gur Bilases, Gur Pratap Suraj Granth y Prachin Panth Prakash, el Khalsa es alabado como compuesto de los hombres de cualidades morales excelentes, fervor espiritual y heroísmo.

Las palabras "Khalsa ji" también son usado con holgura para dirigirse a un Singh individual o un grupo de ellos. Sin embargo, es más apropiado usar la palabra para la comunidad entera o una reunión representativa de ella como "Khalsa Panth" o "Sarbatt Khalsa." El Khalsa en este contexto implica la voluntad colectiva y espiritualmente - dirigida de la comunidad guiada por el Gurú Granth Sahib.
Después de 1699, la Khalsa fue establecida como santos soldados que llevavan los cinco símbolos, *Panj Kakka*, o las Cinco Ks;

1. Kesh - pelo sin cortar para representar el aspecto natural de santidad. Es discutido por alguno que el requisito sea Keski en lugar de otro, un turbante pequeño que se usará por debajo de un turbante más grande. No obstante la última idea no es contradictoria a la anterior, puesto que el propósito del Keski es preservar el kesh.
2. Kanga - un peine pequeño.
3. Kaccha - los pantalones cortos del guerrero, también denotan castidad.
4. Kara - pulsera de acero como muestra del alojamiento y de sometimiento y un símbolo del esmero al Gurú. El gurú Gobind Singh proclamó que usando Kara todos los miedos serán quitados.
5. Kirpan - una espada para la defensa. Kirpan es un símbolo elevado del sendero de la dignidad, y de energía. Kirpan es de *Kirpa* (acto de la amabilidad, Sanskrit) + *Aan* (amor propio, persas).

Es llevar su vida de acuerdo con la enseñanza del Gurú y negar los ritos y ceremonias no- Sikh. Esto incluye abandonar el sistema de casta. Todos los Sikhs fueron enseñados a tratar a todos como los iguales en la comunidad; ninguna diferencia fue hecha entre las profesiones diferentes.

Analisis

Gobind Singh en su composición los llamó los "33 Swayya" en el Dasam Granth escribe lo siguiente sobre el Khalsa:

> " Él que guarda iluminado la antorcha de la verdad, y nunca vacila de la idea de un Dios; él que tiene amor completo y confianza en Dios y no expresa su fe, incluso por error, en el ayuno o los tumbas de santos musulmanes, crematorios hindúes, o lugares de sepulcro yogis ;

> “No reconoce a alguien más excepto un Señor, ni siquiera el otorgamiento de sociedades benéficas, el rendimiento de los actos misericordiosos, las austeridades y la limitación sobre lugares de peregrinaje; la luz perfecta del Señor ilumina su corazón, entonces considérelo como Khalsa inmaculado.”

También hay otra composición llamada Khalsa Mahima que empieza mehi de khas, Khalsa de hai de roop de mero con la línea "Khalsa ha karo nivaas"

El origen del Khalsa

Aunque el palabra "Khalsa" había existido antes de 1699, está aceptado que el Khalsa panth o movimiento de Khalsa fue empezado por el décimo Maestro sij. En el libro sagrado sij, llamado el Gurú Granth Sahib, Bhagat Kabir usa el palabra "Khalsa" por primera vez en literatura sagrada sij. El tuk (la línea) que contiene esta palabra es

Pario kāl sabai jag ūpar māhi likė baram giānī. Kaho Kabīr jan baė kālsė parėm baga jih jānī. 4 5

La muerte ha recaído sobre el mundo; los eruditos religiosos dudando también son puestos en una lista sobre el registro de la muerte. Kabeer dice, esas personas humildes se vuelven puras - se hacen Khalsa - quien conoce la adoración devota cariñosa del Señor. 4 5
(SGGS p654)

Sin embargo, el cambio radical en la fe sij fue instigado cuando Guru Gobind Singh en 1699, sujetando una (espada) de kirpan, preguntó a una multitud de Sikhs cuál moriría para su fe y para ellos ofreció una carpa. Un hombre ,Bhai Daya, entró en la carpa y el gurú siguió. Unos segundos después solamente el Gurú sujetaba su espada, goteando por el derramamiento de sangre fresca. Después de preguntar si había más, cuatro otras personas(Bhai Dharam Singh, Bhai Himmat Singh, Bhai Mohkam Singh, y Bhai Sahib Singh) valientes anduvieron a zancadas en la carpa, listo para ser masacrado para su fe. Fue entonces que la multitud descubrió que ninguno de los cinco hombres fueron matados en realidad, y estos cinco hombres hicieron la hermandad de Khalsa. Fueron bautizados y podían bautizar a otros que sigueran a las "Cinco Ks." y los otros requisitos en la hermandad luego.

Luego de esto el gurú bautizó a miles de hombres y mujeres personalmente en la orden de Khalsa. La ceremonia de bautismo de Khalsa es emprendido cuando quienes poseen la evolución espiritual personal, cuando el iniciado está listo para vivir de acuerdo con las expectativas altas de Guru Gobind Singh completamente. Todos los Sikhs son esperados a ser Khalsa o estar trabajando hacia ese objetivo.

La ceremonia de bautismo de Khalsa involucra la bebida de Amrit (azúcar que el agua revolvió con una daga) en presencia de 5 Khalsa Sikhs (Los Cinco Amados) tanto como el Gurú Granth Sahib. Es enseñado el iniciado lo siguiente; (a) usted no se cortara el pelo de ninguna parte de su cuerpo (b) no usará tabaco ni bebidas alcohólicas (c) no comerá carne muerta de la manera (d) no cometerá adulterio. El iniciado es exigido de llevar los símbolos físicos de un Khalsa siempre tanto como seguir el código de conducta de Khalsa.

La Khalsa una fuerza militar

Uno de los servicios de un Khalsa era estar listo para defender al débil. Esto fue necesario debido a la persecución religiosa creciente de gobernantes Mughal islámicos fanáticos. El quinto Guru Arjan Dev fue arrestado y ejecutado por Jahangir en 1606, y la persecución continuó a través del siglo.d. El nieto Aurangzeb de Jahangir exigió que todos los Sikhs se convirtieran al Islam o serían muertos.

En este contexto el Khalsa se puso de pie como un grupo santo de guerreros para soportar los Mughals. Después del otoño del imperio de Mughal y el establecimiento posterior de un estado sij en Punjab, el Khalsa se hizo un instrumento de los marajás de Punjab, aunque uno indisciplinado: el Khalsa era un cuerpo democrático, y podía oponerse al marajá. Por la muerte de Ranjit Singh en 1839 la legión regular de Punjab fue tasada por Sir Lepel Griffin en 29000 hombres, con 192 armas de fuego de artillería.. Las recaudaciones irregulares fueron calculadas en un número similar.

Otras Citas

Bhai Nand Lal, Poeta laureado del tribunal real de Guru Gobind Singh, escribe lo siguiente sobre las cualidades verdaderas del Khalsa en su composición llamada el "Tankah Nama":
Khalsa so-i jo nindaa ti-aagay Khalsa so-i laray jo agay
Khalsa so-i jo panchaa ka maaray Khalsa so-i karna ko saraay
Khalsa es quien no difamar a otros en los que Khalsa es quien pelea en la primera línea
Khalsa es quien conquista a los 5 males (la lujuria, la codicia, la cólera el apego excesivo y el orgullo excesivo) Khalsa es quien cumple todos los servicios

---

Khalsa so-i maan Khalsa so-i jo Khalsa so-i ti - aagay de ko de drisht de par de ti - aagay de istaree - aa de par de ti - aagay de jo
Khalsa so-i naam laagay de rata
Khalsa es quien renuncia a la identidad - orgullo Khalsa es quien se queda fiel dentro del matrimonio
Khalsa es quien abandona el deseo sexual por otros que el cónyuge Khalsa es quien está bendito con el Nombre de Dios

---

El gurú de Khalsa so-i golpeó Khalsa so-i saar khaavay de mukh de laavay

Khalsa so-i nirdhaan ko paalay Khalsa so-i dusht kao gaalai
Khalsa es quien ama a Waheguru Khalsa es quien pelea valientemente
Khalsa es quien ayuda a los necesitados Khalsa es quien domina al enemigo

---

Khalsa so-i naam jap kaaray Khalsa so-i malaych paar charay
Khalsa so-i naam Khalsa so-i bandan toray de ko de joray de si - o
Khalsa es quien corea el Nombre de Dios Khalsa es quien supera a los malvados
Khalsa es quien esta en armonía con el Nombre de Dios Khalsa es quien estropea los rituales falsos

---

Khalsa so-i jo charai tarang Khalsa so-i jo karay nit jang
Khalsa so-i shaastar ko dhaaray Khalsa so-i dushat kao maaray.
Khalsa es quien se hace un defensor Khalsa es quien libra la guerra diaria contra los enemigos internos y externos
Khalsa es o quien está siempre listo con lo armas Khalsa es quien destruye todo mal.
comunidad como iguales; no se hizo ninguna distinción para estar entre las diversas profesiones.

Khalsa : El Sendero Más Elevado

> *"He hecho este cuerpo molesto un sacrificio, una oferta de sacrificio para el Señor. Dedicando milla que mente de y de cuerpo, él cruzado sobre mundo de carril elevado - miedo de carril elevado de agitado de terrorífico, y de océano de la muerte." (Gurú Arjan Dev, canto, pg.* 576)

¿Quién y qué es un Khalsa?

"Él que guarda iluminado la antorcha de la verdad, y nunca abandona la idea de un Dios; él que tiene amor completo y confianza en Dios y no poner su fe, incluso por error, en el ayuno o las tumbas de santos musulmanes crematorios hindúes, o lugares d esepulcro yogis; él que reconoce a un Dios y no hace peregrinaciones, da limosna, la no destruye la vida, y en el corazón de quién brilla la luz del perfecto, - es reconocido como un miembro puro del Khalsa" (Gurú Gobind Singh, 33 Swaiyyas)

Evolución espiritual

1: Manmukh
Una persona que es egocéntrica y piensa en sí y el mundo material alrededor de él solamente y está totalmente ajeno a Dios.

2: Sikh
Alguien que parte sobre el sendero de aprendizaje y conoce la definición específica de un Sikh como quien sigue el Reht Maryada (la clave oficial de la conducta).

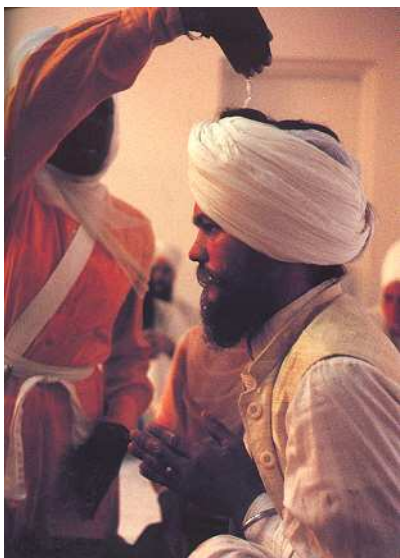
3: Khalsa
Sigue con dedicación el Sikhismo. Quien se ha liberado realmente de la memoria de honra y de personalidad y de ego.

4: Gurmukh
Quien ha conseguido mukhti (la salvación) y es totalmente centrado en Dios.

La clave de Khalsa de la conducta ética: una breve visión del Reht Maryada

El Sikh venerará solamente a Dios. No se pondrán nada humano arriba de ningún ídolo, dioses, diosas o estatuas para la adoración ni lo serán venerados El Sikh no confiará en ningún otro libro religioso aparte del Gurú sagrado Granth Sahib, aunque puedan estudiar otros libros religiosos para adquirir conocimientos y para estudio comparativo. El Sikh no creerá en castas, intocables, la magia, los agüeros, los amuletos, la astrología, los rituales de apaciguamiento por ceremonial, los ayunos, las máscaras frontales, el hilo sagrado, las tumbas y los ritos de muerte tradicionales. El Khalsa se quedará distinto llevando las cinco ks pero no perjudicará los sentimientos de otros que declararán religiones diferentes. El Khalsa rezará a Dios antes de empezar cualquier trabajo. Esto estará sobre y encima de sus oraciones acostumbradas. Aunque un Sikh puede aprender muchas lenguas, debe aprender panjabi y enseñar a sus niños a que aprendan a leerlo. Cada hombreo debe añadir "Singh" después de su nombre y cada mujer Khalsa debe añadir "Kaur" después de su nombre. No deben retirar pelo de cualquier parte de sus cuerpos nunca. Drogas, el fumar y el alcohol están estrictamente prohibidos para lo Sikhs hombres y las mujeres no harán agujeros en sus orejas o nariz y no tendrán ninguna conexión con ésos que matan a sus hijas. Las mujeres sijs no llevarán un velo. Un Sikh debe vivir del trabajo honesto y dar generosamente a los pobres y a los necesitados que piensan constantemente que cuando él da es el Guru el que da. Un Sikh no debe robar o apostar nunca. Menos el kacha y el turbante no hay ninguna restriccion sobre el vestido de un Khalsa, pero el vestido de un Khalsa debe ser simple y moderado. Cuando un Khalsa conozca a otro Khalsa le dará la bienvenida diciendo, Waheguru Ji Ka Khalsa, Waheguru Ji Ki Fateh (el Khalsa pertenece a Dios, la victoria pertenece a Dios).

Amrit Sanskar



Amrit Sanskar o Amrit Sanchar o la ceremonia de Amrit es la ceremonia del sikh de la iniciación o del bautismo. Esta práctica ha estado en existencia desde los tiempos del revelador de Nanak del gurú (1469 - 1539). Durante ese plazo, esta ceremonia era conocida como Charan Amrit o Charan Phul o el Pag Pahul, las palabras Charan y Pag ambos que significaban al pie del profesor. Durante ese plazo, los neófitos vertieron el agua sobre el dedo del pie del gurú que se iniciará en el doblez. Cuando el gurú no estaba presente, los masands o los líderes locales del sangat oficiaron. Una referencia a la iniciación de Charan Amrit ocurre en Bhai Gurdas, Varan, I.23, llevado 12 años después de desaparecer del Gurú Nanak. El agua fue vertida en el dedo del pie del gurú y después los devotos lo beberían y buscarían las bendiciones del Gurú. El Gurú dirigiría a sikhs sobre las enseñanzas sikh y las daría instrucciones para adoptarlas como manera de vida. Iniciaron a Khande di Pahul (ceremonia de Amrit) en los tiempos del gurú Gobind Singh cuando Khalsa fue inaugurado en Sri Anandpur Sahib en el día de Baisakhi en 1699 . El gurú Gobind Singh pidió una reunión de sikhs, que fue preparada para morir por dios? Al principio, la gente vaciló, y entonces un hombre caminó adelante, y te llevaron a una tienda. Después de una cierta hora, el gurú Gobind Singh salió de la tienda, con el goteo de la sangre de su espada. Él hizo la misma pregunta otra vez. Después de que los cuatro voluntarios siguientes estuvieran en la tienda, él reapareció con los cuatro, que ahora eran todos vestidos como él. Estos cinco hombres vinieron ser

conocidos como Panj Pyares o los cinco queridos. Estos cinco fueron iniciados en el Khalsa recibiendo Amrit. Estos cinco eran Bhai Daya Singh , Bhai Mukham Singh, Bhai Sahib Singh , Bhai Dharam Singh y Bhai Himmat Singh . Entonces dieron los hombres sikh el " conocido; Singh" " del significado; lion" y las mujeres recibieron el " del apellido; Kaur" " del significado; princess"
Khande Di Pahul no sólo incorpora los objetos primarios de la fe sikh y de las promesas conectadas con eso, pero también es sí mismo una promesa de llevar una vida pura y piadosa para unir con el señor todopoderoso. Está sobre el limpiamiento interno de la conciencia y de la unidad que busca con el señor supremo con su tolerancia. La palabra Pahul es un derivado del sustantivo, Pahu- que sea un agente que aclara, acelera o afila las potencialidades de un objeto dado.
Contenido

//Amrit Chhakhna
Panj Pyare
Bhai Daya Singh
Bhai Dharam Singh
Bhai Himmat Singh
Bhai Mukham Singh
Bhai Sahib Singh
Denota la consumición del Amrit o del néctar. El Amrit se administra en presencia del texto santo de los sikhs, el gurú Granth Sahib . Los candidatos toman el baño completo, usan los cinco 5 Ks y se presentan antes del gurú Granth Sahib para la iniciación de Amrit. Eligen a los cinco sikhs, que representan los cinco queridos, que habían llevado una vida virtuosa y han observado terminantemente la disciplina sikh para preparar y para administrar el Amrit. Informan a los candidatos a bautismo de las condiciones de Amrit para la aceptación antes de que se comience la ceremonia. Los informan sobre la vida pura y virtuosa que deben llevar. Cuando los candidatos acuerdan vivir por la disciplina y el código de la conducta sikh, el comienzo de Panj Pyares que prepara el Amrit.
Una caldera de Sarb Loh (Hierro-acero) (Bata o tazón de fuente) se llena del agua potable. AlguÌ□n Patashas (cristales/ciruelos del azúcar) se vierte en el agua. Los cinco Beloveds entonces se sientan en Vir Asan (sentarte en la tierra con la rodilla izquierda abajo y la rodilla derecha para arriba) alrededor de la caldera.
La mezcla se revuelve con un Khanda mientras que el Panj Pyares recita la trayectoria de cinco Banis (Japji Sahib, Jaap Sahib, Sawayae, Chaupai Sahib y Anand Sahib) del gurú Granth Sahib (2) y Dasam Granth de Sri con la atención y la concentración completa en la preparación de Amrit en la caldera. La solución preparada así se llama Amrit (néctar de la inmotalidad).
Los varios ingredientes y las ayudas a la preparación de este néctar santo son simbólicos de algunas cosas que sean llevadas a cabo en los respetos más altos por el Khalsa (2). El " Sarb Loh Bata" (Caldera del hierro) significa la fuerza del corazón y de la mente. El cantar de himnos significa la fe y la cohesión fuertes en los devotos. El Khanda (la espada doble) significa un alcohol del valor y del valor.
Cinco puñados de Amrit se dan para beber, cinco puñados se asperjan sobre el pelo y otro

¿"KHALSA" es apropiado como un apellido?
Opinión de un consejero sikh punjabi.

¡Waheguru Ji Ka Khalsa!
¡Waheguru Ji Ki Fateh!

Fue preguntado:
P: ¿Por favor explique como encuentra usted ,el uso de Khalsa como apellido?.
Puedo comprender el entusiasmo de las personas que quieren usar el nombre Khalsa orgullosamente, y no quiero desanimarlos de alguna manera. Sin embargo, cuando veo que un error se esta cometido, tengo que continuar mencionarlo, hasta que, o, soy demostrado equivocado, o las personas admiten su error y empiezan a corregirse. Aunque me gustaría añadir Khalsa a mi nombre orgullosamente, creo que tal acto sería egoísta y blasfemo. Veamos por qué.
El Khalsa es reservado para esos Gursikhs que han perfeccionado los principios espirituales del décimo amo. Khalsa es ser un clon espiritual de Guru Gobind Singh Ji, que es el padre de Khalsa Panth. No olvidemos que Amrit es sólo un principio sobre este Path. Es equivocado suponer que un Sikh bautizado es un Khalsa. Los Sikhs se llaman "Khalsa" respetuosamente. El darse el nombre de Khalsa a si mismos sin embargo, no los hace un "Khalsa".
Debemos luchar por adherirnos a las costumbres fijadas por los diez Maestros. Es muy obvio que Guru Gobind Singh Ji no quiso usar esta palabra como un apellido. Por lo demás, se merecía asumirlo primero, y también lo habría dado a sus mejores Sikhs.Sin embargo los nombró "Singh".
Khalsa es el más alto, y elmas glorificado estado, de un Sikh, que había conseguido la prefección espiritual. "Khalsa Panth" es asociarse esprritualmente para aspirara a lo mas elevado.
Si comprendemos el significado verdadero de esta palabra, entonces veremos que el acto de llamarnos a si mismos Khalsa después de tomar Amrit sea comparable a un guión donde cada estudiante inscrito en en una escuela (hipotética) llamada "La universidad de Decan" se llama a si mismo un decano. Si comprendemos correctamente, veremos que el acto de llamar a alguien, que ha tomado Amrit un "Khalsa", sea, sólo una versión sij de la adoración de la apariencia y el ritual de Amrit. Esto resulta en la degradación espiritual porque tomar Amrit no es una conversión automática en Khalsa. Khalsa es un alma infrecuente.
¿Qué es de singular en el Khalsa ¿? La mayoría de los Sikhs de hoy no han conocido uno probablemente nunca. Para un verdadero Khalsa Gursikh, en su humildad, esta palabra representa un modelo de perfección que continuará para reverenciar toda su vida. Pero no se representa en sus propios ojos. Ve a Khalsa en el Sangat, o otro Gursikh, y hace caso omiso de su propia grandeza. Esto es por qué el Sangat es llamado Khalsa Ji, o Guru Khalsa Ji a menudo. Aunque el período "Gurú Panth Khalsa" es popular, ha sido incomprendido. En realidad, significa solamente para tales Gursikhs infrecuentes en el Sangat que se merecen ser llamados un Khalsa. Un Gursikh o un Khalsa Gursikh no se considerarían digno de tal honor. No aceptaría para ser llamado un santo, un sadhu ,un gurú, un Maestro o cualquier otro título.
Estudiemos las palabras del décimo Maestro que describen Khalsa (otra vez). Podemos ver que un Sikh no se vuelve digno de este título simplemente porque ha tomado Amrit y esté empezando a caminar por este sendero:
"Día y noche, venera. Ninguna idea considera de la dualidad. El amor perfecto y la condena perfecta adornan su personalidad. ¿Cómo puede perseguir ayuno (los rituales) o, incluso accidentalmente, rezar a un ídolo o a una tumba? Su peregrinación será Daan

(la donación), la piedad, la autodisciplina, la tolerancia, el autocontrol de la senda elevada. Ve solamente el Uno, un Dios por todos lados. Solamente cuando la luz perfecta ilumina su corazón completamente, ¿usted puede llamarlo Khalsa. Por lo demás, ninguno es Khalsa." (DG, p.712)
Y:
"Uno que sabe el deleite de permanecer en El a solas, es Khalsa, digno de la adoración. Ningúna minúscula diferencia de heno ingresa él, y siempre mira a Dios amado." (SLG, p.668)
El décimo Maestro ha atribuido las virtudes más altas a Khalsa: "Khalsa es mi Dharma y mi objetivo. Khalsa es mi secreto más íntimo. Khalsa es mi verdadero Gurú Perfecto. Khalsa es mi verdadero amigo valiente. Khalsa es mi intelecto y mis conocimientos. La forma de Khalsa es en lo que medito ahora. No puedo decir suficientemente en el elogio de Khalsa.... Si tuviera muchas lenguas como el pelo sobre mi cuerpo, todavía no puedo poder terminar de contar todas las virtudes de Khalsa .Pertenezco a Khalsa, y Khalsa me pertenece, sólo de el de la senda elevada es de la legión de Dios. Khalsa ha aparecido ahora solamente debido a su propio deseo." (SLG, p.667)
El décimo Maestro ha dicho muy claro que solamente un alma que se ha dado cuenta de la Verdad Perfecta, que ha se hecho un Brahmgyani y un Santo, en el sentido legítimo, también puede ser llamado un Khalsa. Podíamos decir que los Gora Sikhs extranjeros no fueron guiados apropiadamente.
En algún momento, el significado de Khalsa se puso invertido entre las masas sijs. Primero llamamos de Khalsa una base de de Amrit de senda elevada , la diaria declamación de los cinco Bani's , el uso de las cinco ks etcétera. ¡Entonces nos engañamos con un orgullo falso de que el décimo Maestro dijo que llevábamos su aspecto! Por lo tanto,, hemos diluido esta palabra para nuestro propio nivel de existencia, cuando, en realidad, debemos adorar la grandeza de Khalsa con el propósito de que, algún día, llegaremos a esa grandeza.
Veo que las personas han empezado a nombrar a sus niños como Khalsa. ¡Qué increíble ¡! ¿Cómo pueden comprender una vida sij realmente espiritual los niños pequeños? ¿Cómo podemos garantizar que se quedarán leales a la fe sij y al Rehet ni siquiera cuando crecen?
A propósito, Guru Ji ya ha designado al último nombre "Singh"para identificar a la persona que está comprometida para que seguir a Khalsa Panth después de tomar Amrit. ¿Cuántas personas usted puede encontrar que viven de acuerdo con este nombre (como un verdadero Sikh) hoy? ¿Qué haremos cuando, del mismo modo, después de dos o tres generaciones, solamente el nombre quede en algunas familias pero el estilo de vida ha degenerado totalmente en algo totalmente vergonzoso hacia "Khalsa"? ¿Vamos a exigir que tales personas renuncien a su apellido, o, somos nosotros que debemos darle otro nombre entonces?
Puedo ver eso, estaremos en algún hoyo entonces, como esos otros que han caído allí, tratando de proteger la sociedad de los "Santos" desleales hoy erróneamente. No tendremos a nadie para criticar excepto a nosotros cuando llegue el momento, aliviar la enfermedad creada por las personas que simplemente llevan este nombre o lo explotan, veremos los argumentos de que no hay ninguna semejante persona como un Khalsa más. Esto es cómo las declaraciones Verdaderas en Gurbani son convertidas en declaraciones "falsas" para las masas. Las personas nos llamarán sabios si cuidamos nuestro futuro, ahora.
Así que, mi argumento es esto: "Khalsa" no es un término corriente. Representa a un Maestro, no un estudiante. No debemos adornar a otros o a nosotros mismos con tales palabras sagradas y por lo tanto,, hacerlas corrientes. Tenemos que comprender su

significado verdadero y dejarlos para la clase de las personas para las que son apropiados: las personas que han sido realmente exitosas en vivir totalmente de acuerdo con Gurbani. Tenemos que tratar de conocer a tales personas, en nuestra vida activamente. ¡Éste es el corazón de la fe sij y éste es el lo que Gurbani nos enseña, casi sobre cada página!. Si estoy equivocado por favor corríjame.
Humildemente

The following was posted on the moderated newsgroup
soc.religion.sikhism and relates directly to the improper use of the name
"Khalsa" by the so-called "Sikh".

soc.religion.sikhism is a moderated newsgroup. Post your articles
to this newsgroup, or email them to sikh-sub@acpub.duke.edu
Administrative contact address is sikh-mod@acpub.duke.edu

TEMA IX: VIDA DE GURÚ NANAK

CAPITULO I

NACIMIENTO DEL SEÑOR

En una noche de luna llena del hermoso mes de Vaisaki del año de Sambat (1469) d.C. vino al mundo Baba Nanak.
Un sonido celestial envolvió a la casa y todos los dioses y espíritus celestes acudieron a rendirle homenaje.
Su padre, por nombre Kalú, era de la casta de los Khatri y pertenecía a clan de los Ved. A primera hora de la mañana Kalú llevó al recién nacido ante el sacerdote de la familia para determinar el nombre que debía ponérsele. Este al verlo cayó a sus pies y adorando al niño exclamó: "Este ser es el más grande avatar que nunca existió. Antes vinieron Shri Rama y Sri Krishna, a los cuales los hindúes adoran; vino también Mahoma, reverenciado por los musulmanes, mas, éste será adorado por los hindúes y musulmanes juntos. Su nombre resonará en la tierra y en el cielo. Los árboles y la hierba repetirán: ¡Nanak, Nanak! Así será llamado el niño con este nombre común a hindués y turcos: Nanak (el ser sin forma)".

CAPITULO II

NANAK ES ENVIADO A LA ESCUELA

Cuando Baba Nanak contaba cinco años de edad comenzó a enseñar los Shastras y los Vedas con tal sabiduría que aquellos que lo escuchaban quedaban profundamente reconfortados. Los hindúes decían que era algún dios encarnado y los musulmanes que había nacido un gran santo.
A tos siete años Kalú le llevó a la escuela para que aprendiera a leer .
El pandha (maestro) le dio una frase escrita en una pizarra de madera, pero Nanak permaneció en silencio. Ante su taciturna actitud aquél le preguntó: "Niño, ¿por qué no quieres leer?" Nanak respondió: "Maestro, el leer palabras escritas sólo crea confusión en la gente; aquello que deberíamos leer está escrito en el Santo Aliento".
El pandit quedó estupefacto y le rindió homenaje como a un gran avatar. Nanak dejó la escuela y regresando a casa se sentó durante largo tiempo en silenciosa meditación. Su padre estaba confuso y desconcertado, pues Nanak, rehuyendo toda actividad, pasaba los días en compañía de los faquires.

CAPITULO III

UNA SERPIENTE NEGRA EXTIENDE SU CAPUCHA SOBRE EL PEQUEÑO NANAK CUANDO ESTE SE HALLABA DESCANSANDO BAJO UN ARBOL

Tenía Nanak nueve años de edad cuando un caluroso día del mes de Vaisakhi salió a apacentar los búfalos. Al llegar el mediodía dejó a los animales paciendo en libertad y se tumbó a descansar bajo un árbol de mango. Pero he aquí que, mientras dormía, la frondosa sombra se desplazó, quedando Nanak sin protección bajo el sol ardiente. Entonces una serpiente negra acudió a sentarse al lado de su cabeza y extendiendo

su capucha a modo de sombrilla le guareció. del hirviente calor.
Pasaba por allí Rae Bular, el jefe de la tribu de los Bhatti, el cual al ver el prodigio corrió a contarlo a toda la aldea y acto seguido fue a casa de Kalú, al cual dijo así: "Kalú, no consideres nunca más a Nanak como hijo tuyo. El es un gran devoto del Señor, y tú, en cuya casa ha nacido tal hijo, eres también ensalzado por El".
Y aquél respondió: "Las cosas de Dios sólo Dios las sabe".

CAPITULO IV

NANAK REHUSA HACER NINGUN TRABAJO. LOS INTENTOS FAMILIARES POR CURARLE DE SU SUPUESTA LOCURA FALLAN

Nanak siguió frecuentando la compañía de los faquires.
Toda la familia se hallaba preocupada, y pensaban que había perdido el juicio. Su madre acudió ante él y le habló así:
"Hijo mío, no te hará ningún bien sentarte con los faquires. Deja esas palabras necias, la gente se ríe de nosotros y dicen que nuestro hijo se ha vuelto un vago". Pero Nanak, por toda respuesta, se echó a dormir y permaneció tumbado por espacio de cinco días. Al cabo de este tiempo su madre le volvió a hablar: "Hijo, ¿por qué permaneces tumbado sin comer ni beber nada? Levántate, haz algo, cuida los campos. Toda la familia está preocupada. Si algo no te agrada, no lo hagas, nada te diremos".
Como Nanak siguiera silencioso, se presentó su padre a hablarle: "Nanak, es bueno trabajar. Mira a los hijos de los ricos; incluso ellos, teniendo dinero, también trabajan. Nuestro campo está preparado; si fueras a ocuparte de él, no quedaría desaprovechado y todo el mundo diría bien hecho, bien hecho, el hijo de Kalú se ha vuelto un buen hijo".
Entonces Nanak respondió: "Padre, nuestro campo ya ha sido arado, y ahora es el momento de hacer la siembra".
Kalú, atónito, le atajó: " ¿Cuándo has labrado el campo?
Déjate de palabras necias. Hijo mío, tu espíritu está melancólico, encárgate de nuestra tienda, o lleva los caballos a pacer, emprende un viaje, visita otros países".
Pero Nanak le repuso: "Padre, nuestro campo está sembrado y ya ha crecido la cosecha, todo el mundo vendrá a alimentarse de él y quedarán saciados y felices. El Señor, a cuyo servicio estoy, me ayuda en todo momento y me otorga todo lo que le pido".
Mas estas palabras no impresionaron a Kalú en modo alguno, el cual pensó con resignación que nada podía hacerse con un hijo así.
De esta forma, Nanak, dejando a un lado toda tarea mundana, pasaba el tiempo en meditación recogido en solitarios parajes. A veces visitaba a los faquires y juntos cantaban himnos al Señor.

CAPITULO V

NANAK DA SU ANILLO A UN ATIT. SU PADRE, CANSADO DE SU CONDUCTA, LO ECHA DECASA. SU HERMANO JAIRAM LO LLAMA ASULTANPUR

Cuando Nanak tenía veinte años de edad, oyó decir que un faquir de la casta Atit había llegado a la ciudad y se hallaba sentado a las afueras. Nanak, muy contento, acudió a verle y se sentó a su lado.
- ¿Quién eres, cómo te llamas? -le preguntó el faquir.

- Mi nombre es Nanak Nirankari y soy un Vedi Khatri -repuso éste.
- ¿Y quiénes somos nosotros? -preguntó de nuevo el faquir.
Nanak respondió:
- Sois los Nirankaris.
El Atit tardó en contestar:
- Tú eres un Nirankari y yo soy un Nirankari; entre tú y yo, ¿qué diferencia hay?
-Ninguna en absoluto -contestó Nanak.
El faquir dijo entonces:
- Oh Nanak, tú eres en verdad el Nirankari (Ser sin forma) y nosotros somos tan sólo una mera copia. Yo inclino mi cabeza a tus pies e imploro la salvación de tu misericordia.
Nanak estuvo con él hasta bien entrada la noche, y le reveló su divinidad encomiándole a que meditase siempre en su Palabra. Al partir le dejó su anillo.
Cuando regresó a casa, Kalú le preguntó:
- ¿Dónde está el sello de oro ?
Nanak guardó silencio.
Su padre, encolerizado, exclamó:
-Has colmado mi paciencia, soy la burla de toda la ciudad, y todos mis esfuerzos por hacerte un buen hijo han fracasado. Vete de mi casa y no vuelvas más.
Rae Bular supo lo que había ocurrido y llamó ante él a Kalú:
- ¿Qué ha pasado de nuevo, Kalú ?
- Señor, ha extraviado el anillo de oro. Lo habrá tirado o regalado a algún mendigo. No sé lo que ha hecho, pues ni siquiera se ha dignado a responderme.
Rae dijo entonces a Kalú:
-Es mejor que lo envíes con su hermano mayor Jairam; aquí tú estás enojado y él también está preocupado.
Una carta fue escrita a Jairam explicándole la situación y éste a su vez le escribió a Nanak. Cuando éste leyó la misiva de su hermano, dijo simplemente: "Iré a reunirme con Jairam". La gente de la casa opinaron que era mejor que se fuese, pues pensaba que quizá con su hermano su mente se calmaría un poco.
Tras un largo viaje, Nanak llegó a Sultanpur. Su hermano al verle se postró a sus pies y dijo:
- Oh Nanak, hasta ahora eras mi hermano, pero ahora te contemplo como al Señor Supremo. Ha sido una gran gracia el que hayas venido a vivir conmigo y me hayas donado tu visión. Por favor, siéntate y emplea tu tiempo como te plazca.
Nanak respondió:
-Mi corazón se regocija de haberte encontrado. El Señor te ha revelado la verdad, la dicha siempre morará en tu corazón.

CAPITULO VI

NANAK EXPRESA SU VOLUNTAD DE OCUPARSE EN ALGUN TRABAJO. JAIRAM LE INTRODUCE EN LA CORTE DEL KHAN

Ante la petición de Nanak de buscar una ocupación provechosa, Jairam habló con el Khan sobre él consiguiéndole un puesto de administrador. Nanak se entrevistó con el Khan, causándole una favorable impresión.
Y así Nanak se ocupó de sus tareas, quedando todos muy contentos con él. Toda la corte decía: "Este es ciertamente un hombre recto y bueno"; todos le alababan ante el Khan, el

cual tenía a Nanak en gran estima.
Al atardecer, después de haber finalizado sus labores, Nanak se reunía con sus amigos, y pronto un numeroso grupo de nobles, cortesanos y sirvientes acudían noche tras noche a escuchar sus bellísimas canciones.

CAPÍTULO VII

LA REVELACION Y EL COMIENZO DE SU MISION

Un día, como era su costumbre, Nanak fue a tomar su baño matinal al río cercano. Dándole sus ropas a un sirviente, se introdujo en la corriente y comenzó a bañarse. Después de un largo rato salió sin ser visto y como impelido por una irresistible llamada se sentó a meditar en un oculto paraje. Y Nanak sintió como si unas manos divinas transportaran su espíritu ante la presencia del Señor.
Mientras tanto, su sirviente, después de haber esperado durante mucho tiempo, volvió a casa, comunicando a todo el mundo que Nanak se había ahogado. Llamaron a un pescador y le ordenaron que arrojara su red a lo largo y ancho de la corriente. Mas todo esfuerzo fue vano y llorando regresaron todos a Sus casas.
Naríak se hallaba con el Señor en ese lugar donde el tiempo no existe. Y Dios le dijo: "Nanak, bebe este néctar, es una copa de mi Nombre". Y éste, postrándose obedeció. Y el Señor continuó: "¡Cuando te vayas, recuerda mi Nombre y enseña al mundo a hacerlo también! ¡Permanece siempre sin contaminarte por él! ¡Te he dado mi propio Nombre, recuérdame en todo momento!"
De nuevo se dejó oír la voz del Señor: "Nanak, mi agya te ha sido dada, mi visión suprema revelada. ¿Quién tocaba las. miríadas de instrumentos que has oído ? ¿Acaso hay alguien que haga algo sin Mí?"
El Baba respondió y un dulce son inundó de nuevo el aire:

El verdadero Nombre es el creador,
el espíritu sin forma
el supremo hacedor

Y el Señor le contestó: "Nanak, en quien se pose tu mirada complacida, en él se posará la mía; quien obtenga tu benevolencia, obtendrá también la mía. Mi nombre es el Supremo Brahma, el Supremo Señor; y tu Nombre es el Guru, el Supremo Señor".
Nanak cayó al suelo a sus pies. De lo más profundo de su corazón salió un himno de alabanza, y acompañado por la música celestial cantó el Arti.
Concluida su estancia ante el Señor, Nanak fue llevado de nuevo al río. Habían transcurrido tres días desde su repentina desaparición y Nanak, en vez de volver a la corte, fue a sentarse con los faquires. Envió a llamar a su mejor amigo Mardana, el Dum, el cual había dejado Talvandi para acompañar a Nanak al dejar éste el hogar paterno. Y después de haber guardado silencio un día y una noche, dijo: "No hay ni hindúes ni musulmanes, la Palabra del Señor está en todos por igual".
Las muchedumbres, maravilladas ante sus palabras, se agolparon para verle. Su aspecto era magnífico, sus ojos relucían y sus ademanes eran cautivadores. Su voz conmovía y exhortaba, y sus razones destruían la ignorancia.
El Khan supo de la prodigiosa transformación de Nanak y le mandó llamar. Junto a éste se hallaba el Kazi, consejero espiritual de la corte.
Al verle el Khan le habló así:

-Nanak, ¿dónde has estado? Te creíamos ahogado y de repente nos dicen que estabas con los faquires hablando de Dios a las gentes del pueblo y diciendo que no existen ni hindúes ni musulmanes. ¿Qué quieres decir con esto?
Y Nanak por toda respuesta cantó este himno:
-Aquellos que beben su néctar, por él son saciados, Harí es un árbol lleno de frutos.
El kazi, sorprendido se dirigió al Khan:
-Es un error preguntarle nada, está completamente loco.
La hora de la oración vespertina había llegado. Todos se levantaron y fueron a decir sus oraciones y el Baba también fue con ellos. El kazi, adelantándose, comenzó a rezar. Entonces Nanak, mirándole, se echó a reír y acabada la oración, aquél le dijo al Khan:
- ¿Has visto, oh Khan, cómo el hindú se ha reído del musulmán? ¡Y tú que le creías un buen hombre!
El Khan dijo:
-Nanak, ¿qué es lo que dice el kazi de ti?
-Oh Khan, ¿qué me importa el kazi? -respondió el Baba-. Su oración no ha sido aceptada por Dios. Por eso me he reído.
El kazi exclamó:
-Está haciendo subterfugios. Que manifieste mi falta.
El Baba replicó:
-Khan, cuando éste se hallaba orando, su mente no estaba concentrada en Dios. No hace muchos días un carnero se extravió en un espeso bosque cercano a su casa. Durante la oración se ha acordado que entre los árboles hay un pozo, y estaba pensando que el carnero podría haber caído allí. Su mente se había ido hasta el pozo.
El kazi, al oírle, cayó a sus pies, alabándole:
-Maravilloso Señor, en ti está el favor de Dios -y aquél creyó en Nanak.
El Baba entonces cantó este poema:

El verdadero musulmán
es sincero y sin pesar,
sus palabras son puras
y su ser limpio de ataduras;
bendito sea el musulmán
que reconoce a su Señor,
pues en su corazón arderá
la Palabra del amor.

Cuando el Baba terminó su canción, todos los presentes estaban profundamente sorprendidos. Alrededor de él se sentaron los Sayyids, los hijos de los jeques, el kazi, el emir, el Khan, los jefes y los capitanes. Todos guardaron silencio ante la belleza y grandeza de Nanak.
El Khan habló así:
-Nanak ha llegado a la verdad, su destino está escrito con letras de oro entre los pliegues del manto de Alá. Ante él no somos sino una mota de polvo bajo su sandalia.
Y todos se postraron y le rindieron adoración. Entonces el Khan, colocando la cabeza entre sus pies, dijo:
-Oh Nanak, mis dominios y mi autoridad son tuyos.
Nanak le contestó:
-Dios te recompensará. Mas ahora debo partir. Todo es tuyo, haz buen uso de ello.
Y habiendo partido fue a reunirse con los faquires, los cuales al verle se levantaron y con las manos unidas le alabaron diciendo:

-Nanak se ha vuelto nuestro verdadero pan cotidiano y está teñido por el color del Verdadero Señor.
Nanak se sentó y pidiéndole a Mardana que tañera la cítara entonó este himno:

La semilla del Nombre
es regada por la compañía de la Verdad.
Creced en la fe hacia el Señor
El os obsequiará con su divíno amor.

La negra abeja de la mente
es el charlatán que habla sin cese.
Sumergiéndonos en su engaño,
la cruel Maya nos atrapa.

Mas la mirada complacida del Señor
ablanda el corazón de los devotos
que en él centran su meditación,
los cuales haciendo del Nombre su compañero,
frustran el designio de Satán.

Los faquires besaron sus pies y estrecharon su mano. El Baba estaba ciertamente complacido y conversó con ellos durante largo rato, mostrándose misericordioso y rebosante de felicidad.
El Khan se hallaba allí y toda la corte también. Hindúes y musulmanes por igual le rindieron homenaje y le cantaron himnos de alabanza hasta bien entrada la noche. Y el Baba complacido no cesaba de reír y derramar sus bendiciones sobre ellos.

CAPITULO VIII

EL PRIMER VIAJE

Al día siguiente Nanak, acompañado de Mardana, abandonó la ciudad. Caminaron durante jornadas enteras evitando las aldeas y ciudades; no pararon ni en las junglas ni en los ríos. Cada cierto tiempo, cuando Mardana estaba hambriento, Nanak le preguntaba:
- ¿Mardana, tienes hambre?
Y éste respondía:
-Si tú lo sabes todo, mi Señor .
En cierta ocasión Nanak le dijo:
- Ve directo al pueblo; en él vive el Khatri Upal. Llégate a su casa y espera en silencio ante la puerta; allí te darán comida. En verdad te digo, amigo mío, que quienquiera que encuentres, sea hindú o musulmán, caerá a tus pies y te traerá los más exquisitos alimentos; unos te darán rupias y otros finas vestiduras, y nadie te preguntará de dónde vienes ni a quién sirves.
Mardana se encaminó hacia el pueblo; cuando llegó, la ciudad entera vino a postrarse a sus pies. Luego aquél, con las ofrendas, hizo un atado y se las llevó de vuelta. El Baba rió al verle:
-Amigo, ¿qué me has traído?
-Mi Señor y mi Rey, te traigo ofrendas en tu nombre; la ciudad entera se levantó a tu servicio.

-Mardana, has hecho bien, pero esas cosas no me son de ninguna utilidad; puedes tirarlas.
Luego que aquél hubo obedecido, el agya de su Guru le habló así:
-Oh Rey, déjame preguntarte una duda que atenaza mis pensamientos. Si alguien deseoso de hacerte alguna ofrenda la pone en la boca de tu discípulo, ¿podrá su amor alcanzarte de algún modo ?
El Guru Baba dijo por toda respuesta:
-Mardana, toca la cítara.
Este tomó su instrumento y el Baba cantó así :

Mi alimento es amor
mis vestiduras devoción.
La fe es mi moneda codiciada
y la entrega el tesoro que más aprecio.

Oh mi amado devoto,
estoy sediento de amor
y el mundo está sediento de Mí.

Luego Mardana, hondamente conmovido, le rindió adoración.
Así Guru Nanak y Mardana permanecieron allí varios días, haciendo largas caminatas y entonando bellas canciones bajo la viva luz de la Luna del buen mes de Seth.

CAPÍTULO IX

LA HISTORIA DEL JEQUE SAJAN

Cuando dejaron el lugar, se dedicaron a vagar sin rumbo fijo. En su ruta llegaron a la casa del jeque Sajan, que estaba al borde del camino. En ella había construido una mezquita y un templete; de esta forma, ambos, hindúes y musulmanes, sentíanse agradados con su hospitalidad.
Cuando llegaba la noche les invitaba a dormir y, conduciéndolos por un oscuro corredor, los arrojaba a un pozo y los asesinaba. Al hacerse el día cogía el rosario, extendía una alfombra a la puerta de su casa y se sentaba a rezar.
Cuando el Baba y Mardana llegaron, les recibió con su mejor cortesía y dijo a sus criados:
-En la bolsa de éste hay una gran riqueza, pero la tiene bien escondida; aquel en cuya cara hay tal esplendor a buen seguro que su bolsillo ha de estar vacío. Es un engaño la apariencia que tiene de faquir .
Cuando la noche sentó su trono, el jeque les dijo:
-Sahibs, cuando gustéis podéis pasar a vuestros aposentos.
Nanak le contestó:
-Oh Sajan, después de cantar una canción al servicio del Señor, nos iremos a descansar .
-Bien, sea así -replicó el jeque-, mas cantadla rápido, pues la noche vuela veloz.
Mardana pulsó las cuerdas de su cítara y Nanak cantó este son:

La liberación de tus pecados
descansa en el fondo de mis bolsillos.
La riqueza de mi amor
expiará tus crímenes sin fin.

Por mi Palabra una nueva vida
se abrirá para ti.

Saján miró atónito a sus ojos y vio toda su mente reflejada. Todos sus pecados habían sido descubiertos. Levantándose, se postró a los pies del Baba y besándolos repetidas veces, exclamó:
-Oh Señor, perdona mis pecados.
Este añadió:
-En el umbral de Dios los pecados son perdonados por una sola Palabra.
-Señor, enséñame esa Palabra que todo lo perdona -musitó humildemente Sheik Sajan.
Entonces Guru Nanak, sintiendo por él una profunda compasión, le preguntó:
-Dime la verdad, ¿cuántos crímenes has cometido?
Y Sajan comenzó a enumerarlos con todo detalle. Luego que hubo concluido, Nanak le dijo:
- Tráeme todos los bienes acumulados en tus fechorías.
Sheik Sajan obedeció y trajo ante él numerosos cofres repletos de costosos objetos. Nanak ordenó que fuese repartido entre los pobres y le reveló la Palabra de Salvación. Shek Sajan comenzó a pronunciarla en su interior y durante el resto de su vida el Nombre fue su apoyo y su sostén.

CAPITULO X

GURU NANAK EN BENARES.
LA HISTORIA DEL PANDIT CARTU-DAS

Los primeros años de su vida retirada, Nanak los pasó en el Este. En su soledad el único compañero que tuvo fue Mardana, el citarista. Durante esa época se alimentaba del Santo Néctar. Vestía con un dhotil del color del mango y en sus pies calzaba un par de sandalias de piel de búfalo. Una kurta cubría su torso y en su cabeza lucía un sombrero de kalandar: de su cuello colgaba un collar de huesos y su frente estaba pintada con un tílak azafrán.
En su eterno caminar, llegaron a la santa ciudad de Benarés. Entraron en ella y se sentaron en una plaza. En aquel tiempo se hallaba en la ciudad un pandit llamado Cartu-Das, el cual había venido a hacer sus abluciones en el sagrado Ganges. Habiéndose percibido éste de la presencia de Nanak y de su condición de faquir , se acercó hacia él, y sentándose a su lado le habló así :
-Oh devoto, no tienes Saligram, ni llevas el collar de Tulsi, tampoco tienes rosario y ni siquiera llevas en tu frente la marca de barro blanco. ¿Qué clase de devoción tan extraña es la tuya?
El Baba dijo:
-Mardana, coge tu instrumento.
Mardana desgranó las notas de su cítara y la Raga Basant fue creada, recitando el Baba este son:

La Palabra del Señor
es la auténtica devoción.
Esta impronunciable
respira en cada aliento.
Por ella los Universos
fueron creados.

Por su Palabra todo
es conservado
y todo destruido.
Esta Palabra vence al mundo
y al devoto trae la dicha del Señor.

-Señor -añadió el pandit-, eres un perfecto devoto, pero mi intelecto, atenazado por los sentidos, es torpe como una garza blanca. Dime, por favor, ¿ cuál es esa Palabra con la que podemos vencer al mundo y obtener al Señor?
El Baba recitó una segunda canción:

Esta Palabra es la esencia del Ser,
es la verdad suprema,
la muerte del renacer.

El pandit dijo de nuevo:
-Señor, nosotros, que al mundo enseñamos y que dedicamos nuestra vida a leer las Santas Escrituras, ¿ también necesitamos el Nombre del Señor?
- ¿Qué es lo que enseñas, pandit ? – le preguntó Guru Nanak.
-Enseño al mundo a leer y a escribir las palabras del Supremo Brahman -respondió Cartu-Das.
Y Nanak le contestó a su vez:

No conoces el Nombre del Señor
el Nombre del amor.
¿Cómo pretendes dar lecciones
cómo quieres enseñar a los corazones?

El pandit continuó:
-La tierra está ya acabada y preparada; mas sin ser regada, ¿cómo se llenará de verdor?
Y Nanak le reveló el Nombre Supremo. Entonces Cartu-Das, cayendo a sus pies, comenzó a pronunciarlo en su interior, volviéndose un esclavo de su Santo Nombre.

CAPITULO XI

LA HISTORIA DE LOS DOS DEVOTOS Y SU DESTINO

Luego el Baba y el fiel Mardana abandonaron el lugar. Por el camino Mardana le preguntó:
-Señor, ¿dónde pasaremos la estación de las lluvias?
Nanak le contestó:
-Si encontramos una ciudad, allí nos quedaremos.
Habían andado un Kos cuando una aldea apareció ante ellos. Entraron en ella y se sentaron. En esa ciudad vivía un Khatri que conocía a Nanak. Vino un día a entrevistarse con él y luego siguió acudiendo regularmente a prestarle sus servicios.
Uno de sus vecinos le preguntó:
-Hermano, ¿dónde vas tan regularmente, a qué cita acudes con tanta exactitud ?
El discípulo replicó:
-Ha llegado a la ciudad un hombre santo y voy a verle todos los días.
-Me gustaría verle también -le dijo aquél.

Así pues, empezaron a ir juntos, hasta que un día, por el camino, el vecino conoció a una esclava del amor. Y a partir de entonces ambos salían juntos, pero uno iba a la casa de prostitución y el otro a servir a su Guru, a su Señor.
Un día éste le dijo al discípulo:
-Hermano, yo voy a hacer algo malo y tú vas a hacer servicio. Al ponerse el sol nos encontraremos y veremos lo que ha ocurrido en nuestra vida.
Este partió a continuación en busca de la mujer, pero no la encontró en la casa. Se fue entonces a dar un paseo y se sentó en un lugar solitario; enfrascado en sus descarriados pensamientos comenzó a cavar con su alfanje en el terreno.
Y he aquí que topó con una moneda de oro. Siguió cavando y encontró una ánfora llena de trozos de carbón.
El discípulo, después de haber besado los pies de su Guru, se dispuso a partir. Al salir pisó un pincho que le atravesó el pie. Vendándose la herida, que sangraba abundantemente, con un jirón de su túnica, regresó a casa cojeando. Su vecino, al verle, le inquirió por lo ocurrido. Este le contó lo sucedido y aquél replicó.
-En el mismo día, yo he encontrado una moneda de oro y tú te has herido el pie. Debemos preguntar cómo es posible esto, pues tú vas a hacer servicio a tu Guru y yo a pecar.
Ambos acudieron a casa de Nanak y le contaron lo acaecido, pidiéndole una explicación a tal extraño destino.
El Guru les rogó que guardaran silencio y les dijo:
-El ánfora llena de carbón estaba antes repleta de monedas de oro. El había dado en su vida anterior una moneda de oro a un santo, y como premio le esperaba el ánfora llena de monedas, pero como su vida había sido conducida por caminos de maldad, las monedas de oro se tornaron en trozos de carbón. En su destino una horca estaba escrita, y en el tuyo también, pero como me habías hecho servicio, se redujo a una pequeña herida.
Entonces ambos se postraron a sus pies y se convirtieron en devotos del Santo Nombre; y en su corazón lo sintieron resonar majestuoso.

CAPITULO XII

LA HISTORIA DE LOS ASALTADORES DE CAMINOS

Dejaron el lugar y prosiguieron su ruta. Se estaban consumiendo las últimas horas de la tarde cuando fueron sorprendidos por los temibles Thags.
Rodearon al Baba y se encararon con él, pero al ver su mirada se sintieron débiles.
El Guru les preguntó:
- ¿Quiénes sois, hermanos?
-Somos Thags y queremos tus joyas y tu vida -le respondieron ellos.
-Está bien -dijo el Baba-, después de hacer una última tarea, me podéis matar. ¿Véis aquel humo? , vayamos hasta él; allí podéis quemar mi cuerpo.
Algunos Thags decían, impacientes:
-¿Qué dice este hombre? No perdamos más tiempo y matémosle aquí mismo.
Mas otros oponían:
-Hemos matado a muchos hombres, pero ninguno nos dijo riendo: "¡mátame!"
Por fin los Thags corrieron hacia el fuego. Cuando llegaron, vieron una pira funeraria ardiendo ya las tropas de Yama luchando contra las de Rama.
- ¿Quiénes sois vosotros y por qué peleáis ? -preguntáronles los Thags.

Y aquellos les replicaron:
-Somos los ayudantes de Yama. Hemos recibido orden del Señor de llevar a esta criatura al infierno, pero las tropas de Rama se han interpuesto y nos lo han arrebatado. Preguntadles por qué lo han hecho.
Los Thags fueron ante el ejército de Rama y les preguntaron:
- ¿Por qué os habéis interpuesto en los designios del Señor, impidiendo que su voluntad fuese ejecutada?
Las tropas de Rama contestaron:
-El Guru, el Señor, a quien vosotros queréis matar, ha prendido con su benevolente mirada la pira, y habiendo sido consumido como sacrificio a El, esta alma ha alcanzado el paraíso.
Los Thags, al oír esto, regresaron apresuradamente y relataron a los demás lo ocurrido y todos se postraron a los pies de Nanak, y con sus manos juntas en humilde petición comenzaron a implorarle:
-Señor, hemos cometido los más horribles pecados. Destrúyelos y perdonanos. Préndenos a tu Santo Nombre.
Guru Nanak, movido por la compasión, dijo:
- Vuestros pecados serán extinguidos cuando abandonéis esta ocupación y trabajéis en la agricultura; y cualquier resto de botín que os quede dad lo al servicio del Señor. Buscad siempre la compañía de los devotos.
Entonces ellos obedeciendo su mandato, colocaron ante él todo lo que tenían. Nanak les reveló el Santo Nombre, con lo cual, obteniendo el verdadero propósito de su vida, en su alma comenzaron a recordarlo.
El Baba estaba muy complacido con ellos y les cantó estos versos:

El que conoce la Palabra del Guru
en su corazón descubre un nuevo amanecer
dejados los caminos del pecado
han descubierto al fin a su Amado.

CAPITULO XIII

EN EL REINO DE LAS BRUJAS

Luego partieron y siguiendo su camino llegaron al país de Kamarup. Un día Mardana estaba muy hambriento y fue a la casa de una mujer, quedándose de pie ante ella. Esta lo llamó y lo hizo entrar preguntándole si deseaba comer algo.
Cuando Mardana se hallaba descuidado, cayó sobre él y lo maniató, y convirtiéndole en un carnero se montó sobre él.
Luego lo dejó bien seguro y se fue a buscar agua. Entonces Nanak llegó a la casa y viendo a Mardana, riendo, comenzó a balar como una oveja. Cuando la maga regresó con su jarra de agua, Guru Nanak le preguntó:
-¿Ha venido por aquí mi amigo?
-Nadie ha venido, míralo tú mismo -respondióle ella.
Y al decir esto, la jarra de agua que llevaba en su cabeza se quedó pegada como castigo a su falsedad.
Cuando Nur Shahi, la reina maga, oyó lo que había ocurrido, ordenó que todas las brujas del país se presentaran inmediatamente.

Todas y cada una de ellas estaban versadas en un arte o conjuro especial. Una vino montada en un árbol, otra en una piel de ciervo. Otra se presentó sobre la Luna, y otra acompañada de un tigre. Los tambores resonaron y todas comenzaron a practicar sus hechizos y sortilegios.
Cuando el Baba vio a Mardana atado, se rió abiertamente y le dijo:
-Mardana, pronuncia el Nombre, inclina tu cabeza y toma tu cítara.
Mardana se inclinó y las ataduras se rompieron. Y tomando su cítara acompañó con sus notas la dulce voz del Maestro.

Siempre cuido a mis devotos
más que a mi ser les quiero
aunque sucumban ante las redes del deseo
una y otra vez les libero.

Terminada la canción, ni una sola palabra fue dicha.
En esto llegó Nur Shahi con sus mejores discípulas montada en un carro de papel, y comenzó a recitar sus mantras y exorcismos.
Y Nanak exclamó: "Bravo, bravo". Finalmente Nur Shahi se cansó de aplicar sus encantamientos, que no causaban el menor efecto y avergonzada por su fracaso guardó silencio.
Los músicos reales comenzaron a batir sus tambores, y al son del laúd, la flauta y la cítara, las brujas empezaron a danzar y a cantar . Bailaron la danza de las llamas y la danza de las espadas y las lanzas; bailaron la danza de las estrellas y la danza del espacio, y por último la danza de las flores al viento.
Nur Shahi se dijo: "Le engañaré con la Maya".
Y trajo ante él los más costosos y preciosos objetos: perlas de Malasia, joyas, oro, plata, coral , alcánfor, riquísimas vestiduras de seda y gasa; todo lo que en el mundo existía lo colocó delante de él y trató de incitarle a que deseara algo.
Pero Guru Nanak por toda contestación ordenó a Mardana que tocase su instrumento y comenzó esta bellísima canción:

Los poderes y las artes
no conducen a la liberación
Son sólo la antesala de la perdición.
¿ Dime reina, para qué quiero tus riquezas
si poseo la esencia que las origino ?

El Santo Nombre del Señor
es la fuente de la creación
por la gracia del verdadero Guru,
si suplicas, se te otorgará.

Después de que hubo terminado, aquélla se arrojó a sus pies, y exclamando:
- ¿Cómo alcanzaremos la salvación, oh Rey de Reyes?
Nanak contestó:
-Pronuncia el Nombre en tu interior y vuestras vidas serán salvadas.
y la reina maga, junto con todas sus hechiceras, se postraron a sus pies, abandonaron sus malvadas prácticas y se volvieron devotas del Santo Nombre.

CAPITULO XIV

EN EL DESIERTO

Después de haber dejado el país de las brujas, el Baba y Mardana en su incesante peregrinar llegaron a una gran extensión de arena donde se sentaron a descansar.
Y Kali Yuga, habiendo tomado forma visible, vino a aterrorizarle.
Una tormenta se desencadenó y un violento torbellino de ramas, arena y polvo se levantó como fieramente empujado por una escoba gigantesca.
Mardana se asustó mucho y cayó al suelo cubriendo su cabeza con las manos.
Nanak le ordenó:
-Mardana, levántate, siéntate y toca tu cítara; no tengas miedo.
Y el Baba cantó este son:

Cuando yo esté a tu lado
nada habrás de temer
el enemigo que ves es mi ilusión
obedece mi agya
recuerda mi nombre,
yo estoy a tu lado
nada debes temer.

Después Kali Yuga, asumiendo la forma de Daitya, se acercó; su cabeza tocaba las nubes y sus pasos hacían temblar la tierra. A medida que se iba acercando, su tamaño disminuía, y dirigiéndose a Nanak le dijo:
-Señor, puedes pedirme lo que quieras, todo mi reino es tuyo.
- ¿Qué es lo que tienes ? -le preguntó el Guru.
Y éste propuso:
-Tengo todo; si tú me lo ordenas, te construiré un palacio de perlas, lo adornaré con gemas y rubíes y lo rociaré con polvo de sándalo y madera de zábila.
Guro Nanak entonces recitó este son:

Choa chandan ank chadavav, pat patambar
peher hadavav
Aunque perfumara mi cuerpo con el perfumado sándalo
y lo envolviera en sedas y satenes
sin el Nombre de Hari
¿cómo encontraría la felicidad?

¿ De qué me servirían tus palacios
tus lujos y maravillas ?
Sin el Nombre de Hari
serían tumbas de sufrimiento.

Y Kali Yuga insistió:
- Te convertiré en un gran sultán y ejercerás soberanía sobre todos los reinos del mundo.
Y Guru Nanak le contestó:

Podría ser un khan, un califa o un rey
y llevar sobre mi cabeza una corona de oro

y una sombrilla real.
Podría ordenar a mi antojo: "Ven, tú y tú ",
pero todo sería un mero sueño,
sin la Palabra del Guru no encontrará jamás la verdad.

Luego Kali- Yuga caminó alrededor de Nanak en señal de adoración, se postró a sus pies y dijo:
-Señor, ¿ cómo puedo alcanzar la salvación ?
Y el Baba contestó:
-Aquel que se convierte en mi discípulo, por su devoción, hacia mí obtendrá la salvación.
Y Kali-Yuga cayó de nuevo a sus pies y fue despedido por el Baba.

TEMA X: VIDA DE GURU NANAK

CAPITULO XV

EN EL REINO DE LAS HORMIGAS

El Guru y Mardana continuaron su peregrinar; llegaron a una ciudad de hormigas. Todo lo que su vista alcanzaba era negro, los arboles, la maleza y el suelo.
Cuando Mardana vio esto se asustó y dijo:
- ¡Señor, partamos de aquí! Nunca he visto una cosa tan grande y negra. ¡Huyamos de ella!
El Guru Baba replicó:
-Este es el reino de las hormigas; si alguna serpiente deja sus huevos abandonados, incluso si un joven cachorro extraviado cae aquí, al instante perecerá; pero no temas, ninguna hormiga se acercará a ti.
-Señor, ¿alguien vino a este lugar alguna vez?
-Mardana, un día un Raja pasaba por estos parajes. Con un ejército de cincuenta y dos huestes completas marchaba a hacer la guerra contra el Raja de otro país.
"Una hormiga le salió al encuentro y le invitó:
"-Oh Raja, quédate aquí, no prosigas tu camino.
"El Raja le contestó:
"- ¿Cuál es tu deseo ?
"-Mi deseo es que partas después de haber comido mi pan -repuso la hormiga.
"-Soy el rey de cincuenta y dos armadas completas, ¿por qué he de comer tu pan ? -le respondió el Raja airado.
"Si te niegas, deberás enfrentarte conmigo -le dijo ésta.
" Bien, sea así -contesto aquél.
-Oh Mardana, el Raja, tomando sus cincuenta y dos armadas, comenzó a luchar contra las hormigas. La reina de éstas les ordenó que llenasen su boca con veneno del árbol de Piyal; y cada uno de los que fueron picados perecieron.. Sólo el Raja permaneció con vida. Y entonces aquella hormiga se presentó ante él y le dijo: "Oh Raja, ¿ahora escucharás mi palabra y aceptarás mi pan?".
"El Raja, con sus manos unidas, asintió humildemente.
"Y entonces esa hormiga ordenó a las demás que fuesen a buscar néctar .
"En las regiones inferiores hay siete lagunas de néctar. Las hormigas fueron, llenaron su boca con él y lo trajeron de vuelta.

"Y aplicándolo a los hombres del rey les devolvieron a la vida. Y el Raja con sus cincuenta y dos armadas completas se sentó a comer el pan ofrecido. Cuando tomó un mendrugo en su mano notó que estaba frío y duro. Miró el maíz dado a sus caballos y vio que estaba mordisqueado. Y dirigiéndose a la hormiga le preguntó:
"- ¿Cómo es que el pan está frío y el maíz semi-molido?
" Aquélla respondió:
"-Oh Rey, hace algún tiempo otro Raja estuvo aquí; lo que él y su ejército dejaron sobrante a ti te lo he servido.
"Cuando el rey se alejaba, pensó:
"-De igual forma nos comportamos los Rajas.
Su orgullo había sido humillado y abandonando sus belicosas intenciones retornó a su reino.
Y el Baba concluyó su bella historia cantando esta canción:

A los leones y halcones
El hace comer hierba.
y los que comen hierba,
carne les da como alimento.
Tal es su juego.
En ríos profundos
crea arenosos cúmulos
y en yermos páramos
lagos sin fondo.
Mata a sus criaturas
y las devuelve a la vida.
A una pequeña hormiga
le da el más inmenso dominio.
Y a una armada la reduce a cenizas.
Como al Señor le place
así reparte sus manjares.

Entonces Mardana se postró a sus pies.

CAPITULO XVI

EN EL PAIS DE CACHEMIRA

El Guru Baba y su amigo arribaron al país de Cachemira.
En ese tiempo el Raja del reino, por nombre Samudar, había muerto. Su esqueleto había quedado sin quemar en la pira, tan sólo su carne se consumió. Los astrólogos de palacio sentenciaron:
-Este monarca alguna vez dijo una mentira, por eso su alma se ha encontrado con dificultades.
La gente de este país decía siempre la verdad. Y añadieron :
-Nuestro Raja se liberará cuando el pie de un santo le toque.
El camino al país fue cerrado, sólo una puerta permaneció abierta para que si por suerte llegaba un faquir fuera por ella conducido adentro.
En ese tiempo Nanak y Mardana llegaron a la ciudad.
Acercándose a la pira, el Baba puso su pie en el esqueleto y éste al instante se convirtió en cenizas; el Raja había sido liberado.
Entonces toda la gente del país vino a postrarse a sus pies y Nanak les cantó así :

En los pies del verdadero Señor
se halla la gema de la liberación
El Santo Nombre os regalará
el tesoro de la devoción.

El Baba permaneció unos días más en aquel lugar y todo el país se hizo devoto del Santo Nombre. Nanak estaba muy contento. Y después de permanecer unos días más siguieron su camino.

CAPITULO XVII

MARDANA RECIBE EL CONOCIMIENTO

En su viaje llegaron a un gran y solitario desierto. Mardana, que estaba muy hambriento, exclamó:
Debido a mi apego por ti me convertí en tu músico y comí de lo que mendigaba a los lugareños; ahora incluso esto se me es negado. ¿y si apareciera un león y nos devorase?
-Mardana, sé prudente, nadie se acercará a ti -replicó el Baba.
- ¿Cómo voy a ser prudente si he venido a dar a un desierto salvaje ?
- No estamos en ningún desierto, estamos en una ciudad, dondequiera que el nombre sea recordado por tu mente.
Y el Baba cantó este poema:

En medio del desierto del mundo
yo estoy a tu lado.
En medio de tu necesidad
Yo calmaré tu sed.

Luego le dijo:
- Mardana, toca tu cítara.
- Mi cuerpo está transido por el hambre. No puedo ni tocar música -le contestó aquél.
-Entonces ven conmigo, iremos al pueblo más cercano.
- No tengo fuerzas ni para moverme; yo soy Mardana, necesito comer, no me alimento del aire como tú.
-Amigo, sé sensato, no te voy a dejar morir .
- ¿Cómo voy a ser sensato si estoy al borde de mis fuerzas ?
El Baba dijo entonces:
-Come el fruto de este árbol hasta que estés saciado, pero no guardes ninguno en tu morral.
Mardana asintió y comenzó a comer. Y como le gustara mucho el sabor de aquel fruto pensó:
"Guardaré algunos por si tengo hambre más adelante."
Pasado un buen rato, Mardana sintió hambre de nuevo y tomando una de las frutas se la llevó a la boca. En el mismo momento cayó inerte a tierra.
- ¿Qué te sucede, amigo mío ? -le preguntó Nanak.y éste le respondió:
-He comido uno de aquellos frutos que me prohibiste guardar .
El Guru le dijo:
-Has hecho muy mal, pues eran frutas muy venenosas que yo momentáneamente por el poder de mi Palabra las había convertido en néctar -y poniendo su pie sobre su cabeza le sanó.

Mardana se sentó y dijo:
-Señor, es muy difícil servirte. Eres un gran hombre, libre del placer y del dolor. Nunca comes ni bebes nada, ni entras en ningún poblado. ¿Cómo puedo quedarme contigo? Te ruego que me permitas partir.
-Estoy muy contento contigo, ¿por qué quieres marcharte ? -replicó el Baba.
Pero Mardana no parecía muy dispuesto a seguir filosofando:
-Está muy bien que estés contento conmigo, mas déjame partir .
- ¡Mardana, quédate de todos modos!
-Me quedaré si calmas mi hambre; haz que tu alimento sea el mío también. Si así lo haces permaneceré a tu lado. Si me prometes que pensarás en mí y compartirás conmigo tu secreto manjar me quedaré; si no, habré de abandonarte .
El Baba dijo entonces: .
-Amigo mío, largo tiempo he esperado oír de tus labios esta petición. En verdad te digo que serás ensalzado no solo en este mundo sino en el otro.
Y Mardana cayó a sus pies. Por el Guru Baba tantos regalos le fueron impartidos allí. Cuando levantó la cabeza le fue revelado el Divino Conocimiento del cual hablan los Shastras y los Vedas.
Hacia el mediodía del siguiente día Mardana aún se hallaba inmóvil en el mismo sitio sumido en profunda meditación.
El Sol se ocultaba tras las arenas, cuando por fin abrió los ojos. Miró alrededor y vio a Nanak que contemplaba el poniente ensimismado.
Le parecía que el corazón se evadía de él, que flotaba ingrávido en el nuevo mundo que le había sido revelado. Sentía la emoción del nacer y del morir, de la actividad y el reposo, del principio y fin de cada rosa y parecía unirse a este latir incesante de su aliento, la realidad de lo infinito, la realidad de algo definitivo en donde ya no existe luz ni sombra.
De aquella música celeste, de aquella vibración indecible emergía todo el amor del universo, como la única razón en el vacío del mundo.

CAPÍTULO XVIII

GURU NANAK VUELVE A SU HOGAR

Doce años después de haberse convertido en un Udasi, Nanak arrivó a Talvandi, su ciudad natal, y se sentó a dos Kos de ella en un solitario y relumbrante desierto.
Mardana le suplicó:
-Si me das permiso, iré a preguntar sobre los míos, veré si están bien o si alguien ha muerto.
El Baba contestó riéndose:
-Mardana, toda tu gente morirá un día u otro, ¿por qué te apegas tanto a este mundo ? Pero si en tu mente está esta intención, entonces ve y una vez les hayas visto, regresa rápido.
Ve también ala casa de Kalú, mas no menciones mi nombre.
Mardana besó sus pies y llegando hasta Talvandi entró a su casa. Al verle, una gran muchedumbre se congregó y todos se postraron a sus pies.
-Es Mardana -exclamaron-, el músico, el que era 1a sombra de Nanak. Pero ahora ya no lo es, se ha hecho más grande que el mundo.
Y a medida que iban llegando todos le besaban los pies.
Después de haber visto a su familia, fue al jardín que había frente a la casa de Kalú y le tendieron una costosa alfombra sobre la hierba y allí se sentó.

Entonces la madre del Baba llegó y echándose sobre su cuello comenzó a llorar desconsoladamente.
-Mardana, ¿de dónde sales, nos traes alguna nueva sobre Nanak?
Y toda la gente que le rodeaba, apretujándose a su alrededor empezaron a hacerle preguntas.
-Cuando el Baba estaba en Sultanpur, yo le acompañaba como músico, desde entonces nada sé de él -repuso Mardana.
Permaneció con ellos una media hora y después se levantó
y; partió ;
La madre del Baba pensó para sí: "Debe de haber alguna razón para que se haya ido tan rápidamente". E irguiéndose con presteza, cogió ropas y algunos dulces y siguió tras Mardana a quien alcanzó y dijo:
-Llévame con Nanak, oh fiel amigo.
Este no respondió y continuaron andando. Y llegaron al lugar donde Nanak se hallaba.
Cuando el Baba vio a su madre se levantó y cayó a sus pies. Esta comenzó a llorar y besando su cabeza musitaba:
-Hijo mío, sacrifico mi ser por ti, me has hecho tan feliz por poder haber visto de nuevo tu rostro.
El Baba, viendo el amor de su madre, se enterneció y empezó a llorar. Después riéndose le dijo a su amigo:
-Mardana, toca la cítara.
Y su bellísima voz cantó este son:

Cuando el amor se encuentra
los cielos estallan de júbilo
Es el momento de la unión
el fin de la separación.

Luego su madre le ofreció los dulces y Nanak complacido los compartió con su fiel amigo.
Su padre había escuchado las nuevas de la llegada de Nanak y montando un caballo llegó allí. Cuando estuvo ante Nanak, éste se postró a sus pies y le rindió reverencia.
Las lágrimas resbalaban por e] rostro de Kalú y entrecortado por la emoción le dijo:
-Nanak, monta el caballo y vuelve con nosotros. Hemos construido una nueva casa. Toda la familia está allí. Ven a verles y luego si te place, puedes irte.
y el Baba respondió.
- Padre, el Ser Supremo es mi única relación, sólo la unión hecha por él es la verdadera.
Su madre, airada por su negativa, le atajó:
- ¡Hijo, deja esta charla perversa y vete ya! ¿Qué unión será hecha por la que podamos encontrarnos de nuevo?
-Padres -repuso amorosamente el Baba-, así como hemos venido vendremos otra vez cuando el tiempo sea oportuno. Pero respetad ahora mi deseo: Soy un faquir.
Su madre replicó:
-Hijo mío, ¿cómo esto que dices traerá el contento a mi corazón? Vuelves después de tantos años, ¿quién sabe cuándo te veremos otra vez ?
Nanak dijo:
-Si obedeces mi palabra, tu corazón encontrará el contento.
Su madre guardó silencio y el Santo Guru abandonó el lugar.

CAPITULO XIX

LA HISTORIA DEL JEQUE IBRAHIM

Siguiendo su camino cruzaron una espesa jungla y llegaron al país de Patan. A tres Kos de la ciudad acamparon junto a unas montañas en las que había espesos bosques.
El Pir de Patan había sido Sheikh Farid; en su trono se sentaba ahora Sheikh Ibrahim. Uno de sus vasallos, por nombre Sheikh Kamal, que se hallaba recogiendo madera en un bosque, vio a Nanak y a su amigo recostados en un árbol de pan. Mardana, acompañándose a la cítara cantaba esta canción:

Oh Nanak
tú eres la pizarra
eres también la pluma
y el que sobre ella escribe
¿Por qué debería llamarse al Señor
oh Nanak, con otro Nombre más que el tuyo?

Cuando Kamal escuchó este son dejó la madera y acercándose pidió a Nanak:
-Señor, decidle al Rababi que repita de nuevo la canción.
Así lo hizo y Kamal la aprendió; luego tomó su madera y haciendo salam, retornó al palacio. Dejando su bulto corrió hasta el Pir y después de hacerle su salam le habló así :
- ¡Salud, oh Pir! Un hombre amado por Dios se ha cruzado en mi camino.
- ¿Dónde le encontraste ? -preguntó éste.
Kamalle relató su encuentro.
-Había ido a recoger madera a un bosque no lejos de aquí cuando le vi recostado contra un árbol, toda su figura rebosaba paz y armonía, y su semblante sereno miraba hacia e1 cielo como en una muda contemplación. Junto a él estaba un Rababi cantando una canción bellísima.
- ¿No recuerdas alguna estrofa? -le preguntó el califa.
-Sí, oh Pir, en mi memoria quedaron impresos estos versos:

Tú eres la pizarra
tú eres también la pluma
y el que sobre ella escribe.
¿ Por qué debería llamarse al Señor
oh Nanak, con otro Nombre más que el tuyo?

El Pir dijo:
- ¿Has comprendido el significado de estos versos?
Kamal respondió:
-Salud, oh Pir. para ti todo es manifiesto.
Y el Pir agregó:
-Hijo, aquel que este verso nombra, es un gran faquir de Dios. Por su inmensa gracia tuve la oportunidad hace ya tiempo de conocerle. Llévame presto ante él.
Luego Seikh Ibrahim llevando a su vasallo ascendió a su paladín real y llegó hasta donde Nanak se hallaba sentado.
Y bajándose det paladín le saludó:
- ¡La paz sea contigo, Nanak!

-Contigo sea -respondió Nanak. Y luego añadió-: Dios ha sido misericordioso con nosotros, mis ojos se regocijan de volverte a ver.
Después de haberse besado las manos mutuamente ambos se sentaron.
El Pir preguntó:
- Te ruego, oh Nanak, que me expliques el significado de estos versos. Decías en ellos que sólo hay un Dios, pero 1os hindúes dicen que la verdad está con ellos, y los musulmanes pregonan lo mismo. ¿Quiénes, pues, tienen la razón?
Baba Nanak respondió con esta canción:

Hay un solo Dios y una sola definición
Descubre el Nombre del único Señor,
creador del cielo y de la tierra.

El Pir le repuso a su vez:
-Rasgaré mi manto de seda, haré con él una bandera de faquir, y llevaré la vida recta por la que el Amante es obtenido.
Y el Guru Baba añadió:

No rasgues tu manto
no cambies tu vida
sentado en tu casa
conseguirás al Amante
si enfocado en él
mantienes tu mente.

En casa está la mujer
su amado lejos
recordándole ella
llora desconsolada
si su deseo es sincero
él acudirá sin demora.

El califa intervino:

He sido joven e inconsciente
y él no vino a jugar conmigo
La mujer está sumida en amargo llanto
"No he encontrado a mi Señor"

Nanak respondió:

La mujer es necia, su corazón impuro
Si ella fuese virtuosa, constantemente
disfrutaría de su Señor.

Por sus vicios está confundida.
Sin el poder de la Palabra
la gema del amor
jamás iluminará su vida.

El Pir preguntó de nuevo:

¿ Cuál es esa Palabra,
cuáles las virtudes,
cuál es la gema y el encanto,
qué es lo que debo hacer
para que mi amado vuelva?

Y Nanak continuó:

Postrándote ante tu Señor, la Palabra obtendrás
El que al amado sirve, su amado se vuelve
Deja a todos tus compañeros
Y a tu casa acudirá el Señor.

Cuando el Baba le hubo dado esta respuesta el Pir dijo:
-Oh Nanak, dame ese cuchillo por el cual el ego es decapitado.
Y éste contestó así:

El cuchillo del Santo Nombre
es el único verdadero.
Aquel que con él es herido
en esta vida alcanza la liberación.

Al oír esta canción su corazón fue profundamente conmovido. Incorporándose besó las manos de Nanak y díjole:
-Nanak, tú has obtenido a Dios, entre El y tú no hay ninguna diferencia; ten misericordia, y deja que Dios venga a morar en mí.
-Seikh Ibrahim, Dios hará que llegues a tu destino -repuso el Baba.
El Pir, tendido en el suelo, exclamó :
-Señor, dame tu Palabra.
Y Nanak replicó:
- Ve en paz, contigo está.
Y habiendo dicho esto, Nanak partió dejando a Sheikh Ibrahim en profunda meditación.

CAPITULO XX

LA HISTORIA DEL FAQUIR LEPROSO

Nanak continuó su camino y atravesando Dipalpur , Kachampur y Kasur, llegó a Goidawal, donde paró a descansar, pero nadie le recibió en su casa. En la ciudad vivía un faquir, así que Nanak se encaminó hacia su cabaña. Este faquir tenía la enfermedad de la lepra.
Cuando llegó a su puerta, Nanak preguntó:
-Oh faquir , ¿me permites pasar aquí la noche ?
-Señor -respondió éste-, los animales que se acercan a mí son destruidos, pero doy gracias a Dios por dejarme contemplar de nuevo a un ser humano.
Nanak y Mardaria se quedaron y, pasando un cierto tiempo, el faquir comenzó a lamentarse, aquejado de fuertes dolores.

El Guru sintió una gran compasión por él y acompañado por las notas de la cítara cantó este poema.

El Señor misericordioso ha venido
de tu morada la miseria será
por siempre desterrada.

Y su lepra fue curada y su cuerpo sanado. El faquir se arrojó a los pies de Nanak y le rogó que le revelara el Nombre del Señor. y recibiéndolo en su corazón se convirtió en devoto de él, y comenzó a recordarlo en su interior.

CAPITULO XXI

EN EL PAIS DE PATHAN

:Nanak partió de allí y cruzando Sultanpur, Vairowal y Jalalabad, llegó a Kiria, una ciudad del país de Pathan; allí hizo discípulos entre sus habitantes. Estos le tributaron una gran despedida. Formados en línea, comenzaron a danzar y a tocar los tambores. Sus caras rebosaban felicidad y en su alma florecía el Santo Nombre. A coro exclamaban: "¡Gloria al Shah Nanak!"
Nanak estaba muy feliz y acompañado por la cítara maravillosa de su amigo les cantó este son:

Danza el pavo real, las lluvias están próximas
La cascada de néctar se derrama sin fin
La oscuridad se desvaneció
la luz será ahora vuestra compañera.

Los pathanes, henchidos de gozo, gritaron ensordecedoramente: "Bendito sea el Shah Nanak, alabado sea su Nombre".
Nanak se despidió de ellos y al partir un clamor dichoso acompañó el camino de Nanak durante varias leguas.

CAPITULO XXII

LA DESTRUCCION DE SAIDPUR

Prosiguiendo su ruta cruzó las ciudades de Vatala y Sandeali y llegó a Saidpur.
Era la temporada de los casamientos. Y en las casas del lugar las ceremonias estaban siendo solemnizadas.
Acompañaban al Baba varios faquires, los cuales estaban muy hambrientos. Llegando al centro de la ciudad, el Baba se sentó y como nadie le prestase atención, tomó a Mardana y a los faquires con él y fue a mendigar, pero la población hizo caso omiso de su demanda.
Nanak se enfadó mucho y ordenando a Mardana tocar la cítara cantó:

La salvación llegó a vuestra puerta
y la despreciasteis
El nuevo día que os aguarda
será un amargo despertar.

Cuando el Guru hubo terminado, un brahmin llegó con una cesta de frutas y postrándose ante él se las ofreció:
-Oh Señor misericordioso, por tu bondad infinita te pido que revoques la maldición pronunciada en tu canción.
El Baba contestó:
-Es demasiado tarde para revocarla, ya ha sido pronunciada; pero tú, que has venido a recibirnos, eres perdonado.
A doce Kos de distancia encontraréis un estanque, lleva allí a tu familia; no permanezcáis aquí, porque si así lo haces perecerás.
El brahman obedeció y junto con los suyos abandonó la ciudad. Cuando se apagaron las estrellas y el cielo comenzó a emblanquecer, Mir Babar, el Rey, con su poderoso ejército, asoló Saidpur y todas las aldeas cercanas. Hindúes y musulmanes fueron promiscuamente asesinados y las casas saqueadas y demolidas.
Tal matanza ocurrió a los pathanes por la palabra del Baba.
El Baba y Mardana fueron hechos prisioneros en la toma de Saidpur. Habían caído en las manos de Mir Khan, el mongol, el cual ordenó que fueran llevados como esclavos. Sobre la cabeza de Nanak pusieron un fardo y en la mano de Mardana ataron un caballo.
Mardana, deprimido por la situación, se quejaba constantemente. Nanak le dijo:
-Amigo, toca la cítara.
-¿Cómo voy a tocar si tengo un caballo atado a mi mano? -respondió aquél.
-Recuerda mi Palabra y deja que el caballo se vaya -le ordenó el Baba.
Las ataduras se soltaron y Mardana tañó su instrumento, Nanak cantó así:

En la adversidad y el dolor
el verdadero devoto halla a su Señor
Suelta las riendas de tu mente
y podrás cantar el eterno son

Llegó entonces Mir Khan, y al ver maravillado cómo una mano celestial sujetaba el fardo en la cabeza del Guru y cómo el caballo caminaba detrás de Mardana, volvió corriendo a informar al Sultán Babar, el cual al enterarse del singular hecho, exclamó:
-No debería haber sido arrasada una ciudad en la que vivían tales faquires. Procura que sean bien tratados.
Al cabo de dos horas llegaron a un hermoso oasis, las tiendas se montaron ya las esclavas se les ordenó moler maíz para el ejército mongol.
Cuando se hallaban descansando el Rey fue a conocer a Nanak y comenzó a pedirle milagros.
El Baba por toda respuesta le recitó esta canción:

No hay milagros para el vencedor
Sólo hay salvación para el humilde
En mis pies se halla la liberación
del mundo entero
Aquel que pide con sinceridad
obtiene el regalo supremo

Cuando hubo concluido su poema, el rey Babar se inclinó y besó sus pies diciendo:
-Dios se asoma en la cara de este faquir .
Entonces todos, hindués y musulmanes, comenzaron a hacerle salam.
Y el Sultán dijo:

-Oh gran Nanak, acepta mis regalos.
Este respondió:
-Nada deseo para mí, mas libera a los prisioneros de Saidpur y devuélveles sus propiedades.
El rey Babar así lo dispuso y todos fueron liberados, pero no se querían ir sin el Baba. Así pues, al tercer día éste volvió.con ellos a Saidpur. Cuando llegó allí y vio la horrible matanza, preguntó:
- ¿Qué ha ocurrido aquí?
-Oh Señor, ha ocurrido lo que fue tu voluntad –replicóle Mardana.
Y Nanak, sentándose en silencio, se sumió en un profundo trance.
Los hindúes y musulmanes comenzaron a enterrar y a quemar los cadáveres. En todas las casas había un gran lamento y llanto y todos se golpeaban el pecho afligidos.
Un día Mardana preguntó a Nanak:
-Señor, ¿por qué esta ciudad fue destruida por entero, y por qué tantas vidas fueron segadas ?
Y éste repuso:
-Mardana, ve a dormir bajo aquel árbol; cuando despiertes, te daré la respuesta.
Así lo hizo y se echó a dormir. En su pecho había caído
una gota de grasa cuando comía y pronto a su alrededor se formó un cerco de hormigas. Cuando una de ellas picó al durmiente, éste se revolvió y las aplastó a todas con su mano.
El Baba se rió:
-¿Qué has hecho, amigo mío?
Y Mardana respondió:
-Por una hormiga que me picó las aplasté a todas.
Nanak, aún riendo, añadió:
-De idéntica forma todos han sido muertos por el error de uno.

CAPITULO XXIII

LA HISTORIA DEL REY DE CEILAN

Nanak llegó a la costa Sur de India, camino de Ceilán. Al borde del océano sin fondo, el Baba preguntó:
- ¿Cómo podrá ser cruzado este ancho mar?
Los discípulos Saido y silo dijeron humildemente:
-Señor, por tu Palabra todo es posible.
Nanak respondió:
-Et verdadero Nombre es el Creador, el Espíritu supremo, más allá del tiempo y del aspecto. Por la gracia del Verdadero Guru aquel que lo recuerde atravesará el océano de la existencia.
Al oír esto los discípulos cayeron a sus pies diciendo:
-Señor, sólo por tu gracia podremos cruzarlo.
Cruzaron el océano y llegaron a Ceilán. En Singhala-dipa fueron a sentarse al jardín del Raja Shri-Nabhi, donde se establecieron.
Por aquel tiempo el jardín, cuyo precio estaba estimado en nueve Lakhs de Rupias y que había estado seco durante años, volvió a reverdecer, los colores se desplegaron y las más hermosas flores despuntaron. Los árboles, dobladas sus copas por el peso de sus frutos, volvieron a dibujar sobre la hierba sus cambiantes juegos de sombras.
Cuando Maghor, el jardinero, contempló tal maravilla fue a informar al Raja:

-Señor, venid a ver un extraordinario prodigio. Al sentarse un faquir en vuestro jardín éste ha vuelto a florecer.

Llegado ante Guru Nanak, aquél le preguntó:
-¿Señor, cuál es tu casta, cuál es tu nombre, acaso eres un yogui? Ten la bondad de venir a mi palacio.
- Yo no voy a pie -dijo el Baba por toda respuesta.
Shri Nabhi le rogó:
-Oh Señor, todo está a tu disposición. Si te place puedes montar un caballo, un elefante o un palanquín real.
-Sólo me montaré en un hombre -repuso aquél.
- Todos mis hombres están a tu disposición.
-Excelencia, si hay un hombre que sea príncipe o Raja, o mejor Raja de la ciudad, sobre él montaré.
-Señor, yo soy tu criatura, yo soy el Raja, puedes montar sobre mí -respondió Shri Nabhi.
Nanak montó sobre sus hombros y la gente, viendo esto, pensó que el Raja se había vuelto loco. Llegaron al palacio seguidos de una gran muchedumbre. Y el Raja y la Maharani Kanukala, su esposa, se postraron ante él y con las manos unidas le dijeron humildemente:
-Señor, ¿deseas comer algo?
Nanak contestó:
-Aunque estoy guardando ayuno, si me trajeras a carne de algún hombre, me la comería gustoso.
-Señor, a tu disposición se hallan todos mis hombres -repuso el Raja.
Nanak replicó:
-Excelencia, si hubiera un hijo de algún Raja, un príncipe de doce años, ésa es la carne que sólo podría comer.
Llegado a este punto el Raja y su esposa quedaron pensativos; luego la Maharani habló:
-Señor, tenemos un hijo de esa edad, tuyo es.
El Raja fue a ver a su hijo y le preguntó:
-Hijo mío, tu cuerpo es requerido por el Guru, ¿cuál es tu deseo ?
-Padre, qué mayor beneficio puedo alcanzar en esta vida.
Dichoso me ofrezco en sacrificio -contestó el joven.
Y el Raja pensó:
"Hace siete días que mi hijo celebró su casamiento, será conveniente preguntar a su esposa por su parecer."
El Raja y la Maharani fueron adonde su nuera y le preguntaron:
-Hija, el cuerpo de tu esposo es requerido para ser sacrificado al Guru ¿cuál es tu parecer?
-Padre -replicóles la muchacha-, si mi cuerpo es requerido y mi viudez ha de ser sacrificada por el Guru, ¿qué mayor beneficio podría obtener en esta vida?
Entonces los cuatro fueron ante Nanak y el Raja dijo:
-Señor, aquí está el muchacho.
-Excelencia -contestó el Baba-, tal como está no me sirve de nada. La madre deberá cortar sus brazos y su esposa habrá de serrar sus pies, y tú con un cuchillo lo abrirás en canal, sólo así me será de alguna utilidad.
Shri-Nabhi obedeció la orden de su Guru y después de haber hervido la carne de su hijo la trajo y la depositó ante él.

Y el Baba ordenó entonces a los tres:-Cerrad los ojos y diciendo: "Gloria al Guru " poned un pedazo en vuestra boca.
El Raja, la Maharani y su nuera, cerrando sus ojos, comieron y cuando los abrieron, el Guro Baba había desaparecido. El rey desconsolado se fue al desierto. Descalzo recorría los caminos repitiendo fuera de sí: "Guru, Guru". Después de doce meses regresó Nanak y llamándole le ofreció tocar sus Pies de Loto: la muerte y la regeneración del Raja Shri-Nabhi tuvo lugar al instante y éste se convirtió en sú discípulo. Sai do el Sat, de la tribu de los Ghebo, le dio el "Pahul" (Conocimiento) por orden del Guru y toda la gente de Singhala-Dip se hicieron sus discípulos y comenzaron a meditar en el Santo Nombre.
El Baba retornó a su hogar en Talvandi donde permaneció varios días.

CAPITULO XXIV

LA HISTORIA DEL PANDIT BRAHMA DAS

Luego partió de nuevo y se dirigió a las regiones del Norte donde comenzó su tercera vida retirada. Durante esta época se alimentaba tan sólo de frutas. Llevaba los pies envueltos en pieles y en su cabeza un turbante; su cuerpo lo cubría una gran tira de paño enrollada y en su frente tenía pintado un tilak azafrán.
En ese tiempo le acompañaban Hasú el herrero y Siha el impresor de telas.
Nanak se dirigió a Cachemira y allí se.quedó predicando durante vanos días; mucha gente se hicieron devotos del Nombre.
Estaba entonces en la ciudad un pandit llamado Brahma-Das; este oyó decir que un faquir había llegado y fue a verle.
Con él llevó dos camellos cargados de puranas y un ídolo prendido de su cuello.
Al llegar se sentó y saludó:
-Ram, Ram -y viendo las extrañas vestiduras del Baba añadió: Tú eres un Sadhu, ¿por qué te has puesto esas pieles y esas ropas enrolladas así?
El Baba replicó con esta canción:

Los hábitos externos sólo confunden al necio
el hombre inteligente sabe dónde dirigir su mirada.
El alma Se encuentra más ana de la forma.

Entonces Brahma-Das cayó a sus pies y preguntó de nuevo:
-Señor, cuando esta palabra no existía ¿ dónde estaba entonces el Señor?
Nanak replicó:

En el comienzo de los mundos
en el abismo más profundo
la palabra era el Señor
y Este era la palabra.

Brahma-Das besó sus pies; sacándose el amuleto sagrado del cuello, lo arrojó, se volvió un devoto del Nombre y comenzó a hacer servicio. Mas el deseo no dejaba su mente y empezaba a sentir que no había diferencia con sus servicios de antes. El sacrificio de su ego no era aceptable.
Un día el Guru Baba le dijo:
- ¡Ve y busca un Guru!
-Mi Señor -le replicó obediente éste-, ¿a quién haré mi Guru ?

Nanak respuso:
- Ve al desierto. de Kalahari, allá encontrarás una casa donde viven cuatro faquires, ellos te dirán lo que tienes que hacer.
Brahma-Das partió y cuando llegó a la casa rindió reverencia a los santos y esperó en silencio. Los discípulos, después de un buen rato dijeron:
-Encontrarás a tu Guru en aquella casa.
El pandit siguió la dirección indicada y se encontró con una mujer de vestiduras carmesíes que, tomando su sandalia le golpeó duramente. Lloroso y confuso, éste volvió a la casa de los faquires, los cuales al verle, le preguntaron:
- ¿Has encontrado al Guru ?
Y Brahma-Das les relató el extraño encuentro que le había acaecido. Luego los discípulos le dijeron:
-Hermano, esa mujer era la Maya, que tú tanto deseabas.
Entonces volvió a donde Nanak, cayó a sus pies y comenzó a pronunciar el Santo Nombre.

CAPITULO XXV

NANAK VISITA A MAHADEV SHIVA Y SUS DISCIPULOS

Nanak prosiguió su camino y cruzando la cuenca del Ganges llegó a las faldas de los Himalayas. Después de varios días de viaje ascendió al monte Sumeru, donde se hallaba la residencia del Señor Shiva. Y allí en medio de fastuosos jardines colgantes, envueltos en una atmósfera celestial, los yoguis conversaban sentados alrededor del Mahadev Mahesh.
El Baba llegó ante su presencia y pronunciando una salutación se sentó.
Los Siddhas3 le dieron entonces una caja pequeña y redonda y le dijeron:
-Oh, hijo del Kali- Yuga, llénala de agua y tráela.
Nanak fue a llenar la caja. Cuando la puso en el agua, diamantes y perlas comenzaron a caer en ella. Y el Baba viendo el extraño encantamiento, la hizo añicos contra el suelo y luego la recompuso.
El hechizo fue quebrado y Nanak, llenando la caja de agua, se la ofreció a los Siddhas. Todos bebieron y quedaron saciados y sorprendidos. Luego Mahadev le preguntó:
- ¿Nanak, no te gustaría convertirte en un yogui y volverte Inmortal ?
-¿Cuál es su forma de vida? -inquirió el Baba.
Shiva contestó:
-Su forma de vida es el pendiente, la manta remendada, el zurrón, el palo, el tridente y el sonido emitido en el universo Nanak por toda respuesta cantó esta canción :

Si la Palabra del Guru calma mi mente
llevo la paciencia por pendiente
Si considero bueno todo lo que Dios ejecuta
fácilmente obtengo el tesoro del Yoga.

Los Siddhas, hondamente conmovidos por sus palabras, invitaron:
-Nanak, vente con nosotros a la montaña de Kailasa, todos los yoguis de la India están allí reunidos.
- ¿A cuántas jornadas está? -preguntó éste.
-A tres días de viaje. Nosotros iremos a la velocidad del viento -respondieron los yoguis.

-Id vosotros --dijo el Baba-, yo iré más tarde.
Los yoguis partieron con sus alados pasos y el Baba, en el vuelo de su voluntad, en un momento se trasladó al Kailasa y se sentó a esperar bajo una higuera de las indias. Al llegar los Siddhas se quedaron atónitos al verle.
La ceremonia empezó y cuando la copa de los yoguis fue pasada de uno en uno se la ofrecieron también al Baba, quien preguntó lo que contenía.
-Es el jugo del soma, la bebida de los dioses; lleva azúcar crudo y flores del árbol de Dhava6 -le contestaron éstos.
Nanak cantó entonces:

El licor celestial brota en mi interior
La copa de la vida regala mi lengua
El sabor de la eternidad deleita mi paladar
Es el Soma del Señor el que embriaga mi corazón.

Y los yoguis, postrándose ante él, dijeron:
-Gloria y alabanzas a ti, Señor.
Nanak, irguiéndose, dijo por toda respuesta:
-Gloria al Supremo Señor -y seguidamente abandonó el lugar.

CAPITULO XXVI

EL BABA ENTRA EN LA MECA

Su cuarta vida retirada la pasó en el oeste. En sus pies llevaba zapatos de cuero. Vestía pantalones de! mismo material, y en su cuello pendía un collar de huesos. Tenía la frente pintada con un tílak. y sus vestiduras eran de color azul.

Estaba escrito en los libros sagrados que un hombre llamado Nanak, un derviche, vendría y del pozo de la Meca brotaría agua.
Cuando el Baba entró en el recinto santo se tumbó a dormir, estirando sus pies hacia la Kaaba.
Era la hora de la oración vespertina. El Kazi Rukn Din vino a hacer sus oraciones y cuando vio a Nanak de aquella forma, le increpó:
-Oh, sirviente del Señor, ¿por qué tienes tus pies dirigidos hacia la casa de Dios, hacia la santa Kaaba?
El Baba replicó:
-Mueve mis pies, entonces, en una dirección donde no esté la casa de Dios.
El Kazi giró sus pies, pero en cualquier dirección que los moviese el frente de la Kaaba se movía también. El Kazi, maravillado, besó sus pies diciendo:
-Oh derviche, ¿ cuál es tu nombre ?
El Baba entonces recitó este poema:

Mi nombre es el principio y el fin
mi aliento el impulso de la creación
por mi palabra los muertos vuelven a la vida
y los que están vivos mueren.

Cuando hubo terminado, el Kazi hizo salam y dijo:
-Es ciertamente maravilloso, hoy he obtenido la visión de un faquir de Dios.

Pir Patalie, el califa de la ciudad, tuvo noticia del prodigio ocurrido y mandó llamar a Nanak. Cuando éste hubo llegado, el califa estrechó sus manos y se sentó a conversar con él. y le pregunto así:
-Oh Derviche Nanak, ¿los hindúes y los musulmanes que leen los Vedas y el Corán podrán alcanzar a Dios?
El Baba contestó con esta canción:

Sólo verán al Señor
los que por medio del Guru
reciban la iniciación.
Su nombre impronunciable
no se halla en las escrituras
sino en el interior.

-Señor, ¿entonces nosotros podremos ver a Dios? -de nuevo preguntó el califa, y el Baba cantó así :

El tiempo es propicio
la hora venturosa
si el corazón lo anhela
con El os encontraréis.

Cuando Nanak concluyó, ambos, el kazi y el califa, besaron sus manos y sus pies y les fue revelada la visión del Señor .
Y habiendo recibido el Santo Nombre, comenzaron a pronunciarla en su interior.
El Baba estaba muy feliz y dejando aquellas tierras volvió a casa.

CAPITULO XXVII

MUERTE DE GURU NANAK

La hora de su partida había llegado y su misión tocaba a su fin.
El Baba llegó a la orilla del Tío Paví; depositó 5 paisas en la mano de su sucesor Guru Angada y se postró a sus pies.
Todos sus devotos se habían enterado de su próxima partida y acudieron en masa al lugar .
Guru Angada, con sus manos unidas, permanecía ante Nanak y éste, adivinando sus pensamientos, le dijo :
-Cualquier cosa que me pidas te será concedida.
-Oh Rey -suplicó Guru Angada-, si te place, permite que todos tus devotos descarriados vuelvan de nuevo.
Y el Baba contestó:
-Por tu amor todos son perdonados.
Luego Nanak se sentó bajo un árbol de Sarih. Y todos sus familiares y amigos le rodearon y comenzaron a llorar. Los músicos entonaron canciones de despedida y el Baba cayó en un trance.
Los hindúes y musulmanes devotos del Nombre disputaban entre sí quién se quedaría con el cuerpo del Baba y éste les dijo :

-Colocad flores a ambos lados de mi cuerpo, los hindúes en el lado derecho y los musulmanes en el izquierdo. Quienes tengan sus flores sin marchitar podrán llevarse mi cuerpo.
Diciendo esto se echó a dormir, y su cuerpo fue cubierto con una sábana.
Cuando al día siguiente la levantaron, el Baba había desaparecido y las flores de ambos lados seguían frescas. Cada uno de ellos tomaron las suyas y todos los discípulos cayeron a tierra.
En el año Samvat 1595, el décimo día de la mitad luminosa del mes de Asú, Baba Nanak fue absorbido en el Señor en Kartarpur.



JAP JI SAHIB

EK ONG KAR
SAT NAAM
KARTAA PURKH
NIRBHAO NIRVER
AKAAL MURET
AJUNI SEI BHANG
GURPARSAD
JAP
AAD SACH
JUGAAD SACH
JE BHI SACH
NAANAK JO SI BHI SACH
Dios Uno Creador Universal.
La Verdad es su Nombre.
Ser Creativo
Sin miedo
Sin animosidad
Inmortal
Auto-iluminado
Jamás nacido
Todo por la Gracia del Guru
¡Medita!
En la Verdad que fue en el principio,
En la Verdad que ha existido a través del tiempo
En la Verdad que existe ahora,
¡O Naanak, en la Verdad Eterna!

Jamás será posible conocer a Dios mediante los pensamientos, ni aún cuando uno lo intentase cien mil veces. Guardando silencio no se consigue el silencio interior, aún cuando uno permaneciese en estado de meditación interna constante. Si uno pudiese amasar todos los bienes del mundo, aún así el hambre de los hambrientos no podría ser saciada. Aun cuando un hombre poseyese cientos de miles de estrategias mentales,
ninguna le acompañará al final. ¿Cómo puede el hombre conocer la Verdad y despejar el velo de la ilusión? Dice Naanak, entregándose a la Voluntad Divina y caminando en ella. (1) Por Su voluntad existen todas los seres, aunque Su voluntad no puede ser definida. Por Su voluntad han nacido todas las almas, y por Su voluntad se obtiene la grandeza. Es por Su voluntad que algunos son grandes y otros pequeños, que algunos conocen la paz y otros conocen el sufrimiento. Por la voluntad de Dios algunos reciben recompensas especiales, mientras otros tienen que vagar de vida en vida. Todos los seres viven bajo la voluntad de Dios; nadie existe fuera de Su voluntad. Oh Naanak, si el hombre pudiese ver los actos de Su voluntad, no se llenaría de orgullo insensato. (2)
¿Quién puede cantar sobre Su grandeza? ¿Quién tiene el poder de cantar sin que le provenga de Él? ¿Quién puede cantar sobre Sus bienes y quién puede expresar Su luminosidad? Muchos son los que cantan las alabanzas de Dios y Sus perfecciones,
sin embargo ninguno es tan sabio para expresar la sabiduría de Dios. Algunos cantan que Él crea la vida, algunos cantan que es Él quien la quita

-2-

. Algunos cantan que Él está distante, otros cantan que solo con invocarle Él aparece . Innumerables son los que meditan en los discursos sobre Dios. Millones son los hombres que ofrecen millones de descripciones de Él.Pero Él, el gran Dador, continúa dando incansablemente, más y más, mientras que los que reciben Sus regalos se cansan de recibir. A través de las Eras, Dios nos ha abastecido y el hombre continúa consumiendo lo que Él nos da. Es solo por la voluntad de Dios que el hombre camina en Su sendero. O Naanak, el Maestro es alegre y despreocupado. (3) El Señor es la Verdad y la Verdad es Su Nombre; Los fieles repiten Su Nombre con amor infinito. Muchos son los que suplican y oran por Sus regalos, y Él continúa dando. ¿Qué ofrenda podría ofrecerse para ganar admisión en Su corte? ¿Qué palabras podría uno decir para ganar Su amor? En las horas de ambrosía de la mañana, repite Su Verdadero Nombre y medita en Su grandeza. Debido a nuestras acciones pasadas, hemos ganado nacer como humanos. Por Su Misericordia obtenemos la salvación. Ten conocimiento de que el Ser Verdadero es el Todo-en-el-Todo. (4)

Solo Él existe, es Inmaterial y se ha creado a Sí mismo. Él honra a los que le sirven.

Oh Naanak, canta las alabanzas del Señor y manten el temor de Él en tu corazón. En Él están contenidos todos los tesoros. Con el amor de Dios llenando tu corazón, canta Sus cantos y escucha Sus alabanzas. Así se cura el dolor y se obtiene la felicidad. De la boca del Guru proviene el Naad; De la boca del Guru proviene toda sabiduría. De la boca del Guru emana la experiencia del Dios Omnipresente. El Guru es Brahma, Shiva y Vishnu, Él es Parvati y Lakshmi, la Madre. Aún cuando Dios pudiese ser conocido, no existirían palabras para describirle.El Guru me ha enseñado una lección: Existe un solo Dios que guarda de todos los seres; jamás debo olvidarle. (5) Si lograse complacer a Dios, eso sería mi baño de peregrinaje. Sin complacerle a Él, ¿ de qué sirve bañarse en los lugares sagrados? Veo Su creación a mi alrededor, pero sin buenas acciones, ¿qué puede btenerse? Las gemas, las joyas y los rubíes, todos están en la mente; estos no son revelados hasta que el corazón se abra a recibir Sus enseñanzas. El Guru me ha enseñado una lección: Existe un solo Dios que guarda de todos los seres; jamas debo olvidarle. (6) Si un hombre viviese durante cuatro eras, y durante diez eras más, con su fama difundida por los nueve continentes, siendo seguido, honrado y buscado por todos, y él llegase a perder la Gracia de Dios, sería como una lombriz entre las lombrices,

y hasta los pecadores le insultarían. Oh Naanak, Dios da virtudes a los que no las poseen, y Él ofrece virtudes a los píadosos. No existe nadie que pueda otorgarle nada a Él. (7) Al escuchar el Nombre de Dios, un hombre se convierte en un Siddha, un Pir, un héroe espiritual o un gran Yogui. Al escuchar el Nombre de Dios, se conoce la Realidad Suprema, se conoce a la tierra y al toro que la sostiene, y también se ven los cielos.

Al escuchar el Nombre de Dios, el hombre conoce los continentes, los planetas y los bajos mundos. Al escuchar el Nombre de Dios, el hombre se libera del tormento de la muerte. O Naanak, el devoto siempre está alegre: escuchando el Nombre de Dios,

su dolor y sus pecados desvanecen. (8) Al escuchar el Nombre de Dios, uno se convierte en Brahma, Shiva e Indra. Al escuchar el Nombre de Dios, hasta los malvados le alaban. Al escuchar el Nombre de Dios, uno alcanza el verdadero Yoga y los secretos de la existencia. Todo conocimiento de los Shastras, Smritis y los Vedas. Oh Naanak, el devoto siempre está alegre: Al escuchar el Nombre de Dios, su dolor y sus pecados desvanecen. Al escuchar el Nombre de Dios, uno alcanza el verdadero Yoga y los secretos de la existencia. Todo conocimiento de los Shastras, Smritis y los Vedas. Oh Nanak, los devotos están en la dicha para siempre.

-3-

Escuchen, dolor y pecado son borrados. ‖ 9 | | (9) Al escuchar el Nombre de Dios, uno obtiene la Verdad, paciencia, sabiduría y las bendiciones recibidas de bañarse en los 68 lugares de peregrinaje.
Aquellos que cantan Sus alabanzas obtienen más honor, y sus mentes se mantienen firmes meditando en Dios. Oh Naanak, el devoto siempre está alegre: Al escuchar el Nombre de Dios, su dolor y sus pecados desvanecen. (10) Al escuchar el Nombre de Dios, el hombre se sumerge en el Océano de la virtud. Al escuchar el Nombre de Dios, uno obtiene la categoría de un sabio, un rey o un sacerdote. Al escuchar el Nombre de Dios, hasta los ciegos encuentran el camino. Al escuchar el Nombre de Dios, uno comprende el Infinito. Oh Naanak, el devoto está siempre alegre: Al escuchar el Nombre de Dios, su dolor y sus pecados desvanecen. (11) Aquel que obedece la voluntad del Señor, sus virtudes son incalculables. No hay papel, ni pluma, ni escribano que pueda describir su estado mental. Así es el Nombre del Señor Inmaculado, y aquel que le obedece encontrará la mayor felicidad. (12) Aquel que verdaderamente cree en Su Nombre, obtiene la sabiduría de lo Divino y todo el conocimiento del mundo. No existe nadie que pueda traerle desgracia, ni nadie que pueda llevarle ante la cara de la muerte.
Así es el Nombre del Señor Inmaculado, y aquel que le obedece encontrará la mayor felicidad. (13) El camino de aquel que cree en el Nombre no tiene obstáculos. Él abandona la tierra con honor y reconocimiento. Nunca camina en senderos mundanos, ni tampoco viaja por caminos de ritos religiosos. Él que cree en el Nombre de Dios es sincero con su Dharma. Así es el Inmaculado Nombre de Dios, aquel que pone su fe en el Nombre del Señor obtiene comprensión en su mente. (14) Aquel que obedece la voluntad del Señor alcanza la puerta de la salvación, y se convierte en la fuente de bendiciones para su familia. Él mismo nada a través del Océano de la vida y lleva a muchos con sí. Aquel que obedece la voluntad del Señor, nunca vaga mendigando.
Así es el Inmaculado Nombre de Dios, aquel que pone su fe en el Nombre del Señor obtiene comprensión en su mente. (15) A los elegidos se les acepta y reconoce como seres supremos, y se les honra en la Corte del Señor. Su belleza destaca en las cortes de los reyes. Ellos fijan su mente solo en el Gurú. Por mucho que uno hable o reflexione, los actos de Dios están más allá de los pensamientos de sus criaturas. El toro mítico es el Dharma, nacido de la compasión que pacientemente sostiene al mundo. ¡Qué carga tan pesada debe soportar el toro! Verdadero es aquel que comprende esto. Existen mundos sobre mundos, uno abajo y otro arriba, ¿qué poder les sostiene a todos? Las letras escritas por la pluma de Dios, determinan los tipos, los colores y los nombres de las criaturas. Pocos saben como escribir este relato. ¡Cómo de enorme sería ese pergamino si uno intentase escribirlo! Que grande es Su poder, y que deslumbrante Su belleza. Nadie puede medir la grandeza de Sus dones. De una palabra Suya nació el universo, y brotaron millones de ríos. Soy impotente para describir Tus enseñanzas.
Ni una vez puedo ofrecerme en sacrificio a Ti. Lo único bueno es aquello que Te place a Ti. O Tú, Ser Único, Eterno y Sin Forma ‖ 16 | | Incalculables son los caminos de la recitación. Incalculables los caminos de la devoción. Incalculables los caminos de la adoración. Incalculables las austeridades y su dureza. Incalculables los Yoguis en meditación que se quedan ajenos al mundo.

. Incalculables son Tus devotos, en búsqueda de Tu sabiduría y virtud. Incalculables los hombres piadosos. Incalculables los devotos que Te contemplan en meditación silenciosa. Incalculables los héroes que se enfrentan a la espada. ¡Qué impotente soy para hablar de Tus excelencias, O Señor! Ni una vez puedo ofrecerme en sacrificio a Ti. Lo único bueno es lo que Te place a Ti. O Tú, Ser Único, Eterno y Sin Forma. (17) Incalculables son los insensatos, que caminan en la obscuridad de la ignorancia. Incalculables los ladrones y timadores. Incalculables los monarcas que imponen su voluntad. Incalculables los asesinos degolladores e incalculables los pecadores atraídos por el pecado. Incalculables los mentirosos que viven en la falsedad, Incalculables los pordioseros, con los desechos como su comida. Incalculables los calumniadores, cargando el peso de sus pecados. Naanak se describe a sí mismo como el más ruin. Ni una vez puedo ofrecerme en sacrificio a Ti. Lo único bueno es lo que Te place a Ti. O Tú, Ser Único, Eterno y Sin Forma. (18) Innumerables son Tus Nombres e innumerables Tus lugares. Inaccesibles son las incalculables esferas. Hablar de lo incalculable supera nuestra mente. Con palabras recitamos Tu Nombre, con palabras Tus alabanzas. Con palabras hablamos de Tu sabiduría y cantamos Tus virtudes.
Con palabras escribimos y hablamos de Ti. Con palabras leemos el destino del hombre escrito en su frente. Tú no estás sujeto a la palabras escrita, solo nosotros, los que recibimos lo que Tu ordenas. La grandeza de la creación está manifiesta en Tu Nombre y sin el Nombre nada existe. ¿Cómo puedo yo hablar o meditar de Tu gran poder? Ni una vez puedo ofrecerme en sacrificio a Ti. Lo único bueno es lo que Te place a Ti.
O Tú, Ser Único, Eterno y Sin Forma. (19) Cuando las manos y el cuerpo están cubiertos de suciedad, el agua les limpia. Cuando la ropa está sucia y manchada con tierra, el jabón remueve las manchas. Cuando la mente está contaminada por el error y la vergüenza, solo puede ser purificada con el Amor del Nombre. Los santos y los pecadores no se hacen hablando, sino realizando las acciones que quedarán escritas y llevarán consigo. Aquello que plantes es lo que cosecharás. Oh Naanak, es por Tu voluntad que el hombre va y viene. (20) Ínfimo es el honor obtenido haciendo peregrinajes y austeridades, o siendo bondadoso y caritativo con los demás. La salvación se obtiene escuchando, creyendo y amando el Nombre Divino y bañándose en la fuente sagrada interior. O Señor, toda virtud es Tuya, yo no poseo ninguna. Fuiste Tú quien dió vida a Maya, y Tú mismo eres Brahma. Tú eres la Verdad, Belleza Eterna, y estás lleno de alegría. Nadie sabe el momento, la hora, la fecha o la estación cuando nació esta creación. No lo sabe el pundit que estudia los Puranas, ni el Qazi que interpreta el Corán. Tampoco el Yogui conoce el día, el mes o la estación. Solo lo sabe Él, que creó esta creación. . Cómo podemos hablar ¿De él? ¿Cómo podemos alabarlo?

-5-

Él existe más allá de nuestras palabras, nuestra alabanza, nuestro conocimiento y de toda descripción. Aún así, Oh Naanak, todos dicen conocerle y ser más sabios que el resto. Grande es el Maestro, y grande es Su Nombre. Todo lo existente ha nacido de Él. Oh Naanak, aquel que se ve a sí mismo como grandioso, se verá pequeño en el reino de Dios. (21) Ilimitados son los mundos superiores e ilimitados los inferiores; uno puede cansarse intentando encontrar Sus límites. Es imposible alcanzar el límite de Su enormidad. Las escrituras hablan de dieciocho mil mundos,

pero en realidad solo existe UN SER de donde todo ello ha surgido. Si Dios pudiese ser definido, entonces el hombre escribiría que Su historia es interminable, y moriría antes de finalizar el relato. Oh Naanak, llámale Grande, porque solo Él sabe, ¡sí, Él!, el Único. (22) Aquellos que cantan Sus alabanzas no saben cuan grande es Él, así como los ríos fluyen, sin conocer el tamaño del Océano. Los reyes y emperadores con sus grandes riquezas y abundantes tesoros, no son comparables a la hormiga que jamás olvida a su Creador. (23) Sin límites es Su alabanza, e incalculables los que la cantan. Incalculables son Sus actos e inconmensurables sus maneras. Incalculables Sus dadivas e incalculables los sonidos y visiones. Incalculables son los misterios de Su poder, Ilimitada es la Creación, e ilimitada su expansión. Muchos son los que lloran añorando conocer Sus Límites sin ser capaces de alcanzarlos. Por más que uno hable, más quedará por decirse. Enaltecido es el Creador de esta obra, y enaltecido es su Nombre. Para conocer la grandeza de Dios uno tendría que alcanzarla, pero solo Él conoce Su propia grandeza. Oh Naanak, solamente Su Gracia puede elevar al hombre a esas alturas. (24)

La grandeza de la misericordia de Dios es indescriptible. El gran Dador dá, sin deseo de recompensa. Muchos son los guerreros que le invocan e innumerables los que meditan en Él. Muchos son los que viven en maldad y muchos los que toman y toman sin agradecimiento. Muchos los ignorantes que siguen consumiendo.El dolor y el hambre continúan azotando a mucha gente, estas también son Tus bendiciones, O Dador. Por voluntad de Dios, uno es liberado de sus ataduras y el hombre no tiene nada que decir en ello, pero si el tonto osase hablar, este no sabe cuanto sufriría. Solo Él conoce nuestras necesidades y solo Él las satisface. Aquel que recibe la bendición de cantar Sus alabanzas, Oh Naanak, él es un rey entre reyes. (25) Inestimables son Tus virtudes e inestimables Tus negocios. Inestimables los mercaderes y los tesoros. Inestimables los que vienen y los que van. Inestimables los devotos e inestimables los que entran en Samadhi. Inestimable es el Dharma e inestimable Tu corte. Inestimables Tus pesos y medidas. Inestimable es Tu bondad e inestimable Tu materialización. Inestimables son las acciones y las ordenes. Inestimable, inestimable, ...que más puedo yo decir.

Alabándote continuamente me encuentro absorto en mi añoranza por Ti. En alabanza al Nombre Divino algunos recitan los Vedas y otros los Puranas, y los sabios Te describen en abundancia. Tus cantos los cantan Brahma e Indra,

los Gopis y Krishna. También Te cantan Shiva y los Siddhas. Los buddhas se acuerdan y hablan de ti. Los demonios y los dioses Te alaban, también lo hacen los seres celestiales, los que guardan silencio y los sirvientes. ¡Cuantos Te alaban y siguen alabando! Millones y millones Te han alabado,
y después han abandonado esta tierra. Entre todos los muchos que Tú has creado, ninguno ha logrado describirte. Solo Él conoce Su grandeza. Aquel que presume y dice conocerle a Él, será conocido como un tonto entre los tontos. (26) ¿Dónde está Tu casa y cómo se puede abrir Tu puerta? ¿Dónde Te sientas para vigilarnos a todos? Infinitas son las armonías cantadas por los trovadores; los músicos preparan infinidad de melodías y compases para cantarte a Ti. El viento, el agua y el fuego cantan Tus cantos,
y el Rey del Dharma canta a Tu puerta. Las mentes, conscientes e inconscientes, Te cantan, y el Rey del Dharma medita en lo escrito. Cantan Shiva, Brahma y la diosa Parvati, todos hermosamente decorados por Ti. Los Indras sentados en sus tronos
junto a los semidioses, cantan a Tu puerta. Los Siddhas cantan desde su samadhi profundo, y los Sadhus desde la profundidad de su reflexión. Los castos, los que viven según la Verdad, los pacientes y los héroes valerosos, cantan. Los Pundits, los interpretes de los Vedas, y los siete Rishis, te han cantado a través del tiempo.
Tu alabanza es cantada por las mujeres cautivadoras, que encantan la mente en los cielos, en este mundo y en el próximo. Las gemas creadas por Ti y los sesenta y ocho lugares de peregrinación, todos cantan Tus excelencias. Los valientes soldados Te cantan, y las cuatro fuentes de creación Te magnifican. Los continentes, los mundos y sistemas solares, creados y colocados por Tu mano, todos cantan Tu gloria. Los devotos, llenos de amor y bendición, Te cantan. ¡Cuantos Te alaban!, soy incapaz de pensar en todos. Dice Naanak, ¿qué más puedo yo añadir? Él es la Verdad, el Verdadero Señor, la Verdadera Grandeza. Él existe ahora y siempre existirá, Él jamás va o viene,
Él es el Creador de la Creación. Él ha creado el Maya con sus múltiples colores. Habiéndolo creado, Él lo observa todo. Todo ocurre según Su voluntad, Él no obedece a nadie. Él es el Rey de Reyes, y Naanak vive sujeto a Su voluntad. (27) O Yogui, que la paciencia sea tus pendientes, la modestia tu jarro de mendicidad y tu monedero. Que la meditación sean las cenizas, la muerte tu abrigo, la pureza tu camino y la fe tu bastón.
Que tu secta sea la humanidad, y el control del ser sea tu conquista del mundo. Mi obediencia pertenece al Señor: Él es el Ser inicial, puro, sin principio y sin fin. A través de todas las eras Él es el Ser Único. (28) Convierte la sabiduría en tu placer y la bondad en tu ayudante. Escucha la música divina en tu corazón. Él es el Ser Supremo, a quien pertenecen todos los misterios, las riquezas, los poderes mentales y otros placeres.
De él, obtenga su deseos.

Sikhismo en fotos/imágenes

- Valorar los Derechos Humanos
- Obras Honestas y Trabajo (“Kirat Karni”) constituyen la forma de vida aprobada en el Sikhismo

- Sé Generoso y Modesto
- Respeto por los Lugares de Adoración
- Guru Amar Das – Estatus igualitario para las mujeres
- Mata Khivi ji (Langar – Instaurando la tradición de la Igualdad)
- Erradicando el Sistema de Castas
- Modestia y Humildad
- Actitud Positiva
- No temerle a la muerte
- No teman. No se atemoricen
- Oración por las bendiciones de Dios
- Gharib Da Muh - Guru Ki Golak
- Guru Tegh Bahadur y los Pandits de Kashmir (Libertad de religión)
- Guru Harikishan – por cuya gracia todas las penas se alejan
- Uno debe servir / Ayudar al necesitado
- Ayudando al indefenso
- Guru Amardas ji y Datu (Humildad)
- Gobind Rai y el Sufí (la humanidad entera proviene de la misma fuente divina)
- Versos del "Guru Granth Sahib Ji"
- Baba Buddha Ji
- Bhai Manjh

Valorar los Derechos Humanos



Guru Hargobind Sahib Ji (el Sexto Guru de los Sikhs), cuando iba a ser liberado de la prisión por Jehangir (gobernante mongol de la época), se dio cuenta de que con esto había cometido un error, y, ante Jehangir, puso como condición que solo dejaría la cárcel cuando los demás prisioneros INOCENTES fueran también puestos en libertad

junto con él.

“El Guru me ha instruido que procure realizar buenas acciones, y mi mente despierta así lo ha aceptado.” –(Guru Granth Sahib Ji)

atras a alto



Obras Honestas y Trabajo (“Kirat Karni”) constituyen la forma de vida aprobada en el Sikhismo

Guru Nanak había empezado a trabajar como Modi (tendero) de Daulat Khan Lodi, en Sultanpur. Todos elogiaron a Nanak, porque era justo en sus negocios. El solía decir que solo un tendero honesto podía tener una personalidad equilibrada. Solo así sus palabras tienen peso. Lo que

se requiere es integridad, y ésta se puede lograr siendo uno honrado en su propia vocación.

"Oh Nanak, en el más allá, solo es recibido aquél que les da a los necesitados de las ganancias que obtiene de su propio trabajo."

atras a alto

Sé Generoso y Modesto



El Maharajá Ranjit Singh fue un gobernante muy generoso y bondadoso, que estableció los cimientos del Imperio Sikh. Su gabinete incluía ministros de diferentes grupos étnicos. El maharajá estaba por encima de la parcialidad religiosa. Hizo del Punjab un estado verdaderamente secular.

(Foto) En el Imperio Sikh. Maharaja Ranjit Singh (también conocido como "sher-e-punjab" –el León de Punjab), quien gobernó durante 40 años, sostiene a una anciana.

atras a alto



Guru Amar Das – Estatus igualitario para las mujeres

Guru Amar Das (el 3er. Guru Sikh) confirió igual estatus a hombres y mujeres, y desaprobó la discriminación de género. Prohibió la práctica de Sati –incinerar (viva) a la esposa en la pira del esposo (fallecido)-, ya que esto era considerado como un insulto a la dignidad humana.

atras a alto



Mata Khivi ji (Langar – Instaurando la tradición de la Igualdad)

A pesar del hecho de que Mata Khivi (fallecida en el 1582 CE) era la esposa del Guru Angad Dev, ella prestaba servicio con suprema humildad. Solía supervisar el Langar (Cocina Comunitaria gratuita) y servía la comida con sus propias manos, las cuales estaban siempre disponibles para todos, sin distinción de casta, credo o color. El Langar es esa tradición única en el modo de vida Sikh, mediante la cual prácticamente se elimina toda diferencia en cuanto a religión, casta y credo; y un "lazo" de igualdad y cooperación es establecido con todos. Mata Khivi contribuyó de una manera singular a la instauración de la tradición de la igualdad.

atras a alto



Erradicando el Sistema de Castas

Guru Nanak Dev condenó de forma despectiva los prejuicios de casta. Para erradicar este mal social, él estableció un ejemplo. Visitó a Bhai Lalo, un ´indigno´, y ambos comieron juntos, constituyendo esto una chocante sorpresa para los pobladores del lugar. Lo que es más, Mardana, el compañero de toda la vida de Guru Sahib, fue un juglar, aun proviniendo de una (supuesta) "casta inferior".

atras a alto



Modestia y Humildad

Según las enseñanzas Sikhs, no hay lugar para el ego en la vida de un Sikh. De un Sikh se espera que le sirva a la sociedad de una manera humilde y modesta, sin esperar reconocimiento por esto. El debe pensar en y orar por el bien de todos los que le rodean. Tiene que pensar bien de todos, y mantenerse apartado de los malos pensamientos hacia los demás.

Hum Nahin Changeh ! Bura Nahin Koye !! Pranwat Nanak Tare Soye !!! (SGGS ji) La persona que piensa "Yo no soy bueno. los demás no

son malos,” logrará la salvación en la vida. Par Ka Bura Na Rakho Cheet Tum Ko Dukh Nahin Bhai Meet (SGGS ji) Si no piensas nada maligno para los demás, no experimentarás infelicidad en la vida.

atras a alto



Actitud Positiva

De un Sikh se espera que esté en comunicación con Dios incluso mientras trabaja. El puede estar viajando y recitando sus oraciones al mismo tiempo. El puede estar de pie, esperando algo, y a la vez cantando el Nombre de Dios (¡Waheguru! ¡Waheguru!) en su mente. Esto le ayuda a ver la vida con una actitud positiva, lo que en Sikhismo es denominado “Chardi Kala”, o sea, un estado mental de sentimiento victorioso.

atras a alto



No temerle a la muerte

Para un Sikh, la "muerte" es un aspecto natural de la vida. Debido a los tiempos turbulentos que esta pequeña (y distinta) comunidad ha afrontado a través de los siglos, un Sikh siempre está listo para morir por una causa: Sea por su país, por sus derechos o por la protección de los indefensos. La historia es testigo de numerosas ocasiones cuando invasores extranjeros tales como Ahmad Shah Abdali esclavizaron a muchas mujeres y a niños hindúes. Cada vez que los invasores atravesaban el Punjab para regresar a su propia tierra, los Sikhs los atacaban, salvando así a las mujeres y los niños de la esclavitud. Esto ocurría poniendo ellos en riesgo sus propias vidas. Debido a estas acciones, los Sikhs despertaron la ira de los invasores mongoles y afganos. Llegó un tiempo, durante el siglo XVIII, en que los reyes afganos y mongoles concedían una recompensa de $80 rupias (¡¡en aquellos días!! Siglos XVII y XVIII) a cualquiera que trajera un Sikh (vivo o

muerto) por ante su corte. Los Sikhs – incluyendo sus niños- podían afrontar jubilosos semejante persecución debido a la firme creencia de que el ser humano es el Atma (jyot o luz) y no el cuerpo físico. Por consiguiente, es indestructible.

Al Sikh se le exhorta a recordar que, “La aurora de un nuevo día es el heraldo de un crepúsculo. La Tierra no es vuestro hogar permanente.”

atras a alto



No teman. No se atemoricen

No teman. No se atemoricen. Gur Mere Sang Sada Hai Nale ! Simar Simar Tis Sada Samhale !! (SGGS ji) Dios está conmigo dondequiera que voy. El me protegerá en todas las circunstancias. Por lo tanto, no hay necesidad de temerle a persona alguna.

Al mismo tiempo,

Bhay Kahun Ko Deyat Nain, Na Bhay Manat Aan; Kaho Nanak sun re manna giyaani tahe bakhan (SGGS ji) Quien no atemoriza a nadie, y quien no le teme a nadie –dice Nanak, escucha, mente: llámale espiritualmente sabio.

Los hiios menores del Guru

Gobind Singh, en la corte Sirhind, donde prefirieron ser cubiertos vivos con ladrillos, antes que vivir como cobardes, sometidos a los gobernantes mongoles de la época.

atras a alto



Guru Tegh Bahadur y los Pandits de Kashmir (Libertad de religión)

Una delegación de 500 Brahmines de Kashmir, conducidos por el Pandit Kirpa Ram, se reunieron con el Guru Tegh Bahadur Sahib en Anandpur Sahib. Pandit Kirpa Ram le narró las horrendas historias de torturas llevadas a cabo por órdenes de Aurangzeb (gobernante mongol de la época) (reinó 1658-1707 A.D.), para convertirlos por la fuerza al Islam. Guru Sahib estaba concentrado en el asunto, cuando el niño Gobind Rai se presentó allí y preguntó qué estaba sucediendo. Guru Sahib le dijo que el sacrificio de un Alma Grande era necesario. "¿Quién más que tú puede

servir a la causa?”, fue la espontánea reacción de Gobind Rai. Así, Guru Tegh Bahadur ji dio su vida por el derecho de los hindúes a practicar su religión, aunque el propio Guru no estaba de acuerdo con la mayoría de los principios, prácticas y rituales de la religión hinduista.

atras a alto



Guru Harikishan – por cuya gracia todas las penas se alejan

Guru Harikishan (8vo. Guru Sikh) ascendió al trono eclesiástico a la edad de 5 años y 8 meses. El fue bendecido por el espíritu divino. Cuando Guru Sahib llegó a Delhi, la ciudad estaba en las garras de una epidemia. Guru Harikishan anduvo por toda la ciudad. El ofrecía consuelo a los angustiados. Su sola Presencia Divina y su Mirada Divina libraban a los pacientes de su sufrimiento.

atras a alto



Uno debe servir / Ayudar al necesitado

En cierta ocasión, Guru Gobind Singh Sahib (10mo. Guru) declinó beber agua que le fue ofrecida por un rico hombre joven porque éste jamás había servido al Sangat (la Congregación). Cuando dicho caballero trajo el agua, el Guru advirtió que sus manos eran suaves y delicadas. Respondiendo a la pregunta del Guru al respecto, el joven confesó que nunca había hecho trabajo alguno con sus manos, para servir a los demás. Se sintió abrumado por una sensación de vergüenza y culpa, y prometió ante Guru Sahib ayudar al necesitado y a las personas sufrientes.

atras a alto



Ayudando al indefenso

Guru Gobind Singh (10mo. Guru) quiso que incluso los discapacitados superaran sus limitaciones. A varios de sus discípulos ciegos les enseñó el arte de la música y los convirtió en expertos en instrumentos tales como la tabla, la saranda, el rabab y el taus. El Guru confirió sus bendiciones sobre los discapacitados, sin discriminación.

atras a alto

Guru Amardas ji y Datu (Humildad)

Datu (nacido en el 1537 AD), hijo de Guru Angad Dev, se consideró a sí mismo como digno de reclamar el ´Gurgaddi´, al cual, sin embargo, no pudo acceder. Profundamente frustrado, Datu le propinó un puntapié a Guru Amar Das mientras éste se encontraba sentado en el ´Gurgaddi´. Con una rara muestra de dulzura y humildad, el Guru permaneció sentado en el ´Gurgaddi´ y no profirió una palabra de dolor. Más bien, dijo: "Tu pie se debe haber lastimado con mis duros huesos." Guru Sahib no actuó de una manera coercitiva, sino que expresó su compasión.

sahj suhaylaa fal maskeenee –(SGGS ji)
El fruto de la humildad es el gozo y la paz intuitiva.

atras a alto

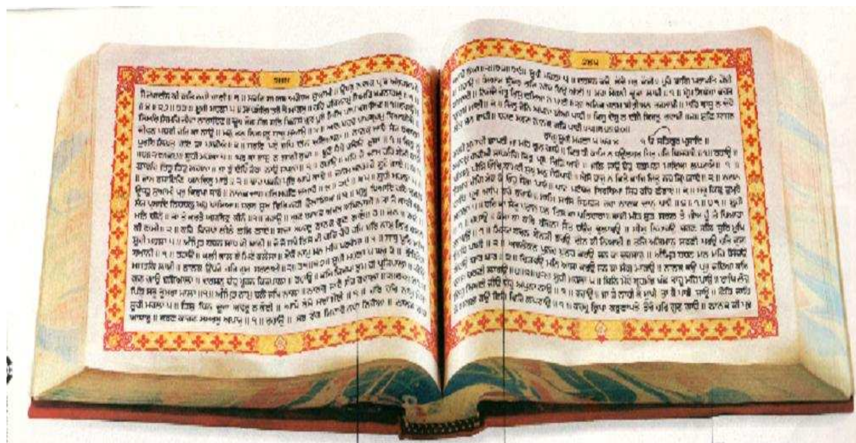


Gobind Rai y el Sufí (la humanidad entera proviene de la misma fuente divina)

Cuando el niño Gobind Rai nació en Patna, Pir Bhikhan Shah de Thaska ofreció sus oraciones de cara al Este en lugar de hacerlo de cara al Oeste, siendo aquello algo contrario a su práctica diaria. Inmediatamente, salió en dirección a Patna. Al llegar a la residencia del Guru, Pir colocó dos recipientes –uno con agua y otro con leche- ante el divino niño. El recién nacido Ser Divino puso sus manos sobre ambos

recipientes, queriendo significar de este modo que toda la humanidad provenía de la misma fuente divina: ¿Cómo pueden algunos ser buenos, y otros malos?

atras a alto



Versos del "Guru Granth Sahib Ji"

PRIMER MEHL: De la mujer, nace el hombre;
Dentro de la mujer, es concebido el hombre;
Con la mujer se compromete y se casa. La mujer se convierte en su amiga; a través de
La mujer, vienen las futuras generaciones.
Cuando su mujer muere, él busca otra
Mujer; a la mujer está ligado.
¿Entonces por qué
Llamarla mala? De ella nacen los

reyes.
De la mujer, nace la mujer; Sin la mujer, no habría absolutamente nadie.
Oh Nanak, solo el Señor Verdadero carece de una Mujer. La boca que continuamente alaba al Señor, es bendita y hermosa.
Oh Nanak, aquellos rostros estarán radiantes en La Corte del Señor Verdadero. II 2 II
(Sri Guru Granth Sahib, Pág. 788)

Quien contempla la Luz dentro de cada corazón entiende la Esencia de las Enseñanzas del Guru (SGGS ji, pág. 20)

La modestia, la humildad y el entendimiento intuitivo son mi suegra y mi suearo: he

hecho de las buenas acciones mi esposa. (2) La unión con el Santo es mi fecha de boda, y la separación del mundo es mi matrimonio. Dice Nanak, la Verdad es el niño nacido de esta Unión. (3) (3) (SGGS ji, pág. 152)

atras a alto



Baba Buddha Ji

Baba Buddha llamó al Guru Hargobind al poblado de Ramdas, después de haber tenido una premonición de muerte. Al recibir su mensaje, Guru Sahib se dirigió hacia él y le presentó sus respetos en la forma en que se solía hacer al Guru Nanak Dev. Baba ji lo aceptó, haciendo una excepción. A solicitud del Guru Sahib, Baba Buda le expuso las sublimes enseñanzas de los primeros cinco Gurús. Guru Sahib describió a Baba Buddha como un

ejemplo absoluto de ´Sikhi´.

atras a alto



Bhai Manjh

Bhai Manjh, un ferviente discípulo del Guru, solía acarrear madera seca todos los días, para la preparación de la comida en el langar. Cierto día, mientras transportaba la madera, tropezó y cayó en un charco de agua, que se había formado después de una tormenta. Guru Arjan Dev supo que, a pesar del inconveniente, Bhai ji había logrado impedir que la madera se mojara. El Guru honró a su discípulo diciendo: “Manjh es el bienamado del Guru, y el Guru es el bienamado de Manjh.”

atras a alto

RAGA ASA

I

1
La sabiduría es la música,
el amor la tamburina
su son despierta en mi alma
el placer del amor.
Esto es devoción,
de ahí surge la meditación.
¡Danza de esta forma
danza y guarda con tu pie el ritmo de su amor!

¡Oh Señor no hay otro baile comparable al tuyo!

2
La verdad y el contento
son los cimbales que resuenan
la música mueve tus pies felices
el son de su melodía vibra en tus oídos.
¡Danza de esta forma,
danza y guarda con tu pie el ritmo de su amor!

3
Gira sobre ti en tu baile
bate palmas con tu amor
ahora dio la señal
gira alrededor .
¡Danza de esta forma,
danza y mantén tu pie al tiempo de su ritmo!

4
Tus devotos danzan y cantan tus excelencias
cítaras, flautas y ajorcas de campanillas
rellenan la noche de otoño
con dulces ecos repletos de promesas.
Es el baile que al discípulo despierta
la danza que la mente devasta.
¡Danza de esta forma !
idanza y mantén tu pie al tiempo de su ritmo!

5
Los devotos tocan música
el Rey del amor baila.
Mueven sus pies y agitan su cabeza.
El polvo vuela y se adhiere a sus cabellos.
Unos saltan en el aire otros se arrojan a tierra.
¡Danza, danza de esta forma
danza y mantén tu pie en el ritmo de su amor!

II

1
Hari es mi amigo y compañero
en el dolor y en el placer
siempre le recuerdo.
¿Qué puede hacer el pobre Yama
para atemorizarme ?

2
Hari es mi refugio.
El es mi Salvación.
Hari es mi amigo

y el protector de mi corazón.

3
Hari es mi capital
Hari es mi verdad
Hari es mi banquero,
haciéndome su discípulo
he amasado una inmensa fortuna.

4
De la misericordia del Guru
proviene esta sabiduría.
Nanak, el humilde, es absorbido en el seno de su Hari.

III

1
¿Por qué ha de llorar mi corazón?
Mi verdadero Guru es perfecto,
me otorga lo que deseo,
él es el pozo de la felicidad,
la rebosante laguna de néctar .

2
Sus pies de loto guardo en mi pecho
se ha manifestado su visión
y el amado Rama ha encontrado.

3
Los cinco sentidos han despertado a la verdad
y cantan al unísono una canción de alabanza.
¡Oh amigo, el sonido de la voz
no producida por el hombre
en mi ser ha vibrado!

4
El Guru de Nanak está complacido.
Hari, el divino rey, ha sido hallado.
Dulcemente la noche transcurre.

IV

1
Los yoguis, los ascetas,
austeros devotos y sanyasis
erran sin cesar por los sagrados lugares.
Los que se afeitan la cabeza
los que se dejan una espesa cabellera
los que usan el cordel de Munja

y los que guardan silencio:
todos mueren al final.

2
Olvidando a Rama
siguen los poderes yógicos
y Yama les sigue a ellos.
Conocen los Shastras y los Vedas
la astrología y numerosas gramáticas.
Saben de los Tantras, de los Mantras
y de todas las medicinas.
Sin embargo todos mueren al final.

3
Hay otros
que disfrutan del poder,
en su trono, bajo la sombrilla real
rodeados de bellísimas mujeres,
siempre envueltos en alcanfor
perfume y sándalo.
Sin embargo todos mueren al final.

4
Los Vedas, Puranas y Smritis
son investigados y estudiados
pero nadie saca fruto de ellos.
Nanak dice: Pronuncia el nombre de Rama
El extintor del nacimiento y la muerte.

V

La palabra de los Brahmanes
es sobre el Yoga y los Vedas
sobre el divino conocimiento.

La palabra de los Kshatriyas
sobre sus héroes y sus gestas.
La de los Sudras carece de sentido.

Nanak dice: Todas las palabras son una sola
si se conoce el secreto.

VI

Así nos dice Nanak:
Existe un carruaje y un conductor.
En Satya-yuga el carruaje era el contento,
la piedad su conductor.

En Treta-yuga el carruaje era la castidad,
la fuerza su conductor.

En Dwapara-yuga el carruaje era de austeridad
la verdad su conductor .

En Kali-yuga el carruaje es de fuego
y la falsedad es su conductor.

VII

Tu nombre es recordado
por los Yakshas y los Kinnaras,
por los ascetas y los Siddhas.

Es recordado
por las Nakshatrasl y el círculo de Dhru
por Narada y sus discípulos
y por el excelente Prahlada.

La Luna y el Sol se deleitan en tu nombre
por él son salvadas almas duras como rocas.

VIII

Recordando tu nombre
los nueve Naths
Sanak y sus discípulos
fueron salvados.

Aferrándose a él, Ambarik
los ochenta y cuatro Siddhas
y los innumerables Budas
cruzaron el océano de la existencia.

Udhan, Akrur, Trilocan
Nama y Kabir
enseñaron tu nombre en el Kali-yuga.

Recordando tu nombre el hijo del Ganges
La fama de tu nombre en el mundo
se extiende como los rayos del Sol
como las ramas del árbol del paraíso
de Norte a Sur, de Este a Oeste
todos cantan su gloria.
Las divisiones de Dioses
los Gandharvas y los profetas

en él buscan su consuelo.

IX

Canto las cualidades del más excelente Guru
del océano de paz, del limpiador de los pecados
de la laguna de néctar.

Los yoguis y los yangams
cantan al profundo océano
de firmeza y sabiduría.

Al él cantan Indra, el Bhagat Prahlada
y todos los que conocieron la dulzura
de su propio espíritu.

Gloria al Raja-Yoga
enseñado por Guru Nanak.

El Universo entero
descansa a sus pies de Loto.

RAGA GAURI

I

1
La palabra del Guru es imperecedera
por la palabra del Guru el nudo de Yama es segado
La palabra del Guru está en todas las criaturas.
Lo que el Guru otorga, eso es bueno para el corazón.

2
La palabra del Guru es inamovible y no debe ser rota.
Por su "palabra " la duda y la dualidad son extirpadas.

La palabra del Guru es el amigo del que no tiene amigos.
Por amor a su palabra no caemos en el reino infernal.
Por la palabra del Guru la lengua disfruta del néctar.
La Palabra del Guru está manifiesta en el mundo entero.
Ella es nuestro guardián y salvador.

Nanak dice: El verdadero Guru es todo compasión.

II

1
Tú eres mi compañero y mi amigo
Eres mi bien amado, contigo poseo la verdadera amistad.
Tú eres mi joya y mi honor .
Sin ti no puedo vivir ni un solo momento.
Tú eres mi cariño y mi vida.
Eres mi señor y eres mi príncipe.

2
Como tú me colocas, así me quedo
Lo que tú dices, eso hago
Dondequiera que miro está tu presencia
Tú eres mi tesoro y mi placer
mi delicia y el soporte de mi corazón.
Tú eres mi refugio y mi apoyo,
mi esplendor y mi único amor.

3
En el cofre de mi cuerpo
y en el vacío de mi mente
en ti medito.
Tu secreto me lo reveló mi Guru.
Por el verdadero Guru
el Ser único se manifestó dentro de mí
Nanak, el esclavo de Hari, se postra ante él

Nanak dice: El ojo fue iluminado por el Gurudev
Las dudas se fueron: ahora mi adoración
es completa.

III

El que ama a Hari no es engañado por la Maya.
El que a Hari anhela no perece en el océano mundano.
El que siente amor por Hari no arde en fuego del egoísmo.
El nombre se enfrenta a todos sus temores.
Toda ansiedad del que a Hari ama es extinguida.
El que tiene la santa palabra vive en rapto continuo con Hari.
El que ama a Hari no teme a Yama

El que ama a Hari sacia sus deseos
El que ama a Hari no conoce el dolor
El que ama a Hari está siempre despierto.
El que ama a Hari vive feliz en su casa
Del enamorado de Hari su sabiduría es grande
y su conducta inmaculada.

Nanak dice: Me entrego a aquellos
que no olvidan ami Señor.

IV

1
Oh Hari, tú eres la esencia de todo
A veces eres meditación, a veces deleite,
a veces divino conocinliento, a veces contemplación

2
Unas veces eres repetición silenciosa, austeridad
Unas veces eres adoración, otras te descubro en una ofrenda.

3
A veces te encuentro paseando, a veces sentado en mi cama.
A veces eres la orilla, a veces el agua
otras veces tus dorados reflejos emanan del sol luciente.
Nanak dice: Tú eres el corazón de los devotos.

V

1
Brahma se volvió orgulloso,
no reconoció a su Señor
y la calamidad cayó sobre él
Tal orgullo es nefasto en el mundo
sólo pierde la vanidad quien encuentra al Satguru.

2
El rey Balí estaba orgulloso de sus riquezas
y ebrio de poder, cesó de hacer ofrendas,
Vishnu, presentándose ante él,
le confinó a las regiones inferiores.

3
Harischandra dio todo lo que poseía,
mas hasta que no se entregó completamente a su Guru
no obtuvo la esencia del impenetrable Supremo.

4
El orgullo de los malvados y demoníacos Hamakhas

fue derribado por el Señor Narayan,
quien, derramando su misericordia sobre Prahlada,
le rescató de sus manos.

5
El necio y déspota Ravana
halló la muerte en manos de Rama
su reino, Shri Lanka fue conquistado y Sita recuperada.

6
Las armadas triunfantes de los Madhu
los Kit, y los Mahikhas
fueron destruidas por las uñas de Vishnu
Los Daityas que no practicaban la devoción fueron
aniquilados.

7
Jarasandha y Kalahaban fueron muertos
y Raktabiju y Kalamenu despedazados.
Los Daityas fueron destruidos y los santos salvados.

8
El verdadero Guru se refleja en la Palabra
a causa del amor secundario los Daityas fueron destruidos
y los devotos liberados por su devoción al Verdadero Amor.

9
El viejo Duryodhana perdió su honor
por ignorar a Rama.
Muere consumido por el dolor quien causa a otro dolor.

10
Aquel que no conoce la palabra del Guru
nace una y otra vez sin esperanza.
Perdido en el amor, ¿cómo encontrará la felicidad?

11
Kansa, Kes y el infame Chandura
ignoraron al Señor y perdieron su vida.
Sin el Señor del Universo, sin el Guru
el orgullo no puede ser erradicado.

Nanak dice: El que consigue el Nombre
canta las excelencias de Hari.

VI

1
Aquel que subyuga a guarda los diez sentidos,

emerge a la luz en su corazón
Así es el ser de aquel
en el que mora la misericordia y la gracia del Señor.

2
En cuya mente amigo o enemigo lo mismo es:
Todo lo que habla es de divino conocimiento,
Todo lo que escucha es el santo nombre,
y todo lo que mira es meditación.
Naturalmente aprende a amar.

3
Naturalmente se despierta, naturalmente duerme
Lo que naturalmente ocurre, eso acepta.
Naturalmente ríe, naturalmente es indiferente.
Naturalmente guarda silencio, naturalmente medita en el
Nombre.

4
Con naturalidad come, con naturalidad ama
Con naturalidad es borrada toda hipocresía
Con naturalidad la compañía santa tiene lugar
Con naturalidad el Supremo e infinito Brahma es hallado en
su alma.

5
Naturalmente vive en su casa
naturalmente la dualidad de su cuerpo es destruida
En aquel en cuya mente la alegría ha despuntado
se ha derramado la dicha suprema.

6
Naturalmente el néctar del nombre es bebido
y naturalmente su alma es ofrecida al Señor como ofrenda.
En aquel devoto cuyo espíritu se deleita en oír las historias de Hari
vive el imperecedero ser.

7
Con naturalidad se sienta firmemente concentrado
y con naturalidad el sonido intañido resuena en su interior.
En la morada del devoto donde suena el tintineante sonidol
vive el supremo Brahma.

8
A quien este destino ha acaecido naturalmente
ya quien naturalmente ha caído a los pies del verdadero Guru,
a quien ha obtenido tranquilidad mental,
a ése, Nanak, el esclavo, ofrece todo su ser .

VII

1
El que vive un momento recordando el nombre
permanece concentrado cientos de miles de días.

2
Sin recordar el nombre, todo lo que haga será desgraciado,
como un cuervo vive en la inmundicia.

3
Sin recordar el nombre
el hombre es como el hijo de una prostituta.

4
Sin recordar el nombre es como los cuernos de un carnero
el hombre habla falsedad, su faz es negra.

5
Sin recordar el nombre es como un asno
después de haber vivido en el mundo
es llevado a palos a través de la caravana de transmigración.

6
Sin recordar el nombre es como un perro loco
es un suicida, no tiene familia ni casta.

7
Aquel que ha recibido su misericordia, se une a la
compañía santa.

Nanak dice: Por el Guru el mundo es salvado.

VIII

El Gurudev es mi madre y mi padre,
el Gurudev es mi maestro y mi Señor.
El Gurudev es mi compañero y mi hermano
El Guru es el hacedor y el destructor de mi ignorancia,
él me enseña el nombre de Hari,
y la palabra que recibí de él en la iniciación,
sólo ella salva y conduce mi vida.

Del Guru viene la tranquilidad y la verdadera sabiduría,
su cuerpo es la piedra filosofal
El Gurudev es laguna del néctar
Es el creador .
Por su misericordia, lavando los pecados, hace puros a los pecadores.

El Gurudev permanece inmutable desde el principio del mundo

ya través de todas las edades
Recibiendo su iniciación y meditando en su palabra ha sido salvado.
El verdadero Guru es el supremo Brahma, el Señor;
Nanak dice: Yo adoro al Gurudev como a Hari.

IX

1
Quien conoce a Brahma permanece incontaminado por Maya
al igual que el loto en el agua turbia siempre permanece inmaculado.
Quien conoce a Brahma mira a todas las cosas indistintamente,
al igual que el viento sopla de igual forma para el Raja que para el pobre.
Quien conoce a Brahma tiene la misma paciencia con todos,
al igual que la tierra, que por unos es horadada
y por otros ungida con polvo de sándalo.
Esta es la cualidad de aquel que conoce a Brahma.
Nanak dice: El espíritu del devoto de Brahma
es como la naturaleza innata del fuego.

2
Aquel que conoce a Brahma es más puro que la pureza
su alma es como el agua, que aunque sumida en la suciedad,
nunca se adhiere a ella.
En la mente del que conoce a Brahma, reina la luz,
al igual que el cielo reina sobre la tierra.
Para aquel que conoce a Brahma,
amigo y enemigo son lo mismo.
Quien conoce a Brahma es más alto que nadie
y en su propia mente es el más bajo de todos.
Nanak dice: sólo obtienen el conocimiento de Brahma
aquellos a quienes el Señor personalmente se
lo otorga.

3
Quien conoce a Brahma es el polvo de todos
Quien le conoce sabe el sabor de su propio espíritu.
Quien Brahma conoce es amable con todos.
Quien le conoce no comete crueldad alguna.
La mirada del que conoce Brahma destila néctar.
Quien conoce a Brahma está libre de ataduras.
La dicha deleite del que le conoce es el divino conocimiento.
Nanak dice: La meditación de aquel que conoce a Brahma
se dirige a su Señor .

4
La esperanza del que conoce a Brahma,
está en él depositada.
El que le conoce, jamás perece.
Para el conocedor de Brahma la humildad es un placer

y la benevolencia con los demás suprema dicha.
El que conoce a Brahma no se pierde en comercios mundanos,
y su mente permanece bien atada.
La recompensa del conocedor de Brahma será grande.
En compañía de aquel que le conoce, todos son salvados.
Nanak dice: "El mundo entero atiende a quien conoce a Brahma".

5
El que conoce a Brahma carece de altibajos,
pues con él vive el Señor .
Para aquel que conoce a Brahma el nombre es su soporte
y abandonando todo egoísmo
experimenta el verdadero despertar .
En el corazón del que a Brahma conoce late la más alta dicha.
En verdad en la casa del que conoce a Brahma la alegría
nunca está ausente.
Quien le conoce vive en tranquilidad y felicidad.
Nanak dice: El que conoce a Brahma nunca perecerá.

6
Quien conoce a Brahma, es su misma figura.
Quien le conoce se enamora de él.
Quien conoce a Brahma está libre de preocupaciones.
Los sentimientos del que le conoce son siempre puros.
Sólo conoce a Brahma aquel a quien el Señor se lo permite.

La dignidad del que conoce a Brahma es grande.
Aquel que pueda contemplar a un devoto de Brahma es
alguien sumamente afortunado.
Para aquel que conoce a Brahma
sacrificarse por la gente es un gozo supremo.
Nanak dice: El mismo Señor llora cuando quien le conoce llora.

7
Los elogios de quien a Brahma conoce son inestimables.
Todo está en la mente de quien le conoce.
¿Quién sabe el secreto de aquel que a Brahma conoce?
A quien le conoce, debería rendírsele adoración constante.
Quien conoce a Brahma es el Señor de todo.
¿Cómo describir el valor de quien a Brahma conoce?
Sólo aquel que conoce a Brahma puede comprender el estado
del Supremo Samadhi.
Quien le conoce carece de fin y de límite.
Nanak rinde reverencia a quien a Brahma conoce.

8
Quien conoce a Brahma es el creador de toda la creación.
Quien le conoce vive eternamente y no muere jamás.
Quien conoce a Brahma es el Supremo Espíritu el ordenador .
Quien le conoce es el Señor de los desamparados.

La mano de aquel que a Brahma conoce está sobre todos.
A aquel que le conoce pertenecen todas las formas.
El que conoce a Brahma es el mismo ser sin forma.
Nadie puede igualar el esplendor del conocedor de Brahma.
Nanak dice: Quien conoce a Brahma es el Señor de todo.

RAGA MAJH

I
Tú, oh Govinda, me has encantado
con los trucos de tu amor.
Colgado a tu cuello infinito
todos los vicios han sido conquistados
tu dulce devoción inunda mi alma y mi ser.
En mi corazón llueven todos los placeres
Govinda está complacido.
La caravana del renacer
partió ayer hacia poniente.
Mi deseo se ha realizado
mis hermanos entonan un bello son.
La reina Maya, no me engañará más
alguien me contó que la vio huir
montada en su nube roji-negra
colérica y despechada.
Cuando Govinda, el hermoso, llegó mi mundo se iluminó.

II
Soy un músico de Hari,
mi Señor y Maestro.
Hoy llegué a su puerta
Hari oyó mi canto desde su palacio
Y a este músico ofreció sus pies de loto
Luego de haber llamado
me pregunto:
"¿Por qué has venido?"
"Oh Señor, misericordioso,
-le respondí
dame el regalo de meditar
en tu Santo nombre."
Desde aquel día el Hermoso
ha hecho en mi la divina magia
de recordar siempre,
silenciosamente, el Nombre de Hari.
Ha vestido a Nanak con la vestidura del honor.

III
Cítaras, tambores y cimbales suenan en el espacio.
La melodía del amor resuena sin cesar
absorto en divina contemplación

profundamente medito en Hari.
Hay un solo aliento y una sola luz
y en todos existe por igual
mas es distinta en cada ser.
Por el favor del perfecto Guru
su visión única es percibida.
Nanak el humilde dice: Cuando la luz se sumerge en la
fuente de luz se obtiene el éxtasis del amor.

IV
En tu Palabra siempre estoy dichoso y feliz.
Tu nombre de néctar es siempre puro
yo le he gustado y comparado con otros sabores
y el jugo de Hari es el más dulce para mí.
Quien quiera que lo beba será saciado eternamente.
El que guste el iugo de Hari se vuelve inmortal,
en él se hallan contenidas las treinta y seis clases de drogas
y todos los alimentos de la creación.

V
Recuerdo a mi Señor con cada aliento.
Al levantarse, al sentarse, durmiendo o comiendo
durante toda la vida debemos meditar en el nombre de Hari.
Pura es la palabra, puro el sonido,
pura la luz que en todos habita.

VI

En su primer amor el hombre se aferra a la leche materna.
En el segundo obtiene conocimientos de sus padres.
En el tercero de sus hermanos y hermanas.
En el cuarto amor, desputan en él los pasatiempos.
En el quinto corre tras la comida y la bebida.
En el sexto comienza a preguntar la casta de las mujeres.
En el séptimo funda una familia.
En el octavo la cólera aparece, es el principio del decaimiento corporal.
En el noveno sus cabellos se vuelven grises y su respiración pesada.
En el décimo su cuerpo es incinerado y consumido en cenizas.
Se fueron las canciones, los suspiros y el llanto.
El alma ha emprendido su vuelo.
Vino, murió y partió; en su tumba queda un mero nombre.
Nanak dice: El amor del hombre carnal es ciego
Sin el Guru todo el mundo está ahogado.

SHRI RAGA

I

El Señor me dio de beber
su embriagante licor .
Intoxicado olvidé la muerte
Amigo, descubre al Verdadero Ser
El es el enajenante licor de molasses.

II

1
Mi perfecto Señor está en su trono mayestático
El palacio de mi Hari es hermoso
repleto de gemas y rubíes.
Su castillo de perlas, oro y puro diamante
es cautivador .

2
Soy feliz meditando en mi Guru.
El Guru es la escalera y el bote,
el Guru es el Nombre de Hari.
Si por su gracia así lo decide,
iré a bañarme en el verdadero lago
y me sumergiré en el océano de su luz.

3
Mi amor se siente majestuosamente en su trono
Desde su maravilloso lugar
concede la esperanza a los desesperados.

III

¡Hermano, vuélvete el polvo de los devotos!
En la compañía santa Dios es obtenido.
Alta y hermosa es su mansión
más allá incluso del palacio de Murari
La mente del discípulo se tornó pura
al reflejarse en el Supremo Espíritu.

Nanak dice: Pide el Conocimiento Supremo y refléjate
en su Santa Palabra.

IV

A cada aliento te recuerdo
y cuando te veo en mi interior
me das a beber tu néctar .
Mi mente y mi cuerpo tuyos son
mi identidad fue removida
y contemplo tu Luz eterna e infinita
que late por igual en cada ser .

Nanak dice: Con tu Nombre soy tan dichoso que Mi
alma y cuerpo abandonan Mis pies.

V

1
El discípulo recibió el divino conocimiento
Su mente recordando el Nombre
pudo descansar al fin.

2
Al encontrar a su Guru, el miedo huyó
Hari apareció con un hermoso son.
Cuando resonó la música del paraíso
el egoísmo fue aniquilado.

¡Oh Nanak!
Aquel que viene a este mundo
es un juguete de las tres cualidades
Mas si retira la mente de los sentidos
y la concentra en Hari
disfrutará el gozo eterno del divino conocimiento
y jamás deseará nada más.
Mata Esta mente y únete a Dios
y cesará por siempre tu sufrimiento.

VI

1
Oh mente, gusta el jugo de Hari y tu sed saciarás
Los devotos que sirvan al verdadero Guru
obtienen el tesoro del Nombre.
En su corazón late el amor de Hari
en su mente el engaño cesó.
El Loto de su corazón se ha desplegado
suavemente, naturalmente, la meditación se manifiesta.

2

En este mundo son raros
los que sirven al verdadero Guru
Pocos, verdaderamente, los que destruyen
su egoísmo y mezquindad
y poseen a Hari en su pecho.
Aquellos que tienen el Nombre sin fin
son felices en las cuatro edades de la vida.

3
En el encuentro con el Guru
el eterno nombre es obtenido
la ceguera espiritual desaparece
y la sed mundana se apaga

En Hari se deleita el corazón de los devotos
que en su hogar le aman en solitud.

VII

1
¡Oh hermano, oh discípulo,
Medita en el Nombre de Hari!
El que guarda en su corazón el tesoro de su Nombre
recibe un lugar en el palacio del Señor .

2
El Guru enseña la Luz en tu corazón
por medio de él, el Nombre de Hari es obtenido.
En los pies del Guru está el néctar;
el que removido el egoísmo
lo bebe es absorbido en él.

3
Oh hermano, el verdadero nombre es néctar
im pronunciable e indescriptible.
Aquel que en él se deleita besa sus pies de Loto.

VIII

Canta corazón,
canta las cualidades del que siempre está feliz.
Su dulce devoción
ha teñido mi corazón con el rojo del amor
La palabra del hermoso ha encantado mi ser .
Mi lengua, coloreada por él,
bebe su divino néctar
y gustando el sublime sabor
canta mi corazón

canta sus cualidades.

IX

El nombre es jugo de néctar
El nombre, es jugo delicioso;
¿Cómo podría beberlo ?
Ve y pregunta al devoto afortunado:
"¿Cómo vino tu Señor a ti?"
Ese ser dichoso dirá: "Besando, adorando, amando sus pies."

X

1
El Nombre es una joya sin precio;
reside en el perfecto, en el verdadero Guru.
Este lo otorga a aquellos que se dan a su servicio.
Benditos y afortunados son los que le han encontrado.

2
El verdadero Guru, el Espíritu Supremo
es el estanque de la inmortalidad.
Los que hasta él llegan
son en verdad agraciados

La suciedad de sus numerosas vidas
queda purificada.

-Nanak, el humilde, fijando la meditación en su Guru
ha alcanzado este estado supremo.

XI

¿No recuerdas su amor, su dulce faz?
El día transcurre quedamente
en su mundo no sé dónde buscarle
Su Aliento me dice:
"Aquí estoy"

XII

El Guru es tu único amigo,
él es quien remueve el dolor del egoísmo,
Su Palabra es el tesoro más codiciado,
aquél que la recuerda, bebe el jugo de Hari.
Hari, Hari mismo es el jugo
y de Hari éste brota.

Nanak dice:
por su misericordia, Hari es obtenido y el discípulo
con su néctar se embriaga de amor.

XIII

-El Guru es infinitamente poderoso.
afortunados son los que pueden verle.
-El Guru es inaprensible; puro,
no hay ser comparable a él.
-El Guru es el creador, el hacedor.
Sin el Guru nada existe
lo que él desea eso se hace.
-El Guru es el árbol del Coral
él es quien a los hombres
complace todos sus deseos.
-El Guru es el dador supremo,
revelando el nombre de Hari
salva al mundo entero.
-El Guru es poderoso, sin forma,
alto, inaccesible, infinito.
La grandeza del Guru es incomprensible
¿ Qué podría añadir ?
Tantos frutos como tu corazón desee
(ésos) hallarás en el Guru.
y todos ellos obtendrás si recibes
la fortuna del Santo Nombre.

XIV

-Oh Hari, tú eres el creador
¡Consérvame como te plazca!

1
Tú eres el diamante sin mácula
tú eres la perla nacarada.
Tú eres el mediador de tus devotos.
Por la palabra del Guru
tú te ensalzas a ti mismo,
en cada cuerpo te hallas
visible e invisible.

2
Tú eres el océano y el bote,
tú eres la cercana y la lejana orilla.
Tú conoces el verdadero camino,
por la palabra del Guru diriges nuestro bote

cruzando las aguas de la existencia.

-Su luz que todo lo penetra es fácilmente conocida
por Nanak.

XV

1
El devoto que conserva firme su mente
conoce lo manifestado y lo escondido.
El colirio del divino conocimiento
rompe el miedo del que ve la luz del Supremo.
y éste entra en la infinita luz de Brahma,
habiéndose unido con él
jamás vuelve a separarse.

2
Inmerso diariamente en el Nombre
se funde en la luz del luminoso Hari.
Por la luz interior el Señor Supremo es conocido.
Sin el Guru el entendimiento no es alcanzado.
El palacio de Hari ha sido decorado maravillosamente
por el Creador.
Su luz es incomparable
los tres mundos rebosan de ella.

XVI

- No sé qué puede agradar a mi Señor
Oh corazón, busca el camino
Aquel que se da a la meditación
hace meditación
Aquel que tiene divino conocimiento,
adquiere divino conocimiento.

¿Por quién es conocido el Señor?
El Bhagautil se viste como Krishna,
el yogui dice: "Estoy emancipado",
el asceta está absorbido en su austeridad,
el meditador del silencio se sumerge en el silencio
y el Sanyasi guarda su castidad.

El estoico permanece indiferente al mundo,
el amante del ritual se postra de diferentes maneras
el pandit en alta voz, lee los Vedas
y el padre de familia cumple con sus deberes propios.

El Ik-sabdi y el Avadhut gustan del mimetismo
y el Kapari despliega su espectáculo.

Unos se bañan en Tirtha,
otros ayunan y recorren el país en peregrinación.

Unos se aíslan del mundo,
otros son sabios en su mente.

Nadie dice: "El me espera "
Todos proclaman: "Ya lo he obtenido"
Sólo aquél a quien Hari ha unido con él es un devoto.
Dejando de lado los cambios y contrariedades
me iré al refugio del Guru.
Nanak corre hacia los pies de su Guru.

XVII

1
Más soberano que un rey,
más grandioso que un emperador,
así es mi Señor
Nanak vive recitando tu Nombre en silencio

2
Oh Señor ,
tú te has creado a ti mismo ,
de tu juego surgió el mundo.
Tú eres el bello Banvari,
las Gopis y el Jamuna.

3
El Amado es mi amigo querido
él es más dulce conmigo que mi madre y mi padre,
más dulce que mi hermana, hermano y amigos
¡no hay otro como tú, mi Señor!

4
Por su gracia Savan ha llegado
Suavemente, dulcemente llueve el néctar.

XVIII

Oh corazón, repite el nombre silencioso
repite el nombre del hermoso
y obtendrás el ansiado descanso.

El miedo y el error huyen del devoto
que en sus pensamientos
sueña con los pies de Hari.

Este instala su residencia en él
y la muerte en verdad, ya no puede devorarle.

1
Nam-dev era un impresor
Kabir un tejedor ,
ambos del perfecto Guru
obtuvieron salvación.

Los hijos de Brahma recibieron la "Sabda"
y quebraron el egotismo.

2
El hijo de Daitya, Prahlada
no aprendió de su predecesor
ni los Shastras ni los Vedas
y sin embargo jamás conoció la dualidad.

3
Los seis sistemas filosóficos,
los yoguis y los sannyasis,
sin haber hallado al verdadero Guru
viven en la más profunda confusión.

Ik oankaar sat gur prasaad.

JAAP

Siri Mukhvaak Paatsaahi 10.

Chhapai Chhand. Tva Prasaad.

1. Chhapai Chhand, Tva Prasaad

Estilo de Chhapai de las estrofas, por Su Gracia
1. Oh Señor, Usted es sin forma, símbolo, casta, clase o linaje. Nada puede describir su forma, color, vestimenta o forma. Eterno e inmutable, resplandeciente en su luz propia, su poder es sin cualquier límite. Usted es el Señor de todos Indras y el Rey de todos reyes. Soberano de los tres mundos, usted alguna vez se declaró infinito por los dioses, hombres, demonios - incluso junto a las briznas de hierba en bosques. ¿Quién alguna vez puede recitar todos sus Nombres l! Motivado por su gracia, recito los nombres que se relacionan con sus escrituras.

2. Bhujang Prayaat Chhand

Bhujang Prayaat estilo de las estrofas.
2. Los saludos para el eterno, los saludos para el misericordioso. Los saludos para el sin forma, los saludos para el sin par.
3. Los saludos para el que limpia los pecados, los saludos para uno más allá del alcance de la noticia escrita. Los saludos para el sin forma, los saludos para uno más allá del alcance del parto.
4. Los saludos para el inalcanzable, los saludos para el indestructible. Los saludos para el desconocido, los saludos para el sin morada.
5. Los saludos para uno más allá de los actos, los saludos para uno más allá de los credos, los saludos para uno más allá de los nombres, los saludos para uno más allá de cualquier local fijo.
6. Los saludos para el inalcanzable, los saludos para el intrépido. Los saludos para el inquebrantable, los saludos para el invencible.
7. Los saludos para uno sin color, los saludos para quien no tiene ningún origen. Los saludos para quien es impenetrable, los saludos para quien es incomprensible.
8. Los saludos para el inalcanzable, los saludos para el indestructible. Los saludos para el siempre generoso, los saludos para el incomprensible.
9. Saludos para el total, que está aún manifiesto en las formas innumerables. Los saludos para uno más allá de los elementos físicos, los saludos para uno más allá de todos los bonos

10. Los saludos para uno más allá de todos los actos, los saludos para uno más allá de todas las ilusiones. Los saludos para quien no tiene ningún país, los saludos para uno quien no tiene vestimenta.
11. Los saludos para uno quien no tiene nombre, los saludos para quien no tiene ningún deseo. Los saludos para uno más allá de los elementos físicos, los saludos para uno más allá de la agresión.
12. Los saludos para quien está siempre firme, los saludos para uno más allá delos elementos físicos. Los saludos para quien no puede ser visto, los saludos para uno más allá de la pena o el pesar.
13. Saludos para uno más allá de la aflicción, saludos para el quien nada puede instalar. Los saludos para el Uno, venerado en todos los eones, los saludos para el tesoro más grande de todo.
14 Los saludos para el incomprensible, los saludos para el inquebrantable. Los saludos para el quien va a las ceremonias en todos los modos, los saludos al Uno, nunca creado ni nacido.
15. Los saludos para el juerguista divino, los saludos para el asceta divino. Los saludos para el Señor, sin cualquier color, los saludos para el Señor, siempre indestructible.
16Los saludos para el Señor, más allá del alcance del conocimientos, los saludos para el Señor de la belleza y la verdad. Los saludos para el Señor de océanos muy fuertes, los saludos para el Señor que no necesita soporte.
17. Los saludos para el Uno, que no tiene ninguna casta, los saludos para el Uno, que no tiene ningún linaje. Los saludos para el quien está más allá de los confines de las religiones, los saludos para el quien es estupendo.
18. Los saludos para quien, no tiene ningún país, los saludos para quien no tiene ninguna vestimenta. Los saludos para el quien no tiene ninguna morada, los saludos para quien no tiene ninguna escolta.
19. Los saludos para el Aniquilador Universal, los saludos para el Señor siempre misericordioso. Los saludos para el quien está manifiesto en todas las formas, los saludos para el Señor, soberano de todo.
20. Los saludos para el destructor de todo, los saludos para el creador de todo. Los saludos para el Aniquilador de todo, los saludos para el conservador de todo.
21. Los saludos para el Señor de luz y verdad, los saludos para el Señor, siempre misterioso. Los saludos para el Señor, siempre nonato, los saludos para el Señor de la belleza.
22. Los saludos para el Señor, inmanente por todos lados, los saludos para el Señor, que se extiende por todo. Los saludos para el Señor, manifiesto en todos colores, los saludos para el Señor, que destruye todo.
23. Los saludos para el Señor, el Aniquilador de la muerte, los saludos para el Señor de la verdad y la compasión. Los saludos para el Señor, más allá de casta o color, los saludos para el Señor, más allá del alcance de la muerte.
24. Los saludos para el Señor, inmune a la edad, los saludos para el Señor, el hacedor y el creador. Los saludos para el Señor, la causa de todas obras, los saludos para el Señor, siempre libre de la esclavitud.
25. Saludos para el Señor, sin parientes. Saludos para el Señor, que nunca es asustado. Saludos para el Señor que es siempre misericordioso. Saludos para el Señor, que es siempre compasivo.
26. Los saludos al Señor siempre infinito, los saludos al Señor siempre el más grande. Los saludos para el Señor del amor y la verdad, los saludos al Señor siempre bendito y verdadero.

27. Los saludos para el Señor que consume y destruye a todos, los saludos para el Señor que protege y cría a todos. Los saludos para el Señor que crea todo, los saludos para el Señor que aniquila todo.
28. Los saludos para el Señor, el más grande en el ascetismo, los saludos para el Señor, el más grande en el disfrute. Los saludos para el Señor, siempre misericordioso con todos, los saludos para el Señor, el Sustentador de todos.

29. Estilo de las estrofas Chaachree, por Su Gracia

29. O Señor, Usted es sin forma y sin par, más allá del parto y elementos físicos.
30. Más allá de la descripción y elección usted es desconocido y deseado.
31. Usted está más allá de la idea y siempre misterioso. Usted es inalcanzable e intrépido.
32. Usted es venerado en todas las épocas. Usted es el los tesoro sublime aunque parezca mentira. Usted es a quien amo de los tres modos, creador de todo, usted posee todo.
33. Usted sin cualquier color. Usted sin cualquier principio. Usted es siempre invencible, y libre de la esclavitud del parto.
34. Usted es nonato. Usted es espíritu sin adornos.
35. Usted es inmortal e indestructible. Usted es invencible y siempre separado.
36. Usted es incomprensible y benefactor de todo. Usted está libre de las trampas mundanas y más allá de la esclavitud.
37. Usted está más allá de conocimientos y comprensión. Usted está más allá del tiempo y más allá de bonos.
38. Usted es Allah, el omnipresente. Usted es inmenso y siempre resplandeciente.
39. Usted es la ilustración, incomparable. Usted es auto- sostenido y auto- creado.
40. Usted es incomprensible y nonato. Usted está más allá del tema y las percepción de los sentidos.
41. Usted está más allá de la visión y la pena. Usted está más allá de los rituales y las ilusiones.
42. Usted es inalcanzable e intrépido. Usted es inquebrantable e incomprensible.
43. Usted está más allá de la medida, los tesoros eternos. Manifiesto como más que uno, Usted es solamente uno.

44.Estilo de las estrofas Bhujang Prayaat

44. Los saludos para ti, venerado por todos, los tesoros universales y eternos. Ángeles de Ángeles, y vida después de la muerte misteriosa .
45. Los saludos para ti, señor de la muerte, Sostenedor de todo. Extendiéndose y presente en todo.
46. Los saludos para ti, amorfo, amo propio y Señor de Aniquilador incomparable de todos y venerado por todos.
47. Los saludos para ti, la luna de todas luna y el sol de todos soles. La canción de todas canciones y la melodía de toda música.
48. Los saludos para ti, baile de todos bailes y melodía de toda música. Señor de los obreros que crean la música celeste.
49. O Señor, Usted es sin forma o nombre, toda la creación es una manifestación de Usted. Usted el Aniquilador final como también la fuente de todo poder y tesoros.
50. Saludos para ti Oh Señor , sin culpa o mancha. Oh Rey de reyes, sumamente magnífico.

51. Los saludos para tí Señor de los yoguis, el maestro de todos los poderes. El Rey de reyes, siempre supremo y fenomenal.
52. Los saludos para ti, siempre armado y orgullo de brazos, Perfecto de conocimientos y madre de todo.
53. Oh Señor, Usted es sin vestimenta y sin engaño, más allá de los deseos mundanos ni consumido por tales deseos. Saludos para el maestro de todos los yoguis, que está extendiéndose por el universo entero.
54. Saludos para Ti Eterno Sostenedor como también el Aniquilador. Señor de espíritus malignos, también de ángeles, la fuente de la luz y de toda rectitud.
55. Los saludos para ti, Disipador de la enfermedad, la encarnación del Amor, Soberano de soberanos, Rey de reyes.
56. Los saludos para ti, el mejor más grande de obsequios y honor, el quitamanchas de todas las dolencias y el purificador más grande.
57. Los saludos para ti Señor de la Palabra Divina, maestro de los encantos místicos, más grande de todas deidades, maestro de las ciencias ocultas.
58. Oh Señor, Usted es eterno, siempre consciente y siempre dichoso, Usted es también el Aniquilador final de todo. Usted quien es sin forma y aún de belleza incomparable, Usted es espíritu y es inmanente entre todos.
59. Oh Señor, Usted es el mejor con poderes espirituales, en la sabiduría y la prosperidad. Usted creó los cielo, la tierra y todo entre medio. Usted es el destructor de todo mal y de todos los pecados.
60. Oh Señor, Usted es el Sustentador invisible del universo. Usted es el maestro de poderes espirituales, usted es el más compasivo.
61. Oh Señor, Usted es impenetrable, indestructible, sin nombra y sin deseos. Usted es inalcanzable, omnipresente, Señor de todo.

62. Por Su poder, estilo de estrofas Chaachree

62. Oh Señor, Usted está en el agua y sobre la tierra. Usted es la intrepidez sin el miedo y Usted es Grande.
63. Usted es el amo supremo que no cambia, Usted no pertenece a ningún país y no tiene ninguna vestimenta.

64. Por Su Gracia, estilo de las estrofas bhujang prayaat.

64. Oh Señor, Usted es incomprensible, libre de la esclavitud y la dicha. Los saludos para usted, venerado por todos, el origen de todos los tesoros.
65. Los saludos para usted, Usted mismo es su propio Maestro, el Aniquilador final, siempre inalcanzable, siempre indestructible.
66. Los saludos para ti, Señor inmortal, auto- sostenido. Inmanente en todas regiones y en todas formas.
67. Los saludos para ti, rey de reyes, creador de la creación. Señor de todos soberanos y de todos planetas.
68. Los saludos para ti, la más grande de todas canciones y el más grande de los queridos. Amo de la ira y Aniquilador de universo.
69. Los saludos para ti, amo de todos males, juerguista de todo universo. El conquistador más grande, motivador del temor entre todos.
70. Los saludos para ti, el origen final de conocimientos verdaderos, creador de la comba y trama del universo, Señor de palabras divinas y de los encantos místicos.

71. Los saludos para ti, la benevolencia de quién supervisan toda la creación, y quién ejercita la atracción universal. Señor omnipresente en todos los colores y formas, Aniquilador de los tres modos, que es sin la forma.
72. Los saludos para ti; la esencia de toda vida y las semillas de toda la creación. Siempre en calma, siempre indiferente, y otorgando la gracia a todos.
73. Los saludos para ti, la encarnación de la compasión, Destructor de los pecados, el origen eterno de toda riqueza y poderes espirituales.

74. Estilo de las estrofas Charpat, por Su Gracia

74. Oh Señor, inmortal sus actos inmutables son sus leyes. Usted penetra el universo entero, el juerguista eterno de todo.
75. Oh Señor, eterno es su reino, y su creación eterna. Universales son sus leyes, y sus logros indescriptibles.
76. Oh Señor, Usted da para todos, usted conoce a todos. Usted ilumina a todos, usted es adorado por todos.
77. Oh Señor, Usted es la esencia de toda vida y protector de todo. Usted es el juerguista Universal y unido con todos.
78. Oh Señor, Usted es el Señor de todos los ángeles, el Conocedor de los misterios de universo. Usted es el Aniquilador final como también el Sustentador eterno.

79. Estilo de las estrofas Ruaal, por Su Gracia

79. Oh Señor, Usted es la esencia original, desde un principio, nonato e infinito. Venerado por los tres mundos, usted es luminoso, misterioso y siempre misericordioso. Protector de todos, destructor de todo, y el Aniquilador final de todo. Inmanente en toda creación, separado, usted es sumamente hermoso y amable como el néctar.
80. Oh Señor, Usted es sin un nombre o morada, sin casta, el color o el contorno de la existencia original, abundante, nonato y siempre perfecto. Perteneciendo a ningún país, no tiene ninguna vestimenta, Sin forma , Usted está siempre desconectado, extendiéndose por el universo entero en todas las direcciones como la esencia del Amor sublime.
81. Oh Señor ,Usted es Innominado y Deseado sin morada visible, adorado por todos, venerado por todos lados y glorificado por para siempre. Usted es uno, y múltiple, manifiesto en las formas innumerables. Jugando juego divino de la creación, el Usted se separó, uniendo en sí mismo todas las creaciones en el acto final.
82. Oh Señor, tus misterios se quedan incomprensibles para los dioses, los Vedas y las otras escrituras. ¿Sin la forma, el color, la casta o el clan, cómo alguna vez puede alguien conocerte? Sin el padre, la madre o el linaje, más allá del parto y la muerte, tu poder impresionante prevalece en todas direcciones y es venerado por todos lados.
83. Oh Señor, tu Nombre es cantado por las personas en catorce mundos. Señor original de la luz, sin un principio, usted creó el universo entero. Usted es sumamente hermoso, siempre puro, perfecto e inmenso. Creador identidad - existente del universo, Usted es su conservador y su Aniquilador.
84. Usted es atemporal, el origen de todas las artes y logros, inmortal y omnipresente. Depósito de todas las religiones, libre de las ilusiones más allá de elementos físicos, Usted es invisible y quien escoge. Anexo más allá del físico, no tiene ningún color, casta, linaje o nombre, destructor del orgullo, castigador del perverso y dador de la emancipación.

85. Auto- creado en su misma idea , incomprensible y más allá de Usted, de alabanza única y totalmente separada. Destructor del orgullo, Aniquilador de todo, Usted es la esencia nonata original. Sin cuerpo o miembros, indestructible y más allá del alma, usted es una esencia infinita. Sumamente capaz, usted mantiene todo y aniquila a todos en última instancia.
86. Su poder se extiende sobre todos, Usted el Aniquilador de todo, Usted siempre único. No todas las escrituras saben su forma, color, incluso los Vedas supremos y Puranas declaran que Usted es infinito. Incluso a través de millones de escrituras, de la misma manera que simritis, puranas y shastras, la mente humana no puede comprenderle.

87. Estilo de las estrofas Madhubhaar, por Su Gracia

87. La fuente de todas las virtudes, generoso y misericordioso, infinito es su orgullo. Su existencia y Su gracia son incomparable, eterno ser.
88. Su poderío, Oh Señor de señores identidad - resplandeciente y siempre indestructible, infinito ser.
89. Oh Rey de reyes, Sol de todos los soles, Señor de todos los ángeles, Su orgullo es incomparable.
90. Señor de todos los Indras, más grande entre los grandes, más pobre entre los pobres, lo Aniquilador de la muerte.
91. Más allá de los elementos físicos, siempre resplandeciente con la luz, de la velocidad infinita, más allá de cualquier medida fuente siempre generosa de las virtudes y tesoros.
92. Venerado por sabios, sin miedo o deseo, de la refulgencia muy fuerte, indivisible y inmensurable.
93. Sus acciones son resultado de su naturaleza, sus leyes son los modelos de perfección más nobles. Usted adorna y cumple con todo el universo, liberado e inmotivado.

94. Estilo de las estrofas Chaachree, por Su Gracia

94. Señor del Universo, grande Emancipador, siempre compasivo e infinito.
95. El Aniquilador final, el creador primigenio, que no tiene ningún nombre, o cualquier deseo.

96. Estilo de las estrofas bhujang prayaat

96. En todas las direcciones, por todos lados, Usted el creador y el Aniquilador, Usted es el donante y el Conocedor.
97. En todas las direcciones, por todos lados, Usted prevalece y brilla, Usted es el sostenedor y el destructor.
98. En todas las direcciones, por todos lados, usted está muy cercano y siempre inmanente, usted a quien el arte alguna vez veneró y el donante.

99. Estilo de las estrofas Chachree

99. Oh Señor Usted es sin amigo o enemigo, sin la ilusión o el miedo.
100. Más allá de la acción o la forma, más allá del parto o la morada.
101. Sin idea o amigo, ilimitado y siempre puro.
102. Amo del universo, la esencia original, siempre invisible, siempre todopoderoso.

103. El estilo de las estrofas Bhagvati, pronunciado por Su Gracia

103. Oh Señor, imperecedero es su reino, Indefinible es su forma, indestructible son sus escrituras, la ilusión de usted es impenetrable.
104. Oh Señor separó Usted la creación, capaz de extinguir el sol en llamas, siempre separado, usted es el creador de todo y suministra energía al mundo.
105. Oh Señor, Usted es el orgullo de todos reyes, el abanderado de la fe verdadera, más allá del pesar o la pena, Usted adorna y sostiene el universo.
106. Oh Señor, Usted es el creador del mundo y más valiente guerrero indio. Su Espíritu es la realización máxima extendiéndose en todo y es la dicha incomparable.
107. Oh Señor Dios supremo y original, más allá de todos los misterios, quien no tiene formulario y quien tiene propio original arte.
108. Oh Señor, Usted es el donante del alimento a todos, Usted es el Emancipador misericordioso, siempre inmaculado, sin cualquier mancha, invisible y misterioso.
109. Oh Señor, Usted es el Perdonador de los pecados, Rey de reyes, la causa de todas las acciones, proveedor de alimento a todos
110. Usted es el proveedor misericordioso del alimento, y la siempre gentil fuente de la compasión. Usted es la fuente de todas artes y poderes, y también el Castigador y el Aniquilador.
111. Oh Señor, venerado por todos lados, usted es el dador de todos los pensamientos, presente por todos lados, usted reside en todas los aspectos
112. Oh Señor, Usted está presente en todo y en todas las formas, suyo es el reino por todos lados, usted es el creador del universo.
113. Oh Señor, dondequiera usted da, y usted penetra todas las cosas. Por siempre es Su orgullo y usted enciende todas las cosas.
114. Oh Señor, Usted está presente en todo y en todas formas, Usted es el Aniquilador por todos lados, y el Sustentador por todos lados.
115. Oh Señor, por siempre usted es el Aniquilador final, todo está dentro de su alcance y conocimientos, por siempre usted se manifiesta en las formas variadas, dondequiera que el gentil vidente este.
116. Oh Señor, Usted es el hacedor de todo, transfiere su reino y lo alcanza por todos lados. Usted es el Aniquilador de todo, y Usted es el Sustentador por todos lados.
117. Oh Señor, Usted es el suplente todopoderoso de la miseria, Usted es la respiración de la vida, Usted está presente en todas las naciones, Usted se manifiesta en todas las formas.
118. Oh Señor adorado por todos lados, Usted es el supremo dominador, su nombre es cantado por todos lados y su reino se fundó para siempre.
119. Oh Señor, Usted es como el sol difundiendo la luz por todos lados, suyo es el orgullo reconocido por todos lados. Usted es el Dios supremo de todos los dioses, Usted es el Señor de todas las lunas y planetas.
120. Oh Señor, su Palabra motiva toda la creación, Usted es la fuente suprema de toda sabiduría.... Usted es supremo en la sabiduría e ilustración, Usted es el Señor de todas escrituras.
121. Oh Señor, Usted es la esencia de toda belleza, y el centro de toda atracción, eterna es su paz y eterna su creación.
122. Oh Señor, Usted es el Vengador de los tiranos y protector de los pobres, Eminente es su mansión, en el cielo y reina en la tierra
123. Oh Señor, Su sabiduría es grande y para todos, Usted es el centro de toda meditación, Usted es el amigo perfecto y el proveedor más seguro del alimento.

124. Oh Señor, Usted es como un océano con olas incontables siempre misterioso, siempre imperecedero, Usted es el Salvador de sus devotos y castigador de sus enemigos.
125. Oh Señor, indescriptible es su forma, trascendente es su poder, todos se deleitan en su orgullo, inmóvil y total es su néctar.
126. Oh Señor, eterna es su existencia, siempre misterioso e incomparable. Usted es el Vengador de todo, Usted es el creador de todo.
127. Oh Señor, Protector de todo, Usted está libre de todos los deseos, de la forma imperecedera, Usted es incomprensible e incomparable.
128. Oh Señor, Om es su manifestación original, pero su existencia no tiene ningún principio, sin un cuerpo, sin un nombre, usted es el Aniquilador y el constructor por todos lados.
129. Oh Señor, Bendito de los tres beneficios, Maestro de los tres mundos, Usted es imperecedero e incomprensible. Ordenador benévolo del destino de todos, usted se manifiesta como Amor por todos lados.
130. Oh Señor, Revelador de los tres mundos, nada puede penetrarle o tocarle. Destructor de todos, Usted sostiene todo el universo.
131. Oh Señor, del orgullo indescriptible, siempre eterno. Ajeno al mundo material, usted penetra el universo sublimemente.
132. Oh Señor, Usted es simplemente indescriptible, su esplendor trasciende el universo. Indescriptible es su forma Usted penetra el universo sublimemente.

133. Estilo de las estrofas Bhujang

133. Oh Señor sin forma e indestructible. Usted es indescriptible.
134. Oh Señor, usted está más allá del engaño y libre de la esclavitud del «karma», usted es sin un principio y pre- existía a todos losa eones.
135. Oh Señor, usted es invencible y eterno, más allá de los elementos físicos e inquebrantable.
136. Oh Señor, usted es imperecedero y siempre separado. Más allá de los mundanos asuntos y libre de los bonos.
137. Oh Señor, Usted es libre de lo anexo, es Indestructible, Usted es el origen de la ilustración.
138. Oh Señor, libre de luchas, Usted es Eterno. Hasta extremos indescriptibles, usted es invisible.
139. Oh Señor, Usted está más allá de la palabra escrita, usted es sin cualquier vestimenta. Usted es siempre invencible, usted es en verdad incomprensible.
140. Oh Señor, Usted nunca nació, Usted está más allá de la comprensión, Usted es sin cualquier estigma, Usted es sin origen.
141. Oh Señor, se extiende por el universo cambiante, Usted siempre eterno, no habiendo nacido, Usted es libre de todos los bonos.

142. Estilo de las estrofas Charpat, por Su Gracia

142. Oh Señor, Usted es el Aniquilador de todo, Usted está presente en todos, Usted es elogiado por todos, usted conoce a a todos.
143. Toma usted de todos, todos los actos son hechos por usted a través de todos, Usted es la respiración de la vida en todo Usted es el Emancipador de todo.
144. Usted es el hacedor que trabaja a través de todos, Usted es el tipo de caracteres de todas las religiones. Usted está fijo a todos, Usted es libre de todo.

147. Sin miembros y sin nombre, Usted es el destructor y el constructor en los tres mundos, en todas formas de Si Mismo, Usted es indestructible, en todas formas, Usted es sumamente hermoso.
148. Usted no tiene ningún hijo o nieto, Usted no tiene ningún enemigo o amigo, Usted no tiene ningún padre o la madre, Usted no tiene ninguna casta o linaje.
149. No teniendo ningún parientes o rivales, Usted es ilimitado e inmensurable. Del orgullo eterno y el esplendor, Usted es nonato e inalcanzable.

150. Estilo de las estrofas Bhagvati, por Su Gracia

150. Oh Señor , alguna vez manifieste en todo su esplendor, siempre presente en todo orgullo de Usted, Usted es la fuente de la paz eterna, usted es el origen de todas las escrituras.
151. Fenomenal Maestro de todo intelecto, usted es la fuente de toda belleza, siempre perfecto en su compasión Usted el donante misericordioso del alimento.
152. Usted es el origen de todo medio de vida. Donante del alimento y la emancipación. Usted es perfecto en su compasión, siempre hermoso, siempre resplandeciente.
153. Castigador de los tiranos, Salvador de los pobres, Aniquilador de los opresores Usted es el Disipador de todo miedo.
154. Destructor de los pecados y estigmas, Usted está presente en todos, siempre invencible contra el mal, el proveedor de Misericordia y del alimento.
155. Usted habla cada lengua, usted está muy cercano, Oh Maestro Usted es el Aniquilador del infierno, Usted es el dueño del cielo.
156. Nada está más allá de su alcance, usted es siempre dinámico. Usted es conocedor de la realidad de todos, y todos son queridos por ti
157. Usted el Señor supremo, Oh Maestro , Usted es el Dios original universal. No perteneciendo a ningún país, hasta extremos indescriptibles, usted siempre está sin cualquier vestimenta.
158. Usted sostiene la tierra y el cielo, inmensurable es el poder de su fe. Sumamente perfecto es su compasión, exquisitamente magnífico es su valor y gracia.
159. Firme y eterna es su ilustración ,más allá de toda medida es su fragancia, cada de acto suyo llena de asombro, su orgullo y poder están más allá de cualquier medida.
160. Inmensurable es la extensión de su creación, su espíritu pierde el esplendor por todos lados, Usted es siempre regular, eterno y sin forma, Usted es indestructible y más allá de toda medida.

161. Estilo de las estrofas Madhubhaar, por Su Gracia

161. Oh Señor , los sabios se someten en sus mentes a Su fuente de todas las virtudes, incluso el enemigo más fuerte no puede dañarle, usted es el Aniquilador final.
162. Oh Señor personas incontables se someten a su adoración, incluso los sabios hacen reverencia a Usted en sus mentes, Usted es inmortal e imperecedero, siempre suprema e identidad creada.
163. Oh Señor , intuitivamente experimentado, usted es inmortal, en las mentes de los sabios, Usted es la luz, multitudes de personas virtuosas se someten a usted, y es el Maestro de la tierra y el mar.
164. Oh Señor , pura es su persona, Inaccesible su trono, Incomparable es su orgullo, vasto y sin medida.

165. Oh Señor , fundado por su propio poder sobre la tierra y el mar, más allá de las críticas se prolonga su orgullo en todas las direcciones maestro muy fuerte de todas las naciones y mares, ilimitado son sus extensiones en todas direcciones.
166. Oh Señor , intuitivamente experimentado e indestructible, usted es el centro y el soporte del universo, de brazos largos y muy fuertes y alcance, Usted es uno y solamente uno
167. Oh Señor , Onkar es su manifestación original, realmente usted no tiene ningún origen, usted es el destructor del mal, maestro supremo de meditación , figura inmortal es Usted.
168. Oh Señor, usted es a quien el arte veneró en todas las casas, del que su nombre era recitado con la meditación, sus pies de loto, imperecedero es su existencia, nada es débil o dependiente en usted.
169. Oh Señor, más allá de la participación en el conflicto del mundo, Usted siempre está sin cólera, inagotable son sus tesoros, más allá del límite y la identidad creada.
170. Oh Señor , sutil y único son sus leyes, muy fuerte y decidido son sus actos, puro e inmenso ser su existencia, grande y generoso es su recompensa....

171. Estilo de las estrofas Har Bolmanaa, por Su Gracia

171. Oh Señor , Usted es la morada de la piedad, Usted es el Aniquilador de los enemigos (mal), Usted es el Disipador del mal y la ignorancia, Usted adorna el mundo por Su gracia.
172. Oh Señor , Usted es el Señor del universo, Usted es el amo supremo, aunque el conflicto es causado por su voluntad Usted es el Salvador misericordioso de todo.
173. Oh Señor, Usted es el soporte y el alimento de la tierra, Usted es el creador del universo, reconoció y veneró en sus mentes junto a todos, Usted es conocido por todo el universo.
174. Oh Señor , Usted es el origen del alimento de todo, Usted es la causa de las acciones por todos. Usted suministra el soporte a todos, Usted también es el destructor final de todo.
175. Oh Señor , Usted es siempre misericordiosa, Sostenedor del universo, Usted es el Maestro de todo y Señor del universo.
176. Oh Señor, Usted es el emancipador, destructor del mal, Usted es siempre infinito, siempre misericordioso.
177. Oh Señor , ninguna oración puede abarcarle, nadie poder instalar a sí mismo sin usted. Sus actos son hechos sin usted hacer, Usted es el néctar de la inmortalidad.
178. Oh Señor , Usted es el néctar de la inmortalidad, actuando en la compasión amable, sus actos son hechos sin su obra, soporte y alimento de universo.
179. Oh Señor del néctar de la inmortalidad Usted es el Dios supremo, Oh Señor , sus actos son hechos sin su hacer. Usted es el néctar de la inmortalidad.
180. Oh Señor, estupenda es su creación, Usted el néctar de la inmortalidad, controlando el espíritu de toda la humanidad, Usted el destructor de todo mal.
181. Oh Señor , Usted es el alimento de universo, Usted es la morada de la piedad, Usted es el máximo soberano, Usted es el alimento de todos.
182. Destructor del miedo, Aniquilador de los enemigos (mal) castigador de los pecadores, Usted es la inspiración de toda adoración.
18.Oh Creador Supremo de la creación, , la causa y hacedor de todos los actos, Oh Aniquilador final de todo ser sin mancha.

184. Oh Señor supremo y trascendente de todas las almas, Usted también manifiesta en las almas individuales, completamente al mando de su personalidad propia, máximo es su orgullo y su alabanza.

185. Estilo de las estrofas Bhujang Prayaat

185. Saludos a Ti, Creador de todo Sol, de toda luna, de todos reyes, de todos los Indras, de oscuridad, de toda luz, de masas, de toda la creación.
186. Los saludos para Ti, Oh Señor de los tres modos de la pasión, la apatía y la paz, los saludos para , Oh Suprema esencia y espíritu de todo pensamiento, los saludos para ti, Oh Yoga de todos los Yogas, los saludos para ti, Oh la esencia de todos conocimientos, los saludos para ti,Oh Mantra de todos los Mantras para ti, Oh esencia de toda meditación.
187. Los saludos para ti, Oh Señor supremo en la lucha, los saludos para ti, Oh Señor supremo en la ilustración, los saludos para ti, Oh alimento de toda comida, los saludos para ti,Oh esencia de todas las bebidas, los saludos para ti, Oh Señor de todo conflicto, saludos para ti, Oh encarnación de la paz, los saludos para ti, Oh Señor de todos los Indras, los saludos para ti, Oh Supremo suministrador de energía sin un principio.
188. Oh Señor, Usted es la esencia de todas las artes y los adornos, los saludos para ti Esperanza eterna de todos. Los saludos para ti, supremo en su elegancia, siempre inmortal, incorpóreo y desconocido, Aniquilador del universo, Señor de todos, sin forma y sin deseo.

189. Estilo de las estrofas Ek Acchari

189. Oh Señor , Usted es inalcanzable, indestructible, intrépido y eterno.
190. Nonato, inquebrantable, imperecedero y todo extendiéndose.
191. Invencible, imperecedero, invisible y no necesita ningún alimento.
192. Atemporal, compasivo, más allá del destino y la vestimenta.
193. Desconocido, incomprensible, invencible.
194. Aniquilador maestro, nonato, nunca se le puede hacer callar.
195. Sin anexo, sin color, sin forma, sin forma.
196. Más allá del ritual, más allá de las ilusiones, indestructible, indescriptible
199. Oh Señor , teniendo su dominio en todos los barrios, Usted el juerguista está por todos lados. La identidad creada, compasiva y prometedora, Usted siempre común con todos. Destructor de los malos momentos, Usted es la encarnación de la compasión. Los tesoros de su orgullo y poder están muy cerca de todos, eterno ser.

Asa Dee Vaar

(De línea 17 Pagina 462 de SGGS a línea 10 de page 475).
Traducido por Bhai Ji Hari Bhajan Singh

DIOS UNO CREADOR UNIVERSAL. La verdad es Su Nombre. Esencia creativa personificada. Ningún miedo. Ningún odio. Idea del inmortal. Más allá del parto. Identidad existente. Por la Gracia del Gurú:
Aasaa, primer Mehl:
Vaar con Shaloks, y Shaloks escrito por el primer Mehl. Para ser Sung con la melodía de "Tunda - Asraajaa":
Shalok, primer Mehl:
Cientos de veces en un día, soy un sacrificio a mi Gurú;
Hizo a los ángeles además de a los hombres, sin demora. ||1 | |
Segundo Mehl:
Si cientos de lunas fueran a salir, y mil soles aparecieran,
Incluso con igual ligereza, todavía habría oscuridad de labia sin el Gurú. ||2 | |
Primer Mehl:
Oh Nanak, aquellos que no piensan en el gurú, y quien se piensa como inteligente,
Será dejado, abandonado en el campo, de la misma manera que el ajonjolí disperso.
Son abandonados en el campo, dice Nanak, y ellos tienen cientos de maestros para complacer.
Los infelices llevan fruta y flores, pero dentro de sus cuerpos, están llenos de cenizas. ||3 | |
Pauree:
Él mismo se creó; él mismo asumió su Nombre.
En segundo lugar, modeló la creación; sentado dentro de la creación, la contempla con deleite.
Usted mismo es el dador y el creador; por su placer, usted otorga su piedad.
Usted es el Conocedor de todo; usted da la vida, y se la lleva otra vez con una palabra.
Sentado dentro de la creación, usted la contempla con deleite. ||1 | |
Shalok, primer Mehl:
¿Es cierto sus mundos lo son, es cierto sus sistemas solares lo son.
¿Es cierto sus esferas lo son, es cierto su creación lo es.
Sus acciones, y todas sus deliberaciones son Verdadero Ser.
¿Es cierto su comando lo es, y es cierto su tribunal lo es.
¿Es cierto el comando es de su deseo, es cierto su orden lo es.
¿Es cierto su piedad lo es, es cierto su insignia lo es.
Cientos de miles y millones lo llaman Verdadero.
En el Verdadero Señor todo poder esta, en el verdadero Señor todo poderío esta.
¿Es cierto su elogio lo es, es cierto su adoración lo es.
Rey y Verdadero Creativo Todopoderoso Verdadero Ser.
OH Nanak, aquellos que meditan sobre el Verdadero Ser.
Ésos que están sujetos al parto y a la muerte son totalmente falsos. ||1 | |
Primer Mehl:
Su grandeza, tan grande como Su Nombre, Gran Ser.
Grande es su grandeza, tan Verdadera su justicia.
Su grandeza, tan permanente como su trono Gran Ser.
Grande es su grandeza, cuando sabe nuestras palabras.
Grande es su grandeza, cuando comprende todos nuestro cariño.
Grande es su grandeza, cuando da sin ser preguntado.
Grande es su grandeza, cuando él mismo está en todo.

Oh Nanak, sus acciones no pueden ser descriptas.
Por siempre ha hecho, lo que desea hacer, está todo junto a su propio Designio. ||2 | |
Segundo Mehl:
Este mundo es la habitación del verdadero Señor; dentro del ser, vive el verdadero Señor.
Por su orden, algunos son unidos en él, y algunos, por su orden, son destruidos.
Algunos, por el placer de su deseo, son levantados afuera de Maya, mientras que los otros son hechos vivir dentro de ella.
Nadie puede decir quién será rescatado.
Oh Nanak, él solamente es conocido como Gurmukh, a quien el Señor se revela. ||3 | |
Pauree:
O Nanak, habiendo creado las almas, el Señor instaló al juez recto de Dharma para leer y grabar sus cuentas.
Allí, solamente la verdad es juzgada verdadera; los pecadores son escogidos y separados.
El falso no encuentra ningún lugar allí, y van al infierno con sus caras ennegrecidas.
Aquellos que son imbuidos de su nombre ganan, mientras que los tramposos pierden.
El Señor instaló al juez recto de Dharma para leer y grabar las cuentas. ||2 | |
Shalok, primer Mehl:
Maravillosa es la corriente de sonido del Naad, estupendo son los conocimientos de los Vedas.
Maravillosos son los seres, estupendo son la especies.
Maravillosa es las formas, estupendo son los colores.
Los seres que dan vueltas estupendo seres son.
Maravilloso es el viento, estupenda es el agua.
El fuego, que trabaja las maravilla estupendo ser es.
La tierra, estupendo los orígenes de la creación estupendo ser.
Los gustos a los que los mortales están encariñados estupendo ser.
Maravillosa es la unión, y estupendo ser la separación.
Maravillosa es el hambre, estupendo es la satisfacción.
Maravillosa es su elogio, estupendo es su adoración.
Maravillosa es la tierra virgen, estupendo es el sendero.
Maravillosa es la cercanía, estupenda es la distancia.
¡Qué maravilla contemplar al Señor, siempre presente aquí!
Contemplando sus maravillas, estoy impresionado de asombro.
Oh Nanak, aquellos que comprenden esto son bendecidos con el destino perfecto. ||1 | |
Primer Mehl:
Por su poder es que vemos, por su poder es que escuchamos; por su poder tenemos miedo, y la esencia de la felicidad.
Por su poder los infiernos existen, y los eteres Akaashicos; por su poder la creación entera existe.
Por su poder los Vedas y los Puraanas existen, y las escrituras sagradas de las religiones judías y cristianas e islámicas. Por su poder todas las deliberaciones existen.
Por su poder comemos, bebemos y nos vestimos; por su poder es que todos adoran existir.
- Por su poder come la clase de todas clases y colores; por su poder los seres vivientes del mundo existen.
Por su poder las virtudes existen, y por su poder los vicios existen. Junto a su poder, honor y deshonor vienen.
Por su soplo, el agua y el fuego existen; por su poder la tierra y polvo existen.

Todo está en su poder, Señor; usted es el creador todopoderoso. Su nombre es el más sagrado de lo Sagrado.
Oh Nanak, a través del comando de su Deseo, contempla y se extiende por la creación; es completamente incomparable. ||2 | |
Pauree:
Disfrutando su placer, uno es reducido a una pila de cenizas, y el alma fallece.
Podría ser fenomenal, pero cuando se muere, la cadena es lanzada alrededor de su cuello, y es llevado.
Allí, sus buenos actos y los malos son consumados; sentado allí, su cuenta es leída.
Es fustigado, pero no encuentra ningún lugar de descanso, y nadie escucha sus gritos de dolor.
El hombre ciego ha malgastado su vida. ||3 | |
Shalok, primer Mehl:
En el miedo de Dios, el viento y las brisas alguna vez soplan.
En el miedo de Dios, miles de ríos fluyen.
En el miedo de Dios, con fuertes ataques verbales son forzados a trabajar.
En el miedo de Dios, la tierra es aplastada bajo su carga.
En el miedo de Dios, las nubes se mueven al otro lado del cielo.
En el miedo de Dios, el Juez Recto de Dharma está en su puerta.
En el miedo de Dios, el sol brilla, y en el miedo de Dios, la luna refleja.
Recorren millones de millas, incesantemente.
En el miedo de Dios, los Siddhas existen, los budas, los Semi - dioses y los yoguis.
En el miedo de Dios, los eteres Akaashicos son estirados al otro lado del cielo.
En el miedo de Dios, los guerreros y los héroes más fuertes existen.
En el miedo de Dios, las masas vienen y se van.
Dios ha grabado la dedicatoria de su miedo sobre las cabezas de todos.
Oh Nanak, el Señor intrépido, el Señor sin forma, el verdadero Señor, es uno. ||1 | |
Primer Mehl:
O Nanak, el Señor es intrépido y sin forma; las miríadas de otros, de la misma manera que Rama, son simples polvo ante Él.
Hay tantas historias de Krishna, muchas más que reflejan más de los Vedas.
Tantos mendigos bailan, dandose media vuelta al latido.
Los magos llevan a cabo su magia en el lugar del mercado, creando una ilusión falsa.
Cantan como reyes y reinas, y hablan de esto y eso otro.
Llevan aretes, y collares dignos de miles de monedas.
Esos cuerpos sobre los que están gastados, Oh Nanak, ésos que los cadáveres giran a cenizas.
La sabiduría no puede ser encontrado a través de simples palabras. Explicarlo es tan difícil como el hierro.
Cuando el Señor otorga Su Gracia, entonces a solas es recibido; las otras bromas y órdenes son inútiles. ||2 | |
Pauree:
Si el Señor misericordioso muestra su piedad, entonces el Verdadero Gurú es encontrado.
Esta alma paseó a través de las reencarnaciones incontables, hasta que el Verdadero Gurú le enseñó la Palabra del Shabad.
No hay ningún dador tan fenomenal como el Verdadero Gurú; escuche esto, todos los que ustedestima, son falsos.
Conociendo al Verdadero Gurú, el Verdadero Señor es encontrado; quita la identidad de la presunción desde dentro,

Y nos enseña la Verdad de las verdades. ||4 | |
Shalok, primer Mehl:
Todas las horas son las lecheras, y los trimestres del día son los Krishnas.
El viento, el agua y el fuego son los ornamentos; el sol y la luna son las reencarnaciones.
Toda la tierra, las propiedades, la riqueza y los artículos son todos enredos.
Oh Nanak, sin conocimientos divinos, uno es saqueado, y devorado por el mensajero de la muerte. ||1 | |
Primer Mehl:
Los discípulos tocan la música, y los gurúes bailan.
Cambian de lugar sus pies y hacen rodar sus cabezales.
El polvo vuela y se posa en su pelo.
Contemplándolos, las personas se ríen, y luego se van a casa.
Tocaron los tambores para obtener el pan.
Se tiran sobre el suelo.
Cantan a las lecheras, cantan los Krishnas.
Cantan a Sitas, y Ramas y reyes.
El Señor es intrépido y sin forma; su Nombre es Verdadero.
El universo entero es su creación.
Esos criados, cuyo destino es despertado, sirven al Señor.
La noche de sus vidas está fresca con el rocío; sus mentes son llenadas con el amor para el Señor.
Considerando al Gurú, he sido enseñado por estas enseñanzas;
Concediendo Su Gracia, lleva a sus criados a través del mundo.
El aceite de prensa, la rueca, las piedras agobiantes, la rueda del alfarero,
Los remolinos numerosos e incontables en el desierto,
Las tapas girando, los palos revolviendose,
Los gritos faltos de aliento de las aves,
Y los hombres que cambian de lugar golpe tras golpe sobre ejes
- Oh Nanak, los acróbatas son incontables e interminables.
El Señor nos ata en la esclavitud ,¿por eso nos damos media vuelta?.
De acuerdo con sus acciones, El hace a todas las personas bailar.
Aquellos que bailan y bailan y se ríen, llorarán en su partida final.
No vuelan a los cielos, ni ellos se hacen Siddhas.
Bailan y critican a las insistencias de sus mentes por todas partes.
Oh Nanak, aquellos cuyas mentes son llenadas con el miedo de Dios, también tienen el amor de Dios en sus mentes. ||2 | |
Pauree:
Su nombre es el Señor intrépido; cantando su nombre, uno no tiene que ir al infierno.
El alma y el cuerpo le pertenecen totalmente; pedirle que nos dé el alimento es un desperdicio.
Si usted anhela la calidad, entonces lleve a cabo las buenas acciones y siéntase humilde.
Incluso si usted quita las señales de la vejez, la vejez todavía come en la apariencia de la muerte.
Nadie se queda aquí cuando el recuento de las respiraciones está completo. ||5 | |
Shalok, primer Mehl:
Los Musulmánes elogian la ley islámica; la leen y reflexionan sobre ella.
Los criados atados del Señor son aquellos que obligan que sí vean la visión del Señor.
Los Hindúes elogian al Señor digno de elogio; la visión bendita de su Darshan, su forma es incomparable.

Se bañan en santuarios sagrados de peregrinación , hacen las ofrendas de flores e incienso en llamas ante ídolos.
Los yoguis meditan sobre el Señor total allí; llaman al creador el Señor invisible.
Pero a la imagen sutil del nombre inmaculado, aplican la forma de un cuerpo.
En las mentes del virtuoso, la satisfacción es producida, pensando en su dar.
Dan y dan, pero esperan que el mundo los honre.
Los ladrones, adúlteros, perjuros, malhechores y pecadores
- Después de usar que buen «karma» tenían, parten; ¿han hecho buenas acciones aquí en absoluto?
Hay seres y criaturas en el agua y sobre la región, en los mundos y universos, la forma sobre la forma.
Por siempre dicen, usted lo sabe,; usted cuida a todos ellos.
Oh Nanak, el hambre de los devotos es elogiarlo; el Nombre Verdadero es su único soporte.
Viven en la dicha eterna, día y noche; son el polvo de los pies del virtuoso. ||1 | |
Primer Mehl:
La arcilla de la tumba del Musulmán se hace arcilla para la rueda del alfarero.
Las ollas y los ladrillos son modelados de ella, y grita cuando se quema.
La arcilla mala se quema, se quema y llora, cuando las brasas encendidas caen sobre ella.
Oh Nanak, el creador creó la creación; el creador Señor solamente lo sabe. ||2 | |
Pauree:
Sin el Verdadero Gurú, nadie ha obtenido al Señor; sin el Verdadero Gurú, nadie ha obtenido al Señor.
Se ha puesto dentro del Verdadero Gurú; mostrandose a Sí Mismo, declara esto abiertamente.
Conociendo al Verdadero Gurú la liberación eterna es obtenida; ha desterrado el apego desde dentro.
Ésta es la idea más alta, el conocimiento de ese es dado al Verdadero Señor.
Por lo tanto, el Señor del mundo, el Fenomenal Dador es obtenido. ||6 | |
Shalok, primer Mehl:
En el ego vienen, y en el ego se van.
En el ego son nacidos, y en el ego se mueren.
En el ego es que dan, y en el ego que toman.
En el ego cobran, y en el ego pierden.
En el ego se ponen sinceros o falsos.
En el ego reflexionan sobre la virtud y el pecado.
En el ego van a cielo o infierno.
En el ego se ríen, y en el ego lloran.
En el ego se ponen sucios, y en el ego son lavados limpios.
En el ego pierden el estado sociable y la clase.
En el ego son ignorantes, y en el ego son sabios.
No saben el valor de la salvación y la liberación.
En el ego quieren a mayas, y en el ego son guardados en la oscuridad por él.
Viviendo en el ego los seres mortales son creados.
Cuando uno comprende el ego, entonces la puerta del Señor es conocida.
Sin la sabiduría espiritual, parlotean y discuten.
O Nanak, por el comando del Señor, el destino es grabado.
Cuando el Señor nos ve, ¿así que somos vistos?. ||1 | |
Segundo Mehl:

Ésta es la naturaleza del ego, que las personas llevan a cabo sus acciones en el ego.
Esto es la esclavitud del ego, los ese tiempo y el tiempo otra vez, son renacidos.
¿Desde dónde viene el ego? ¿Cómo puede ser retirado?
Este ego existe por la orden del Señor; las personas pasean de acuerdo con sus movimientos anteriores.
El ego es una enfermedad crónica, pero también contiene su propia cura.
Si el Señor concede a su Gracia, uno actúa de acuerdo con las enseñanzas del Shabad del Gurú.
Nanak dice, escuchen, personas: de este modo, los disturbios parten. ||2 | |
Pauree:
Aquellos que sirven están contentos. Meditan sobre el más Verdadero del verdadero.
No ponen sus pies en el pecado, pero hacen las buenas acciones y viven en Dharma justificadamente.
Consumen los bonos del mundo, y comen una dieta simple de cereal y agua.
Usted es el gran Dador; usted da más y más continuamente, todos los días.
Por su grandeza, el fenomenal Señor es obtenido. ||7 | |
Shalok, primer Mehl:
Hombres, árboles, santuarios sagrados de peregrinación, bancos de ríos sagrados, nubes, campos, Islas, continentes, mundos, sistemas solares, y universos;
Los cuatro orígenes de la creación - proveniente de los huevos, nacido del útero, proveniente de la tierra y proveniente del sudor; Océanos, montañas, y todos los seres - Oh Nanak , Él solamente sabe su condición.
Oh Nanak, habiendo creado los seres vivos, los abriga a todos ellos.
El creador que crea la creación, cuidar de ella también.
Él, el creador que constituía el mundo, lo cuida.
A El hago una reverencia y brindo mi reverencia; Su Tribunal Real es eterno.
Oh Nanak, ¿sin el nombre verdadero, de qué sirven la marca frontal de los Hindúes, o su hilo sagrado? ||1 | |
Primer Mehl:
Cientos de miles de las virtudes y las buenas acciones, y cientos de miles de sociedades benéficas benditas,
Cientos de miles de panaceas en santuarios sagrados, y la práctica del yoga en la tierra virgen,
Cientos de miles de acciones corajudas y dejan la respiración de la vida sobre el campo de la lucha,
Cientos de miles de acuerdos divinos, cientos de miles de ventanas divinas y meditaciones e interpretaciones de los Vedas y los Puraanas
- Antes estaba el creador que creó la creación, y quién ordenara venir e irse,
Oh Nanak, todas estas cosas son falsas. La insignia de su Gracia Verdadero Ser. ||2 | |
Pauree:
Usted solamente es el Verdadero Señor. La Verdad de las verdades se está extendiendo por todos lados.
Él solamente recibe la verdad, a quien usted lo da; entonces, practica la verdad.
Conociendo al Verdadero Gurú, la verdad es encontrada. En su corazón, la verdad es constante.
Los tontos no saben la verdad. Los manmukhs voluntariosos malgastan sus vidas en vano.
¿Por qué han entrado en el mundo ni siquiera lo saben? ||8 | |
Shalok, primer Mehl:
Usted puede leer y leer cantidades de libros; usted puede leer y estudiar vastas

multitudes de libros.
Usted puede leer y leer barcadas de libros; usted puede interpretar y leer y llenar hoyos con ellos.
Usted puede leerlos año tras año; usted puede leerlos por muchos meses.
Usted puede leerlos toda la vida; usted puede leerlos con cada respiración.
Oh Nanak, solamente una cosa es de cualquier cuenta: todo lo demás es inútil parlotear y charla tonta en el ego. ||1 | |
Primer Mehl:
Quien mayor cantidad escribe y lee,
Quien de mayor cantidad se quema.
Quien mayor cantidad pasea en santuarios sagrados de peregrinación,
Quien mayor cantidad habla inútilmente.
Cuanto más uno puede llevar batas religiosas, más dolor causa a su cuerpo.
Oh mi alma, usted debe soportar las consecuencias de sus propias acciones.
Quien no come el maíz, yerra sobre el sabor.
Quien obtiene el gran dolor, en el amor de la dualidad.
Uno quien no llevar cualquier ropa,
Sufre noche y día.
A través del silencio, es destruido.
¿Cómo puede ser despertado sin el Gurú el dormido?
Uno quien se va descalzo
Sufre por sus propias acciones.
Uno quien come mugre y echa cenizas en su cabeza
- El tonto ciego pierde su honor.
Sin el Nombre, nada se puede hacer.
Uno que vive en la tierra virgen, en cementerios y cremación toca tierra
- Ese hombre ciego no conoce al Señor; lamenta y se arrepiente en el final.
Uno que conoce al Verdadero Gurú encuentra la paz.
Venera el nombre del Señor en su mente.
Oh Nanak, cuando el Señor concede su Gracia es obtenido.
Se pone libre de la esperanza y el miedo, y consume su ego con la Palbra del Shabad. ||2 | |
Pauree:
Sus devotos son amenos a su parecer, Lord. Parecen hermosos en su puerta, cantando sus alabanzas.
Oh Nanak, aquellos que son negados a Su Gracia, no encuentra ningún refugio en su puerta; continúan paseando.
Algunos no comprenden sus orígenes, y sin la causa, exhiben su identidad - presunción.
Soy el trovador, del estado sociable bajo del Señor; los otros se llaman la clase social alta.
Busco a aquellos que meditan sobre usted. ||9 | |
Shalok, primer Mehl:
Falso es el rey, falsas son sus firmas; el mundo falso ser.
Falsa es la mansión, falsos son los rascacielos; ésos que viven falsos entre ellos.
Falso es de oro, y falsa es la plata; falsos son aquellos que los llevan.
Falso es el cuerpo, falsa es la ropa; la belleza incomparable falsa del ser.
Falso es el marido, desleal es la esposa; lloran y se consumen.
Quines son falsos adoran la mentira, y olvidan a su creador.
¿Con quién debo hacerme amigos, si todo lo mundo fallecerá?
Falso es el dulzor, falsa es la miel; a través de la mentira, las barcadas de hombres se

han ahogado.
Nanak habla esta oración: sin usted, Señor, todo es totalmente falso. ||1 | |
Primer Mehl:
Uno sabe la verdad solamente cuando la verdad está en su corazón.
La obscenidad de la mentira parte, y el cuerpo es lavado limpio.
Uno sabe la verdad solamente cuando lleva el amor al verdadero Señor.
Escuchando el Nombre, la mente es cautivada; entonces, consigue la puerta de la salvación.
Uno sabe la verdad solamente cuando sabe el estilo de vida verdadero.
Preparando el campo del cuerpo, siembra las semillas del creador.
Uno sabe la verdad solamente cuando recibe la instrucción verdadera.
Mostrando la piedad a otros seres, hace donaciones a sociedades benéficas.
Uno sabe la verdad solamente cuando vive en el santuario sagrado de la peregrinación de su propia alma.
Se sienta y recibe la instrucción del Verdadero Gurú, y vive de acuerdo con su Deseo.
La verdad es la medicina para todos; retira y se lleva nuestros pecados.
Nanak habla esta oración a aquellos que tienen verdad en sus vueltas. ||2 | |
Pauree:
El obsequio que busco es el polvo de los pies de los Santos; si fuera obtenerlo, lo aplicaría a mi frente.
Renuncie a la codicia falsa, y medite sobre el Señor invisible firmemente.
Como son las acciones que cometemos, entonces las recompensas que recibimos son.
Si está tan predestinado, entonces uno obtiene el polvo de los pies de los Santos.
Pero a través de pequeñas falsedades, perdemos los méritos del servicio desinteresado. ||10 | |
Shalok, primer Mehl:
Hay una hambruna de la verdad; la mentira prevalece, y la negrura de la edad oscura de Kali Yuga ha convertido a hombres en demonios.
Aquellos que sembraron sus semillas han partido con el honor; ¿ahora, cómo pueden brotar las semillas hechas añicos?
Si la cabeza de serie es completa, y es la temporada correcta, entonces las semillas brotarán.
Oh Nanak, sin el trato, la tela sin procesar no puede ser teñido.
En el miedo de Dios es desteñido blanco, si el tratamiento de la modestia aplicado a la tela del cuerpo.
Oh Nanak, si uno es imbuido de la adoración devota, su reputación no es falsa. ||1 | |
Primer Mehl:
Codicia y pecado son el rey y el Primer Ministro; la mentira es el tesorero.
El deseo sexual, el consejero principal, es convocado y consultado; todos se sientan juntos y consideran sus planes.
Sus asignaturas están ciegas, y sin la sabiduría, tratan de complacer la voluntad de muertos.
El espiritualmente sabio baila y toca sus instrumentos musicales, adornándose a sí mismo con adornos hermosos.
Gritan afuera alto, y cantan los poemas épicos y las historias heroicas.
Los tontos se llaman eruditos espirituales, y por sus trucos ingeniosos, adoran recoger la riqueza.
El recto malgasta su rectitud, preguntando por la puerta de la salvación.
Se llaman célibes, y abandonan sus casas, pero no saben el estilo de vida verdadero.
Todos se llaman perfecto; nada se llama imperfectos.

Si el peso del honor es puesto sobre la balanza, entonces, Oh Nanak , uno ve su peso verdadero. ||2 | |
Primer Mehl:
Las acciones malvadas se ponen públicamente conocidas;Oh Nanak , el verdadero Señor ve todo.
Todos hacen el intento, pero a solas ocurre que el creador Señor hace.
En el mundo entero en lo sucesivo, el estado sociable y el poder no representan nada; en lo sucesivo, el alma es nueva.
Esos pocos, cuyo honor es confirmado, son buenos. ||3 | |
Pauree:
Solamente aquellos cuyo «karma» usted ha preordenado desde origen, Oh Señor , meditan sobre usted.
Nada está en el poder de estos seres; usted creó los mundos varios.
Algunos, usted con usted mismo, y algunos, usted va adelante por el mal camino.
Por Gracia del Guru usted es conocido; a través de él, usted se revela.
Estamos fácilmente absortos en usted. ||11 | |
Shalok, primer Mehl:
El sufrimiento es la medicina, y el placer la enfermedad, porque donde hay placer, no hay ningún deseo para Dios.
Usted es el creador Señor; no puedo hacer nada. Incluso si trato, nada ocurre. ||1 | |
Soy un sacrificio a su poder creativo todopoderoso que se está extendiendo por todos lados.
Sus límites no pueden ser sabidos. ||1 | | pausa | |
Su luz está en sus criaturas, y sus criaturas están en su luz; su poder todopoderoso se está extendiendo por todos lados.
Usted es el verdadero Señor y el amo; su alabanza es tan hermosa. Uno quien la canta.Nanak habla las historias del creador Señor; siempre lo que quiere hacer, lo hace. ||2 | |
Segundo Mehl:
La manera del yoga es la manera de la sabiduría espiritual; los Vedas son la manera de los Brahmanes.
La manera del Khshatriya es la manera de la valentía; la manera de los Shudras es el servicio a otros.
La manera de todo es la manera del Uno; Nanak es un esclavo a uno quien sabe este secreto; él mismo es el Señor divino inmaculado. ||3 | |
Segundo Mehl:
El Señor Krishna es el Señor divino de todo; es la divinidad del alma individual.
Nanak es un esclavo a alguien que comprende este misterio del Señor que se extendiende en todor; él mismo es el Señor divino inmaculado. ||4 | |
Primer Mehl:
El agua se queda limitado dentro de la jarra, pero sin el agua, la jarra no podía haber sido moldeado;
Sólo por eso, la mente es contenida por la sabiduría espiritual, pero sin el Gurú, no hay sabiduría espiritual. ||5 | |
Pauree:
Si una persona educada es una pecadora, entonces el santo analfabeto no es castigado.
Como son los actos hechos, entonces es la reputación que uno adquiere.
Así que no juegue tal partido, que lo traerá a la ruina en la cancha del Señor.
Las cuentas del educado y el analfabeto serán juzgadas en el mundo entero en lo sucesivo.

Uno que sigue su propia mente tercamente sufrirá en el mundo entero en lo sucesivo. ||12 | |
Shalok, primer Mehl:
O Nanak, el alma del cuerpo tiene una cuadriga y un cuadriguero.
En la edad después de la edad cambian; el espiritualmente sabio comprende esto.
En la época dorada de Satya Yuga., la satisfacción era la cuadriga y la rectitud el cuadriguero.
En la edad de plata de Traytaa Yuga, el celibato era la cuadriga y el poder el cuadriguero.
En la edad de latón de Dwaapar Yuga, la penitencia era la cuadriga y la verdad el cuadriguero.
En el edad de Kali Yuga, el fuego es la cuadriga y la mentira el cuadriguero. ||1 | |
Primer Mehl:
El Sama Veda dice que el Señor Maestro es vestido de blanco; en la edad de la verdad, todos deseaban la verdad, aguantado en verdad, y fueron unidos en la verdad.
El equipo de perforación del Veda dice que Dios está penetrando y extendiendose por todos lados;
Entre las deidades, el nombre del Señor es el más eminente.
Cantando el nombre, los pecados parten;
Oh Nanak, entonces, uno obtiene la salvación.
En el Jujar Veda, Kaan Krishna de la tribu de Yaadva sedujo a Chandraavali a la fuerza.
Trajo el árbol de Elysian para su lechera, y se deleitó en Brindaaban.
En la oscura edad de Kali Yuga, el Atharva Veda se puso prominente; Allah se hizo el nombre de Dios.
Hombres empezaron a llevar batas azules y prendas de vestir; turcos y Pat 'haans asumieron el poder.
Los cuatro Vedas afirman ser verdaderos.
Leyendo y estudiándolos a ellos, cuatro doctrinas son encontradas.
Con la adoración devota cariñosa, constante en la humildad, Oh Nanak, la salvación es conseguida. ||2 | |
Pauree:
Soy un sacrificio al Verdadero Gurú; conociéndolo, he llegado a abrigar al Señor Maestro.
Me ha enseñado y dado el ungüento de curación de la sabiduría espiritual a mí, y con estos ojos, contemplo el mundo.
Esos comerciantes que abandonan a su Señor y Maestro y se adjuntan a otro, están ahogados.
El Verdadero Gurú es el bote, pero pocos son aquellos que se dan cuenta de esto.
Concediendo Su Gracia, los lleva a través del río. ||13 | |
Shalok, primer Mehl:
El árbol de simmal es recto como una flecha; es muy alto, y muy grueso.
Pero esas aves que lo visitan esperanzadamente, parten decepcionaban.
Sus frutas son insípidas, sus flores son nauseabundas, y sus permisos son inútiles.
El dulzor y la humildad, Oh Nanak es la esencia de la virtud y la calidad.
Todos se doblegan a sí; nadie se doblega a otro.
Cuando algo es puesto sobre la balanza mantener el equilibrio es pesado, el equipo que desciende es más fuerte.
El pecador, de la misma manera que el cazador de venados, se inclina dos veces como mucho.
¿Pero qué puede ser conseguido inclinando la cabeza, cuando el corazón es impuro? ||1 |

|
Primer Mehl:
Usted leyó sus libros y cantó sus oraciones, y entonces participan de debates;
Usted venera piedras y se sienta de la misma manera que una cigüeña, fingiendo estar en Samaadhi.
Con su boca usted pronuncia la mentira, y usted se adorna con adornos preciados;
Usted recita las tres líneas de de Gayatri tres veces por día.
Alrededor de su cuello un rosario esta, y sobre su frente una marca sagrada esta;
Sobre su cabeza un turbante esta, y usted lleva dos paños a la espalda.
Si usted supiera la naturaleza de Dios,
Usted sabría que todas estas creencias y rituales son en vano.
Nanak dice, medite con fe honda;
Sin el Verdadero Gurú, nadie encuentra la manera. ||2 | |
Pauree:
Abandonando el mundo de la belleza, y la ropa hermosa, uno debe partir.
Obtiene las recompensas de sus buenos actos y de los malos.
Puede emitir todas las ordenes que desea, pero tendrá que ir al más allá , al sendero angosto.
Se va al infierno desnudo, y parece horroroso entonces.
Lamenta los pecados que cometió. ||14 | |
Shalok, primer Mehl:
Tener compasión es el algodón, satisfacción el hilo, la modestia el nudo y lo verdad la torsión.
Éste es el hilo sagrado del alma; si usted lo tiene, entonces vaya adelante y póngalo sobre mí.
No se rompe, no puede ser manchado por mugre, no puede ser quemado, o perdido.
Esos seres mortales, Oh Nanak, que llevan tal hilo alrededor de sus cuellos benditos son.
Susurrando las instrucciones en las orejas de otros, el Brahman se hace un Gurú.
Pero se muere, y el hilo sagrado cae en declive, y el alma parte sin él. ||1 | |
Primer Mehl:
Comete miles de robos, miles de actos de adulterio, miles de mentiras y miles de abusos.
Practica miles de engaños, noche y día, contra sus prójimos.
El hilo es hilado de algodón, y el Brahman viene y lo retuerce.
La cabra es matada, cocinada y comida, y todos dicen, "Puesto sobre el hilo sagrado entonces."
Cuando se gasta, es derrochado, y otro es puesto.
Oh Nanak, el hilo no se rompería, si tuviera fuente de fortaleza verdadera. ||2 | |
Primer Mehl:
Creyendo en el Nombre, el honor es obtenido. El elogio del Señor es el cordón sagrado verdadero.
Tal hilo sagrado está gastado en el tribunal del Señor; nunca se romperá. ||3 | |
Primer Mehl:
No hay hilo sagrado para el organo sexual, y no hilo para mujer.
La barba del hombre es escupida sobre el diario.
Ahí ningún hilo sagrado esta para los pies, y no hay hilo para las manos;
Ningún hilo para la lengua, y no hay hilo para los ojos.
El Brahman mismo va al mundo en lo sucesivo sin uno cordón sagrado.
Torciendo los cordones, los pone sobre otros.

Toma el pago para llevar a cabo los casamientos;
Leyendo sus horóscopo, les muestra el camino.
Escuchen, y vean, Oh personas, esta cosa maravillosa.
Es mentalmente ciego, y con todo su nombre es la sabiduría. ||4 | |
Pauree:
Uno, sobre quien el Señor misericordioso otorga Su Gracia, lleva a cabo su servicio.
Ese criado, quien el Señor causa obedecer la orden de su Deseo, lo sirve.
Obedeciendo la orden de su Deseo, se pone aceptable, y entonces, obtiene la mansión de la presencia del Señor.
Quien actúa para complacer su Señor y Maestro, obtiene los frutos de los deseos de su mente.
Entonces, va a la cancha del Señor, llevando las batas del honor. ||15 | |
Shalok, primer Mehl:
Gravan a las vacas y los Brahmanes, pero la vaca - bosta que aplican a su cocina no los salvará.
Llevan sus paños en la espalda, aplican marcas frontales rituales a sus frentes, y llevan sus rosarios, pero comen comida con los Musulmanes.
O hermanos del Destino, usted lleva a cabo la adoración devota dentro, pero lee los textos sagrados islámicos, y asume el estilo de vida musulmán.
¡Renuncie a su hipocresía!
Tomando el Naam, el nombre del Señor, usted nadará a través de ello. ||1 | |
Primer Mehl:
Las devoradoras de hombres dicen sus oraciones.
Aquellos que empuñan el cuchillo llevan el hilo sagrado alrededor de sus cuellos.
En sus casas, los Brahmanes suenan la concha.
También tienen el mismo gusto.
Falso es su capital, y falso su comercio.
Hablando la mentira, toman su comida.
La casa de la modestia y Dharma está lejos de ellos.
Oh Nanak, son penetrados totalmente con la mentira.
Las marcas sagradas están sobre sus frentes, y los taparrabos de color azafrán están alrededor de sus cinturas;
En sus manos sujetan los cuchillos - son los carniceros del mundo!
Llevando batas azules, piden la aprobación de las reglas musulmanas.
Aceptando pan de las reglas musulmanas, todavía veneran los Puraanas.
Comen la carne de las cabras, matado después de que las oraciones musulmanas son leídas sobre ellos,
Pero no permiten que alguien más entre en sus áreas de cocina.
Dibujan líneas alrededor de ellos, enyesando el suelo con bosta de vaca.
El falso viene y se sienta dentro de ellos.
Gritan, "No toque nuestra comida, o estará contaminado!"
Pero con sus cuerpos contaminados, cometen los actos malvados.
Con mentes mugrosas, tratan de limpiar sus bocas.
Nanak dice, medite sobre el Verdadero Señor.
Si usted es puro, usted obtendrá al Verdadero Señor. ||2 | |
Pauree:
Todos están dentro de su mente; usted los ve y cambian de lugar bajo su mirada de Gracia, Oh Señor.
Usted mismo les consiente el orgullo, y usted mismo causa que ellos actúen.
El Señor es el más Grande del grande; su mundo Gran Ser. Prohíbe todo a sus tareas.

Si debe lanzar una mirada furiosa, puede transformar a reyes en briznas de hierba.
Aunque pueden mendigar de puerta en puerta, nadie les dará caridad. ||16 | |
Shalok, primer Mehl:
El ladrón roba una casa, y brinda los artículos robados a sus antepasados.
En el mundo entero y en lo sucesivo, esto es reconocido, y sus antepasados son considerados ladrones también.
Las manos del intermediario son cortadas; ésta es la justicia del Señor.
Oh Nanak, en el mundo entero y en lo sucesivo, eso solamente es recibido, que uno da a los necesitados de sus propios ingresos y trabajo. ||1 | |
Primer Mehl:
Como cuando una mujer tiene sus períodos, mes tras mes,
Así la mentira vive en la boca del falso; a quienes sufren para siempre, una y otra vez.
No es llamado puro, quién se sienta después de simplemente lavar su cuerpo.
Solamente ellos son puros, Oh Nanak , dentro de cuyas mentes el Señor aguanta. ||2 | |
Pauree:
Con caballos ensillados, tan rápido como el viento, y los harénes decorados en todos los sentidos;
En casas y pabellones y mansiones elevadas, viven, haciendo funciones ostentosas.
Muestran los deseos de sus mentes, pero no comprenden al Señor y por tanto son destruidos.
Aseverando que ellos son autoridades, ellos comen, y contemplando sus mansiones, se olvidan de la muerte.
Pero la vejez viene, y la juventud es perdida. ||17 | |
Shalok, primer Mehl:
Si uno acepta el concepto de la impureza, entonces hay impureza por todos lados.
En la bosta de vaca y en la madera hay gusanos.
Como los cereales de maíz, nada es sin vida.
Primero, hay vida en el agua, por que todo lo demás es hecho verde.
¿Cómo puede ser protegido de la impureza? Toca nuestra propia cocina.
Oh Nanak, la impureza no puede ser quitada de este modo; es llevada solamente por la sabiduría espiritual. ||1 | |
Primer Mehl:
La impureza de la mente es la codicia, y la impureza de la lengua es la mentira.
La impureza de los ojos es mirar fijamente a la belleza de la esposa de otro hombre, y su riqueza.
La impureza de las orejas es escuchar la calumnia de otros.
Oh Nanak se unía y esta a punto de vomitar a la ciudad de la muerte, el alma del mortal vuelve. ||2 | |
Primer Mehl:
Toda impureza viene de la duda y el apego a la dualidad.
Parto y muerte están sujetos al comando del Deseo del Señor; a través de su Deseo venimos y nos vamos.
Comer y beber son puros, ya que el Señor da alimento a todos.
Oh Nanak, los Gurmukhs, que comprenden al Señor, no son manchados por impureza. ||3 | |
Pauree:
Elogie al fenomenal Verdadero Gurú; dentro de él la grandeza más grande esta.
Cuando el Señor causa que nosotros conozcamos al Gurú, entonces los visitamos.
Cuando le complace, vienen para vivir en nuestras mentes.
Por su comando, cuando pone su mano sobre nuestras frentes, la perversidad parte

desde dentro.
Cuando el Señor está totalmente contento, los nueve tesoros son obtenidos. ||18 | |
Shalok, primer Mehl:
Primero, purificando a sí mismo, el Brahman viene y se sienta en su cercado purificado.
Las comidas puras, que nadie más ha tocado, son puestas antes de él.
Siendo purificado, toma su comida, y empieza a leer sus estrofas sagradas.
Pero es lanzado en un lugar mugroso entonces - ¿el defecto de quién es esto?
El maíz es sagrado, el agua es sagrada; el fuego y la sal son también sagrados; cuando la quinta cosa, el ghee, es añadida,
Entonces la comida se pone pura y se santifica.
Entrar en el contacto con el pecador sobre el que ser humano al que cuerpo, la comida favorecen tan impuro es decir es chisporroteado.
Esa boca que no canta el Naam, y sin el Nombre come comidas sabrosas
- Oh Nanak, sepa esto: sobre el que una boca es escupida. ||1 | |
Primer Mehl:
De mujer, el hombre es nacido; dentro de mujer, el hombre es concebido; a mujer está comprometido y casado.
La mujer se hace su amigo; a través de mujer, las futuras generaciones vienen.
Cuando su mujer se muere, busca a otra mujer; a mujer es atado.
¿Así que por qué llamar a ella mala? De ella, los reyes son nacidos.
De mujer, la mujer es nacida; sin mujer, no habrá nadie en absoluto.
OH Nanak, solamente el verdadero Señor es sin una mujer.
Esa boca que elogia al Señor continuamente está bendita y hermosa.
O Nanak, esas caras estarán radiantes en el tribunal del Verdadero Señor. ||2 | |
Pauree:
Todos lo llaman ellos mismos, Señor; uno quien no posee a usted, es recogido y derrochado.
Todos reciben las recompensas de sus propias acciones; su cuenta es ajustada en consecuencia.
¿Debido a que uno no es destinado a quedarse en este mundo de todos modos, por qué debe destruirse en el orgullo?
No llame a nadie malo; lea estas palabras, y comprenda.
No discuta con tontos. ||19 | |
Shalok, primer Mehl:
O Nanak, las palabras insulsas elocuentes, el cuerpo y la mente se ponen insulsos.
Es llamado el más insípido del insípido; el más insípido del insípido es su reputación.
La persona insulsa es descartada en el tribunal del Señor, y el insípido es escupido sobre la cara.
El insípido es llamado un tonto; en el castigo. ||1 | |
Primer Mehl:
Aquellos que son falsos dentro, y honorable sobre el exterior, son muy ordinarios en este mundo.
Aunque pueden bañarse en los sesenta y ocho santuarios sagrados de la peregrinación, todavía, su obscenidad no parte.
Ésos que tienen seda sobre el interior y los trapos sobre el exterior, son los buenos en este mundo.
Aceptan el amor para el Señor, y lo contemplan.
En amor del Señor, se ríen, y en amor del Señor, lloran, y también se conservan silenciosos.
No aman otra cosa, excepto de su verdadero marido el Señor.

Se sientan, esperando en la puerta del Señor, piden comida, y cuándo se les da, comen.
Hay solamente un tribunal del Señor, y tiene solamente una pluma; allí, usted y yo nos conoceremos.
En el tribunal del Señor, las cuentas son revisadas; Oh Nanak los pecadores son aplastados, de la misma manera que semillas de aceite en la prensa. ||2 | |
Pauree:
Usted mismo creó la creación; usted mismo infundió su poder en ella.
Usted contempla su creación, de la misma manera que el perder y ganar dados en la tierra.
Siempre que ha venido, partirá; todos tendrán su turno.
Él que posee nuestra alma, y nuestra misma respiración de la vida - ¿por qué debemos olvidar a ese Señor y Maestro de nuestras mentes?
Con nuestras propias manos, resolvamos nuestros propios asuntos. ||20 | |
Shalok, segundo Mehl:
¿Qué clase de amor es este, que se aferra a la dualidad?
Oh Nanak, él solamente es llamado un amante, que se queda para siempre sumergido en la absorción.
Pero uno quien se siente bien solamente cuando el bien es hecho para él, y se siente malo cuando las cosas se van gravemente
- No lo llame un amante. Hace un cambio solamente para su propia cuenta. ||1 | |
Segundo Mehl:
Uno que ofrece tantos saludos respetuosos como la negativa descortés a su amo, se ha ido triste desde el origen.
Oh Nanak, ambos acciones son falsas; no obtiene ninguna lugar en la cancha del Señor. ||2 | |
Pauree:
Sirviéndolo, la paz es obtenida; meditando y pensando demasiado en ese Señor y Maestro para siempre.
¿Por qué hace tales escrituras malvadas, eso que usted tendrá que sufrir?
No haga mal en absoluto; fije la mira en el futuro delante con previsión.
Así que ponga los dados en tal manera, eso que usted no perderá con su Señor y Maestro.
Haga esos actos que traigan la ganancia a usted. ||21 | |
Shalok, segundo Mehl:
Si un criado lleva a cabo el servicio mientras es vanidoso y discutidor,
Puede decir como quiera, pero no será ameno a su amo.
Pero si elimina su identidad - presunción y luego lleva a cabo el servicio, será honrado.
Oh Nanak, si se une con uno con al que está encariñado, su anexo se pone aceptable. ||1 | |
Segundo Mehl:
Por siempre esta en la mente, aparece; las palabras habladas solas son sólo el viento.
Siembra semillas de veneno, y exige néctar de Ambrosia. Contemplad - ¿qué justicia es ésta? ||2 | |
Segundo Mehl:
La amistad con un tonto nunca resulta bien.
Como conoce, actúa; contemple, y vea que sea cierto.
Una cosa puede ser absorbido en otra cosa, pero la dualidad los guarda.
Nadie puede emitir órdenes al Señor Maestro; ofrezca las oraciones humildes.
Practicando la mentira, solamente la mentira es obtenida. Oh Nanak, a través del elogio del Señor, uno florece fuera. ||3 | |

Segundo Mehl:
Amistad con un tonto, y amor con una persona pomposa,
Son como líneas demacradas en el agua, dejando ningún vestigio o marca. ||4 | |
Segundo Mehl:
Si un tonto hace un trabajo, no puede hacerlo bien.
Incluso si hace algo correcto, hace la próxima cosa mal. ||5 | |
Pauree:
Si un criado, llevando a cabo el servicio, obedece el Deseo de su amo,
Su honor aumenta, y recibe doble sus sueldos.
Pero si afirma ser igual a su amo, gana el desagrado de su amo.
Pierde su sueldo entero, y también es golpeado en su cara con zapatos.
Deje a todos nosotros celebrarlo, de quien recibimos nuestro alimento.
Oh Nanak, nadie puede emitir órdenes al Señor Maestro; deje a nosotros ofrecer las oraciones. ||22 | |
Shalok, segundo Mehl:
¿Qué clase de obsequio es esto, cuál recibimos solamente por nuestra propia demanda?
Oh Nanak, es decir el obsequio más estupendo, que es recibido del Señor, cuando está totalmente contento. ||1 | |
Segundo Mehl:
¿Qué clase de servicio es esto, por que el miedo del Señor amo no parte?
Ohy Nanak, él solamente es llamado un criado, que se une con el Señor amo. ||2 | |
Pauree:
Oh Nanak, los límites del Señor no pueden ser sabidos; no tiene final o limitación.
Él mismo creó, y luego él mismo destruye.
Algunos tienen cadenas alrededor de sus cuellos, mientras que algunos siguen adelante en muchos caballos.
Él mismo actúa, y él mismo causa que nosotros actuemos. ¿A quién debo quejarme?
Oh Nanak, uno quien creó la creación - él mismo la cuida. ||23 | |
Shalok, primer Mehl:
Él mismo modeló la nave del cuerpo, y él mismo la llena.
En algunos, la leche es vertida, mientras que los otros se quedan en el fuego.
Algunos se echan y duermen en camas blandas, mientras que los otros se quedan atentos.
Adorna a aquellos, Oh Nanak, sobre los que echa su mirada de Gracia. ||1 | |
Segundo Mehl:
Él mismo crea y modela el mundo, y él mismo lo guarda por orden.
Habiendo creado los seres dentro de él, supervisa su parto y muerte.
A quién debemos hablar, Oh Nanak ¿cuando él mismo está todo en todo? ||2 | |
Pauree:
La descripción de la grandeza del fenomenal Señor no puede ser descrita.
Es el creador, todo amoroso y benévolo; da el alimento a todos seres.
El mortal hace ese trabajo, que ha estado predestinado desde el origen.
Oh Nanak, menos el n Señor, no hay ningún otro lugar en absoluto.
Hace siempre lo que desea. ||24 | | 1 | | Sudh | |

-7-

Es Él quien nos une y quien nos separa, y quien determina el destino del hombre.
Mi obediencia pertenece al Señor: Él es el Ser inicial, puro, sin principio y sin fin.
A través de todas las eras Él es el Ser Único. (29) De la unión de Maya con el Ser Único, nacieron las tres deidades: el Creador, el Sustentador y el Destructor. Y Dios les hace actuar según como Él desea. Lo milagroso es que Él les ve, sin que ellos puedan verle a Él. Mi obediencia pertenece al Señor: Él es el Ser inicial, puro, sin principio y sin fin. A través de todas las eras Él es el Ser Único. (30) Su Trono y Su Caudal están en todas partes y Él lo ha llenado para que sea inagotable. Habiendo creado la creación, el Creador la observa. Oh Naanak, Él es la Verdad y la Verdad lo que Él hace. Mi obediencia pertenece al Señor: Él es el Ser inicial, puro, sin principio y sin fin. A través de todas las eras Él es el Ser Único. (31) Si mi lengua se convirtiese en cien mil lenguas, y estas se multiplicaran por veinte,con cada una repetiría el Nombre del Señor del mundo. Muchos son los pasos en el caminoque conduce al Señor, siguiéndolos nos unimos a Él.Escuchando Sus alabanzas hasta las lombrices aspiran a liberarse.
Oh Naanak, es por Su Gracia que todo ser obtiene la liberación. La ostentación es el camino de los falsos. (32) Sin poder para hablar, ni poder para estar en silencio.
Sin poder para rogar, ni poder para dar. Sin poder para vivir, ni poder para morir. Sin poder para enriquecerme o iluminar mi mente.Sin poder para obtener Conocimento Divino ni poder para encontrar la liberación. Mediante su propia voluntad, O Naanak, nadie puede ser bueno o malo. Solo Él tiene el poder para mostrarnos el camino.(33)
Él creó la noche y el día, y los elementos: agua, fuego, aire y éter, colocó sobre la tierra, el refugio para vivir el Dharma. La pobló con todo tipo de gentes, especies y seres, todos de diferentes colores y formas. En el mundo seremos juzgados por nuestras acciones. Él es el Ser Verdadero, y Verdadera es Su corte.En ella se sientan los elegidos, con gracia y hermosos en su perfección, y reciben la señal de la Gracia del Ser Misericordioso.Ahí serán juzgados los sinceros y los falsos. O Naanak, al final todo es revelado. (34) Habiendo descrito el reino del Dharma, definamos el reino de la Sabiduría Espiritual.Varios son los elementos, agua, aire, tierra y fuego. Existen los dioses, Shiva y Brahma, y millones de colores, tipos y formas. Numerosos son los mundos donde la gente puede librarse de sus Karmas.Numerosas las lecciones de Dhruva. Numerosos los Indras, los soles y estrellas, los sistemas solares y los paises.

Muchos son los Siddhas, Buddhas y Yoguis, muchas las diosas y sus vestimentas, Muchos los dioses, los demonios y los santos, y muchas las joyas de los océanos. Muchas las formas de vida, las lenguas y las dinastías de los reyes. ¡Cuantos devotos hay y cuantas maneras de escuchar!, Oh Naanak, Sus formas son infinitas.
(35)En el reino del Conocimiento, donde el impera conocimiento, pueden encontrarse muchos sonidos y placenteras visiones

-8-

. Las palabras que se expresan en el reino del logro espiritual, son hermosas, extasiadas y gloriosas, y no existen palabras para describir Sus formas. Uno se arrepentiría si intentase expresarlas . En ese lugar nacen el poder de escucha, la sabiduría y la intuición. En ese lugar se crea la conciencia de los santos y los siddhas. (36) En el reino de la Gracia Divina, la palabra adquiere poder espiritual. Ahí residen los grandes guerreros, los soldados valientes, llenos del poder de Dios. Ahí se sientan las hermosas y apacibles damas; no hay palabras para describirles. Aquellos que mantienen a Dios en sus corazones, jamás morirán ni serán defraudados Ahí viven todos los devotos, que experimentan el éxtasis, manteniendo a Dios en sus corazones.
En el reino de la Verdad vive el Ser Sin Forma. Observando Su creación, Él dá felicidad a Sus criaturas. Ahí existen todos los universos, mundos y esferas, las cuales no tienen limites. Universo trás universo, ceación trás creación Todas están bajo Su orden.
El Señor mira y contempla, y se llena de alegría. O Naanak, es imposible describir este reino. (37) Convierte la castidad en la forja y la paciencia en el joyero. La comprensión en el yunque, y la sabiduría en las herramientas. La austeridad en el fuego y el temor en el fuelle. Entonces en la vasija de la devoción, derrite el dulce néctar de la Palabra.
El Shabd (la palabra) es la verdadera moneda. Este es el camino de aquellos que Él ha bendecido con buen Karma. Oh Naanak, el Señor Misericordioso, nos llena de felicidad.
(38) Slok Él aire es el Gurú, el agua es el padre y la tierra es la madre. El mundo juega en el regazo de las dos nanas, el día y la noche.Todas nuestras acciones serán juzgadas por el Dharma. Mediante nuestras acciones nos acercamos o alejamos de Él. Aquellos que han meditado en el Nombre,una vez acabados sus esfuerzos terrenales, Oh Naanak, sus caras estarán radiantes y muchos se liberarán con ellos.SAT NAM

TEMA XI: JAP JI

El Mensaje de Gurú Nanak

Traducción literal del texto original en punjabi,

con introducción, comentario, notas y un estudio biográfico de Guru Nanak

PREFACIO

La versión que aquí se presenta del JAP JI o mensaje de Gurú Nanak, se da a conocer al mundo con el fin de alimentar a las almas hambrientas y saciar la sed de conocimiento verdadero de la vida suprema.

El texto original del JAP JI en idioma punjabi está exquisitamente escrito y es imposible traducirlo sin causar deterioro en su esencia. Sin embargo, en estas páginas se ha hecho el esfuerzo de presentar al público una traducción literal del texto. En donde el lector pudiera perder el verdadero significado, se ha recurrido a una interpretación libre.

El JAP JI aborda el aspecto práctico del problema de la espiritualidad más que el de la simple teoría, y no es simplemente una obra. Las traducciones anteriores al inglés, han tenido la tendencia de ignorar esto y con frecuencia no han podido transmitir el verdadero significado del original. En esta versión se ha hecho un esfuerzo para concentrarla en el mensaje que contiene el JAP JI, más que en convertirla en un ensayo literario. El estudio de esta obra ayudará a toda persona, sin importar cual sea la religión que profese.

El pensamiento verdaderamente religioso está arraigado en el corazón de todos los seres. Es inherente y se manifiesta en forma de una búsqueda de Paz Eterna y Alegría Suprema. Cuando este despertar le llega al ser humano desde lo interno, recurre a las

prácticas religiosas, siguiendo las indicaciones de una u otra forma de religión, y también emprende un estudio profundo y apasionado de las escrituras sagradas. Estos son los pasos elementales hacia la realización de Dios y son necesarios; pero quien no va más allá de esta etapa tomándola como el todo y el fin de la religión, nunca entra en el reino de una más elevada. Estos son los medios fundamentales, pero tiene que avanzar un paso más para calmar la inquietud espiritual que se ha apoderado de su mente.

El ser humano tiene que empezar a ver el lado subjetivo de las cosas para finalmente comulgar con el Verbo (Shabd Bani). Esta Eterna Música Divina es la causa de toda la Creación y en ella está difundida. Cristo hace referencia a ella dándole el nombre de “VERBO”, los Santos mahometanos la llaman “KALMA”, Zoroatro “SRAHOSHA”, las escrituras hindúes la denominan “SHRUTI”, Udgit, Nad o Akash Bani. La ciencia del VERBO la han enseñado y practicado casi todos los Santos. Es la más rápida, más fácil y más natural de todas las ciencias que existen para alcanzar la completa unicidad con el Señor. Un estudio de este libro proporcionará alimento al alma que aspire a avanzar un paso en el Reino Interno de la vida espiritual.

Estas enseñanzas están dirigidas a toda la humanidad y no se inculca en ellas sectarismo alguno. El Maestro es para toda la humanidad y para todos los tiempos. Esperemos que este intento de traducción proporcione una comprensión más profunda de los problemas del Ser y de Dios.

Hacemos aquí un reconocimiento amoroso a las enseñanzas de los Grandes Maestros que vinieron en el pasado, así como a escritores más recientes como Tennyson, Huxley y otros a los que se ha hecho referencia en la introducción.

INTRODUCCIÓN

¿Qué es el JAP JI?. El JAP JI es un hermoso himno de Guru Nanak que aparece como prologo el “GURU GRANTH SAHIB”, el voluminoso tesoro sagrado de los sikhs que se compone de más de 1,400 páginas. El JAP JI expone los principios básicos de las enseñanzas del Guru y explica los medios para lograr la unión con el Ser Unico, el Creador de Todo.

El título “JAP JI” está formado por dos palabras: JAP significa meditación en cierto objeto hasta el grado en que uno pierde la conciencia y se fusiona con el objeto mismo de la meditación. Por medio de este JAP, el que medita se transforma en ese mismo objeto perdiendo todo sentido de su propia existencia separada. Aquí esta palabra transmite la idea de concentración profunda o repetición interna del Verbo, al grado que borra el tinte del ego en el ser humano, dando paso a la divinidad que ya existe en él en todo su expresivo esplendor – vida espiritual que toma el lugar de la existencia física.

“JI” significa nueva vida – vida lograda a través de la meditación en el Verbo – la cual nos lleva a una comunión más estrecha con la eterna fuente de la vida, al entrar internamente en contacto con el Divino Verbo.

“Unicamente está vivo, ¡oh, Nanak! quien esté sintonizado con EL; todos los demás están muertos”
-Majh War M

Por tanto, si desean tener una vida digna de vivirse, únanse al Verbo Divino que ya está dentro de ustedes.

Sin la realización de Dios internamente, el cuerpo mismo no es sino un fuelle que echa aire hacia adentro y hacia fuera sin propósito alguno. Vivir en comunión con EL es el

objeto principal que el Gran Maestro impulsa. El JAP JI comienza con los principios básicos de la vida y concluye dando la substancia de sus enseñanzas: Igualdad del ser humano ante Dios por estar todos dotados de los mismos privilegios; su aproximación y separación debida a sus respectivas acciones; su emancipación a través de la comunión con el Verbo, la Eterna Melodía; la capacidad del Alma Maestra de elevar a otros para que encuentren la Voluntad Siempre Activa que está difundida en el mundo. Trata de los puntos de vista de diferentes escuelas de pensamiento y mediante preguntas y contrapreguntas, busca establecer la Realidad Unica que trabaja detrás de toda la Creación.
Gurú Nanak comienza estableciendo (en las estrofas I, II y III del texto), el principio de que nosotros debemos hacer que Su Voluntad sea la nuestra., a fin de lograr la unicidad con EL. La comunión con su Sagrado Naam, el Verbo Divino, que es una emanación del Ser Unico (UNO), nos revela Su Voluntad. El Sagrado Naam es la Eterna Melodía que reverbera en la Creación entera.
Lo único que ayuda a la Comunión es el SIMRAN, la remembranza constante del Señor. Esto, y los pasos elementales que garantizan el éxito hacia este fin, al llenar el aspirante los requisitos que le permiten aprender el Sendero de la verdad, y los diferente planos espirituales por los que el alma tiene que pasar antes de lograr su unión con el Señor, forma el tema de las treinta y ocho estrofas del texto del JAP JI.
El JAP JI es un compendio de las enseñanzas del Maestro. El GURU GRANTH SAHIB, el tesoro supremo de la literatura sagrada sikh, es en cierto sentido una elaborada exposición de esta presentación preliminar. Atenderemos cada tema en el orden dispuesto por el Maestro, y trataremos de explicar cómo resolvió el enigma de la vida; que a tantos ha confundido. Tengamos paciencia de estudiarlo cuidadosamente, y entonces podremos ver a qué encumbradas alturas de espiritualidad está llamando el Maestro a cada uno de nosotros.

Religión:
Objetiva y Subjetiva

La religión, como generalmente se entiende hoy, ha sido burda y erróneamente concebida. Oraciones que constan de frases hechas, ceremonias obligadas; rituales de larga duración, adhesión y símbolos externos a expensas de su significado espiritual interno y superioridad de un credo sobre otro, estos y otros absurdos similares han usurpado el nombre de religión. Una religión le hace la guerra a otra; hermanos luchan contra hermanos, so pretexto de diferencias de opinión sobre los medios de salvación. A menudo se han predicado en nombre de la religión, derramamientos de sangre, falsedad, odio, intolerancia ay fanatismo, mientras que las funciones vitales de la religión, como son la fraternidad con Dios y la hermandad del ser humano, se han reducido a cero.
La razón ha sido del todo relegada, reduciéndose la religión a una mera profesión de credos y dogmas. Las palabras han reemplazado a las acciones. A la religión parece que ya no le preocupan los aspectos que ennoblecen, como el conocimiento del propio ser y la unión con el origen Divino. La búsqueda de Dios en la observancia de medios externos, y la repetición de fórmulas orales, la concurrencia a peregrinaciones y sinagogas entre corazones insensibles, revelan las profundidades en las que se ha hundido la religión. En el pasado, muchos hombres dotados de divinidad que tuvieron que enfrentarse a situaciones similares, se rebelaron contra las religiones fosilizadas y contra códigos ritualistas del gremio sacerdotal
¿No es eso deplorable? ¡Es en verdad un triste espectáculo! Afortunadamente, todo ello se debe a la ignorancia humana de lo que es la verdadera religión, la cual no sabe de

artificios o mentiras. La esclavitud de la superchería sacerdotal no es la mira de la religión, cuyo propósito no es atar, sino liberar al ser humano de la esclavitud.
El Maestro prescribe una religión que enseña la igualdad del ser humano. La naturaleza no distingue de un hindú, un mahometano o un cristiano; todos pertenecen a la única humanidad que hay en la tierra. Gurú Nanak nos exhorta a que aceptemos esto, la hermandad del ser humano, como la más grandiosa de las religiones (estrofa XXVIII).
Deberíamos considerar a todos los seres humanos como nuestros iguales, sin que importe el color o credo. Del mismo modo que en una clase los alumnos de todas las sectas y denominaciones se sientan juntos, juegan juntos, se aman y aprenden las mismas lecciones del mismo instructor, así también el mundo entero debería se como una clase, sin que se observaran distinciones entre casta o color. La paternidad de Dios y la fraternidad del hombre es verdadera esencia de la religión. Toda la humanidad es semejante; aunque las personas tengan aspectos de sikhs, hindúes, mahometanos, judíos, cristianos, budistas o materialistas.

“Todos los seres vivientes están a Tus Pies,
¡Oh señor!
Tú cuidas de todos ellos;
Todo lo que te plazca es bueno;
Esta es la forma en que Nanak te implora”.
Bilawal M.l

El Maestro ama la Naturaleza y se somete a todas sus leyes, sin hacer uso de artificios o mentiras. La Naturaleza es hermosa, excepto cuando el hombre la atormenta. Por tanto, El deja que la Naturaleza cuide del ser humano externo y lo protege lo mejor que pueda. La mayoría de los sabios tanto de oriente como de occidente (Cristo, Buda, Ramakrishna y otros), no interfirieron en lo más mínimo con la forma corporal que la Naturaleza les dio. De hecho, no hay religión más elevada que ésta. Este es un aspecto de la religión, el lado objetivo, pero existe también otro aspecto que podemos llamar subjetivo, el lado interno sobre el cual no tenemos conocimiento alguno. A este respecto el Maestro nos enseña a desarrollar la vida subjetiva por medios naturales, que consisten en vivir la divinidad y en darnos cuenta de la presencia de Dios en nuestras almas. Esta es la verdadera naturaleza de la religión. No es simplemente una profesión de palabra sino una esencia sumamente práctica y viviente.
La primera lección que hay que aprender es la de darse cuenta de la existencia de la Divinidad en el ser humano y sentir, más aún, ver Su Presencia misma en todas partes. Es un principio siempre activo y en movimiento y que está difundido por toda la Creación, el que es la razón de la existencia del universo mismo. La Naturaleza con sus leyes inmutables e infinidad de formas y fenómenos, no es obra del azar. Un Gobernador Supremo compenetra este universo, lo mantiene bajo control y lo conserva en orden.
El ser humano tiene que cosechar el fruto de lo que siembra, ya sea aquí o después de esta vida. Todos están sujetos al dominio de los karmas y nadie está exento de esto. El único medio capaz de logras la emancipación de la esclavitud de la ley inexorable de los karmas, es la comunión con el Sagrado Naam – el Verbo Divino, que se aprende a los pies de un Gurmukh o Maestro. Cuando uno ha llegado a comprender esto, está en condiciones de dar el siguiente paso.
Todos los seres humanos son iguales y llevan en sí la chispa de la Luz Divina, que refulge siempre y es eterna . Los ritos de la sinagoga o de la mezquita, las formas

hindúes de adoración, las oraciones de los musulmanes o las liturgias de los cristianos, no son sino diferentes formas de ofrecer amor al único Señor Supremo. Todos nosotros estamos jugueteando día y noche en el regazo de la madre Naturaleza, fungiendo ya sea como hombre o como mujer, el uno activo, la otra pasiva. Todos viven en la misma tierra, bajo el mismo cielo, respiran el mismo aire, beben la misma agua. En pocas palabras, todos se nutren de los mismos elementos: tierra, agua, fuego, aire y éter.
Por otra parte, todos gozan de los mismos privilegios, ya que todos tienen los mismos ojos para ver, los mismos oídos para oír, los mismos miembros para moverse y poder de articulación para hablar. Nadie está privado de los instrumentos de la Naturaleza, pues ésta proporciona las mismas facilidades a todos por igual y concede a cada uno igual protección.
Todos los seres humanos, aquí, ahí, y en todas partes, son hijos de un Padre y forman eslabones de la inquebrantable cadena de la Divinidad, a semejanza de una sarta de cuentas. Si tratan de forzar alguna de ellas, harán que resulte afectada toda la cadena. Por tanto, no dañar a nadie es le mandato de los Santos.

Baba Farid dicen el Guru Granth Sahib:

"Si anhelas la unión con el Señor, no atormentes a nadie"
Shalok – Farid

Gurú Nanak quería que cada uno de nosotros respirara afinidad con la creación entera, y que mirásemos al mundo con una compasión ilimitada desde lo más profundo de nuestros corazones, deseando paz a todos. El ha expresado esto en hermosas palabras:

"¡Oh Nanak¡, haz que nos elevemos con la Corriente del Sagrado Naam, el Divino Verbo,
hasta llegar a Tu Presencia.
Y que deseemos paz en todo el mundo,
Bajo Tu Voluntad"

¿Porqué entonces, existe toda esta variedad de símbolos y prácticas externas en las diferentes ceremonias y costumbres que prevalecen en los distintos países? El dice:

"Los templos hindúes y las mezquitas de los musulmanes, son lo mismo.
Las formas hindúes de adoración y el Namaz (forma musulmana de orar) son todas lo mismo para EL.
Toda la humanidad no es sino una emanación de la misma fuente de vida.
Las diferencia entre personas de varios credos como turcos, hindúes y otros, son debidas a las costumbres y modos de vivir en sus diferentes países"
Guru Gobind Singh

Tomemos un ejemplo: Llevar la cabeza cubierta es signo de respeto en occidente, mientras que en oriente se toma como falta de respeto. Evidentemente esto cambia la forma externa de adoración del occidente frente a la del oriente. Los cristianos asisten a los servicios en las iglesias con la cabeza descubierta, mientras que en oriente los devotos hacen sus oraciones con la cabeza siempre cubierta.
Las influencias climáticas también desempeñan un papel importante para determinar la forma del ritual. Por ejemplo, en Arabia, la cuna del mahometanismo, los árabes, debido a la escasez de agua ofrecen sus oraciones (Namaz) después de lavarse cara, los pies y

manos (Wazu); pero en los lugares donde no hay nada de agua, tienen que contentarse con “ayumum”, que es el uso de arena para lavarse las extremidades, antes de decir oraciones. En la India, los hindúes usan el agua en abundancia, y se considera que es necesario el baño antes de celebrar las prácticas religiosas. Lo mismo sucede con el vestido y otras cosas similares.
Estas prácticas regionales las asimilaron las religiones que surgieron ahí, y esta es la razón de las diferencias en los rituales y costumbres que encontramos hoy entre las distintas religiones. Además hay variantes en el temperamento de la gente en las diferentes partes del mundo. Puesto que cada una tiene sus propias inclinaciones y su propio modo de pensar, seria sencillamente cruel imponerles a todas los mismos puntos de vista. Como resultado de esta tendencia, tenemos los diferentes sistemas o escuelas de pensamiento que existen en la actualidad, y que continúan aumentando y multiplicándose con el paso del tiempo. Todos, por supuesto, tienen el propósito de que se vaya progresando en el desarrollo del intelecto humano. Por tanto todas las personas deben escoger para sí lo que sea mejor, hasta que al fin lleguen al aspecto subjetivo de la religión, que es uno y el mismo para toda la humanidad.
Lo subjetivo o la verdadera religión se refiere, pues, a un principio eterno, no a formas y costumbres externas, y es, por tanto, universal. Insiste en el avance espiritual interno y no en el apego de la mente a fórmulas externas. Ese es el aspecto singular en el que todas las religiones coinciden. El mismo acento vibra en todas las enseñanzas de todos los Maestros que visitaron la tierra nuestra. Veremos la verdad confirmada en las páginas que siguen, al ir poniendo ejemplos y dando citas en apoyo a este punto de vista.
Hay entonces, dos aspectos de la religión: uno es externo, que es la cáscara y otro el subjetivo, que es la médula o substancia . El ser humano ha empezado a darse cuenta de que la religión externa sólo tiene como mira la reforma social de cierta clase de gente. Su avance en el camino de la religión, estableciendo cada una de las reglas y leyes propias para su cumplimiento, facilita la conducta den la vida, ya en el bienestar o en el sufrimiento. Significa renunciar a todo lo que es de uno para servir a esa clase de gente. Esto, por supuesto, es necesario para que un hombre viva en el mundo. Seguir las costumbres externas da como resultado la diversidad de sociedades y comunidades que existen hoy. Esto puede definirse como religión social.
Pero la religión subjetiva es enteramente independiente de las sociedades y comunidades, aunque ellas son la superestructura en que se basan estos sólidos cimientos. El deterioro es el rasgo distintivo del tiempo. Los que iniciaron religiones sociales, al estar totalmente concientes del lado subjetivo, dejaron vestigios de la Verdad fulgurante entre sus códigos de ritos y observancias externas que les sirvieron como base. Con el transcurso del tiempo, la posteridad simplemente va transmitiendo estos códigos, ignorando cada vez más las grandes y nobles verdades que sirvieron de eje para su formación original.
En estas circunstancias, la adherencia a rituales y formas externas inevitablemente toma el lugar del significado interno que una vez simbolizaron. Así, el aspecto material permanece y la esencia se pierde. El fanatismo, la intolerancia, las castas y el sectarismo son los resultados inevitables, ya que los seguidores de todas las religiones se traicionan en una u otra forma, en su forma de proceder en la vida. Es así como se explica la corrupción que se ha introducido en la parte vital de la religión, haciendo que sea no lazo de unión, sino manzana de la discordia.
El aspecto subjetivo de la religión resplandece en las enseñanzas de todas las grandes Escrituras del mundo. No hay religión que no tenga en sí una chispa de la verdad. Desde este punto de vista, todas las religiones deben ser respetadas. El lado subjetivo de la

religión es lo que todos los Maestros han enseñado y es uno y el mismo para todos, sin distinción alguna en cuanto a creo o clase social. Todos son bienvenidos a participar de la verdad sin detrimento de sus respectivos credos o interferencia con los mismos, pues es parte inherente a todos los credos y permite que los individuos tengan discernimiento más profundo de sus respectivas creencias. La religión subjetiva no es un tema que se trata en libros. Es nuestra propia experiencia la que nos lleva a comprobar las verdades que enseñan las distintas religiones.
Continuemos ahora intentando examinar esta faceta interna de la religión tal como la concibió Guru Nanak.
El Maestro explica los principios básicos. Hay un SER que es el Creador y la CAUSA SIN CAUSA Origen de todo. EL ha creado el universo entero mediante Su Voluntad que siempre está activa y difundida por todas partes. Los científicos han llegado ahora a encontrar una unidad en la variedad de los grandes fenómenos del mundo, y vuelven sobre el rastro del origen de toda la Creación hasta la causa primordial de la cual evolucionó. De esto sigue en forma irrefutable que hay una causa que sostiene a la Creación entera.
Al igual que el sol es un agente responsable de los cambios de estaciones y del crecimiento del reino vegetal, así, hay una Existencia responsable de todos los fenómenos del mundo.
El Maestro habla de ello diciendo: “Hay un Ser”. Este número “UNO” se usa únicamente para denotar al Absoluto, el SIN PALABRAS. Al ser nosotros finitos, lo expresamos a EL en términos finitos.

“Tú estas más allá de lo finito;
nosotros siendo finitos, Te ensalzamos en términos finitos”
Sorath M.5

“Quien conozca el misterio expresado por el número “UNO”, llega ser uno con EL”
Ramkali M.l

LA VOLUNTAD DIVINA – ¿CÓMO SE REVELA?

“Hacer que Su Voluntad sea la nuestra”, es el medio para llegar a EL. La voluntad, en sí, impide toda descripción. No obstante, para darnos una idea de lo que es, Nanak lo explica hasta cierto punto, en la estrofa II. Se puede definir como algo que hace y deshace el Universo, con el respaldo de una entidad consciente. El Absoluto es SIN PALABRAS, SIN IMAGEN y SIN NOMBRE. Cuando Eso llegó a existir, se le llamó Verbo o Naam, el cual es la causa de toda la creación. Al Verbo se le pudiera tomas como al Espíritu que todo lo compenetra, que está concertando los grandes fenómenos del mundo. La Voluntad es idéntica a ese Espíritu que lo compenetra todo, pero no debemos imaginar que es ciega, pues es inteligente, sensible e intencional. Esa Voluntad siempre activa, oculta en la materia ilusoria, únicamente puede revelarse sintonizando con ella nuestra voluntad. Todos los demás medios fallan: los esfuerzos del hombre son todos vanos.
El Maestro dice:

“Quien se entrega a la Voluntad suprema,
alcanza la meta,
Ninguna otra acción cuenta para lograr este fin”
Ramkali War M.l

La voluntad divina se le revela al hombre mediante la comunión con el Sagrado Naam, el Verbo Divino. Las palabras Naam, Bani, Akath Katha (el canto indescriptible), Nad, Shabd, Gurmat, han sido utilizadas por el Maestro en Sus discursos para nombrar la única Entidad Consciente que está trabajando detrás de toda la Creación.

LOS ASPECTOS OBJETIVOS Y SUBJETIVOS DEL NAAM

Este Principio tiene dos aspectos, el uno objetivo y el otro subjetivo. El objetivo se refiere a las diversas cualidades relacionadas con Sus manifestaciones. Tiene su propio uso, del que trataremos más adelante bajo el encabezado de "SIMRAN". El subjetivo es la "quintaesencia de la realidad" que se encuentra en lo más sutil de todos los libros religiosos. Sin el Verbo no puede haber Creación ni progreso espiritual. Sin EL nada en absoluto puede llegar a existir. Esto se puede comprender con un simple ejemplo, digamos, el del agua. La palabra"agua" es el nombre y no la cosa en sí que ésta representa. De la misma forma, el Naam o Verbo tiene sus dos aspectos: uno el nombre y el otro el "espíritu consciente" al que representa, que está trabajando detrás de toda la Creación. Es muy difícil describir esto con palabras.
El Naam, la Realidad subjetiva o Verbo, ha estado ahí desde el principio, y estaba ahí antes de la creación. Era un "ALGO SIN NOMBRE", que era Dios, de cuya manifestación consciente se proyectó un deseo, acompañado de VIBRACIÓN y SONIDO. Al ir fluyendo la corriente conciencia hacia abajo, fue formando planos espirituales y al descender más aún, llegó a ser la fuente de la Creación de los planos espíritu-materiales y materiales.
Esta Corriente de conciencia emanó de Dios, es la Creadora y Sustentadora de todo el universo con varios planos y subplanos. El término SHABD o Verbo que usa Nanak, da a entender esa Corriente Espiritual que se expresa en el principio de LUZ y resuena en toda su plenitud en los planos espirituales sutiles. Ese NAAM o Verbo sirve para la elevación y edificación del espíritu, el cual, siendo esencialmente de la misma substancia que el Naam, es atraído por éste, ya que el "Espíritu es el aliento de Dios" (la Biblia), "es el Alma de Dios" (el Corán). Todos los Santos del mundo que vinieron antes o después de Gurú Nanak, han cantado las alabanzas de este creativo principio de vida o Verbo. Unas cuantas citas permitirán al lector convencerse de esta Verdad básica que se encuentra en todos los libros religiosos.

EVIDENCIAS DE VARIAS RELIGIONES

Cristianismo:
San Juan ha declarado en su evangelio:
"En el principio era el Verbo y el Verbo era con Dios y el Verbo era Dios. El estaba en el principio con Dios. Todas las cosas fueron por EL hechas, y sin EL no se hizo ninguna de cuantas fueron hechas"
Sn Juan I:1-3

"Por el Verbo del Señor fueron hechos los cielos"

Además:

"EL habló y se hizo"
Salmos 33:6-9

“Sustentándolo todo con la Palabra de Su Potencia”
Hebreos 1:3

“Secóse la hierba, se marchitó la flor; mas el Verbo de Dios se mantendrá siempre”
Isaías 40:8

“Eternamente, ¡oh, Señor!, Tu Palabra está establecida en el Cielo”.
Samo 119:89

San Pablo dijo:
“Pues la Palabra de Dios es viva y poderosa, más cortante que cualquier espada de dos filos, penetrante hasta desunir el alma y el espíritu, las articulaciones y la médula: y discierne los pensamientos y las intenciones de corazón” Hebreos 4:12

Hinduismo:
De acuerdo con los libros hindúes de teología, la creación entera fue hecha por NAD. También se refiere a él como AKASH BANI (Voz que Desciende de los Cielos). Se hace referencia a ellos hasta en los Vedas, las más antiguas escrituras del mundo. Leemos sobre ello en los Upanishads, por ejemplo en el Nad Bind Upanishad, que trata el asunto de una manera muy lúcida. El Hatha Yoga Pradipaka también habla de este principio del Sonido.

“EL se ha apoyado en el Verbo, la Tonada Melodiosa”
Chandoyia Upanishad

“Que el yogui se siente en el Sidh Asan y mientras practica el Vaisnavi mudra, que escuche el Sonido por el oído derecho”
Nad Bind Upanishad

“Al comulgar con el Verbo quedará sorda para los sonidos externos y alcanzará el Turya Pad o estado de equilibrio en el término de dos semanas”
Nad Bind Upanishad

Primero el murmullo de sonidos que se asemejan a los de las olas de los océanos, el caer de lluvia y el fluir de riachuelos y después se escuchará el Bheri entremezclado con los sonidos de la campana y el caracol, etc.
La señora Blavatsky, fundadora de la Sociedad Teosófica en su libro “La Voz del Silencio”, declara que se escuchan varios sonidos cuando se está en comunión interna: “El primero es como la dulce voz del ruiseñor entonando un canto de despedida a su compañera. El siguiente se asemeja al sonido de los címbalos de plata de los dhyanis, despertando a las tintineantes estrellas. Le siguen las puras melodías del espíritu del océano, encarcelado en la concha del caracol las que a su vez dan lugar a los acordes de la vina. Se escucha después la melodiosa sinfonía que parece venir de una flauta, la que cambia a un sonoro toque de trompeta que vibra como el retumbar de tronantes nubarrones. El séptimo sonido absorbe a todos los demás; éstos mueren y ya no se escucha nada más”

Mahometanismo:

Entre los sufíes musulmanes, se le conoce como Sultan-ul-Azkar (el rey de las oraciones). Otra orde de sufés los llama Saut-i-Sarmadi (el Canto Divino). También le llaman Nida-i-Asmani (el Sonido que Desciende de los Cielos), Kalam-iQakim (el antiguo sonido) y Kalma o Verbo. Las catorce regiones fueron hechas por el Kalma o Verbo.

Kwuaja Hafiz, un gran místico, dice:
“Desde la torre del cielo se te hace un llamado al hogar.
Pero habiendo caído en las trampas, no escuchas. Nadie sabe dónde está la mansión del Bienamado. Pero con seguridad, el tañido de las campanas procede de ahí”

Además:

“Quita el tapón de tus oídos y escucha la voz de la emancipación que viene a ti.
No te apegues al mundo material. El elíxir de la vida se está derramando desde arrriba.
Mientras el latido del amor suene en los Cielos, hace sonar las bendiciones en las almas de los devotos”.

Maulana Rumi dice en su Masnavi:
“No te hagas escéptico, sintonízate en cambio con el Sonido que desciende de los Cielos.
Tu alma tendrá revelaciones de muy lejos.
¿Qué son éstos sino vislumbres del NO-Manifestado?
Si yo hablase de estas dulces melodías,
Hasta los muertos se levantarían de sus tumbas”

También dice:

“Asciende por encima del horizonte, ¡Oh, alma valiente!
Y escucha el canto melodioso que viene del más elevado cielo”.

El Profeta Mahoma dice:
“La Voz de Dios llega a mis oídos como cualquier otro sonido”.

Sha Niaz, otro devoto musulmán, expresa:
“El alma es la Voluntad y el Secreto de Dios. Su meditación se lleva a cabo sin ayuda de la lengua y del paladar. Pero, ¡ay!, tú estás firmemente adherido al cautiverio físico y no escuchas el Sagrado Sonido de Dios. Mi bienamado está hablándote todo el tiempo, pero desdichado de ti que no escuchas la Voz”.
“El universo entero está resonando con el Sonido y tú sólo tienes que abrir la puerta de tu oído”.

“Para abrir el oído basta con dejar de escuchar los sonidos externos. Si haces eso escucharás el Sonido perpetuo e interminable. Es infinito y no tiene principio ni fin y por esta razón se le llama Anhad (sin límite alguno). Sin el Verbo (el sonido Eterno), una expresión infinita del Infinito, el mundo no podría haber llegado a existir. Mantén la comunión con el sonido Melodioso y piérdete en él, ¡oh, hombre sabio!”.

Kabir nos dice:

“Sin el Verbo, Sonido o Canto Eterno, el alma no ve. ¿A dónde podría ir?. Como no puede desentrañar el misterio del Verbo, está vagando de un lugar a otro”.

“La mente ansía lo malo; por medio del Verbo, el Maestro la reprime”.
Guru Tegh Bahadur

“Con la meditación del Verbo, el alma cruza el interminable océano de materia. El inferior Nanak, por tanto, alaba Su Naam (el Verbo)”.
Ram Kali M.1

“El Verbo es tierra y éter, y ambos llegaron a existir por medio del Verbo. Este Verbo se expresó también en otros aspectos. La Creación entera brotó del Verbo. ¡Oh, Nanak!, ese Verbo sin fin está reverberando en todos los corazones”.

“El Verbo que todo lo compenetra, ha atraído a mi mente entera. ¿En qué más tengo que penetrar? La comunión del alma con el Verbo crea bienaventuranza imperecedera. La unicidad con el Señor procura la Esencia de Alegría y Paz”.
Shi Rag M.1

“Yo estoy emancipado. El Hombre Dios me ha desencadenado. Mediante la comunión del alma con el Verbo, he ganado el resplandeciente asiento de honor: ¡Oh, Nanak!, el Naam o Verbo que todo lo compenetra, mora en los corazones de todos. La compañía de los Gurmukhs nos procura la comunión con El”.
Malar M.1

“Lejos, en la otra orilla, está mi Bienamado, sólo el Verbo del Hombre Dios trasporta el alma al otro lado. En compañía de los Santos vive el hombre en la abundancia y nunca se arrepiente”
Tukari: M.1

“¿Cómo puede el ignorante llega al principio de la comunión del alma con el Verbo?. Sin la comunión con el Verbo, el alma va y viene. ¡Oh, Nanak!, el Gurmukh, quien él mismo está liberado, llega por decreto misericordioso del Señor”
Maru: M.1

“La creación y la disolución final del Universo la ocasiona el Verbo. Y de nuevo, por medio del Verbo, vuelve a existir”.
Magh M.3

“Por buena suerte el Señor consorte se ha hecho nuestro. El Canto Infinito (el Verbo) que resuena en todas partes, nos da una pista para ir a Su Corte”.
Bilawal M.5

“El Verbo creó todos los sistemas terrenales y celestiales”
Gauri M.5

Tulsi Sahib nos dice:
“Un verdadero Santo es aquel que habla del secreto del Verbo Divino (el Canto Eterno). Habiendo escudriñado lo incognoscible y lo inimaginable, ha realizado el Bani (el Canto Eterno)”.

Dolan Sahib habla así:
“El Verbo es la cerradura y el Verbo es la llave que la abre.
Todos están atados con las cadenas del Verbo. El Señor reside en la forma del Verbo, yo me inclino a Sus Pies”.

Charan Das dice:
“Desde que escuché el ilimitado Canto divino que reverbera por todas partes, los Indrayas (órganos) se han cansado de ir hacia fuera y la mente se ha despojado de todas sus ramificaciones.
Todos los deseos han quedado satisfechos. Como un loco me he perdido en el Verbo y he obtenido la unicidad con El”.

El Verbo (Sonido) está repercutiendo en la Creación entera. No hay lugar sin EL. Está resonando el templo viviente del cuerpo humano. El Verbo forma un eslabón que conecta al hombre con Dios. Así, cada cuerpo es la morada del Todopoderoso. Este es el Sagrado Naam, el Verbo, que compenetra todos los poros de nuestros cuerpos. Con su ayuda tenemos que volver sobre nuestros pasos hasta la fuente de la cual emanamos. Este es en verdad el único camino de regreso a Dios. No hay otro camino.

El Maestro dice:
“Recurriendo a incontables rituales y fórmulas internos, no podemos escapar de los fuegos internos del apego y lujuria, etc. Millones de modos pueden adoptar, e incontables formas pueden producir, pero ninguna es aceptable en Su Corte”.

El Verbo nos separa de las conexiones externas y se retira a su Origen. Es el camino que Guru Nanak enseñó, y lo mismo hicieron los nueve gurús sikhs después de él. Namdev, Ravidas, Kabir y otros cuyas composiciones han encontrado lugar en el Guru Granth Sahib, fueron todos y cada uno Maestros del Surat Shabd Yoga, o la ciencia de la comunión del alma con el Verbo. También han habido otros como Dhruva Prahlad, Tulsi, Shamaz I Tabriz, Maulana Rumi, Kwaja Hafiz Shirazi y Cristo, quienes practicaron el Verbo. Dadu Paltu y Soami Shiv Dayal Singh, cada uno de ellos enseñó la misma Verdad en su tiempo.
El Sagrado Verbo o Naam pueden practicarlo todos por igual, sin la ayuda de la lengua o del paladar. No requiere adhesión a las observancias externas de las religiones sociales. A este Verbo se le puede definir como la Corriente del Espíritu que emana del Ser Supremo. Forma todos los planos espirituales y materiales, según va descendiendo de plano en plano, reverberando dentro y fuera de todos ellos. Como los planos inferiores son menos sutiles y más materiales que los de arriba, el Verbo, por consiguiente, cambia de sonido al ir descendiendo, y puesto que tiene que atravesar cinco planos, asume cinco sonidos diferentes. Estos son cinco aspectos del mismo y único Verbo. Gurú Nanak expone esto con gran amplitud en la estrofa XV del Jap Ji.
Todo el Guru Granth Sahib está lleno de hermosas composiciones que ilustran lo que es el Verbo. No hay himno en que no se hable de EL. Unas cuantas citas bastarán aquí, y para consultas más detalladas se le pide al lector que acuda a esa voluminosa tesorería que es la obra misma.

“Por decreto de la Fluida Pluma del Creador, fuimos sintonizados con el Señor, de acuerdo con las instrucciones del Maestro. Escuchamos los cinco sonidos que Suenan en Su presencia y así nos regocijamos de nuestra unión con el Señor”.
Mali M.5

“Día y noche estoy en comunión con el Señor, con mi mente totalmente convencida. De este modo se embellece el templo de mi cuerpo. Los cinco sonidos de la música ilimitada, el Verbo, están resonando ¡oh!, el Señor ha entrado en mi cuerpo”
Suhi M.1

“Los cinco Sonidos se hacen audibles mediante las instrucciones del Gurumukh, el Verbo personificado. Grande es la suerte de aquel que los escucha. La fuente de alegría y paz (el Verbo), la veo difundida por todas partes. Por medio del Verbo hizo el Señor Su aparición y llegó a manifestarse”.
Kanra M.4

“Los cinco sonidos de la Música ilimitada (Verbo) están resonando dentro de mi. Me siento atraído hacia ellos, al igual que el Sarnag o ave marina, se siete atraída por la vista del agua. Tu siervo, Kabir, así glorifica en Ti ¡oh, señor!, al Incognoscible que está por encima de todo alcance humano”
Parbhati Kabir

“El señor que se revela en los cinco sonidos del Verbo ha llegado”
Guru Nanak habla así:
“Es Maestro genuino aquel que muestra el Hogar verdadero dentro del templo del cuerpo, donde las cinco diferentes Corrientes del Sonido están resonando, y da un indicio del Sagrado Naam”.
Malar War M.1

“El Verbo es el Guru. Alma es el discípulo del Verbo, el Canto Melodioso”
Ramkali M.1

“Todos los sirvientes que encuentran los cinco Sonidos, se convierten en Gurmukh (o discípulo devoto) y llegan internamente a su verdadero Hogar. A cualquiera que al practicar el Verbo llegue a encontrar su verdadero Hogar, Nanak fielmente le servirá”
Malar War M.1

Bhai Gurdas, un sabio sikh, nos dice en términos inequívocos :

“Estos cinco sonidos se escuchan cuando nos elevamos por encima del cuerpo hecho de cinco elementos”.

“Cuando se trasciende la esfera de los cinco elementos, escuchas los cinco sonidos en toda la dulzura y poder de su melodía”

Los demás Santos han hablado igualmente sobre el mismo tema, según consta en lo que sigue:

“Todos los días está el rebato de cinco tambores en Su umbral, proclamando Su Grandeza. Quien escucha ese redoble queda liberado del egoísmo y la envidia y pasa más allá de la existencia finita”.
Shamaz I Tabriz

“Quédate callado y escucha la Melodía de las cinco trompetas que desciende del
Cielo que está por encima de todos los cielos de los alto. Coloqué los oídos de mi alma en el umbral de mi corazón y escuché el misterio encubierto, pero no vi a nadie abrir la boca”.
Hafiz Sahib

TEMA XII : DIFERENCIAS DE SONIDO (interno)

Hay muchas clases de sonidos que van formando ecos y más ecos en las distintas regiones de la creación, y que, para mayor comprensión, pueden clasificarse en dos categorías:

1.-Sonidos que provienen del lado izquierdo.
Estos sonidos son negativos y materiales que están conectados con las respectivas semillas de pasiones internas ya arraigadas, y el devoto, quiéralo o no, es atraído por estos sonidos. Si uno queda cautivado por cualquiera de estos cantos de sirena que vienen de la izquierda, puede verse lanzado a lo más profundo de los abismos de la pasión con la que está relacionada ese sonido particular, pues tales sonidos dan un tirón que lleva hacia fuera y hacia abajo. En este triste predicamento, el trabajo de años no sirve de nada y queda en desventaja el alma peregrina. Por tanto, estos sonidos deben evitarse escrupulosamente, pues desvían del Sendero espiritual.
2.- Sonidos que provienen del lado derecho.
También hay sonidos que proceden del lado derecho. Estos son sonidos de los planos espirituales, y por tanto de índole positiva y puramente espiritual, que producen un tirón característico hacia lo interno y hacia arriba.
Estas dos clases de sonidos son similares y tan parecidos entre sí, que difícilmente puede distinguirse un del otro. Por tanto, Maulana Rumi nos previene que tengamos gran cuidado en diferenciar el tipo correcto de sonido diciendo:

“Hay sonidos particulares que llevan hacia arriba y son cinco, como manifestaron varios Santos, y se pueden percibir mediante Su benevolencia y hacer contacto con ellos en Su compañía. Dichos sonidos llevan en sí el efecto de los planos espirituales de los que proceden y a la vez producen melodías celestiales, cuyos acordes encantadores despersonalizan al alma, liberándola de las cadenas de la vida mundana”.

Quien se acerca al fuego percibe calor ya sea que lo haga con esa intención o no. De la misma manera el Sagrado Verbo Naam, la Melodía Divina, no puede sino influir en ustedes cuando entran en contacto con él, aunque no lo deseen o lo hagan a tiempo o destiempo. El Poder de Dios no puede sino influir en ustedes, si llegan a entrar en contacto con EL.

La música externa tiene maravilloso efecto sobre todos los seres vivientes. Elimina la dolorosa carga de los pesares y de las inquietudes que nos oprimen, bajo la cual gemimos incesantemente, y ahuyenta todos los pensamientos. Con sus tonadas melodiosas hace desaparecer la suciedad de la vida cotidiana y cultiva el alma; aleja a la mente del tumultúo y alboroto del mundo objetivo; hace que la mente se concentre en forma natural, sin tener que recurrir a ningún método artificial. En verdad la música siempre ha sido el arte de los Santos.

“Qué pasión no es capaz la música de incitar o mitigar”
Dryden

¡Qué maravilloso es el efecto de la música externa! ¿Cuál será el encanto de la Melodía Divina?. Este tiene su propia fascinación inimitable; está exuberante de esa vitalidad espiritual que lleva al ser humano por encima de todos los dolores y males que la carne hereda. En momentos de tormenta y de tensión podemos armonizarnos con los sonidos internos y salir ilesos de los efectos punzantes de la vida mundana.
Estos Sonidos espirituales son una ayuda en el Sendero espiritual. Al momento de la inciación, el Maestro capacitado da instrucciones completas sobre cómo asirse a ellos en la marcha progresiva hacia el reino espiritual más elevado. En eso se basa entonces la necesidad de un Alma Maestra, ya que el es el inspirador del Divino Verbo, Hari Naam, en las profundidades de nuestra alma. Sin el Maestro, la Eterna Melodía sigue siendo siempre un misterio encubierto al que no hay acceso. Al ser El música personificada, cae dentro de Su competencia el manifestarla, hacerla audible y así conducirnos a la morada del Todopoderoso.

“Un Gurmukh (Santo) puede liberar millones de almas con la vivificante influencia de Su impulso de Vida (el Sagrado Verbo o Naam)”
Soraath M.5

DEFINICIÓN DE DESDICHA Y PLACER.

Por experiencia sabemos que nos olvidamos de nosotros mismos cuando estamos totalmente absortos en alguna cosa. Este bendito estado en que uno se olvida de sí mismo, se presenta únicamente cuando se tiene fija la atención, nos hacemos insensibles a lo que nos rodea, y en el momento en que se nos fuerza a retirarla, nos sentimos perturbados hasta con las cosas triviales de la vida buscando placer en ocupaciones y objetos mundanos, no sabiendo nada de la verdadera y permanente bienaventuranza que se encuentra lejos de todo eso, en las profundidades de nuestro propio ser o alma. No es posible desligarnos de lo que nos obliga a introvertirnos y probar internamente algo mejor.
El mundo entero se está extraviando en la búsqueda del centro de la verdadera felicidad o bienaventuranza a causa del cambio constante al que por su misma naturaleza están sujetos a cada momento de su existencia. Además los objetos externos en sí, no contienen placer por sí mismos, sino que es nuestro apego a ellos el que nos proporciona sensaciones placenteras. Pero estos objetos a causa de su naturaleza efímera, tienen que seguir el cambiante panorama de la existencia. Con estos cambios caleidoscópicos, la mente naturalmente se extravía, se distrae y a menudo se siente desdichada. La bienaventuranza eterna o la verdadera felicidad, sólo puede obtenerse si nos apegamos a algo que sea permanente, incambiable y eterno. Los efímeros de la

Madre Naturaleza no puede proporcionar al ser humano felicidad alguna e el verdadero sentido de la palabra.

Guru Nanak dice:

“Quien esté buscando alegría Eterna, que busque en el espíritu todo lo que compenetra, Naam o Verbo”
Shalok, M.9

Para que la mente quede libre de los sentidos externos, debe estar sintonizada con las dulces sinfonías de la Música Interna del alma, el Verbo, que está reverberando en todas partes. Como el Verbo es eterno, así también lo será el apego que le tengamos y no conoceremos ni cambio ni dolor. La mente ya no vagará tras objetos externos una vez que se quede embebida en los acordes del Canto Eterno. Con Su ayuda, el alma cansada del mundo asciende a los planos espirituales más elevados. El Verbo tiene Su propia Luz y Sus encantos refulgentes, que son innatos, inefables y dulces. Donde existe vibración, hay sonido, esto es una verdad científica. La luz es también el resultado inevitable de la vibración, ya que la Luz y el Sonido van siempre unidos.

“Donde la Luz esta centelleando,
el Canto sin fin está sonando”
Sorat Namdev

Guru Nanal también habla de los incontables beneficios que resultan de la comunión con dl SONIDO INTERNO, el Verbo, en las estrofas VIII a XV del Jap Ji.

VENTAJAS QUE RESULTAN DE LA COMUNIÓN INTERNA DEL ALMA CON EL VERBO, NAAM

Estos beneficios pueden agruparse bajo los aspectos físico, moral, mental y espiritual de la comunión interna.

El Naam mantiene a la mente y al cuerpo en un estado de equilibrio. En su devoto la paz reina cual soberana y las ramificaciones de la mente quedan eliminadas para siempre; las pasiones cesan de hacer de la mente su presa; el cerebro obtiene un bálsamo apaciguador; acaba con la prisa destructiva y con ella se van todas las tensiones nerviosas, las presiones y fatigas mentales.. El Verbo inmuniza contra todas las aflicciones y dolores corporales y mundanos. Al retirar la atención hacia adentro, la mente se aquieta y el alma se libera de todos los conflictos mentales. Hasta el mismo sentido de egoísmo, que es la enfermedad más vieja, se pierde en la nada, y con él llega a su fin la perpetua danza de ir y venir al mundo e irse de él.

El proceso de transmigración del alma no es sino el acompañante natural de la afirmación del propio ser o egoísmo.

Guru Nanak dice:

“Siempre que uno sostiene el pequeño ego, al “yo”, como ser quien hace las cosas, está asumiendo el eterno papel de un agente siempre activo responsable de sus acciones, y queda atrapado en la intricada red de la transmigración”.
Gauri Sukhmani M.5

La eliminación del egoísmo es el único remedio para la liberación del interminable ciclo de nacimientos y muertes. Es una prueba clara de quienes han realizado la unión indisoluble con la Divinidad Eterna, la corriente espiritual difundida en el mundo. Todos los trabajos y esfuerzos que se pasen para la total eliminación del propio ego, son esfuerzos que van en la dirección correcta.
A esto se llama descarcelamiento del alma de los hechos de la vida y emancipación de todo lo que es mundano, en una palabra, el secreto reside en despersonalizar al alma de todo lo que es personal en ella, porque entonces uno ataca al raíz de todo lo maligno. La gran cantidad de recetas para lograr esta pérdida de la “conciencia del yo” con que el mundo está hoy inundado, no logra hacer que alcancemos la meta de la liberación; pues con tales métodos, el ego se alimenta, su fuerza es cada vez mayor y no se destruye. A menos que uno se convierta en un colaborador consciente con el Plan Divino, no puede llegar a eliminar al ego.
El mismo hecho de que existimos nos hace querer comprender el proceso de la vida. ¿Cómo y dónde hemos llegado a existir y qué sucede después de la muerte? El descubrimiento de la teoría de la evolución por la ciencia moderna no nos satisface plenamente, pues trata solamente del aspecto físico y no da cuenta de los planos más elevados de manifestación, que son los espirituales. Los antiguos sabios se dieron cuenta de que no podía haber evolución sin involución. El hecho de que algo no puede salir de la nada, prueba que la involución debe preceder a la evolución. Para conocer esto último, debemos comprender lo primero, igual que para conocer el efecto debemos conocer la causa. Ambos son inseparables.
El cuerpo burdo no lo es todo, tiene adentro otros dos cuerpos sutiles, el astral y el mental, que están compuestos de materiales más finos y menos destructibles. Estos cuerpos consisten de mente o intelecto y del sentido del pequeño ego “yo”. En ellos están almacenadas las impresiones recogidas en varias vidas. Unicamente estudiando al ser humano interno se comprende el misterio de la evolución. El alma está perpetuamente luchando por abandonar el cautiverio de la materia y de la mente y remontarse hacia Dios, de quien emanó. Esta lucha termina solamente cuando el alma se eleva por encima de las tres regiones, la física, la astral y la causal, y se pierde todo sentido de egoísmo, que es la causa de la transmigración.

Huxley afirmó:
“Como la doctrina de la evolución misma, la de la transmigración tiene sus raíces en el reino de la realidad. Nadie, sino pensadores impacientes, la rechazarían aduciendo que es un absurdo inherente”

La eliminación del “yo” no puede lograrse sino mediante la comunión con el Shabd, el Verbo, como queda evidenciado por los dichos del Maestro.

El dice:

1) “¡Oh, Nanak!, con el favor del Gurú fuimos salvados y el ego se consumió en la comunión con el Shabd (Verbo)”. Wadhans War M.3
2) “En el egoísmo se está consumiendo la gente del mundo, girando en el ciclo interminable de nacimientos y muertes. Los ignorantes (los que están apegados a la naturaleza que se aferra de la mente), no realizan el Shabd. Se irán al otro mundo cual seres deshonrados”.   Siri Rag M.3

3) “El mundo entero se extravía en la afirmación egoísta del “yo”. Sin el Shabd (verbo), no puede haber liberación del ego. Oh, Nanak, mediante la comunión con el Naam, el ego queda destruido y se logra la unión con el Señor Verdadero”   Asa M.3
4) En la desdicha y en el placer el mundo está firmemente atascado, todos sus actos están guiados por la afirmación del egoísmo. Sin el Shabd (Verbo), la superstición no puede tener fin y no se puede perder el ego”.   Siri Rag M.3
5) “Todos los deseos y apegos se queman con el Shabd. Un Gurmukh halla internamente la Luz Celestial”   Ramkali M.1

La verdadera renunciación interna llega únicamente a través de la comunión con el Verbo. La Naturaleza, con todos sus efímeros encantos, deja de ejercer su atracción en el renunciante. Al renunciar a todas las cosas, penetra en el espíritu omnipresente; su apego a lo que le rodea se elimina y su esclavitud a la materia termina. De esta forma, ya no se esperan más nacimientos y muertes, y en adelante la vida de los sentidos y el encanto del mundo dejan de fascinarle e su camino hacia el Señor

El Maestro dice:
“Con la saturación del verdadero Shabd (Verbo), el hombre realmente renuncia al mundo, y así temina su ir y venir”.
Maru M.3

El desapego en el apego también se logra únicamente con la ayuda del Shabd. Cualquier cosa que se haga se hace tan solo por el sentido del deber si vincularla al fruto que pueda dar. La raíz de toda desdicha está en el hecho de que tenemos apegos. Quedamos atrapados por todo lo que hacemos debido a nuestra imposibilidad de desapegarnos de todo. Debemos reservarnos el poder de permanecer desapegados de todas nuestras cosas, por muy apreciadas que puedan ser o por mucho que las anhelemos.

“Trabaja constantemente. Trabaja, pero no te apegues al fruto. Aprende así el secreto del trabajo” Gita

“¿Qué es lo que es lo que nos ayuda a adquirir el poder de desapegarnos? Nada más que la comunión con el Verbo”.

El Maestro habla de esto de forma muy bella diciendo: “Desapegado es sólo aquel que comulga con el Sahbd”

Y también:
“El alma acaba llenándose hasta el borde con el flujo de Vida del Manatial de todo, lo que la hace más sutil cada día. Esto le permite elevarse hasta los planos espirituales más altos, hasta alcanzar su meta divina en Sach Khand. Aquí, habiendo pasado los confines de la aniquilación en la disolución (Prayala) y la gran disolución (Maha-Prayala), logra la unión completa con el sin forma”.

Ahora, el ser humano está dotado de todos los poderes más elevados y sobrenaturales. Conoce el espíritu de las Escrituras, el secreto de la comunión, el misterio del Ser de Dios, y se convierte en la morada de todas las virtudes. Está rebosante de alegría a la hora de la muerte, a diferencia de otros que están en espantosa agonía en ese momento,

ya que se ha acostumbrado a retirar a voluntad las corrientes de vida del cuerpo y está libre de toda aflicción que acompaña el proceso de muerte.
Este proceso de retirar el espíritu del cuerpo físico, es el que prescriben todos los Santos y es absolutamente necesario para que un principiante tenga acceso a los planos más elevados.
Gurú Nanak declaró:
"El Hogar al que tienes que llegar después de la muerte, tienes que alcanzarlo retirando tu espíritu del cuerpo durante tu vida".
Siri Raga M.1

"Nanak, muere (retira tu espíritu) mientras estés vivo, esta es la yoga que debes practicar"
Suhi M.1

Dadú afirmó:
"Dadú, muere (retira tu espíritu) antes de que estés muerto. Todo hombre muere por el método acostumbrado"

"Aprende a morir para que puedas empezar a vivir"
La Biblia

"Muere, (retira tu espíritu) antes de que estés muerto"
El Corán

Maulana rumi ha definido bien lo que esta muerte significa, declarando:
"Muere, ¡oh, amigo!, antes de que estés muerto, si quieres vida imperecedera".
"Sólo con una muerte así, Adris (un santo) alcanzó el cielo antes que nosotros"
"Te has esforzado mucho, pero el velo de la materia aún no se ha desgarrado, porque la muerte que era real no la pudiste alcanzar"
"Mientras no mueras, no puedes terminar tu ir y venir. Hasta que no asciendas el peldaño más alto de la escalera no podrás llegar al tejado"
"Lo mismo que si un hombre sube únicamente 98 de los 99 escalones de la escalera, no puede llegar al techo o igual que un hombre que tiene nada más 99 yardas de cuerda, no puede sacar agua del pozo de 100 yardas de profundidad.
Mientras no retires completamente tu espíritu del cuerpo, se prolongará el ciclo de nacimientos y muertes. ¡Que la luz llameante de tu vela (alma) se pierda en la Luz del amanecer!
Mientras nuestras estrellas no se oculten, tenlo por seguro, el sol sigue también quedando fuera del alcance de la vista.
De la misma forma, ¡oh, hombre sabio!, el Señor no hace su aparición si el velo de la materia no se rasga.
Por tanto, elige la muerte, y de esta manera rasga y quita el velo.
Esta muerte no es la muerte que te lleva a la sepultura, es únicamente el retiro del espíritu, un cambio para darte una vida ascendente."
Mustafá dijo al buscador de la verdad: "El quiere verte muerto para que puedas tener vida imperecedera.
Para que mientras vivas puedas moverte en la tierra y cuando mueras, tu alma pueda volar a los cielos.
El alma tiene su Hogar en los altos Cielos; si una vez se retira no le espera la trasmigración.

Por haber aprendido a retirar su espíritu estando vivo, esta muerte no puede concebirse como una posibilidad.
En tanto no mueras, ¿qué beneficio puede obtener? Ve y muere, para que puedas cosechar el fruto de tu vida terrenal
El misterio de morir antes de la muerte es éste: que con la muerte desciende la Gracia del Señor."

Kabir manifestó:
"La muerte que hace estremecer al mundo entero, es para mí bienvenida;
Me regocijo, pues es la precursora de paz y alegría perfectas"
Shalok Kabir

Quien así queda liberado va a reunirse con la muerte a más de medio camino. Al momento de dejar el cuerpo, él mismo retira alegremente la corrientes del espíritu hacia adentro, puesto que se ha acostumbrado a hacerlo como su rutina diaria. Una muerte así no va acompañada de dolor o la desdicha que le espera a todos los demás en el último momento. Las escrituras hindúes describen el dolor al dejar el cuerpo, como el que producen miles de alacranes picando al mismo tiempo. Los musulmanes lo comparan con el dolor que se sentiría al hacer pasar una rama espinosa a través de todo el trayecto digestivo, desde el recto hasta la boca.
Por supuesto que todos, en alguna ocasión, hemos sido testigos oculares de las angustias de la muerte junto al lecho de un moribundo. Por último, uno logra acceso a la Mansión de Dios, ya sí se salva por medio de la comunión con el Verbo, Shabd y queda capacitado para ayudar a muchos otros a alcanzar las alturas más elevadas de la Espiritualidad.
A la aplicación de esta práctica se le llama " Guru Shabd Yoga" o Yoga de la Celestial Corriente del Sonido, la comunión con el Señor divino. Es el único medio efectivo prescrito por Guru Nanak, para que el alma quede liberada de la esclavitud de la mente y la materia, ya para que llegue a una completa unión final con el Señor. Dice Así:

"Vive en el mundo sin contaminarte, tal como una flor de loto que emerge del charco enlodado o como el ave marina que se remonta en el aire con la alas secas. El Shabd Yoga (comunión del alma con el Verbo) es el único medio para cruzar a salvo el interminable océano de la materia; sintonízate con ella"
"Sin el contacto con el Shabd, no puedes encontrar al Señor Dios y tu venida al mundo ha sido en vano"

Sin el Shabd nadie puede vadear hasta la meta divina
Todos los esfuerzos que se hagan para afianzar al comunión con el Shabd (Verbo), son esfuerzos bien dirigidos. El Guru Granth Sahib sostiene esto ampliamente:

"Cuando se comulga con el Shabd, se encuentra al Señor. Todos los esfuerzos del individuo en esta dirección son coronados por el éxito. No existe más camino que éste"

SIMRAN, SU SIGNIFICADO Y USO

La comunión con el Verbo, la Música Eterna, es posible con una vida de SIMRAN, o constante remembranza del Señor. No significa un simple rezo mecánico murmurado entre dientes, lo cual queda descartado por el Maestro. Kabir afirmó:

“Mientras al rosario le da vueltas en las manos y la lengua se menea en la boca, la mente está concentrada en los efectos externos. Esto no es Simran”

También dijo:

“En una ocasión el rosario discutió conmigo diciendo: ¿Por qué, ¡oh, hombre!, me mueves dándome vuelta y más vueltas?. Da vuelta sólo a la cuenta de tu mente y te presentaré al Dios que todo lo compenetra”

“No tomarás el nombre de Dios en vano”, más tómalo con algún propósito. El constante recuerdo del Señor no es sino otra forma de amor. Siempre piensas en aquel a quien profesas un gran amor. Este constante pensar en el Señor es a lo que el Maestro nos exhorta, porque: “según como piensas llegas a ser”.

El Simran es la remembranza del Señor hecha mentalmente (con la lengua del pensamiento), con el corazón lleno de ferviente amor, concentrándolo un centro particular del cuerpo. Es un acto de centrar el ser y ocupar la mente con la idea constante del Señor, desechando toda idea del mundo objetivo. El trato constante con lo que nos rodea, ha tomado posesión de la mente en tal forma, que no podemos, ni por un momento, ahuyentar los pensamientos de los objetos externos. Desde la infancia ha estado funcionando esta práctica a pleno impulso, y ahora se ha convertido en un hábito corriente en nuestras vidas.

Se dice que el hábito es la segunda naturaleza del hombre. En esta etapa es un tanto difícil liberar a la mente de los objetos mundanos. Cuanto más se trata de hacerlo, tanto más se inquieta y corre a meterse en asuntos mundanos de la vida. Ha formado una fuerte alianza con todo lo que es externo; siempre está pensando en todo lo que es extraño y exótico, y se deja arrastrar por el encanto y la fascinación del mundo. Cualquier hábito que hayamos formado lo podemos también deshacer. Los pensamientos del mundo y de todo lo que es mundano, son fuente de servidumbre a las cosas externas.

El Maestro también utiliza internamente los mismos medios que la Madre Naturaleza para atarnos al mundo externo, y El hace que la mente se centre en un solo punto. El constante pensar en el Señor, morando mentalmente en el Sagrado Naam (Verbo), regresa a la mente del mundo y la retira a un solo lugar. Al principio es difícil concentrarse ya que toma tiempo tener la mente bajo control, pero no hay porqué descorazonarse. Los fracasos son escalones al éxito, y cuando hay voluntad, se encuentra el camino. Debemos perseverar en el método hasta que la mente esté canalizada. La gloria del Naam (Verbo) siempre nos hace recordar el ideal más elevado de la vida humana; hace que la mente se tranquilice y evita que se extravíe.

La constante remembranza del Verbo o Naam aleja la mente de los objetos externos y la concentra en lo Divino y en lo sobrenatural. Hace que la mente se centre en sí misma para que los deseos no logren sacarla y los cantos de sirena del mundo pierden toda su atracción mágica. A esta parte de la práctica le da Guru Nanak el nombre técnico de SIMRAN. Ayuda además a retirar la corriente del espíritu a su asiento situado en el ganglio que se localiza entre y detrás de los ojos, llamado Ajna Chacra. A menos que la corriente del alma se retire completamente al centro focal, no es posible que siga ascendiendo. Este proceso de retirarla del cuerpo es algo absolutamente necesario para el avance espiritual y logra mediante el simple método preliminar del Simran. Con la ayuda de un Maestro Gurmukh (Maestro Perfecto) el proceso de inversión y análisis del propio ser, es bastante fácil y natural de practicar.

En el Simran se encuentran las semillas que ayudan a la evolución del alma. Nanak revela este secreto en los fragmentos finales de las estrofas V, Vl, XXIII y con toda amplitud en la estrofa XXXIII del Jap Ji. Afortunado es en verdad el ser que siempre goza de las bendiciones de su Maestro.
El apego al mundo externo el resultado del constante recuerdo, que hace que el hombre se adhiera a su ambiente mediante la ley de causa y efecto. Todas las impresiones que se han inculcado en nuestra mente deben rendir fruto a su debido tiempo, y nadie puede evitar el resultado. Son estas las impresiones que tenemos que anular con la constante remembranza del Señor y haciendo que esta sea el principio imperante en nuestra vida. En la transmigración, al ser humano se le conduce a los ambientes a los que se siente mayormente apegado. Cuando piensan continuamente en el Señor, nada puede atarlos a la materia, y así ya no tienen que renacer, pues se ha dicho:

"Mediante el Simran del Señor, tú no pasas por el vientre"
Gauri Sukhmani M5

El Simran hace que el individuo se introvierta y se concentre. Inevitablemente se obtienen poderes extraordinarios como resultado de la concentración de la mente en los planos internos, porque los poderes extraordinarios "Rishis" y "Sidhis" son los esclavos del Naam" Gauri M.5

Sin embargo el Maestro previene al novicio contra su uso, pues estos poderes lo llevan a búsquedas u ocupaciones externas y lo desvían de la meta que se ha fijado. El Simran proporciona el verdadero conocimiento, meditaciones elevadas e intelecto infalible. Hace que uno pierda todo sentido de individualidad pues esta se desvanece en el Ser Infinito, creando una especie de trace en estado de vigilia. Este estado de conciencia queda totalmente fuera de las palabras, pero es una firme realidad, que va más allá del ámbito de muerte. El dominio del ego se disipa, se retiran las corrientes del espíritu y el ser se eleva en un halo de luz. El cuerpo parece no ser nuestro. La propia vida, comparada con una vida más elevada puede asemejarse a una chispa con relación al sol.

"El Simran borra de la mente la suciedad de los pecados"
Gauri M.5

El Simran predispone a la persona para recibir y disfrutar el dulce néctar del Sagrado Naam. Guru Nanak explica esto con todo detalle esclareciéndolo en la estrofa XX del Jap Ji.

"Finalmente, por medio del Simran uno escucha la dulce música del interminable Canto del Universo (el Verbo) y tiene experiencias inefables"
Gauri M.5

Tennyson, en su poema "The Ancient Sage" (El Antiguo Sabio), describe lo que puede lograrse hasta con la repetición del propio nombre. También hace referencia a la vida grandiosa que logró alcanzar meditando en su propio nombre. Dice:

"Desde mi niñez he caído con frecuencia en una especie de trance estando despierto. Me sobreviene por lo general al repetir en silencio mi propio nombre dos o tres veces, hasta que de pronto, por así decirlo, de la intensidad de la conciencia de la individualidad, el individuo mismo pareciera disolverse y desvanecerse en el Ser Infinito; y este no es un

estado confuso, sino el más claro de los claros, el más seguro de los seguros o absolutamente cierto y sabio, totalmente fuera del alcance de las palabras, donde la muerte sea una imposibilidad casi risible, y donde la pérdida de la personalidad (si es que así fuese) pareciera la única vida verdadera. Me avergüenzo de mi débil descripción”

Pedro el Grande, Zar de Rusia, también estaba acostumbrado a esta práctica de concentración. El perdía toda conciencia de su personalidad concentrándose en su propio nombre. La meditación en nuestro nombre nos lleva a una breve inmersión en nuestra misma conciencia, que es pequeña comparada con la más elevada Conciencia de Dios.

Hay deversas formas de hacer Simran:

1) Cuando se hace con ayuda de la lengua se le llama Baikhri.

2) Cuando se hace con la garganta tocando la punta de la lengua al paladar, se le conoce como Madhama.

3) Con el flujo de la respiración se lo llama Para

El último método lo practican los yoguis; sin embargo los Maestros no lo recomiendan. Los tres primeros métodos tampoco dan concentración completa, ya que la mayoría de las veces la mente está brincando mientras la repetición se hace mecánicamente. El Maestro, por tanto, recomienda el Simran mental que se hace con la lengua del pensamiento, denominado Zikre-i-Ruhi.

La práctica del Simran comienza con la repetición de los nombres objetivos del Señor, en forma lenta, con la mente serena. Al principio el proceso es objetivo, pero con el tiempo llega a ser subjetivo y entonces el pensamiento constante del Señor continúa sin cesar. El Maestro se refiere a esto cuando dice:

“Oh, Nanak, un Gurmukh comienza la repetición del Naam solo una vez”
GauriSukhmani M.5

Cuando la repetición empieza, la remembranza se vuelve automática, continua y constante y uno nunca olvida al Señor.

“Oh, Kabir,hay un gran misterio en la repetición del nombre del Señor y uno debe tratar de descubrirlo:
Pues muchos repiten ese nombre sin fruto alguno. Pero otros con maravillosos resultados”
Shalok Kabir

También dice el Maestro:

“Todos repiten el nombre de Dios, pero nadie puede desentrañar Su misterio.
Solo cosechamos su fruto si con el favor de un Hombre-Dios queda inculcado en la mente”
Gauri M.3

Hagamos una pausa y resumamos lo que se ha dicho hasta ahora, antes de proseguir. De acuerdo con el Maestro, el propósito de la vida humana es el de lograr una completa unicidad con el Señor. Sí, debemos reunirnos con la fuente de la que emanamos. Pero, ¿cómo podemos alcanzar esa meta?

“La unión indiscutible con el Señor llega con el conocimiento de Su Voluntad.
Y Su Voluntad se revela mediante la comunión con el Sagrado Naam. Esto, a su vez, se logra mejor con una vida de Simran”

La eliminación del egoísmo o humildad, es el método que sirve para conocer Su Voluntad mediante el Simran. Ya he mencionado que el Simran ayuda a retirar del cuerpo las corrientes del espíritu. El ascenso del alma a planos espirituales más altos , sólo es posible cuando se ha logrado un retiro completo de estas corrientes. Para entender esto y el misterio del propio ser y el Universo, se requiere una breve explicación.

TEMA XIII:
TRES GRANDES DIVISIONES Y SUS CARACTERÍSITCAS

Guru Nanak dice que la Creación está dividida en tres grandes divisiones principales.

“La primera es la “Región de la Verdad y del Espíritu Puro”, sin mezcla de materia”
Ramkali M.5

Aquí el espíritu es supremo y hay una ausencia total de materia. Esta es la región donde el Señor mismo mora, y se le puede definir como la Región Espiritual Pura. Está libre de la amenaza de la muerte y la destrucción; quien llegue a sus dominios obtiene la verdadera salvación. El Maestro dice:

“Una vez hayas llegado a la región del Sin Nombre, has alcanzado la morada de la Alegría y la Paz imperecederas”
Sorath M.1

La Segunda Gran División se compone de Espíritu Puro y una forma sutil de materia combinados en diferentes proporciones. Su parte superior se llama Par Brahmand, en donde el espíritu es más, en comparación con las formas sutiles de materia. En partes inferiores llamadas Dasam Dwar, ambos están en partes iguales. Este es la región de la mente universal y los distintos Maestros le dan nombres diversos. Aquí el espíritu está mezclado con materia en su forma más sutil, estando ésta última totalmente subordinada al espíritu. El espíritu predomina en esta región y es preeminentemente la fuerza que gobierna en forma sublime. Esta región sufre un cambio cuando sobreviene la destrucción del Universo en la llamada Gran disolución (Maha Pralaya) y en la Disolución (Pralaya). Un ser está más seguro en este dominio que en el que está más abajo.
La tercera región es la Gran División de espíritu y materia en su forma más burda y se le llama “AND”. Abarca los planos Trikuti y Sahansrar. Es la esfera de Maya o materia. En esta región predomina la materia y el espíritu está subordinado a ella, en tal forma que el último siente que depende de la primera para su manifestación. En esta región, el espíritu, debido a su asociación con la materia, pasa por indecibles desgracias y está

sujeto a la ley de la transmigración. A estas dos divisiones se les denomina Kaal y Maha Kaal.
Al ir hacia arriba, después de elevarnos por encima de la conciencia corporal, nos encontramos primero rodeados por todas partes de materia en And (la tercera gran división). Después tenemos que elevarnos hasta Brahmand, la región de la Mente Universal. Ahí nos sentimos mucho mejor, pero aún no somos inmunes a los peligros de la destrucción. La primera región o refugio de salvación es Sach Khand o reino de la Verdad, que está más allá del alcance de Maha Kaal o la gran disolución . Este es un resumen, un bosquejo del macrocosmos, el Gran Mundo Universo.
Estas tres divisiones también existen en el ser humano en escala miniatura. Si desean saber algo del macrocosmos, deben tener conocimiento del microcosmos. Guru Nanak nos dice:

"En el cuerpo mismo está todo: la región espiritual, los altiplanos espirituales y los planos materiales. En el cuerpo mora el Señor Supremo que lo sustenta todo
En el cuerpo mora el Sin Forma, el Inconcebible el que está fuera de la percepción humana.
Aquellos que solo tienen ojos materiales lo buscan en vano en cosas externas.
En el cuerpo están las joyas inapreciables de la Divinidad.
En el cuerpo están todos los reinos y los planos materiales.
En el cuerpo está el tesoro sagrado del Naam, sólo accesible por medio de la meditación en el Verbo del Maestro.
En el cuerpo están todos los dioses:
Brama, Vishnu y Shiva, y toda la creación misma"
Rag Suhi M.3

Otros Santos también han dicho la mismo:

"Brahmand (Dios) está en miniatura en el ser humano, y quien lo busque lo encontrará.
¡Oh, Pipa!, la Verdad Suprema se puede realizar únicamente a través de un Maestro"
Dhanasri Pipa

Esta misma verdad la proclaman los Santos musulmanes quienes declaran:

"El macrocosmos está en el microcosmos y por eso llegas a Dios"

En el cuerpo humano encontramos las tres divisiones ya mencionadas, en miniatura.

EL SER HUMANO ES UN COMPENDIO DE LAS TRES GRANDES DIVISIONES DE LA CREACIÓN

1) El espíritu o alma, representa la región de la división espiritual.
2) La mente o plano mental, se refiere a la región de la mente universal.
3) El cuerpo físico o los planos materiales constan de tres cuerpos: el causal, el astral y el burdo o físico.

El cuerpo burdo es la cubierta carnosa que tenemos. Se compone de materia densa y órganos densos de acción y sentidos: ojos, oídos, nariz, lengua, piel y órganos secretorios y de reproducción. Este cuerpo se desecha en el momento de la muerte física.

El cuerpo astral se compone de materia sutil y órganos sutiles y está activo cuando soñamos durmiendo. El está ubicado en la mente.
El cuerpo causal es el origen de los otros dos cuerpos y su actividad está confinada al estado de sueño profundo. Estos dos últimos cuerpos, junto con la mente continúan existiendo después de la muerte y crean una nueva forma o estructura física en cada nacimiento.
Así pues, el macrocosmos existe en el microcosmos del cuerpo humano, el conocimiento de este último sirve de medio para comprender al primero. Si uno lograra alcanzar la región del espíritu dentro de sí mismo, quitándose estas cubiertas, podría eliminar todos los dolores y desgracias y disfrutar de incesante bienaventuranza e indecible paz. Una vida de materia está llena de infortunio, y no puede uno evadirla hasta ser capaz de desapegarse de ella.
Lo que se requiere es entonces llegar a la Región del Espíritu, porque esto puede conducir a la morada de alegría Perpetua y Suprema Felicidad, aún mientras se vive en este cuerpo físico. Solamente remontando la corriente del Sagrado Naam (la Eterna Música en el ser humano), es como se logra alcanzar este estado, con la ayuda del Verdadero Maestro. El Sagrado Naam, el Verbo, desciende desde los más elevados planos, la Región de la Verdad, hasta penetrar en los planos materiales. Es la cuerda salvadora que puede llevar a las almas hasta el plano que está fuera del alcance de la disolución. Todos los demás medios no llegan hasta la meta.
El Reino de Dios está dentro de ustedes y ahí lo pueden buscar. Dentro de su cuerpo finito es donde pueden establecer comunión con el Verbo; y esto, por último los lleva a la Región de la Verdad Infinita, a Sach Khand.

POSIBILIDAD DE COMUNIÓN CON LAS REGIONES DEL MACROCOSMOS CON LAS REGIONES DEL MACROCOSMOS.

Ahora veremos si hay posibilidad de una comunión entre el microcosmos y el macrocosmos. El ser humano es un compendio del macrocosmos, hay en el centros nerviosos que están en estado latente y que pueden ser avivados con la práctica del Divino Verbo (el Principio del Sonido).
Hay seis reflejos en el cuerpo físico o Pind, que corresponden a los seis centros que hay en el Cosmos o Brahmand; éstos a su vez, son reflejos de los que hay en Par-Brahm, o la región puramente espiritual.
Los seis centros inferiores son los ganglios que se localizan en el recto, en el órgano reproductor, en el ombligo, en el corazón, en la garganta y en el sexto entre las cejas, al que se llama Til o Ajna (ver estrofa XXl del Jap Ji) y es el asiento del alma en el ser humano. Desde aquí desciende la corriente del espíritu al cuerpo, dando vida y fortaleza a la estructura física y a sus respectivos miembros. Esta corriente del espíritu juega un importante papel en la alimentación del cuerpo, y si deja de fluir en alguna parte, este pierde toda vitalidad e inmediatamente deja de funcionar.
Los seis centro del Brahmand y de las regiones espirituales se encuentran también dentro de nosotros. Cuando a la corriente del espíritu se le hace funcionar en estos centros, se puede establecer contacto con los planos correspondientes.

ES NECESARIO CONCENTRAR LA CORRIENTE DEL ESPÍRITU ANTES DE QUE ESTE PUEDA ASCENDER A LOS PLANOS ESPIRITUALES MAS ELEVADOS.

Estos centros corresponden a los del macrocosmos en el Brahmand y en las regiones espirituales. La corriente del espíritu le permite a uno atisbar en esas grandes divisiones. Por tanto, es sumamente necesario desarrollar los poderes elementales del espíritu. Es la concentración de esta corriente del espíritu la que tiene el papel más importante en lo que se vaya a lograr, ya que si se aplica al cuerpo físico, se obtiene fuerza; si se aloja en el intelecto, se desarrollan grandes poderes mentales. De la misma manera, si el espíritu es el objeto de la concentración, el resultado es inevitablemente la vida espiritual y se logra la bienaventuranza suprema. Existe un nervio invisible que se llama Sushum Nari o Shah-rug, a través del cual la corriente del espíritu pasa desde la región más baja a la mas elevada de la Verdad.

Es entonces, la concentración del espíritu, el proceso inicial para que el espíritu pueda avanzar hacia las regiones más elevadas. Mientras todas las facultades que van a lo externo no estén centradas o enfocadas internamente, el espíritu no recibe la fuerza suficiente para ascender. Hay diez facultades que van hacia fuera, o Indriyas: Cinco son las burdas – ojos, oídos, nariz, lengua y piel -, a través de las cuales las otras cinco (las Indriyas sutiles) de visión audición olfato, gusto y tacto, mantienen al ser humano apegado al mundo externo. Por tanto resulta que es el constante pensamiento en estas facultades lo que hace que el ser humano se exteriorice.

Nosotros pensamos constantemente en el mundo a través de tres fuentes principales. Primero, tenemos los ojos que visualizan los fenómenos externos y los fijan en la mirada mental. A través de los ojos recogemos no menos del 83 por ciento de nuestras impresiones del exterior.

La segunda fuente es la de los oídos, que lleva nuestra atención hacia los sonidos de afuera y nos recuerdan las cosas del mundo objetivo. A través de los oídos recibimos el 14 por ciento de nuestras impresiones externas.

La tercer fuente es la de la lengua (paladar), la cual, por medio del gusto del habla, mantiene siempre fresco el recuerdo del mundo exterior. El 3 por ciento restante de las impresiones externas se recibe por medio de la lengua y demás órganos de los sentidos.

A través de estas tres facultades principales el ser humano permanece constantemente en contacto con el mundo externo y está siempre ocupado, ya sea recibiendo impresiones de fuera o imprimiendo en otros individuos sus propios pensamientos. De esta forma la energía de la mente se va consumiendo dejándonos en bancarrota.

El Maestro dice que no agotemos nuestra energía. Debemos acumular y preservar nuestra energía para poder rasgar y separar las diversas cubiertas de materia que tienen encerrado al verdadero Ser en nuestro interior, el alma que somos.

El espíritu o alma que está apegado al mundo objetivo exterior a causa de las impresiones objetivas. A menos que se controlen las facultades que se exteriorizan y que se libere al espíritu del cautiverio de esta vida, no puede aquel elevarse por encima de la conciencia del cuerpo. Las tres facultades de habla o gusto, visión y audición, ocasionan un constante derrame de energía a través de sus respectivos órganos sensorios. Para la despersonalización del alma es necesario canalizar nuestra energía hacia adentro y hacia arriba, mediante el proceso de inversión y autoanálisis. El Maestro explica el proceso en estas palabras:

“Con los órganos bajo restricción constante es como se escucha el Anhad (Sonido)
¡Oh, Nanak!, en estado de trance profundo no se sabe si anochece o amanece”

Boo Alí Qalandar, un Santo Mahometano, habla así de este proceso:

“Cierra tus ojos, oídos y lengua, y si con todo esto no se te revela el secreto, puedes mofarte de mí abiertamente”.

Kabir también describe lo mismo en su propio inimitable estilo:
“El Guru me ha mostrado los canales por los que la substancia mental fluye hacia fuera. Al retener las facultades salientes, escucho las melodías del Canto Eterno”.

“Fija tu alma en la remembranza del Señor y contén tu lengua. Cierra todas las puertas exteriores y asómate dentro de ti.”
Kabir

Guru Ajan Dev Ji Maharaj dice:

“Quien mantenga bajo control sus diez sentidos verá la Luz de Dios alborear dentro de sí”
Gauri Sukhmani M.5

Estos órganos de lengua, ojos, oídos, etc., están activos en la forma física mientras uno está despierto e igualmente actúan en el plano astral cuando se está soñando. Las facultades de estos órganos aumentan y se hacen poderosos cuando se restringe su flujo hacia el exterior y es entonces cuando se adquiere la fuerza para penetrar en el mundo subjetivo, pues sin el vivificante impulso de vida del alma, estas facultades están latentes.

USO DE LAS TRES RESTRICCIONES Y SU PROCESO

Las tres restricciones tienen que ejercerse adiestrando a las facultades para que trabajen en lo interno. La primera restricción, la del habla, consiste en hacer Simran o la repetición constante del nombre del Señor con la lengua del pensamiento. No se necesita la meditación de labios o lengua. Ya se ha tratado del uso y efectos del Simran en páginas precedentes.
La segunda restricción se refiere a la facultad de las vistas espirituales internas, que se nos presentan con todo su esplendor.
Si ustedes practican la concentración o Tratak en algún punto negro externo frente a ustedes, con los ojos fijos en él, la propia luz interna de ustedes se proyecta hacia fuera. Por consiguiente, cuando fijan su mirada interna justo en el punto central, entre y detrás de las cejas (el asiento del alma en el ser humano), ven internamente su propia luz. Esa luz es suya y ya está ahí, solo tienen que fijar en ella su mirada interna. Donde está el Verbo (el Sagrado Naam) hay Luz; donde hay Sonido, hay resplandor, porque los dos son inseparables. Los modelos de Luz son de cinco clases que corresponden a los cinco tipos diferentes de sonidos, los cuales se ven y se oyen a medida que el espíritu va ascendiendo a los cinco planos diferentes. La Escritura Mundaka Upanishad se refiere a éstos como a los “cinco fuegos dentro de la cabeza”.
Algunas Escrituras prescriben la fijación de la mirada interna en la forma facial del Maestro, para hacer que la mente se estabilice; pero ustedes no tienen que meditar en el rostro de carne y hueso del Maestro, sino en el resplandor que sale de El. La cara, especialmente los ojos y la frente es el sitio donde se desarrolla toda la actividad del espíritu del Maestro. Por tanto meditar en los ojos del Maestro prepara al alma para la alborada de la Divinidad, al absorber Su naturaleza. Esto es una gran ayuda para el

devoto. Al pensar en el Maestro, se eleva en el Maestro Mismo, por que se convierten en lo que piensan.

“La forma del Santo brilla en plena refulgencia. Los sabios y los videntes viven en el eterno Uno y son dignos de que se medite en ello”

La forma del Maestro es el acceso más próximo a la Divinidad, porque El es le Hijo de Dios. Quien no conoce al Hijo, no conoce al Padre. Por eso se dice:

“Medita en la forma del Maestro. Toma Sus palabras como verdad evangélica. Que las pisadas del Maestro resuenen en lo más recóndito de tu corazón. El Maestro es el Infinito, inclínate ante El”
Gond M.5

“piensa en los Pies del Maestro con todo tu corazón; por tu constante remembranza en El, cruzaras el océano de materia engañosa”
Gond M.5

Además:

“Recuerden dentro de sí al Verdadero Maestro y con la lengua del pensamiento repitan la Palabra que el Maestro les ha dado. Con los ojos visualice la forma del Verdadero Maestro, y con los oídos escuchen el Sagrado Naam, el Canto Eterno.
Quien está saturado por dentro y por fuera del Maestro Verdadero, el Verbo personificado, gana un asiento de honor en Su presencia”.

Nanak dice:

“El Señor confiere este estado a aquel en quien derrama Su Gracia; pero pocos son los escogidos que reciben este don”
Gujri War M.5

Aquí tenemos que estar en guardia. Si, pese a todo, el Maestro en cuya forma meditan no es realmente espiritual, llegarán a ser como lo que él es, estén seguros de la perfección del Maestro. Pero ustedes no pueden diferenciar a la persona correcta de la errónea. Por esto, es más seguro que fijen su mirada interna en la Luz que un Maestro capacitado les dará al momento de la iniciación. El Maestro Verdadero gradualmente aparecerá internamente en Su propia Forma Radiante, después de alguna práctica, cuya identidad pueden siempre verificar con la repetición de las palabras cargadas que el Maestro les da. Únicamente un Maestro competente puede aparecer internamente en la meditación después de alguna práctica. Esto los salvará de cualquier decepción o tentación.

La tercera restricción se relaciona con la facultad de la audición. Esta tiene que sintonizarse con la Eterna Melodía que está reverberando en y en todos y a través de todos. El Sonido es la esencia del Señor. El Maestro dice:

“¡Oh!, oídos míos, de prisa de prisa; escuchen la Verdad por la que se apegaron al cuerpo; y escuchen la Música Eterna, el Verdadero Bani”.
Ramkali M.3

Esto no significa que tengamos que abandonar el uso de estos órganos de relación con el mundo externo, pero tienen que entrenarse de tal forma que lleguen a convertirse en positivos auxiliares para el desarrollo espiritual, proporcionando así doble beneficio. El propósito de este entrenamiento es hacer que la mente se centre y evitar que su substancia fluya innecesariamente hacia fuera. El primer proceso, Simran, forma la base de la práctica espiritual y tiene que continuarse hasta el segundo y tercero, Dhyan y Bhajan, siguen por sí solos, uno tras otro.

“Retén la substancia mental para evitar que se escape por las nueve puertas del cuerpo; esto te dará acceso a la décima puerta que conduce al Verdadero Hogar de tu Padre. Ahí esta resonando día y noche la Música Interminable; Mediante las instrucciones de un Hombre-Dios, (Gurmat), esta Música se hace internamente audible”
Majh M.3

Wajhan Sahib dice:

“¿Porqué dices que el esposo está ausente? Si puedes verlo al cerrar las diez puertas; entonces escucharás la Música Eterna sonar en tus oídos.
Serás transformado en siervo del rey. En el cuerpo hay melodías de todas clases, y de modo encantador sale a flote el dulce Canto.
¡Oh, Wahjan!, que gran ventura la de aquél que escucha este Canto”

Estas tres restricciones ayudan en sumo grado a la concentración. La primera, el Simran de las palabras cargadas que da el Maestro, regresa a la mente del exterior y retira al espíritu hasta el asiento del alma en el cuerpo. Esta es la primera inmersión desde la circunferencia de nuestro ser hasta el centro de nuestro ser. Esto también nos sigue recordando el ideal más alto que tiene el ser humano ante sí, que es el conocimiento del propio ser y el conocimiento de Dios.
El segundo proceso, “Dhyan”, también ayuda a la concentración y sujeta al alma internamente. El último proceso llamado Bhajan o acto de escuchar la música espiritual dentro del ser humano, lleva al alma al Más Allá, a la fuente de donde emana la Corriente de Vida o el Principio del Sonido del Sagrado Naam o Canto Eterno. Al igual que en una noche muy obscura , cuando no se ve absolutamente nada, ni se sabe lo que hay al frente, el ladrido de un perro en la distancia, o el lejano destello de una luz de vela, nos ayudan a proseguir en el camino, así la Melodía Espiritual y la Luz Refulgente, ayudan en el Sendero al alma novicia en su solitario ascenso al Verdadero Hogar del Padre.
El largo proceso comienza con la concentración en el asiento del alma en el cuerpo, situado exactamente entre y detrás de las dos cejas, donde el Simran mental se hace con entera sinceridad. Esto permite el retiro de la corriente del espíritu, actualmente difundida en el cuerpo, y la concentra en el asiento del alma, con el resultado de que las limitaciones de la materia densa del cuerpo y del mundo externo quedan eliminadas. Una vez desencadendo el espíritu y liberado de la existencia finita, tiene ahora ingreso

al Tercer Ojo, Tisra Til, Til, o Mukta Sweda, y desde ahí prosigue hacia delante con la ayuda del Guru Eterno, a los planos internos más elevados.
Después de pasar confiadamente a través de los planos atrales, llega uno a Dasam Dwar (Daswan Dwar), con Su Sagrada Fuente de Néctar, el verdadero Amristar, Mansarovar o Preg-Raj en el ser humano. Los musulmanes le llaman Hauz-i-Kausar. Un baño o bautizo en ella libera al espíritu de las cubiertas de los cuerpos astral y causal, y de la materia más fina. Este es el verdadero bautizo en las sagradas aguas de la inmortalidad.
El espíritu ahora liberado, está en pleno fulgor con una luz más brillante que de varios soles. Conociendo ahora su verdadera esencia, que no es otra que la del Señor Mismo, sigue adelante con la ayuda del Maestro en Su Forma Radiante hasta que el alma llega a la región espiritual pura: Sach Khand, la Nueva Jerusalén, o Muqam-i-Haq, donde reside Sat Purush, el Sin Forma.
De ahí, con ayuda y por la gracia de éste Último, el espíritu va pasando de etapa en etapa hasta el Sin Nombre. Este aspecto del ascenso del alma de los planos materiales a las regiones espiritu-materiales, y de ahí a las regiones puramente espirituales, es el tema de la estrofa XXl del Jap Ji. En ella, el Maestro ha tratado sobre las tres etapas que son las más importantes de las cinco etapas espirituales: Tisra Til (el punto de partida), Daswan Dwar, y Sach Khand. Las cinco regiones también quedan explicadas al final del Jap Ji.
Al individuo que tiene acceso a Tisra Til (Tercer Ojo, Ojo Singular) y se baña en el esplendor de la luminosa Forma Astral del Maestro, se le llama Sikh o discípulo del Maestro (un devoto). A medida que progresa en forma ascendente, alcanza Daswan Dwar, la tercera etapa del desarrollo y se convierte en Sadhú (un alma discipinada). Cuando llega a la región de espíritu puro, se le da el calificativo de Sant o Santo. El que ha alcanzado la región espiritual más elevada del Sin Nombre, el Incognoscible y el Imperceptible se convierte en Param Sant, el Santo de los Santos. Estas expresiones aparecen en el texto de los discursos de los Maestros. Son términos específicos, connotaciones significativas y no tienen ningún sentido para quienes se ocupan en prácticas externas de formas y formularios, o en el cumplimiento de ritos y rituales y observancias de ayunos y vigilias, etc.
Guru Nanak fue un Santo del orden más alto, el Param Sant que alcanzó la región del Sin Nombre, como queda evidenciado por Sus propias palabras:

“Vuela por encima de la región de la Verdad, del Espíritu Puro, luego alcanza la etapa del Incognoscible e Imperceptible. Por encima de ésta está la Morada de los Santos, y el humilde Nanak habita ahí”.

TEMA XIV: EL JAP JI

En un prólogo, Guru Nanak, procura definir la naturaleza del Todopoderoso, que es indefinible, haciendo referencia a Su Eternidad, a Su primacía, al hecho de ser EL, la primera causa sin origen de todas las cosas; y hasta llega a indicar los medios por lo que se puede llegar a EL. Va explorándose el tema con mayor detalle a medida que se avanza y toda la obra concluye hábilmente con una estrofa que es de acuerdo con la estrofa inicial en concentración, condensación y excelencia literaria. El prólogo trata sobre la naturaleza de Dios y alude a los medios de salvación. El epílogo resume bellamente la naturaleza de la creación de Dios y concluye con un canto triunfante a los que alcanzan la salvación.

PROLOGO

Hay una Realidad, el Inmanifestado Manifestado;
Por siempre existente; El es Naam (Espíritu consciente).
El Creador; compenetrándolo todo;
Sin temor; sin enemistad;
El Eterno; EL No Nacido y que por Sí Mismo existe;
Completo dentro de Sí;
Con el favor de Su verdadero sirviente,
El Guru le puede realiza.
El era cuando nada había;
El era antes del comienzo de los siglos;
El existe ahora, ¡Oh, Nanak!,
Y existirá por siempre.

****

El texto que aquí se presenta constituye el Mul-Mantra o principios básicos tal como los enseñó Guru Nanak. a Dios se le describe como el Ser Uno (Nirankar), el Inmanifestado Manifestado (Ekankar), la Verdad Eterna, el Espíritu Consciente que se difunde en todas las formas que emanan de El, que sostiene la creación entera. El no está separado de Su Creación, sino que está inmanente en toda forma.
“Este Universo es la Morada del Verdadero Uno,
Y el Verdadero Uno reside en ella”
Siendo el creador de todo, no tiene igual y no tiene, por tanto, a quien temer o envidiar. El está por encima de la causa, tiene una existencia segura, pero no sujeta a nacimientos y muertes.

El, el Eterno Uno, que existía antes del tiempo, el tiempo y más allá del tiempo, es el único objeto de adoración y se le puede alcanzar únicamente mediante el favor de Su Sagrado Verbo en el Hombre.
Nanak resume los diferentes sistemas de pensamiento humano que se han predicado para la realización de la unicidad con Dios, y pone de manifiesto la insuficiencia de tales sistemas, para que la gran Realidad se revele. La filosofía, la fuerza intelectual, las observancias externas, tales como la purificación del cuerpo (que no puede purificar la pecaminosidad de la mente), el guardar silencio y ayuno, etc., no son sino esfuerzos vanos para alcanzar la meta. Hay sólo un camino para llegar a El, y ese, dice Nanak, es el hacer que la Voluntad de Dios sea la nuestra. Su voluntad ya es parte de nuestro ser, pero no estamos conscientes de ello. No es cuestión de encontrar o crear algo nuevo, sino más bien de sintonizarse con lo que ya está ahí.

ESTROFA I

No se le puede comprender mediante la razón,
Aunque uno razonara durante eras;
No se puede lograr la paz interna mediante el silencio externo, aunque uno enmudeciera durante eras;
No se puede comprar el contentamiento con todas las riquezas del mundo, ni llegar a El con todo el ingenio de la mente.
¿Cómo se puede conocer al Verdad y abrirse paso entre la nube de falsedad?
Hay un camino, ¡Oh, Nanank! Hacer nuestra Su Voluntad.
Su Voluntad que ya está forjada en nuestra existencia.

****

“Hukam” o Voluntad es, en sí, algo que no puede describirse con palabras, pues elude toda descripción. La verdadera comprensión de la Voluntad de Divina le llega cada alma solamente por revelación directa; pero para dar una idea de lo que es, el Maestro menciona la multiplicidad de facetas dirigidas por Su voluntad. Sigue luego indicando cuál es la muestra para poder conocer a quienes ha llegado a unificarse con Su voluntad. El conocimiento de la Divina Voluntad significa la destrucción del ego.

ESTROFA II

Todas las cosas son manifestación de Su Voluntad;
Pero Su Voluntad está fuera de toda descripción.
Por Su Voluntad la materia se vivifica;
Por Su voluntad se alcanza la grandeza;
Por Su voluntad unos nacen encumbrados y otros humildes.
Por Su voluntad se confieren alegrías y tristezas al hombre, (1)
Por Su voluntad (los piadosos) logran la salvación;
Por Su voluntad (los impíos) vagan en interminable transmigración;
Todos existen bajo Su Voluntad, y nada queda fuera.
Quien se sintoniza con Su Voluntad, ¡Oh, Nanak! queda totalmente liberado del ego.

(1).- Se hace aquí referencia a la ley del Karma o Ley de Causa y Efecto.
Nuestras alegrías y tristezas están decretadas, pues son el resultado de nuestras acciones pasadas. “Lo que se siembra, se cosecha”, es un aforismo común. En otra parte Nanak ha dicho bellamente:”La fluida de Su voluntad, se desliza de acuerdo a nuestras acciones”.

****

Nanak, como gran Instructor, prevee la confusión que puede llegar a surgir en las mentes de algunos buscadores con el estudio de varias Escrituras. Estas no siempre dicen lo mismo sobre la Voluntad de Dios, pero no hay razón para dudar ni para ser escéptico, pues lo que realmente describen no es la Voluntad de Dios (que en sí es indescriptible), sino sus diversas actuaciones o manifestaciones. La Voluntad de Dios llena y dirige Su Creación, pero es algo más, algo que es por sí mismo y que está por encima y más allá de la creación.

ESTROFA III

Algunos cantan su Grandeza, pero sólo de acuerdo al poder que se les ha conferido;
Algunos cantan Sus dones, tomándolos como Sus señales;
Algunos Le cantan como al que transmuta el polvo en vida y otra vez la vida en polvo;
Creador y Destructor, Dador de vida y Quien la quita.
Algunos le cantan como a la vez ser el más cercano y el más remoto.
Su descripción no tiene fin.
Incontables han tratado de describirlo, pero El está fuera de toda descripción. Sus receptores pueden cansarse, pero Su generosidad es incansable;
De ella se ha nutrido el hombre era tras era;
Su voluntad dirige al mundo;
Y sin embargo, ¡Oh, Nanak!, El mora fuera de toda preocupación o cuidado.

****
La Voluntad de Dios es indescriptible y surge la pregunta de cómo podemos llegar a ser uno con ella. Guru Nanak contesta que lo mejor que podemos hacer es sentarnos en meditación a la hora temprana del amanecer y comulgar con Su Verbo Sagrado. Nuestras acciones y nuestros esfuerzos cuentan, sin duda, ya que por ellos logramos el nacimiento humano; pero. Dice Nanak, no podemos alcanzar al salvación, pues esta debe venir como un don de Su Gracia. En el Jap Ji, Guru Nanak, vuelve una y otra vez a esta paradoja, que la salvación es sólo posible por medio de Su Gracia, pero aún así es necesario el esfuerzo para lograr esta salvación.

ESTROFA IV

Verdadero es el Señor, verdadero Su Verbo Sagrado;
Se ha descrito Su amor como infinito.
Los hombres Le rezan pidiendo dádivas, que el concede sin descanso.
Puesto que todo es Suyo,
¿Qué ofrenda podemos poner a Sus pies?

¿Qué podemos decir para ganar Su amor?
A la hora ambrosial del primer albor,
Gocen la comunión con el Verbo,
Y mediten en Su gloria.
Nuestro nacimiento es el fruto de nuestras acciones;
Pero la salvación sólo viene por Su Gracia.
¡Oh!, sabe que el Verdadero Uno esta inmanente en todo.

****

La comunión con el Sagrado Naam, el Verbo Divino, junto con la meditación en Su Gloria, es el “ábrete sésamo” hacia la realización del Ser Supremo o UNO. El Verbo es la substancia y el poder con los que está hecha la vida. La comunión sagrada con sus arrobadoras melodías, es un don que sólo puede lograrse por medio de un Maestro Verdadero. En Su compañía se lleva una vida de inspiración sagrada y amor a Dios, y el ojo interno se abre para ver la presencia de Dios en todas las cosas. Nanak ha insinuado esto en el prólogo mismo y ahora procede a describir la grandeza e importancia de un alma así. Un Verdadero Maestro no es un simple humano, sino que ha llegado a ser Uno con Dios, y como tal reúne en Sí mismo los poderes de todos dioses y diosas. El es verdaderamente el Verbo hecho carne y sangre. La lección que un Maestro así enseña a Sus discípulos es la de que mediten siempre en el Señor, el Creador de todo, y no Lo olviden nunca.

ESTROFA V

El no puede ser instituido ni creado:
El Uno Sin Forma es ilimitado, completo en sí mismo.
Quienes le adoran son reverenciados;
Nanak canta siempre al atesoramiento de todas las virtudes.
Cantemos al Verbo y comulguemos con El, con los corazones llenos de amorosa devoción;
Porque entonces terminarán todos los pesares y alegremente seremos conducidos al Hogar .
El Maestro (1) es el Canto Eterno o Verbo personificado;
El es lo Vedas, las Escrituras; (2)
El está saturado de divinidad.
El es Shiva, el es Vishnú y El es Brahma; (3)
Y también Sus consortes Parvati, Lakshmi y Saraswati (4).
La grandeza del Maestro, aún cuando se conozca, no puede describirse con elocuencia mortal.
Mi Maestro me ha enseñado una cosa:
El es el Señor de todo, que nunca lo llegue yo a olvidar.

(1) Maestro: la palabra utilizada en el original es Gurmukh, que al mismo tiempo significa portavoz de Dios y al Maestro que guía a Sus discípulos en el Sendero hacia Dios.
(2) El Maestro posee el conocimiento de lo Divino en lo que se basan todas las Escrituras.

(3) El Maestro expone todos los atributos de los dioses que forman la trinidad hindú: Brahma , Vishnú y Shiva, que simbolizan los principios de creación, preservación y destrucción. Como Brahma, el expositor de los Vedas, El imparte el conocimiento divino y por El da un nuevo nacimiento a Sus discípulos, el nacimiento en espíritu; como Vishnú los protege y los preserva de todo daño, y como Shiva, destruye todas las tendencias malignas que hay en ellos.
(4) Igualmente, las diosas Parvati, Lakshmi y Saraswati, son los símbolos de la devoción, la riqueza y el aprendizaje. El es un prototipo de todas las virtudes.

****

En la estrofa VI, Nanak aclara más la supuesta contradicción mencionada en la estrofa IV. Uno no puede obtener la unión con Dios mediante la observancia de ciertas acciones externas como son leer las Escrituras, decir oraciones, ir de peregrinaje, observar silencio, guardar ayuno y vigilia, ejecutar ritos y rituales, todo lo cual forma parte del Apra Vidya, lo que prepara el terreno para crear interés por una vida más elevada y desarrollar devoción. Pueden hacer el mejor uso de ello. Pero estas acciones externas no llevan a la emancipación. No tienen en sí ningún valor. Lo que es de importancia es Su mirada de gracia. Si uno ha recibido esto, es en verdad bendito. Y sin embargo, si la salvación depende únicamente del amor de Dios no llevemos una vida de ocio. Una vida en inercia no lleva a nada y Dios sólo ayuda quienes se ayudan a sí mismos.
Indudablemente que la salvación sólo se logra por medio de Su gracia, sin embargo, uno debe hacerse merecedor de la misma. Y la única forma de lograrlo es seguir el Sendero enseñado por un Maestro verdadero. Al volverse consciente del Plan Divino, hacemos que Su Voluntad sea la nuestra.

ESTROFA VI

Si tan sólo pudiese complacerlo, este peregrinaje sería suficiente;
Si no es así, ni ritos, ni esfuerzos sirven;
Hacia donde sea que mire, veo que en Su Creación, nadie se ha ganado la salvación sin Su Gracia, no importando los karmas. (1)
Tu puedes descubrir incontables riquezas dentro de ti mismo;
Si tan sólo te mantienes en las enseñanzas de tu Maestro. (2)
Mi Maestro me ha enseñado un lección:
Que El es el Señor de todo; espero que nunca Lo olvide.

(1) Karma: acción. Este calificativo del pensamiento de la India, se refiere a una muy compleja doctrina hindú. Enfatiza la creencia de que nuestras acciones del presente determinan nuestro futuro, no sólo en nuestra vida actual, sino en la vida por venir. El hombre trabaja de acuerdo a la cadena de causa y efecto. Aunque la salvación no es posible sin la gracia, sin embargo, dice Nanak, que debemos merecer esa gracia por medio de nuestros karmas o acciones en nuestra vida o de las vidas futuras.
(2) Guru: este término aparece frecuentemente en el Jap Ji y es utilizado con libertad en todas las escrituras sikhs. Se refiere a un profesor espiritual y cuando la usa Nanak, no quiere decir cualquier guía espiritual, sino aquel que ha alcanzado el plano más elevado

en la jornada espiritual, quien ya no está separado del Todopoderoso y que se ha convertido en Su portavoz.

****

Mediante cierta clase de práctica de yoga, puede uno prologar su vida y poseer poderes sobrehumanos y milagrosos. Pero, dice Nanak, con esto no necesariamente se gana la buena voluntad de Dios, sin la cual todo es vanidad. De hecho, en la estrofa XXIX, expresa en forma que no admite dudas, que tales poderes sobrenaturales las más de las veces llegan a ser un impedimento en l camino de la completa realización de Dios.

ESTROFA VII

Si pudiera uno prolongar su vida a cuatro eras (1), más aún, hacerla diez veces más larga;
Si fuese uno conocido de un extremo a otro de los nueve planos de la Creación;
Y todos ahí lo siguieran con respeto,
Y cada criatura lo ensalzara hasta el cielo,
Todo esto y más, no tendrían valor si el ojo de Dios no lo mirase con bondad;
Sin su benevolencia, será considerado como el gusano más vil entre los gusanos;
Y los pecadores lo cargarán de pecados.
¡Oh, Nanak!, El otorga virtudes a quienes no tienen ninguna, y aumenta la provisión de los virtuosos.
Pero no hay nada que pueda otorgarle algo a EL.

(1).- Nanak aquí se refiere a la antigua doctrina de la India de las cuatro yugas o ciclos de tiempo, que en cierto modo se parece a la creencia occidental de la Era de Oro, Era de Plata, la Era de Bronce y la Era de Hierro. Nanak hace uso frecuente de tales conceptos y doctrinas del viejo saber de la India; pero no lo usa con un espíritu de verdad científica, sino a menudo como un poeta divino, que emplea la alusión a la mitología para hacer entender el punto.

****

Nanak, después de una breve digresión (Estrofa VII) resume el tema de los secretos de la espiritualidad. Habiéndonos dicho ya que la unión con Dios es posible haciendo nuestra Su Voluntad, y esto, a su vez, mediante la comunión con el Verbo cuyo secreto lo revela el Maestro Verdadero, explica ahora el fruto de tal comunión: Uno se eleva por encima de la conciencia física, entra en la Conciencia Cósmica; logra el estado de un verdadero Santo y el misterio de la Creación queda revelado. Kabir también manifiesta lo mismo:
“Cuando trasciendes al Más Allá, se escucha un voz sutil.
Esa voz sólo un Braham Giani la puede oír”
Esa voz interna que se escucha en momentos de meditación concentrada, no debe confundirse, como a menudo sucede, con la voz de la conciencia.
Nuestra conciencia no es sino la suma de nuestras acciones pasadas, juzgando a las presentes; así, varían de persona a persona. Pero la Voz interna de la verdadera meditación es algo universal, algo que no cambia, es la misma para todos.

Las tres estrofas que siguen (IX, X, XI), tienen como tema el fruto de la comunión con el Verbo, que hace posible todo tipo de logros, materiales intelectuales y espirituales conduciendo por último a la Divinidad.

ESTROFA VIII

Al comulgar con el Verbo podemos lograr el estado de Siddha (1), de un Pir (2), de un Sura (3) o de un Math (4),
Al comulgar con el Verbo, se revelan las regiones terrenales, las mesetas celestiales y los mundos inferiores.
Al comulgar con el Verbo podemos escapar ilesos por los portales de la Muerte;
¡OH, Nanak!, Sus devotos viven en perpetuo éxtasis, pues el Verbo lava todo pecado y aflicción.

1.- Siddha: un hombre dotado de poderes sobrenaturales.
2.- Pir: un Santo musulmán o preceptor espiritual.
3.- Sura: dioses
4.- Nath: yogui o un adepto en yoga
5.- Dhaul: es el toro legendario que supuestamente está sosteniendo las tierras y los cielos; comparar con la nota al pie de la estrofa VII.

****

ESTROFA IX

Comulgando con el Verbo, se pueden obtener los poderes de Shiva, de Brahma y de Indra;
Comulgando con el Verbo, podemos ganar la estimación de todos, sin que importe nuestro pasado.
Comulgando con el Verbo, se puede obtener visión yoguica, revelándose los misterios de la vida y del ser.
Comulgando con el Verbo, puede uno saber el verdadero significado de los Shastras (1), los Smritis (2), y los Vedas (3);
¡Oh, Nanak!, Sus devotos viven en perpetuo éxtasis, pues el Verbo lava todos los pecados y aflicción.

1.- Shastras: tratados filosóficos de los hindúes.
2.- Smritis: las Escrituras antiguas de los hindúes.
3.- Vedas: los primeros libros del pensamiento humano.

****

ESTROFA X

Comulgando con el Verbo, se convierte uno en la morada de la Verdad, del contento y del verdadero conocimiento;
Comulgando con el Verbo, recibe uno el fruto de las abluciones de sesenta y ocho peregrinaciones (1).
Comulgando con el Verbo, se gana el honor del erudito;

Comulgando con el Verbo, se logra la condición de Sehaj (2);
¡Oh, Nanak!, Sus devotos viven en perpetuo éxtasis, pues el Verbo lava todo pecado y aflicción.

1.- Ath-Sath: literalmente estas dos palabras significan ocho y sesenta, es decir sesenta y ocho. Nanak hace una vez mas uso de la creencia hindú de que las a abluciones en sesenta y ocho lugares de peregrinación purifica todos los actos pecaminosos. Ver nota al pie de la estrofa VII.
2.- Sahaj: este término se refiere al estado al que se llega después de trascender el tumultuó de los mundos físico, astral y causal con todos los panoramas encantadores, y se ve internamente el Gran Principio de Vida.

****

ESTROFA XI

Comulgando con el Verbo, uno se convierte en la morada de todas las virtudes;
Comulgando con el Verbo, se llega a ser un Sheikh, un Pir y un verdadero rey espiritual;
Comulgando con el Verbo, los espiritualmente ciegos encuentran su camino de la Realización.
Comulgando con el Verbo, se atraviesa el Océano Ilimitado de la Materia ilusoria.
¡Oh, Nanak!, Sus devotos viven en perpetuo éxtasis, pues el Verbo lava todo pecado y aflicción.

****

Después de procurar describir el fruto de la comunión con el Verbo en las cuatro estrofas precedentes, Nanak sigue ahora hablando sobre la condición del que ha sintonizado su voluntad con la divina, que es indescriptible, pues Su Voluntad va más allá de cualquier descripción. Puede decirse que la Voluntad Divina es la idea del poder que está controlando este mundo. Dios mismo es Sin forma, pero asumió forma y se convirtió en el Verbo o Naam. Fue de este Verbo de donde brotaron los diversos planos de la Creación, cada uno por debajo del otro. Quien practica el Verbo, es decir, retira su alma del cuerpo y deja que el poder la Música Divina del Verbo lo lleve hacia arriba, puede progresar de un plano espiritual a otro, hasta alcanzar la Fuente misma y llegar a ser uno con ella. Al ir avanzando en la jornada, sus horizontes mentales y espirituales se expanden; su alma queda limpia de los pecados del pasado y liberada de las cadenas del “Karma”.
Trasciende así el sufrimiento, escapa de la rueda de la transmigración, y una vez lograda la verdadera salvación, puede también ayudar a otros en el Sendero. Grande en verdad es el Poder del Verbo, pero por desgracia son muy pocos los que lo conocen. De todo esto hablan las estrofas XII y la XV.

ESTROFA XII

Nadie puede describir la condición del que ha hecho suya la Voluntad de Dios;
Quien trate de hacerlo, comprenderá su insensatez.
Ni abundancia de papel, ni pluma ni escribano podrán nunca describir esta condición.

¡Oh!, grande es el Poder del Verbo,
Pero pocos son los que lo conocen.

ESTROFA XIII

Con la práctica del Verbo, uno se eleva hasta la conciencia universal y adquiere comprensión correcta;
Con la práctica del Verbo, se desarrolla clarividencia y transmisión de la Creación entera;
Con la práctica del Verbo, se libera uno de aflicciones y sufrimientos.
Con la práctica del Verbo, no irá uno a Yama (1) después de la muerte.
¡Oh!, grande es el Poder del Verbo,
Pero pocos son los que lo conocen.

1.- Yama: las personas que conoce el mundo del Más Allá, saben que en el momento de salir de la envoltura mortal (muerte), las almas son introducidas al otro mundo por ciertos mensajeros que son los Angeles de la Muerte (Yamduts). Estos tratan muy mal a los pecadores, mientras que a los otros los guían invariablemente ante Yama, el rey de la Muerte; pero el que practica el Verbo, escapa para siempre de Yama, pues es recibido en el Mundo astral por la Forma Radiante del Maestro y es escoltado por El a los planos espirituales.

ESTROFA XIV

Con la práctica del Verbo, uno va con presteza y sin obstáculos hacia los planos espirituales más elevados.
Con la práctica del Verbo, entra uno a los planos espirituales en forma franca y honorable.
Con la práctica del Verbo, se evitan las verdes de Yama, el rey de la Muerte.
Con la práctica del Verbo, se tiene un estrecho contacto con la Verdad.
¡Oh!, grande es el Poder del Verbo,
Pero pocos son los que lo conocen.

ESTROFA XV

Con la práctica del Verbo, finalmente se alcanza la salvación;
Con la práctica del Verbo, uno también guía a sus parientes y amigos hacia la liberación;
Con la práctica del Verbo, no solamente se salva uno mismo, sino que al convertirse en adepto, salva a muchos otros a quienes guía.
Con la práctica del Verbo, se libera de los deseos y escapa de la rueda de la transmigración.
¡Oh!, grande es el Poder del Verbo,
Pero pocos son los que lo conocen.

****

La comunión sagrada con el Verbo o Naam, dice Nanak, es el único medio de lograr la unicidad con el Señor supremo. Ningún otro medio puede llevar al ser humano a este fin.
En la Corriente del Espíritu que emana del Supremo Uno, la que forma todos los planos espirituales y materiales, reverberando dentro y fuera de todos ellos. Desciende desde los planos más puros a los materio-espirituales y de ahí a los planos materiales, cambiando de sonido al ir pasando a través de los diferentes planos.
Las principales subdivisiones de los planos espirituales y astrales son cinco, según se cita en varias Escrituras, y la corriente asume cinco sonidos diferentes al pasar a través de ellas. A estos cinco sonidos los denominan los Maestros, o los adeptos en esta ciencia, “panch Shabd”, cinco palabras; “Panch” significa también literalmente “cabeza” y Nanak, en este pasaje, hace referencia a los dos significados. El Verbo se hizo carne y habitó entre nosotros. Todos los Santos están concientes de Uno y el mismo Verbo, que puede ser definido como el “Verbo de los Cinco Sonidos”. Naam, Bani (o Verbo) y Hukam (o Voluntad), los utiliza Nanak casi como sinónimos. Quienes están en todo momento concientes del Verbo Divino o de la Divinidad, se convierten en Su portavoz y reciben el nombre de Sant Estos seres son ennoblecidos el la Corte del Señor y son Sus principales trabajadores. Es la comunión con este “Verbo de los Cinco Sonidos”, la que nos une con el Señor. Todos los demás medios fracasan.
Es de este Verbo de donde emana la Creación entera y vuelve a El en la disolución. Está resonando dentro de todos nosotros y el cuerpo humano es verdaderamente el templo vivo de Dios. Los santos de todas las denominaciones hablan del cuerpo humano, como se el único medio por el que se alcanza la Realidad suprema.
Los mahometanos Lo llaman “Bang-i Asmani” o la Voz que viene del cielo. Shamaz I Tabriz y Kwaja Hafiz Shirazi hablan de lo mismo, como ya se ha citado en la introducción de esta obra. Los hindúes expresan lo mismo con las palabras “Nad” (Música de las Esferas), “Akash Bani” (la Voz que viene de los Cielos) y “Udgit” (Música del Más Allá).
San Juan en la Biblia lo definió así “en el principio era el Verbo y el Verbo era con Dios. Todas las cosas fueron por EL hechas, y sin EL no se hizo cosa alguna de cuantas fueron hechas”.

ESTROFA XVI

El Santo (o Verbo personificado) es aceptable en la Corte del Señor y es en ella el Principal Elegido:
El Santo adorna el umbral de Dios y hasta los reyes Lo honran;
El Santo vive del Verbo Unico y medita en El.
Quien discute y expone el misterio de Su Creación, se da cuenta de que las obras del Creador están más allá de todo cálculo.
El Verbo o Dharm que nace de Su gracia es el toro proverbial que sostiene armoniosamente a la Creación.
Quien se de cuenta de esto, ciertamente conoce la Verdad.
Es solamente el Verbo el que está llevando la aplastante carga de la Creación entera.
Pues si a esta tierra la sostuviera un toro,
Que a su vez tuviera que ser sostenido por algún otro planeta y ese por otro y así hasta el infinito:
¡Qué carga tan tremenda!
¡Qué otro poder podría soportarla?

Ninguno sino el Verbo.
La Creación no tiene fin;
Hay incontables formas de vida con variedad de nombres, especies y colores;
Escritas en el mundo objetivo con la Pluma Siempre Fluida del Creador.
¿Quién puede calcular Su Creación, y si uno pudiese cuán grande sería la cuenta?
¡Cuál es la magnitud de Su Poder y la belleza de la obra de Sus manos?
¿Quién puede contar la medida de Su dulce generosidad?
Con una palabra (1) Suya, esta vasta Creación floreció a la vida;
Y mil arroyos (de vida) brotaron a la existencia.
¿Qué poder tengo yo para concebir Tu maravillosa naturaleza?
Demasiado pobre soy para hacerte ofrenda de mi vida;
Lo que Te complazca, es bueno.
Tú eres por siempre, ¡oh, el Uno Sin forma!

1.- Los hindúes creen que la Palabra era "Eko-Aham Bahu-Syam", que significa "Yo soy uno y deseo ser muchos". Los mahometanos dicen que la Palabra era "Kun-fi-Kun" que es "El deseó y he aquí que todo el Universo brotó".

****

En esta estrofa, Guru Nanak hace una descripción de los que están ocupados en buenas acciones., de quienes buscan llegar a El de diversas maneras. Estas formas establecidas, aunque dignas de alabanza, no hay que compararlas con la visión de Dios que se hace posible comulgando con el Verbo Sagrado y mediante Su práctica, único medio por el cual puede uno hacer suya la Voluntad de Dios.

ESTROFA XVII

Incontables son quienes Te recuerdan, e incontables los que Te aman;
Incontables son los que Te adoran, e incontables quienes Te buscan en la austeridad y en la penitencia;
Incontables son los que recitan de los libros sagrados Tus alabanzas;
Incontables son los que, absortos en yoga, permanecen indiferentes al mundo;
Incontables aquellos de Tus devotos que contemplan Tus atributos y sabiduría;
Incontables quienes practican la verdad y la caridad;
Incontables son los héroes que audazmente se enfrentan al hierro de los enemigos;
Incontables aquellos que ha jurado silencio, que meditan en Ti con incesante amor.
¿Qué poder tengo yo para concebir Tu maravillosa naturaleza?
Demasiado pobre soy para hacerte una ofrenda de mi vida.
Tú eres por siempre; ¡oh, el Uno Sin Forma.

****

Después de hablar de los piadosos, Nanak habla ahora de los impíos:

ESTROFA XVII

Innumerables son los tontos, absolutamente ciegos en la ignorancia;
Innumerables los ladrones y estafadores que prosperan de las ganancias mal habidas;
Innumerables los que ejercen la tiranía y la opresión;

Innumerables los asesinos que viven de crímenes atroces;
Innumerables quienes gozan en pecados vergonzosos;
Innumerables los mentirosos que practican el fraude y la falsedad;
Innumerables los impíos que viven de alimentos nocivos (1);
Innumerables los difamadores que aumentan su carga calumniando a otros;
Innumerables muchos son para que pueda describirlos el humilde Nanak,
¿Qué poder tengo yo para concebir Tu maravillosa naturaleza?
Demasiado pobre soy para hacer ofrenda de mi vida.
Tú eres por siempre; ¡oh, el Uno sin forma.

1.- Las palabras utilizadas en el original son "MAL" y "Bhakh" que significan comer alimento nocivo y se refieren a la dieta no vegetariana y a los intoxicantes. Aún la dieta vegetariana y bebidas pueden ser nocivas, si se procuran por medios ilícitos, también se clasifican como nocivas y su uso resulta un positivo obstáculo en el Sendero.

****

Su múltiple belleza y su vasta Creación eluden toda descripción. Las palabras no pueden describirla adecuadamente; pero aún siendo las palabras inadecuadas, son el único medio de que disponemos. Dios mismo es Sin Nombre, y los diversos nombres con los que se Le describe, son los que emplearon las Almas Maestras; y aunque éstos nunca pueden hacer completa justicia a lo indescriptible, nos dan una cierta idea y nos estimulan a ir hacia el Sendero.

TEMA XV:
ESTROFA XIX

Incontables son Tus nombres e incontables Tus parajes;
Incontables e inaccesibles Tus innumerables mesetas celestiales
Aún con la palabra "incontables" (1), no logramos describirte.
Con palabras Te describimos y con palabras Te alabamos.
Con palabras adquirimos conocimiento divino y en palabras se cantan Tus himnos y atributos;
Son palabras las que empleamos en el lenguaje y en la escritura;
En ellas está decretado nuestro destino;
Pero Aquel que decreta está por encima de tales escrituras;
Lo que Tú decretas nosotros recibimos.
Tú estás inmanente en todo;
Y nada es en donde Tú palabra no esté.
¿Qué poder tengo yo para concebir Tu maravillosa naturaleza?
Demasiado pobre soy, para hacerte de mi vida una ofrenda.
Tú eres por siempre; ¡oh!, Uno Sin Forma.

1.- Las palabras cuentan e incontables son de poca consecuencia para el Todopoderoso. Quien está inmanente en todas las cosas, y es la vida misma de la Creación, que conoce cada partícula de ella.

****

Nuestras almas han vagado errantes bajo el control de la mente y de las facultades exteriorizantes y se han manchado con las impresiones del mundo externo, tanto así que nos hemos llegado a identificar con el cuerpo y hemos olvidado a nuestro propio ser y a Dios. Cómo purificar a la mente de la suciedad de los pecados y liberar al alma del cautiverio de la materia, es el tema de esta estrofa. Hacer que Su voluntad sea la nuestra, mediante la comunión con el Verbo, es el único medio para ese fin.
Las acciones ya sean buenas o malas, malogran la comunión interna, ya que lo mantienen a uno apegado a las observancias externas, que atan al alma a la materia. El Señor Krishna dice: "Buenas o malas acciones son grilletes que por igual atan al alma al mundo, sin importar que sean de oro o de hierro".
El horizonte de la mente se obscurece con la niebla de los pecados acumulados en nacimientos anteriores. Mientras estos no se eliminen, el Sol de la Divinidad no puede brillar en plena gloria. El Sagrado Naam, el Verbo Divino, y ninguna otra cosa, es lo que aclara la niebla y restituye a la mente su transparencia original. No hay santuario más sagrado que el de la mente purificada.

ESTROFA XX

Cuando las manos, los pies y el cuerpo están sucios, se lavan con agua;
Cuando las ropas se ensucian y se manchan, se lavan con jabón;
Cuando nuestra mente se contamina con el pecado, sólo puede purificarse con la comunión con el Verbo.
Los hombres no se hacen santos o pecadores tan sólo con palabras;
Sino que acarrean acciones dondequiera que van.
Lo que uno siembra, eso cosecha.

¡Oh, Nanak!, los hombres van y vienen por la rueda (1) de nacimientos y muertes según lo decreta Su Voluntad.

1.- La inexorable ley del Karma o la Ley de Causa y Efecto, también actúa bajo Su Voluntad.

****

Las buenas acciones, al igual que las obras de misericordia y caridad, aunque loables de por sí, no tienen gran fuerza para alcanzar la más elevada espiritualidad. Dejan de tener importancia una vez que el alma comienza su jornada interna desde el Tercer Ojo o Tisra Til y por tanto: “Si su ojo fuera singular, tu cuerpo entero estaría lleno de Luz” (Mateo 6:22). Impelida por la Corriente del Verbo, el alma llega a “Amrit-saar” o “Amristar”, o sea la Fuente del Néctar, el Amristar en el ser humano. Ahí, cualquier impureza que pueda aún estar adherida al alma, queda finalmente lavada. Así el alma está lista para proseguir la jornada al plano espiritual más elevado de “Sat Naam”, que es de una grandeza y gloria inefables.

ESTROFA XXI

Peregrinaciones, austeridades, compasión, caridades y limosnas, todo deja de tener importancia cuando uno tiene acceso a Tisra Til, el Ojo Interno. (1)
La comunión con el Verbo Sagrado y su practica con el corazón lleno de devoción, procuran la admisión a los Reinos Espirituales Internos, eliminando la suciedad de los pecados al lavarse en la Sagrada Fuente (2), que está dentro de uno.
Todas las virtudes son Tuyas, ¡oh! Señor, yo no poseo ninguna;
No puede haber adoración sin la práctica del Sagrado Verbo.
De Ti ha emanado el Verbo Sagrado, o Bani, que es el sendero de salvación;
Tú eres la Verdad (3), y encantadoramente dulce y mi mente Te anhela.
¿Cuál fue la ocasión, cuál la época, cuál el día,
¿Cuál la estación, cuál la hora, cuando Tú llegaste por primera vez a expresarte?
Los pundits (4) no pudieron descubrirlo, o lo habían registrado los Puranas. (4)
No pudieron los Kazis (5) determinarlo, o estaría escrito en el Corán;
Ni los yoguis ni nadie más pudieron vaticinarlo.
Sólo el Creador sabe la hora en que llegó a manifestarse.
¿Cómo me dirigiré a Ti o Te alabaré, ¡oh! Señor?
¿Cómo Te describiré o Te conoceré?
Unos y todos hablan de Ti, cada uno más sabio que los demás,
Grande eres Tú y más grande aún Tu Sagrado Verbo.
Lo que deseas, llega a pasar.
Tu grandeza sólo Tú la conoces.
Y aquellos que pretenden ser los mayores conocedores, no recibirán honores en la otra vida.

1.-Til significa literalmente semilla de mostaza y se aplica aquí para expresar el ganglio localizado entre y detrás de los ojos. Los hindúes le llaman “Shiv Netra” o Tercer Ojo. El el Evangelio se le llama Ojo Singular, Los sufis le llaman Nukta-i-Saveda. Es el asiento del alma en el ser humano y la primera etapa donde el alma se recoge y queda en posibilidad de elevarse a los planos espirituales más altos. Guru Ram Das dice a este

respecto: “La mente se dispersa a cada segundo porque no ha encontrado en el Til”. Bahi Gurdas ha proporcionado una bella descripción en sus Kabits y sus Sawaiyas No. 140, 141, 213, 265, 270, y 294. Kabir también se ha referido a Til en Sus Dohas o coplas.
2.- La Sagrada Fuente de Néctar es el Amrit Saar o Amristar en el ser humano. No debe confundirse con el estanque sagrado fundado por Guru Ram Das (cuarto Guru sikh) y terminado en tiempos de Guru Arjan Dev Ji Maharj. La Sagrada Fuente a la que hace aquí referencia Nanak, está situada en el Tercer Plano espiritual llamado Daswan Dwar. Los mahometanos le llaman Hauz-i-Kauzar y los hindúes Prag Raj. Es aquí donde el alma peregrina recibe su verdadero bautismo y queda limpia de toda impureza, y recobra su prístina pureza.
3.- La Verdad o Sat Naam reside en Sach Khand que es el más elevado de los cinco planos espirituales, donde mora el Sin Forma. Esto se explica en las estrofas asignadas a los diversos planos al final del texto.
4.-Pundits o Pandits: eruditos versados en las escrituras hindúes como los Vedas y los Puranas, los antiguos tratados.
5.- Kazis o musulmanes eruditos en leyes religiosas y teología.

****

La Creación de Dios es múltiple y está más allá de la comprensión humana. Lo finito no puede concebir lo infinito. Todos los intentos por conocerlo a EL y Su Creación, fracasan. Sin embargo, dice Nanak, una cosa es cierta y es que todas las cosas emanan de Una Fuente.

ESTROFA XXII

Hay millones de regiones inferiores y cielos sobre cielos.
El hombre ha vagado interminablemente en Su búsqueda;
Los Vedas también dicen lo mismo.
Los libros musulmanes hablan de diez y ocho mil universos, pero es el mismo Poder el que los sostiene a todos.
Si se pudieran dar cuenta de ello, algún relato hubiera quedado ya registrado.
Todo intento de descripción es vano;
¡Oh, Nanak!, admite Su grandeza;
Sólo EL Se conoce.

****

Si mediante la comunión con el Verbo se absorbe uno en el Infinito, aún así, no se puede sondear sus profundidades, pues lo ilimitado no tiene límites. Es suficiente que el arroyo se pierda en el Océano. Benditos son aquellos cuyos corazones están llenos del Amor Divino y ninguna posesión terrenal se compara con ellos.

ESTROFA XXIII

Sus devotos lo alaban, mas nunca logran el completo conocimiento del Infinito.
Como arroyos que se vuelcan en el océano, no conocen sus profundidades.
Aún los reyes y emperadores con enormes riquezas y vastos dominios,
No se comparan con una hormiga llena del amor a Dios.

****

ESTROFA XIV

Interminables son Sus alabanzas, interminables las palabras de elogio;
Interminables Sus obras e interminables Sus dones,
Interminable Su visión e interminable Su inspiración;
Interminable Su Creación e interminables Sus fines.
Interminable la angustiosa búsqueda humana de Sus límites, pero Sus límites no pueden encontrarse.
Interminable es EL, y nadie puede conocer Su fin,
Cuanto más decimos, tanto más EL es.
Exaltado es el Señor y alabada Su morada;
Más exaltado aún, Su Verbo Sagrado. Sólo puede vislumbrarlo,
Quien llega a estar a Su altura;
Y Su mirada de gracia es lo único que puede elevarnos a EL.

****

ESTROFA XXV

Su benevolencia es múltiple y nadie puede registrarla;
El es el Dador de todo sin ambicionar nada a cambio;
Muchos son los guerreros que son los mendigos a Su puerta;
Y muchos más, cuyo número no puede calcularse;
Muchos son quienes recibieron Sus dones y Lo niegan;
Muchos los tontos que sólo comen y gozan, pero no piensan en el Dador.
Y muchos yacen afligidos por el hambre, la desgracia y el dolor, que también son Sus dones, ¡Oh, Señor!
La esclavitud y la salvación vienen por Su Voluntad;
Nadie más tiene voz en esto.
Si alguien osa reclamar lo contrario, pronto tendrá que arrepentirse de su temeridad. El conoce a todos los que se dan cuenta de esto.
Aquel a quien El confiere Su Don del Canto Celestial, es el rey de reyes.

****

En este pasaje Nanak hace referencia a la singularidad de los atributos de Dios. No solamente es El único y sin par, sino que también lo son Sus regentes (Almas Maestras), que venden la mercancía inapreciable de Su Sagrado Verbo. Muchos han cantado Sus alabanzas e incontables más, por venir, podrían hacer los mismo, más a pesar de todo el Todopoderoso seguirá siendo indecible.

ESTROFA XXVI

Incomparables (1) son Sus atributos e inapreciables las perlas que contienen.
Incomparables son Sus comerciantes e inapreciables Sus mercancías y tiendas.

Incomparables son los clientes que llegan e inapreciables los bienes que compran.
Incomparable es Su amor e incomparables quienes se pierden en El.
Incomparable es Su ley e incomparable Su corte.
Incomparable Su balanza de justicia e incomparables sus medidas.
Incomparable es Su generosidad, incomparable Su aceptación.
Incomparable Su misericordia e incomparables Sus mandatos
¡Cuán incomparable! ¡Cuan inapreciable!
¿Quién puede describirlo?
Entonando Sus alabanzas, Sus devotos se han sumido en el silencio.
Y lo mismo los Puranas, los Vedas y eruditos.
Los Brahmas y los Indras Le cantan,
Y las Gopis (2), y los Govind (2) hacen lo mismo.
Los Siva (3) y los sagrados Siddhas, (4)
Le cantan Sus alabanzas.
Los mortales y los inmortales, todos cantan Sus alabanzas.
Incontables hablan de EL, e
Incontables están a punto de hacer un intento e
Incontables más partieron, mientras Le cantaban.
Aún así, El sigue siendo y seguirá siendo indescriptible.
El hombre sólo puede contemplarlo cuando EL se le revela,
Conócelo como el único Verdadero Uno.
Y quienes pretenden entenderlo,
Son seguramente los más tontos de los tontos.

1.- La palabra “Incomparable” utilizada en todo este pasaje, en el original es Azul. Es difícil traducirla exactamente con una sola palabra al inglés o la español. Literalmente significa “inapreciable” pero con frecuencia se utiliza para expresar incompatible e incomparable, etc. Por consiguiente ambas palabras Inapreciable e Incomparable se han empleado en esta traducción.
2.-Gopis o lecheras, las admiradoras místicas del Señor Krishna o Govind, de quienes se dice eran incansables entonando Sus alabanzas.
3.- Siva una importante deidad hindú.
4.- Siddhas: almas disciplinadas, es decir sabios y videntes.

****

Nanak esboza ahora en un lenguaje altamente lírico, la imagen de Dios observando desde Su morada a Sus muchas Creaciones, las cuales se inclinan ante EL rindiéndole homenaje.

ESTROFA XXVII

¡Cuán maravillosa es Tu puerta: cuán maravillosa Tu mansión,
Desde donde observas Tu gran Creación!
Incontables son instrumentos y armonías que en ella suenan,
Incontables las medidas, incontables los cantores en que entonan Tus alabanzas.
Los elementos aire, agua y fuego te cantan a Ti,

Y cerca de Ti cante el rey de la Muerte y los ángeles que le llevan los registros (1)
A Ti te cantan los dioses y las diosas, cuya belleza es obra Tuya.
A Ti te cantan los Siddhas en su meditación y sadhus en su contemplación.
A Ti te cantan los ascetas, los virtuosos, los satisfechos y no menos los héroes.
A Ti te cantan los sabios, pandits, y los rishis, recitando era tras era los Sagrados Vedas.
A Ti te cantan las ninfas que esclavizan el corazón en el cielo, en la tierra y en las regiones inferiores.
Te cantas Tus joyas (los Santos) y los sesenta y ocho lugares de peregrinaje.
Te cantan los poderosos guerreros, los héroes de grandes proezas y todas las criaturas vivientes. (2)
A Ti te cantan las regiones terrenales, los cielos, los universos creados y sostenidos por Ti.
Quienes Te complacen también cantan Tus alabanzas y están saturados de Tu amor y devoción.
Y hay incontables más que Te cantan, a los que no puede uno siquiera recordar.
Todos están fuera del alcance de Nanak;
Es EL y sólo EL, el Señor que existe por siempre.
El es la Verdad y verdadero es Su Sagrado Naam.
El es, y existirá por siempre.
El que creó todas las creaciones y nunca se irá, aunque los mundos sean destruidos.
El que hizo la Naturaleza con sus variados colores y múltiples formas, cuida de Su propia obra, cual corresponde a Su propia grandeza.
El es el Maestro Supremo y hace lo que desea.
El es el Rey de Reyes, el Señor Todopoderoso,
Y a nosotros nos toca sólo mantenernos en Su Voluntad.

1.-Daram Raj: guardián de la Ley que administra justicia a las almas después de que han dejado el cuerpo, de acuerdo a sus acciones, según el historial que lleva Chitr y Gupt, los dos ángeles que mantienen los registros.
2.- Khanis: Nanak hace aquí referencia a las cuatro categorías de criaturas vivientes de acuerdo al modo en que nacen, a saber:
a.- Andaj: las que nacen de huevo, como pájaros, víboras, peces, etc.
b.- Jeraj: las que nacen de feto como el ser humano y los animales.
c.-Utbhuj: las que brotan de semillas, como árboles y arbustos y demás vegetales.
d.-Setaj: las que se producen del sudor, de la suciedad, etc. Como piojos, gusanos etc.

****

Volviendo ahora de Su contemplación del Todopoderoso, Nanak se concentra en el tipo de vida requerido para llegar a Su puerta. En su tiempo el hinduismo se había precipitado a meras formas de castas y ritos. Los ritos se quedaron, pero el espíritu se había perdido. El mundo era considerado como raíz de todo mal y se pensaba que convertirse en yogui y seguir determinadas prácticas, era el único medio de salvación.
Nanak señala lo inadecuado de este punto de vista y recalca que es la disciplina interna y no los códigos externos, lo que trae el verdadero progreso espiritual. En lugar de aretes de madera y morral mendicante de los yoguis, recomienda el contento, el respeto, el esfuerzo; en lugar de las cenizas para embadurnarse el cuerpo, el manto y el cayado, recomienda la constante meditación, la preparación para la muerte y sujetarse a las enseñanzas del Maestro viviente. La salvación no es un monopolio de los llamados yoguis. Sólo se hace posible mediante cierta condición espiritual, y quienes la logran,

aunque no sean yoguis pueden llegar a las mayores alturas; por el contrario, los que son yoguis en la apariencia pero no han logrado alcanzar esa condición, nunca podrán llegar a la puerta de Dios. Esta condición espiritual no solamente requiere un rigurosa disciplina interna, sino que obliga a una perspectiva universal de la vida, una perspectiva en la que uno considere a todos como iguales y vea la mano de Dios en todas las cosas.

ESTROFA XXVIII

Que el contentamiento sea para ti tus aretes,
Y el empeño por lo Divino y el respeto por el Ser Supremo sean tu cartera,
Y la constante meditación en El sea tus cenizas.
Que la preparación para tu muerte sea tu manto,
Y que tu cuerpo sea como el de una virgen casta.
Que las enseñanzas de tu Maestro sean el báculo que te sostenga.
La religión más elevada (1) es la de alcanzar la Hermandad Universal, (2)
Sí, considera que todas las criaturas son tus iguales.
Conquista tu mente, pues la victoria sobre el propio ser es la victoria sobre el mundo.
Salve (3), salve sólo a EL.
El Primordial, el Puro, el Eterno, Inmortal e Inmutable en todas las eras.

1.- Asa-ee-Panthi: es la secta más elevada de los yoguis.
2.-Sagal Jamati: clase social sin clases, o clase donde no se hace distinción entre estudiante y estudiante, niños de todas las sectas y de todas las denominaciones, que se unen ncon amor y buena voluntad, y se sientan juntos a los pies de un Maestro.
3.- Aa-des: es una palabra compuesta de Aadi (lo primordial) y Eah, Dios. Es una forma de saludo entre los yoguis.

****

Continuando con su tema de sustituir las practicas externas de los yoguis por disciplinas espirituales internas, Nanak recomienda que debemos hacer del conocimiento Divino nuestro alimento (no sólo de pan vive el hombre), infundir caridad y misericordia, y armonizarnos con la Música del Divino Verbo.
Nanak también previene de los peligros que acechan en el viaje espiritual. No sólo la riqueza es un impedimento, sino que el poder que uno obtiene mediante la disciplina del propio ser y los logros espirituales parciales, pueden en sí convertirse en un obstáculo para una realización más completa. Uno empieza a practicar esos poderes ocultos y, absorto en ellos, tiende a olvidarse de la verdadera meta; por tanto, Nanak nos advierte de esa posibilidad. Una vez que hemos empezado la jornada hacia Dios, no debemos descansar, titubear o distraernos en el Camino.

ESTROFA XXIX

Que el conocimiento Divino sea tu Pan. (1)
Que la misericordia sea tu mayordomo. (1)
Que la música divina que vibra en todos sea tu trompeta. (1)
El es el único Señor (2) y ha ensartado a la Creación de acuerdo a Su Voluntad.

La riqueza (3), y los Poderes (4) sobrenaturales lo apartan a uno del Señor.
El mundo marcha sobre los dos principios de Unión y Separación. (5)
Y todos reciben su parte, como El lo ordena.
¡Salve, salve, sólo a EL!
El Primordial, el Puro, el Eterno, Inmortal e Inmutable en todas las eras.

1.- Aquí se hace referencia a los ritos simbólicos de los yoguis. Cuando su alimento está listo, el mayordomo toca unas trompetas llamando a todos los yoguis para que juntos lo compartan. Nanak, al dirigirse a ellos, los llama para que todos lleguen a la meta y prueben la Divinidad, o el Pan de Vida, comulgando con el Verbo Sagrado que resuena dentro de nosotros y llamando a los fieles al banquete espiritual.
2.-Nath: los yoguis reverencia a Gorath Nath, su instructor; pero Nanak les aconseja que tengan únicamente un Math o Maestro, que está controlando la Creación entera.
4.-Sidh: la palabra usada en el original, es decir, logros. Generalmente se usa para indicar maestría de poderes espirituales. Nanak desaprueba no sólo la riqueza, sino también el ejercicio de estos poderes, como ser obstáculo en el Sendero hacia lo Supremo.
5.- Sanjog y Vijog: estos son los términos utilizados en el texto original y expresan los principios gemelos de separación y unión, con los que se va desenvolviendo la representación del Señor. Por decreto del Señor, al estar el ser humano separado de EL, nace el mundo de la acción. Aquí se le conduce al error humano de apegarse a los fenómenos del mundo de los sentidos. En tanto sigue conocedor de la Divinidad difundida en el mundo, se mueve y tiene su ser en Dios; pero cuando su pequeño ego se separa del Señor y hace valer su independencia y asume el papel de un agente activo, inconscientemente queda atrapado en la transmigración o ciclo de nacimientos y muertes. En la vida física sufre dolores y miserias hasta que su deseo innato de paz lo lleva a regenerarse y se esfuerza en lograrlo. Esto lo conduce a buscar la re-unión con el Creador, el manantial de Paz y Júbilo Eternos.
Si no fuera por ese principio de resurrección o re-unión no habría despertar espiritual, ni progreso espiritual, y el pujante juego del mundo no tendría valor alguno. Así, los principios gemelos de separación del Señor (Vijog) y deseo inherente de re-unión con EL (Sanjog), controlan los movimientos del mundo.
“Nuestros corazones no encuentran descanso, hasta que descansamos en Ti” (San Agustín de Aquino).

****

Nanak ahora cambia su atención de los medios de salvación al funcionamiento de la Creación de Dios. El universo se mueve sobre los triples principios que conciernen respectivamente a los aspectos de crear, sostener y destruir. Todos estos principios actúan de acuerdo a Su Voluntad y son sólo Sus agentes. Pero aunque Dios vigila a estos agentes, paradójicamente no pueden ellos conocer a Quien es lo Subjetivo y el Sin Forma, ya que son parte de la Creación objetiva.

ESTROFA XXX

La Gran Madre, (1) al concebir, dio nacimiento a tres regentes:
El primero que crea, el segundo que sustenta y el último que destruye.
Lo que El desea, ellos lo llevan a cabo.
Trabajan Bajo Su Voluntad.
Pero, aunque El los vigila, ellos no Lo ven.
¡Salve, salve, sólo a EL!
El Primordial, el Puro, el Eterno, Inmortal e Inmutable en todas las eras.

1.- Maee: esta palabra en el original puede significar tanto Madre como Maya (materia ilusoria). Nanak, refiriéndose a los dos significados, considera a Maya como a una madre de quien nacieron tres hijos que simbolizan los tres principios que sustentan su dominio. Son las tres deidades que representan la Trinidad: Brahma. Vishnú y Shiva, o sea, el creador, el sustentador y el destructor, respectivamente, pero todos actuando únicamente bajo la Voluntad de Dios, sin voz ni autoridad propias. Por tanto Nanak ordena que se adore únicamente al Supremo y no a dioses o diosas de un orden inferior.

****

Y ahora una vez más, Nanak vuelve al Creador Todopoderoso. El tiene Su excelsa morada en los diferentes planos de toda la Creación. Cualesquier arreglos que El haya hecho, están hechos en forma terminante y definitiva; El ha establecido en todas las esferas leyes permanentes que pusieron en movimiento la Creación. El es Permanencia incambiable.

ESTROFA XXI

El reside en todos los planos de la Creación,
Y tiene en ellos Sus espléndidos almacenes, que fueron una sola vez abastecidos y no necesitan surtirse más.
Todo lo que recibimos, lo recibimos por decreto Suyo.
Es EL Quien ha creado Su Creación,
Y es El quien la vigila.
¡Oh, Nanak!, las obras del verdadero Uno son genuinas. (1)
¡Salve, salve, sólo a EL!
El Primordial, el Eterno, Inmortal e Inmutable en todas las eras.

1.- Para la mayoría de nosotros, es creencia común que el mundo es sólo una quimera, un sueño que no tiene realidad. Esa creencia está evidentemente basada en la naturaleza transitoria de todos los fenómenos mundanos. Todo aparece como un meteoro que destella por un momento y desaparece. De ahí el argumento de que la permanencia del ser humano aquí no es más que un sueño. Pero, dice Nanak, como el Señor es Verdad, Sus palabras también deben ser verdad, y Su Creación no es una simple ilusión, sino Su morada sagrada. Nanak en otra parte ha expresado bellamente “Este mundo es la morada del Verdadero Uno y el Verdadero Uno habita en ella”.

****

Pero la comunión con el Verbo o Naam está obstaculizada por los deseos mundanos que tiran de nuestros corazones y nos alejan de la Verdad subjetiva llevándonos al mundo externo. ¿Cómo entonces puede uno vencer esos deseos? Nanak prescribe que la forma de hacerlo es el "Simran" o la remembranza constante del Señor. Otros Santos y sabios han dicho la mismo. El tema del Simran se ha tratado cn más detalle en la introducción de esta obra.
Hay dos poderes que actúan en el ser humano: los "pranas" o corrientes motoras y las corrientes espirituales sensorias. Muchos yoguis, esforzándose por alcanzar lo más elevado, han tratado de retirar estas dos corrientes. Pero los Maestros, entre ellos Guru Nanak, han enseñado que es innecesario controlar los "pranas". Uno puede retirar las corrientes sensorias sin tocar los "pranas" por medio del Simran y enfocando la atención detrás de los ojos en el asiento del alma.
Una vez que uno ha retirado todas las corrientes sensorias (el cuerpo continúa funcionando normalmente en lo que respecta a respiración, digestión y circulación, etc.) hasta este punto, el alma puede viajar más allá den el Sendero espiritual. Este, este es un camino fácil y natural. El Maestro dice:

"¡Oh, Nanak!, aprende a retirar la Corriente de Vida mientras vivas, aprende a practicar ese yoga"

Y también:
"Aprende a morir para que puedas a empezar a vivir"
Biblia

Es a esta técnica a la que Nanak se refiere en esta estrofa, aunque no la analiza en detalle, pues esto ya lo ha hecho en otra parte de Sus enseñanzas. También reitera que para lograr la salvación mediante el Naam, son necesarios, no sólo el esfuerzo, sino también Su gracia y Su Voluntad.

ESTROFA XXXII

Que una lengua se convierta en cien mil, no, hasta veinte veces más,
Y que cada uno de ellas incesantemente entone Su sagrado Nombre.
En esto se apoyan los peldaños que conducen a Dios, (1) ascendiendo los cuales se llega a ser uno con El.
Al oír hablar de los Cielos, hasta los gusanos aspiran a alcanzarlos,
Sin saber que la salvación viene sólo por Su gracia. (2)
Y quienes dicen lo contrario, son vanos habladores y mentirosos.

1.- Ekis: el término utilizado en el origina es Ekis o Ek-Ish; Ek significa "Uno", e "Ish" significa Dios, es decir unicidad con Dios o unión con el Dios Unico.
2.- Nanak de nuevo está haciendo énfasis en que para la salvación, necesitamos no sólo el esfuerzo sino Su gracia y Su Voluntad.

****

Siguiendo con la idea de la necesidad de Su gracia y de Su Voluntad para la salvación del ser humano, Nanak hace observar que también en otras cuestiones, de hecho en todas, Su Voluntad lo es todo.

ESTROFA XXIII

No tienes ningún poder para hablar o callar,
Ningún poder para pedir o dar.
No tienes ningún poder sobre la vida o la muerte;
Ningún poder sobre la riqueza o condición por las que estás siempre inquieto.
No tienes ningún poder sobre el despertar espiritual,
Ningún poder para conocer la Verdad o para obtener tu propia salvación.
Que quien crea tener el poder lo intente,
¡Oh, Nanak!, nadie es superior o inferior,
sino por Su Voluntad.

****

Desde aquí empieza la parte final del Jap Ji. En ella traza Nanak un bosquejo rápido de los varios reinos espirituales que el alma tiene que atravesar en la jornada hacia el Hogar. Estos reinos son cinco:

1.-Dharm Khand o Reino de la Acción.
2.- Gian Khand o Reino del Conocimiento.
3.-Sarm Khand o Reino del Extasis.
4.-Karm Khand o Reino de la Gracia.
Sach Khand o Reino de Verdad.

El primero es el Reino de Dharm, que el alma tiene que realizar plenamente antes de poder ascender al siguiente plano espiritual. Esta es la etapa donde las almas encarnadas deben actuar con pleno conocimiento de que es El, el que ha hecho el mundo de los fenómenos con todas las leyes inmutables que atan a uno y a todos. Nadie puede escapar a la ley de causa y efecto. Lo que el hombre siembra debe cosechar. Nadie está fuera de Su dominio.
Las acciones de los seres humanos se van con ellos después de su muerte y se pesan en la balanza de la Justicia de Dios. A los que se les encuentran faltas se les envía a juicio de acuerdo a sus acciones. Lo único aceptable en Su corte es “la comunión con el Verbo divino y Su práctica”, y quienes se adhieren a esto son ensalzados.

TEMA XVI:
ESTROFA XIX

Incontables son Tus nombres e incontables Tus parajes;
Incontables e inaccesibles Tus innumerables mesetas celestiales
Aún con la palabra “incontables” (1), no logramos describirte.
Con palabras Te describimos y con palabras Te alabamos.
Con palabras adquirimos conocimiento divino y en palabras se cantan Tus himnos y atributos;
Son palabras las que empleamos en el lenguaje y en la escritura;
En ellas está decretado nuestro destino;
Pero Aquel que decreta está por encima de tales escrituras;
Lo que Tú decretas nosotros recibimos.
Tú estás inmanente en todo;
Y nada es en donde Tú palabra no esté.
¿Qué poder tengo yo para concebir Tu maravillosa naturaleza?
Demasiado pobre soy, para hacerte de mi vida una ofrenda.
Tú eres por siempre; ¡oh!, Uno Sin Forma.

1.- Las palabras cuentan e incontables son de poca consecuencia para el Todopoderoso. Quien está inmanente en todas las cosas, y es la vida misma de la Creación, que conoce cada partícula de ella.

****

Nuestras almas han vagado errantes bajo el control de la mente y de las facultades exteriorizantes y se han manchado con las impresiones del mundo externo, tanto así que nos hemos llegado a identificar con el cuerpo y hemos olvidado a nuestro propio ser y a Dios. Cómo purificar a la mente de la suciedad de los pecados y liberar al alma del cautiverio de la materia, es el tema de esta estrofa. Hacer que Su voluntad sea la nuestra, mediante la comunión con el Verbo, es el único medio para ese fin.

Las acciones ya sean buenas o malas, malogran la comunión interna, ya que lo mantienen a uno apegado a las observancias externas, que atan al alma a la materia. El Señor Krishna dice: “Buenas o malas acciones son grilletes que por igual atan al alma al mundo, sin importar que sean de oro o de hierro”.
El horizonte de la mente se obscurece con la niebla de los pecados acumulados en nacimientos anteriores. Mientras estos no se eliminen, el Sol de la Divinidad no puede brillar en plena gloria. El Sagrado Naam, el Verbo Divino, y ninguna otra cosa, es lo que aclara la niebla y restituye a la mente su transparencia original. No hay santuario más sagrado que el de la mente purificada.

ESTROFA XX

Cuando las manos, los pies y el cuerpo están sucios, se lavan con agua;
Cuando las ropas se ensucian y se manchan, se lavan con jabón;
Cuando nuestra mente se contamina con el pecado, sólo puede purificarse con la comunión con el Verbo.
Los hombres no se hacen santos o pecadores tan sólo con palabras;
Sino que acarrean acciones dondequiera que van.
Lo que uno siembra, eso cosecha.
¡Oh, Nanak!, los hombres van y vienen por la rueda (1) de nacimientos y muertes según lo decreta Su Voluntad.

1.- La inexorable ley del Karma o la Ley de Causa y Efecto, también actúa bajo Su Voluntad.

****

Las buenas acciones, al igual que las obras de misericordia y caridad, aunque loables de por sí, no tienen gran fuerza para alcanzar la más elevada espiritualidad. Dejan de tener importancia una vez que el alma comienza su jornada interna desde el Tercer Ojo o Tisra Til y por tanto: “Si su ojo fuera singular, tu cuerpo entero estaría lleno de Luz” (Mateo 6:22). Impelida por la Corriente del Verbo, el alma llega a “Amrit-saar” o “Amristar”, o sea la Fuente del Néctar, el Amristar en el ser humano. Ahí, cualquier impureza que pueda aún estar adherida al alma, queda finalmente lavada. Así el alma está lista para proseguir la jornada al plano espiritual más elevado de “Sat Naam”, que es de una grandeza y gloria inefables.

ESTROFA XXI

Peregrinaciones, austeridades, compasión, caridades y limosnas, todo deja de tener importancia cuando uno tiene acceso a Tisra Til, el Ojo Interno. (1)
La comunión con el Verbo Sagrado y su practica con el corazón lleno de devoción, procuran la admisión a los Reinos Espirituales Internos, eliminando la suciedad de los pecados al lavarse en la Sagrada Fuente (2), que está dentro de uno.
Todas las virtudes son Tuyas, ¡oh! Señor, yo no poseo ninguna;
No puede haber adoración sin la práctica del Sagrado Verbo.
De Ti ha emanado el Verbo Sagrado, o Bani, que es el sendero de salvación;
Tú eres la Verdad (3), y encantadoramente dulce y mi mente Te anhela.
¿Cuál fue la ocasión, cuál la época, cuál el día,
¿Cuál la estación, cuál la hora, cuando Tú llegaste por primera vez a expresarte?

Los pundits (4) no pudieron descubrirlo, o lo habían registrado los Puranas. (4)
No pudieron los Kazis (5) determinarlo, o estaría escrito en el Corán;
Ni los yoguis ni nadie más pudieron vaticinarlo.
Sólo el Creador sabe la hora en que llegó a manifestarse.
¿Cómo me dirigiré a Ti o Te alabaré, ¡oh! Señor?
¿Cómo Te describiré o Te conoceré?
Unos y todos hablan de Ti, cada uno más sabio que los demás,
Grande eres Tú y más grande aún Tu Sagrado Verbo.
Lo que deseas, llega a pasar.
Tu grandeza sólo Tú la conoces.
Y aquellos que pretenden ser los mayores conocedores, no recibirán honores en la otra vida.

1.-Til significa literalmente semilla de mostaza y se aplica aquí para expresar el ganglio localizado entre y detrás de los ojos. Los hindúes le llaman “Shiv Netra” o Tercer Ojo. El el Evangelio se le llama Ojo Singular, Los sufis le llaman Nukta-i-Saveda. Es el asiento del alma en el ser humano y la primera etapa donde el alma se recoge y queda en posibilidad de elevarse a los planos espirituales más altos. Guru Ram Das dice a este respecto: “La mente se dispersa a cada segundo porque no ha encontrado en el Til”. Bahi Gurdas ha proporcionado una bella descripción en sus Kabits y sus Sawaiyas No. 140, 141, 213, 265, 270, y 294. Kabir también se ha referido a Til en Sus Dohas o coplas.
2.- La Sagrada Fuente de Néctar es el Amrit Saar o Amristar en el ser humano. No debe confundirse con el estanque sagrado fundado por Guru Ram Das (cuarto Guru sikh) y terminado en tiempos de Guru Arjan Dev Ji Maharj. La Sagrada Fuente a la que hace aquí referencia Nanak, está situada en el Tercer Plano espiritual llamado Daswan Dwar. Los mahometanos le llaman Hauz-i-Kauzar y los hindúes Prag Raj. Es aquí donde el alma peregrina recibe su verdadero bautismo y queda limpia de toda impureza, y recobra su prístina pureza.
3.- La Verdad o Sat Naam reside en Sach Khand que es el más elevado de los cinco planos espirituales, donde mora el Sin Forma. Esto se explica en las estrofas asignadas a los diversos planos al final del texto.
4.-Pundits o Pandits: eruditos versados en las escrituras hindúes como los Vedas y los Puranas, los antiguos tratados.
5.- Kazis o musulmanes eruditos en leyes religiosas y teología.

****

La Creación de Dios es múltiple y está más allá de la comprensión humana. Lo finito no puede concebir lo infinito. Todos los intentos por conocerlo a EL y Su Creación, fracasan. Sin embargo, dice Nanak, una cosa es cierta y es que todas las cosas emanan de Una Fuente.

ESTROFA XXII

Hay millones de regiones inferiores y cielos sobre cielos.
El hombre ha vagado interminablemente en Su búsqueda;
Los Vedas también dicen lo mismo.

Los libros musulmanes hablan de diez y ocho mil universos, pero es el mismo Poder el que los sostiene a todos.
Si se pudieran dar cuenta de ello, algún relato hubiera quedado ya registrado.
Todo intento de descripción es vano;
¡Oh, Nanak!, admite Su grandeza;
Sólo EL Se conoce.

****

Si mediante la comunión con el Verbo se absorbe uno en el Infinito, aún así, no se puede sondear sus profundidades, pues lo ilimitado no tiene límites. Es suficiente que el arroyo se pierda en el Océano. Benditos son aquellos cuyos corazones están llenos del Amor Divino y ninguna posesión terrenal se compara con ellos.

ESTROFA XXIII

Sus devotos lo alaban, mas nunca logran el completo conocimiento del Infinito.
Como arroyos que se vuelcan en el océano, no conocen sus profundidades.
Aún los reyes y emperadores con enormes riquezas y vastos dominios,
No se comparan con una hormiga llena del amor a Dios.

****

ESTROFA XIV

Interminables son Sus alabanzas, interminables las palabras de elogio;
Interminables Sus obras e interminables Sus dones,
Interminable Su visión e interminable Su inspiración;
Interminable Su Creación e interminables Sus fines.
Interminable la angustiosa búsqueda humana de Sus límites, pero Sus límites no pueden encontrarse.
Interminable es EL, y nadie puede conocer Su fin,
Cuanto más decimos, tanto más EL es.
Exaltado es el Señor y alabada Su morada;
Más exaltado aún, Su Verbo Sagrado. Sólo puede vislumbrarlo,
Quien llega a estar a Su altura;
Y Su mirada de gracia es lo único que puede elevarnos a EL.

****

ESTROFA XXV

Su benevolencia es múltiple y nadie puede registrarla;
El es el Dador de todo sin ambicionar nada a cambio;
Muchos son los guerreros que son los mendigos a Su puerta;
Y muchos más, cuyo número no puede calcularse;
Muchos son quienes recibieron Sus dones y Lo niegan;
Muchos los tontos que sólo comen y gozan, pero no piensan en el Dador.

Y muchos yacen afligidos por el hambre, la desgracia y el dolor, que también son Sus dones, ¡Oh, Señor!
La esclavitud y la salvación vienen por Su Voluntad;
Nadie más tiene voz en esto.
Si alguien osa reclamar lo contrario, pronto tendrá que arrepentirse de su temeridad. El conoce a todos los que se dan cuenta de esto.
Aquel a quien El confiere Su Don del Canto Celestial, es el rey de reyes.

****

En este pasaje Nanak hace referencia a la singularidad de los atributos de Dios. No solamente es El único y sin par, sino que también lo son Sus regentes (Almas Maestras), que venden la mercancía inapreciable de Su Sagrado Verbo. Muchos han cantado Sus alabanzas e incontables más, por venir, podrían hacer los mismo, más a pesar de todo el Todopoderoso seguirá siendo indecible.

ESTROFA XXVI

Incomparables (1) son Sus atributos e inapreciables las perlas que contienen.
Incomparables son Sus comerciantes e inapreciables Sus mercancías y tiendas.
Incomparables son los clientes que llegan e inapreciables los bienes que compran.
Incomparable es Su amor e incomparables quienes se pierden en El.
Incomparable es Su ley e incomparable Su corte.
Incomparable Su balanza de justicia e incomparables sus medidas.
Incomparable es Su generosidad, incomparable Su aceptación.
Incomparable Su misericordia e incomparables Sus mandatos
¡Cuán incomparable! ¡Cuan inapreciable!
¿Quién puede describirlo?
Entonando Sus alabanzas, Sus devotos se han sumido en el silencio.
Y lo mismo los Puranas, los Vedas y eruditos.
Los Brahmas y los Indras Le cantan,
Y las Gopis (2), y los Govind (2) hacen lo mismo.
Los Siva (3) y los sagrados Siddhas, (4)
Le cantan Sus alabanzas.
Los mortales y los inmortales, todos cantan Sus alabanzas.
Incontables hablan de EL, e
Incontables están a punto de hacer un intento e
Incontables más partieron, mientras Le cantaban.
Aún así, El sigue siendo y seguirá siendo indescriptible.
El hombre sólo puede contemplarlo cuando EL se le revela,
Conócelo como el único Verdadero Uno.
Y quienes pretenden entenderlo,
Son seguramente los más tontos de los tontos.

1.- La palabra “Incomparable” utilizada en todo este pasaje, en el original es Azul. Es difícil traducirla exactamente con una sola palabra al inglés o la español. Literalmente significa “inapreciable” pero con frecuencia se utiliza para expresar incompatible e incomparable, etc. Por consiguiente ambas palabras Inapreciable e Incomparable se han empleado en esta traducción.

2.-Gopis o lecheras, las admiradoras místicas del Señor Krishna o Govind, de quienes se dice eran incansables entonando Sus alabanzas.
3.- Siva una importante deidad hindú.
4.- Siddhas: almas disciplinadas, es decir sabios y videntes.

****

Nanak esboza ahora en un lenguaje altamente lírico, la imagen de Dios observando desde Su morada a Sus muchas Creaciones, las cuales se inclinan ante EL rindiéndole homenaje.

ESTROFA XXVII

¡Cuán maravillosa es Tu puerta: cuán maravillosa Tu mansión,
Desde donde observas Tu gran Creación!
Incontables son instrumentos y armonías que en ella suenan,
Incontables las medidas, incontables los cantores en que entonan Tus alabanzas.
Los elementos aire, agua y fuego te cantan a Ti,
Y cerca de Ti cante el rey de la Muerte y los ángeles que le llevan los registros (1)
A Ti te cantan los dioses y las diosas, cuya belleza es obra Tuya.
A Ti te cantan los Siddhas en su meditación y sadhus en su contemplación.
A Ti te cantan los ascetas, los virtuosos, los satisfechos y no menos los héroes.
A Ti te cantan los sabios, pandits, y los rishis, recitando era tras era los Sagrados Vedas.
A Ti te cantan las ninfas que esclavizan el corazón en el cielo, en la tierra y en las regiones inferiores.
Te cantas Tus joyas (los Santos) y los sesenta y ocho lugares de peregrinaje.
Te cantan los poderosos guerreros, los héroes de grandes proezas y todas las criaturas vivientes. (2)
A Ti te cantan las regiones terrenales, los cielos, los universos creados y sostenidos por Ti.
Quienes Te complacen también cantan Tus alabanzas y están saturados de Tu amor y devoción.
Y hay incontables más que Te cantan, a los que no puede uno siquiera recordar.
Todos están fuera del alcance de Nanak;
Es EL y sólo EL, el Señor que existe por siempre.
El es la Verdad y verdadero es Su Sagrado Naam.
El es, y existirá por siempre.
El que creó todas las creaciones y nunca se irá, aunque los mundos sean destruidos.
El que hizo la Naturaleza con sus variados colores y múltiples formas, cuida de Su propia obra, cual corresponde a Su propia grandeza.
El es el Maestro Supremo y hace lo que desea.
El es el Rey de Reyes, el Señor Todopoderoso,
Y a nosotros nos toca sólo mantenernos en Su Voluntad.

1.-Daram Raj: guardián de la Ley que administra justicia a las almas después de que han dejado el cuerpo, de acuerdo a sus acciones, según el historial que lleva Chitr y Gupt, los dos ángeles que mantienen los registros.

2.- Khanis: Nanak hace aquí referencia a las cuatro categorías de criaturas vivientes de acuerdo al modo en que nacen, a saber:
a.- Andaj: las que nacen de huevo, como pájaros, víboras, peces, etc.
b.- Jeraj: las que nacen de feto como el ser humano y los animales.
c.-Utbhuj: las que brotan de semillas, como árboles y arbustos y demás vegetales.
d.-Setaj: las que se producen del sudor, de la suciedad, etc. Como piojos, gusanos etc.

****

Volviendo ahora de Su contemplación del Todopoderoso, Nanak se concentra en el tipo de vida requerido para llegar a Su puerta. En su tiempo el hinduismo se había precipitado a meras formas de castas y ritos. Los ritos se quedaron, pero el espíritu se había perdido. El mundo era considerado como raíz de todo mal y se pensaba que convertirse en yogui y seguir determinadas prácticas, era el único medio de salvación.
Nanak señala lo inadecuado de este punto de vista y recalca que es la disciplina interna y no los códigos externos, lo que trae el verdadero progreso espiritual. En lugar de aretes de madera y morral mendicante de los yoguis, recomienda el contento, el respeto, el esfuerzo; en lugar de las cenizas para embadurnarse el cuerpo, el manto y el cayado, recomienda la constante meditación, la preparación para la muerte y sujetarse a las enseñanzas del Maestro viviente. La salvación no es un monopolio de los llamados yoguis. Sólo se hace posible mediante cierta condición espiritual, y quienes la logran, aunque no sean yoguis pueden llegar a las mayores alturas; por el contrario, los que son yoguis en la apariencia pero no han logrado alcanzar esa condición, nunca podrán llegar a la puerta de Dios. Esta condición espiritual no solamente requiere un rigurosa disciplina interna, sino que obliga a una perspectiva universal de la vida, una perspectiva en la que uno considere a todos como iguales y vea la mano de Dios en todas las cosas.

ESTROFA XXVIII

Que el contentamiento sea para ti tus aretes,
Y el empeño por lo Divino y el respeto por el Ser Supremo sean tu cartera,
Y la constante meditación en El sea tus cenizas.
Que la preparación para tu muerte sea tu manto,
Y que tu cuerpo sea como el de una virgen casta.
Que las enseñanzas de tu Maestro sean el báculo que te sostenga.
La religión más elevada (1) es la de alcanzar la Hermandad Universal, (2)
Sí, considera que todas las criaturas son tus iguales.
Conquista tu mente, pues la victoria sobre el propio ser es la victoria sobre el mundo.
Salve (3), salve sólo a EL.
El Primordial, el Puro, el Eterno, Inmortal e Inmutable en todas las eras.

1.- Asa-ee-Panthi: es la secta más elevada de los yoguis.
2.-Sagal Jamati: clase social sin clases, o clase donde no se hace distinción entre estudiante y estudiante, niños de todas las sectas y de todas las denominaciones, que se unen ncon amor y buena voluntad, y se sientan juntos a los pies de un Maestro.
3.- Aa-des: es una palabra compuesta de Aadi (lo primordial) y Eah, Dios. Es una forma de saludo entre los yoguis.

****

Continuando con su tema de sustituir las practicas externas de los yoguis por disciplinas espirituales internas, Nanak recomienda que debemos hacer del conocimiento Divino nuestro alimento (no sólo de pan vive el hombre), infundir caridad y misericordia, y armonizarnos con la Música del Divino Verbo.
Nanak también previene de los peligros que acechan en el viaje espiritual. No sólo la riqueza es un impedimento, sino que el poder que uno obtiene mediante la disciplina del propio ser y los logros espirituales parciales, pueden en sí convertirse en un obstáculo para una realización más completa. Uno empieza a practicar esos poderes ocultos y, absorto en ellos, tiende a olvidarse de la verdadera meta; por tanto, Nanak nos advierte de esa posibilidad. Una vez que hemos empezado la jornada hacia Dios, no debemos descansar, titubear o distraernos en el Camino.

ESTROFA XXIX

Que el conocimiento Divino sea tu Pan. (1)
Que la misericordia sea tu mayordomo. (1)
Que la música divina que vibra en todos sea tu trompeta. (1)
El es el único Señor (2) y ha ensartado a la Creación de acuerdo a Su Voluntad.
La riqueza (3), y los Poderes (4) sobrenaturales lo apartan a uno del Señor.
El mundo marcha sobre los dos principios de Unión y Separación. (5)
Y todos reciben su parte, como El lo ordena.
¡Salve, salve, sólo a EL!
El Primordial, el Puro, el Eterno, Inmortal e Inmutable en todas las eras.

1.- Aquí se hace referencia a los ritos simbólicos de los yoguis. Cuando su alimento está listo, el mayordomo toca unas trompetas llamando a todos los yoguis para que juntos lo compartan. Nanak, al dirigirse a ellos, los llama para que todos lleguen a la meta y prueben la Divinidad, o el Pan de Vida, comulgando con el Verbo Sagrado que resuena dentro de nosotros y llamando a los fieles al banquete espiritual.
2.-Nath: los yoguis reverencia a Gorath Nath, su instructor; pero Nanak les aconseja que tengan únicamente un Math o Maestro, que está controlando la Creación entera.
4.-Sidh: la palabra usada en el original, es decir, logros. Generalmente se usa para indicar maestría de poderes espirituales. Nanak desaprueba no sólo la riqueza, sino también el ejercicio de estos poderes, como ser obstáculo en el Sendero hacia lo Supremo.
5.- Sanjog y Vijog: estos son los términos utilizados en el texto original y expresan los principios gemelos de separación y unión, con los que se va desenvolviendo la representación del Señor. Por decreto del Señor, al estar el ser humano separado de EL, nace el mundo de la acción. Aquí se le conduce al error humano de apegarse a los fenómenos del mundo de los sentidos. En tanto sigue conocedor de la Divinidad difundida en el mundo, se mueve y tiene su ser en Dios; pero cuando su pequeño ego se separa del Señor y hace valer su independencia y asume el papel de un agente activo, inconscientemente queda atrapado en la transmigración o ciclo de nacimientos y muertes. En la vida física sufre dolores y miserias hasta que su deseo innato de paz lo lleva a regenerarse y se esfuerza en lograrlo. Esto lo conduce a buscar la re-unión con el Creador, el manantial de Paz y Júbilo Eternos.

Si no fuera por ese principio de resurrección o re-unión no habría despertar espiritual, ni progreso espiritual, y el pujante juego del mundo no tendría valor alguno. Así, los principios gemelos de separación del Señor (Vijog) y deseo inherente de re-unión con EL (Sanjog), controlan los movimientos del mundo.
“Nuestros corazones no encuentran descanso, hasta que descansamos en Ti” (San Agustín de Aquino).

****

Nanak ahora cambia su atención de los medios de salvación al funcionamiento de la Creación de Dios. El universo se mueve sobre los triples principios que conciernen respectivamente a los aspectos de crear, sostener y destruir. Todos estos principios actúan de acuerdo a Su Voluntad y son sólo Sus agentes. Pero aunque Dios vigila a estos agentes, paradójicamente no pueden ellos conocer a Quien es lo Subjetivo y el Sin Forma, ya que son parte de la Creación objetiva.

ESTROFA XXX

La Gran Madre, (1) al concebir, dio nacimiento a tres regentes:
El primero que crea, el segundo que sustenta y el último que destruye.
Lo que El desea, ellos lo llevan a cabo.
Trabajan Bajo Su Voluntad.
Pero, aunque El los vigila, ellos no Lo ven.
¡Salve, salve, sólo a EL!
El Primordial, el Puro, el Eterno, Inmortal e Inmutable en todas las eras.

1.- Maee: esta palabra en el original puede significar tanto Madre como Maya (materia ilusoria). Nanak, refiriéndose a los dos significados, considera a Maya como a una madre de quien nacieron tres hijos que simbolizan los tres principios que sustentan su dominio. Son las tres deidades que representan la Trinidad: Brahma. Vishnú y Shiva, o sea, el creador, el sustentador y el destructor, respectivamente, pero todos actuando únicamente bajo la Voluntad de Dios, sin voz ni autoridad propias. Por tanto Nanak ordena que se adore únicamente al Supremo y no a dioses o diosas de un orden inferior.

****

Y ahora una vez más, Nanak vuelve al Creador Todopoderoso. El tiene Su excelsa morada en los diferentes planos de toda la Creación. Cualesquier arreglos que El haya hecho, están hechos en forma terminante y definitiva; El ha establecido en todas las esferas leyes permanentes que pusieron en movimiento la Creación. El es Permanencia incambiable.

ESTROFA XXI

El reside en todos los planos de la Creación,

Y tiene en ellos Sus espléndidos almacenes, que fueron una sola vez abastecidos y no necesitan surtirse más.
Todo lo que recibimos, lo recibimos por decreto Suyo.
Es EL Quien ha creado Su Creación,
Y es El quien la vigila.
¡Oh, Nanak!, las obras del verdadero Uno son genuinas. (1)
¡Salve, salve, sólo a EL!
El Primordial, el Eterno, Inmortal e Inmutable en todas las eras.

1.- Para la mayoría de nosotros, es creencia común que el mundo es sólo una quimera, un sueño que no tiene realidad. Esa creencia está evidentemente basada en la naturaleza transitoria de todos los fenómenos mundanos. Todo aparece como un meteoro que destella por un momento y desaparece. De ahí el argumento de que la permanencia del ser humano aquí no es más que un sueño. Pero, dice Nanak, como el Señor es Verdad, Sus palabras también deben ser verdad, y Su Creación no es una simple ilusión, sino Su morada sagrada. Nanak en otra parte ha expresado bellamente "Este mundo es la morada del Verdadero Uno y el Verdadero Uno habita en ella".

****

Pero la comunión con el Verbo o Naam está obstaculizada por los deseos mundanos que tiran de nuestros corazones y nos alejan de la Verdad subjetiva llevándonos al mundo externo. ¿Cómo entonces puede uno vencer esos deseos? Nanak prescribe que la forma de hacerlo es el "Simran" o la remembranza constante del Señor. Otros Santos y sabios han dicho la mismo. El tema del Simran se ha tratado cn más detalle en la introducción de esta obra.
Hay dos poderes que actúan en el ser humano: los "pranas" o corrientes motoras y las corrientes espirituales sensorias. Muchos yoguis, esforzándose por alcanzar lo más elevado, han tratado de retirar estas dos corrientes. Pero los Maestros, entre ellos Guru Nanak, han enseñado que es innecesario controlar los "pranas". Uno puede retirar las corrientes sensorias sin tocar los "pranas" por medio del Simran y enfocando la atención detrás de los ojos en el asiento del alma.
Una vez que uno ha retirado todas las corrientes sensorias (el cuerpo continúa funcionando normalmente en lo que respecta a respiración, digestión y circulación, etc.) hasta este punto, el alma puede viajar más allá den el Sendero espiritual. Este, este es un camino fácil y natural. El Maestro dice:

"¡Oh, Nanak!, aprende a retirar la Corriente de Vida mientras vivas, aprende a practicar ese yoga"

Y también:
"Aprende a morir para que puedas a empezar a vivir"
Biblia

Es a esta técnica a la que Nanak se refiere en esta estrofa, aunque no la analiza en detalle, pues esto ya lo ha hecho en otra parte de Sus enseñanzas. También reitera que para lograr la salvación mediante el Naam, son necesarios, no sólo el esfuerzo, sino también Su gracia y Su Voluntad.

ESTROFA XXXII

Que una lengua se convierta en cien mil, no, hasta veinte veces más,
Y que cada uno de ellas incesantemente entone Su sagrado Nombre.
En esto se apoyan los peldaños que conducen a Dios, (1) ascendiendo los cuales se llega a ser uno con El.
Al oír hablar de los Cielos, hasta los gusanos aspiran a alcanzarlos,
Sin saber que la salvación viene sólo por Su gracia. (2)
Y quienes dicen lo contrario, son vanos habladores y mentirosos.

1.- Ekis: el término utilizado en el origina es Ekis o Ek-Ish; Ek significa “Uno”, e “Ish” significa Dios, es decir unicidad con Dios o unión con el Dios Unico.
2.- Nanak de nuevo está haciendo énfasis en que para la salvación, necesitamos no sólo el esfuerzo sino Su gracia y Su Voluntad.

****

Siguiendo con la idea de la necesidad de Su gracia y de Su Voluntad para la salvación del ser humano, Nanak hace observar que también en otras cuestiones, de hecho en todas, Su Voluntad lo es todo.

ESTROFA XXIII

No tienes ningún poder para hablar o callar,
Ningún poder para pedir o dar.
No tienes ningún poder sobre la vida o la muerte;
Ningún poder sobre la riqueza o condición por las que estás siempre inquieto.
No tienes ningún poder sobre el despertar espiritual,
Ningún poder para conocer la Verdad o para obtener tu propia salvación.
Que quien crea tener el poder lo intente,
¡Oh, Nanak!, nadie es superior o inferior,
sino por Su Voluntad.

****

Desde aquí empieza la parte final del Jap Ji. En ella traza Nanak un bosquejo rápido de los varios reinos espirituales que el alma tiene que atravesar en la jornada hacia el Hogar. Estos reinos son cinco:

1.-Dharm Khand o Reino de la Acción.
2.- Gian Khand o Reino del Conocimiento.
3.-Sarm Khand o Reino del Extasis.
4.-Karm Khand o Reino de la Gracia.
Sach Khand o Reino de Verdad.

El primero es el Reino de Dharm, que el alma tiene que realizar plenamente antes de poder ascender al siguiente plano espiritual. Esta es la etapa donde las almas encarnadas deben actuar con pleno conocimiento de que es El, el que ha hecho el mundo de los fenómenos con todas las leyes inmutables que atan a uno y a todos. Nadie puede escapar a la ley de causa y efecto. Lo que el hombre siembra debe cosechar. Nadie está fuera de Su dominio.

Las acciones de los seres humanos se van con ellos después de su muerte y se pesan en la balanza de la Justicia de Dios. A los que se les encuentran faltas se les envía a juicio de acuerdo a sus acciones. Lo único aceptable en Su corte es "la comunión con el Verbo divino y Su práctica", y quienes se adhieren a esto son ensalzados.

TEMA XVII:

ESTROFA XXXIV

Habiendo creado el día y la noche, los meses y las estaciones,
El fuego, el viento, el agua, las regiones inferiores,
Entre ellos, El colocó la tierra como Dharm Khand o el campo de la acción.
Y la pobló con criaturas de muchos colores y muchas formas,
Criaturas de las que no hay cuenta.
A todos se les juzga de acuerdo a sus acciones,
Pues Verdad es el Señor e inmaculada Su ley.
Los que son para El aceptables son ensalzados en Su Corte,
Y únicamente por Su gracia se recibe esa distinción.
Los imperfectos ahí se perfeccionan, (1)
Ahí es donde se revela este misterio.

1.- Las dos últimas líneas :

“Kash pakai ulthe pa-aye,
Nanak gia japey ja-aye”

Han sido invariablemente interpretadas por varios traductores en el sentido de que ahí se conoce lo verdadero y lo falso y ya no puede haber engaño. Pero esto no parece tener fundamento, pues aparentemente ignoran el hecho de que estas líneas vienen después de haber hecho referencia a los que son honrados por Dios, y la metáfora de “verde y maduro” sugiere inmadurez y madurez, más que falsedad y verdad.

****

Nanak describe en esta estrofa la inmensa expansión del horizonte del alma cuando entra en Gian Khand. Aquí ve el devoto la multiplicidad en la naturaleza de todas las cosas creadas. Aquí comienza a escuchar los seductores acordes del Canto Melodioso que resuena en la creación entera. Aquí siente inmensa alegría al concebir a la naturaleza con sus inmutables leyes, su infinidad de formas y fenómenos, diversidad de creaciones y múltiples bendiciones que va encontrando.

ESTROFA XXXV

Baste esto sobre el Reino de Drama,
Y ahora Gian Khand, el Reino del Conocimiento:
Incontables sus elementos, aire agua y fuego,
E incontables Krishnas y Sivas,
E incontables los Brahamas que van formando diversas creaciones e incontables formas y matices.
Incontables los campos de acción, (1) incontables las montañas doradas, (2)
E incontables los Dhurs (3) que ahí meditan.
E incontables los Indras, e incontables los soles y lunas, e incontables las regiones terrenales y estelares;
Incontables los siddhas y budas, los naths e incontables los dioses y diosas.
Incontables los Danus (4) y los sabios, e incontables los enjoyados océanos.
Incontables las fuentes de creación, incontables las armonías, incontables quienes las escuchan,
E incontables los devotos del Verbo,
Interminable e inacabable, es este Reino.

1.-Karm Bhumi: un lugar donde a uno se le dota de libre albedrío y cosecha el fruto de sus propias acciones. A este mundo se le denomina Karm Bhumi, pues aquí gobierna el principio de acción y reacción, o causa y efecto.
2.- Sumer: la montaña dorada que los devotos ven en este plano espiritual.
3.- Dhru: un santo proverbial por su constante meditación.
4.- Danu: semidioses.

****

Después de la descripción de Gian Khand o Reino del Conocimiento, Nanak procede a describir Sarm Khand o Reino del Extasis. Aquí todo es encantadoramente bello y maravillosamente extraño, y las palabras no tienen importancia alguna. Es aquí donde el alma se hace etérea por el poder del Verbo, y se tiene una percepción de la verdadera naturaleza interior de las cosas.

ESTROFA XXXVI

El conocimiento Divino lo ilumina todo en el Reino del Conocimiento,
Mientras las sinfonías divinas tocan música incesante, la Alegría y la Bienaventuranza son reinas supremas.
Después, el Reino del Extasis, donde el Verbo es cautivador.
Todo lo que aquí se crea es maravillosamente extraño, y sobrepasa toda descripción.
Quien trate de describirlo, debe arrepentirse de su locura.
Aquí la mente, la razón y el entendimiento se hacen etéreos, el ser vuelve a poseer lo que es suyo y desarrolla la penetración de los dioses y de los sabios.

****

En el Reino de la Gracia el ser humano se eleva por encima de los encantos efímeros del mundo de los fenómenos. El ve a toda la naturaleza en actitud sumisa para servir a los Pies de Dios. Su Verbo purifica al alma de los pecados y despierta en ella las energías latentes. La materia ya no ciega la visión interna. El Señor compenetra todo y ahora está completamente consciente de EL. Aquí uno está cara a cara con el Verbo en su substancia pura, y ahora conoce su propio ser y su verdadero origen, pues ve que es de la misma esencia de Dios.
Finalmente el alma peregrina llega a la Morada de la Verdad o Sach Khand. Aquí se realiza la unicidad completa y ve, con reverencia y adoración piadosa, a todos los universos funcionando de acuerdo a Su Voluntad. Aún el recuerdo de tal visión es bienaventurado, pero la visión misma es tal, que jamás ojo alguno la ha visto; el corazón no puede concebirla y la lengua no puede describirla.

ESTROFA XXXVII

Más alto aún está Karm Khand, el Reino de la Gracia,
Aquí el Verbo lo es todo y nada más prevalece.
Aquí moran los valientes entre los valientes, los conquistadores de la mente, llenos de divino amor.
Aquí moran los devotos con devoción incomparable como la de Sita. (1)
Iluminados por inefable belleza,
Todos sus corazones llenos de Dios, viven fuera del alcance de la muerte y del engaño. (2)
Aquí moran los Bhagats o Sabios que vienen de todas las regiones,
Quienes se regocijan en el Verdadero Uno y viven en perpetua bienaventuranza.
Sach Khand o Reino de la Verdad es la sede del Sin Forma.
Aquí EL crea todas las creaciones, regocijándose en crear.

Aquí hay muchas regiones, sistemas celestiales y universos.
Contarlos sería como contar lo incontable.
Aquí, del Sin Forma, se formaron las mesetas celestiales y todo lo demás.
Todo ello destinado a moverse de acuerdo a Su Voluntad.
El es bendecido con esta visión, goza en su contemplación.
Pero, ¡oh, Nanak!, es tal su belleza, que tratar de describirla es intentar lo imposible. (3)

1.- Sita: la esposa de Rama conocida por su gran devoción.
2.- La palabra engaño se refiere aquí a la ilusión de maya o materia.
3.- Karara Sar: literalmente significa duro como el hierro metafóricamente imposible.

****

Ahora Nanak, antes de concluir enumera las cualidades que debe tener un devoto antes de tener éxito en el Sendero espiritual. Estas cualidades las resume en seis. La primera es CATIDAD EN PENSAMIENTO, PALABRA Y ACCIÓN. Este es el primer requisito para que pueda alcanzar una vida más elevada, y es el cimiento sobre el cual se edifica la superestructura de la espiritualidad.
Cristo también ha dicho: “Bienaventurados los puros de corazón, porque ellos verán a Dios”. La pureza es verdaderamente la llave que abre la puerta de la meditación que conduce a la Mansión del Señor.
La segunda es que debe cultivarse la PACIENCIA, lo que nos permite sobrellevar con alegría lo que pueda acontecernos.
La tercera es que debe uno controlar sus pensamientos y alejar de sí todo deseo, para garantizar el equilibrio de la mente.
En cuarto lugar está la práctica diaria y constante del Verbo y la comunión con El con una fe plena en el Maestro.
En quinto lugar, debe vivir en devota reverencia en Su presencia, lo que nos estimula a un esfuerzo incansable para lograr la unión con Dios. Y sobre todo debemos amarlo con una intensidad que consuma toda impureza y haga resplandecer el camino que lleva hasta Su puerta.

ESTROFA XXXVIII

Haz de la castidad (1) tu horno, de la paciencia tu fragua,
De la palabra del Maestro tu yunque y del verdadero conocimiento, tu martillo.
Has del respeto a Dios tu fuelle y con el enciende el fuego de la austeridad.
Y en el crisol del amor, funde el néctar Divino,
Sólo así forjado puede el hombre hacerse al molde del Verbo,
Pero sólo quienes son favorecidos por El,
Pueden emprender este Sendero.
¡Oh, Nanak!, a quienes otorga Su mirada de Gracia, los llena de Paz Imperecedera.

1.- Aquí la castidad no alude sólo a la pureza física, sino mayormente a la espiritual de pensamiento palabra y acciones inmaculados.

****

En este final da Nanak, por vía de epílogo, una visión completa de la vida, su naturaleza, su propósito y su salvación. Todos somos como niños, a quienes nutre la madre tierra. Cada uno siembra semillas de sus acciones y cosecha el fruto que dan. La justicia de Dios es inmaculada. Quienes actúan bien se van acercando más a EL; los que no actúan bien, se van alejando más de EL. Sólo quienes practican el sagrado Verbo serán salvados. Y no únicamente ellos, sino incontables más, sus compañeros y discípulos, por medio de sus buenas acciones.

El aire es el Maestro, el Agua el Padre, y la Tierra la Madre. El día y la Noche son las dos nodrizas en cuyo regazo el mundo entero está jugando. (1)
Nuestras acciones: buenas o malas, serán llevadas ante Su Corte,
Y por nuestras propias acciones iremos más arriba o seremos arrojados a las profundidades.
Para aquellos que han comulgado con el Verbo, terminarán sus fatigas,
Y sus rostros resplandecerán de gloria.
No sólo ellos obtendrán la salvación,
¡Oh, Nanak!, sino muchos encontrarán la liberación con ellos.

1.- Aquí a todos los seres vivientes se les compara con niños. El agua (es decir el esperma) es el padre, que les da la vida. La tierra, como una madre, les proporciona el alimento. El día les suministra trabajo, y es, por tanto, la nodriza masculina, mientras que la noche los arrulla para que descansen, como una nodriza femenina. El aliento del Verdadero Maestro imparte el Verbo Divino, sin el cual el alma del ser humano está muerta.

GURU NANAK Y SUS ENSEÑANZAS

Guru Nanak no es monopolio exclusivo de los sikhs ni tampoco sólo de la India. El pertenece a toda la humanidad, pertenece al mundo y el mundo le pertenece. El dio testimonio de la gloria de un Dios, una hermandad y una ley; la ley de la fraternidad y el amor humanos. Vino para reconciliar todas las religiones y la fe, para armonizar todas las escrituras del mundo. Vino para anunciar la antigua verdad en el lenguaje común del ser humano, la única sabiduría que es tan elocuente en las enseñanzas de todos los profetas, apóstoles, sabios y videntes; y para mostrar que una flama de amor brillaba en todos los templos, santuarios y sacramentos del hombre.
El amor a Dios y el amor al ser humano fueron la verdadera esencia del mensaje de Guru Nanak. Es necesario que aprendamos a servir al pobre en forma suave y silenciosa, sin ostentación, y debemos reverenciar a todos los Santos del pasado. Esta es la primera de las grandes enseñanzas del Maestro. Cuando llegó a Multán, tierra de sabios (pirs) y fakires, estos le enviaron un tazón con leche hasta el borde, indicando con ello que el lugar estaba lleno de lamas santas y que difícilmente habría espacio para alguien más. Nanak, que sabía el significado de la ofrenda, simplemente tomó una flor

de jazmín y la colocándola en la superficie del de la leche devolvió el tazón indicando con esto que El flotaría tan ligeramente como la flor y proporcionaría fragancia a todos ellos. Por regla general, los verdaderos Santos no discuten con nadie. Ellos hablan suavemente y actúan en silencio al servicio de Dios y del ser humano.

A diferencia de cualquiera de los Profetas que pisaron la tierra antes que él, Nanak viajó a todas partes. Emprendió cuatro largos y arduos viajes a pie y cada uno duró gran número de años: uno al norte, a lo largo y a través de las nevadas montañas de los Himalayas, donde conoció a los lamas, a los siddhas, ya a los naths, a los tibetanos y a los chinos. El segundo viaje fue hacia el este, Bengala y Birmania; el tercero lo hizo al sur llegando hasta Sangla Dewip o sea la moderna Ceilán; el cuarto fue a los países del Medio Oriente: Beluchistán, Afganistán, Persia, Arabia hasta la Meca y Jerusalén, Turquestán, Egipto y Turquía. Todos estos viajes duraron cerca de treinta años, en tiempos en los que no había suficientes comunicaciones y transportes dignos de tal hombre.

Las enseñanzas de Guru Nanak revolucionaron a la gente en diversas formas. Sus enseñanzas son hoy de tanto interés como lo fueron en su propio tiempo. La naciente República de de la India necesita de Su inspiración en la tarea de reconstruir la Nación sobre una base sana, pues la India aún está erizada de muchos problemas y su libertad está aún lejos de ser completa.

Guru Nanak vino en un momento crucial de la historia de la India. El país, desgarrado como estaba por luchas perturbadoras, iba cayendo rápidamente en manos de los mongoles. De las condiciones caóticas que prevalecían en aquel tiempo nos dan una idea las palabras de una autoridad que es nada menos que el mismo Guru: “Los reyes son carniceros. Tratan a sus súbditos con terrible crueldad. Al sentido del deber le han salido alas y se ha desvanecido. La falsedad se extiende sin freno sobre el país cual espeso velo de obscuridad, una obscuridad más obscura que la noche más sombría, que oculta la cara de la de la luna de la Verdad”

Los hindúes y los musulmanes estaban en amarga oposición. La imagen misma de la religión había degenerado hasta llegar a ser un formalismo, y el espíritu del hombre estaba acallado y sofocado por ritos y rituales, credos y ceremonias. Se daba demasiada importancia a la vaina ya la cáscara a costa de la semilla interna. La diferencia de castas y la falta de sentimientos crecían en forma alarmante, y la gente estaba perdiendo la fe en sí misma. La condición social y política del país había alcanzado su mayor decadencia. Las condiciones caóticas no podían ser más caóticas. En el bendito nombre de la religión, los que tenían el poder cometían todo tipo de atrocidades, dominados por la incontinencia, la codicia, la lujuria y la inmoralidad. La desconfianza y el odio estaban a la orden del día. Los gobernantes y los gobernados habían perdido todo el sentido de vergüenza y decoro.

En esa hora tan obscura de la historia, apareció Nanak para establecer el orden y para moldear el destino de millones de habitantes de la India. El predico en el nombre de Dios, sin pedir para sí, ansioso sólo de servir a la gente y salvarla de la degradación y de la total condenación. Nanak vio la profunda tragedia que estaba amenazando al país. Vio al mundo atrapado en la red perniciosa del sufrimiento y del infortunio. Conmovido por el clamor lastimero de la gente desamparada y afligida en su profunda agonía, El oró pidiendo la gracia de Dios:

“¡Oh, Señor, el mundo entero se está consumiendo en las llamas invisibles del fuego! ¡Oh, salva al mundo en esta hora de obscuridad! Eleva a todos hasta Ti. Elévalos del modo y la forma que Tú quieras”

Cuando conoció a Babar, el rey mongol pidió al Guru que le solicitara algún favor. Cortésmente, pero con firmeza rehusó el ofrecimiento diciendo:
"¡Escucha, oh! Rey!, tonto sería el fakir que mendigara de reyes, pues Dios es el único Dador generoso sobre toda medida" Y añadió significativamente: "Nanak sólo tiene hambre de Dios, y no pide nada".
Babar respetaba mucho a todos los hombres piadosos. En una ocasión, cuando supo que Nanak había sido encarcelado ordenó su inmediata libertad. A petición del rey, el Guru le dio Su consejo, conocido como Nasihat Nama, en el cual recomendaba al rey que adorara a Dios todos los días y que fuese justo y bondadoso con todos. Le dijo que el Naam, Sat Naam, el sagrado Verbo de Dios o Kalma, era una panacea para todos los males de la vida, aquí y en el Más Allá. Era Kalam-e-Kadim, el canto más antiguo de Dios, que suero en el corazón de todos, y puede ser oído únicamente por los puros de corazón"

"Sé puro, le dijo el Guru, "y la verdad se te revelará. Por encima de todo ama a Dios en tu corazón y no lastimes los sentimiento de Sus criaturas"

En una ocasión, esta gran alma, grande en humildad y en amor a Dios, le preguntó a un profesor de escuela: "Señor, ¿qué has aprendido?" el profesor contestó: soy un experto en todas las ramas del conocimiento; he leído la literatura sagrada de todas las religiones; tengo bastante conocimiento de todas las cosas". Entonces Nanak humildemente le preguntó qué había ganado realmente con ello. En un pasaje de exquisita belleza y sabiduría, Nanak entonó un canto sobre el secreto de la verdadera educación:
Cuando ingresó a la escuela, le dijo a Gopal Panthe, su profesor: "Haz del corazón tu pluma y con la tinta del amor escribe una y otra vez el Nombre del Señor
Quema los pensamientos mundanos y frota sus cenizas,
Y de esta ceniza haz tu tinta,
Y deja que el papel en el cual escribas, Sea el papel de la fe;
Y Escribe en el Nombre de Dios"

El sistema actual de educación en la India ignora el requerimiento vital "haz del corazón tú pluma y haz tinta del intelecto mundano". Los logros mundanos, de cualquier tipo que sean, nos son suficientes en sí mismos si no se conoce a Dios. Necesitamos un sistema educativo que incluya en su plan de estudios los eternos valores de la vida, pero en su lugar tenemos un curso comercializado, libros abarrotados de textos simplificados, sólo para obtener diplomas, grados y para conseguir empleos. En India y en otras partes ha aumentado el número de escuelas, colegios y universidades, pero la fibra moral de la gente que se considera educada, no ha crecido ni un milímetro.

¿"De qué le sirve a un hombre ganar todas las posesiones del mundo si pierde su propia alma?

¡Las democracias han fallado! Pero una democracia puede vivir, sobrevivir y triunfar cuando se cumplan dos condiciones:
1.- Que el sectarismo y el fanatismo se extingan; y
2.- Que los Estados se inclinen con reverencia ante una Ley Superior, la ley del compañerismo y de la compasión humana, y sobre todo ante el Infinito, cuya Voz proclama de un extremo a otro:

“¡Criaturas de la tierra, todos vosotros sois uno!

Nanak vino a proclamar esta doble verdad. La libertad verdadera y perdurable no se puede lograr sin tener fe en la solidaridad y libertad de la humanidad. ¡Cómo? Así:

1.- Con fe, más que con el simple conocimiento de libros;
2.- Con solidaridad, más que con proyectos de reformas;
3.- con servicio a la humanidad, más que con cualquier otra cosa.

Guru Nanak encontró el remedio básico para la verdadera solidaridad y la integración del ser humano en el amor a Dios y en el amor y servicio al Dios-en-el Hombre. Una vez después de salir de un trance sentado en el agua, explicó: “No hay hindú ni musulmán”, con lo que quiso decir que no hay diferencia básica entre los dos.
Dios hizo al ser humano con los mismos privilegios en todo el mundo. Todos los seres humanos nacen iguales. Vienen al mundo de la misma forma, después de un periodo fijo de gestación. Todos los seres humanos tienen la misma constitución externa en cuestión de miembros y diferentes instrumentos y órganos, como manos y pies, pulmones, hígado, estómago y otros. Todos los días la maquinaria humana arroja escoria fuera del cuerpo. Primero uno es un ser humano y después toma los distintivos externos de una y otra orden o formación social específica en la que nace y crece, y estos los acepta y adopta como suyos: hinduismo, sikhismo, cristianismo, islamismo, budismo, judaísmo, y cualquier otro “ismo”, y trata de resolver el misterio de la vida, cada uno a su propia manera.
El hombre es hombre primero y hombre al final, además de cualquier otra cosa que sea en el medio. Pertenece a religión universal de Dios, con la marca distintiva del ser humano, según el nacimiento y medio en el que vive. La humanidad entera se compone de seres encarnados, como tantas otras cuentas en el cordón de un rosario. Todos, al ser iguales ante Dios, gozan igual y libremente de los dones de Dios. Nadie es superior o inferior solo por el nacimiento. Además es alma, una entidad consciente que vivifica el océano de la Conciencia total, que es de la misma esencia de Dios. Siendo así, todos somos hermanos y hermanas en Dios, independientemente de nuestros distintivos sociales. Además, el mismo Poder, el Naam, Verbo o Kalma, mantiene en orden los componentes enteramente desiguales del cuerpo, y luego al alma; el uno material y la otra etérea. A causa de este Poder Controlador (el Verbo), no podemos escaparnos de la maravillosa casa del cuerpo en que vivimos, por mucho que tratemos. El aliento que sale se vuelve a meter y no puede permanecer fuera por mucho tiempo. Nuestro cuerpo está activo mientras el principio de vida está fluyendo en el cuerpo y este proceso continúa mientras el Poder Controlador mantiene unidos al cuerpo y al principio de vida.
Cuando aquél se retira, el espíritu tiene por fuerza que abandonar el cuerpo. Así pues, a toda la maquinaria del cuerpo la hace funcionar el espíritu que somos y que ahí habita. Si pudiésemos aprender a retirarnos del cuerpo a voluntad mientras estamos en él, podríamos conocer la naturaleza de nuestro verdadero ser, el impulso de Vida que nos vivifica.
Estas ha sido las enseñanzas de todos los sabios y videntes (rishis y munis) de antaño y de los instructores espirituales de oriente y occidente. Se trata de hacer un análisis práctico del propio ser cuyos resultados pueden experimentarse directa e inmediatamente con la ayuda y guía efectiva de un adepto o Maestro de Para Vidya , o conocimiento del Más Allá, el conocimiento que está por encima de los sentidos, de la

mente y del intelecto. Es una ciencia común del alma, cuyo conocimiento trae consigo el conocimiento de todo lo demás y nada queda por conocerse.
Podemos entonces llegar a ser los amos de nuestra propia casa para gobernarla a nuestro gusto. El mismo Naam, el Sat Naam, el Verbo o Poder de Dios Expresándose, está manteniendo a la Creación entera bajo Su control. Cuando se retira, el resultado es la disolución o la gran disolución, según sea el caso.
Este cuerpo es en verdad el templo de Dios en el cual residimos y en el Dios también mora. El Universo entero es la morada de Dios y Dios habita en él. Todo esto se puede experimentar a nivel del espíritu con la gracia de un guía o mentor espiritual capacitado. Mientras no percibamos esta unidad con el ser humano a nivel físico, mental y espiritual y por el mismo Poder Controlador que está dentro de nosotros, no podrá haber verdadera integración y solidaridad de la humanidad.

UN GRAN PREDICADOR DE PAZ Y ARMONÍA

Un día el Guru fue al río Ravi a tomar un baño. Una voz llegó hasta él desde la música de las aguas, diciendo: "¡Oh, Nanak!, yo estoy contigo. Te he dado mi Nombre, conságrate a ese Nombre. Repite mi nombre: Sat Naam. Júntate con personas que no estén contaminadas por el mundo. Adora mi espíritu y mi poder. Medita en mi gloria y sirve al pobre y al necesitado como a ti mismo"
Tan pronto como escuchó el llamado, él, al igual que Buda y Mahavira, abandonó su hogar y su casa con el fin de acercar a la gente a Dios para que pudiera gozar con plenitud de la arrobadora bienaventuranza que yace sin descubrir en lo interno. La gente se preguntaba porqué abandonaba a su esposa e hijos, y al oír sus reproches, el Guru respondió: "A ellos los estoy dejando al cuidado de Aquel que cuida de todos nosotros. El mundo es presa de mortales llamas y yo voy a extinguir el fuego invisible que está envolviendo a toda la humanidad".
Si miramos críticamente con el ojo iluminado por el Maestro, veremos que estamos viviendo en la colina sagrada de Dios. Todos los lugares de adoración se han construido tomando como patrón el cuerpo humano, el cuerpo que ha hecho Dios para nuestro culto. Los templos hindúes tienen en la parte superior la forma de cúpula a semejanza de la cabeza humana. Las mezquitas, además de la cúpula central y las laterales, tienen arcos en forma de frente. Las iglesias y las sinagogas tienen campanarios, que ascienden estrechándose en forma de naríz. Además, los fieles de las diversas religiones creen que Dios es Luz y Sonido. Los símbolos de esta Luz y Sonido internos, adornan todos nuestros lugares de adoración imitando la Realidad interna. Pero el verdadero culto consiste en abrir el ojo que mira hacia adentro, el Ojo Singular o Shiv Netra, para ver la Luz Divina, y en destapar los oídos internos para escuchar la Música Divina, el Akash Bani o Bang-i-Ilahi.
Las acciones externas, sin que se llegue a vislumbrar el Espíritu y el Poder de Dios (el Principio de Luz y Sonido), son como un ciego que dice ;"Dios es Luz", aunque nunca haya sabido lo que el la luz. La manifestación interna de Jyoti o Noor es una visión de Dios, o, como también se le llama, un Dharshan o mirada. Todo esto y mucho más llega por la gracia de un Maestro capacitado. Con esta justa percepción y debida compresión vienen por sí solas las palabras y acciones rectas. El Reino de Dios por el cual oramos tan fervorosamente día tras día, vendrá entonces realmente al plano terrenal. "No viene por observación, ¡helo aquí!, está dentro de ti", dicen todos los sabios y profetas.
Guru Nanak quiso reformar la religión, elevarla a lo formal y lo convencional, a lo sencillo y práctico. Etimológicamente el término religión se deriva de las raíces "re"

(regresar) y “ligio” o “ligare” (unir). Religión es entonces algo que ata y une al alma con la Superalma o Dios.
Cuando vienen los Maestros, quienes los encuentran y llegan a estar en estrecho contacto con Ellos, reciben el máximo beneficio de que sus almas son ensalzadas con la manifestación de la Luz y el Sonido de Dios.
Las religiones sociales empiezan a tomar forma después de que los Maestros dejan el mundo. Se forman, sin duda, con un noble propósito, el de mantener vivas las enseñanzas de sus fundadores. Mientras los hombres de experiencia permanecen en las órdenes sociales, los seguidores continúan recibiendo el beneficio al igual que antes. Posteriormente, cuando faltan estos hombres prácticos, estas órdenes sociales adquieren formas rígidas y esas mismas instituciones que se crearon con las intenciones más nobles y el mejor de los motivos, se convierten en prisiones fortificadas y empiezan a estancarse y a corromperse con polémicas en las que el espíritu se pierde bajo una masa de palabrería muerta.
El propósito de la educación religiosa es el de sacar lo mejor del ser humano y hacer de él un todo que integre los aspecto físico, emocional, intelectual y espiritual. La mejor religión es la que produce un mayor número de personal ideales con un desarrollo armonioso de todas sus partes. El objetivo más elevado de la religión sikh es el de llegar a formar khalsas. Un khalsa es el que ve dentro de sí la suprema Luz de Dios (Pooran Jyoty) en todo su esplendor. De manera similar, un hindú es el que manifiesta dentro de sí la Luz de Dios (Jyoity de Ishvara) y escucha internamente la Música del alma (Anhad y Anhad Nad), que no tiene principio ni fin, a cuyos símbolos él rinde culto y adora externamente en us templos y santuarios, encendiendo velas y tocando campanas.
Un verdadero musulmán es que ve el Noor de Alá o la Luz de Dios y escucha el Kalam-e-Kadim (la Voz de Dios, la música más antigua o canto que suena incesantemente dentro de él). Igualmente, un verdadero cristiano el que da testimonio de la Luz de Dios y escucha el Sonido de Dios que lo transforma en espíritu despierto en el monte de la transfiguración.
Nanak hizo mucho énfasis en la experiencia directa de la divinidad que se halla dentro de nosotros; ya que la simple lectura de las escrituras sagradas y la observancia de ritos y rituales de culto, no pueden tomar el lugar de la Realidad. Estos son los pasos elementales pero no son suficientes. Nanak era un Santo poeta y un poeta del secreto abierto, un predicador del Espíritu y del Poder de Dios que vivifica a la humanidad. Fue de un lugar a otro entonado el sagrado “Nombre” y predicando el amor a Dios. Visitó lugares hindúes de peregrinación, santuarios musulmanes y otros lugares sagrados.

“Mas cerca está El que el mismo aliento y más cerca que los pies y las manos”

Como dijo Lao Tse: “Sin salir de casa podemos conocer la esencia del mundo” a esta esencia se la llama Naam, el Sat Naam, el Verbo eterno. Dedicó su vida a predicar la práctica del Sagrado Verbo. Enseñó a la gente que en el Verbo sagrado está oculto un gran poder curativo que sana todos los males de la vida. El amó a los hindúes y a los musulmanes por igual. Hablando a los hindúes decía:

“Alaba y glorifica a Dios cinco veces, igual que los musulmanes ofrecen oraciones a Alá cinco veces al día”

Hablando a los musulmanes les decía:

“Hagan de la Voluntad de Alá un rosario. Sean verdaderos musulmanes después de haber renunciado a su pequeño ser”.

A esto, muchos musulmanes involuntariamente gritaban: “Dios está hablando a través de Nanak”.
También cuando estuvo en la Meca enseñó la doctrina del estricto monismo o la unidad de la Divinidad. Interpretando la sabiduría del profeta, pronunciaba el nombre de “Alá” con la misma reverencia con que pronunciaba el nombre de “Hari”. Al verlo, Sheikh Farid saludó a Nanak con las palabras “Allah Hu”, o sea “Tú eres Alá”. El Guru respondió: “Alá es la única meta de mi vida. ¡Oh, Farid!, Alá es la misma esencia de mi ser”. Todos invocan al mismo Dios con diferentes nombres, ya sea Ram, Rahim, Alá, Wah-e-Guru y otros más.
Hay muchos amantes de Dios, y El es para todos ellos la fuerza de la Vida. Aunque lleven los distintivos de religiones diferentes, todos tienen el mismo ideal ante sí, adorando al espíritu que mora internamente al que se le dan muchos nombres.
“No hay casta”, decía el Guru, “pues nosotros proclamamos la hermandad de todos”.
Se dirigía amorosamente a cada uno de Sus seguidores como a un hermano o Bhai. Todos son hermanos (Bhais), ya sean reyes o esclavos, ricos o pobres. “Ni casta ni credo cuentan en la corte del Señor. Quien adora a Dios es amado EL”, decía el Maestro. El se mezclaba liberalmente con los pobres, los oprimidos, los abatidos y los abandonados.
Aceptaba con preferencia las invitaciones de los pobres a las de los ricos, quienes lo invitaban sólo para vanagloriarse y cuyas ganancias eran de todo menos honestas.
El consideraba que no había mayor pecado que el separatismo que iba en contra de la solidaridad de la vida en la hermandad del ser humano y cuyo efecto era la desunión de la sociedad. Este profeta de la Unidad y Concordia veía la más elevada armonía en todos los credos dentro de la religión del Hombre, que es la adoración a Dios y el servicio al “Dios-en-el-Hombre”, el Maestro. El quería que los seguidores de todas las religiones se unieran como buscadores de la Verdad, esforzándose en lograr la comunión con Dios.
La religión más elevada nos enseña a estudiar con reverencia y experimentar con plena conciencia de la presencia viviente de Dios, como estudiantes que piensan de la misma manera en una clase. Cuando se le preguntó en la Meca si era hindú o musulmán, francamente y sin temor declaró que no era ni lo uno ni lo otro en particular, porque en ambos discernía el espíritu de Dios. Cuando se le preguntó cuál de las dos religiones, hinduismo o islamismo era superior, dijo: “Sin buenas acciones, los instructores de ambas religiones perecerán”.
Dice uno de sus himnos:
“Para aquél en quien se ha desvanecido el engaño de la mente, hindúes y musulmanes son iguales”.

En Bagdad la gente preguntó a qué secta pertenecía y El contestó: “He renunciado a todas las sectas; yo sólo conozco al Dios verdadero, al Ser supremo que está en la tierra, en el cielo, en medio y en todas direcciones”. Cuando se le insistió a que dijera quién era realmente, respondió: “Este cuerpo está compuesto de cinco elemento, está iluminado por la Luz de Dios y simplemente lo llaman Nanak”.
Una y otra vez prevenía a Sus discípulos contra el pecado de la disgregación. En un bello pasaje declaró:
“Innumerables son Tus adoradores e innumerables Tus amantes;
Innumerables son Tus Bhaktas y Santos,

Que amorosamente fijan sus pensamientos en Ti.
Innumerables los instrumentos musicales y sus sonidos y lo mismo Tus músicos”

En el curso de Sus viajes, llevó consigo a dos asistentes, el uno hindú y el otro musulmán: Bhai Bala y Bhai Mardana. Derramaba Su amor en todos, sin dar valor alguno a convencionalismos, credos, castas y barreras del color. Era hermano del pobre, del criminal, del perseguido. Su socialismo vibraba con el Amor a Dios y no era de índole atea, pues al ser el resultado de una visión del amor de Dios, fluía hasta los corazones de los seres humanos como hermanos de Dios. La nueva nación india puede construirse aún ahora, pero no imitando ciegamente al occidente. Debemos aceptar el mensaje vital de los videntes, profetas y Santos del oriente, pues ellos están familiarizados con las condiciones de nuestra sociedad y traen consigo una rica herencia espiritual.

GURU NANAK SATURADO DE DIOS

Desde muy temprana edad, Nanak gustaba de la meditación. Se internaba en un bosque y allí se sentaba en absorto silencio durante largas horas. Meditaba sobre el gran misterio de la vida, un misterio desconcertante en verdad. ¿De dónde viene la vida? ¿Cómo actúa en nosotros? ¿Cómo nos sostiene día tras día el Gran Poder Controlador? ¿Es posible entrar en contacto con ese Poder? El padre de Nanak se inclinaba a creer que su hijo estaba loco. Un día llamó al médico para que lo atendiera, y cuando este le tomó el pulso, Nának dijo: “¡Oh médico!, no estoy loco, sólo estoy herido por la angustia del amor a Dios, me llaman loco pero no lo estoy, simplemente estoy saturado de Dios”.
Nanak estaba desbordante del amor y la gloria de Dios. Irradiaba el amor de Dios hacia todos los que entraban en contacto con El. Fue en verdad el Verbo hecho carne y habitó entre nosotros. Abrió el ojo interno de quienes vinieron a El e hizo posible que vieran la luz de Dios dentro de sí. El fue la Luz de Dios mientras permaneció en el mundo.
La Luz se manifestó en El y con esa Luz guió a la vacilante humanidad. Esta Luz nunca se desvanece, sino que permanece siempre en cada uno de nosotros. Tenemos que romper el cerco de nuestras pasiones y prejuicios, de separativismo y sectarismo, a fin de tener una visión de Luz Divina en todo su esplendor. Guru Nanak, como todos los demás Maestros aconseja:
“Enciendan la Luz que tienen adentro. Ustedes son los hijos de la Luz. Sean lámparas para sí mismos”
La India y todos los demás países del mundo necesitan la Luz del cielo para que los guíe. Este es el llamado universal de Nanak para toda la humanidad. Ofreció el Agua de Vida y el Pan de Vida (la Luz y el Sonido o Nad) como alimento para las almas hambrientas, teniendo lo cual se tiene todo.
Dios es Amor, y el camino de regreso a dios es también por medio del amor. El fue amor personificado e inspiró amor en todos. Siempre cantó:
“Enséñame a vivir inmerso día y noche en Tu meditación. Concédeme, ¡Oh Señor!, no pensar nunca en nada sino en Ti, y que siempre y por siempre inspires Tú mis cantos”.
Además:
“¡Oh corazón mío!, ama a Dios como el loto ama el agua,
Cuanto más lo golpean las olas, tanto más se enciende su amor;
Recibiendo su vida del agua, sin agua muere.
¡Oh corazón mío!, ama a dios como el chatric ama las gotas de lluvia,

Quien, aunque las fuentes estén llenas y el campo verde, so se satisface hasta no obtener una gota de lluvia”
También cantó:
“Dondequiera que dirijo mis ojos, ahí estás Tu,
Separado de Tí, enloquezco y muero”.
Para alcanzar a Dios, enseña Guru Nanak, debe uno recorrer el sendero del amor. Ama sólo a Dios, y si amas a otros, a tus hijos, amigos o parientes ámalos por amor a El. Anhela a Dios. Desarrolla dentro de ti un ansia intensa por El, y cuando te sientas inquieto por Su causa, debes saber que no pasará mucho tiempo antes que El mismo se te revele.
Nanak fue el profeta de la “vida interna” y apremiaba a que lo interno debería expresarse, no en credos y dogmas, ritos y rituales, sino en servicio humilde en el amor a Dios y al Naam o Verbo, el Espíritu y el Poder de Dios.
Nanak dice:
“¡Oh hombre!, ¿cómo puedes ser libre sin amor?
Pues el Verbo es Dios, el Naam,
Te revelará al Señor dentro de ti y te concederá el tesoro del amor.
Lleno de amor, deja que el buscador se convierta en la desposada del Novio.
Lleno de bhakti, que el discípulo se tiña en el verdadero color del amor.
Una novia así nunca será viuda.
Pues ella mora en el Satguru.
En su cabeza liberada está la joya del amor,
Y salvo al Novio, a nadie conoce.
¡Despierta, despierta, oh buscador, despierta!
Renuncia a la pequeña sabiduría del ‘ego’,
Lleno de amor, piensa siempre en Sus Pies de Loto. ¡Rinde ante El tu cuerpo y tu alma!
¡Rindete tú, para que puedas estar con tu Señor!
Guru Nanak fue un verdadero místico que comulgó con Dios y que percibió su gracias munificente y que todo lo compenetra. El exclamó: “Nanak ve al Señor en toda Su gloria”. Saturado del amor del Señor, su estado era de perpetuo éxtasis.
En una ocasión, Babar ofreció a Nanak un copa de licor de caña. El Guru amablemente rehusó diciendo: “¡oh emperador!, la embriaguez de esta substancia es de una naturaleza efímera, pero yo siempre estoy en un estado de divina embriaguez, bajo poderosa influencia del Sagrado Naam”.
Para la meditación, Nanak prescribió un curso regular de disciplina espiritual, pues sin eso no se puede progresar en el sendero. Lo primero es la devoción al Verbo, Naam. En las primeras estrofas del Jap Ji, la diaria oración matinal de los sikhs, al poder de Dios se le denomina Sat Naam o Verdad Eterna. En el Nombre es donde radica la vida de religiosidad.
“Siembra el Nombre, ahora es la época de desechar dudas y recelos. Reduce a cenizas todos tus adornos de seda y terciopelo, si es que te alejan del Nombre del Señor”.
Después resume el Guru las cualidades que se requieren de un devoto del sendero espiritual. La pureza en pensamiento, palabra y acción es el primer requisito para el inicio en una vida más elevada. Cristo también dijo:
“Bienaventurados los puros de corazón,
porque ellos verán a Dios”
La pureza es verdaderamente la llave que abre la puerta de la meditación que conduce a la mansión del Señor.

En segundo lugar uno debe desarrollar paciencia y perseverancia para tolerar con alegría cualquier cosa buena o mala que pueda sobrevenir como una reacción de nuestras acciones.
En tercer lugar, uno debe tener control sobre sus pensamientos, desechando todos los deseos con el fin de consolidar el equilibrio de la mente.
En cuarto lugar, una constante práctica diaria de la presencia del Dios Viviente mediante la comunión con el Verbo, con una fe plena en el Poder maestro.
En quinto lugar, debe uno vivir en sagrada veneración de Su presencia que estimula a realizar esfuerzos infatigables para lograr la unión final con El.
Y por encima de todo, debe uno amar a Dios con una intensidad tal, que llegue a quemar toda la escoria que hay en nosotros, dejándonos libres para proseguir sin obstáculos hacia Su Reino.

TEMA XVIII:UN GRANJERO IDEAL

Amante de la libertad, Guru Nanak paso sus primeros años en la libertad de la granja y el aire libre del campo. Al llegar a la edad adulta, viajó por todas partes, exhortando a la gente a liberar la mente de pensamientos convencionales y de las diversiones de la vida.
Al regresar de Su lejanos viajes, se estableció en Kartarpur como agricultor. Era un verdadero hijo del campo, un apasionado campesino que había cultivado cosas mucho más difíciles que la tierra:
La mente e intelecto, etc. Después de "formar al hombre" y "servir al hombre", dedicó a servir a la tierra, porque hacer crecer una brizna de hierba y cultivar un tallo que diese una mazorca de grano era para El mucho mejor que trabajar como simple sacerdote o predicador. El puso el ejemplo de trabajo arduo, acondicionando para su cultivo las tierras áridas de Kartarpur, para que con su producto se alimentaran el pobre y el necesitado.
También instituyó en Kartarpur el "Langar", sistema de alimentación gratuita a la comunidad, donde tanto el pan como la ropa se distribuían con generosidad entre todos de acuerdo a sus necesidades. "El Pan era el Señor" declaraba el Guru, y "el Pan que el Señor daba era Su "parshad" (Regalo De Dios)". "El Pan y el Agua pertenecen al 'Guru'", repetían los seguidores, y el Guru decía que el Bienamado estaba en la gente.
Sus discípulos venían de lugares lejanos como Belushistán, Afganistán y el Asia Central, incluían entre otros a los brahmanes y los sufíes, a los kashatriyas de casta elevada y a los chandalas de baja casta, a los siddhas y a los natz. Así, sus seguidores formaban un conglomerado de toda clase de gente, enlazados con las ataduras de una

amorosa a la sagrada causa y rivalizando en labor de amor por los caídos y los oprimidos.
Nanak, su padre espiritual, ahora avanzado en años, se desplazaba a pie todos los días trabajando en las granjas, entonando himnos del Naam y respirando la bendición del amor. El Guru era una imagen de humildad y Sus seguidores, en un espíritu de entrega, trabajaban como humildes sirvientes del Señor, adorando a Dios sin pompa ni ostentación en la quietud de la naturaleza.
Desde Kartarpur se esparció por todo el Punjab el fuego del amor a Dios y el amor al hombre. El rostro de Guru Nanak brillaba con la sencillez y serenidad que nacían de la santidad que había en El. Era un trabajador, un cultivador de la tierra, un sirviente del pobre y del humilde. La vida en Kartarpur era una mezcla de trabajo voluntario y adoración, amor y labores, silencio y canto.
Al preguntarle Su padre qué era la verdadera agricultura, Nanak contestó:
"El cuerpo es el campo, la mente es la reja del arado, y la modestia es el agua que da vida al campo. Yo siembro la semilla del Nombre Divino en el campo del cuerpo, allanado y arado por el contento, después de pulverizar los encostrados terrones del orgullo y convertirlos en verdadera humildad. En un terreno así preparado prosperará la semilla del amor y, establecido en la morada de la Verdad yo contemplo la gloria de Dios en la rica cosecha que está ante mí. ¡Oh Padre", el dios de las riquezas no acompaña al hombre. El mundo vive sencillamente engañado por el hechizo de las riquezas. Pocos son los que escapan del engaño apoyados en una sabia discriminación"
Guru Nanak tenía arraigada inclinación por el silencio. Frecuentemente se absorbía en el silencio de dios, el Sat Naam, el Verbo Eterno; en el silencio de la naturaleza, el silencio brilla en el cielo estrellado y mora en la ladera solitaria del monte y murmura en las corrientes de agua; y en el silencio del Sangat seva o servicio desinteresado a la comunidad de los fieles y de los sewaks (sevadares) servidores por igual, que permanecían con el Guru y a quienes El siempre llamaba Bhais (hermanos).

LA FORMA DE VIVIR

El prescribió un método para lograr el éxito en la vida. Absorto en el amor al Señor, el discípulo crece en el servicio del Satsangat, el servicio amoroso y desinteresado a todos. Con este servicio desinteresado y excelso muchos koda rakhshas y sajjan thug, fueron redimidos durante Su ministerio.
Exhortaba a la gente a que se ganara el sustento por medios honestos y justos. Esta era una regla no sólo para discípulos y legos, sino también para verdaderos instructores y predicadores. Llegó hasta el extremo de decir: "No te inclines ante quien pretenda ser un Hombre-Dios y viva de la caridad de otros. El que se gana el sustento con el sudor de su frente y lo comparte con todos, puede conocer el camino que lleva a Dios".
No se debe desear y anhelar lo que pertenece a otros, menos aún tomarlo, pues esto es tan odioso y nocivo como la carne de cerdo para los musulmanes y la carne para los hindúes.
Prohibía que la gente usurpara los derechos de los demás. Quienes se enriquedcen con ganancias mal habidas nunca pueden tener un corazón puro.
Una y otra ves hizo énfasis en la pureza de corazón mediante acciones virtuosas efectuadas en el amor del Señor. Los hechos son los que cuentan y no los distintivos religiosos que uno pueda llevar. Era necesario entonar alabanzas al Nombre del Señor, pero tenía que hacerse con pureza en el corazón y la lengua, ya que sin esto todas nuestras oraciones, por muy largas que fueran y muy fuerte la voz, nunca darían fruto. "Solamente los hechos se pesan en las balanzas divinas y son las que determinan el

lugar de cada uno en relación a Dios". Con la alquimia del amor de Dios es con lo que puede uno transformar a los criminales más endurecidos en hombres piadosos.
Nanak nunca abogó por la renunciación ostentosa como medio para la realización de Dios. Enseñaba que la salvación era posible para un jefe de familia igual que para cualquier otra persona, mediante el buen cumplimiento de sus deberes y obligaciones y con fe en Dios. El creía en la eficacia de las oraciones ofrecidas no sólo para todo el género humano, sino para los animales, las aves y demás criaturas. El mismo oraba siempre por la paz de todo el mundo, bajo la Voluntad Divina.
Nának hacía énfasis en el desarrollo de la vida del espíritu para todos los hombres y mujeres verdaderos. Tales personas no sólo viven para sí mismas, sino para los demás.
"Vivir para los demás es la norma más elevada;
Sólo vive quien vive para otros"
Su definición de un hombre verdaderamente grande era la de alguien que ha renunciado a todos sus deseos y que no se preocupa por el futuro de sus acciones.
Al buscador le ordenaba que cultivara la pureza de corazón por encima de cualquier otra cosa.
"El que está muy identificado con el cuerpo y está metido de cabeza en los deseos de la carne, nunca podrá ser elegido por el Señor como algo propio"
El Guru hacía hincapié en la necesidad de la oración. Cuando todos los esfuerzos fallan, la oración triunfa. Siéntense en silencio todos los días y recen a Dios, o a Dios manifestado en el Hombre, para que se acerquen cada día más a El. Y les otorgue la compañía de los que El ama.

LOS ÚLTIMOS DÍAS

Llegó el día en que Nanak estaba a punto de partir de este mundo. Con humildad y amor se inclinó Nanak ante Su devoto discípulo Angad, quien había llegado a ser parte de Su ser, como el nombre lo indica. Este último era uno en espíritu con su Maestro y los dos estaban fusionados en Dios. El Guru le pidió entonces sus bendiciones y entonó un canto de viyaj o victoria a la hora de Su partida pidiendo a todos lo que le rodeaban que se unieran a el en el coro:
"¡Cantad, camaradas míos, cantad todos!
Cantad ahora mi canción de bodas.
Cantad la melodía de Su alabanza.
Que sea yo un sacrificio a El, el Bienamado.
El día bendito ha alboreado.
La hora de la consumación se acerca.
¡Venid, camaradas míos, venid!
Y consagradme con vuestras bendiciones.
Contemplad a la Novia uniéndose a su Prometido".
Muchos de los discípulos derramaron amargas lágrimas de dolor y aflicción. Con profunda agonía en sus corazones preguntaron:
"¡Nos dejas y Tú te vas! ¿Qué ritos debemos efectuar? ¿Debemos encender la acostumbrada lámpara de barro cuando partas? ¿Debemos esparcir Tus cenizas y huesos carbonizados en las aguas sagradas del río Ganges, según la costumbre?
A todas estas preguntas, el Guru, en Su forma característica respondió:
"¡Sí, encended la lámpara¡
La lámpara del Nombre de Dios.
Que mis ritos funerarios sean
La remembranza de Dios.

Sabed que El, el Señor en lo alto,
Es mi sostén aquí y en el Más Allá.
¡Entonad el Nombre de Dios!
Eso será mi Ganga y mi Kashi.
¡Que mi alma se bañe en el Agua de Su Nombre!
Pues ese sólo es el verdadero baño.
Y ofrecedme la gracia de Dios
Y cantad la gloria de Dios, día y noche"

Los discípulos hindúes preguntaron: "¿Cremaremos Tu cuerpo?" y los musulmanes "¿Enterraremos Tu cuerpo? El Guru contestó: "No discutan acerca de mis restos; que los hindúes y los musulmanes traigan flores y las coloquen a cada lado de mi cuerpo y después que cada uno haga lo que guste. Pero cuiden que las flores se conserven frescas y verdes". Al Guru le fue indiferente la ceremonia para disponer de su cuerpo, ya fuera la cremación o el entierro. El sólo pidió que las flores se conservaran frescas y fragantes. ¿Cuáles eran, pues, esas flores? Las flores de la fe y del amor.

En vano busca la gente al Maestro en una tumba o en el terreno de cremación. El Maestro Viviente está siempre en los corazones de quienes conservan las flores frescas y fragantes de la fe y del amor. El vino para todos, vivió para todos. Sus enseñanzas quedan para todos.

El no fundó ninguna secta nueva; veneró a todas las religiones, respetó a los Santos de todos los tiempos y lugares. No enseñó ningún nuevo credo; predicó el amor, la fe y las acciones nobles. Para El, toda la gente era de Dios. En los hindúes y en los musulmanes contemplo la Visión de Dios en el hombre. En todas las naciones del mundo vio una interminable procesión de la raza humana. A todos los países y a toda la gente, les cantó la melodía del Naam o el Sagrado Verbo.

Nanak fue el profeta de la paz y buena voluntad, de la armonía y la unidad. Fue el profeta de la Luz y dio luz a todos durante setenta largos años (1469-1539). Su trabajo de amoroso servicio a la humanidad, como manifestación del Inmanifestado, lo continuaron en forma vigorosa sus sucesores.

Guru Arjan Dev Ji Maharaj, el quinto en la línea de sucesión de Nanak, recopiló los dichos de los Maestros en el sagrado Granth, la Biblia de los sikhs, incluyendo asimismo en él los dichos de varios Santos de otras religiones que pudieron fácilmente recopilarse para ese proósito. Así, en el sagrado libro colocó los cimientos de un gran salón de banquetes de espiritualidad y ofreció en el delicados platillos ad divina sabiduría que nos ha llegado a través de los siglos. En cierta forma esto sirve de modelo para la Confraternidad Mundial de Religiones.

El amor no busca recompensa. Es una recompensa en sí mismo. El servicio y el sacrificio caracterizan al amor. Los dos últimos Gurus sikhs, Guru Tegh Bahadur y Guru Govind Singh, lo sacrificaron todo al servicio de la humanidad por amor a Dios.

TEMA XVIII
KABIR

INTRODUCCIÓN



La literatura religiosa de la India medieval fue principalmente cantada. Ella se difundió a través del país en los labios de los devotos y los ascetas viajeros que caminaban de región en región, o se encontraban en convenciones de "hombres santos" en los bancos de los ríos sagrados, donde la principal actividad era el canto de esos Bhajanes (himnos). Esta tradición aún florece hoy. Uno puede moverse entre los Sadhus (monjes viajeros) o grupos de cantantes en las aldeas, y escuchar versiones de canciones de Kabir Sahib que han pasado de generación en generación por centurias.
En Sus versos, Kabir Sahib primero se dirige a la audiencia. Pone al lector en el centro. Casi todo el mundo en el Norte de la India está familiarizado con expresiones tales como: ***" Kabir dice"*** , ***" ¡Escucha hermano Sadhu!"*** o ***" ¡Escuchen, Oh Santos!"*** Esta es su marca de fábrica, y es un recurso para despertar a la gente y llamar su atención para que escuchen su sabiduría.
Sus himnos dejaron una profunda impresión en las centurias que siguieron, de tal manera que conmovieron las mentes y los corazones de las masas. Muchos de los Sacerdotes, Ministros y otros líderes religiosos de la época deben haber encontrado difícil creer que una persona de la casta baja, tal como Kabir Sahib, hubiera adquirido el más alto Conocimiento Espiritual, cuando ellos mismos sabían muy poco sobre las Escrituras o los altos pensamientos filosóficos, a pesar de todo su aprendizaje libresco. Con todo, el mensaje de Amor y devociónn de Sant Kabir ha trascendido todas las castas y credos, ritos y rituales, en todos los tiempos y en todos los climas, ha permanecido eternamente fresco y excitante para el alma. Pueden haber existido muchos eruditos que hayan leído todas las Escrituras, pero sólo rara vez ha ocurrido la aparición de una persona de ¡Verdadero Conocimiento Espiritual!
Sant Kabir usa metáforas del mundo y varios símbolos cotidianos en Sus ilimitadas observaciones sobre la humanidad. Permanece completamente indiferente a todos los modos de ser tradicionales de la sociedad y de la religión reglamentada. Apremia a sus seguidores a levantarse de su tranquilo sueño Espiritual para contemplar la Gloriosa, y Resplandeciente cara del Amado. De muchas diferentes maneras, hace uso de varios símbolos de la naturaleza que se refieren a la eterna búsqueda del hombre. Por ejemplo, Él dice que la ostra, aunque reside en el océano, está *"sedienta"* por esa *Especial Gota de Lluvia* que la trasformará en Perla. También habla sobre el legendario pájaro llamado el *"Hans"*, que puede separar la leche del agua, y asegura que, similarmente, una persona de Verdadero Conocimiento puede diferenciar lo Real de lo irreal. Otra metáfora que Sant Kabir, frecuentemente, usa en Sus versos es la de la gota de agua y el Océano. En el estado ordinario de Conciencia, la persona se ve a sí misma únicamente como una gota de agua. En un Estado Espiritual Exaltado, sin embargo, se puede también ver el Océano, que es inherente a la gota de agua, porque la verdadera esencia del Océano está contenida dentro de la gota. De la misma manera, cuando la gota está, finalmente, fundida en el Océano, no existe diferencia, ella pierde la identidad, se

convierte en el Océano mismo. En este estado de unidad, desaparece la condición de *"Yo"* y *"Tú "*.
Sant Kabir dice que la Conciencia penetra toda la Creación. El devoto comienza a enterarse de esta Conciencia Cósmica a través de la meditación y de la oración. A menudo, este nuevo estado de *"Despertar"* ha sido descrito como de Suprema Felicidad, como el que se despierta de un largo y profundo sueño tranquilo. Este estado es asequible, únicamente, cuando el Ojo del alma, también conocido como el *Tercer Ojo* (localizado entre y detrás de las dos cejas), es abierto, y uno puede ver la unidad del hombre y de Dios
Todopoderoso. Este Ojo, Despierto, descubre la Presencia de Dios difundiéndose en todo. La gota se funde en el Océano y el Océano se sumerge en la gota. Todos los pensamientos del amante y el Amado, del sujeto y el Objeto desaparecen. Ellos son como Uno. Aparece un nuevo conocimiento de una Unidad eternamente inmóvil y total.
Sant Kabir enseña, y subraya, la unidad de Dios con toda la Creación. Él nos dice que los diferentes nombres de Dios son solamente expresiones de una y la misma y única Verdad. Para Sant Kabir, poco importa con qué nombre se llame a Dios, porque hay un sólo Dios para toda la humanidad, y cada quien es un hijo de ese mismo Dios.
Por supuesto, todas esas afirmaciones y Experiencias que hablan del buscador y de Dios como Uno, tuvieron en la época de Sant Kabir una cierta aureola de herejía que las cubría. Él, atrevidamente, habló sólo de la Verdad, y también tuvo el coraje de hacerse cargo de sus consecuencias, particularmente, en aquellos días cuando, cualquier ataque a la religión establecida era considerado como el peor tipo de herejía. Sus ideas revolucionarias crearon mucha oposición y varios atentados fueron realizados para humillarlo, pero todos fueron, exitosamente, superados por medio de eventos milagrosos ocurridos por el gran Amor y la misericordia de Dios Todopoderoso.
Las Enseñanzas de Sant Kabir son una fuente de inspiración, y una revelación de nuevos valores éticos y sociales. Él es el precursor de una nueva cultura basada en la igualdad humana y la justicia en todas las esferas de la vida. Es un ardiente opositor de cualquier práctica que diferencie entre un hombre y otro hombre. Habla sobre la unidad de la Creación entera, y proclama que el Dios Hindú llamado *Ram* y el Dios Musulmán llamado *Allah*, son verdaderamente Uno. Expresa su intensa preocupación por los oprimidos y los explotados exhortando a sus devotos a la *reforma* y la *transformación.* Aboga por el mutuo respeto por las costumbres, rituales y creencias de las dos principales religiones -el *Hinduismo* y el *Islam*- que, a saber, existían en aquellos tiempos, a pesar de que tenía aversión hacia todas las ceremonias, y asuntos similares, que eran conducidos en nombre de Dios y de la religión. É l está contra tales costumbres porque ellas dejan poca libertad a la persona individual, y la mantienen atada al mundo y sus negocios. Muchas costumbres han llegado a ser, a tal punto, parte de la religión y de la tradición, que cualquier medida tomada en su contra es considerada como blasfemia.
En Sus escritos, Sant Kabir usa dos imágenes principales que sobresalen prominentemente. Una, es la de **la novia** (el alma) y **el Novio Eterno** (Dios Todopoderoso), que han llegado a ser como una metáfora de la unión del hombre con Dios. La otra imagen es la música. Kabir Sahib dice que toda la Creación está llena de Música. *Ella es solamente música*. Él percibe por todas partes, la Música No Tocada del Infinito y repite, muchas veces, que esta Música Celestial puede ser escuchada por cualquiera sin importar su edad, salud, género, ocupación, nacionalidad o credo.

Esta Corriente Divina de Sonido es una Vibración Mística que puede ser oída únicamente por quien haya tenido éxito en despertar su alma del tranquilo sueño del mundo. Ella es una revelación de Dios que es otorgada cuando uno está absorto en la quietud del espíritu humano. Sant Kabir la pinta como una *flecha* disparada por el Maestro, que penetra las profundidades mismas del corazón y abre el Ojo Interno (el Tercer Ojo) a la experiencia de la Divina Luz de Dios. Él dice: ***“ ¡Si no se escucha este Sonido Divino de Dios, todo es Profunda oscuridad!”***

Sant Kabir afirma que la Palabra Sagrada, esta Corriente Divina de Sonido, también conocida como el *Sagrado Naam*, no puede ser encontrada en las Escrituras, está dentro del hombre. Esos Sonidos Divinos son Emanaciones Espirituales Internas del Supremo Padre y son la Esencia de Toda la Creación. No hay paralelo en este mundo con el cual este Sonido Divino pueda ser comparado, porque es un Sonido Insondable, una Palabra inefable, emanada a través de toda la Creación. Él dice: ***“ Es a través de este Sagrado Naam que toda la Creación es hecha, se sostiene y cambia.”***

Según ello, esta Melodía Celestial constituye el Pensamiento mismo del Maestro, o la Atención. Ella es la expresión de la Verdad de Dios. Lo que importa, en cuanto Verdad, es que Dios es en Sí este Sagrado Naam o Corriente Divina de Sonido. El Sagrado Naam abarca todo lo que es “Verdad”, todo lo que expresa la Naturaleza de Dios, los Nombres de Dios y los medios para alcanzar a Dios.

Sant Kabir indica, con toda humildad, que no hay salvación sin el Sagrado Naam de Dios y con toda humildad, constantemente, se refiere a Sí Mismo como, nada más que, ***“ El Esclavo de Dios.”***

Una significativa parte de sus versos pone énfasis en la necesidad de un *Sat Gurú* , un Verdadero Maestro. ***“ Credo, clase o herencia religiosa no cuentan para nada en la Corte del Señor, y no tienen relación, fuere lo que fueren, con la Jornada Espiritual individual. Las Sagradas Escrituras, las Enseñanzas éticas o los largos discursos por sí solos no pueden llevar al alma de regreso a fundirse en el Señor.”***

Él subraya, muchas veces, la importancia de buscar un Maestro Verdadero.

“ Mientras el Maestro Verdadero no sea encontrado, el Secreto Interior del Sendero hacia Dios permanece oculto. El Maestro tiene la Llave Interior, y muestra el Camino al Verdadero Hogar del alma a través del Sagrado Naam. Este Sagrado Naam es también conocido como la Corriente de Sonido Divina que emana de las Regiones Espirituales Puras de Dios Todopoderoso, y está , permanentemente, haciendo señales a la humanidad para que regrese a su Verdadero Hogar.”

Este Sagrado Naam, sin embargo, puede ser visto únicamente con el Ojo Interno y escuchado con el Oído Interno. Por esta razón, Sant Kabir dice que una guía es indispensable, e invaluable, porque sólo el que por Sí Mismo tiene Experiencia, Iluminación y unión con Dios, es competente para trasmitir a los demás, las Bendiciones que Él mismo ha recibido. Previene, también, (Sant Kabir) sobre el gran cuidado que debe ser tenido cuando se escoge a un Maestro, porque un falso maestro debe “ser evitado”, para que el nacimiento humano no vaya a ser desperdiciado. Señala las diversas cualidades y características que uno deberá distinguir en un Verdadero Maestro. Por ejemplo, un Verdadero Maestro vive de sus propios ingresos; comparte con los necesitados y los oprimidos cualquier cosa que tenga; no cobra honorarios por Sus Divinas Enseñanzas de la Verdad; no realiza milagros con el propósito de impresionar a los buscadores; no habla a favor de los ritos y rituales

externos de las religiones establecidas; tiene Amor por todos y los abraza a todos como a los Hijos del Dios Único.
Sant Kabir resalta la importancia y la necesidad del Maestro, como el único que viene a resolver las preguntas fundamentales de la vida, la muerte y el destino humano. Él dice:
" Cuando uno toca los Pies del Verdadero Gurú puede humildemente inclinarse y pedirle que le explique el significado y propósito del origen y destrucción del alma y del mundo."
Y continúa: ***" Cuando el Verdadero Maestro es encontrado, debe ser tratado con gran respeto y reverencia, porque Él es el Guía que tiene la llave que abre la puerta de la Divinidad. La Carga Espiritual de Su Sagrado Naam es el pasadizo que lleva al Sendero de Dios. Tan sólo el Guru es competente para conceder al buscador una Experiencia de primera mano de la Luz y el Sonido Divino."***
Sant Kabir confirma las actividades de Dios Todopoderoso como creador y sostenedor de la Creación. El Ser Supremo es un participante activo de cada aspecto de la vida del universo entero, pero el entendimiento humano está, naturalmente, severamente limitado a únicamente el conocimiento mundano. Kabir Sahib recalca, que Dios Todopoderoso está mucho más allá del intelecto humano, y el hombre simplemente no puede comprender su existencia eterna, suprema, e infinita. Dios no tuvo principio, más allá del espacio y del tiempo siempre constante. Sant Kabir contempla a Dios manifestado por todos lados, en toda la Creación. Dios es retratado no sólo como Omnipotente y Omnisciente sino también, como Omnipresente.
Él, a menudo, trabaja sobre este tema de la Omnipresencia de Dios y condena la estrechez de mente de los Hindúes y Musulmanes cuando tratan de mantener a Dios confinado en sus respectivos lugares de adoración. Sant Kabir afirma que Dios es universal y está presente en todas partes, pero que su verdadera morada está en el interior del corazón humano. Tan sólo a través de la Gracia Divina, el Dios Todopoderoso se hace a Sí Mismo asequible a los seres humanos, al ámbito del entendimiento y la experiencia de los mortales, tomando diversas formas. El Dios Todopoderoso llega a convertirse en inmanente para que los seres humanos puedan conocerlo, y así, conociéndolo, se unan a Él. Es únicamente de esta forma, por su aspecto inmanente, que una persona puede Conocer a Dios.
Sant Kabir habla a favor del *Bhakti*, o la Amorosa Devoción a Dios. É l habla de cómo la repetición de los Sagrados Nombres de Dios, fueron dados a través del *Hombre Dios*. Este Maestro ha atravesado por Sí Mismo, los Reinos Espirituales Internos Más Altos, y puede, por consiguiente, conducir al alma, que va de regreso a su Verdadero Hogar, a la Región puramente Espiritual, conocida como *Sach Khand* (La Quinta Región Interna Espiritual).
Sant Kabir dice, sin embargo, que la repetición de los Sagrados Nombres de Dios no debe ser un mero servicio de los labios. Ella debe ser hecha con la "Atención " que es la lengua del alma.
Sant Kabir nos señala cómo el Maestro "despierta" el Poder de percepción y Discriminación en el hombre. É l dice: ***" El que escucha y obedece las instrucciones del Maestro comprende el Divino Shabd (la Sagrada Palabra o Naam), manifestado en toda la Creación."*** Esta sumisión toma la forma de un Amor glorificante, o de una adoración piadosa. Lenta pero seguramente, el buscador es limpiado de sus impurezas para acercarse, progresivamente, al Uno Eterno. Va ascendiendo a los niveles Más Altos y aún Más Altos de los

Reinos Espirituales, hasta que finalmente alcanza la unión última con Dios Todopoderoso, en la que, las ataduras terrenales son todas desechadas y el Ciclo sin fin de renacimientos y muertes por fin termina.
El ideal de Sant Kabir es el de un hombre perfeccionado, revestido de la personalidad de un Santo, que vive para Iluminar al hombre según el método de la Vida Divina. Este es su inolvidable y eterno mensaje. Kabir Sahib mismo es la personificación de dicho Santo. Para Él, el Gurú o el Maestro es el Verdadero Profesor del hombre, que se ha perfeccionado a Sí Mismo a través del auto conocimiento. No hay otro camino abierto para la humanidad, excepto seguir el patrón de vida del Santo.
" Este mundo es, ambas cosas, una revelación de Dios y también una trampa del Poder Negativo" , dice Sant Kabir. Lo que finalmente importa es la actitud del individuo hacia él. La Creación como un todo puede ser o una aliada del hombre o su enemiga. Todo es de Dios porque É l es el único Creador. El conocimiento de Dios con el cual, el Maestro bendice a la gente, determina ya sea su salvación o su trasmigración. La pureza de corazón es el atributo fundamental que necesita el devoto para que Dios more en su corazón. Sant Kabir habla, así, a favor de un cambio de mente y de corazón para progresar en el Sendero Espiritual Interno.
¿Cómo se comunica Dios con el hombre? Sant Kabir dice que Dios revela su Verdad en y a través de la Corriente de Sonido Divina, el Sagrado Naam. Además, dice que quien perciba esta Verdad encontrará la salvación.
La Verdad puede estar aquí para que todos se apoderen de ella, pero hay pocos que de hecho la agarran. ¿Por qué hay tan pocos? Aquellos que en sus existencias previas han vivido vidas de relativo mérito, adquieren la Gracia de Dios que les permite reconocer la Verdad. La Gracia Divina es un don de Dios. Pero, la Gracia Divina, en realidad no depende, finalmente, del mérito del alma en esta o en alguna existencia previa.
" Con la ilimitada Gracia de Dios se encuentra al Verdadero Maestro. Uno es liberado por la Gracia del Maestro. Donde existe la Gracia de Dios, el Amor Divino es experimentado. Por la Gracia del Maestro el ser más interior es tocado por el Amor Divino. En tal compañía no puede haber muerte del alma" , dice Sant Kabir.
El propósito y el objeto de todas las religiones es tomar al alma para llevarla de regreso a su Fuente. Kabir Sahib dice que los santos conocen todas las Etapas Espirituales Más Altas, incluyendo las numerosas trampas y tentaciones al que está expuesto el devoto en el ascenso de la Jornada interior y hace que estas sean conocidas por él. De un peldaño al siguiente, el alma contempla maravillosas visiones y sonidos que no pueden ser descritos en ningún lenguaje humano. De hecho, no hay palabras para siquiera, remotamente, comunicar alguna semejanza.
Sant Kabir subraya que la Verdadera Religión de la humanidad es, completamente, una Experiencia interior con la atención fija en un punto. Él mismo vivió en la ciudad de Benarés, considerada por muchos como sagrada, un lugar de aprendizaje desde tiempos muy antiguos, donde era atribuida gran importancia a los ancestros de casta, Escrituras, ceremonia y prácticas ascéticas. ***" Pero"*** , Él dice, ***" ¿de qué vale todo este aprendizaje libresco, lectura y memorización, de escuchar a los Vedas y los Puranas? ¿De qué sirve todo este esfuerzo, si la Experiencia Divina no se obtiene?"***
É l presenta el Sendero de la Palabra Sagrada de Dios Todopoderoso en una simple, clara y más directa exhortación de cómo se había hecho hasta entonces. Su aproximación al problema de la vida está basada, totalmente, en

su pensamiento religioso. É l es un agudo avaluador de los valores humanos, y sus guías, sobre los principios básicos de la vida, pueden ayudar a cada persona en la correcta búsqueda de su Meta última.
É l habla, con una lengua dulce, en favor de la humildad, la honestidad, y la compasión. Enseña a la humanidad a elevarse por encima del egoísmo y del Yo, y a *humanizarse en el más verdadero sentido de la palabra*. Esto puede pasar, únicamente, gracias a la guía del Maestro Verdadero. ***“ Al sentarse en su Sagrada Presencia la mente se aquieta.”*** Todas las preocupaciones de este mundo y sus problemas se marchan, y se es colmado de paz y Amor.
Sant Kabir ataca la actitud de una sociedad infectada por la viciosa enfermedad del sistema de castas. Originalmente, la clasificación se basó en la profesión, pero más tarde esta agrupación llegó a ser hereditaria, una división superficial de la humanidad basada en las distinciones entre lo alto y lo bajo. É l condena la tontería de la desigualdad social y las injusticias resultantes infligidas a la humanidad en nombre de la casta.
“ Las reglas de casta son definitivamente un obstáculo para la adoración a Dios Todopoderoso“ , afirma Sant Kabir. Hace que aquellos que creen en la ley de la casta sientan el significado de una fe viva en Dios, comparada con la creencia muerta en la clasificación. Frente a Dios toda la humanidad es igual.
Señala, que en vez de ayudar a la humanidad, el sistema de castas es una obstrucción para su progreso. Todas las almas humanas deben estar libres del rango, porque toda la gente está hecha de la misma Esencia de Dios. La Unidad de Dios es el símbolo de la unidad del pueblo en la Creación Divina.
Sant Kabir predica la igualdad de todos los seres.
Dice: ***“ Cada uno nace de la misma manera, y en consecuencia todos tienen los mismos privilegios de Dios.”*** Anima a todos a elevarse por encima de esas distinciones limitantes que, únicamente, forman barreras entre un hombre y otro hombre.
Los de clase alta creían que ellos eran los únicos “puros”, y que el resto de la sociedad era “impura”. Sant Kabir, no obstante, afirma que la determinación de pureza e impureza descansa no en una posición social determinada por el nacimiento, sino, por el contrario, en la condición de la mente del individuo.
Llega a ridiculizar la idolatría y cualquier adoración de esta clase. Rechaza los baños en los lugares de peregrinación, porque son completamente inefectivos para limpiar la contaminación de este mundo material. La salvación no se va a encontrar en esas prácticas ascéticas externas, tales como el abandono del mundo para ejercer un camino solitario de escapismo, o la vida de un mendicante; en vez de eso, una vida disciplinada, es afirmada.
“ Así” , É l dice***, “ todos esos ascetas y Yoguis vagan por todos lados en vano.”*** Insiste en que el Camino de la Verdad consiste en vivir en el mundo, y en cumplir con todas las responsabilidades de la vida allí; pero permaneciendo impasible a sus atracciones sensuales y materiales. Usa la figura convencional de la flor de loto, que vive con sus raíces firme y profundamente plantadas en el barro, mientras su flor pura flota suavemente en la superficie del agua, para ilustrar este desapegado proceder. Dice que la belleza del loto no se ve disminuida por el agua sucia en la que ella vive, ni por el barro en el que está enraizada.
Sant Kabir habla vehementemente contra la inútil adoración de ídolos, la creencia en las diferentes encarnaciones de Dios, las vanas nociones de ganar la gloria del cielo mediante los baños rituales en los así llamados ríos

“sagrados”, y cosas por el estilo. Igualmente, corrige la adhesión ortodoxa a los lugares de adoración, los ritos y rituales sin significado y las supersticiones sin fin. Untarse el cuerpo con ceniza, guardar ayunos, ir de peregrinación, usar rosarios, y repetir los nombres de Dios en voz alta son todos ridiculizados en sus sagrados versos. Es un severo crítico y opositor del sectarismo y de la estrechez de mente de los credos; en vez de eso habla del intenso Amor hacia el Ser Supremo.

Denuncia el atesoramiento o cualquier muestra de riqueza. Predica la simplicidad y el contentamiento, y cree que cada uno debe tener un trabajo físico honesto, y no robar ni codiciar la propiedad de otro. La práctica de la dote matrimonial es también condenada por Sant Kabir. La gente vendía a sus hijos e hijas en matrimonio, como si el matrimonio fuera una próspera transacción en dinero y no una relación de amor. Dice que esto ha puesto un estigma en los valores humanos, que degrada a la sociedad en general.

Sant Kabir aprueba muchas reformas similares en la sociedad, por ejemplo rechaza el sistema de *Sati* (el suicidio voluntario o forzado de la viuda al momento de la cremación de su esposo).

Aunque Kabir Sahib propagó Sus Enseñanzas, no dejó ninguna Secta tras de sí. Condena la fundación de Sectas, porque no ve la necesidad para tal proceder. Pone énfasis en llevar una vida simple, fructífera, llena de trabajo honesto. Según su parecer, únicamente la devoción, de un puro y recto corazón, logrará la Unión con lo Divino.

“ Sin la purificación del corazón, la peregrinación a los lugares de adoración no sirve. Las ceremonias, los rituales, las formas y las prácticas como están prescritas por los Sacerdotes llevan la atención lejos de la realización de la presencia de Dios en todas partes. Esas son inútiles invenciones para engañar al hombre, y para disuadirlo de seguir el Sendero de la Vida Divina. Dios no se encuentra en un particular objeto -fabricado por el hombre- de ninguna religión. La búsqueda de Dios Todopoderoso es la búsqueda interior, se debe primero realizar el verdadero ser. El hombre ya tiene la Perfección Divina en su interior, pero no se ha enterado de ello. El hombre es Dios y Dios es el hombre.” Muchas veces, Kabir Sahib se refiere al Señor que reside internamente, porque la Esencia de Dios Mismo es el alma, o el espíritu, que anima al cuerpo físico. É l enseña que la verdadera religión se encuentra en las disciplinas interiores del Amor, la Fe, la misericordia y la humildad expresada en los actos rectos y compasivos, tanto como, en el servicio a la humanidad. Predica la religión de Dios para el bien de la humanidad y, como un hombre de Dios, se rehúsa a ponerle una etiqueta a este camino de vida con un nombre específico, y a dividirlo en segmentos de carácter denominativo.

Señala que, el intenso anhelo del devoto es el que lo califica para alcanzar la iluminación. Esta es una búsqueda, enfocada en un punto, que acarrea una gran cantidad de sacrificio y perseverancia, es una búsqueda constante de noche y de día. El Sendero es difícil, y el camino está obstruido por los cinco vicios: la lujuria, la ira, la codicia, el apego y el ego. Esos son como los depredadores de la vida, y se debe estar, constantemente, en guardia contra ellos. Dios tiene misericordia del sincero buscador de la verdad, y toma las medidas necesarias para que llegue a un Santo, a una verdadera guía.

Es únicamente por la ilimitada gracia de Dios que se puede alcanzar la Meta. La Bienaventuranza Divina es encantadora, pero no es fácil de obtener. ***“ Ella pide un***

duro precio” , dice Sant Kabir, ***“ ¡Algunas veces incluso la cabeza del buscador!”*** Esto conlleva a arrojar el propio ego y reemplazarlo con las virtudes de la humildad y la compasión.

El Amor Divino constituye el ingrediente básico de la devoción, y este Amor desempeña la parte más vital en la unión del alma con la Suprema Alma. Con el objeto de desarrollar verdadero y profundo Amor por Dios, se tiene que limpiar la mente y el corazón (que es el Asiento de Dios, tanto como del alma, en el cuerpo).

A menos que la persona reprima su mente y abandone las cinco tendencias malvadas, fácilmente, caerá presa de las fuerzas negativas, tanto internas como externas, y así, perderá la oportunidad de unir su alma con Dios.

Este Amor Divino al que Sant Kabir se refiere muchas veces, no tiene el mismo simbolismo del “Amor” que se asocia con el amor físico humano. Más bien, hace referencia al dolor de la separación del Amado, al deseo vehemente y al anhelo del Amado, el patético tormento del alma exiliada que no ha tenido aún la beatífica visión del Amado Divino. El alma suspira por estar constantemente en comunión con Dios Todopoderoso.

Kabir Sahib a menudo usa el simbolismo de la niña de pueblo (representada por el alma) que se casa en su niñez, pero que llega a la adolescencia sin haber siquiera conocido a su esposo terrenal. Ella anhela el encuentro que consumará la unión y, finalmente, hará de ella una esposa feliz. Los matrimonios entre niños se acostumbraban en aquellos días, aunque la pareja vivía junta, únicamente, después de la madurez.

Sant Kabir sacó a la luz la trágica situación del alma, que aunque ya pertenece al Esposo Eterno (Dios Todopoderoso), aún no ha podido “conocerlo”. Pero, puesto que el Esposo Divino está siempre presente, internamente, la falta recae sobre el alma misma, puesto que es la impureza de su Amor lo que la hace “ciega” Espiritualmente. Los sentidos están continuamente llevando la atención hacia fuera, lejos de Dios, hacia el mundo. Ellos arrastran a la mente lejos del Sendero hacia Dios. La mente, a su vez, hala al alma con ella hacia las atracciones externas.En otros versos de Sant Kabir se hace referencia al *Papiha*, el “pájaro de la lluvia”. En la tradición hindú , el papiha anhela las primeras gotas de agua que caen del cielo. Comoquiera que no beberá otro líquido, él prefiere morir, a tener que beber otra cosa diferente a la pureza del agua lluvia. Sant Kabir usa esta imagen para representar el anhelo del alma por la unión con el Señ or. Se dice que el patético llanto del Papiha reza ***“ Piu, Piu” (“ ¡Amado! ¡Amado!”).***

El “Amor” es un tema preferido por Sant Kabir. Aunque puede ser una palabra gastada en todos los lenguajes, sin embargo, puede ser fácil apreciar su significado completo. Se debe, entonces, comprender que hay muchas clases de amor diferentes: el amor de una madre, el amor por el país, el amor romántico, y más allá, el Amor de Dios que es Infinito, incondicional y siempre fluyente. Es de esta clase de “Amor” que habla Sant Kabir, no del “amor” que ordinariamente la gente concibe. Esta es una forma mucho más alta de Amor, el Amor Divino.

Sant Kabir deja a un lado, mucho de lo que considera irrelevante para la experiencia del Amor, tal como la adoración de ídolos, las cuentas de los rosarios, los cantos, los rituales, los debates, las peregrinaciones y los baños de purificación en los ríos sagrados. En vez de eso, habla del deseo vivo, del desfallecimiento, y el anhelo del alma por contemplar la gloriosa y embriagadora cara del Amado. La voz de Sant Kabir refleja la búsqueda Eterna de la humanidad desde tiempos inmemoriales. *Las Canciones de Amor Divino* de Sant Kabir, porque eso es lo que ellas son, nos hacen saber, que el Amado que uno busca y vislumbra, no es nuevo ni

está lejos. El Dios Todopoderoso está muy cerca. Está presente siempre y es eterno. É l está ahí para cualquiera que quiera verlo ¡si sólo *abriera su Ojo Interno y lo Contemplara!*

Los versos de Sant Kabir son recitados, aún hoy en día, con un afecto y un celo que es comprendido, únicamente, por aquellos que entienden esta clase de Amor. Dice muy sencillamente: ***" ¡OH querido amigo! Para ser un hombre de conocimiento se necesita realizar solamente una palabra: ¡AMOR!"*** La relación misma entre Dios y el hombre según É l es el Amor Divino.

Dentro de este contexto, Sant Kabir usa la analogía de la relación esposo – esposa, en la que Dios es el Esposo Eterno a Quien la devota alma (que es la esposa) está atada por el Amor, la confianza y la obediencia implícita. El Señor es el único Novio y cada uno de nosotros es Su novia. É l dice: ***" Yo he sido prometido al indestructible Señor."*** Para los amantes solamente hay, en verdad, dos estados de ser: estar unidos o estar separados el uno del otro.

Hay una cierta dulce ironía acerca de esta imagen del alma humana que anhela a su Amado, Quien es verdaderamente siempre suyo, pero Quien está en realidad "muy lejos", si permanece desconocido y oculto. En las muchas historias del Amor Divino, la unión de los amantes está sentenciada a ser interrumpida por numerosas fuerzas y es finalmente frustrada. Precisamente, como el tema de algunos amantes humanos que hallan su encuentro posible, únicamente, después de la muerte, una cierta "muerte" está inferida en el anhelo del yo por el Supremo Yo. Los amantes mueren sin haberse encontrado en el plano terrenal pero su Amor sobrevive, eternamente, en otro lugar. Para ser liberado del ciclo de nacimiento y renacimiento, se debe afrontar una necesaria "Muerte". Lo que está implícito en la jornada espiritual es que, el Yo escondido necesita ser despertado y "dado a luz". La atención "muere", así, a las atracciones externas de este mundo. Las capas del yo (cubiertas tales como el Ego, la Codicia, la Lujuria, etc.), en cuya presencia casi nada puede ser percibido, requieren ser destruidas y desechadas.

El anhelo de Kabir Sahib por su Amado lo consume todo. Para É l, el verdadero amante tiene un pacto con la "muerte". Está dispuesto a sacrificarlo todo para unirse con su Amado. Sant Kabir da el ejemplo del soldado que va a la batalla dispuesto a no regresar nunca, hasta lograr la victoria, inspirado por ambiciones mundanas tales como, el poder, el orgullo y la riqueza.

" Sin embargo, alguien que emprenda la jornada espiritual" , explica Sant Kabir, "***tiene que combatir en una batalla perpetua. El devoto tiene todo comprometido porque si da un traspié, cae hecho pedazos."*** A menudo, el amante no tiene conciencia del precio que, esas excelsas aspiraciones, imponen. La noche de Kabir Sahib es la larga noche del sufrimiento del alma. Sabe que sin pasar por este "sufrimiento", nadie puede esperar ver la Cara del Amado. Y el Amado de Sant Kabir es el Rey de la Noche de la Angustia.

Afortunadamente, el Dios Todopoderoso en Su gran Misericordia, entiende la gran pena que habita en el corazón del buscador sincero y, *¡prontamente responde, aun, al más callado susurro de amor!*

De un modo sencillo y melodioso, Sant Kabir revela que Su Amor por el Amado Divino no es un súbito apasionamiento, que en un momento de frenesí pudiera transgredir sus límites. Permanece estrictamente disciplinado y completamente respetuoso de su ámbito. Tampoco se marchita ni envejece en ausencia del Amado. Esta intensidad de sufrimiento puede ser comprendida, sin embargo, únicamente por quien haya pasado por una experiencia de pena similar, y los versos de Sant Kabir requieren, a cada paso, la necesidad de ver al Amado a

través de los ojos del amante.
La constante exhortación de Kabir Sahib está encaminada a que, el devoto del Señor viva en el mundo, y cumpla con todos sus deberes y responsabilidades terrenales asociados a sus parientes, sociedades, comunidades y naciones, y con la creación entera. Subraya, muchas veces, la naturaleza transitoria de la vida, con sus ilusiones y encantos que no acompañarán a la persona después de su muerte física, pero que sí la obligan a regresar muchas veces al mundo.
Sant Kabir recalca, constantemente, la experiencia de primera mano, lo "real" en vez de lo "teórico". El significado y propósito de la existencia humana se centra en la Existencia Divina de Dios. El Dios Todopoderoso, Quien ha creado todas las cosas, se revela a Sí Mismo a través de Su Creación. Sólo por la Gracia Divina, Dios comunica al hombre el camino de la salvación, y provoca esa respuesta que le permite vivir a la altura de ella. El hombre está, constantemente, engañado por las atracciones transitorias de este mundo, es tentado por medio de las facultades externas, y vive una vida que lo ata muy firmemente a la Rueda de la Trasmigración (ciclo de nacimiento y renacimiento mediante el cual, el alma pasa a cosechar los premios y castigos de sus acciones).
Sin embargo, opuesto a este mundo destructible se yergue Dios Todopoderoso, eternamente constante. Si el afecto y la atención de un individuo son transferidos del mundo, a su Dios Amado, el resultado, entonces, es una relación que perdura por toda la eternidad, y quien se une con Dios en tal relación, participa de la bendecida Inmortalidad de lo Divino.
" La muerte es la única compañía confiable en la vida" , observa Sant Kabir. Pero, como es la única realidad de la cual la gente, precisamente, no quiere oír hablar, es un tema constante al que Él regresa muchas veces. Amorosamente, y algunas veces enérgicamente, lleva los ojos de todo el mundo hacia la inevitable destrucción de su cuerpo. El propósito es despertarlos (a cada uno), ya sea sacudiéndolos o asustándolos. Hay una paradoja en que, por negar la muerte en vida (*no aprender a "Morir Mientras Se Vive"*) se está también negando la vida (*la Vida Espiritual, Eterna*).
Sant Kabir dice: ***" El conocimiento del proceso de la muerte física y de la Vida del Más Allá , le da a la vida mundana su urgencia, y hace que uno sea no sólo honesto sino sincero, amoroso y paciente hacia los otros. La Muerte obliga a recordar que no se tiene la eternidad para hacer el Verdadero Trabajo de convertirse en Uno con Dios."***
La vida física es tan corta y transitoria, y el alma tiene tan limitado número de preciosas oportunidades, siendo la primera de ellas, en verdad, el haber conseguido este nacimiento humano. Usualmente, sin embargo, después de obtener por fin el pináculo de la gloria, esta joya sin precio de la existencia humana termina por ser dilapidada. La vida entera se gasta en perseguir el dinero, el placer y el poder. Sólo cuando ya es demasiado tarde, se comprende súbitamente lo que ha pasado, y numerosas veces, muchos no alcanzan a despertarse lo suficiente para llegar a aterrarse de sus acciones, siquiera en el último momento, y menos para ¡darse cuenta de la existencia de una Vida Espiritual Más Alta! Por eso, Sant Kabir se refiere a la Inmortalidad como uno de los últimos valores que se obtienen. El encuentro con la Super Alma es lo que Él llama "escaparse" de la rueda, siempre rotante, del nacimiento y la muerte. Abiertamente enseña que, la muerte no es algo a lo que deba temerse.
" La muerte física le sucede a todos" , señala, ***" pero ella puede también traer Nacimiento Espiritual a un alma iluminada."*** Sant Kabir le da la

bienvenida a la muerte porque es fuente de gran felicidad para Él. Sólo en ese momento, será Uno con Su Amado.
“ ¡Esa muerte que el mundo teme se convertirá en fuente de gozo, porque es “ muriendo” (estar “ muerto” a las atracciones del mundo físico) como se puede obtener la Suprema bienaventuranza de Dios!”
Él exhorta, ***“ ¡Despierta querido amigo! En la cabecera de la cama está parado Kal (el poder negativo). Separado por eones de Dios Todopoderoso, ¿cómo te es posible dormir en paz?”***
Esta es, entonces, la “religión” de Sant Kabir: pura, sencilla, directa y totalmente despojada de toda parafernalia, formalismo y confusión. El hombre es una entidad consciente que vive siempre en la presencia de Dios. Por lo tanto, la divinidad realizada en el corazón humano le da un tono moral y una chispa espiritual a la vida. Es sólo mediante tal realización Divina que a la humanidad le es posible establecer una relación Espiritual con todos sus semejantes. Este lazo de la hermandad humana se refuerza con la profundización de la fe Divina individual.
En muchos versos Sant Kabir pone de relieve, la importancia de usar el Poder de Discriminación con el cual sólo el hombre ha sido Bendecido, y despliega muchos métodos para abrir este poder en cada uno. Para lograrlo, pregunta implacablemente, sondea con retos, persuade con acertijos que exponen la verdad, ofende con insultos a los líderes religiosos o a todos esos hombres locos que prevalecen en alguna posición de poder. Su provocación a menudo toma la forma de preguntas que desenmascaran la verdad de las acciones y creencias ciegas, en las cuales se revela del todo, la rigidez del carácter de la humanidad. **Sin embargo, el lector sin conciencia clara, usualmente, tenderá no a identificarse con los personajes sino a identificarse con Sant Kabir**. Cuando Kabir Sahib describe a un divertido sacerdote, sonreímos. Cuando revela la pasmosa ceguera de la gente que se niega a admitir la realidad de la muerte, quedamos atónitos, ya que sostenemos que *¡esas no son descripciones de nosotros!* No obstante, gradualmente, algo comienza a carcomer nuestra conciencia.
Lentamente, empezamos a darnos cuenta de la artificialidad y falsedad de nuestros gestos, de las voces de nuestros “amigos”, de la violencia y corrupción de nuestros gobernantes, de la codicia del centro comercial y, definitivamente, de los rituales sin significado de nuestras religiones.
Pero la grandeza y el poder de Sant Kabir son principalmente revelados cuando sus palabras comienzan a reverberar en nuestro corazón, lenta pero indudablemente, principiamos a comprender que hemos estado viviendo nuestros días detrás de diferentes máscaras, diferentes caras que nos ponemos para encontrarnos con las distintas gentes en nuestra vida diaria. Suyo es un constante esfuerzo para desnudar esos disfraces, desenmascarar las mentiras, y remover las gafas con que nos gusta cubrir nuestros ojos.
La verdad y las palabras verdaderas no son fáciles de reconocer. Es igualmente difícil admitir que *quizás podría haber alguien* que supiera un poquito más de la verdad que nosotros. Esto requiere de una clase especial de atención y entendimiento, al que la gente no está generalmente acostumbrada. Cuando la facultad de prestar atención se desarrolla correctamente, es posible entender mucho más que solamente, el significado de las palabras habladas. Escuchar es hecho sólo con los oídos, pero *¡prestar atención puede ser hecho,*

únicamente, con el corazón! Sant Kabir ve y observa el gran fraude y la falsedad practicados en nombre de la religión. Procura subrayar los anhelos básicos del hombre, la perpetua búsqueda de la paz interna y de la felicidad, las frustraciones de la gente que funciona en una sociedad mal ajustada. Cuando las religiones se convierten en códigos rituales, y donde quiera que haya una crisis entre la conciencia y la acción, la poesía de Kabir Sahib sirve de gran inspiración. Sus Enseñanzas dan una nueva dimensión a la vida religiosa de la humanidad, ellas representan una especie de universalismo religioso que era desconocido en la historia universal del mundo. Quiere desviar la atención de la gente hacia la religión del Sendero Universal, por encima del nivel sectario, de un Sendero que ambos, los Hindú es y los Musulmanes, y de hecho todas las religiones, pueden transitar juntos en paz y armonía.

Sant Kabir revela la Verdadera Religión de la Humanidad que es una Ciencia Interior, también conocida como la *Ciencia del Alma*. Es un Sendero que libera al alma de su cautiverio de eones y eones de *Karmas* (acciones y reacciones), y con la Gracia de Dios Viviente le permite tener un contacto Directo con la *Súper Alma* (el Dios Todopoderoso). Sant Kabir da importancia a vivir una vida ética con Amor por toda la humanidad, en verdad, por toda la Creación porque la Creación es hecha por el Dios Omnipotente.

Kabir Sahib muestra con Su propio ejemplo cómo vivir en este mundo. La mayoría de los clérigos viven en monasterios y le dan énfasis al celibato. Pero Kabir Sahib, con su propio ejemplo, muestra cómo vivir una vida de familia mientras se persigue la Meta Espiritual. Ganaba su propio sustento con la profesión de tejedor de tela que luego, vendía en el mercado. Así, demostró , completamente, que vivir una vida de familia no es una barrera para el progreso Espiritual. Es la pureza de su corazón la que guía al verdadero devoto.

Sant Kabir enseña las dos doctrinas fundamentales: el Karma (el resultado de las acciones ya sean buenas o malas), y la trasmigración (o reencarnación) del alma en diferentes formas de vida, resultado del Karma. Según esto, el hombre está atado por sus acciones, y cada acto que realiza producirá un bien o un mal futuros. Las acciones malvadas predestinan a la persona al castigo de nacer en una forma de vida más baja en su próximo nacimiento (cadenas de hierro). Las acciones buenas (cadenas de oro), de otro lado, predestinan al alma a cosechar el premio de una estadía en el cielo, pero en cada caso, la aburrida ronda sin fin de nacimientos y renacimientos continúa hasta que esas cadenas de esclavitud (ya sean ellas de hierro o de oro) sean cortadas por la Gracia del Verdadero Maestro, para así lograr la salvación eterna.

Sant Kabir es todas las cosas para todos los hombres: un revolucionario que habla contra la tiranía de los poderosos y privilegiados en favor de los pisoteados y de los oprimidos, de los “intocables”; como también lo es todo para los buscadores espirituales sinceros. Él es como la luz del faro que guía en la oscura y tormentosa noche de esta vida mundana.

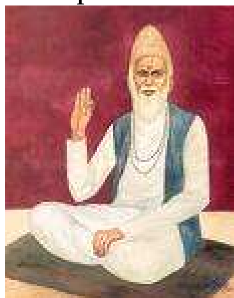
Ha habido intentos universales de todas las religiones por reclamar a Sant Kabir como uno de los suyos. Los Musulmanes lo recuerdan como Kabir Shah (el gran rey), mientras los Hindúes se refieren a É l como Kabir Das (el sagrado sirviente). Los Sikhs y los Kabir-Panthis (los seguidores de Kabir) a menudo lo llaman Kabir Sahib o Sant Kabir (el Supremo Ser). Para los sufíes (que creen en un Maestro Viviente), Kabir es un Pir (Maestro Espiritual). Los Vaisnavas (los adoradores de Krishna o Vishnu) se refieren a Él como un Bhakta (Gran devoto del Señor). No obstante todos los derechos que algunos creen tener sobre Él, y los diversos títulos que le han concedido, permanece como el ¡GRAN SEÑOR KABIR! para el mundo entero y, en verdad, para toda la creación. Porque es al mundo entero a quien Él dirige su profundo y sencillo mensaje de

Amor Divino. Y no lo hace en Sánscrito, el lenguaje de los académicos y los sacerdotes sino en los diversos dialectos coloquiales comunes a los lugares que visitó . Los versos de Sant Kabir son parte del saber de la gente de India. Han sido cantados por seis centurias, tanto en los campos como en los templos y Gurdwaras, por campesinos, eruditos y músicos, por igual.

TEMA XIX

CORTO BOSQUEJO BIOGRAFICO DE SANT KABIR

¡Qué vida tan admirable debe ser vivir en este mundo como nosotros, pero alcanzar los reinos espirituales más altos! Tal vida magnífica fue la de la Personalidad Embriagada de Dios conocida como **Param Sant Kabir Sahib**. Ocurrió en la muy cálida, tranquila y auspiciosa noche del *Puran Mashi* (luna llena) de un Lunes, en el mes llamado *Jeth* del calendario indio (que corresponde al período que va de mediados de Mayo a mediados de Junio en el calendario cristiano), del año 1398. Los pájaros se habían ido a descansar hacía mucho rato, las gentiles brisas tocaban una agradable música a través de los árboles y sus hojas murmuraban, tiernamente, un dulce arrullo. La luna llenaba el aire con un suave brillo mientras las estrellas, arriba, titilaban conmovidas. Toda la tierra muda había contenido el aliento, como en la anticipación de un evento supremo.



Fue algún tiempo después de que la luna brillante se hubiera levantado en lo alto, que Dios Todopoderoso tuvo compasión de la humanidad y se vistió con la forma humana, para actuar como Salvador para el bienestar y liberación de toda la Creación. En Su gran sabiduría y misericordia por todas las almas separadas que anhelaban estar con su Supremo Padre, Dios Todopoderoso respondió sus sinceras oraciones otorgando a Su Amado Hijo, a la humanidad.

Los primeros rayos de la verdad referentes a la realidad de la vida y del ser brillaron a la vista, iluminando la oscuridad de esta existencia terrenal.

Sant Kabir nació cerca del lago Lahar Talao en las afueras de Varanasi (también conocida como Kashi, pero ahora conocida como Benarés), en la provincia de *Uttar Pradesh* en India nororiental. El nombre de su padre era *Noor Ali* (o en forma corta Niru), y su madre se llamaba *Nima*. Sus padres eran tejedores de la casta Musulmán.

La felicidad y la belleza del Niñito fascinaron a todos los que lo vieron. Era extremadamente encantador con ojos brillantes y facciones delgadas. Trajo tanto gozo y paz a la casa, que Niru y Nima se sintieron honrados de ser los padres de tan auspicioso niño. Cuando el tiempo pertinente para ponerle un nombre al pequeño llegó , fue consultado un *Qazi* (un Sacerdote Musulmán), según la costumbre. É l solemnemente abrió el Corán (las Sagradas Escrituras de los Musulmanes) en busca del nombre apropiado que le darían al niñ o. Después de muchos intentos, siempre encontró el nombre *"Kabir"*.

Este nombre es de origen árabe y se deriva de *"al-Kabir"* que significa *"Grande"*

o *“El Más Alto”*, y se usa como un honorable atributo de Dios. Se considera que Dios es el único que es Grande. Por lo tanto, iba contra la costumbre conceder este tipo de nombre a un ser humano común. El ató nito Qazi estaba en extremo perplejo a medida que continuaba la búsqueda. ¡Cada vez que abría el Sagrado Libro, solamente encontraba, el nombre *“Kabir”*! ¿Qué hacer? ¡Nadie podía entender aquello!
Así, por la misericordia y sabiduría del *Sat Purush* (Dios Todopoderoso), la Luz Divina amorosa y graciosamente descendió sobre esta tierra y, por esto, le fue dado el auspicioso y reverenciado nombre de *“Kabir”*, *el Más Alto*, ¡y por cierto el niño llegaría a ser la *Luz-Guía Más Alta* entre todos los hombres!
Incluso a temprana edad, el joven recitaba muchos himnos y los citaba con asombrosa propiedad. Cualquier decisión que tomaba llevaba el sello de la madurez. Los viejos quedaban profundamente impresionados. Quienquiera que lo viera quedaba completamente atraído por su encantadora juventud y santidad. A menudo, ocupaba una gran cantidad de su tiempo solo perdido en profunda meditación.
Según la costumbre prevaleciente en aquella época, el niño Kabir fue comprometido en matrimonio a una muy temprana edad. Los niños eran, usualmente, comprometidos desde esta edad anticipada y más tarde se casaban, formalmente, cuando hubieran alcanzado la madurez. Sin embargo, a medida que el niño crecía, sus padres notaron que parecía muy triste y pensativo. Pensaron que si estuviera verdaderamente casado, tal vez, sería más feliz.
En efecto, cuando el joven Kabir llegó a la edad de dieciocho años, sus padres consultaron al Faquir (Sacerdote Musulmán) para fijar la fecha de la boda. Ellos también comenzaron a reunir las provisiones necesarias para la celebración de las fiestas, elementos tales como ghee (mantequilla clarificada), azúcar, arroz y diferentes granos. Durante esos días, un tío de Kabir Sahib (de nombre “Kaka”) compró una vaca en el mercado y la trajo a casa para sacrificarla para las fiestas. Cuando el joven Kabir lo supo, se horrorizó y le preguntó : ***“ Querido tío, ¿para qué trajiste esta vaca aquí?”*** . El tío replicó : ***“ La traje para la boda porque los invitados no se sentirá n complacidos si no se les sirve carne.”***
El niño le suplicó : ***“ ¡Oh tío por favor no hagas esto! ¡Por favor regálale esta vaca a un Brahm n (Sacerdote Hindú), pero no la mates!”*** É l sabía muy bien que todos los hindú es consideran a las vacas como seres sagrados y así, ésta se salvaría.
Sin embargo, el tío protestó : ***“ ¿Cómo será celebrada esta ocasión sin una fiesta apropiada? Viene tanta gente y debemos servirles lo que ellos esperan comer.”***
El niño Kabir acunaba la cabeza de la vaca entre sus manos y, gentilmente, la acariciaba, mientras suplicaba a su tío: ***“ Por favor, presta atención a las muchas cualidades que tiene la vaca. Todos y cada uno de sus pelos tiene muchísimos dioses y diosas viviendo en ellos. Brahma (Dios) vive en todas y cada una de las venas de esta vaca. Esta es la misma vaca que nos da leche, y de ella hacemos mantequilla, yogur y queso. Aún sus desechos se queman como combustible, y son también usados como argamasa para nuestros hogares, ¡ella tiene muchísimas buenas cualidades, por lo que no debería ser sacrificada!” .***
¡Parecía como si la vaca estuviera verdaderamente sonriendo bañada por las olas de amor, irradiadas desde su joven Salvador! Con sus grandes ojos marrones, miraba, tiernamente, la sublime faz del Joven.
Sin embargo, el tío Kaka señaló que iba, únicamente, a seguir la costumbre

largamente establecida en la familia que se había vuelto una tradición por generaciones. No obstante, el niño persistió en objetar este sacrificio inútil. É l le pidió : ***“ ¡Oh tío escúchame! Has traído esta vaca para mi matrimonio. ¿Por qué? Porque quieres que la función salga bien, pero si no soy feliz, ¿entonces por qué siquiera celebrar esta boda? Es muy simple: ¡no me casaré si no abandonas esta costumbre!”*** .

El tío, entonces, no tuvo más remedio que estar de acuerdo con Kabir Sahib. ¡No sólo eso, sino que el resto de los parientes también tuvieron que acceder a ello! Ellos le aseguraron al niño que donarían esa vaca en caridad a un Brahmán. También tuvieron que asegurar que ninguna carne sería servida en la boda del joven Kabir.

Sin embargo, ¡Kabir Sahib tenía una condición más para su matrimonio! Les dijo: ***“ ¡Tienen que hacer que mis parientes políticos estén de acuerdo en no matar a ningún animal para servirlo en la fiesta como comida para sus familiares!”***

¡Tal voluntad y tan fuerte y bravo carácter mostró esta personalidad conocida como el joven Kabir! ¡É l demostró tener una compasión amorosa y una gran simpatía por toda la Creación, y a cada uno le enseñó una apropiada lección, sobre el valor de la Vida de Dios! ¡Señaló que, el Poder de Dios vive en todos y cada uno de los cabellos de cada ser viviente a lo largo de toda la creación!

¡Sólo un Hombre Dios habría de recordar ese tipo de cosas en el feliz y bullicioso tiempo de su matrimonio!

Sant Kabir llegó a ser un hombre de familia, con una esposa de nombre *Loi*, un hijo llamado *Kamal* y una hija de nombre *Kamali*. Con su propio ejemplo, demostró que una vida familiar de contentamiento y necesidades restringidas, no causan interferencia para el progreso espiritual.

Kabir Sahib consiguió mantener a su familia con el producto de su telar; tejía y luego vendía la tela en el mercado. ¡Siempre vivió de sus propias ganancias sin importar cuán magras ellas fueran! Obviamente, sus ingresos eran muy limitados, pero vivió una vida humilde con necesidades modestas y comida sencilla. Sant Kabir era muy joven cuando comenzó Su Divina Misión de ir de lugar en lugar para dar Sus Discursos Sagrados. Alguna gente le hacía la pregunta: “¿Quién es tu Gurú ? ¡Queremos conocerlo!” Para esto no tenía respuesta, porque como É l mismo era el conocedor de todo conocimiento, ¡no podía encontrar a nadie que pudiera enseñarle cosa alguna sobre espiritualidad! Había “nacido Hombre Dios”, un *Param Sant* (un Santo del más alto orden) de nacimiento.

Sant Kabir sólo necesitaba el nombre de alguien para que cuando le preguntaran el nombre de Su Gurú , pudiera decir: “¡Sí, tal es mi Maestro!” ¿Qué hacer? ***“ Bien”*** , pensó , ***“ soy un Musulmá n nacido en una familia Musulmana. Pero también tengo una audiencia Hindú muy grande.”*** Así, consideró que en vez de tener un Faquir Musulmán como su Gurú , debería tomar alguno Hindú . El problema que aparecía frente a sí, sin embargo, era ¿de quién pudiera adoptar el nombre?

Se decidió por *Ramananda*, quien era una figura muy popular entre los Hindú es. No obstante, sabía que Ramananda estaba, resueltamente, a favor de la idolatría con todos sus diferentes ritos y rituales, y cómo si eso no fuera suficiente, era muy rígido en su ánimo de evitar la compañía de la gente de la casta baja. ¿Cómo iba Sant Kabir a acercársele? Kabir Sahib pensó y pensó qué hacer. Sabía que Ramananda vivía muy cerca del río Ganges, y también que tomaba su baño muy temprano, cada mañana. Entonces, ideó una estratagema.

Una mañana, calladamente, en la oscuridad del amanecer, se acostó

atravesado en uno de los escalones que conducían a la playa del río por donde pasaría Ramananda. Era difícil ver en la bruma de la mañana y como se esperaba, este se tropezó con Kabir Sahib. Naturalmente, cuando el pie de Ramananda se enredó con algo en el camino, se asustó y exclamó su propio mantra: "¡Ram! ¡Ram!" (¡Oh Dios! ¡Oh Dios!). ¡Kabir Sahib ahora tenía lo que buscaba! ¡Tranquilamente se escabulló en la oscuridad, su misión había sido cumplida!

En lo sucesivo, cuando quiera que alguien le preguntara quién era su Gurú , Kabir Sahib podría decir que el Mantra ya le había sido dado y que ahora era discípulo de Ramananda. Naturalmente, en un pueblo no hay secretos y la noticia de que Ramananda había aceptado a un Musulmán de la clase baja como su devoto, pronto se dispersó .

Sin embargo, cuando esta noticia llegó a Ramananda, él negó, vehementemente, que hubiera aceptado a Kabir Sahib como su discípulo. Y lo llamó ante su presencia para que le explicara el significado de esta pretensión.

Cuando Kabir Sahib llegó a casa de Ramananda, sucedió que estaba ocupado realizando la *Puja* (adoración) de sus ídolos. Había una pesada cortina que dividía los patios interiores y exteriores de la casa. Evidentemente, esta barrera estaba colocada para evitar que tuviera que mirar a una persona de la clase baja. Kabir Sahib esperó , entonces, afuera del patio mientras aquél terminaba su devoción.

Todas las cosas necesarias para la ceremonia estaban allí, pero una cosa, sin embargo, impedía a Ramananda continuar. De algún modo, había olvidado colocar el rosario alrededor del cuello del ídolo antes de ponerle la corona sobre su cabeza. La devoción no podía completarse sin este collar, pero una vez la devoción hubiera comenzado, sería de lo más irrespetuoso quitarle la cabeza para colocarle el rosario alrededor del cuello ¡Un grandísimo problema, en verdad!

Entretanto, Kabir Sahib que estaba sentado afuera, súbitamente encontró la solución. Le dijo a Ramananda que ¡simplemente desatara el nudo del collar de cuentas, y luego lo anudara de nuevo alrededor del cuello del ídolo de piedra, completando así la Puja en completa reverencia!

¡Ramanada estaba pasmado y asombrado de cómo pudo siquiera Kabir Sahib saber de su apuro, porque É l estaba sentado afuera en el patio exterior, mientras que Ramananda estaba dentro del edificio! Instintivamente supo que Kabir Sahib debía tener alguna clase de poder espiritual, así que llamó a sus ayudantes para que lo condujeran adentro.

Ramananda le pidió cuentas a Kabir Sahib de la pretensión de su relación Gurú – discípulo sobre la cual todos en la ciudad hablaban, y Sant Kabir le relató los eventos que habían tenido lugar a orillas del río, muy temprano, esa misma mañana. Ramananda comprendió , súbitamente, lo que había pasado. Cuando pensó cuidadosamente sobre todos esos incidentes recientes quedó grandemente impresionado, y se dio cuenta de la Eminencia de Kabir Sahib. Desde entonces, Ramananda declaró , abiertamente, que Kabir Sahib era su discípulo. Los cuentos de la grandeza de Kabir Sahib se difundieron rápidamente, causando, naturalmente, resentimiento en los fanáticos Sacerdotes Hindú es y Musulmanes, que mantenían a las masas bajo su control mediante los complicados ritos y rituales sin significado. Usando palabras Sánscritas, como el lenguaje de los rituales, que únicamente los mismos Sacerdote podían entender, esos poderosos Sacerdotes amenazaban con la excomunión de los templos Hindú es y de las Mezquitas Musulmanas a quien se atreviera a retar su indiscutida autoridad. Su poder sobre las mentes (¡y los bolsillos!) de la gente, fue revelado por Sant Kabir como lo que

realmente era, una farsa de hipocresía y mentiras. En consecuencia, esos celosos Sacerdotes esperaban cualquier oportunidad para difamarlo y tratar de hacer bajar su creciente popularidad y atracción entre las masas.

¡La misma idea de que el imperio de su negocio pudiera ser sacudido por un hombre sencillo, con un estatus de clase baja, que se atrevía a hablar claramente la verdad, era simplemente intolerable, especialmente, en una época cuando tal insolencia se castigaba con la muerte! Esos fanáticos buscaban siempre la oportunidad de reírse de Sant Kabir y humillar sus amorosos modales. Ellos lo criticaban y calumniaban indebidamente y menospreciaban abiertamente Sus Enseñanzas, en particular, porque muchos de Sus Principios aparentaban ser tan diferentes.

Desde todas las sectas establecidas, los líderes unieron fuerzas para contrarrestar Su Divina influencia. Aquellos con autoridad podían ver, únicamente, que la fuente de sus ingresos estaba amenazada porque Sant Kabir desenmascaraba la futilidad de los ritos establecidos y de las costumbres rituales y la falsedad y fraude de esos Sacerdotes que posaban como los salvadores de las almas del pueblo.

Kabir Sahib, en voz alta y sin temor, puso en tela de juicio el corazón mismo de las religiones establecidas: las prácticas inútiles y las ceremonias insensatas.

Sus palabras de verdad dispararon las campanas de alarma en todas las instituciones formales. No obstante, Su Enseñanza básica de que se debe buscar a Dios dentro de sí mismo, en vez de desperdiciar la vida en esfuerzos externos estériles, despertó a las masas, haciéndolas cuestionar la estructura misma de los templos, ¡incluso aún la necesidad misma del Sacerdote o del *Pir*! (término Musulmán para Gurú o Maestro).

Muchos planes fueron ideados para difamarlo y hacerlo quedar mal. Se cuenta que un día esos mismos líderes religiosos anunciaron que Sant Kabir tenía la intención de hacer una gran fiesta religiosa y que todos eran bienvenidos. Ellos invitaron en su nombre a tanta gente como pudieron de toda la región. Cuando el día de la supuesta fiesta llegó , cientos de personas afluyeron a su humilde morada. Cuando Sant Kabir vio tanta gente, inmediatamente se dio cuenta de que este era otro truco de esos crueles Sacerdotes. Siendo un simple tejedor, no tenía dinero con que atender a esta multitud. Dejó todo en las manos de Dios y, sin que nadie supiera que se había ido, pasó el día al otro lado del pueblo.

A Su regreso, en la tarde, se sorprendió al enterarse que por Su Amor y misericordia, el Señor Mismo se había manifestado en la forma de Sant Kabir y había dispuesto una espectacular fiesta para alimentar a todas y cada una de las personas que habían venido. Toda la gente había comido hasta saciarse y, luego, se había marchado ensalzando, a gran altura, el nombre de Kabir Sahib por su generosa hospitalidad. Kabir Sahib estaba asombrado cuando comprendió lo que había pasado, *¡el Señor Mismo había venido en su forma física y había servido toda la fiesta!*

Lleno de gratitud y gozo exclamó que *¡había sido la ilimitada Gracia del Señor la que salvó el honor de su humilde devoto!* Así, este incidente se devolvió contra sus mismos perseguidores, la propia gente que se había esmerado por traer vergüenza al nombre de Kabir Sahib, estaba todavía más enfurecida después de que este episodio terminara en tal alabanza.

Esos mismos Brahmanes y Sacerdotes Musulmanes, de corazones fanáticos y

de mentes estrechas se atrevieron incluso a quejarse al sultán *Sikandar Lodi* (el regente Musulmán de Benarés). Pusieron veneno en su oído para después propagar su causa. Ensayaron todos los medios imaginables para lograr sus objetivos. Declararon que Sant Kabir estaba abiertamente aconsejando al pueblo que no fuera a las Mezquitas ni escuchara a los Sacerdotes, porque ellos enseñaban caminos equivocados y practicaban rituales insensatos.

Hay varias historias de las veces que Sant Kabir fue traído ante el Sultán, las diferentes clases de castigos que le fueron infligidos, y la manera como los superó , aparentemente realizando milagros. Podemos llamarlos "milagros", pero todos fueron, por supuesto, librados por la Voluntad y Misericordia del Dios Todopoderoso hacia su Amado Devoto.

Algunos de los líderes religiosos se ganaron el favor de las personas cercanas al sultán y entonces, trataron de usar su influencia y alta posición en su contra.

Una de las cabezas de los perseguidores era una figura política de alto nombre *Qasi Sheikh Taqqi*, quien decía de sí mismo que era una persona "espiritual".

Este Sheikh creía que tenía más autoridad que cualquier otro, por lo que los Sacerdotes le trajeron a él, primero, sus quejas. Este, a su vez, usó su propia influencia para presentar el asunto completo ante el Sultán.

Naturalmente, cuando el Sultán oyó toda esta trifulca decidió enviar guardias para discutir el tema con más detalle, pero pasaron varias horas antes de que Sant Kabir se presentara en la Corte. Este retraso, por supuesto causó el enojo del Sultán que le exigió a Sant Kabir que le dijera la razón del indebido retraso en atender las citaciones reales.

Sant Kabir, calmadamente, miró a su alrededor, en la Corte, a todas las personas que estaban allí y entonces, contestó que había estado ocupado mirando el más maravilloso espectáculo, y procedió a describirlo como la cosa más milagrosa. Dijo que había visto el ojo de una aguja, *¡a través del cual una larga línea de camellos estaba pasando!*

Por supuesto, todos estaban pasmados, mientras menospreciaban esta supuestamente ridícula respuesta. Cuando la risa cesó , Sant Kabir les dijo que el Sendero a la Realización Espiritual (el ojo de la aguja) era muy estrecho y ¡ellos no podían pasar a través de él con todo su exceso de equipaje de orgullo y de ego!

A continuación les preguntó ***: " Consideren la distancia entre el cielo y la Tierra ¿Cuántos camellos y otras criaturas vienen y van?"*** Desde luego, con esto, les estaba enseñando que sin descubrir el verdadero significado de nacer en la forma humana, se mantendrían yendo y viniendo en la *Rueda de la Trasmigración* (ciclo de nacimiento y renacimiento que nunca termina).

Entonces Sant Kabir miró alrededor de toda la Corte, ***" ¿Qué Libro Sagrado, preguntó severamente, ordena a los hombres sacrificar las vacas, las cabras o las aves?" .*** Les señaló que Dharam Rai castiga a tales asesinos.

" ¡No habrá escapatoria a las consecuencias de esas horribles acciones!"

Naturalmente, el Sultán no sabía qué hacer; todo lo que el Señor Kabir había dicho era absolutamente preciso y ponía el dedo en la llaga. El Sultán mismo se sentía completamente satisfecho y convencido con esas respuestas. Sabía que Sant Kabir había hablado con la verdad. Como quiera que las acusaciones no habían sido probadas, todos los cargos contra É l fueron debidamente levantados y Sant Kabir simplemente dejó la escena.

No obstante, los perseguidores no se rendirían tan fácilmente. Estaban muy disgustados con la decisión del Sultán, pero ¿qué podían hacer? Regresaron

muchas veces donde el Sheikh Taqqi inculpando a Sant Kabir de diferentes crímenes. Se enfocaron en la abierta acusación que Sant Kabir hacía de los aspectos externos de ambas sectas que incluían la adoración de ídolos, los diferentes rituales, los bañ os de purificación, los ayunos, las peregrinaciones, etc. Señalaron que Kabir Sahib estaba desanimando al pueblo de asistir a los Templos y las Mezquitas, y le dijeron de su denuncia de que únicamente un negocio de dinero florecía ahí. Llamaron a Sus Enseñanzas blasfemias, acusándolo de ser impío y de mantener la compañía de otros intocables y descastados como Ravi Das. ¡Trataron, lo mejor que pudieron, de influenciar al Sheikh de hacer algo más en favor de su causa, y librar a Benarés de Sant Kabir de una vez por todas!

Sus tenaces acusaciones, durante un período de desasosiego político y religioso, llevó el asunto a una crisis. Una vez más, los soldados fueron enviados a traer a Sant Kabir a la Corte. Cuando llegó , esta vez le fue ordenado inclinarse delante del Sultán, pero Kabir Sahib se limitó a mirar con lentitud a todos los que tenía a su alrededor. Dijo, gentil pero firmemente, que É l sólo se inclinaba ante el Rey Supremo, el Dios Todopoderoso. Luego, explicó : ***" Yo sólo hablo de un Dios. Estoy en contra de sus rituales externos dirigidos a muchas deidades y sus falsos Ministros. Ustedes está n extraviando a la gente en todos los aspectos de las materias Espirituales."***

Por supuesto, el Sultán no estaba contento con ninguna de esas palabras acusadoras, y alimentado por el combustible de las protestas de los diferentes Sacerdotes, sintió que no tenía alternativa. El asunto se le había salido de las manos. Los Sacerdotes no se aplacaban con nada y estaban quizás más enardecidos ahora que Kabir Sahib, que estaba parado frente a ellos, amenazaba a pesar de eso, valientemente, su sacerdocio.

En consecuencia, el Sultán decretó que por orden imperial, Kabir Sahib debía ser atado con pesadas y fuertes cadenas y arrojado en el río Ganges. Sant Kabir fue así, escoltado hasta la ribera del río, encadenado de pies y manos con pesadas cadenas de hierro, y más tarde, cruelmente, arrojado en las profundas y correntosas aguas del río. Sus devotos desamparados y deshechos en lágrimas permanecían en el banco del río, lamentándose en alta voz de tener que ver, el trato dado a su Amado Señor.

Kabir Sahib se hundió , finalmente, bajo el peso de las cadenas. Cuando ya no era visible, sus enemigos se regocijaron, mientras que sus seguidores estaban totalmente vencidos por el dolor y la pena. Sin embargo, la disposición de ánimo de la multitud en la ribera del río, cambió notablemente cuando el Divino Señor, súbitamente, fue visto flotando a contracorriente aguas arriba, sentado tranquilamente, sobre una piel de venado. ¡Sus cadenas habían sido rotas por las olas! ¡Asombroso! ¡Nadie podía dar crédito a sus ojos! ¡Sus devotos danzaban de felicidad y alivio ante esta maravillosa visión! Los fuegos del creciente desprecio y de la ira, sin embargo, ardían aún con más brillo en los corazones de esos fanáticos (enemigos) cuando Sant Kabir, calmadamente, se deslizó hacia la playa y se marchó . ¡Los guardias sólo se quedaron ahí, confundidos en su incredulidad!

Después de unos pocos días, los Sacerdotes llevaron, nuevamente, sus viciosas quejas ante el Sultán. El incidente previo se había vuelto contra ellos, y ahora el frenesí de la derrota disparó , un renovado y completo entusiasmo por sus protestas.

De nuevo, los guardias fueron llamados y una vez más Kabir Sahib fue atado

con pesadas cadenas. Pero, esta vez fue encadenado como un fardo y arrojado en un enorme canasto. Luego, fue apilada leña a su alrededor hasta cubrirlo. Se encendió la madera y una gigantesca bola de fuego saltó hacia el cielo.

Nuevamente, sus devotos eran abandonados gimiendo desamparadamente, mientras los Sacerdotes y Ministros, aliviados, suspiraban porque finalmente se habían librado de Kabir Sahib.

No obstante, en la medida que los espectadores miraban con atención se asombraban de ver la figura de un hombre joven que permanecía calmado, en medio de las llamas. Esto sucedió varias horas antes de que el fuego se extinguiera y Sant Kabir, finalmente, caminara fuera de las humeantes cenizas ¡completamente ileso! ¡Una vez más salía triunfante, mientras las multitudes jadeaban de pavor e incredulidad! Los Sacerdotes rezongaban entre ellos, mientras una vez más Sant Kabir se sobreponía a la adversidad.

Cuando el Sultán escuchó las últimas noticias del milagroso escape de Sant Kabir, del furioso fuego, la conmoción y el miedo se apoderaron de su corazón. ¡Lentamente caía en la cuenta de la grandeza de un Hombre Dios como Sant Kabir! El Sultán comprendió que este no era un hombre ordinario y que debía tener algún Poder Especial. No se tomó mucho tiempo para reflexionar sobre esto, ni su temor tampoco duró mucho, porque el populacho fue creciendo rápidamente a medida que los Sacerdotes comenzaban a buscar otra excusa para acabar definitivamente con Él.

Urdieron un plan para presentarlo ante los ciudadanos como un verdadero hereje y un total no creyente. Por tercera vez, los guardias fueron llamados. Lo trajeron a un amplio terreno a campo abierto, de nuevo, con pesadas cadenas desde la cabeza a los pies. No tenía manera de permanecer siquiera de pie, por el peso de todas esas cadenas. Esta vez, la multitud enloquecida que había crecido, estaba fuera de control. El pueblo estaba conformado, principalmente, por fanáticos religiosos, espantosamente violentos e inflexibles. Agitando sus puños en el aire, gritaban al unísono: "¡Infiel!", "¡Mago!" y exigían que se diera muerte de una vez por todas a Kabir Sahib. Luego, se arregló la traída de un elefante borracho para que pusiera su pie sobre É l y ¡lo pisoteara hasta matarlo!

¡Con gran dificultad, se hacía avanzar al elefante porque al estar enloquecido por la intoxicación, mientras trompeteaba ruidosamente, agitaba su trompa de lado a lado con sus ojos centelleantes de ira! Varios hombres trataban de contener a la bestia con cadenas atadas a estacas clavadas profundamente en la tierra. Pero, para el total asombro de todos ellos, este animal no podía ser persuadido de acercarse a la figura encadenada que yacía sobre la tierra.

El conductor del elefante gritaba que parecía haber un feroz tigre frente al elefante que lo ahuyentaba de Sant Kabir. No obstante, nadie más podía ver al tigre y la muchedumbre rugía cada vez más alto. Sobre el alboroto de la multitud, el Sultán gritaba que el conductor del elefante debía intentarlo nuevamente, pero éste replicaba que no podía controlarlo.

La multitud estaba segura de que algo mágico había ocurrido y comenzó a vociferar: "¡Hereje!" y "¡No creyente!" hasta que el sultán se sintió obligado a ensayar alguna cosa más. ¡Sólo entonces, el gobernante mismo vio también al tigre parado frente al elefante! Y comenzó a comprender su propia tontería en este asunto. Sant Kabir era en verdad un gran santo, y el Sultán entendió , súbitamente, el atroz error que estaba cometiendo. Para total asombro de la multitud, tanto como de los Ministros y de los sacerdotes, el Sultán cayó de

repente a los pies de loto de Sant Kabir ¡llorando para que lo perdonara!
Sant Kabir se refiere a estos episodios en algunos de sus versos y comenta:
" Ellos no podían asustarme ni a mi ni a mi cuerpo. En corazón y alma estoy siempre con el Creador. ¡Nadie puede lastimar al que Dios quiere proteger! ¡Ni siquiera un cabello suyo puede ser tocado, aun si el mundo entero está en su contra!"
Algunas veces Sant Kabir revela **¡la insondable dimensión de su grandeza!** Sus devotos lo vieron en su verdadera gloria y sus corazones se desbordaron con canciones de alabanza y humilde devoción. El dice***: " Sólo el amor puede tejer lo finito con lo infinito, la parte con el todo. El que vive en perpetua dulce remembranza de su propio Amado, es trasformado en su mismo Color."***
" No tengo amigo ni compañía ¡Mi Dios y mi Maestro son mis únicos amigos! ¡Ellos me cuidan en el aire, en la tierra y en todas partes!" , dice Sant Kabir.
Cuando Kabir Sahib se aproximaba al final de su vida terrenal, decidió dejar la ciudad de Benarés. Muchos tenían la creencia común de que Benarés era el lugar más sagrado y auspicioso para morir, y cualquiera que muriera dentro de sus límites, invariablemente iría al cielo.
Sin embargo, a pesar de todas esas creencias, Sant Kabir decidió viajar a *Mughar*, la ciudad contraria, según las creencias, a Benarés. Estaba situada a cerca de ciento setenta y cinco millas de ella. Se pensaba que la ciudad de Mughar era un lugar extremadamente desafortunado para morir. Hay una historia, en los Viejos Libros de los *Puranas* (Escrituras Hindú es), que cuenta que un cierto rey Dukash había convocado a una gran fiesta en Mughar y los había invitado a todos a asistir, con excepción de *Ganesh*, el hijo del *Avatar Shiva*. Decía, que con gran ira Ganesh lanzó una maldición sobre la ciudad. Que quién allí muriera, no sólo tendría que nacer de nuevo, sino que lo haría en la forma de un asno. Así, los habitantes de Mughar que alababan a Ganesh en sus casas y Templos, debido a esta terrible creencia popular, aun ellos, no
querían morir allí. Hacían cualquier esfuerzo para dejarla, cuando su propio fin se acercaba. De tal manera que, para desenmascarar la falsedad de esta historia supersticiosa como verdaderamente lo era, Kabir Sahib, premeditadamente, dejó Benarés y se asentó en Mughar durante sus últimos días en la tierra.
Sant Kabir tenía un inmenso séquito de discípulos y devotos, que cuando supieron su decisión de dejar Benarés, se congregaron a su alrededor en grandes multitudes. Un inmenso gentío le suplicaba que les permitiera acompañarlo a Mughar, y por su gran compasión É l les concedió esta humilde súplica. Muchos devotos formaron una larga línea hasta su hogar para saludarlo y presentarle sus respetos. Cuando el *Rajá Bir Singh*, el gobernante Hindú de Benarés, oyó que su Gurú , Sant Kabir, viajaría a Mughar, también, se apresuró a ir allí. Después de muchos días de viaje, Sant Kabir, finalmente, alcanzó Mughar junto con su inmenso número de seguidores. Pero, la ciudad,
simplemente, no podía dar cabida a tanta gente. Las multitudes eran tan inmensas y sus necesidades tan grandes que el cercano río se secó con el resultado de una extrema escasez de agua. Para aliviar el gran sufrimiento de sus devotos, en su gran misericordia, Sant Kabir hizo que el río brotara de nuevo. Desde entonces se le conoció como el *Río Ami*, porque el agua que ahora fluía en él era moderadamente fría y refrescante, como el *Amrit* (Néctar

Ambrosíaco del Dios Todopoderoso).
Sant Kabir se dirigió directamente a los bancos de este río y ocupó una cabaña abandonada. Entre tanto, el gobernador Musulmán del distrito, en el que Mughar estaba situado, un discípulo de nombre *Newab Bijli Khan,* oyó de la llegada del Santo y, también, hizo planes para viajar a la ciudad.
Cuando el Rajá Bir Singh se dio cuenta de que Newab Bijli Khan había llegado, rápidamente envío por su ejército a que viniera desde Benarés. Secretamente, él quería ser quien tuviera el honor de realizar las exequias Hindú es del Sagrado Cuerpo cuando Sant Kabir hubiera, finalmente, partido.
Naturalmente, cuando el gran ejército del Rajá llegó con todos sus ruidosos hombres, caballos y camellos, el Newab decidió que era él quien debía tener el Sagrado Cuerpo para enterrarlo de acuerdo a los ritos Musulmanes, así que, rápidamente, envió por sus propias tropas. La tensión en la ciudad se hizo aún más tirante con la presencia de estas dos colosales legiones de hombres. El Rajá Bir Singh tenía la intención de cremar el cuerpo según la religión Hindú , mientras el Newab ansiaba enterrarlo. ¡Só lo observen cómo ambos líderes, representantes de dos religiones diferentes, estaban muy decididos, incluso a disputar el privilegio de reclamar a Sant Kabir como de los suyos!
Después de unos pocos días, cuando llegó el tiempo de la partida final al regazo del Dios Todopoderoso, Sant Kabir dio instrucciones, a sus discípulos, de permanecer fuera de la cabaña y de no ser molestado. Pasaron varias horas y como su amado Maestro no salía, lo llamaron preocupados. Pero, no hubo respuesta. Con gran respeto esperaron algún tiempo más, antes de volver a llamarlo. Tampoco hubo respuesta.
Alarmados ya, abrieron rápidamente la puerta y para su sorpresa no había nadie, sólo una sencilla manta blanca yacía en el piso. ¡Cuando suavemente fue levantada, con gran admiración encontraron bajo ella, únicamente, flores frescas y fragantes! ¡Todos estaban pasmados de asombro de que el cuerpo hubiera desaparecido! El Sagrado cuerpo de Sant Kabir nunca fue visto de nuevo, había llegado a la edad de ciento diez y nueve añ os, cinco meses y veintisiete días.
Para zanjar el asunto de los ritos mortuorios, se decidió que el Rajá Bir Singh y sus seguidores se llevarían de regreso a Benarés, la mitad de la manta y la mitad de las flores. Allí fueron cremadas según los rituales Hindú es y luego, enterradas las cenizas en *Kabir Chaura,* un Templo que se construyó para tal fin. De otro lado, según la fe Musulmana, el Nawab Bijli Khan enterró allí mismo, en Mughar, su mitad, donde construyó una Mezquita. Tanto el Templo como la Mezquita siguen en pie hasta ahora.
Así también, con su muerte Sant Kabir dio sustento a lo que É l había dedicado Su vida entera, a develar las supersticiones populares, tanto como los prejuicios religiosos externos y los rituales insensatos. En alguno de Sus versos, Sant Kabir afirma que no es el lugar donde una persona vive y muere lo que es importante, sino la relación que haya tenido con Dios.
Hay literalmente, cientos de colecciones de los himnos de Sant Kabir, pero varias antologías han sido consideradas de mayor importancia. *El Bijak*, que significa literalmente “La Carta de los Tesoros Secretos” representa la tradición de los versos de Kabir de los *Kabir-Panthi* (Los Seguidores de Kabir) del Uttar Pradesh Oriental e India Central.
Hay otra compilación llamada *Kabir Granthabali* (Las Enseñ anzas de Kabir), que fue desarrollada en Rajasehan y fue compilada por los *Dadu Panth* (Los

seguidores de Dadu Sahib un Santo del siglo dieciséis).
Hay otro manuscrito con el mismo título de *Kabir Granthabali* fechado en 1504, que se preserva en los archivos de la Nagari Pracharini Sabha en Benarés. Su misma existencia indica que esta colección particular fue hecha durante el tiempo de vida de Sant Kabir, unos catorce años antes de su partida física.
Otra colección importante de los versos de Sant Kabir se encuentra en una compilación del poeta *Rajab* de Rajasthan un discípulo de Dadu. La *"Secta Niranjani"* en Rajasthan también depende directamente de las Enseñanzas de Kabir.
Luego están las *Kabir Vachnavali* (el libro de las Enseñanzas de Kabir) y los *Kabir Shabdavali* (el libro de los Himnos de Kabir) y muchas, muchas más diversas compilaciones.
Sant Kabir viajó bastante, y realizó viajes prolongados para difundir el mensaje del Dios Todopoderoso a toda la humanidad. Visitó muchas provincias de India. Incluyendo el Punjab, Uttar Pradesh, Bihar, Rajasthan, Gujarat, Madhya Pradesh, Maharashtra y Orissa. Sus versos incluyen palabras de diferentes idiomas y dialectos incluyendo el Baj, Rajasthani, Punjabi, Marathi, Gujarati, Sanscrito, Persa, Árabe, Avadhi y otros. En algunas colecciones de sus poemas, se sugiere que también viajó a Valakh, Bokhara, Bagdad, La Meca y otros lugares del Medio Oriente. Pero, en cualquier parte que visitó , dejó un rico legado de Himnos Sagrados.
Aún otra colección de Banis de Sant Kabir fue hecha durante el curso de su vida. Fue recolectada, durante sus diferentes encuentros, con *Gurú Nanak Dev Ji* (1469-1539), otro gran Santo Indio contemporáneo de Sant Kabir.
Durante las cuatro dilatadas giras de Gurú Nanak que duraron en total más de treinta años a través de India y el medio Oriente, Este (Gurú Nanak) comenzó a reunir Banis de los Santos anteriores (lo que estuviera disponible), incluyendo los de Sant Kabir, a los que adicionó los suyos. Esta colección existió en dos volúmenes y fue conocida comúnmente como los *Goindwal Pothis* (libros).
Cuando Gurú Nanak murió en 1539, dejó esta antología de dos volúmenes a Su sucesor *Gurú Angad Dev Ji* (1504-1552), quien entonces adicionó sus propios versos a esta misma colección. Gurú Angad Dev Ji, además, también codificó la escritura *Gurmukhi* del Punjabi, y trascribió esta colección entera al Gurmukhi. El tercer Gurú , *Gurú Amar Das Ji* (1479-1574), acometió la compilación de los Goindwal Pothis (de 1570 a 1572) que fue conocida como el *Adi Granth* (primer libro). É l tomó los himnos preexistentes, le adicionó tanto los Banis de otros santos como los suyos, para un total de 1048 páginas, con algunas de ellas dejadas a propó sito en blanco, para que los Gurú es posteriores incluyeran sus versos.
La siguiente (cuarta) compilación del Adi Granth fue completada por el quinto Gurú , *Gurú Arjan Dev Ji* (1563-1606), de 1603 a 1604, en la ciudad de Amritsar. Gurú Arjan Dev Ji emprendió el proyecto de compilar el Granth de una manera muy científica. Arregló los himnos en orden cronológico y los numeró a lo largo del libro. Luego, ordenó los versos por *Rags* (marcos musicales) para inculcar ciertos modos expresados por los versos mismos. Esta versión contenía 1430 páginas cuando se completó .
La revisión final (quinta) del Adi Granth fue dictada por *Gurú Gobind Singh Ji*, usando la base y forma del Adi Granth, que ahora se llamó el *Gurú Granth Sahib* (las Enseñanzas de los Santos).
Es interesante notar que al comienzo de todos y cada uno de los versos (¡y hay miles de versos!), en el Gurú Granth Sahib, está escrita exactamente la misma

cosa:
“Ek Onkar,
Sat Naam,
Kartaa Purkh
Nirbhao Nirvair,
Akaal Moorat,
Ajoonee Saibhang,
Guru Prashad”.
(“No hay sino Una Realidad, el In manifiesto – Manifestado; Siempre – existente, É l es Naam (Espíritu Consciente),
El Creador; que todo lo penetra;
Sin temor; sin enemigo;
El Sin Tiempo; el No Nacido y el Auto – Existente;
Completo en sí Mismo.
Por el favor de Su verdadero Sirviente, el Guru,
É l puede ser realizado.
É l era cuando no había nada;
É l era antes que todas las Edades comenzaran;
É l existe ahora OH Nanak ¡y existirá por siempre!”).
Quinientos cuarenta y un versos escritos por Sant Kabir están incluidos en el Gurú Granth Sahib e incluyen todos los aspectos concebibles de la Espiritualidad y de la vida en general. Esos versos se encuentran en no menos de diecisiete Rags diferentes. Esto hace del Gurú Granth Sahib una de las más largas antologías de composiciones de Sant Kabir. En esta colecció n los poemas cortos están referenciados ya sea como *Shabds o Banis* (que son las afirmaciones del Verdadero Maestro), o como *Pauri* (el peldaño de una escalera) en este caso la Escalera Espiritual. La mayoría de los shabds de Sant Kabir están compuestos de dos a cuatro estancias, incluyendo un refrán, y cada estancia está compuesta de dos líneas cortas o dos líneas largas que riman juntas.
El Gurú Granth Sahib es un Libro Espiritual único en la historia de la humanidad. Tal vez el tema más notable de toda la colección, sea la unidad fundamental subyacente a todas las religiones y experiencias Espirituales. Mediante un cuidadoso estudio de este Granth, uno puede ver las condiciones sociológicas, económicas y políticas del período entre los siglos doce a diecisiete en India. El Libro lleva al lector a examinar, intensamente, el fanatismo de los clérigos, el engaño de los líderes religiosos, las costumbres y absurdas supersticiones que paralizan el crecimiento Espiritual Interno de la humanidad.
El Dios Todopoderoso Mismo hizo el Sendero de regreso a Él y este camino también es conocido como la *Palabra,* el *Sagrado Naam,* el *Shabd, Bani, Surat o Kalma.* Este Sendero ya existe dentro de todas y cada una de las personas, pero está oculto. Para obtener este Camino hacia Dios se necesita la asistencia de un Verdadero Maestro, y luego se debe practicar el contacto directo, la Experiencia de primera mano que el Maestro concede y llevarla más lejos. Para la vida física se necesita el pan y el agua físicos, pero para conocerse internamente se necesita el Sagrado Naam, el Pan y Agua de la vida divina que es la comida Sagrada del alma.
Si se quiere conocer la Verdad, entonces se debe ir a Alguien que sea la Verdad personificada, , un Verdadero Maestro, un Santo y, además, seguir Su guía. Este mismo cuerpo es el Verdadero templo de Dios.

Dios Mismo reside en el cuerpo. Si uno se conoce a sí mismo, entonces se llega a estar lleno del conocimiento Divino y se puede obtener a Dios. En el mundo Espiritual, Escrituras como el Gurú Granth Sahib son tesoros Espirituales escritos por los Verdaderos Maestros, pero ellos permanecen como libros cerrados hasta que el devoto los abre, los lee y, además, obra de acuerdo a lo que dicen. Resta al buscador vivir a la altura de sus enseñanzas y llevar a la práctica lo que haya aprendido.

INDIA EN LA ÉPOCA DE SANT KABIR



Durante la Edad Media, India estaba dividida en pequeños reinos y estados feudales. Debido a esta falta de unidad común, los ciudadanos de esas pequeñas monarquías no pudieron rechazar las aplastantes olas de invasores Musulmanes que infiltraron los territorios del Noroeste, desde Persia, Irán y Afganistán. El país entero y su gente sufrieron mucho en todos los aspectos a medida que los agresores, rápidamente, tomaron control de los diferentes gobiernos más pequeños, dejándolos en un caos fraccionario y, literalmente, haciendo añicos el país entero. Se establecieron naciones Musulmanas separadas y el Persa rápidamente se convirtió en el lenguaje de la corte, el gobierno y la literatura. Mientras el *Hinduismo* había sido la religión mayor de India, junto con varios movimientos más pequeños como el *Jainismo y el Budismo*, los nuevos gobernantes Musulmanes, pronto difundieron la Fe del Islam a lo largo de la mayor parte del país. Se debe notar que la clasificación general de "*Hindú* ", incluía una amalgama de muchas diferentes pequeñas castas, desde la muy baja a la media y, luego, a la muy alta. Sin embargo, el Hinduismo ha dividido tradicionalmente a sus seguidores en cuatro órdenes sociales básicos.

1. Los *Brahmanes* son considerados la casta más alta; incluye, por lo general, a los Sacerdotes y *Pundits* ocupados en el estudio y enseñanza de las Escrituras.
2. Los *Ksatriyas* (la segunda casta más alta), está compuesta por las fuerzas de los combatientes para propósitos de defensa.
3. Los *Vaisyas* representan la tercera clase más alta, la de los mercaderes y campesinos.
4. Los *Sudras* está compuesta por la clase baja de los trabajadores manuales que sirven a las tres castas anteriores. Este grupo es también ampliamente conocido como los "intocables" y están excluidos de los privilegios sociales y religiosos del modo general de vida conocido como *Hinduismo*.

Hubo muchas más intrincadas subdivisiones dentro de esas cuatro castas mayores. Aunque los Musulmanes no tenían un ordenamiento de "castas" *per se*, sus grupos mayores también constaban de muchas pequeñas sub-castas en un patrón similar al del Hinduismo.

Las mentes de las masas de esta época estaban completamente lisiadas por el sistema de castas, hasta el punto que la superstición y la duda era la regla del día. Toda clase de atrocidades, en nombre de la religión, eran cometidas por

aquellos que sustentaban el poder, ya que estaban dominados por la lujuria, la codicia y el ego. La desconfianza y el odio prevalecían a lo largo del país y la gente fue perdiendo, rápidamente, la fe tanto en sus líderes políticos como religiosos. La religión misma había degenerado a una serie de creencias ciegas, supersticiones, ritos y rituales. Era común para el populacho seguir la práctica de asistir a Templos o Mezquitas, adorar ídolos y otras ceremonias insensatas, conforme a las instrucciones de los poderosos Sacerdotes y Ministros.

En el Islamismo los líderes religiosos eran conocidos como *Maulvis y Mulanas*, y en el Hinduismo como los *Pundits y Brahmanes*. Ellos no estaban, necesariamente, Bendecidos con el don de la Divinidad. El alcance de su conocimiento Espiritual era usualmente obtenido mediante la lectura de libros y Escrituras, o de conferencias dadas por otros. Ellos no habían resuelto el misterio de la vida y de la muerte por sí mismos, y así, no tenían Experiencia práctica de las cosas que predicaban. La religión se había vuelto más y más complicada. Como los líderes no podían explicar la Espiritualidad en su verdadero sentido, inventaron una intrincada red de palabras y hábitos, que confundían, totalmente, a los buscadores que tuvieran la mala fortuna de caer bajo su cuidado con la esperanza de conseguir la Iluminación Espiritual. La ignorancia de los Sacerdotes se escondía detrás de un velo de tediosas ceremonias, que se esperaba que los devotos siguieran sin preguntar. Los líderes estaban bien recompensados por estos llamados "servicios", y así, la religión llegó a ser una profesión pagada. Cegados por la codicia y el poder, los Ministros del Hinduismo y el Islam predicaron el odio del uno contra el otro, olvidando por completo, el verdadero espíritu de la religión que es realizar la Paternidad de Dios y la hermandad de toda la humanidad.

Entre tanto, los conquistadores Musulmanes comenzaron a extender, gradualmente, su influencia, primero en el Norte de India y luego a lo largo y ancho de la mayor parte del país de 1206 a 1525. Como resultado, gran n nú mero de Hindú es se convirtieron al Islam, pero principalmente esto sucedió por la fuerza. También, muchos privilegios de naturaleza material y política se ofrecieron para ayudar a persuadir esta transformación. No obstante, los líderes Musulmanes estaban muy conscientes de la doble identidad que se necesitaba para retener su poder político y seguridad económica, especialmente en una tierra extraña. Como resultado la tajante distinción entre las cuatro castas continuó aún entre aquellos recientemente convertidos al Islam. Los nuevos gobernantes Musulmanes redujeron, de repente, la predominancia económica y política de los Brahmanes Hindú es que fueron, ahora, obligados a hacer muchas cosas, como pagar impuestos (por ejemplo), de las que habían estado exentos antes. Relacionado con esto estaba, el estatus anterior otorgado a los no Musulmanes por la *Shari'ah* (Ley Islámica). Bajo la Shari'ah a un no Musulmán, no le era concedido un estatus completo como ciudadano del Estado. Por otro lado, a los seguidores de la Fe Islámica, les fue dada toda clase de tratamiento preferencial y no es de maravillarse que los Hindú es encontraran difícilmente un lugar en las más altas oficinas de la administración.

Sin embargo, el poder y prestigio de los Brahmanes Hindú es permaneció indisputablemente grande a lo largo de la mayor parte de este período y la mayoría de India estaba aún bajo la autoridad e influencia de este sacerdocio. No obstante, cuando los Musulmanes empezaron a profanar los templos Hindú es, este reto político se convirtió ahora también en un desafío religioso. Los Musulmanes que despreciaban la práctica Hindú de adoración de ídolos,

comenzaron a forzar la conversión al Islam. De otro lado, los seglares Hindú es comprendieron que si sus propios dioses y diosas no podían proteger, de estos conquistadores, a los diferentes lugares de adoración, no podrían proteger tampoco, a sus devotos. En consecuencia muchos Hindú es principiaron a cuestionar sus propias creencias en estos ídolos de piedra y pinturas sagradas.
Para contrarrestar esta nueva intimidación religiosa, la mayoría de los líderes Brahmanes Hindú es apretaron aún más los lazos de su ortodoxia y se volvieron todavía más dogmáticos, obstinados y estrechos de mente.
Lentamente, sin embargo, se había comenzado a desarrollar una mezcla significativa de las dos culturas primero en campos tales como la música y la literatura, y más tarde en las costumbres, el vestido, la comida, el lenguaje y el arte. En todas las cosas con excepción del lugar de adoración, las dos comunidades, gradualmente, habían llegado a interactuar recíprocamente.
También los gobernantes Musulmanes mismos, trataron de conducir conjuntamente los temas Hindú es y Musulmanes hacia un estado Indio un tanto unificado, bajo esta nueva cultura “Indo-islámica”.
Durante este tiempo, especialmente en el norte de India, hubo un consciente levantamiento por la libertad tanto Espiritual como intelectual. El frente unido que el Islam había intentado presentar en un marco predominantemente no Musulmán, no podía ser mantenido por más tiempo. La aparición de varios Movimientos disidentes fue el producto de la excesiva tiranía o presión de los reyes Musulmanes sobre sus súbditos. Entre las fuerzas que retaron la autoridad de la nobleza Musulmana, estaban tanto los místicos de las escuelas de pensamiento *Bhakti y Sufi*, como los Yoguis.
Muchos de los poetas y profesores *Bhakti* llegaron de una diversidad de antecedentes, la mayoría de ellos pertenecientes a las clases menos opulentas, como también fue el caso de los *Sufis*. Los Bhaktis y los Sufis enseñaban un Sendero de Amor y devoción a Un Dios, con la meditación como el medio para lograr la extática Unió n con lo Divino. Ellos eran devotos de sus *Santos*, aunque tal adoración fue mirada por los ortodoxos del Islam como no otra cosa que herejía.
Sin embargo, la principal atracción de esos nuevos Movimientos era su literatura popular que constaba de poemas compuestos en los dialectos locales que se hablaban en las regiones, usando temas familiares de la vida del pueblo y de la población común. Esos nuevos reformadores creían en la igualdad de toda la humanidad, porque todos somos formas vivientes de Dios, y esto era especialmente atractivo para aquellos que aspiraban a la igualdad social. Tanto para los Sufis como para los Bhaktis no había diferencia entre un Musulmán y un Hindú . Ambos se apartaban de todos los ritos y rituales insensatos a nivel de los sentidos. Ellos creían que Dios no era inseparable de Quien se había fundido a Sí Mismo con Dios (como un Dios-en-el-Hombre), y que Dios Mismo podía manifestarse aquí en la tierra en tal *Hombre Dios o Maestro*.
Durante este mismo período de la historia, los bárbaros Mongoles de China y Turquía comenzaron a infiltrar las fronteras de los territorios Musulmanes en el norte. Los Hindú es y los Musulmanes, de repente, se encontraron combatiendo hombro con hombro contra esos traicioneros y brutales invasores. Las condiciones políticas y sociales se hundieron aún más, a medida que todo el país era saqueado y sometido al pillaje. Las diferentes provincias se vieron a sí mismas completamente independientes, y un periodo de inestabilidad política, anarquía y agitación prevaleció en esos pequeños reinos regionales. El resultante Imperio Mongol llegó a establecerse firmemente en las regiones

Central y del Norte, e iría a gobernar India por los próximos doscientos años (1526 a 1707).

Fue durante este difícil periodo de la historia de India, que Sant Kabir apareció en escena. La *Sat Yuga* (Edad de Oro), con su énfasis en la Vida Interior hacía mucho había desaparecido. La *Kali Yuga* (Era de Oscuridad) había comenzado, dándole importancia al mundo exterior y a sus atracciones. Arrastraba a la gente lejos de la visió n Espiritual de la India ancestral de las Almas Iluminadas, los *Rishis y Mahatmas*, que habían enfatizado el lado esotérico práctico de la Espiritualidad. Sant Kabir vino en un momento en que los Hindú es y Musulmanes, que formaban las comunidades mayores, pasaban por un periodo de gran rivalidad y agitación, y estaban amargamente opuestos el uno al otro.

Sant Kabir, de cuyos labios fluyeron miles de versos, da los detalles más minuciosos de la historia del género humano. Cambió las vidas de incontable número de almas afortunadas, con Su Mensaje Espiritual de la Unidad de toda la humanidad. La gente comúnmente habla de la "India Mística", porque India es el hogar del Misticismo, pero de todos los Santos y Místicos que India ha producido, tal vez Sant Kabir es el más conocido a lo ancho del mundo.

Es un tributo a su grandeza que tanto Hindú es como Musulmanes (las dos principales religiones de su época) estuvieran entre sus seguidores, y hasta el día de hoy ambos grupos proclaman que Sant Kabir pertenece a su religión.

TEMA XX:

LA CREACION DEL MUNDO



Un gran número de versos de Sant Kabir están escritos en la forma de preguntas y respuestas con *Dharam Das* (uno de sus mayores discípulos),
sobre la existencia y formación de la Creación. En sus preclaras respuestas, Sant Kabir revela cómo las almas son enviadas hacia abajo desde el *Sat Purush* (Dios Todopoderoso), y su larga jornada de regreso al Hogar.

LA FORMACIÓN DE LA CREACIÓN

Primero, Sant Kabir nos da una idea de la vasta mansión de Dios Todopoderoso, desde la más alta región Espiritual a la más baja. É l asevera que en *Anami Lokh* (la Región Sin Nombre), que es el más alto (Octavo) Plano Espiritual donde el Dios Todopoderoso reside, no hay sol, ni luna, ni luz, ni oscuridad.

Dice: ***" Dios está allí, en perpetuo éxtasis y bienaventuranza, muy por encima de cualquier clase de Engaño o Ilusión. El Señor es Inmutable y no hay otra cosa más que Él. El Supremo Padre es el Conocedor de todo el conocimiento. Sin embargo, ningún ser humano ordinario puede comprender Sus límites porque Él es ilimitado."***

Más abajo, Dios Todopoderoso, en Su propia sabiduría, creó la Séptima Región Espiritual, conocida como *Agam Lokh* (La Región Inaccesible). Aún más abajo, creó *Alak Lokh* (La Región Invisible o Indescriptible),la Sexta

Región Espiritual de la Creación.
Después de ésta, el Señor hizo *Sach Khand* (La Región Imperecedera de la Verdad), la Quinta Región Espiritual. Debe notarse cómo en todas las Regiones ya mencionadas, no existe materia de ninguna clase. Hay únicamente Toda-Conciencia, y como esta Toda-Conciencia consta de sólo un elemento, ella nunca cambia. Permanece eterna, en oposición a la Materia, que está hecha de más de un elemento. Así, la Materia está cambiando continuamente y no es permanente. Todo en la Creación por debajo de Sach Khand está hecho de uno o más de los siguientes cinco elementos: Tierra, Aire, Fuego, Agua y Éter (también conocido como Discriminación).
Sant Kabir explica que como Dios Todopoderoso estaba solo, quiso tener algunos devotos (Amantes). Él quiso de Uno ser muchos, por lo que creó almas de Su propia Forma y las envió abajo a Sach Khand desde las Regiones Espirituales Más Altas. Cada alma fue hecha de la misma Esencia del Dios Todopoderoso. (Por ejemplo, si una gota es tomada del Océano, ella es todavía parte del Océano, y las cualidades y las características del Océano están reflejadas en ella, y en cada una de las gotas). Como el Dios Todopoderoso es Toda-Conciencia, el alma retiene este estado de pura Conciencia. Sant Kabir dice que en la Región de Sach Khand, la pureza del alma es tal que refleja la Luz Divina de dieciséis soles externos. La Corriente de Sonido Divina, que emana de Dios Todopoderoso en esta Región, tiene un sonido similar al instrumento conocido como *Vina* (la gaita).
Después de ella, Dios creó *Par Brahm,* la Cuarta Región Espiritual, más abajo aún. Es también conocida como *Bhanwar Gupha, Maha Sunn,* o la *Región Supra Causal*. Esta Región está hecha de Conciencia con la presencia de una fracción de materia. Al descender el alma a este Plano Espiritual, una cubierta de esa fracción de materia se mezcla con el alma para darle el fino velo del cuerpo Supra Causal. En lo que se refiere a la Música Celestial que resuena en esta Región, Sant Kabir revela que la melodía se parece a la de la flauta.
Aún más abajo, Dios hizo *Brahmand*, la Tercera Región Espiritual, también conocida como la *Región Causal* o *Dhaswan Dwar*. Sant Kabir también la llama *Seth Sunn*. Consta, a grosso modo, de mitad de materia y mitad de Conciencia.
Le da al alma no sólo la cubierta del cuerpo Supracausal, sino también la del cuerpo Causal a medida que más y más materia se ha mezclado con el alma.
Esta región es también conocida como el Hogar Original de la mente, porque es en ella que la mente Causal se adhiere al alma en su descenso.
Todavía más abajo, Dios hizo *Trikuti*, la Segunda Región, también conocida como *Sahansdal Kanwal, o Andh* (*La Región Astral*), que se compone de aún más materia con el saldo restante formado de Conciencia. Así, el alma obtiene una cubierta más grande de materia, con el cuerpo Astral que ahora se ha sumado a las cubiertas ya existentes de los cuerpos Causal y Supra Causal.
Las mentes Astral y Causal vienen junto con el alma, cuando ella deja esta Etapa.
La Primera Región, *la Región Pind o Física*, está principalmente conformada de materia con sólo una muy pequeña parte de pura Conciencia (llamada alma o espíritu). Esta es la Región en la que vivimos. Cuando el alma desciende a esta Región, como ya tiene las cubiertas de los cuerpos Astral, Causal y Supra Causal, necesita del cuerpo Físico para poder funcionar en este Plano Físico. Y por supuesto sumado a él están las mentes Física, Astral y Causal. Kabir Sahib dice que todos los Avatares, dioses, y diosas que han venido a este mundo, como *Shiva* y su hijo *Ganesh*, *Vishnu* y sus hijos *Sanak*, *Sanand y Mahesh*, *Brahm* y sus hijos, tanto como *Ashtangi* (otro nombre para *Maya* la esposa de *Kal*), *Lakshmi*, *Parvati* (la esposa de *Shiva*), y muchos otros, que aunque

todavía todos ellos sean considerados como dioses y diosas, pueden únicamente trabajar en las tres Regiones Más Bajas (la Física, la Astral y la Causal). Esas Regiones no están formadas de pura Conciencia sino que tienen grados variables de mezclas de materia y Conciencia.
De todas formas, Kabir Sahib nos dice que solo É l ha existido desde el mismo comienzo de la Creación, en una época todavía anterior a que los tres dioses (*Brahma, Vishnu y Shiva*) nacieran. Esos tres poderes cuidaban los asuntos de la Creación en general que incluyen la Creación, el Sostenimiento y la Destrucción de las tres Regiones Más Bajas (a saber, la Física, la Astral y la Causal). Como es tan difícil calcular, con el limitado intelecto humano, tan sólo la cantidad de tiempo transcurrido desde esa época, en sus versos Sant Kabir lo ilustra con el relato de que en ella, Brahma no tenía todavía su corona, ni Vishnu su *tikka* (marca sacramental en la frente), y que Shiva aún no había nacido.
Sant Kabir nos dice que É l (Kabir) vino en esa época con el conocimiento del más alto grado de *Shabd Yoga*. Dice que este Sendero Hacia Dios existe hace ya tanto tiempo que es anterior a la Creación de las Tres Regiones más bajas. De esta afirmación podemos deducir que este Sendero fue hecho por el Mismo Dios Todopoderoso. Este es el Camino, el único Camino de regreso a Dios.
Para poner más en perspectiva el tiempo real de la existencia de Sant Kabir, Él ha escrito que por orden del *Sat Purush* (el Dios Todopoderoso), É l (Sant Kabir) apareció en la Creación de Dios para esparcir el Néctar del *Sagrado Naam* (la Palabra Sagrada), despertar a las almas a la verdadera naturaleza de su Espiritualidad por medio del *Sat Shabd* (Corriente de Sonido Divina), y para llevarlas de regreso a su verdadero Hogar en *Sat Lokh* (la Regió de la Verdad), en ese periodo del tiempo, en la historia de la tierra, anterior a que esas encarnaciones aparecieran. Sant Kabir cuenta que en esa época su nombre fue *Achint*, y antes de que Él hubiera todavía descendido a los Planos Espirituales Más Bajos, se encontró en la cima del *Plano Causal* (la Tercera Región Espiritual) con Dharam Rai quien realizaba sus deberes bajo Kal. Es importante notar que ni Sant Kabir ni Dharam Rai habían encarnado físicamente en ese periodo del tiempo.
Durante esa reunión, Dharam Rai reveló todas sus astutas artimañas y enredos, concebidos para mantener a las almas muy, muy ocupadas y atadas siempre a su *Karma* (un sistema de acción y reacción basado en la *Ley de Causa y Efecto*). Sant Kabir previno a Dharam Rai, que no importaba lo que hiciera para enredar a las pobres almas, ya que É l (Sant Kabir) rompería en pedazos todas esas cadenas y las liberaría de las manos de Kal.
Sant Kabir subraya: ***“ Quien quiera que se agarre del Sagrado Shabd de Dios (el Poder de Dios-en-manifestación; también conocido como la Palabra Sagrada, la Luz Sonora, el Sagrado Naam, o Kalma), será liberado para siempre e irá a la Región de Sat Lokh o Sach Khand, que es el verdadero hogar del alma.”***
Sant Kabir nos dice que, *físicamente, Él encarnó en todas las cuatro Yugas*. El momento de su primera aparición en el plano de la tierra, fue el período de la historia conocido como la *Sat Yuga* (la Edad de Oro). Nos cuenta que su nombre entonces era *Sat Sukrit*, y que acostumbraba usar sencillas sandalias de madera bajo Sus pies. Por orden del Sat Purush, fue a lo largo de toda la creación y comenzó a despertar a las almas que dormían en total olvido de su verdadera Espiritualidad.

En la siguiente era, la *Treta Yuga* (la Edad de Plata), Sant Kabir fue conocido como *Maninder*. É l dice que vino en esa época a enseñar acerca de la gloria del Sat Purush para que más almas fueran de regreso al hogar. Las almas estaban sumamente enredadas en la belleza del mundo con sus diversas atracciones y relaciones, y no prestaban mucha atención a la verdadera finalidad de recibir el nacimiento humano. Sant Kabir nos cuenta un poco sobre Sí Mismo. Durante este período, describe que usaba una camisa delgada y cargaba una especie de mochila sobre su hombro.

Luego relata que por tercera vez, misericordiosamente, vistió la forma humana en la *Dwapar Yuga* (la Edad de Cobre), una era muy avanzada materialmente pero no Espiritualmente. Su nombre era *Karunamai* y ha retratado que usaba un tipo muy diferente de vestido en esa época. Sant Kabir dice que vino a liberar a las almas para hacerlas realizar el Sagrado Shabd, e impartir el conocimiento de su herencia divina y despertarlas de su siempre-profundo sueño de ignorancia Espiritual.

En esta *Kali Yuga* (la Edad de la Oscuridad) cuenta que, graciosamente, ha encarnado una vez más y ahora se lo conoce como *Kabir*. Ha venido a hacer a las almas más firmes en el Sagrado Shabd, rompiendo las ilusiones del Poder Negativo mediante el *Contacto Divino* concedido por el *Verdadero*.

Sant Kabir nos dice que en Su gran misericordia por toda la Creación, ha estado yendo y viniendo muchas veces entre todos los *Khands y Brahmands* (las diferentes regiones Espirituales) *no únicamente antes*, sino también *durante* la creación de esas cuatro *Yugas* (Eras Espirituales). Sant Kabir alaba toda la infinita Creación de Dios. Dios se ha vertido a sí mismo en millones de colores y formas y, con todo, cada una de ellas es única. La extensión de su Creación se esparce al infinito y a la eternidad.

Sant Kabir informa al buscador de la verdad, que sólo el Sagrado nombre del *Sat Purush* es el verdadero Liberador. En su gran misericordia y compasión el Maestro Perfecto hace manifestar dentro del alma del devoto, la forma de la *Sagrada Luz y Sonido de Dios.*

Kabir Sahib enseña el Sendero de *los Santos* que es la verdadera Enseñanza de todos los Santos, cercenado de ritos y rituales y presentado como un *Sendero Espiritual Interno*. Proclama que el Maestro Perfecto puede mostrar al devoto cómo cruzar al más allá y ganar el reino de Dios que es el derecho de nacimiento eterno del alma.

AKAL Y KAL

Sant Kabir dice que ambos *Akal* (el Poder Positivo) y *Kal* (el Poder Negativo), fueron hechos por Sat Purush para cuidar la Creación. *Akal* es una palabra Sánscrita que significa “sin Kal” y designa Eternidad. Está más allá del Tiempo y del Espacio, y así, las horas, días, añ os y eras no tienen nada que ver con este Poder. Siendo Eterno, este Poder mora por encima de las Regiones Espirituales Puras, de Sach Khand hacia arriba y está mucho más allá del alcance de Kal.

Las Regiones de Sach Khand y hacia arriba, son las Regiones de toda conciencia y están totalmente vacías de cualquier clase de materia. Ellas son Regiones Espirituales puras, a diferencia del dominio de Kal (de la cuarta Región Espiritual hacia abajo), que contienen materia en grados variables.

Kal tiene su morada en el Cuarto Plano Espiritual (el Supra Causal). Esta es la Región donde alguna materia, si bien muy pequeña está presente. El dominio de Kal se extiende también hacia abajo a lo largo de las tres regiones (la Causal, la Astral y la Física). Cada una de esas regiones en orden descendente

contiene más y más materia, hasta alcanzar el Plano Físico donde hay principalmente materia y muy poca Conciencia. Kal es responsable del sostenimiento y control de las almas en todas esas Regiones.

Akal, el Poder Positivo, tiene muchos agentes para ayudar a cuidar la Creación, y entre esos agentes está *Kal*, también conocido como *Kal Purush*.

Kal, a su vez, tiene dos Poderes que lo asisten en esta materia. Ellos son conocidos como *"Tiempo"* y *"Espacio"*. El Tiempo, por su naturaleza, produce cambios, y el Espacio ayuda a diseminar la Creación hacia afuera y hacia adentro. También nos enteramos que donde haya cualquier cantidad de materia, aun una pequeñísima parte, como en la Cuarta Región, esa Región eventualmente sufre una *Gran Disolución* al final de un cierto periodo de tiempo. *Kal Niranjan* es el nombre completo del Poder Negativo, pero es generalmente acortado a *Kal* solamente. *Niranjan* significa "más allá de la Ilusión", y Kal significa "Tiempo" porque es el creador de la Ilusión y la Ilusión cuenta con el Tiempo para su sutil efecto. Cada uno de los Universos de Kal está bajo la jurisdicción de un gobernador, y cada gobernante tiene tres Fuerzas o Poderes que lo asisten: *Brahma* (el Creador), *Vishnu* (el Sustentador) y *Mahesh o Shiva* (el Destructor). Esos administradores trabajan bajo Kal. Cada universo contiene un *Brahma, un Vishnu y un Mahesh*, todos bajo la administración de Kal quien es, además, supervisado por *Akal*.

El tiempo no tiene nada que ver con Akal. Akal está más allá del tiempo y del espacio porque Kal no tiene conexión con É l. Así, todas las eras, años, meses, días, minutos y segundos se funden en Su Existencia Eterna.

DHARAM RAI

Sant Kabir explica que *Dharan Rai* administra los tres mundos (el Físico, el Astral y el Causal). La palabra "Dharam" significa rectitud, o "un modo de vida", y "Rai" significa "Rey", así, Dharam Rai administra justicia (el Rey de la Justicia) según el *Dharma* (reglas y regulaciones) de esta Creación. Es también conocido como el *Agente de la Muerte, Yam Raj y Kal Purush*. Sant Kabir dice que aquella gente que no tiene un Maestro Viviente Verdadero va toda, al momento de su muerte física, a la Corte de Dharam Rai a rendir cuenta de sus buenas y malas acciones. Bajo las órdenes de Dios, Dharam Rai administra este inventario, pero él lo hace muy imparcialmente. Sant Kabir dicta una advertencia referente a las acciones diarias que cada uno perpetra durante su vida. ***" Cuando Dharam Rai pida una enumeración de la cuenta, habrá un pesado balance contra ti. Los cinco demonios (lujuria, ira, etc.) que te han plagado toda tu vida se escapará n, y tu tendrá s que tomar la responsabilidad por sus acciones malvadas."*** Explica que existen diferentes infiernos para los pecadores, y cielos como premio para aquellos con acciones meritorias. No obstante, después que el tiempo asignado para el alma en las regiones del infierno o del cielo ha pasado, el alma tiene que regresar de nuevo a la *Rueda de la Trasmigración* (el Ciclo de nacimiento y muerte), y nacer de nuevo en alguna forma física.

Dharam Rai es asistido por *Yamas*, o *Yam Doots* (Embajadores de la Muerte) que halan al alma fuera del cuerpo en el momento de la muerte física y la arrastran a Dharam Rai. Sant Kabir nos dice que hay catorce de esos Delegados de la Muerte para asistir a Dharam Rai en el momento de la muerte física de la persona, y que no habrá posibilidad de escaparse de ellos. Dharam

Rai tiene un temperamento muy serio porque él piensa, con el más minucioso detalle, lo que es correcto y lo que es equivocado para pronunciar una inmaculada sentencia en su Corte.

Kabir Sahib ha dicho que desde el amanecer de la Creación, la gente ha estado tan atrapada en su trabajo mundano, tan preocupada por los asuntos de sus familias, y enredada en las atracciones de esta vida, que tienen poco, o ningún tiempo, para reflexionar acerca de la dirección que su vida está siguiendo. ***" El Nombre del Señor es así puesto a un lado. El trabajo mundano nunca consigue terminarse; hasta ahora la gente está corriendo fanáticamente de aquí para allá tratando de completar todas las cosas. Todos está n cargando pesados fardos de actividades inútiles, conocimientos inútiles y deseos inútiles."***

El alma se encuentra totalmente impotente, sin comprender completamente su situación aunque ella concibe algunas veces que no es feliz. Ella generalmente se siente triste, por ejemplo cuando el cuerpo está enfermo o cuando muere un ser querido. Algunas veces, sin embargo, en medio de toda esta prisa y pompa de la vida cotidiana, se es de repente arrastrado a la Corte de Dharam Rai para el ajuste de cuentas y no hay tiempo para enmendar la maldad cometida durante la vida física. La mente continuamente tiene más y más deseos nuevos, y hace lo mejor para gratificarlos. Ella está completamente olvidada del día de su ajuste de cuentas, cuando el alma será requerida en la Corte de Dharam Rai. La pobre alma está siendo, constantemente, arrastrada hacia fuera, por la mente, sin remedio, al lodazal de este mundo. Sant Kabir dice que uno debería tratar de resarcir sus pecados porque: ***" Todo es revelado en el instante de la muerte física, cuando se pida cuenta de sus acciones. ¡El informe completo de sus pensamientos, palabras y acciones que ocurrieron a través de toda su vida será desnudado, pero allí no habrá nadie para responder por el alma!"***

CÓMO GOBIERNA KAL SU DOMINIO

Cada región bajo Kal es eventualmente destruida (como una *Disolución*) después de un período de tiempo asignado, debido a los efectos del tiempo y del espacio (i.e. después de que cada una de las cuatro Yugas, o Edades, ha terminado). Fuera de esto, esas regiones sufren colectivamente una *Gran Disolución* después de que ha pasado otro período de tiempo. Kal tiene bajo su mando, la creación completa las tres Regiones más bajas y por ello se lo llama *Kal Purush* (el Señor de las tres Regiones).

Cada alma en esas tres Regiones bajas está bajo el control de su cuerpo individual, ya sea de materia astral, causal o física. Kal quiere que todas las almas permanezcan separadas de su Señor Supremo (para que su dominio continúe poblado), y él es ayudado en este objetivo por su esposa, comúnmente llamada *Maya* (Ilusión).

Maya es otro Poder creado por el Sat Purush (Dios Todopoderoso). Mediante la Ilusión Dios creó tres fuerzas conocidas como *Brahma* (el Creador), *Vishnu* (el Sustentador) y *Mahesh o Shiva* (el Destructor). Ellos trabajan bajo Kal gobernando las tres Regiones más bajas (la Física, la Astral y la Causal respectivamente). Dios Todopoderoso puede ver a Brahma, Vishnu y Shiva, pero ellos no pueden ver a Dios Todopoderoso.

Kabir Sahib nos dice que Kal le ordenó a *Maya* (que no es solamente la esposa de Kal sino también la madre de esos tres dioses) nunca revelar a sus hijos (esos poderes) que Kal es su padre. É l le ordenó a Maya no decir a nadie el secreto de su existencia.

" Además," Sant Kabir continúa y este es un punto muy importante, ***" Kal no quiere que esos Poderes sepan que Kal mismo fue creado por Sat Purush (Dios Todopoderoso)."***

Maya y sus hijos, Brahma, Vishnu y Shiva vienen al mundo a esparcir dicha Ilusión sobre todos, tanto como para impedir que algún alma obtenga el conocimiento del Dios Todopoderoso, porque Kal quiere que las almas permanezcan en su dominio y que no conozcan la Verdad. Esta Ilusión que cubre todo el mundo no es la Verdad. ¡Ella tiene toda la magia de un espejismo!

Maya además les ordenó a estos tres Poderes que gobernaran los tres mundos. El sistema de Kal es un drama tal, que Brahma, Vishnu y Shiva verdaderamente creen que ellos son los dioses de esas tres Regiones bajas. Sólo conocen esos tres mundos pero nada más allá de ellos.

Así, Kal, ha mantenido tanto a Brahma y Vishnu, como a Shiva también, en esta Ilusión. Ellos no conocen nada más allá de la Tercera Región Espiritual, y creen completamente que ellos son dioses con grandes poderes por sí mismos, como el Creador, el Sustentador y el Destructor. Han sido inducidos a entender que ellos solos tienen el poder de mantener cada cosa (en esas tres regiones bajas) bajo su control. Kal discurrió que ésta sería la única manera como esos Poderes permanecerían bajo su regulación. Para mantener esas Regiones en su propio nombre.

Kabir Sahib explica que esas tres Regiones están establecidas en el dominio de Kal como siguen:

1. *Pind,* que está formada por el cuerpo Físico y la Región Física.
2. *Andh*, que consta del cuerpo Astral y la Región Astral.
3. *Brahmand,* que está conformada por el cuerpo Causal y la Región Causal.

No obstante, Kal tiene una limitación mayor en su regulación. No puede crear ni destruir ninguna alma en ninguna parte de su dominio, porque el alma, como Dios siendo inmortal, está hecha de la misma Esencia Divina. Por consiguiente ella pertenece a Dios y finalmente tiene que regresar a Dios. Al alma se le da un cuerpo físico cuando entra a la Región Física, según los deseos y la atención de la vida anterior y, además, ese mismo cuerpo es devuelto a esa Región después de que el periodo asignado de tiempo se cumple. Lo mismo sucede con los cuerpos Astral y Causal. No sólo eso, sino que las mentes Física, Astral y Causal tienen también que ser devueltas. Por supuesto, esto sólo sucede cuando el alma se eleva y pasa a través de las diferentes Regiones Espirituales. Cuando el alma pasa por la Región Astral, por ejemplo, la mente Astral y el cuerpo Astral son dejados atrás. Cuando el alma se eleva y cruza la Región Causal, la mente y el cuerpo Causal permanecen allí, y ahora el alma libre al fin de las cubiertas del cuerpo, avanza sin impedimentos.

" Es el deseo de Kal mantener a todos en su dominio" , explica Sant Kabir, ***" porque el encanto de esta Creación es que permanezca habitada por las almas."***

Así, Kal hace lo mejor que puede para que la gente continúe enredada en la intrincada telaraña del Engaño, la Ilusión, la incertidumbre, la superstición, los ritos, los rituales y cualquier cosa que siquiera remotamente despierte el interés de la mente y de los cinco sentidos externos. Así, el alma no realizaría su verdadero ser.

De cuando en cuando, Kal envía otros agentes, llamados *Avatares,* a este mundo. Todos son encarnaciones de Brahma (el Creador) y de Vishnu (el Sustentador). Esos Avatares vienen en nombre de Kal para administrar justicia,

para poner a la gente en el sendero correcto y para castigar la maldad. En pocas palabras, hacen lo necesario para que el mundo marche sin contratiempos, pero a los Avatares mismos no les está permitido conocer nada
más allá de la Tercera Región (Causal).
El Poder Negativo puede tomar también la forma de otros Poderes que encarnan, aparentemente, como "protectores" de las almas y se presentan para
"conquistar" demonios y otros Poderes, más bajos, para "salvar" a la humanidad. Todos ellos vienen al nivel Físico ya sea desde la Segunda Región
(Astral) o desde la Tercera (Causal). En la Región Física se representan muchas clases de dramas para cortejar a las almas a fin de que ellas terminen
por adorar a esos "salvadores***" . " El resultado de todo esto,"*** dice Sant Kabir, ***" es que las almas engañadas terminan de nuevo en el Ciclo de
Trasmigración, sin esperanza de una salida más allá de la Región de la
cual los Poderes mismos provienen."***
Sant Kabir explica a cabalidad como Kal sostiene las Regiones bajo su dominio
y después las destruye tras de un cierto período de tiempo. Esas Regiones
están bajo los continuos efectos del pasado, el presente y el futuro y giran
alrededor de las cuatro *Yugas* (Eras). Cada Yuga es de una cierta longitud y
cuando Una se acerca a su fin, el amanecer de la siguiente ocurre.
La primera Era, o Yuga fue la *Sat Yuga* (la Era de la Verdad, también llamada la Edad de Oro). La vida en esa época en la Región Física era tan buena que las almas no entendían que estuvieran en verdad atrapadas en esta Región con sus miríadas de atracciones. Las almas habrían podido regresar a su verdadero Hogar, muy fácilmente, si lo hubieran querido, pero muy pocas verdaderamente lo deseaban.
La *Treta Yuga* (la Edad de Plata), fue la segunda Era. El Avatar Vishnu encarnó
como el Rey Ram Chandra del gran poema épico Ramayana durante este
período. La gente en esta Edad todavía no tenía plena conciencia de la
necesidad de regresar, rápidamente, al hogar debido a las diversas atracciones
y placeres de este tiempo. Como resultado, de nuevo muy pocas quisieron dejar la Región Física.
La tercera Edad fue la *Dwapar Yuga* (la Edad de Cobre). Vishnu encarnó como
el Avatar Krishna durante esta Era. Esta fue una Era material y tecnoló gicamente muy avanzada, pero finalizó en una catástrofe cuando la
Guerra del Mahabharata fue librada por gente que vino a India de todas partes
del mundo. Resultó en una guerra nuclear que devastó India, y toda la
civilización conocida fue totalmente arrasada en dieciocho días.
La presente Era es la *Kali Yuga* (también conocida como la Edad de la Oscuridad o Edad de Hierro). Hoy la gente está Espiritualmente más despierta y entiende más fácilmente, acerca del "largo sueño" del alma. Sólo en esta Era un número significativo de personas siguen a los grandes Maestros.
Sant Kabir nos dice que además de otros deberes, el principal trabajo de Kal es
vigilar que nadie escape de su dominio. Kal consigue esto controlando a todos
los seres vivos mediante uno u otro de los cinco sentidos (Vista, Oído, Gusto,
Tacto y Olfato). Esos sentidos, a su vez, dan expresión a las cinco tendencias
malvadas de la lujuria, la ira, etc. Todos los seres vivientes han olvidado su
Origen y su verdadero Hogar, y por consiguiente, vagan perdidos en el Engaño. Kal hace que las almas lo adoren empleando las astutas armas de las Sagradas Escrituras, los ritos de peregrinación, el ayuno, los rituales de penitencia, los diversos tipos de adoración, los sacrificios, las reglas y formalidades, las austeridades, los amigos, la

familia, otras relaciones y los enredos ilimitados de los placeres como la vista, el oído y el gusto.

Como un ejemplo, Sant Kabir revela que los *Cuatro Vedas* (la más antigua de las Escrituras Hindú es) en verdad fueron dados por Kal con el sólo propósito de consolar a las almas cuando ellas sintieran la separación de Dios. Los Vedas divulgan el conocimiento teórico de los diferentes ritos del Hinduismo, pero si alguien los lee cuidadosamente, entenderá que no ofrecen ninguna salida práctica del Ciclo de Trasmigración. El buscador, literalmente, queda atascado en esos intrincados rituales que no lo llevan a ninguna parte. Sant Kabir dice:

" La mente de la persona es muy feliz de seguir esas prácticas porque la mantiene ocupada, ¡pero el alma misma no recibe en absoluto ningún bienestar de esto! "

KARMA: LA LEY DE ACCIÓN Y REACCIÓN

Kabir Sahib ilustra a cabalidad la *Ley del Karma* (la Ley de Acción y Reacción) y todas sus implicaciones. É l dice***: " Karma es cualquier cosa que lleve a la mente y a la atención lejos de Dios Todopoderoso y la ate a alguna otra cosa."*** É l previene sobre el hecho de que cada persona sostiene que sabe todo sobre el Karma, pero en verdad, es un alma muy rara la que entiende su teoría.

Karma es un sistema de acción y reacción que causa el continuo extravío en el ciclo de Trasmigración que forma una cadena sin fin de causa y efecto combinado. Es el resultado de un pensamiento, de una palabra o de una acción. Cada uno de ellos tiene el potencial de ser realizado, no sólo en ésta, sino en las siguientes vidas. El Karma ha sido, además, clasificado en tres categorías por Sant Kabir:

1. Los Karmas *Sanchit* (almacenados) son los Karmas de las vidas pasadas del alma, las buenas y malas acciones ganadas en todas las existencias anteriores. El alma no sabe nada sobre ellas. El Maestro se hace cargo de estos Karmas del devoto cuando queda bajo su Divina Protección. El Maestro, sin embargo, advierte al devoto que no debe incurrir en nuevos Karmas.

2. Los Karmas *Pralabdha* (destino) son esa porción de los karmas Sanchit que integran la presente vida. Esta es sólo el desenvolvimiento de esos Karmas predestinados, con los que el alma viene al mundo en el momento de su nacimiento humano. Los Karmas Pralabdha determina la forma (cuerpo) de vida de la persona, el lugar donde va a nacer, el estado de su salud y de su riqueza, su nombre y fama y todo lo demás.

Una persona no tiene control sobre ellos y, sus efectos, pueden ser sobrellevados ya sea con lágrimas o sonrisas. El Maestro no elimina esos Karmas, porque si lo hiciera no habría más propósito para la continuación de la presente vida física del devoto. (Es sólo en el cuerpo físico que el alma puede padecer los efectos de esos Karmas). No obstante, el Maestro es tan Gracioso y Amoroso que, a menudo, "atenúa" los pinchazos, resultado, de esos Karmas. El efecto de la "horca" por ejemplo, podría ser reducido a la "punzada de un alfiler".

3. Los Karmas *Kriyaman* son aquellos "Karmas libres" que se está en libertad de realizar en esta existencia terrenal. Esos Karmas determinarán el futuro del alma. Kabir Sahib nos dice que el alma está principalmente atada en esta existencia presente debido a los Karmas Pralabdha, pero también se es hasta cierto punto libre (alrededor del 25% de libertad) para decidir las acciones que se realizarán en esta vida, las cuales ponen las bases para el futuro. Gracias al intelecto de la persona (el poder de discriminación), ella

puede escoger entre lo que es correcto y lo que es equivocado, con lo cual elige el Sendero que le facilitará su regreso al Creador en vez de retornar a esta existencia física.
La Ley del Karma es muy simple ***" ¡Lo que siembres, eso cosechará s!"*** Puede ser comparado a una granja donde el granjero recoge la cosecha que a su vez le dará el grano para comer. Luego siembra las semillas para la
próxima cosecha. Pero al mismo tiempo, almacena algo de la ú ltima cosecha como una reserva. Pronto, la segunda cosecha está lista para ser cogida, y mientras tanto, el granjero siembra las semillas para la tercera cosecha.
Similarmente, las semillas de las buenas y de las malas acciones son sembradas en esta vida, y los Karmas resultantes son cosechados en ésta, la próxima o las vidas subsiguientes. Se acumulan, también, muchos Karmas (reacciones) que se pagan en una sola vida, y de la misma manera que el granjero con el grano sobrante, esos Karmas "extra" se almacenan para el futuro. Kabir Sahib comenta que el hombre queda atrapado en la telaraña de la Ilusión, debido a su propia tontería, que lo encauza hacia esos diferentes Karmas. No obstante hay esperanza; la persona puede trascender esta red, como se mencionó , si ella comprende su propio predicamento y hace un esfuerzo para retirar su atención de los placeres y objetos mundanos.
Cada persona, continuamente, con todas y cada una de sus respiraciones, se enreda más y más en la telaraña del Karma, que la mantiene en perpetua esclavitud. Sant Kabir dice que esta Rueda de nacimiento y renacimiento gira lenta pero incesantemente. Dice que cualquier Karma en el que se incurra, no puede ser cancelado, excepto si es pagado. Sólo la persona que hace el Karma puede sufrir las consecuencias, como reacciones. Sant Kabir dice que esta es una cosa tan asombrosa, que la mente nunca la comprende, pero en cambio, piensa que este mundo seguirá para siempre. ¡El hombre olvida, totalmente, el hecho de que una reconciliación de la cuenta de sus acciones tendrá lugar!
Generalmente, la gente dice que otros causan sus problemas, pero que el éxito que han logrado se debe a ellos mismos. En verdad, cualquier cosa que suceda en la vida es parte de la cadena de sus acciones, parte de sus Karmas. El día que la persona acepte y experimente una total responsabilidad por sí misma, una transformación comenzará a tener lugar en su interior. Cada uno olvida, completamente, que ha sembrado las semillas cuando los frutos comienzan a aparecer. Nadie se preocupa por el otro. Cada uno está preocupado por su propio ser. Por ello, cada persona debe buscar el hilo de sus propias acciones.
Se debe reconocer y aceptar, tranquilamente, las reacciones y resultados de las propias acciones del pasado. No tiene sentido generar males frescos, mientras se paga el fruto de las acciones pasadas.
El hombre está Bendecido con el don de la Discriminación y con el intelecto, que a su vez le dan el Poder de determinar lo que es correcto e incorrecto, y con ello puede construir o echar a perder su futuro, según lo desee. Cuando se
desarrolla desapego de las acciones de este mundo, se provee una oportunidad para escapar, por decirlo así, de este Ciclo de Trasmigración. En consecuencia, la persona con discriminación pesará cuidadosamente las consecuencias de cada uno de sus pensamientos, palabras y acciones.
Tarde o temprano, se satisfacen los deseos y cuando se experimentan las inevitables consecuencias de esos deseos, sus atracciones disminuyen. Algunas veces las reacciones son placenteras, algunas veces desagradables,
pero con frecuencia encontramos que no son satisfactorias y no valen el esfuerzo puesto en ellas. El resplandor y encanto del mundo son más duraderos que la aventura, lo cual

es un tema de muchos de los discursos de Sant Kabir. Cada uno olvida que debe rendir cuentas por todas sus acciones.
La gente va hilando ciegamente el tejido del Karma, en torno y alrededor del alma, pero, a pesar de ello, no encuentra la felicidad. El alma ha tenido una larga afiliación con la mente, que a su vez, está bajo la tremenda influencia de la Ilusión. Esta combinación de asociaciones, hace que la gente cometa toda clase de pecados. Se debe, sin embargo, estar alerta: el Agente de la Muerte no puede ser sobornado, y las leyes Kármicas no pueden ser desafiadas.
Una vez un seguidor de Sant Kabir vino a É l, y con toda humildad le preguntó :
" ¡Por favor, OH Misericordioso Uno! Explícanos sobre esto: ¿Por qué Dios Todopoderoso envía las almas a esta tierra? ¿Por qué la persona tiene que nacer, morir y luego regresar de nuevo? Por favor explícanos tu conocimiento Secreto de Dios, ¡OH Señor! Por favor ten misericordia de mi y ponme en el Sendero correcto, que me lleve a la puerta de Dios Todopoderoso, para que mis temores, de este Engaño e Ilusión, se desvanezcan. Por favor corta la esclavitud del apego a este mundo."
Con gran misericordia y compasión, Sant Kabir le explicó , que debido a los pensamientos, palabras y actos de la presente vida, más las acciones hechas en vidas anteriores, la persona regresa a un cuerpo, muchas veces, para cosechar las reacciones de esos pensamientos, palabras y actos. Por ejemplo,
cada día, miles de reses son sacrificadas, e incontables miles de ovejas, aves y peces gritan de angustia mientras sus gargantas son cortadas o retorcidas, pero, no hay nadie que escuche sus llantos de dolor y pena.
" En otro tiempo podrían haber sido seres humanos, quizá s hasta reyes o emperadores, pero hoy en día, son vacas, gallinas o bestias de carga, tales como asnos o camellos, forzados a llevar pesadas cargas má s allá del punto de agotamiento. ¡Ahora ellos han renacido como animales, pájaros y peces, por el mal que hicieron a otros, mientras ellos mismos estuvieron en el cuerpo humano!" ¿Qué puede el hombre hacer por sí mismo con todos los Karmas acumulados durante los cientos de vidas pasadas? El individuo se mantiene dando rienda suelta a sus deseos externos,
relacionados con este mundo, e inmerso en ellos. Ni siquiera trata de cortar esas ataduras, ni de llegar al Maestro Verdadero. En vez de ello, la persona
está ocupada, día y noche, tratando de alterar el curso al que está predestinada, y no presta atención a realizar lo que está en libertad de lograr.
Debe tratar de no continuar bajo los efectos de la Ilusión. Por ejemplo, la duración de su vida está predeterminada, que sea rico o pobre, que muera y
renazca, que sufra pena o se sienta feliz según sus inflexibles Karmas. No debería cavilar con amargura sobre ello, sino más bien, por haber nacido en la
noble forma humana, prestar atención a su principal Tarea y Verdadera Finalidad.
Sant Kabir, además, clarifica, que el Creador ha proporcionado a alguna gente
hermosos vestidos de seda y agradables camas, para que tengan una vida cómoda, mientras que otros, difícilmente, pueden hacer que sus propósitos se
cumplan. Viven día a día, deseando saber de dónde les llegará su próxima comida. Todo esto, es debido a sus acciones pasadas.
Sant Kabir nos recuerda que la salvación no tiene parentesco con la acumulación de finos vestidos o tener una bonita casa. Él explica, ***" ¡OH mi querido amigo! No estés celoso e intranquilo con esto. ¡No envidies las posesiones de los otros! Todo esto es debido a las buenas acciones de la gente hechas en sus vidas anteriores – la teoría del Karma."***
" El hombre ha perdido su Visión Espiritual Interior, y no puede ver la

Radiante, Divina Luz de Dios." Por esta razón Sant Kabir dice que, el hombre está "ciego" Espiritualmente y así da vueltas, desamparadamente, a través del *Ciclo de los 8.4 Millones de Especies* (la Rueda de Trasmigración). Después de una longitud de tiempo, casi sin fin, en diferentes clases de cuerpos inferiores, al fin el alma logra el pináculo y encarna como un ser humano. En esta etapa, todavía, no se ha alcanzado la salvación, porque los placeres de los sentidos combinados con sus deseos, continuamente, la halan hacia actividades que buscan la realización de todos esos deseos. El precioso tiempo es desperdiciado, día tras día, hora tras hora, totalmente derrochado en apetitos sin fin, de una u otra clase.

" Nada sucede espontáneamente," gentilmente nos recuerda Kabir Sahib.

" Todas las penas y placeres de la vida son el resultado de los propios actos, y todas las acciones deben tener sus reacciones. Cada acto es indeleblemente grabado por la mente subconsciente. El curso general de la vida está ya determinado antes de nacer."

Sant Kabir ilustra a cabalidad, que después que la Creación fuera hecha, las almas fueron enviadas abajo al Plano Físico. Un alma llegaría, entonces, con el cuerpo físico, tanto como con los cinco sentidos externos de la vista, el gusto, el oído, el tacto y el olfato. Y sobre todo, el cuerpo físico también tiene a la mente física con sus cinco facultades de producir Karma: Lujuria, Ira, Codicia, Apego y Ego.

Cuando el alma, como Conciencia o Espíritu, está en la Primera Región de los sentidos físicos, el cuerpo físico realiza acciones continuamente, día y noche, por medio de la mente. Cada acción (ya sea de pensamiento, palabra o acto) que el alma efectúa en este cuerpo físico, a través de la mente y sus sentidos externos, tiene una reacción. Sant Kabir dice que si, por ejemplo, se hace uso de la injusticia y crueldad de la violencia, esa persona tendrá que responder a Dharam Rai, por la reconciliación de esta ira, al momento de su muerte física.

A su vez, esto se revertirá, finalmente, en algún Karma que sufrirá el alma en un futuro cuerpo físico. ***" La ira" ,*** hace notar, ***" es como un sueño, porque ella no es verdadera."*** Un momento está allí y, después de otro momento, ya no está allí. Otro ejemplo, que Sant Kabir usa, es el del deseo. El deseo causa una reacción de codicia y luego, con la codicia llega el ego, etc. Esas facultades externas pueden realizar tanto buenos como malos actos. Sin embargo, el cuerpo físico tiene que cosechar el resultado de todas esas acciones (ya sean buenas o malas acciones), y todas ellas son contabilizadas cada segundo. Día y noche, el alma se convierte en el esclavo de esas facultades externas y de los sentidos.

El alma se vuelve impura debido a su unió n con la materia, que existe a lo largo de las cuatro Regiones Espirituales más bajas, en diferentes grados.

Este completo tejido de Maya está hecho de Ilusión mundana. É l es un intrincado, extremadamente complicado embrollo, en el que el cuerpo se mantiene muriendo, renaciendo en otra forma para cosechar cualquier reacción proveniente de las acciones anteriores, y luego, muriendo de nuevo para después renacer nuevamente, en quizás, otra forma que coseche las nuevas reacciones combinadas, etc.

Sant Kabir continúa con su explicación del Karma. É l dice: ***" El mundo ha sido creado y destruido incontable nú mero de veces."*** Nos dice que hemos existido en él a través de las eras, caminando la Rueda de

Trasmigración, y encarnando como minerales, plantas, gusanos, insectos, reptiles, pájaros o animales. Aun, los vegetales y las plantas tienen alma, aunque en forma latente.

Nacer, en la forma humana, es algo muy precioso y raro. É l dice: ***“ Una vez que el alma ha tomado el nacimiento humano, puede no necesariamente obtener el cuerpo humano de nuevo. Si el alma realiza actos censurables mientras está en el cuerpo humano, entonces, podría caer a un nivel más bajo de especie en un subsiguiente nacimiento. Tendrá que cosechar los Karmas hechos como resultado de esos malos actos. Ella podría tener que ir de nuevo a través del ciclo de los 8.4 millones de especies de formas.”***

Sant Kabir ha escrito un verso en el que compara un fruto completamente maduro que cae a la tierra y no puede ser pegado de nuevo a la rama. ***“ De la misma manera,”*** É l dice, ***“ una vez que el alma ha caído del alto status del nacimiento humano, le tomará un largo tiempo obtener de nuevo el nacimiento humano. Ella podría, simplemente, nunca alcanzar más la forma humana.”*** Lord Kabir nos hace tomar conciencia que es sólo el resultado de un muy buen Karma, que uno pueda obtener el precioso Don de la forma humana.

É l nos dice que toda la Creación está dividida en muchas, muchas formas de especies. Todas las almas, en la creación, están implicadas en las diferentes etapas de la siempre girante Rueda de nacimientos y renacimientos. El alma puede gastar eones y eones de años (¡muchas, muchas vidas!) para evolucionar a través de todas ellas, trabajando una vez más su camino hacia arriba, hacia la forma humana.

É l explica que la Creación esta dividida en las siguientes 8´400.000 especies:

1. 3´000.000 de tipos de plantas, hierbas, vegetales, árboles, frutas, etc.
2. 2´700.000 tipos de insectos, roedores, reptiles, etc.
3. 1´400.000 tipos de criaturas del aire que incluyen murciélagos, pájaros, etc.
4. 900.000 tipos de criaturas de agua que incluyen peces, ballenas, y toda la vida marina, etc.
5. 400.000 tipos de animales, humanos, dioses, diosas, demonios, espíritus, hadas, duendes, Poderes bajos, Poderes altos, Rishis, Munis, etc., sobre los que el cuerpo humano es supremo.

Sant Kabir revela que cada especie, en la que nace el alma, padece gran miseria, pena y sufrimiento, porque esta Región Física es el Reino de toda miseria. Sus miríadas de atracciones, arrastran a la mente y a los sentidos lejos de cualquier pensamiento de una Vida Espiritual alta, y del camino de regreso a Dios, y mantienen al alma absorbida en los negocios mundanos. No hay nadie que escuche, los agonizantes gritos de angustia y gran dolor del alma, cuando ella anda errante de una forma a otra.

Después de un extravío sin fin, ella puede nacer como un ser humano, pero entonces, la mente y los sentidos se yerguen, siempre listos, para engañarla una vez más. El alma ha olvidado, completamente, sus nacimientos anteriores, y en consecuencia, se mantiene haciendo actos equivocados que, a su vez, continúan trayéndola de regreso, muchas veces, a estas formas bajas. Sin embargo, si el alma tuviera estos recuerdos, se estremecería de horror y no continuaría repitiendo los mismos errores. El resultado sería que, eventualmente, ella concluiría todo su Karma, con lo cual tendría la oportunidad de escapar de Kal.

Sant Kabir explica que la ley de la naturaleza es tal que: ¡como uno piensa en eso se convierte! Pone como ejemplo, que si uno piensa mal de otros, desde luego, como reacción a esos malos pensamientos, el resultado le rebota de

regreso. É l dice que, la gente no tiene el derecho de juzgar a otro, correspondiente, ser humano, porque el mundo entero está atrapado en esta
telaraña. É l ilustra que, si alguien habla mal de otra persona, el que habla, desde luego, toma lo malo de la otra persona. En otras palabras, al poner uno toda su atención en esa otra persona, con ello, también, padece los males de esa persona. Gratuitamente, se está poniendo la carga de suciedad del otro hombre sobre sí mismo. Este es el sutil trabajo de la Ley de Acción y
Reacción. Kabir Sahib dice que esa persona está, precisamente, como un lavandero limpiando los pecados de los otros.
En el Ciclo de Trasmigración todas las formas vivientes pasan de un nivel de la
Creación al siguiente, según los resultados de sus pensamientos, palabras y
actos. Sin embargo, Sant Kabir nos hace tomar conciencia de otra Rueda,
además, que trabaja en el mundo material, la *Ley de la Evolución*. La base para determinar el grado de evolución depende de la materia y del intelecto. El factor que usualmente determina el mérito (valor) del cuerpo, es la cantidad de
intelecto (con su gran poder para Vigilar al espíritu) que él posea.
Se dice que el hombre está en la parte más alta de la escalera de la vida, con
todos los cinco elementos (Tierra, Aire, Agua, Fuego, Éter o Discriminación) en completa actividad. Los animales tienen el quinto Elemento, el Éter
(Discriminación), dormido, y son, así, colocados en el siguiente lugar en valor.
Los Pájaros están formados de tres Elementos activos (Agua, Fuego, y Aire), y
por ende, están en una posición aún más baja. Todavía menor es el valor de las formas con dos Elementos activos (Tierra y Fuego), tales como los insectos y los reptiles. Aún menores todavía son las formas vegetales tales como plantas y frutas con sólo el elemento Agua activo y todos los otros cuatro dormidos. Así, las dietas vegetarianas y frugívoras son las que menos pena producen y las menos productoras de Karma, apropiadas para el hombre en la cima, de la lista, de los seres de la Creación de Dios.
Hay una historia que ilustra la Ley de Acción y Reacción. *Ramananda* era un
erudito filósofo Hindú que se había establecido en Benarés, en la época de Sant Kabir. Era muy bien conocido, y, tenía una gran cantidad de seguidores que lo respetaban mucho. No obstante, durante sus últimos días terrenales, se volvió muy triste y pensativo. Cuando Sant Kabir lo vio en este estado tan serio, se conmovió y le preguntó la razón para tal descorazonamiento.
Con un corazón muy triste Ramananda le contestó , ***“ Bien cuando recuerdo que voy a morir, el temor, a la humillación pública y al deshonor, me sobrecoge, y, se me pone el corazón muy triste. Me lleno de profundo remordimiento por mis actos pasados.”*** Con lágrimas en sus ojos le contó a
Sant Kabir la siguiente historia.
“ En mi vida anterior, maté cruelmente a alguien. Lo amarré con una soga y lo arrastré con mi caballo a través de las calles de la ciudad hasta que murió. En esta misma vida, y por esta acción horrenda, tengo que compensar de una manera similar a esa misma persona. Él, también, vive en un cuerpo humano en este momento, y, ocupa una alta posición en la corte del Rey. Sé que mi fin ocurrirá de la misma manera, y que esa persona tiene que arrastrarme con su caballo hasta que yo muera. Esta es la única forma para que ese espantoso Karma se acabe. Tal pensamiento terrible, de que mi vida terminará de esta manera, y que tendré que pasar por ello, trae un dolor indecible a mi corazón. Tiemblo de pies a cabeza, cuando pongo en ello el más mínimo pensamiento. No sé que hacer, estoy en un estado lastimoso, mientras la hora de mi partida se acerca.”

Sant Kabir no podía dejar de sentir piedad por Ramananda, y, le dijo ***“ Veré que puedo hacer por ti en este asunto.”*** Sant Kabir fue a visitar a dicho Ministro, pero, por alguna razón, no se encontraba en casa. Trató de verlo varias veces, pero, aquel hombre parecía estar evitándolo. En verdad, este Ministro había realizado una gran devoción en una vida anterior, y como resultado, tenía el poder de conocer los sucesos de sus vidas anteriores. También estaba enterado de los eventos que se desarrollarían en esta vida. Finalmente, a Sant Kabir le fue posible encontrarse con él, y le contó sobre la historia de Ramananda. Sant Kabir, humildemente le pidió , a ese Ministro, que compasivamente perdonara a Ramananda. El Ministro, finalmente, estuvo de acuerdo con Sant Kabir y le dijo: ***“ Porque tú has venido a mi, no lo arrastraré por las calles de la manera como él lo hizo conmigo. Lo perdonaré por eso, pero ¡él morirá por mi mano!”***

Kabir Sahib regresó donde Ramananda, y le contó lo que el hombre le había dicho. Ramananda dobló sus manos hacia los cielos, y suspirando profundamente, sintió alivio en el corazón porque no sufriría el estigma y la

deshonra de morir arrastrado por un caballo. Algú n tiempo más tarde, estalló una guerra en ese mismo distrito, y, por supuesto, el Ministro estaba combatiendo por la causa del Rey. Durante la batalla, el Ministro se encontraba muy cerca de la casa de Ramananda quien fue, finalmente, muerto por su lanza. Así, por la gracia de Sant Kabir, esta reacción Kármica finalizó de esta manera, y, Ramananda se ahorró la humillación de ser arrastrado por las calles. En resumen, Sant Kabir nos dice que, los principales eventos de la vida son los resultados de las acciones pasadas, y que estas acciones crean deudas que se levantan frente a nosotros. ***“ Como deudor, uno debería ponerse feliz cuando la deuda ha sido pagada.”*** Sin embargo, el pago de las deudas es doloroso. Es difícil que una persona permanezca calmada cuando está en calamidad, pero si comprende la razón por la que le ocurre tal adversidad, entonces, esa comprensión le ayudará a tener la resistencia para soportarla con gallardía. Sant Kabir da muchos ejemplos, dice que algunas veces sucede, que alguna persona es infeliz con su suerte, y sufre mucho como resultado de las semillas que sembró en el pasado. De otro lado, otra persona es feliz y, aparentemente, exitosa. Sant Kabir afirma que esto es debido a sus Karmas pasados, pero esa misma persona podría estar arruinando su vida futura. Se debe pensar cuidadosamente, con el corazón de corazones, *cuáles son las intenciones que, verdaderamente, está n detrá s de cada acción*. Cualquier pensamiento que pase por la mente, eventualmente, puede escapar como una palabra y la cosecha de esta semilla descuidada será obtenida a su debido tiempo. Sant Kabir previene, ***“ ¡Cuidado! Incluso las semillas que fueron sembradas en secreto ¡también germinarán!***

TEMA XXI

HAY UNA GRAN NECESIDAD DE ESPIRITUALIDAD

La gente de todo el mundo sufre de gran tensión y preocupación, pero se sienten aun más inquietos e infelices cuando descubren que los objetos materiales pueden traer comodidad al cuerpo, pero absolutamente ninguna paz al alma. Sant Kabir nos dice que el alma es una entidad Conciente y no puede recibir alivio de ningún artículo material. Todos los poderosos esfuerzos de la

ciencia y de la tecnología no han podido traer felicidad a la gente. Entre más avanza el hombre materialmente, más se encuentra a sí mismo a la deriva en un estado de continua inquietud y desesperación. El logro de posesiones mundanas sólo trae pena y dolor, y la persona termina dando rienda suelta al orgullo y a la codicia. ¡No só lo eso, sino que tiene que custodiar todos esos bienes!

Esta es la *Kali Yuga* (Edad de la Oscuridad) de grandes avances científicos y tecnológicos. Aun más, Sant Kabir dice que el hombre ha hecho poco progreso, si acaso ha hecho alguno, hacia el descubrimiento de las verdades básicas de su vida presente y futura. La mayoría de la gente es *Espiritualmente Ciega* como É l la califica. Esto no significa que la persona no tenga ojos sino, más bien, que su Ojo Interno (el Tercer Ojo u Ojo Único) no se ha abierto todavía para revelar los Misterios Interiores de la Luz y el Sonido Divino.

Hay una historia muy interesante sobre *Hazrat Ibrahim Adham*, el Rey de Balkh-Bokhara (ahora en Afganistán). Era un seguidor del Camino de la vida Espiritual, que buscaba, regularmente, la compañía de los hombres sagrados de su reino. No obstante, como era un Rey estaba rodeado por mucha riqueza y lujuria, tanto, que dormía en una cama llena de pétalos de rosa, frescos y fragantes.

Una noche cuando se preparaba para dormir, escuchó un ruido en el techo del palacio. Inmediatamente fue allí pero no encontró nada. De repente apareció un hombre, vestido con ropas muy sencillas que comenzó a aproximarse. El Rey primero se asustó de ver a alguien ahí y, después, quiso saber quién podría ser aquel hombre. Le preguntó : ***“ ¿Qué quieres?”***

El hombre afirmó que buscaba sus camellos perdidos. ¡El Rey estaba pasmado y asombrado al pensar que alguien tuviera la esperanza de encontrar sus camellos en el techo del palacio! ¿Cómo podría ser posible esto? ¿Có mo podría alguien siquiera pensar tal cosa? ***“ Pues de la misma manera, ¿cómo puede ser posible que realices a Dios en tu suave cama de flores?”*** **,** replicó el hombre.

Esta observación le llegó como una sacudida al Rey; quedó confundido y no pudo responder. El hombre desapareció antes de que pudiera, siquiera, pensar en alguna respuesta; esto lo hizo reflexionar sobre lo que había pasado y sobre las ¡extrañas palabras que había escuchado esa noche! Pensó , una y otra vez, en ello y luego, repentinamente, comprendió que lo que quería lograr no podía ser obtenido con la clase de vida que llevaba.

Su ángulo de visión, inmediatamente, comenzó a cambiar. É l preguntó en todo su reino por alguien que pudiera ayudarlo a resolver el misterio de la vida y de la muerte, pero ¡ay! nadie podía responder a sus preguntas. No importaba a quién preguntara o a dónde viajara, el Rey no podía calmar su sed.

Eventualmente, recorrió todo el camino hacia India, donde comenzó una larga búsqueda en muchas ciudades, hasta que llegó donde el gran Santo Kabir Sahib.

Este mundo es un lugar de sufrimiento y pena; con todo, el hombre exclama ¡qué dulce es esta vida! ¿Quién conoce de alguna mejor? Fueron las personas que, cuidadosamente, reflexionaron sobre su condición, las que se afanaron en buscar su salvación y en asegurarse que no tendrían que estar yendo y viniendo en este cuerpo físico.

Kabir Sahib dice: ***“ Si uno se dedicara a mirar a su alrededor en todo el mundo, no encontraría a nadie que fuera realmente feliz.”*** Cada uno en este mundo está triste y preocupado. ***“ He ido a todas partes del Norte al Sur y del Este al Oeste,***

pero cada uno de los que he encontrado estaban llenos de dolor e infelicidad. ¡No he visto tan siquiera una persona que fuera verdaderamente feliz!” Algunos son infelices porque no tienen dinero, o
debido a alguna enfermedad, muchos sufren por sus esposas, padres o hijos. El patrimonio se puede desvanecer en una noche, la salud fallar, la fuente de riqueza desaparecer, los hijos presentar toda clase de problemas o la esposa quejarse de infelicidad. Nadie encuentra la paz interior, aunque Dios esté allí presente, porque hay un número de cosas mundanas también presentes. Las ambiciones, las esperanzas y los sueños de cada persona parecen inestables y frustrantes. Toda la humanidad sufre por una cosa u otra. Parecía que hubiera una atmósfera de oscuridad depresiva.
“ Excepto el Hombre Dios nadie está libre de preocupación y temor” , dice Sant Kabir. Mientras los objetos materiales se apoderan más y más de la vida, la voz de la Espiritualidad se hace menor y menor. En este caos resultante, las almas de la gente tienden a estar muy inquietas. Puede haber tremendos inventos y logros muy alabados, pero no ha habido ni un logro siquiera en la esfera del conocimiento del alma. Se han explorado las profundidades del gran océano y se han escalado las más altas montañas, pero muy pocos han tenido el cuidado de encontrar su propia Verdad.
Dios derrama con abundancia Su Ilimitada Gracia sobre todos por igual, precisamente como la lluvia misma cae en todas partes. No obstante, los valles
se llenan porque ellos están “vacíos”, mientras las montañas permanecen secas, como si estuvieran llenas de sí mismas. Entre más cambia la vida, es más grande el desasosiego del hombre, y mientras la ciencia avanza más y más rápidamente, mayores cambios se suceden. Especialmente, en las grandes ciudades donde nada permanece lo mismo siquiera por unos pocos días. ¿Cómo puede una cosa que es perecedera, por lo menos, dar un indicio de lo Imperecedero? Positivamente, Sant Kabir conocía el sutil arte de leer entre líneas. Muchas de las Escrituras del mundo ya se han perdido y muchas más se perderán, pero la Verdad permanecerá siempre la misma. Aquellos que saben acerca de Dios se callan. Si ellos han escrito alguna cosa, ha sido siempre apuntando hacia el Silencio interior.
Sant Kabir explica que para tener verdadero conocimiento, uno debe conocerse a sí mismo. ***“ Si una persona se ganara el mundo entero y luego tuviera el conocimiento de todo, si no conociera su propia alma, no sabría nada y su vida se habría desperdiciado.”***
Así, una persona puede tener todo el conocimiento del mundo exterior, pero no tener información sobre su alma. El hombre no sabe nada sobre el alma, su identidad o su fuente. Sobre la base del conocimiento del alma, se adquiere el conocimiento de cómo trabaja la Creación. Sant Kabir explica que la gente vive inquieta y preocupada porque está separada de Dios. El hombre ha olvidado la Paternidad de Dios y la hermandad de su prójimo. Una persona que no tiene conciencia del verdadero valor de sí misma, es la persona más tonta de todas. La gente gasta sus preciosas respiraciones en obtener el poder y la fama, pero todo sin propósito alguno.
Con todo su saber sobre sí, el hombre anda a tientas, ciegamente, en la oscuridad, sin poder encontrar el Camino de la Luz. Se dirige a sus profesores, religiosos y predicadores en vano. Sant Kabir sutilmente pregunta, ***“ ¿Cómo puede ser posible que una persona analfabeta le enseñe a los demás a leer y escribir? ¿Cómo puede quien sea Espiritualmente ciego guiar a otros a la Luz? Los Sacerdotes y otros Predicadores sólo tratan de***

adivinar los Secretos Interiores de las palabras Sagradas. La gente, descuidadamente, sigue a quienes no tienen la Experiencia Práctica del Creador.”

Cuando el Maestro viene a este mundo le ofrece a la gente el correcto entendimiento mientras está en su cuerpo físico, pero después que su Alma Bendita se ha marchado, el populacho cae, nuevamente, por puro hábito, en sus mundanas costumbres, descuidadas.

Sant Kabir dice que la mente constantemente desperdicia sus preciosos momentos por el disfrute de los sentidos**. *“ ¡La gente mata el tiempo!”*** El espíritu no es todavía el maestro de la casa en que vive.

Continúa: ***“ La persona derrocha toda su vida y después muere, pensando que ésta fue su última vida por gozar. Alguna gente siente que disfrutar la vida es estar ebrio con la bebida, y comer la mejor comida posible (la creencia Epicúrea de “ ¡Comer, beber y ser feliz!”), pero esa misma gente olvida, totalmente, que un día morirá . ¡El hombre piensa que lo ha ganado todo en este mundo por tener toda clase de riquezas y lujos, pero todo lo perderá cuando los deje atrás, al morir! Incluso el cuerpo mismo se pierde porque, el cuerpo físico que Kal le ha prestado al nacer, tiene que ser devuelto.”***

Sant Kabir explica las costumbres temporales de la gente. ***“ ¡Todo el mundo suele decir que este bien me pertenece a mi, sólo a mi, y únicamente a mi!” .*** ¡Esta es mi esposa, este es mi carro, esta es mi casa, esta es mi tierra! ***“ Pero esta clase de persona nunca satisface, verdaderamente, alguno de sus deseos, porque estos crecen a pasos agigantados.”*** Entre más tenga una persona, más quiere poseer. Los deseos crecen, enormemente, por el apego a esas cosas materiales. En su búsqueda por ganar más y más, el hombre se pierde a sí mismo en sus deseos y olvida, totalmente, al yo y al Súper Yo, al Dios Omnipotente.

Sant Kabir señala que mientras se diga ***“ ¡Esto en mío!”*** nada del trabajo real se ha realizado. Por el contrario, cuando todo lo de ***“ ¡Mío! ¡Mío!”*** termina, entonces, el Señor mismo cuida, todas las necesidades del devoto. La persona se hace más pura y, entonces, Dios le da el conocimiento interior del Más Allá.

Le concede la salvación de la vida y de la muerte. Sant Kabir lo reitera; dice que la persona que renuncia a todo los deseos y se separa, a sí misma, de las atracciones mundanas mientras vive en este mundo, es la única que puede conocer la Verdad y al Creador.

É l usa la ilustración del barco que cruza el Océano de la existencia mundana y dice: ***“ Quien gana en la ruta del mundo se hundirá y quien pierde (vuelve la espalda al mundo), con la gracia del Maestro, cruzará este Océano del espejismo mundano. Por lo tanto, se debe dirigir la atención, todo el tiempo, hacia Dios o el Maestro.”***

ILUSIÓN: EL LARGO SUEÑO DEL ALMA

Sant Kabir define a la Ilusión como algo que parece estar allí, pero no está. Es un Engaño, un espejismo. Debido a que el cuerpo físico tiene los cinco ó órganos de los sentidos, los ojos, los oídos, la nariz, la boca y la piel, estar en el cuerpo físico, material, es lo mismo que *estar en las garras del deseo y sus atracciones*. A causa de esas facultades que van hacia fuera, la atención es arrastrada por las atracciones externas, que abren el camino hacia los deseos.

A su vez, cuando aparece la pasión por “querer” cosas, trae con sigo la codicia, el apego y el ego.

Con referencia a los apegos mundanos Sant Kabir explica que desde el nacimiento, muchos espejismos han envuelto a la persona, y con la edad esta cubierta de Ilusión se vuelve más gruesa y más densa. El deseo, literalmente, lo subyuga hasta que se convierte en su propietario, porque día y noche está sumido en él. Todo esto, puesto junto, se llama *Maya* o Ilusión. Maya ocupa toda la atención de la persona, únicamente, con pensamientos referentes a las atracciones mundanas. Sant Kabir dice ***" Es como un círculo vicioso donde la Ilusión permanece siempre como el querido amado y la persona que accedió a los caprichos de las atracciones de la Ilusión, va al infierno."***

Maya (ilusión) está en conexión directa con los cinco sentidos y las cinco facultades que van hacia fuera. Ellas se agrupan juntas y trabajan juntas. Kabir Sahib explica que incluso con todo eso, la Ilusión no deja a la persona mientras esté en el cuerpo físico. La Ilusión es su "dueña" al no permitirle dirigir su atención hacia el interior para realizar a Dios.

Sant Kabir dice que, por otro lado, Maya permanece en el umbral del Santo, implorando su perdón, y buscando su misericordia y su gracia. ***" Maya pide el perdón. Refriega su nariz en la tierra en actitud suplicante."***

Este es un asunto muy sutil de entender. En verdad, la Ilusión es como un puesto de trabajo ocupado por un dios o una diosa (más bajo que el cuerpo humano en la escala de las especies). De la misma forma que la persona que ocupa el cargo de primer ministro es reemplazado después de un tiempo, el alma que ocupa el cargo de "Maya" también parte y otra alma toma, entonces, esa posición. Por lo tanto, la Ilusión es sólo un puesto de "trabajo" para un alma que labora bajo Kal.

De la misma manera, las almas que ocupan los puestos de Brahma, Vishnu y Shiva también trabajan para Kal, pero los nombres de esos cargos nunca cambian. Cuando su tiempo ha terminado, otro Brahma, reemplaza al primer Brahma, otro Vishnu reemplaza al primero y así sucesivamente. Sant Kabir dice que la Ilusión, en verdad, ora día y noche al Maestro Viviente para que, de algún modo, pueda obtener un cuerpo humano porque sólo en el cuerpo humano puede el alma, que ejercía esta plaza de la Ilusión, figurar entre los protegidos del Maestro viviente para ir de regreso a Dios.

En muchos, muchos versos, Sant Kabir revela cómo el mundo entero está, desesperadamente, cogido en la telaraña de Maya. El mundo no es más que un sueño visto con los ojos abiertos, porque el enredo es tan intenso que la persona se olvida de sí misma. Desafortunadamente, la atención puede trabajar sólo en una dirección. El estado del alma que se describe es muy penoso como, también, relatar que la preciosa vida dada por el Dios Todopoderoso es descaradamente desperdiciada. Casi todo el mundo malgasta su vida, sin ninguna necesidad, en puras bagatelas.

Sant Kabir dice que los primeros doce años de la vida se gastan sólo en jugar, sin tener siquiera un pensamiento para el Creador. En los siguientes treinta años se da rienda suelta a la acumulación de cosas externas, bienes del mundo, y en satisfacer los deseos de los niños, los padres, los amigos y la profesión. Inmerso en el nombre y la fama, se olvida completamente que un día se debe morir y que nunca se ha recordado, para nada, a Dios *¡De este modo, la gente, verdaderamente, olvida recordar a Dios!* ¡La mayoría de la vida ha pasado para el momento en que uno comprende que no vivirá para siempre! La gente vive como si nunca fuera a morir. Sin embargo, aquel que esté, constantemente, consciente de la muerte no puede olvidar a Dios. La tierra es sólo un lugar de descanso. ¿Dónde estaba el individuo antes de nacer y a

dónde irá después de morir? Esta fiesta en la tierra dura sólo unos pocos días; con todo, en este corto lapso, la gente se adhiere a cosas que son y, también, a cosas que no son. Se agarra no sólo de la riqueza y de los bienes sino también de sus sueños, de sus esperanzas y sus deseos.

La persona se preocupa del pasado, del presente y del futuro. Si ella mirara en su mente, cuidadosamente, encontraría que está llena de ansiedades que ya no existen. Algo que sucedió hace diez años aún causa enojo en su corazón. O, talvez, estará pensando sobre alguna cosa que podría suceder dentro de diez años. Así, sus preocupaciones y ansiedades se incrementan muchas veces de este modo. ¿Y por quién se preocupa? Por el esposo, la esposa, las relaciones, los niños, los padres o los amigos que deba encontrar en la jornada de la vida. La gente se envuelve a sí misma completamente en sus relaciones, y echa sobre si toda clase de ansiedades en su nombre. ¡Todos estos asuntos externos, mientras el verdadero interés de recordar su verdadero Hogar nunca es examinado!

El mundo le será quitado a la persona, pero la telaraña de sus acciones permanecerá con ella. Morirá, y el mundo no será ya para ella. Sin embargo, exactamente como sombras lo seguirá todo lo que haya hecho en el mundo. Sus acciones lo perseguirán por infinitos nacimientos. Cuando una persona muere sus sueños quedan atrás, pero todo lo que hizo en esos sueños lo acompañará. En este convenio, muchas cosas resultarán caras. Si la persona pudiera mantener en su mente que el mundo es únicamente un lugar de descanso, por un corto tiempo, entonces todas estas acciones se pararían por sí mismas.

Nadie puede estar por su propia cuenta en este mundo. Todas las uniones aquí son falsos encuentros. La separación es la verdad, pues esos encuentros no son más que sueños. La única verdadera unión es con Dios. Sant Kabir dice que sólo se puede ser la esposa de Ram (Dios). Exclusivamente allí se calmará la sed, y la angustia de la separación terminará, pero antes de que eso suceda la preocupación y la inquietud continuará.

Sant Kabir ha pintado un cuadro vívido del mundo entero dormido –el rico, el pobre, el intelectual y el analfabeto- porque no tienen conciencia de sí mismos. El alma de cada hombre está a merced de la mente, que a su vez está al arbitrio de los sentidos, que a su turno son arrastrados de un lado para otro por los placeres sensuales. Kabir Sahib nos dice que aquellos que persiguen el intelecto se pierden a sí mismos, aún más que los demás; porque aunque las masas están dormidas en los sentidos, con todo, por medio del intelecto uno puede quedar más profundamente envuelto en ambos, quedando atrapado tanto por los sentidos como por el intelecto. De otro lado, sólo el intelecto puede ayudar a entender el verdadero estado de las cosas; el alma es una entidad consciente, y el más alto propósito de los seres humanos es realizar a Dios y al propio yo. El verdadero fin del alma es reunirse con el Señor.

Una persona es rica sólo si puede llevarse alguna cosa después de morir. Sin embargo, cualquier cosa que pueda ser medida por su peso o volumen no puede ser llevada con uno después de la muerte. Lo que puede ser medido es propenso a la desintegración, es temporal, una ilusión. Cuando alguien tiene riqueza o posición, puede ser medido o valorado de acuerdo a ella, como en el caso de una persona que vale un millón de dólares o de otra que es un presidente. ¿Pero cómo se puede determinar el valor de alguien que no tiene nada excepto a Dios?

Ambos, la mente y Maya, los principales ingredientes del mundo de la Ilusión, son uno. El mundo exterior es la medida y la mente interior es la que mide. La

persona ve con sus ojos físicos sólo lo que puede evaluar. Cada uno sabe que la meditación lleva a la bienaventuranza pero esta felicidad no tiene un valor de mercado. No puede ser vendida o comprada. A su propia manera, la gente siempre quiere saber el precio de lo que puede obtener en este mundo, y lo mismo se aplica en el ámbito espiritual, pero el gozo experimentado durante la meditación no puede ser medido en el mundo del valor y del precio.

Sant Kabir pone de relieve, muchas veces, que uno puede, únicamente, aprender la Verdad Interior de Alguien que haya Experimentado la Realidad Espiritual por Sí Mismo. Uno no puede ser despertado por alguien que está a su vez dormido. Sólo un alma despierta puede despertar a otros. ***" Tu padre o tu madre no pueden ayudarte; ni pueden hacerlo tus amigos, ni tus parientes. Por compasión, quizá s, pueden sufrir contigo, pero no pueden ayudarte, porque ellos está n, también, profundamente dormidos y está n siendo, irremediablemente, saqueados exactamente como tú ."***

La riqueza y la sabiduría no brindan ningún alivio, porque aquella es la condición general del erudito y del iletrado, del rico y el pobre. La gente no comprende que Dios vive precisamente en el cuerpo humano. El que es "ciego", Espiritualmente, no lo sabe, porque está atrapado en el error del Engaño. Kabir Sahib dice que: ***" Todos está n durmiendo en estado narcótico."*** La gente pierde sus más valiosos bienes, y trágicamente, ni siquiera comprende lo que está pasando. Están tan imbuidos en los placeres del mundo que cualquier conocimiento sobre la rectitud que pudieran haber ganado, es dejado, rápidamente, a un lado. A dondequiera que fue, Sant Kabir vio que todos estaban ocupados, únicamente, en el afán y el bullicio de este mundo. Vio muchos pueblos y escenas diferentes, pero todos ellos estaban apartados del recuerdo de Dios.

Concluye que, al no ver ningún verdadero devoto con la Dulce y constante Remembranza de Dios, todo era para É l, exactamente, como un desierto.

" Cuando la gente está en el Templo es muy distinta de cuando está en su tienda. En el Templo se derraman lágrimas de adoración, a diferencia de su comportamiento en la vida diaria."

É l expresa su opinión sobre ello como sigue: ***" Una choza donde la fragancia del Amor sea infinita, y donde esté vivo el Recuerdo del Santo, es el lugar má s adorable, limpio y pío. Por otro lado, si hay hermosos palacios sin Amor, y sin la dulce remembranza de Hari (el Creador), a todos esos lugares se les debería prender fuego, porque todas las cosas malas se hacen allí. Prendámosle fuego a esos lugares, donde el Sagrado Nombre de Dios no se practica."***

El Amor Divino existe entre el alma y Dios. El Enamorado lo olvida todo. Cualquier lugar en el que se hable de Dios, de por sí, se convierte como en un jardín. Un lugar donde no hay esa remembranza del Señor, continúa en cambio, como un matorral. Quien está atado a los negocios del mundo, no puede ascender al Más Alto Nivel Espiritual.

Kabir Sahib continú a: ***" Mientras no se reconozca al Hombre Dios, los sentidos y la mente no pueden ser aquietados. Cuando se llega al Maestro, Quien concede el Reconocimiento de Dios, entonces la persona se libera de la atadura a todos los dolores. Aquella gente que practica rituales, ritos y dogmas ciegos, se entrega al dolor y la pena a lo largo de toda su vida. Ellos son los únicos que nunca llegan al Maestro."***

Sant Kabir retrata la Realidad de este mundo, con respecto a la vida y a la

muerte; y cómo el *Jiva* (el alma encarnada) vive y luego muere y, finalmente, de nuevo renace, en un proceso que se ha estado cumpliendo por eones de años. Esa persona permanece muriendo y naciendo cada vez, y luego muere, nuevamente, sólo para nacer una vez más. Esa desgraciada alma no ha entrado en contacto con el Polo humano donde Dios se ha manifestado como el Maestro. Nunca termina de satisfacer sus deseos inacabables, que, usualmente, crecen más y más mientras su vida prosigue. En verdad, aquella persona trabaja muy duro para hacer realidad sus ambiciones.

Cuando alguno de sus deseos se cumple, queda mucho más embargada por el amor a esos deseos, como posesiones, y por ello más y más atada a ellos. En otras palabras, el dar y el recibir, su débito y su crédito, crece como resultado de sus acciones y reacciones en pensamiento, palabra y acto, y esto permanece trayéndola de regreso al mundo. Es la ley de la naturaleza que en lo que uno piensa, en eso se convierte. Se va a dónde se está apegado, sin importar si es en un cuerpo humano o en el de un animal.

Sant Kabir compara el cuerpo con una prisión. El alma está confinada en él, como un pájaro en una jaula. El pájaro no conoce nada mejor y ama la jaula, y canta sus alabanzas constantemente, como también, dulces y cariñosas canciones a la tierra. Sin embargo, si el pájaro prueba la Verdad y la jaula es hecha pedazos, entonces queda libre para volar lejos, hacia su Verdadero Hogar en Sach Khand. Aquellos que escapan de este mundo de Ilusión son muy contados y afortunados. Mientras no se beba de este Néctar Divino, la Rueda de Nacimiento y Muerte continuará girando perpetuamente, y la liberació n de esta casa-prisión del cuerpo no será más que un sueño vacío.

Kabir Sahib nos advierte que cuando se duerme profundamente, a menudo se tienen sueños, que parecen tan reales que al despertar en la mañana, uno no puede creer que sólo fueran un sueño. Es difícil distinguir si el sueño era real o no. De manera similar, cada uno olvida todo lo relacionado con la Historia de la Vida que es exactamente como un sueño. Nos dice que el hombre se encuentra en el estado de “sólo era un sueño”, por lo que debe comprender que esto no es la Realidad.

Sant Kabir nos explica, repetidamente, que el conocimiento del alma está muy lejos del conocimiento de la mente y del intelecto. El saber espiritual no puede ser discernido por la mente, porque no es un asunto para oír o escuchar. Es una materia para Ver y Experimentar por sí mismos. El alma necesita de esa Conexión Divina con la Superalma.

Cada uno debe agarrarse a la Verdad, que es la Meta Última. Es necesario profundizar en su estudio, si se quiere llegar a entenderla completamente, y luego practicarla. Kabir Sahib revela que todos los otros esfuerzos son inútiles, porque la lectura de todas las Escrituras y el seguimiento de los ritos recomendados y de los rituales insensatos, no pueden vencer a los cinco enemigos mortales. La lectura de libros externos sólo sirve para mantenerse alejados de la Verdad y de la Realidad, porque es la mente quien se ocupa de esos métodos externos. Sant Kabir dice muy firmemente: ***“ Cuando la mente y el intelecto se aquietan, entonces el alma puede tener el Divino Darshan del Dios Todopoderoso.”***

El alma grita que los Engaños mundanos le han robado toda la riqueza interna del intelecto despierto, y que con ese intelecto ella podría haber Amado a su Creador. La Ilusión también se ha llevado la capacidad para pensar claramente; porque de otra forma, el alma habría realizado el conocimiento del Más Allá. Kabir Sahib

ilustra esta condición de la persona y cómo la Ilusión, el apego y el deseo realizan toda clase de ardides.
“ Qué lástima que aunque la polilla sepa que si va hacia una lámpara encendida se quemará , la atracción fatal que ese fuego emite tiene un influjo tan irresistible, que aún a sabiendas de que morirá , a pesar de ello, va con toda determinación hacia las llamas. Dios le ha dado al hombre el don del intelecto para decidir lo que es correcto de lo que es incorrecto, pero él aún sabiendo que vive en un mundo perecedero hace planes para la eternidad.” ¡Tal es la Ilusión de la vida!
É l dice que, exactamente de la misma manera, el amor entre el hombre y la mujer crea la lujuria, luego nace el apego, y cada uno se convierte en una posesión del otro. El oro (los bienes) y las relaciones hacen que el hombre olvide, totalmente, a su Ser Más Alto, precisamente, como la polilla olvida su muerte por la atracción del fuego. Esas son las cosas que causarán su “muerte”. La oportunidad de la vida del hombre se habrá perdido, sin haber podido sacar ningún partido de esa invaluable vida terrenal que le fue concedida por Dios para el propósito de obtener el Tesoro Interno Supremo. Si uno llega al Maestro, y eso sólo pasa por la Gracia del Omnipotente Dios, el Hombre Dios lo pondrá en Su Regazo y lo llevará a través del Océano mundano de la Ilusión. Kabir Sahib también ilustra sobre cómo es vista la gran Ilusión de la vida a través de los ojos de una madre. Ella observa feliz a su niñito crecer día tras día, pero no se da cuenta de que ese mismo niño, a quien ama y abriga, le será quitado un día. Yama (el Agente de la Muerte) mira todo esto desde lo alto y sólo sonríe de su ingenua ignorancia, porque sabe que, eventualmente, el niño algún día le servirá de “alimento”, (esto es que el niñ o caerá bajo la gran influencia de la Ilusión creada por Kal). La madre no comprende que día a día la vida del niño se está *reduciendo*. Ella no sabe que el niño en vez de conseguir alguna cosa con la edad, está realmente perdiéndola a o tras año. ¡El niño se vuelve, en verdad, más joven día tras día en vez de envejecer!
El día del nacimiento, la muerte golpea a la puerta por primera vez. El día en que Brahma comienza su trabajo, Shiva comienza el suyo, también. Sant Kabir señala que Dios es olvidado por quien no recuerda la muerte. Ella debería ser el punto focal de la vida porque no hay nada más cierto que la muerte. En el momento en que ocurre, todos los eventos pasan frente a cada persona, exactamente como un sueño. ¿Vivió realmente o fue sólo un sueño? *¡Es verdaderamente un sueño pero soñado con los ojos abiertos!* Es un sueño porque es un estado de la imaginación, está formado de pensamientos y los pensamientos no son más que Ilusión. La característica de un sueño consiste en que, en un momento está aquí, y al siguiente se ha ido. ¡Y al momento de la muerte todo se ha perdido! Todos los poderes fallan en ese instante, y es por eso que la gente hace tantos esfuerzos para no recordarla.
En este mundo nada es de nadie, todo le pertenece a Dios. Entonces, ¿qué existe para acompañar a la persona? En el momento en el que el alma deja el cuerpo, los bienes terrenales pierden su importancia. Sant Kabir afirma que la mayoría de la gente está tan absorbida en la telaraña y las garras de la Ilusión, que encuentra que no le es posible hacer felices a su propia familia y a sus amigos. Este “deseo más y más posesiones”, y su resultado, la insatisfacción general, parecen ser como un círculo sin salida.
É l dice que la gente se preocupa muy poco por los valores más altos de la vida, y advierte que la ignorancia Espiritual acontece a los reyes y a los pobres por igual. Ambos se lamentan de no poder conciliar el sueño profundo, debido al alboroto

mundano y a los deseos insatisfechos. ***“ En ignorancia Espiritual uno no puede dormir en paz.”*** Sin embargo, esta enfermedad permanecerá por igual mientras no se vaya hacia el interior.

Sant Kabir da muchos ejemplos del Engaño mundano. É l asevera, ***“ La vida y la riqueza son como la luz del sol, que continuamente cambia su trayectoria según su dirección. De la misma forma, la condición del hombre consiste en que en un momento es feliz, cuando las cosas van según sus planes, pero el resto del tiempo es miserable. Toda su vida está en esta búsqueda, perdiendo su precioso tiempo tras la cacería de las cosas mundanas, que no le traen felicidad. ¿Qué provecho se obtiene en perder la vida persiguiendo los objetos temporales mundanos?”***

Continúa, ***“ No conozco a nadie que tenga el nacimiento humano y sea feliz. Quienquiera que tenga un cuerpo es infeliz. Todos los que veo está n tristes y apesadumbrados. Son infelices, ya sea por causa del cuerpo físico, la enfermedad, el deseo de dinero, o la crueldad de la mente.”***

“ Así” , pregunta: ***“ ¿qué debiera pedir cuando nada es permanente? ¿Qué debiera pedirle a Dios? Estamos en un lugar que no es nuestro. Nada aquí es duradero, ni siquiera el cuerpo que nos han dado.”***

Kabir Sahib continúa, dice que nuestro cuerpo está hecho de materia que es perecedera. La gente no quiere darse cuenta que su cuerpo, un día, morirá. Pone el ejemplo de la música que está escondida en las cuerdas de un instrumento, aunque la melodía fluye cuando las cuerdas son tocadas. De la misma manera, el Dios Todopoderoso reside en el cuerpo aunque no pueda ser visto. El Señor, no obstante, está presente en todos los átomos de la Creación. Dice, muy sencillamente, que orar por el cielo o por el reino de Shiva, no es más que una perdida de tiempo y de vida. ¿Por qué? Porque ***“ Ni Shiva ni Indra, el Rey del Cielo, han visto la Verdad de Dios.”*** Si en verdad se quiere alcanzar el tesoro interior de la Divinidad y el conocimiento de Dios, hay que renunciar a todos los apegos y rendirse al Hombre Dios. Entonces uno tendrá el Poder para conocerse a sí mismo y a Dios.

Los reinos y las riquezas, junto con sus consecuentes apegos y ataduras, no ayudan a nadie en el final de la vida. No obstante, el guerrero alcanzará la Verdad última en la batalla, porque está dispuesto a apostarlo todo. No teme al peligro. Para este guerrero es imposible olvidar la muerte; ella permanece ante su puerta en todo momento. Y quien recuerda su muerte, comienza también a recordar a Dios. La remembranza de Dios es el único antídoto para el recuerdo de la muerte. Cuando el pensamiento de la muerte ha agarrado a alguien, lo más natural es recordar a Dios. El que huye ya está derrotado porque no ha aceptado el reto. Un verdadero guerrero entra directo al corazón del peligro. Donde la muerte permanece al asecho, él acepta la invitación. Muchas veces

Sant Kabir dice: ***“ ¡Hermano mío! ¡Escucha cuidadosamente! Dinero, bienes y propiedades no te dará n paz alguna porque ellos está n hechos de Ilusión. ¿Por qué oras por ataduras mundanas que nunca te ayudará n? Por el contrario, ellas no te dejará n ir internamente, convirtiéndose en una fuente de dolor. Ve a tu interior y encuentra el Tesoro de Dios que yace latente, precisamente, en tu cuerpo. Agárralo, con la Gracia del Maestro, y entonces este Tesoro te traerá gran paz. Tus idas y venidas al mundo se terminará n para siempre.”***

Otro ejemplo es el del pájaro llamado *Hans* (Cisne), en la mitología India. Es un pájaro muy respetado y glorificado por lo que es el símbolo del alma pura e inmortal. Sant Kabir ilustra que el Hans representa al alma que, finalmente, se

funde de regreso en su Fuente, el Omnipotente Dios. ***“ ¡Oh hombre! El cuerpo pasará a ser alimento para Kal. El Hans (el alma inmortal) vive para siempre, pero el cuerpo perecedero irá a la boca de Kal.”***

Los Santos vienen para poner sobre aviso a la humanidad de no enredarse en esta tierra de Kal, el Poder Negativo. Ninguna de las actividades que el hombre realiza en este mundo, son de algún beneficio real. Sólo sirven para ganar dinero para la familia y satisfacer las propensiones a los placeres mundanos, pero a sabiendas, en su corazón de corazones, de que nada se podrá llevar. Nada puede llevarse consigo, cuando se vaya. La única actividad de valor duradero es la práctica Espiritual revelada por un Maestro. Sólo hay dos cosas que son sus compañeros permanentes: el Maestro y Su Don del Sagrado Naam. Sant Kabir describe las relaciones mundanas que todos adquieren con su cuerpo y las circunstancias que lo rodean, tales como: padres, madres, hermanos, hermanas, amigos y otros parientes. Sostiene que se ha hecho un mundo propio con esas personas, y esta es la Ilusión o espejismo de la vida. Estas relaciones son creadas a su alrededor, junto con otras ataduras mundanas tales como las posesiones. Kabir Sahib pregunta: ***“ ¿A quién pertenece el hijo y a quién pertenece el padre? Todas esas relaciones está n encadenadas a nosotros, únicamente, para los propios fines egoístas, ninguna de ellas nos pertenece. Ni madre, ni padre, ni hermano, ni hermana, ni esposa, ni esposo nos acompañará n en la hora de la muerte. Sentimos que los parientes son, en verdad nuestros, pero olvidamos, totalmente, que ni siquiera el cuerpo es nuestro. Todas las relaciones humanas deben terminar en la tumba. El alma de la persona moribunda parte sola y desamparada. ¡Tal es el resultado de todo este amor y ambición mundanos!”*** Sant Kabir afirma que cuando alguien cercano a nosotros muere, decimos que hemos perdido una posesión del mundo (mi madre, mi hermano, etc.), sin entender que todas esas relaciones mundanas tanto como las posesiones, son transitorias. Estamos totalmente absorbidos en esta vida del mundo, de nuestras pertenencias, propiedades, riqueza, familias y apetitos por el progreso material y la posición en la vida.

“ Si miramos a nuestro alrededor” , continúa, ***“ encontramos que la mayoría de nuestros intereses y relaciones son todos perecederos. Cuando las circunstancias cambian para mal, a menudo nuestros amigos y parientes nos abandonan. Mientras seamos prósperos, la gente es atraída hacia nosotros por sus propias razones egoístas, pero esas mismas personas nos abandonan cuando la fortuna deja de sonreírnos. Ellos no permanecen todo el tiempo en nuestra compañía, y la mayoría nos abandona hacia la mitad de la vida. Incluso aquellos que son considerados los más sinceros nos dejan a la hora de nuestra partida física de este mundo.”***

Lord Kabir nos aconseja mirar todavía más cerca. ***“ Si se reflexiona más allá ,se encuentra que incluso este cuerpo del que nos consideramos como sus, reales, dueños, nos deja a la hora de la muerte. ¿Cómo puede alguna cosa que sea de naturaleza temporal dar paz y bienaventuranza eterna? Ello sólo puede venir de algo que sea Consciente.”***

Continúa: ***“ Los apegos se convierten en la causa de todos nuestros dolores y nos hacen la vida miserable día y noche. El Señor es nuestro Creador, Quien es el Todo-en-Todo, el Seductor, el Sat Gurú , sin Quien no podemos tener paz y contentamiento en nosotros. Después de conocernos a nosotros mismos y de tener el Néctar de Su Sagrado Naam, no podemos vivir ni siquiera un momento sin Él. Este es un hecho real y la Verdad de todas las Verdades, que Él está en nuestro cuerpo y que este es el único lugar en***

donde podemos encontrarlo. Después de tener la Gracia del Maestro no podemos soportar estar separados de Él."
Kabir Sahib afirma que día y noche, la persona desperdicia sus respiraciones que son invaluables. Cuán hermosamente expresa, que el Dios Omnipotente le ha concedido al hombre una oportunidad dorada con el nacimiento humano para que se conozca a sí mismo y vuelva de regreso a Dios, pero cuán mañosamente también, el Poder Negativo, en la forma de la Ilusión, le roba sus preciosas respiraciones.
Sant Kabir describe cómo el Poder Negativo ejerce control sobre los cinco sentidos y, ellos a su vez, arrastran la atención hacia este mundo de Ilusión. El sentido de la Vista, la arrastra hacia afuera y crea propensiones que, a su turno, crean lujuria. Kabir Sahib nos da un ejemplo del mundo. Señala, cómo el cazador de elefantes hace un señuelo en papel, con la forma de la hembra del elefante, a sabiendas de que el macho correrá, ciegamente hacia ella, con la esperanza de satisfacer sus deseos lujuriosos. El macho, entonces cae en una profunda trampa, y por el resto de su vida se convierte en un esclavo sometido al focino de hierro. De una manera similar, el mico cae en la red del cazador (que es la mente), aun cuando sabe que será cogido y esclavizado por el resto de su vida. El cazador pone unos cuantos pedazos de *gram* (pedazos de pollo asado) en un recipiente de barro grande con una pequeña boca. El mico llega y, como el *gram* es su comida favorita, mete su mano dentro del tiesto de barro para agarrarla. Sin embargo, con su puño lleno de los grams, no halla la manera de sacar la mano del recipiente. Su codicia no lo deja soltar los "grams", aunque no pueda sacar su puño de la trampa. ¡La codicia de la mente por esa comida es tan fuerte que no puede decidirse a soltar su botín y, por conservarlo, paga el precio de ser capturado! Por el resto de su vida, es un esclavo de quien lo tomó preso y es obligado a bailar de casa en casa por unos pocos peniques. Luego, Kabir Sahib da el ejemplo de cómo es capturado el loro. El cazador tiene una trampa de cañas en la que pone su comida favorita. Tan pronto como el loro entra en la trampa, para comer, es capturado, pero con su movimiento, la comida se cae. El cazador usualmente coloca la trampa por encima del agua para que cuando mire hacia abajo y la vea, el temor de caer al agua lo mantenga allí. Verdaderamente, el loro podría irse volando, pero primero la codicia y después el temor, lo paralizan y así, cae en la trampa.
" Esa alma que se mantiene, a sí misma, perdida en los nueve portales del cuerpo, no puede realizar la bienaventuranza Eterna." En otras palabras, todos los sentidos son tan fuertes que no puede, fácilmente, ponerlos, de alguna manera, bajo control, a menos que ore desde el fondo de su corazón.
" La oración es escuchada si emana del fondo del corazón. La persona se dirige hacia el Hombre Dios, y con Su Gracia se vuelve intrépida."
Kabir Sahib describe y revela la naturaleza de la mente; cómo ha caído en las garras de la Ilusión de los sentidos y del apego. ***" Queremos toda clase de cosas del mundo para poder tener una vida cómoda, pero no tenemos conciencia de que Dios Todopoderoso nos cuida en todo momento, ni que sabe lo que es mejor para nosotros. Cuando exigimos todos esos placeres, no sabemos lo que le estamos pidiendo a Dios. Esas cosas, algunas veces, nos afectan negativamente, siendo la causa de nuestras desgracias."*** É l está describiendo nuestro desamparo cuando pedimos cosas al Creador. É l dice que, deberíamos humildemente suplicarle a Dios: ***" ¡Por favor dadnos lo que sea mejor para nosotros!"***
" Dios reside en nosotros, pero no dirigimos ningún pensamiento hacia Él, ni comprendemos que está ahí, adentro. Lo olvidamos totalmente. En vez de eso,

traemos todas esas insignificantes y perecederas cosas frente a nosotros. No hay manera de que Dios, el Creador, se nos manifieste, porque desde nuestra condición actual, no podemos verlo. Parecería que entre más deseemos la felicidad en este mundo, más nos sentiremos frustrados. La razón de ello es que la verdadera felicidad está dentro de nosotros mismos. Toda la alegría y la paz yacen internamente. Los placeres y las comodidades de este mundo duran sólo un corto tiempo – mientras nuestra atención está ligada a ellos, pero si nuestra alma estuviera libre de la influencia de los sentidos, ganaría la comunión con Dios Quien es Todopoderoso-. Sólo entonces se pude obtener la felicidad duradera.”

El ego extiende siempre su red de esperanzas frente a la persona, atrayéndola más y más hacia fuera. Ella procura cubrir sus debilidades y oculta sus fallas. La cara pública de una persona que llamamos “exitosa” es diferente de su cara privada. Ella ríe en público, pero sola en su propio cuarto, llora. Después de obtenerlo todo, aún no hay satisfacción ya que, únicamente, se puede estar satisfecho si Dios está complacido. Una persona que logre todas las cosas, permanece todavía infeliz. En consecuencia, la verdadera felicidad no tiene nada que ver con lo que uno sea o con lo que posea. Más bien, tiene todo que ver con la propia conexión con el Señor Supremo, con su relación con el Dios Todopoderoso. Tener la Gracia de Dios, decide si se ha obtenido su favor. Cuando se ve a Dios trabajando en todo es porque se ha obtenido Su Gracia. Nunca, ni por un sólo momento está É l fuera de la remembranza del corazón. Sant Kabir dice que todos, en todas partes, están en un estado de continuo Engaño. Este engaño comienza con el concepto erró neo de la durabilidad del cuerpo humano. Cuando la persona, por un proceso práctico de auto análisis, logra la Experiencia de salirse del cuerpo, entonces sabe que el cuerpo no es una cosa permanente y que tendrá que ser abandonado un día, ya sea que su alma quiera dejarlo o no. No obstante, cuando una persona muere, la Ilusión, inmediatamente, se marcha porque el cuerpo ya no funciona más y así, los órganos de los sentidos tampoco lo hacen. La fuente del poder del cuerpo que es el alma o la Conciencia ha partido.

“ ¡La mente está siempre lista para hacer que el hombre olvide su muerte!” Esta lastimosa condición de la humanidad en el mundo es descrita por Sant Kabir. Dice que todos los días vemos gente que es enterrada o cremada. ***“ Esos cuerpos son los mismos que acostumbraban comer ricas golosinas sin siquiera tener un pensamiento del otro mundo.”***

É l pregunta, ***“ ¡Oh hombre! ¿Qué está s haciendo en ese sueño tan placentero? ¡Levántate, despierta y canta las alabanzas del Señor! ¡Haz Su Simran! Llegará el día en que vas a dormir y no te levantará s de nuevo.”***

Lord Kabir le recuerda a la gente, muchas veces, que la duración de esta vida tiene que terminar un día, tarde o temprano. Cada respiración lo acerca al gran cambio final llamado muerte. Dice que exactamente como un pájaro hace su nido sólo para el momento y luego lo abandona, de la misma manera, la duración de la propia vida no es permanente o eterna.

É l describe, crudamente, la condición física de la vejez cuando las lágrimas comienzan a caerse de los ojos. La persona siente arrepentimiento, pero ahora no hay tiempo para enmendarse. ¡Es demasiado tarde! Sant Kabir afirma: ***“ ¡Oh Jiva (alma) infortunada! No puedes hablar ahora, al final de tu vida. El***

delgado Hilo de Luz que conecta al cuerpo físico con el alma (el Cordón de Plata), se ha roto y el Hans (el alma) se ha ido volando.”
¡Aquel cuyo hogar está en la tumba, deberá estar gritando, al otro lado, el temor y la pena de la muerte! ***“ ¡Deberías despertarte y levantarte! Deberías estar ansioso por ser Uno de nuevo con quien está s separado. Debes entender estas nobles cosas. ¡Despierta de esta pereza y vuélvete más Consciente!”***
Luego dice: ***“ Día tras día, hora tras hora, el tiempo se desperdicia. El cuerpo comienza a desmoronarse. La muerte acecha como un cazador y como un asesino. ¡El Señor de la Muerte está contando todos y cada día, cada hora de la hora! Ve que tu vida se reduce por la enfermedad y la debilidad. La Muerte vendrá y será s sacado de un tirón fuera del cuerpo. ¡Será s arrastrado a la Corte de Dharam Rai y se te pedirá el recuento de tus acciones! En ese momento, ¿quién te podrá revelar un Camino de Salvación?”*** Sant Kabir, también, habla de una cierta clase de gente que tiene mucha riqueza y status social. ***“ Tienes tanto orgullo que crees que eres grande, sólo porque trabajas en la Corte del Rey. Tu ego te hace actuar como si estuvieras borracho, pues eres, de hecho, muy arrogante, rindiéndote de mala manera cuando ves el oro o a una mujer hermosa. Sin duda has obtenido esas cosas, pero al costo del Propósito Verdadero de tu vida, que es conocer a Dios y tener humildad. Las posesiones que has acumulado no permanecerá n contigo para siempre, y en su momento ellas te dejará n, o tú tendrá s que dejarlas. ¡Por lo tanto, no deberías tener ningún orgullo por esas cosas!”***
Nuevamente les dice, ***“ ¡Oh gente ignorante! ¿Qué has ganado toda tu vida? Tus ganancias no son verdaderas. Está n llenas de codicia porque has mentido constantemente y está s repleto de ego. Tu vida ha consistido en correr tras la Ilusión del mundo. Esta es la forma como has gastado tus preciosas respiraciones. El reloj está pasando, y al final, el Señor de la Muerte te agarrará . ¡Oh persona ingenua! ¡Los Yam Doots te arrastrará n fuera del cuerpo, y te llevará n a Dharam Rai, donde sufrirá s un terrible castigo según tus actos! Has vivido una vida de cuatro días y has visto y hecho todas las cosas del mundo. ¡Has acumulado muchos bienes, pero nada te llevará s contigo!”***
Revela, luego, que el cuerpo humano está vivo mientras que el Impulso Vital, que es el alma, permanezca en él. La gente respeta el cuerpo mientras funciona, pero cuando el alma lo deja, ese cuerpo no vale nada. Sant Kabir describe que mientras la mecha esté en la lámpara y tenga petróleo, ella arderá. “La mecha” por supuesto es el alma, la “lámpara” representa al cuerpo y el “petróleo” las respiraciones de vida.
Continúa: ***“ Mientras la mecha arda puede dar Luz y Poder a todo el cuerpo humano.”*** Mientras esto suceda, la persona puede entender y discriminar la diferencia entre lo correcto y lo incorrecto. Cuando el petróleo, muy lentamente, se acabe y la mecha se extinga, el alma se va y, entonces, el cuerpo muere exactamente como la lámpara se acaba. El quid de esta alegoría es que el alma es la Luz y el Poder. El alma es la Esencia de Dios mismo.
“ ¡OH hombre! Mientras exista el día (Luz) en ti aprovéchalo. Considera esto muy seriamente. Después de que el alma se marche, nadie conservará el cuerpo ni siquiera por un momento. Esta es la única vez, y la oportunidad dorada que se te ha dado para que reconozcas tu ser y a la Superalma. Este cuerpo es amado y respetado por tus padres, esposa e hijos, pero después de que la Realidad se haya ido y el verdadero Espíritu

haya dejado el cuerpo, entonces no quedará nada más que dolor sobrante para ellos. Quienquiera que haya obtenido a Dios mientras esté en el cuerpo, cuando muera, no sufrirá aflicción de ninguna clase. Él parte muy feliz porque sabe que está yendo al regazo de Dios."

TEMA XXI

HAY UNA GRAN NECESIDAD DE ESPIRITUALIDAD II

Sant Kabir pregunta si hay alguien que pueda salvar al hombre de la muerte. Pero la respuesta es, ***" No, nadie"*** El hombre tiene temor de la muerte, el último enemigo, por varias razones. En primer lugar, no sabe qué es la muerte. En segundo lugar, no ha aprendido a "Morir Mientras Vive", en la terminología de los Santos. En tercer lugar, no sabe a dónde irá después de morir. Sant Kabir explica que la muerte es sólo una compuerta a la vida eterna. El alma va del mundo Físico al Astral. Describe este mundo como un juego del Poder Negativo, en el que, finalmente todos, ya sean niños, jóvenes o ancianos tienen que dejar el propio cuerpo en el que viven. Naturalmente, todas las ataduras y tesoros que han sido acumulados, tales como, bienes, parientes y conocidos, relaciones, amigos, e incluso el mismo cuerpo, todo es dejado atrás. Yama llega cuando la vida de la persona se termina. No importa si esa persona es un rey o un indigente. Yama lo lleva a *Dharam Rai* para premiarlo o castigarlo según los buenos o malos actos de la persona.

Sant Kabir aconseja, ***" Debes llegar al Maestro y recordar a Dios; de otra manera vas a ser saqueado a la mitad del camino."*** Y luego, procede a decirnos lo que sucede después de la muerte. ***" ¡Sólo observa el juego del Poder Negativo! Mira lo que Yam Doots (los Mensajeros de la Muerte) le hace al alma que no ha llegado al Sat Gurú . En el momento de la muerte, esos Yam Doots arrastran al alma fuera del cuerpo, pero en el camino a Dharam Rai, esa alma siente hambre y sed. Esos intrigantes Yam Doots le dan alimento y bebida, pero le piden a cambio, el mérito de alguno de sus buenos actos. Como resultado, todos o la mayoría de los buenos méritos del alma son saqueados, y le quedan solamente sus malas acciones para presentarle a Dharam Rai. No hay absolutamente nadie que responda por ella en ese momento. Esos agentes de la muerte, a propósito, gastan un largo tiempo para traer al alma ante Dharam Rai para su juicio, y así tener la oportunidad de hacer su travesura. Esos son todos los horribles trucos del Poder Negativo." " ¡El hombre sólo despierta cuando el inmisericorde cetro de hierro del Agente de la muerte lo golpea en la cabeza! Si uno sólo hace actos malos y mantiene su atención siempre en este mundo, el Yam Doot llega con su pavorosa maza, lo agarra del pelo, y arrastra su alma fuera del cuerpo. Sin embargo, el alma está muy apegada al cuerpo y no quiere dejarla por lo que Yam Doot sin ninguna misericordia, saca al alma de un tirón. Nadie puede vencerlo. ¡Con sólo verlo, el alma comienza a temblar!"*** Nadie nunca "despierta" sin un golpe. Sin embargo, ¡el verdadero conocimiento se convierte en el "martillo" que puede romper en pedazos al estorboso ego! Sant Kabir pasa a describir a esa gente desafortunada que no ha llegado al Maestro perfecto. Ellos se estremecen en sus zapatos, aterrorizados por el pensamiento de la muerte. Se mantienen yendo y viniendo a este mundo, sin alcanzar nunca la verdadera finalidad de la vida porque no han usado su poder de discriminación para realizar a Dios. Han olvidado que la muerte, finalmente tiene que llegar, pero no tienen ni un indicio de la Realidad y no conocen la Verdad del Sagrado Naam. ***" Cuando el devoto se adiestra en la Música Celestial (la Corriente del Sonido) y adopta***

las enseñanzas del Maestro, ese Sonido Divino (la Melodía no Tocada) se lleva para siempre su temor a la muerte."

El Maestro asegura que el hombre no muere. El proceso de la muerte física del cuerpo no es el de la muerte del alma. El devoto del Maestro tiene una concesión adicional: el Maestro viene a hacerse cargo de su alma a la hora de su muerte física. Esa alma afortunada no es encontrada por los Yam Doots y felizmente, deja su cuerpo, volando con el Maestro hacia el Más Allá. Finalmente, el alma realiza su naturaleza Divina y ve su Unidad con el Dios Todopoderoso. El Amado Maestro la acompaña, tanto aquí como en el más allá.Sant Kabir pasa a referirse a un mal hábito común para mucha gente. La tendencia a difamar a otros y murmurar sobre ellos en pensamiento, palabra y acción. Y pone sobre aviso: ***" Basta con recordar a otros de esta manera para poner sobre su propia cabeza los fuegos de sus aflicciones y problemas. El resultado es que se hace la propia vida más miserable de lo que ella ya es."*** Cuando se habla mal de otros, el crédito de la propia bondad fluye hacia la persona que está siendo injuriada. Naturalmente, el balance del crédito de los buenos actos, eventualmente, queda en bancarrota cuando la persona continúa difamando a los demás. Sant Kabir, que conoce la terrible condición del alma, le ora a Dios Todopoderoso para que tenga misericordia de toda la humanidad. Ve que el Engaño ha traicionado a la humanidad, e implora: ***" ¡OH Dios! Tú has puesto una cubierta de Ilusión sobre la gente. ¿Cómo es posible que la gente te conozca? Por favor quita esta cubierta para que la humanidad pueda conocer la realidad. Si Tú no la quitas, ¿cómo puede la gente siquiera reconocer este Engaño?"***

Pone como ejemplo, la mantequilla que la gente todos los días en el pueblo hace en sus hogares. Pero, pregunta: ¿cómo se obtiene la mantequilla de la leche? Si se examina la leche, nadie podría imaginar que hay mantequilla en ella. La respuesta es que la leche, primero tiene que ser batida. En otras palabras, se debe tomar la Experiencia Práctica de las Escrituras (la leche) y traerla a la propia vida. Cuando la leche es batida, producirá crema. Ello significa que ya se ha practicado lo que esos sagrados libros dicen, no que la persona está sólo recitándolos. La gente necesita recibir algo práctico de los Libros y luego traer este significado verdadero a sus vidas.

Continuando con el tema de la Ilusión, Sant Kabir dice que después de batir esta crema, la mantequilla aparecerá. En otras palabras, el fruto de sus ejercicios espirituales llega primero por batir la leche para hacer crema y luego batir la crema para hacer mantequilla. Entonces la persona ha conseguido el quid de la leche. Ahora ha realizado, verdaderamente, lo que dicen los libros religiosos. Por esto es que los Maestros han dicho que una onza de práctica vale más que toneladas de teoría; por otro lado, si sólo se recita la teoría durante miles de vidas, no se recibirá nada.

Sant Kabir dice que mientras está en el cuerpo físico, el intelecto del alma es profanado y enredado en la telaraña de la Ilusión. El alma ha olvidado a Dios y ahora ha terminado en esta lastimosa condición. La atención día y noche, se ha arraigado en los deseos mundanos. La persona piensa sólo acerca de este mundo y sus intrigas. Aún en sueños, actúan las fantasías de sus deseos de salud y riqueza.

Kabir Sahib explica la verdadera condición del mundo. Él dice la verdad que cada uno está ocupado día y noche, trabajando para mejorar su status y fama junto con sus relaciones del mundo. Se mantiene acumulando aquellas cosas del mundo a las que está apegado, olvidando totalmente, lo que le sucederá a

todo cuando de repente muera y deje este cuerpo.
Sant Kabir, a menudo, le recuerda a la gente que el Señor de la Muerte no está lejos para arrancar al alma del cuerpo. Mordazmente interroga si uno se ha preguntado alguna vez sobre este cuerpo que usa tan orgullosamente. ***“ Este cuerpo se está volviendo viejo día tras día. Cualquier cosa que uses por algú n tiempo se vuelve vieja y deshilachada. Así también, el cuerpo se gastará a su debido tiempo. ¿Por qué está s tan terriblemente orgulloso de él? Un día tendrá s que dejarlo.”***
El continúa: ***“ ¡OH persona ingenua! ¡Está s viviendo en una casa que no está hecha sino de arena!”***
Uno de los hechos más asombrosos de la vida humana, y el más grande de todos los Engaños, es que aunque uno ve que la gente a su alrededor muere, olvida su propia muerte. Piensa de sí mismo que nunca tendrá que dejar el cuerpo. Se entierran los cuerpos muertos, o uno mismo enciende el fuego, y a pesar de todo, siente que es el único inmune a esta prueba.
Sant Kabir aconseja: ***“ No estés orgulloso de tu cuerpo, de los huesitos mantenidos juntos por la piel que los cubre. Pronto lo dejará s, exactamente como la serpiente muda su piel. La vida es tan corta y el cuerpo deberá , sencillamente, ser desechado. ¿Qué es el cuerpo después de todo? Sólo es polvo ¡y en polvo se habrá de convertir!”***
Kabir Sabih dice que cuando los Hindú es creman sus muertos, el cuerpo se vuelve polvo. Ese mismo cuerpo que era tan admirado se convierte en un montó n de cenizas. Los Musulmanes, por su parte, entierran a los suyos y las pequeñas hormigas se comen ese hermoso cuerpo que acostumbraba ser sumamente alabado por la gente.
Continúa: ***“ Tus propios niños se asustará n de ver tu cuerpo muerto. La gente dirá : ‘¡Apurémonos, y salgamos de este cuerpo!’ Y, sin pérdida de tiempo, lo llevará n rápidamente al cementerio. ¡Sólo piensa! Tu propia esposa que vivió contigo por muchos, muchos años, te verá desde lejos, desde la entrada, y el resto de tus parientes sólo te acompañará n hasta la sepultura.”***
(Era la costumbre en ese tiempo que la esposa sólo acompañaba al cuerpo hasta la puerta de entrada del cementerio, y los parientes varones llevaban el cuerpo hasta la sepultura). Sant Kabir nos recuerda que la muerte es inevitable y que con seguridad cada uno va a morir. ***“ El mundo no va a recordar a nadie por mucho tiempo.”*** É l advierte y vívidamente describe, que cuando la persona deja el cuerpo al momento de morir, todos los bienes, tesoros, riquezas amigos y parientes se quedan aquí. Y la persona parte con las manos vacías. Pone un ejemplo de la historia. Dice que ***“ Lanka (una isla al sur de India)estaba hecha de oro, pero ¿Qué se llevó con él el pobre Ravan (el Rey de Lanka) cuando murió?” .*** Sant Kabir recalca que las cosas externas sólo tienen relación con el cuerpo, y deben permanecer aquí, porque el cuerpo aquí se queda. ***“ ¡El ladrón llamado Muerte se lleva en un instante lo que el tonto ha estado guardando como propio, durante toda su vida! Ha habido tantos reyes y gente acaudalada, pero ¡ellos no se han llevado nada consigo en el instante de su partida física!”*** Todas las relaciones terminan con la muerte.
Sant Kabir compara esto con alguien que deja su pueblo. ***“ La persona no se lleva nada y a nadie con ella. ¡Una vez parte, es finalmente olvidada!”***
“ Las ataduras mundanas son falsas y transitorias. Consideren a un terrateniente o a un granjero con inmensos campos de abundantes mieses. Si una sequía o el fuego llegan, todos los sembrados (los bienes de la persona) quedan sin valor. Si una persona, abruptamente, sufre un

accidente, su familia queda completamente sola. ¡Un súbito colapso de su burbuja, y queda impotente para actuar!” ¡Esta realidad que Sant Kabir describe es la triste condición del mundo entero!

Continúa: ***“ Este mundo es tan temporal y todos mueren en él de la misma manera sin ningún logro verdadero en el campo de la espiritualidad.”*** É l ve a todos partiendo sin haber logrado la finalidad de la vida que es el auto conocimiento y la realización de Dios.

Sant Kabir le habla al individuo: ***“ Has tenido tiempo en este cuerpo físico para completar tus deberes del mundo. Día tras día envejeces. Tu intelecto ya no coopera siempre contigo. Algunas veces recuerdas las cosas y otras no. Tus hermosos ojos está n ahora cansados de ver el mundo y tus oídos se han desgastado de escucharlo. Tu cuerpo, una vez hermoso, se ha vuelto frágil, y se viene abajo. Si piensas con el sentido y el intelecto que Dios te ha dado, descubrirá s que has estado cubierto por las capas de la Ilusión. Has gastado tu vida entera en atender las responsabilidades del mundo tan exitosamente. Desafortunadamente, no has pensado que tendrías que dejar el cuerpo algún día.”***

Sant Kabir recalca: ***“ ¡OH individuo tonto! no has comprendido que no has hecho nada por el alma, o espíritu, que vive en tu cuerpo. Sobre esto nunca tan siquiera imaginaste algo, y no tienes conciencia de cuán penoso es que hayas desperdiciado tu vida innecesariamente. Has perdido ambas cosas, tu ser y tu verdadero Propósito en este mundo con tu gran olvido de que el cuerpo no se marchará contigo. ¡Es exactamente como si estuvieras dándote hachazos en tu propio pie, un completo disparate!”***

Continúa: ***“ ¡Esta clase de individuo ni siquiera visita la casa donde los Santos dan discursos sobre Dios! En vez de ello, vive sólo con ladrones y personas de costumbres malvadas y mundanas. Se llena de lujuria, ira, codicia, deseo y celos. Ni soñar que pueda practicar alguna compasión, piedad, ni otra clase de servicio al Maestro” .***

Sant Kabir dice que la casa donde no hay ni aprecio ni interés de conocer o de prestar servicio a Dios o al Santo, es considerada como un campo de cremación donde las almas en pena y los demonios moran. ***“ En otras palabras puede ser que hayas cumplido muy bien todos tus deberes para con este mundo y tu familia, pero si no has conocido tu ser interior (el alma), todos tus arduos esfuerzos por hacer el bien en este mundo son estériles, ¡el mundo para ti se acabará abruptamente al término de esta vida física!”***

Si fuera posible encontrar la verdadera y duradera felicidad en los placeres de este mundo, el hombre nunca, siquiera, pensaría en el Señor. Sin embargo, la gente sabe que no puede encontrar la felicidad aquí. Si se mira al individuo más rico del mundo, al más saludable, a un individuo de gran renombre y fama, ¿es feliz? Quizás esté entre los más infelices y miserables. Sant Kabir afirma que a menos que el alma retorne al Señor, no puede tener verdadera paz.

En verdad, Sant Kabir describe, extensamente, a la humanidad. El mundo de los amigos y las relaciones se ahoga en las garras de este espejismo mundano. La Ilusión trabaja como un veneno frío a lo largo de toda la vida. En vez de estar embebido por el Amor de Dios, el hombre ha llenado su cuerpo con la maldad del deseo. Sant Kabir afirma que a lo largo de la vida el individuo vive cayendo cada vez más profundamente en ese “deseo por las cosas”, pensando que este es el ¡Camino a la Realidad!

Kabir Sahib advierte que todo está cambiando constantemente. Nada es

estático ni permanente. ***“ También”*** , continúa, ***“ cualquier cosa que tenga un estómago que llenar está espiritualmente dormida bajo los efectos de este engaño. ¡Todo se olvida cuando el estómago está comprometido!”*** Esto significa que todos los principios son dejados de lado cuando se considera la satisfacció n de los apetitos. Afirma que alguna gente, en verdad, ha usado las Sagradas Escrituras para ganar su sustento, recitando unos pocos versos aquí y otros pocos versos allá, ¡todo en nombre del egoísmo y la codicia! ¡Esa gente promete la salvación a cambio de dinero! É l comenta***: “ A la gente le gusta ocuparse todo el día en disputas religiosas, pero ¡ellos mismos está ntotalmente desprovistos del Amor de Dios!”***
Sant Kabir se vale de todo el conjunto de imágenes posibles de pensar, habla sobre los palmistas, los que predicen la fortuna, los astrólogos; aquellos que conocen la gramática y otros lenguajes; los que conocen todos los Mantras bajos del mundo, como el mesmerismo, la magia negra y los hechizos; los que se bañan en perfumes; quienes se jactan de conocer las Escrituras como los cuatro *Vedas*, los dieciocho *Puranas* y los *Simritis***,** o también de muchos otros temas de estudio. Kabir Sahib afirma que al final de todas esas búsquedas, ellos mismos, no pueden evitar la muerte final que, pacientemente, espera a todos y cada individuo.
Expresa: ***“ La muerte cae sobre el mundo entero, y también los eruditos desconfiados está n incluidos en su lista. No obstante, el temor a la muerte no se acerca al verdadero devoto que adora a Dios con Amor y devoción.”***
Sant Kabir describe la penosa condición de cómo la mayoría de la gente pasa su tiempo. Afirma que desde el nacimiento, la gente está envuelta en cumplir, solamente, sus deberes y obligaciones del mundo. Kal le ordenó a Maya que viniera al mundo a esparcir creencias supersticiosas que enredaron a la humanidad hasta tal punto que, ahora nadie quiere, verdaderamente, regresar a su Hogar Eterno. Esas supersticiones están basadas en dudas, temor, ignorancia y sospechas. Esta es la vasta red de Kal que mantiene a las almas cautivas en sus dominios.
Día y noche, el hombre usa sus ojos y oídos para cumplir determinadas obligaciones para con sus hijos, padres, amigos y parientes, extrayendo mucho trabajo de su cuerpo. Siempre sigue los dictados de su mente y el mar de sus olas sin fin. Sant Kabir comenta que: ***“ Todo en lo que la gente enfoca su atención, queda enclavado en la mente. También cuando cierran sus ojos o se duermen, continú an viendo las mismas impresiones que han acumulado durante sus horas de vigilia. Esas percepciones hacen que la vida parezca superficial.”***
Kabir Sahib, amorosamente, aconseja a su grey abandonar los placeres temporales que se obtienen de los sentidos y los apegos al mundo Ilusorio, pues la muerte existe en esta Ilusión. Se piensa que el mundo externo de los sentidos es la única Realidad, pero este mundo exterior es sólo una parte del reino de la Ilusión, envuelto por el tiempo y sujeto a sus efectos.
Uno pasa la vida entera persiguiendo una cosa o la otra. La gente busca el poder y la riqueza, ya sea, para sí mismos o para sus parientes. Aquellos que persiguen el conocimiento intelectual sólo buscan la erudición externa. Todo ello no puede ayudar en las materias Espirituales, porque no acompañará al alma más allá de la tumba.
Sin embargo, a pesar de todo este vacío en todos los aspectos, el hombre continúa acumulando todo el conocimiento del mundo a lo largo de su vida, para poder vivir cómoda y exitosamente. Sant Kabir dice: ***“ Año tras año, la persona ha trabajado para otros. Aunque ahora está cansada y exhausta***

de trabajar asiduamente para servir a su familia y a sus amigos, nadie permanece con ella. Tanto los amigos, como los parientes, han huido, o bien ¡han muerto!”
Sant Kabir también habla sobre el apego. Dice, que quienquiera que cae en su telaraña encuentra, extremadamente, difícil liberarse.***” Sólo el Santo, quien es una persona extraordinaria, puede reconocer lo que el apego es realmente. El mundo entero está demasiado absorbido por él.”***
Dice también, que el apego es una Ilusión tan grande que no sólo los humanos sino también los dioses y las diosas de los Mundos Nether (más bajos), así como los Rishis y los Munis, están en sus garras. ***“ He visto esto” . H***abla con firmeza: ***“ En este río del apego, ellos continúan ahogándose. Es una persona valiente la que va contra la corriente y pelea con él. Todos los que hacen penitencia siguiendo la lectura de las Escrituras se ahogan en la red del apego, el engaño del apego está por todos lados” .***
No importa si se es joven, de mediana edad o viejo, todos han caído en la trampa del apego a este mundo, a sus relaciones y objetos, e incluso a su cuerpo. Sant Kabir dice: ***“ Ya se acerca el estado final, cuando la persona está próxima a morir y la muerte se sienta a la puerta, como un gato que mira al ratón y se lame los labios.”***
También compara las cualidades del ego y del orgullo con perros comunes:
“ Quienquiera que se haga amigo de esos “ perros” , ellos (los perros), le lamen la cara porque les gusta esa persona y quieren mezclarse con ella a todo momento. Sin embargo, si haces de ellos tus enemigos y procuras evitarlos, sólo te gruñirá n. No vayas a la vereda donde viven y, ¡no será s mordido!” .
Sant Kabir también aconseja: ***“ Excluye al ego y al orgullo de tu corazón. Arráncalos de tu cuerpo. No reduzcas el valor de tu hermosa cara desprestigiándola con ellos. Donde quiera que haya orgullo, hay toda clase de dolores, problemas y supersticiones implicados. La tristeza también viene con ellos y esta se devora a la gente. Si has renunciado a todos tus bienes, pero no te has desprendido del ego, el ego mismo, te saqueará y devorará . El ego ha hecho que incluso los famosos Rishis y Munis caigan bajo su hechizo.”***
La gente ensaya diferentes métodos, como los narcóticos y el alcohol, para inducir un estado de intoxicación pensando que esto le proporcionará alguna paz al corazón. Referente a esto, Sant Kabir afirma: ***“ Si bebes esto, pero no has tenido el dulce sabor del Sagrado Naam (la Sagrada palabra) sólo rebajará s, aún más, tu Conciencia. Incluso una pequeñita Experiencia de verdadero Amor obtenida del Maestro te proporcionará lo que esos intoxicantes no te pueden dar.”***
Hay muchos tipos de intoxicación en este mundo. El orgullo del conocimiento mundano es uno de ellos y, Sant Kabir lo ilustra con una historia de un hombre joven muy orgulloso e inteligente de nombre Sarvanand, quien sostenía que había logrado la cima de la perfección en el campo de la discusión Espiritual.
Este hombre, disfrutaba debatir con otros Pundits y ganarles. Le gustaba discutir, especialmente, con los diferentes líderes sobre temas religiosos porque era muy versado en todos los Libros Sagrados; así, donde quiera que fuera llevaba consigo sus numerosos libros. Creía que nadie podía derrotarlo en un debate por lo que insistía en que la gente lo llamara *“Sarbajeet”* un nombre que significa “vencedor de todos”.
Un día fue a ver a su madre. Envanecido por el orgullo, ni siquiera le presentó sus respetos, que es una cortesía común en la cultura India.

Desafortunadamente, el conocimiento mundano a menudo fortalece el orgullo. Cuando entró a la casa ella lo llamó por su apodo familiar, pero como estaba poseído por su ego, se puso muy bravo y le dijo: ***“ Querida madre no me llames por ese nombre. Sabes que soy un hombre muy ilustrado e importante. El mundo entero me llama Sarbajeet. Todo el mundo me respeta muchísimo por mi gran conocimiento. Siempre alcanzo la victoria y le he pedido a todo el mundo que me llame Sarbajeet. ¡Tu también, por favor, debes llamarme por ese nombre!”***

Su madre era muy sabia y entendió que se había extraviado por el orgullo, y se había hundido bajo el peso de su conocimiento. Sólo la humildad lo trae a uno cerca de Dios. Ella era una devota del gran Kabir Sahib y quería llevar a su hijo al Sendero correcto. Amorosa y pacientemente le dijo: ***“ Querido hijo, ve donde Kabir Sahib y discute de Espiritualidad con Él. Si obtienes la victoria, entonces, con seguridad te llamaré por el nombre Sarbajeet” .***

El muchacho, inmediatamente, puso todas sus Escrituras en una carreta y partió hacia la casa de Kabir Sahib. Por supuesto, los Santos saben lo que hay en el corazón de cada persona y É l, enseguida, entendió el propósito de su visita. Sin embargo, le dio la bienvenida, y el orgulloso y arrogante joven le explicó el motivo de la misma, mencionando algunos de los nombres de los Pundits que había derrotado.

Kabir Sahib le dijo muy humildemente: ***“ Querido amigo no desperdiciemos nuestro tiempo discutiendo. Eres un Pundit muy erudito, escribe lo que quieras y lo firmaré. Luego, puedes llevarlo de regreso a tu madre.”*** Así muy contento escribió : ¡Sarbajeet ganó y Kabir perdió ! Le pidió a Kabir Sahib que firmara la hoja y así lo hizo el Santo. El muchacho corrió de regreso a su madre y le blandió el papel en su cara. ***“ ¡Mira madre! ¡He derrotado a Kabir Sahib y me ha dado un certificado!”*** La madre tomó el papel, pero cuando lo leyó exclamó : ***“ ¿Qué es esto? ¡Mejor léemelo!” .*** El orgulloso hijo quedó aturdido cuando vio el papel. No podía creerle a sus ojos pues encontró escritas las palabras: ***“ ¡Sarbajeet perdió y Kabir ganó!”***

Con voz algo temblorosa dijo: ***“ Madre, al parecer ha habido una confusión, pero no importa. ¡Regresaré y lo haré escribir de nuevo!” .*** Regresó otra vez donde Kabir Sahib y le dijo que había habido un error. ***“ Señor, parece que ha habido un pequeño error, ¿podría escribir el papel de nuevo?”***

“ ¡Si por supuesto!” consintió Sant Kabir. ***“ Escribe lo que quieras que yo lo firmaré” .*** Y de nuevo Sarbajeet escribió en el papel que él había ganado y Kabir había perdido. Lo escribió muy cuidadosamente y cuando terminó lo leyó lentamente tres veces. ***“ ¡Si! ¡Ahora está correcto!”*** , se dijo a sí mismo y Sant Kabir lo firmó .

Se apresuró en regresar a su hogar y blandiendo el papel en su mano dijo: ***“ ¡Madre! ¡Tengo el papel correcto esta vez!”*** Ella lo tomó , pero de nuevo decía ***“ ¡Sarbajeet perdió y Kabir ganó!” .*** ¡Estaba en completo shock! Y jadeando dijo: ***“ ¡Madre no hay ninguna posibilidad de error, esta vez lo leí varias veces antes de que Kabir Sahib lo firmara!”***

Se culpó a sí mismo de nuevo por haber cometido el mismo error, tonto, dos veces. ¡No podía entender lo que había pasado! Verdaderamente, su corazón estaba sobrecogido y su ego ahora había disminuido. Se decía a sí mismo que debería haber algo más en esos eventos que no podía entender.

En un tono muy tranquilo y humilde le dijo a su madre que iría a conseguir el papel correcto. Cuando llegó por tercera vez a la casa de Kabir Sahib estaba

listo para escucharlo. En un tono muy humilde Sarbajeet dijo: ***“ Señor, en mi corazón sé que la primera vez que vine a Ti, el papel estaba escrito correctamente. ¡Incluso la segunda vez también estaba bien! Dígnate explicarme, el verdadero significado de esto” .***

Kabir Sahib estaba preparado para abrir los ojos de Sarbajeet a la Verdad. El Maestro nunca menosprecia a una persona, sino que con Amor y compasión la hace entender. Sant Kabir le explicó : ***“ ¡Oh Sabio Pundit! ¿Cómo podemos tú y yo pensar lo mismo? Todo lo digo sobre la base de mi Experiencia personal y tú lo dices basado en el conocimiento libresco. La Espiritualidad no es una materia del intelecto. De lo que yo hablo, ¡lo he visto con mis propios ojos y lo he experimentado por mí mismo! Lo que tú dices lo has leído en las Escrituras o lo has escuchado de otra gente.”***

Kabir Sahib además le dijo al joven: ***“ Yo digo lo que he visto con mis propios ojos, pero tú hablas de lo que has leído en los libros. Yo deshago los nudos de la Ilusión y la duda de esas charlas, pero tú los anudas aún más creando la sospecha y el Engaño. Yo instruyo a la gente para que permanezca despierta, pero tú les dices que duerman. Yo los aconsejo a que vayan más lejos en la Espiritualidad, pero tú les dices que no penetren en los sentidos Internos. En lo que tú no has Experimentado por ti mismo, estás guiándolos con sólo haberlo aprendido de otros, o siguiendo tu intelecto. ¡Este es un ejemplo verdadero de falsedad!”***

Cuando Sarbajeet, finalmente, cayó en cuenta que estaba en la Augusta Presencia del Gran Sant Kabir, se inclinó a Sus Pies de Loto, implorando por la Ciencia Interior. El Gran Santo le explicó que ninguna cantidad de saber libresco podría acercar a un individuo a Dios. Se tiene que tener una Conexión Directa con la Corriente de Luz y Sonido Divina bajo la Guía Benigna del Maestro . De esta manera, el alma recibe una Experiencia Directa del Poder de Dios y bajo la Divina Protección del Amoroso Maestro, por fin, ella alcanza su Hogar verdadero.

¿Cómo puede quien nunca ha visto ninguna cosa revelar la Verdad Interior a otros? Entonces, se debe buscar la compañía de Quien ha obtenido la destreza mediante la Experiencia. La lectura, la escritura y el pensamiento están todos a nivel del intelecto, por lo que uno debe remontarse por encima de ellos si se quiere tener alguna Experiencia de Dios. *¡Un Santo es Quien ha Visto al Señor!* Por lo tanto, a quien se sienta con el Santo, también le será dado entender a Dios y, finalmente, Unirse con É l. Es sólo, un Alma Iluminada Quien conoce esta materia, no un intelectual. Únicamente, un Alma Realizada puede explicar a otros cómo Se Unió con Dios y, también, encaminar a muchos más a obtenerlo. El hombre que no puede ver dirá que esas cosas no existen, pero el Que Ve puede llevar a la gente de la mano y enseñarles en directo.

Hay muchas otras clases de orgullo que incluyen el de la buena salud, el del cuerpo, el de la mente, el de la posición de poder y el de las riquezas, que ciegan a la gente con su intoxicación. La inteligencia hace que la gente se envanezca porque su ego se infla. Aún más, el poder de la autoridad corrompe a la mente y al cuerpo. ¿Podría, quizás, un individuo, trascender un estado de mando, para escuchar atentamente la Sagrada Corriente de Sonido, y Unirse con Dios?

Kabir Sahib pasa a discutir la frágil condición del cuerpo humano, y afirma que el tiempo se escapa muy rápidamente. Compara la condición del cuerpo con “las estrellas que desaparecen del cielo en la mañana”. Cuando rompe el día, todas las estrellas parece que se desvanecieran, empequeñecidas por el brillo

del sol de la mañ ana. La gente ni siquiera comprende a dónde se han ido las estrellas.
" De la misma manera, la vida está pasando y día por día, hora tras hora, el tiempo se dilapida. Nadie puede entender a dónde se ha ido el tiempo. La muerte acecha como un cazador y como un asesino." En otras palabras, la muerte, lentamente, a hurtadillas, se acerca a la persona no la deja ni por un
instante, siempre revolotea alrededor de su cabeza, esperando su oportunidad.
Sant Kabir discute la fragilidad del cuerpo humano en el lenguaje muy sencillo del lego, para que todo el mundo pueda entenderlo. Pone ejemplos vinculados con la vida de la aldea. Describe la vasija de barro que, finalmente, se cae y se vuelve trizas, por el continuo uso. Exactamente, esta es la condición de nuestro propio cuerpo.
" Con el tiempo, el cuerpo se vuelve del todo quebradizo. La vista y el oído se deterioran, y la persona no puede, ni siquiera, caminar apropiadamente. El cuerpo comienza a desmenuzarse con los añ os, pero el individuo tampoco se da cuenta de esto. Cuando su salud se debilita mucho, él intenta, de un modo u otro, conquistar de nuevo la resistencia que disfrutaba en su juventud, pero la esencial oportunidad no espera por él." ¡El tiempo no ha cambiado, sólo se escapa!
Continuando con el tema de lo corta que, verdaderamente, es la vida, Sant Kabir asevera muy claramente que: ***" Todas y cada una de las respiraciones sin el Simran o el pensamiento de Dios, son simplemente desperdiciadas. Saqueada por los ladrones del deseo, el apego y la Ilusión, la condición de la salud, eventualmente, llega a tal punto que la cabeza comienza a temblar. De repente, la persona comprende que sin ninguna duda, con toda seguridad, va a morir y ahora, repentinamente, recuerda que nunca buscó la compañía del Maestro. ¿Qué sucederá luego? Cuando era joven, no tuvo ningún pensamiento sobre Él. ¿Qué podría, quizá s, hacer en esta etapa? ¡Porque ya es demasiado tarde!"***
Incluso la realeza, con sus grandes sombrillas aleteando sobre sus cabezas, finalmente, fueron sepultadas bajo tierra. La Verdad está allí: el cuerpo deberá, finalmente, morir. ***" Aquellos que poseyeron millones, han partido con las manos vacías y los pies desnudos."*** No se llevaron absolutamente nada con ellos. Sant Kabir, firmemente, aconseja a todos estudiar este hecho.
" No está bien que al final de la vida se deje este cuerpo y otros tesoros, precisamente como un jugador que, finalmente, deja el lugar de juego con las manos vacías. Los tesoros perecederos y del mundo tienen que ser dejados atrás. Sólo el verdadero tesoro del Sagrado Naam puede ser llevado cuando el alma deja el cuerpo en el momento de la muerte" .
Es bastante aterradora, la descripción de Sant Kabir de la verdadera condición del mundo, cuando dice que: ***" En el instante de la muerte, desde el preciso momento en que el alma deja el cuerpo, los amigos y parientes pelean y procuran tomar posesión de toda esa riqueza material que el individuo había ¡laboriosamente acumulado por todos los medios posibles!"***
Además, señala: ***" ¿De qué le sirve el conocimiento de este Amor Divino al erudito, al rey o al terrateniente? Está n tan inflados por el ego de la posesión y del poder, ¡que no serían afectados en lo más mínimo por esta clase de Amor!"***
" ¡OH tonto! ¿Por qué tienes tanto ego en ti? Has olvidado completamente que cuando apareciste en la Creación de este mundo, y el Dios Todopoderoso estaba formando tu pequeño cuerpo, te mantuviste en

posición invertida por nueve meses en el ú tero de tu madre semejante a un fuego. Tú prometiste: ¡OH Dios! ¡Sálvame del infierno de este fuego! ¡Siempre te recordaré!”

Luego, Sant Kabir pone de presente a la persona: ***“ ¡OH hermano! ¡Dios vino a tu rescate! Su Divina Luz llenó tu pequeño cuerpo con Amor y éxtasis, y ¡sólo lo recordabas a Él todo el tiempo! Pero ahora te has olvidado totalmente del Dios Todopoderoso, el Creador. ¡Está s demasiado ocupado en acumular los tesoros perecederos y los bienes del mundo!”***

Continúa, ***“ ¡Las perlas de la sabiduría han sido diseminadas por el camino, pero el individuo “ ciego” Espiritualmente, no puede recogerlas!”***

Hay una historia del Rey Bir Singh Baghela, quien era el gobernador de un estado cerca de Benarés. Había construido, recientemente, un nuevo palacio muy hermoso y estaba muy orgulloso de su magnífica construcción. Por lo tanto, invitó a todo el mundo, incluyendo a Sant Kabir, para que vinieran a admirarlo. Todos fueron bienvenidos. Se prepararon abundantes comidas. Decoraciones festivas se veían colgando por todos lados. Cada uno caminó a lo largo y ancho del palacio entero, alabando su sorprendente diseño y sus fuertes líneas estructurales. Aplicaciones tan hermosas de costosos mármoles y mosaicos no se habían visto nunca antes.

El Rey caminó con Sant Kabir, haciendo notar la fortaleza de las paredes de soporte, los materiales costosos, y cuánta riqueza se había gastado pródigamente en su construcción. ***“ No se ha economizado ningún gasto”*** *,* declaró el Rey. Sin embargo, de toda la multitud admirada, sólo Sant Kabir permanecía serio y pensativo, y naturalmente el rey estaba bastante perplejo con Su silencio. Cuando Kabir Sahib iba saliendo por la puerta del frente, el Rey no se pudo contener más y le preguntó si le había gustado el castillo. Sant Kabir le contestó que era, en verdad, impresionante, ¡pero lo malo era que la persona que lo había construido no iba a vivir en él!

El Rey, por supuesto, quedó pasmado y aturdido con su respuesta. Kabir Sahib, amablemente, entonces, le explicó que el edificio, finalmente, se derrumbaría, porque estaba hecho de materia y no permanecería en pie para siempre. En segundo lugar, que quien lo había construido, mucho antes tendría que dejarlo.

Viendo que el Rey estaba en un estado receptivo y que tenía su completa atención, entonces, Sant Kabir le explicó que todo regresa al polvo después de un periodo de tiempo y, que de la misma manera, quien ha tenido el nacimiento físico debe, con el tiempo, morir.

Más tarde, cuando todos se habían marchado, el Rey reflexionó profundamente en lo que Sant Kabir le había dicho, y comprendió que sí, en realidad, *¡esto es verdadero!* El Rey buscó al Señor Kabir y, finalmente, llegó a ser uno de sus devotos discípulos.

Reflexionando sobre la naturaleza temporal y transitoria de este mundo, Kabir Sahib, ora a Dios: ***“ ¡Oh mi Supremo Señor! ¿Qué podría suplicarte que me dieras? No hay nada que pueda pedirte, porque nada en este mundo es permanente. ¡Frente a mis propios ojos, el mundo está desapareciendo! Todo es temporal y transitorio. Nada es duradero.”***

Todas las formas hermosas que contemplan los ojos, todos los seductores sonidos que fascinan a los oídos, nacieron del polvo. ¡Están hechos de lodo y barro que pronto se desvanecerá y desaparecerá! ¡Desafortunadamente, todos están bajo el gran engaño de que este mundo encantador está hecho para

siempre jamás!
Sant Kabir también examina, con mucho cuidado, las aterradoras reacciones de los pesadísimos Karmas que alguna gente arrastra de sus vidas pasadas. Dice, ***“ Aquellas gentes está n tan apegadas al mundo, ¡que no les es posible ni siquiera tener el mínimo pensamiento Divino! ¡Sólo vean el ardid de la mente que enreda de tal manera a la persona mundana en el Engañ o y la Ilusión! A esa clase de persona no le gusta el Bhakti, porque no despierta su interés. Rápidamente, huye de él.”*** Sant Kabir compara esa clase de persona con una mosca que está acostumbrada a permanecer en la inmundicia.
Ni siquiera una fragancia, tan cautivadora, como la del árbol de sándalo puede atraerla. Sant Kabir discute otro tipo de Ilusión, la del egoísmo. Dice que alguna gente se deja dominar por sus malas acciones toda su vida y nunca tienen un pensamiento de servicio hacia la humanidad. Dice en Sus versos, que aunque cargó un tambor sobre sus hombros y lo tocó para dar mayor intensidad a sus Enseñanzas, a donde quiera que fuera, veía que la gente sólo se preocupa por sí misma y por sus propias necesidades. En conclusión, pregona que nadie es verdaderamente un amigo de otro.
En el mejor de los casos, cada persona se preocupa sólo de su propia familia, pero a nadie, verdaderamente, le importa alguien más. Dice que la gente necesita ser más interactiva con los demás y compartir sus penas y dolores. La gente egoísta vive, únicamente, para sí misma acumulando y robando cosas.
“ Ellos está n completamente en las garras de la atracción, bajo tan gran influencia del deseo y la codicia que olvidan, totalmente, el verdadero Propósito de tomar el nacimiento humano.”
Sant Kabir da, también, una vívida ilustración de la codicia. Dice: ***“ Si tomas un cráneo y lo pones en la tierra, y luego colocas todos los tesoros de los tres mundos (las tres regiones más bajas, la Física, la Astral y la Causal) dentro de él, nunca podrá ser llenado.”*** Así es como muchos artículos de este mundo se consideran tesoros; este ejemplo muestra, también, los alcances de la codicia humana. Los deseos y sueños de una persona nunca pueden ser colmados, aún en todos los tres mundos.
Las cualidades humanas del respeto y la autoestima desaparecen cuando la codicia está en el horizonte. Siempre que alguien le pide al Dios Todopoderoso cosas materiales, esa persona, precisamente, es considerada como muerta y acabada. ***“ No importa de cuantas formas se trate de conseguir realizar los deseos, no hay punto de contentamiento. La persona codiciosa se mantiene acumulando dinero o tesoros, pero al final, ¡el Ladrón de la Muerte se lo lleva todo en un momento!”***
A manera de explicación, Sant Kabir nos dice que el alma está a merced de la mente y, en últimas, vive bajo su dominio. La gente da rienda suelta a sus acciones ya sean buenas o malas, realiza actos píos o pecaminosos, de acuerdo al capricho y a los dictados de su mente. Cuando se acerca el momento de la muerte, una penosa comprensión le llega a la persona. ¡Súbitamente tiene remordimiento y arrepentimiento, pero ya es demasiado tarde! ¿De qué le sirven los lamentos en ese momento? Cuando la hora de la partida física llega, los Agentes de la Muerte aparecen rápidamente y arrastran al alma hacia la Corte de Dharam Rai, el Señ or del Juicio. El alma debe afrontar una revisión de sus acciones, y es llevada para recibir el premio o el castigo correspondiente.
“ El mundo entero” , dice Kabir Sahib, ***“ es la víctima desvalida del astuto Kal. Él devora rá pidamente a alguna gente (los que se han perdido en las atracciones del mundo); a otros los mantiene juguetonamente en su regazo. Aquellos que no han comprendido el misterio del Sagrado Naam***

regresan a la tierra muchas veces. Enredados en las Ilusiones del mundo, se mantienen llorando por su destino sin esperanza.” ¡Pareciera como si no hubiera salida a este dilema!

Con el objeto de que la gente tome conciencia de estos defectos, Kabir Sahib señala cuáles son las tendencias nocivas que tienen que ser descartadas para conseguir el progreso espiritual. É l dice que la primera en ser arrojada debe ser la lujuria. En sentido amplio, la lujuria incluye todos los deseos y tendencias superficiales de la mente. La lujuria es de lo más tentadora con sus múltiples promesas que resultan falsas e ilusorias. ¡La lujuria puede degradar a una persona a un nivel peor que el de una bestia! Sant Kabir dice que, bajo el influjo de la lujuria, el poder de discriminación se nubla y el intelecto se oscurece. Cuando la lujuria ataca, la atención cae abajo, mientras que el propósito de la meditación es subirla al foco del ojo; aconseja que la lujuria sea reemplazada por las cualidades de la restricción y la pureza.

El segundo enemigo del progreso espiritual es la ira. Su cualidad es causar confusión, dispersar la atención de la mente y mantener una condición de amenaza, de enemistad. Ella destruye la paz, engendra el odio y vuelve a los corazones enemigos. Da alas a la destrucción y extermina todo lo que es noble. Sant Kabir recomienda que la ira sea reemplazada con los méritos del perdón y la paciencia. La ira es un gran obstáculo para el progreso espiritual y debe ser controlada si se quiere concentrar el espíritu.

“ Si uno tiene ira, de hecho traerá cientos de miles de malas acciones junto con ella. Cuando la Ilusión de la ira se introduce en una persona, cualquier acción buena que sea realizada se perderá debido a todas las tendencias conexas a ella. La persona con ira trae fuego a su alrededor desde las diez direcciones. Esa persona sólo puede apaciguar su sed, y enfriar esa clase de calor, en la Sagrada Compañía de un Santo.”

Continúa: ***“ Las malas palabras son lo peor de todo. Ellas pueden quemar hasta las cenizas, el cuerpo de otra persona. Ellas son como una pezuña que se mete en el corazón del otro. La herida que causa dura para siempre y no sana. Esa persona recordará esas malas o duras palabras toda su vida y no olvidará lo que se le ha dicho equivocadamente. El Santo tiene siempre una refrescante brisa que cae como el Agua Divina del Amrit. Sus dulces palabras trabajan como un bálsamo que consuela a los corazones lacerados, mientras que las palabras ásperas son como flechas que atraviesan los oíd os, y hacen pequeños agujeros mientras se extienden a través del cuerpo.”***

La tercera pasión que se debe echar fuera es la codicia. Sant Kabir aconseja que el contentamiento deba tomar el lugar de la codicia. No importa qué tan bueno un hombre pueda ser, si él es codicioso, va a ser despreciado por el mundo entero. Un corazón agradecido, en cambio, invita al amor ilimitado de Dios Todopoderoso.

Kabir Sahib nos dice que la cuarta inclinación que encadena al alma a este plano terrenal es el apego. Cuando el ojo interno es abierto, la discriminación fácilmente reemplaza al apego.

La quinta tendencia maligna es el ego que detiene el progreso interno manteniendo la atención cautiva, de la mente y los sentidos, y lejos del Verdadero Maestro. Kabir Sahib dice que la gente está extraviada, perdida en el reino del ‘yo’, pero cuando se abre el ojo interno, la persona entrará en el reino del ‘tú ’. Esa persona entonces dice: ***“ Dios es el único Dador y yo soy como un mendigo. Soy tu humilde esclavo. ¡Bondadosamente mantenme***

siempre contigo!" Se considera al ego como la tendencia más difícil de todas para ser descartada, pero eventualmente, con persistencia, puede ser reemplazado por la humildad.

Sant Kabir revela la desesperación del alma cuando toma conciencia de su debilidad bajo la influencia de los sentidos. É l nos relata, sobre la súplica del alma a la hora de la muerte física del cuerpo. Ella implora: ***" ¡OH Dios Todopoderoso! ¿Hay alguien que pueda salvarme del dolor de este ego que lucha contra mí, día y noche, y no me deja pensar calmadamente? Mis deseos me producen aún más pena. ¡No sé cómo pasar mi vida en este mundo! Cuando no había nacido todavía, permanecía en el éxtasis de la luz de Dios en el ú tero de mi madre. Recuerdo el tiempo cuando era Amado por mi verdadero Amado Dios. Pero desde que llegué a este mundo las cinco tendencias malignas me han amortajado. Día tras día, soy sofocado y arrastrado por ellas hasta el límite de este cuerpo. El precio que está pagando este sufriente, es que ellas quieren que pierda esta inapreciable vida en el cuerpo humano y mi oportunidad dorada de conocer a Dios, y al fallar, sea precisamente como el resto del mundo. Es una lástima que haya pagado el precio: me vendí a esas cinco tendencias perversas y ellas me han saqueado. Ahora veo que el mundo entero es falso como un espejismo y comprendo que tanto el deseo como la Ilusión me han congelado en esta existencia."***

Dios Todopoderoso, sin embargo, ha provisto de Discriminación a todas y cada una de las almas. Con este intelecto, se puede determinar lo que es correcto y lo que es incorrecto; pero aún así la persona hace cosas incorrectas. El Error de que vivirá para siempre se apodera de él hasta su muerte sin que llegue a obtener la verdadera salvación. El propósito completo de tener el nacimiento humano es permitirle a la persona encontrar a su Verdadero Padre y Creador mientras esté en el cuerpo físico.

Sant Kabir nos recuerda todo esto con el mayor Amor y compasión, porque sabe y entiende que las almas están atrapadas en esta telaraña de Ilusión. Con Bondad y humildad, entrega el Mensaje de Dios, de tantas maneras diferentes, para recordarle a toda la humanidad que no se quede capturada en la trampa del apego.

Continuando su discusión sobre la Ilusión, Sant Kabir señ ala que las reglas del sistema de castas colocan un definitivo obstáculo en el sendero espiritual. ***" En la búsqueda de la verdad, no debe importar, ni la raza, ni la religión ni ningún orden social. El problema real que enfrenta cada uno es el de encontrar a Dios. Toda la gente es devota de la Realidad que es Una y que todo lo penetra. La humanidad busca a Dios (el Dios del Universo entero) que es el mismo Dios para el letrado y el analfabeto, el rico y el pobre, el joven y el viejo. Esta meta no tiene nada que ver con la propia religión. Dios es Uno y sólo Uno y toda la Creación es Su devota. ¡Toda la creación de Dios tiene el derecho a encontrar a Dios!"***

Con relación a su propio estatus de tejedor en una sociedad que considera este oficio muy cercano al de los barrenderos y los recolectores de basura, KabirSahib dice: ***" Todos se reían de mí por mi casta baja, pero estoy eternamente agradecido porque en esta misma casta he adorado al Creador Amado. En cualquier casta en la que uno medite en el Señor, esa, es la Casta verdadera."***

Por sí misma, la casta no es una barrera para la espiritualidad. El Santo es indiferente a esas etiquetas externas porque Dios mismo no tiene casta o status de ser alto o bajo. Nadie es digno, nadie es indigno. Dios Todopoderoso otorga sus

bondadosos dones sobre todos por igual, porque todos provienen de É l y, finalmente, todos se fundirán en É l de nuevo. É l entrega su amor incondicionalmente. Estas cositas insignificantes no tienen importancia en el reino de la Espiritualidad. Si es Dios quien ha creado todas las cosas grandes y pequeñas, entonces nadie es grande, nadie es pequeño, porque todos son Sus Creaciones. Es el Uno quien ha hecho a la pequeña hormiga y también al poderoso elefante. Si el Creador es Uno, entonces ¿quién es más grande y quién es más pequeño? Una vez hubo un Fakir de nombre *Jahan Gasht Shah* quien, recientemente, había llegado a la India. Había visitado una cantidad de lugares y conocido a muchos hombres santos en su búsqueda de la verdad. Oyó de la gran fama de Kabir Sahib e hizo un plan para encontrarlo. Sant Kabir sabía que aunque este hombre era un buscador de la Verdad, aún poseía ciertos prejuicios profundamente arraigados que presentaban un obstáculo para su progreso espiritual. Posteriormente, cuando llegó el día en que el hombre lo iría a visitar, Sant Kabir ordenó que un marrano fuera amarrado cerca de la puerta de su sencilla casa. Según la tradición Islámica, el cerdo es considerado el más impuro de todos los animales. Los seguidores de esta religión no comen cerdo y aborrecen incluso estar en su cercana proximidad. Obviamente, cuando el Fakir alcanzó la puerta de Sant Kabir y vio al cerdo, inmediatamente comenzó a alejarse disgustado, pero Sant Kabir lo llamó de regreso. El hombre le preguntó al Santo ¿por qué É l permitía que aquel animal considerado sucio e ilegal estuviera atado a su puerta?
" ¡Yo mantengo esta cosa ilícita afuera de mi casa, pero tú guardas lo que es ilegal e impío (odio, ira, celos, etc.) en tu corazón!" El Fakir entonces se sintió avergonzado de todos sus actos pecaminosos y al comprender la Verdad en las palabras de Sant Kabir, se convirtió , finalmente, en su discípulo.

Hay otra historia que muestra la rigidez del sistema de castas. Una vez hubo dos hermanos Brahmanes de nombres Tatva y Jiva que vivían en Gujarat (un estado en India occidental). Ellos habían sido buscadores de la Verdad toda su vida, y se habían dedicado a servir a muchos Sadhus y a otros hombres santos que venían en peregrinación a un lugar cercano. A pesar de ello, no les había sido posible encontrar a un Maestro Verdadero para sí mismos. Sucedió que había una pequeña higuera de bengala cerca de su casa que comenzó a secarse y a morir. A pesar de los mejores esfuerzos de los dos hermanos por revivirla, el hermoso árbol con el tiempo llegó a estar muy seco.

En aquellos días, la gente, comúnmente, caminaba de un lugar a otro y así era la costumbre quitarse los zapatos sucios y lavarse los pies antes de entrar a una casa. Los dos hermanos urdieron un plan y fue así como regaron su higuera agonizante, con la misma agua que habían usado para lavar los pies de cada Sadhu que los visitaba. Ellos prometieron aceptar como su Maestro, únicamente, al Sadhu cuyo "pie de néctar" hiciera al árbol florecer de nuevo. Ensayaron esta prueba con muchos sadhus, pero el árbol permanecía muerto. Los hermanos, entonces, comprendieron que no todo Sadhu era un Verdadero Maestro con las más Altas Enseñanzas y no querían desperdiciar sus vidas siguiendo a un falso Maestro. Imploraron desde sus corazones que un día un Verdadero Santo llegara a visitarlos. Cuando el buscador sincero ora desde las profundidades de su corazón, ese llanto está destinado a ser escuchado por el Creador. En efecto, un día Sant Kabir llegó a su puerta. Tatva y Jiva rociaron las raíces del árbol agonizante con la misma agua que había lavado sus Pies de Loto y ¡helo aquí! En un par de días, el árbol comenzó a crecer de nuevo, y luego le brotaron hojas verdes. Los hermanos sintieron un gran alivio de que,

finalmente, sus fervorosas oraciones hubieran sido escuchadas. Corrieron tan rápido como pudieron en busca de Sant Kabir que estaba aún en Gujarat. Cayeron ante sus Gloriosos Pies, implorando el don de la Iniciación Espiritual. Naturalmente, los Brahmanes, hermanos de casta de Tatva y Jiva, se sintieron ultrajados de que sus hermanos hubieran tomado a un Musulmán de la casta baja como su Maestro, lo que en esos días era considerado horrendo. ¡Sólo imaginemos la rígida insistencia de la casta de los Brahmanes en las reglas de la contaminación de sus ritos! Esos hermanos fueron declarados descastados y los altos sacerdotes declararon que nadie debería tener ninguna asociación con ellos. Todos en su pueblo los rehuían. Esto era penoso porque uno de los hermanos tenía una hija y el otro tenía un hijo, ambos en edad de casarse, pero a nadie en el pueblo le era permitido que sus propios hijos llegaran a ser una pareja apropiada para estos niños descastados.

Tatva y Jiva sabían que los altos sacerdotes de la comunidad no les iban a conceder, gustosamente, la suspensión, así fuera temporal, de la sentencia por lo que decidieron visitar a Sant Kabir para explicarle toda la situación. É l les escuchó pacientemente y, luego, les aconsejó regresar a su pueblo y anunciar que su hijo y su hija se casarían juntos. É l, entonces, sonrió y les aseguró que todo saldría bien .

Los hermanos regresaron, puntualmente, a su hogar para comenzar los preparativos de la boda. Sin embargo, cuando los Brahmanes se enteraron de lo que Tatva y Jiva pretendían hacer ¡se sintieron aún más ultrajados! Lo que Sant Kabir había propuesto era un matrimonio entre primos hermanos, los hijos de dos hermanos, lo cual no era aceptado dentro de su religión.

Siguiendo el consejo de Sant Kabir, los hermanos explicaron que como los Brahmanes no les permitirían casar a sus hijos dentro de la comunidad, no les quedaba otra alternativa. Al final, sus camaradas Brahmanes cedieron y les permitieron casar a sus hijos dentro del pueblo. La prohibición fue levantada y los hermanos no estuvieron sujetos por más tiempo al ostracismo.

Tatva y Jiva regresaron, luego, a donde Sant Kabir para obtener su permiso para este cambio de planes. Sant Kabir les dijo que aceptaran esta oferta, pero también, que impusieran la condición de que sus compañeros de casta aceptaran el Verdadero Sendero del Bhakti. Después de debatir el punto por algún tiempo, algunos de los Brahmanes accedieron. Algo digno de verse fue cómo incluso alguno de los más firmes Brahmanes llegaron a ser devotos de Sant Kabir durante esos tiempos de gran persecución hacia la gente de casta baja.

Siguiendo con el tópico de la Ilusión, Sant Kabir dice que es como un demonio feo, pero a los ojos del mundo, los caminos de la Ilusión son los más hermosos y los más amados por todos. É l continúa: ***“ Hay miles y miles de tracciones y espectáculos en el mundo, esperando tan sólo atrapar a los sentidos. De la misma manera como hay diferentes trampas en la selva para capturar pájaros y animales, la Ilusión tiene muchos trucos desconocidos y únicos para seducir a las almas inconscientes.”***

É l dice: ***“ ¡OH hombre has sido capturado por la muerte y has caído en un profundo pozo! Esta Ilusión, fácilmente, los engatusa a todos en un gran engaño, exactamente, como el loro es fácilmente capturado en la trampa de juncos.”***

Hay muchas emboscadas hechas por Kal para mantener a las almas prisioneras en su dominio. Como ejemplo Sant Kabir nos dice, que fue Brahma quien hizo las diversas escrituras tales como los Smritis, los Vedas, los

Shastras y los Puranas. Las almas quedan atascadas en su estudio, memorizándolas, interpretándolas y recitándolas sin fin. Al final, la gente comienza a adorar los Libros Sagrados, incluso, se inclina frente a ellos. Al hacer esto, *esa gente está en verdad adorando a Kal,* ¡porque fue a través de él que todas esas escrituras fueron hechas! Sant Kabir dice: ***" Todos está n engañados en este mundo y nadie conoce el secreto del Sat Purush" .***

É l señala que, si el estudio de esos libros fuera suficiente para la liberación de uno mismo, entonces *Ravan*, (el rey de Lanka) habría sido liberado hace tiempos porque él estaba considerado como el mayor conocedor de los Vedas.

Pero estudiar es muy diferente de la correcta búsqueda y de tener una experiencia viva. Por la recitación y la repetición de las Escrituras, el alma puede enterarse sobre el camino interior, pero no puede lograr ese contacto divino con el Todopoderoso que se necesita para ir internamente.

Kabir Sahib dice, que cuando se usa el poder de discriminación para diferenciar lo que es correcto de lo que es equivocado, únicamente entonces podrán conocerse todos los trucos secretos de Maya. El Maestro, progresivamente, reduce este temor al engaño, a medida que se comienza a comprender la Verdad. Kabir Sahib ve esta penosa escena del mundo e implora: ***" ¡OH hombre! ¡Mira en tu interior! ¡Ve internamente! Y cuando lo hagas, el Simran del Impulso Dador de Vida del Hombre Dios te liberará del ardid de la atadura, y de los eones y eones de años que has estado bajo sus garras."***

La mente, por supuesto, es el mayor obstáculo, y la Ilusión ha puesto una hermosa cubierta sobre ella. Sant Kabir aconseja a la gente, que si alguien tiene cualquier clase de deseo en su corazón por obtener cosas mundanas, no importa el ritual y la intención que lo mueva para obtenerlos, todos los esfuerzos son desperdiciados. El Señor Kabir dice que se debería alabar al Señor, al Creador, Quien da el impulso de vida a todos, sin importar si se es Hindú o Musulmán, rico o pobre. ***" ¡El Dios Todopoderoso lo penetra todo!" .*** Y dice: ***" Ven al Señor y no corras tras de la Ilusión externa del mundo. ¡Nadie ha obtenido a Dios de esta manera y nadie nunca lo hará !"***